

**#VIVERE  
ALL  
ITALIANA**

**FAI  
L  
L  
L**



---

Un anno di promozione integrata  
dell'Italia nel mondo  
2018



*Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione Internazionale*

## DIREZIONE GENERALE PER LA PROMOZIONE DEL SISTEMA PAESE

**Vincenzo de Luca**  
Direttore Generale

**Roberto Vellano**  
Vice Direttore Generale e Direttore Centrale per la Promozione della Cultura e della Lingua Italiana

**Fabrizio Nicoletti**  
Vice Direttore Generale e Direttore Centrale per l'Innovazione e la Ricerca

**Nicola Lener**  
Vice Direttore Generale e Direttore Centrale per l'Internazionalizzazione del Sistema Paese e le Autonomie Territoriali

**Stefano Queirolo Palmas**  
Alle dirette dipendenze del Direttore Generale

**Stefano Nicoletti**  
Capo dell'Ufficio I

**Antonello De Riu**  
Capo dell'Ufficio II

**Roberto Nocella**  
Capo dell'Ufficio V

**Francesco Tafuri**  
Capo dell'Ufficio VI

**Dario Armini**  
Capo dell'Ufficio VII

**Giuseppe Pastorelli**  
Capo dell'Ufficio VIII

**Alessandra Pastorelli**  
Capo dell'Ufficio IX

DIREZIONE GENERALE PER L'AMMINISTRAZIONE, L'INFORMATICA E LE  
TELECOMUNICAZIONI

**Nicandro Cascardi**

Direttore Generale

**Marco Mancini**

Vice Direttore Generale – Vicario del DG/Direttore Centrale per l'informatica, le comunicazioni e il benessere organizzativo

**Sarah Eti Castellani**

Capo dell'Ufficio VIII

**Antonietta Gaggiano**

Capo della sezione III

**Sezione III**

**Daniele Pasqua** Capo Progetto; **Saverio Palmisano** Analista Funzionale; **Damiano Salerno** Analista Programmatore

*Si ringraziano: Il personale e gli Uffici della Direzione per la Promozione del Sistema Paese e della Direzione Generale per l'Amministrazione, l'Informatica e le Telecomunicazioni; il personale delle Ambasciate d'Italia, dei Consolati Generali e Consolati d'Italia e degli Istituti Italiani di Cultura.*

## Un anno di promozione integrata dell'Italia nel mondo

2018

Anche quest'anno, con la pubblicazione *on line* del catalogo delle attività di promozione integrata effettuate nel 2018 dalla rete degli uffici diplomatico-consolari e degli Istituti Italiani di Cultura, si apre una finestra sull'offerta di diplomazia culturale a sostegno della proiezione del Sistema Paese, svolta in una logica d'insieme e col coordinamento del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale.

Si tratta di 8.789 eventi in 250 città di 110 Nazioni, in aumento di circa il 10 % rispetto al 2017 e del 48,89% rispetto ai 5.886 eventi del 2016. Questo è stato possibile grazie all'impulso del "Piano per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiane", lanciato nel 2017. Il Piano ha adottato il concetto di promozione integrata istituzionale, capace di mettere a fattor comune tutti i vantaggi competitivi associati al "marchio Italia" e all'italianità come stile di vita, alla base di un valore aggiunto stimato di PIL in 350 miliardi di euro.

Gli eventi sono divisi per Paese e per "assi di riferimento" o settori uniformi:

1. design/moda
2. archeologia/tutela del patrimonio
3. arti visive
4. cinema
5. lingua letteratura, editoria
6. promozione del sistema universitario italiano
7. cucina italiana
8. turismo e territori
9. spettacolo dal vivo (musica, teatro, danza)
10. scienza, ricerca, innovazione
11. diplomazia economica

Alcuni di questi settori, a loro volta, sono oggetto di rassegne periodiche, che si svolgono a date fisse contemporaneamente in tutto il mondo: design, ricerca, cinema, lingua, arte contemporanea, cucina.

Di grande rilievo anche le rassegne geografiche, di durata annuale, volte a dare un segnale di attenzione ad aree prioritarie, dove vogliamo consolidare la nostra presenza interloquendo con le locali società civili mediante un approccio di dialogo inter-culturale. Nel 2018 ha avuto luogo "Italia-Culture-Mediterraneo", rivolta a tutta l'area MENA mediante 500 diverse iniziative. Il 2016 era stato dedicato all'America Latina, mentre il 2019 lo sarà all'Africa sub-sahariana.

I programmi di promozione integrata ricomprendono e si alimentano anche delle celebrazioni per i centenari di speciale rilevanza, nella storia italiana: è il caso di Rossini nel 2018, di Leonardo nel 2019 e di Raffaello nel 2020.

Il programma #VivereAll'Italiana si colloca in un contesto internazionale che vede il nostro Paese come un punto di riferimento indiscusso in campo culturale, sia in ambito UNESCO sia nel contesto della dimensione culturale europea, promossa anche grazie alla rete EUNIC (l'associazione degli enti ufficiali di promozione dei Paesi membri), di cui siamo membri attivi.

Il catalogo cartaceo, che è in corso di elaborazione, avrà quest'anno una nuova impostazione e verrà reso disponibile in un maggior numero di copie anche alle nostre sedi all'estero.

Un sentito ringraziamento va a tutti coloro che hanno collaborato al catalogo, ma in special modo alla capillare rete degli uffici all'estero, che, sino al più lontano avamposto, non ha risparmiato gli sforzi per offrire agli interlocutori locali un assaggio selezionato di "italianità".

# Indice

ALBANIA.....	7	ESTONIA .....	222
ALGERIA.....	20	ETIOPIA.....	224
ANGOLA.....	26	EX REP. YUGOSLAVA DI MACEDONIA .....	230
ARABIA SAUDITA.....	27	FEDERAZIONE RUSSA.....	237
ARGENTINA .....	28	FILIPPINE.....	251
ARMENIA .....	59	FINLANDIA .....	252
AUSTRALIA .....	61	FRANCIA.....	257
AUSTRIA .....	74	GABON .....	285
AZERBAIGIAN .....	81	GEORGIA .....	286
BAHREIN.....	83	GERMANIA.....	291
BELGIO.....	84	GERUSALEMME E PALESTINA.....	331
BIELORUSSIA.....	91	GIAPPONE .....	333
BOLIVIA .....	94	GIORDANIA.....	365
BOSNIA-ERZEGOVINA.....	99	GRECIA .....	370
BRASILE.....	103	GUATEMALA .....	382
BULGARIA .....	123	INDIA.....	384
CAMERUN.....	137	INDONESIA .....	390
CANADA .....	138	IRAN .....	392
CILE.....	178	IRLANDA .....	398
CIPRO.....	187	ISRAELE.....	403
COLOMBIA .....	191	KAZAKHSTAN .....	414
COSTA RICA.....	197	KENIA .....	416
CROAZIA.....	198	LETTONIA .....	418
CUBA .....	208	LIBANO .....	422
DANIMARCA.....	209	LITUANIA .....	427
ECUADOR .....	211	LUSSEMBURGO .....	430
EGITTO .....	213	MALAYSIA .....	434
EL SALVADOR.....	216	MALTA .....	437
EMIRATI ARABI UNITI.....	218	MAROCCO .....	445

MESSICO .....	451	SENEGAL .....	682
MOLDOVA .....	462	SINGAPORE.....	685
MONACO.....	464	SLOVACCHIA .....	690
MONTENEGRO.....	466	SLOVENIA .....	695
MOZAMBICO.....	468	SPAGNA .....	704
MYANMAR .....	470	SRI LANKA .....	729
NICARAGUA.....	471	STATI UNITI D'AMERICA .....	730
NIGERIA .....	471	SUD AFRICA.....	784
NORVEGIA.....	472	SUDAN .....	790
NUOVA ZELANDA .....	485	SVEZIA .....	795
OMAN .....	491	SVIZZERA.....	799
PAESI BASSI.....	492	THAILANDIA .....	809
PAKISTAN.....	504	TUNISIA .....	816
PARAGUAY .....	507	TURCHIA .....	826
PERU'.....	509	TURKMENISTAN.....	844
POLONIA.....	524	UCRAINA .....	845
PORTOGALLO.....	544	UGANDA.....	853
QATAR.....	558	UNGHERIA .....	855
REGNO UNITO .....	561	URUGUAY .....	861
REPUBBLICA CECA .....	585	UZBEKISTAN .....	863
REPUBBLICA DI COREA .....	591	VENEZUELA .....	864
REPUBBLICA DI SERBIA .....	597	VIETNAM.....	865
REPUBBLICA DOMINICANA .....	614	ZAMBIA .....	874
REPUBBLICA POPOLARE CINESE .....	617	ZIMBABWE .....	875
ROMANIA .....	667		
SAN MARINO .....	675		
SANTA SEDE .....	678		

# ALBANIA

## DESIGN / MODA

### Share Tirana 2018 - Forum Internazionale di architettura e ingegneria

*Tirana, 20 febbraio. Tirana, 21 febbraio.*

Forum organizzato dall'Associazione degli Architetti d'Albania, Macedonia, Kosovo e Camera degli Architetti bulgari, con la partecipazione, in qualità di invitati, degli architetti italiani Carlo Berarducci e Paolo Brescia e incontro con gli studenti della Facoltà di Architettura del Politecnico di Tirana.



### Italian Design Day a Tirana

*Tirana, 1 marzo. Tirana, 2 marzo. Tirana, 15 marzo.*

Ciclo di Lezioni del Prof. Arch. Giuseppe Marinelli De Marco presso le università albanesi.

"Complessità come sistema, come problema, come risorsa" all'Università Polis di Tirana, facoltà di Architettura e Design;

"Transition Town, ipotesi per un design dell'inclusione", Politecnico di Tirana, facoltà di Architettura e Urbanistica;

Lezione dell'Ambasciatore del Design, Arch. Claudio Larcher, NABA "La nuova natura del marmo. Design, sostenibilità e robotica", Università della Signora di Buon Consiglio di Tirana, facoltà di Architettura.



### Tirana Architecture Week - [Co] Habitation Tactics 18 - 28 September 2018 Università Polis Tirana

*Tirana, 18 settembre. Tirana, 22 settembre. Tirana, 23 settembre. Tirana, 24 settembre. Tirana, 24-28 settembre.*

Promozione delle eccellenze italiane nella pratica architettonica e urbana con gli architetti M. Russo, L. Galofaro, F. Purini, P. Frassinelli, e ciclo di eventi collaterali tra cui lo spettacolo teatrale di P. L. Nervi, 'La sfida dell'architettura, Compagnia dei Masnadieri; la mostra fotografica OpenCity 'Bramante è un archistar' di L. Calderoli e di G. Fiore; il dibattito 'Architettura e 68' a cura di B. Di Marino e la presentazione in lingua albanese del volume di Franco Purini 'Comporre l'architettura'.



### Mostra Reti di parole e conferenza "Il design e la rete"

*Tirana, 15 ottobre-30 novembre.*

Allestimento di una mostra di poster appositamente creati dagli studenti dello IED sulla base di una lista di parole significative, selezionate da Accademia della Crusca e Istituto Dante Alighieri, utilizzando il linguaggio del Design per interpretare il tema della Settimana della Lingua Italiana.

Conferenza "Il design e la rete", tenuta dalla Prof.ssa Dagmara Siemieniec, coordinatrice del Master IED in Design in cui ci si propone di investigare il rapporto tra l'avvento della rete e il modo di progettare nelle discipline del tema.

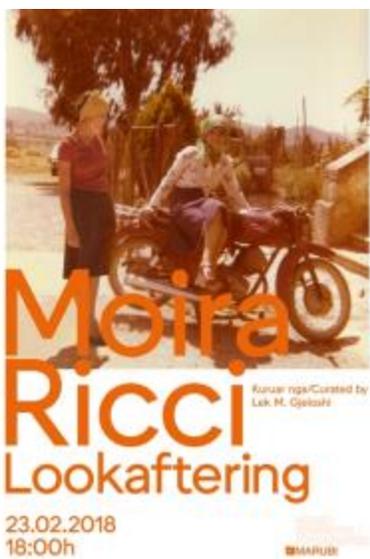


## ARTI VISIVE

### "Lookaftering", Mostra personale della fotografa italiana Moira Ricci

*Scutari, 23 febbraio-5 maggio.*

Mostra al Museo Nazionale della Fotografia "Marubi" di Scutari, intitolato al patriota, fotografo e pittore italiano naturalizzato albanese Pietro Marubi (1834-1903). Il lavoro di Moira Ricci (fotografia, video, installazione) ha quasi sempre un'impronta autobiografica, indaga i temi dell'identità individuale e sociale, della storia familiare, della casa e del legame originario con il territorio, intrecciando invenzione tecnologica a riscoperta dell'immagine di appartenenza popolare.



**Double Feature #9 Gabriele Rendina Cattani e Ilir Lluka**

*Tirana, 21 aprile-2 giugno. Tirana, 23 aprile.*

'Double Feature # 9' mette a confronto le opere dell'artista italiano Gabriele Rendina Cattani e dell'artista albanese Ilir Lluka presso Tirana Art Lab - Centro d'arte contemporanea. La Mostra si concentra sulle pratiche audio-visive dei due artisti anche compositori di musica elettronica. Lavorare con il suono è per i due artisti un modo di ricerca tra i confini della musica e dell'immagine, del linguaggio, dello spazio e della percezione. Incontro di Gabriele Rendina Cattani con gli studenti dell'Università delle Arti a Tirana.



**'Lo schermo dell'arte' da Firenze a Scutari.**

*Scutari, 25-27 maggio.*

Seconda edizione a Scutari del Festival italiano, con proiezioni di film d'artista e documentari, incontri e performance musicali, curato dall'artista italo-albanese Adrian Paci. Ospiti dell'edizione di quest'anno: Silvia Lucchesi, Direttore del Festival di Firenze e Leonardo Bigazzi, curatore. Partecipazione degli artisti Ra di Martino e Driant Zeneli, il musicista Admir Shkurtaj e il performer Guido Distante.



**MURAL Fest Tirana 2018**

*Tirana, 26 maggio-3 giugno.*

In occasione della prima edizione di MURAL Fest Tirana 2018, anche 6 artisti italiani hanno dipinto i muri della capitale albanese - fra cui quello della Residenza d'Italia in Rruqa Elbasanit. Gli artisti del Laboratorio 167 B di Lecce, muovendosi fra le crepe e gli intonaci della vita comune da oltre 10 anni, rappresentano un reale motore di ricerca e sperimentazione dell'arte urbana.



**Eugenio Tibaldi - Ambasciatore della Giornata del Contemporaneo. Residenza e workshop con artisti albanesi in previsione di una Mostra personale.**

*Tirana, 8-13 ottobre.*

Il lavoro di E Tibaldi è fortemente legato al territorio e ai suoi cambiamenti, sociali, antropologici e architettonici. Le sue opere prendono quasi sempre

spunto da realtà oggettive esistenti per poi diventare opere indipendenti che consentono elaborazioni personali molto diverse e che fanno tornare in mente ricordi suggestioni, emozioni personali e non ascrivibili ad altri: aspetti di grande suggestione artistica in un paese dal contesto urbano e antropico in persistente e ineludibile trasformazione quale l'Albania.



**Mostra d'Arte "Da casa a casa - Riflessi di Roma"**

*Valona, 12 ottobre-30 novembre.*

Mostra fotografica "Da casa a casa - riflessi di Roma" a cura di Loni Mjeshtri, allestita presso la sede del Consolato Generale. La mostra ha portato i volti e luoghi della Città Eterna come percepiti dal giovane artista albanese di 21 anni.



12 Ottobre 2018, ore 19:00  
Consolato Generale d'Italia in Valona

**Io parlo italiano**

*Tirana, 15-28 ottobre.*

In occasione della settimana della lingua italiana, un video che racchiude il ruolo e il significato che la lingua italiana ha avuto nella vita di alcuni dei principali artisti e professionisti noti nel panorama pubblico albanese. Un modo per comunicare ai più giovani l'importanza

dello studio della lingua italiana ancora oggi e il legame che questa sancisce con lo stile di vita italiano.

Una campagna video lanciata sui social dell'Ambasciata e su due delle principali reti televisive albanesi.



### Schermo A Schermo/Ekrane Përballë

*Tirana, 21-23 novembre.*

Film e video di artisti italiani e albanesi dagli anni '60 ad oggi.

A cura di: Adela Demetja e Bruno Di Marino.

La rassegna propone una selezione di lavori di artisti italiani e albanesi che si sono confrontati con le immagini in movimento nell'arco di alcuni decenni. In Italia il cinema d'artista affonda le sue radici soprattutto negli anni '60, quando cioè si delineano movimenti artistici quali la Scuola di Piazza del Popolo e l'Arte Povera, e l'Arte Povera, in Albania la sperimentazione audiovisiva si va delineando '90.



### LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

#### ' Primo Levi, sempre qualcosa da dire '

*Tirana, 22 gennaio. Tirana, 23 gennaio.*

*Tirana, 24 gennaio.*

In occasione della Giornata della Memoria e della pubblicazione in lingua albanese della traduzione del libro 'La

tregua', lezioni magistrali del Prof. Giovanni Tesio alla Facoltà di Lingua Italiana dell'Università e agli studenti del Liceo Bilingue "Ismail Qemali" di Tirana. Dibattito pubblico e presentazione del libro "La Tregua" e proiezione del film "La Tregua" di Francesco Rosi.



#### Giornata della Memoria - Primo Levi

*Valona, 25 gennaio.*

Conferenza letteraria su Primo Levi, in occasione della Giornata della Memoria. Lettura testi dal libro "Se questo è un uomo" e video su Primo Levi. Partecipazione di studenti delle superiori e di studenti universitari di Valona. Sede Del Consolato Generale.

#### Le abilità linguistiche e le abilità di scrittura

*Valona, 15 febbraio.*

Seminario di Formazione "Le abilità Linguistiche e le abilità di scrittura" per i docenti di italiano L1 e L2. Si svolge nella sede del Consolato Generale d'Italia in collaborazione con la Direttrice Scolastica presso l'Ambasciata d'Italia Tirana.

#### Immagini di Donna - pittura, scultura, musica, letteratura e poesia

*Valona, 8 marzo.*

Mostra di pittura e scultura di artisti della circoscrizione, evento di musica classica italiana ed europea (Tosca, Habanera, Carmen, Margjelo) e di poesia (Merini, Sanguineti, Pasolini, Fallacci, Kokalari e Kadare).



#### Seminari di formazione per docenti d'italiano

*Tirana, 16 aprile. Tirana, 17 aprile.*

Incontri di formazione per i docenti d'italiano nelle università e scuole dell'Albania su temi di interesse pratico: Prof.ssa Franca Bosc del Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali dell'Università di Milano "Didattica dei task"; Dott.ssa Carla Paglioli "Il linguaggio audiovisivo - corso teorico e corso tecnico-pratico".

#### Le abilità di scrittura

*Valona, 18 aprile.*

Seminario di Formazione per i Docenti di Lingua italiana L1 e L2 - Le abilità di scrittura - in collaborazione con la Dirigente Scolastica presso L'Ambasciata di Tirana, i Provveditorati agli Studi della circoscrizione e con la partecipazione delle formatrici Franca Bosc e Valentina Zenoni. Sede del Consolato Generale.

#### Cineforum Letterario

*Valona, 4 maggio-5 luglio.*

Il Cineforum Letterario è stato realizzato dal Consolato Generale italiano con la partecipazione di studenti dell'Università Ismail Qemali e di studenti delle scuole medie superiori. Il Cineforum vuole contribuire ad arricchire la conoscenza storico-letteraria dell'Italia dal Risorgimento alla dittatura fascista e vuole essere un

ulteriore esercizio di ascolto nel processo di apprendimento della lingua italiana per gli stessi: 4 maggio – Il Giovane Favoloso; 9 maggio – I Viceré; 17 maggio – I Malavoglia; 5 giugno – Una giornata particolare.

### **Rapporti fra Italia e Albania durante la Guerra Fredda**

*Tirana, 5 giugno.*

Seconda edizione del Convegno di presentazione dei risultati del progetto di ricerca storica promosso dall'Ambasciata d'Italia a Tirana e portato avanti da un gruppo di studiosi, sia italiani che albanesi, per approfondire una fase delle nostre relazioni bilaterali ancora non adeguatamente nota.

### **II edizione del Premio Musine Kokalari**

*Tirana, 27 giugno-30 luglio.*

II edizione del Premio Musine Kokalari (scrittrice albanese che ha pagato con la sua libertà la volontà di esprimersi), ideato dall'Ambasciata d'Italia per premiare ogni anno gli studenti più bravi delle sezioni bilingue italo-albanese. Quest'anno le ragazze vincitrici, dopo la premiazione, usufruiranno di un viaggio studio organizzato in partnership con l'Università E campus che consente loro di beneficiare di una formazione intensiva sui temi dell'integrazione europea e della comunicazione istituzionale.



### **Omaggio ad Alessandro Leogrande**

*Tirana, 7 settembre.*

L'Ambasciata d'Italia con Regione Puglia e la casa editrice Dudaj ha organizzato un convegno per ricordare l'opera di Alessandro Leogrande, a seguito della decisione del Comune di Tirana di intitolare una via del parco cittadino con il suo nome.

Un'occasione che ha permesso, tra gli altri, a Goffredo Fofi e Nicola Lagioia

di ricordarlo come amico, come uomo, come giornalista e scrittore, ripercorrendo così anche il suo forte legame con l'Albania, cui si è aggiunta la lettura di estratti delle sue opere da parte di attori di teatro.



### **Letterature europee e nuovi linguaggi giovanili**

*Valona, 27 settembre.*

In occasione dell'European Day of Languages, nella Sede del Consolato d'Italia, si è svolto il nuovo corso di Formazione per docenti albanesi di italiano L1 e L2 in Albania, in collaborazione con La Dirigente Scolastica dell'Ambasciata d'Italia a Tirana.

Il corso "Letterature europee e nuovi linguaggi giovanili: la lingua italiana come accesso alle culture europee", a cura del Prof. Eugenio De Caro dell'Università Cattolica di Milano, consiste nella presentazione di alcuni esempi di progetti letterari europei per le scuole.

### **Maratone dell'arte e della poesia**

*Tirana, 15-21 ottobre.*

Organizzata dall'Ufficio Scuole dell'Ambasciata, la Maratona coinvolge numerose scuole con corsi di italiano L1 e L2 in tutte le maggiori città dell'Albania. Gli studenti, guidati dai loro insegnanti, recitano poesie, leggono brani letterari, interpretano musica e canzoni in luoghi di interesse storico della loro città. Un modo per far rivivere autori classici e moderni nei contesti metropolitani.

### **D'Annunzio e la Musica dell'Acqua**

*Valona, 15 ottobre.*

Conferenza concerto "D'Annunzio e la musica dell'acqua" al Teatro Petro Marko di Valona. Interpretazione di Pierfranco Bruni del MIBAC e Musiche del Maestro Aulon Naci accompagnato

dall'Orchestra "I Giovani Virtuosi di Valona".

Un corso di formazione per i docenti albanesi di lingua italiana L1 e L2. Nel corso della conferenza vengono proiettati dei video su Gabriele D'Annunzio sul tema "La bellezza e il piacere dei linguaggi nel vocabolario del Novecento".



### **Visione di confini. Artisti albanesi nelle Accademie italiane della prima metà del XX**

*Tirana, 17 ottobre-31 dicembre.*

Una mostra di opere esposte presso la Residenza d'Italia – per lo più inedite - a cura del già Direttore della Galleria Nazionale di Tirana, Artan Shabani, selezionate tra gli artisti che hanno trascorso gli anni della loro formazione in Italia.

Parte preziosa della storia dell'arte albanese, Ognuno degli artisti ha una storia da scrivere e da raccontare alle nuove generazioni e ogni singola opera racchiude l'intimità di una vita intera.

### **Maratona dell'Arte e della Poesia**

*Berat, 18 ottobre. Argirocastro, 24 ottobre.*

*Berat, 25 ottobre. Valona, 26 ottobre.*

In collaborazione con Ufficio Scuole dell'Ambasciata, la Maratona coinvolge numerose scuole con corsi di italiano L1 e L2 di Berat, Argirocastro e Valona. Gli studenti, guidati dai loro insegnanti, recitano poesie, leggono brani letterari, interpretano musica e canzoni in luoghi di interesse storico della loro città. Un

modo per far rivivere autori classici e moderni nei contesti metropolitani.



### Poesia del Pane e musica

Valona, 23 ottobre. Berat, 24 ottobre.

Il pane della Puglia, rilettura del poemetto "Il pane" di U. Fraccacreta accompagnato da musica.

Valona - sede del Consolato Generale  
Berat - Museo Onufri.

### L'italiano in rete. Usi e generi della comunicazione mediata tecnicamente

Pristina, 29 ottobre. Scutari, 30 ottobre.

Tirana, 31 ottobre.

Conferenza del prof. Massimo Prada - Università di Milano

La conferenza analizza le principali caratteristiche della lingua usata nei servizi della comunicazione mediata tecnicamente: SMS, messaggistica istantanea, posta elettronica, wiki, blog e social media, partendo da domande quali: "Fino a che punto un messaggio di posta elettronica è paragonabile a una lettera tradizionale? A quali bisogni risponde la messaggistica mobile? A quali i social media? Twitter è diverso da Facebook? E il Web 2.0 è veramente così innovativo come si sostiene".

### La crusca social

Tirana, 6 novembre.

Presentazione del volume dell'Accademia della Crusca "Social media e le nuove frontiere della lingua italiana" a cura di Vera Gheno e Stefania

Iannizzotto, responsabili rispettivamente della pagina Twitter e della pagina Facebook dell'Accademia della Crusca. L'evento, parte delle Giornate dell'Italia all'Università di Tirana (nella cornice della SLI) viene acclamato dagli studenti per aver reso moderno un ente considerato nei tempi un baluardo della tradizione e della classicità.

### Nel paese delle aquile. Viaggiatori e studiosi italiani in Albania tra otto e novecento.

Tirana, 8 novembre.

L'articolato rapporto politico-culturale che si è realizzato tra Italia e Albania tra Otto e Novecento è passato anche attraverso la presenza di Viaggiatori e Studiosi italiani: nei loro vari resoconti essi hanno lasciato numerose "Relazioni", che hanno mostrato visioni e approcci decisamente articolati. L'intervento dei proff. Canali e Galati spazia dai contributi di Antonio Baldacci, Emilio Salaris, Ugo Ojetti, per fornire un approfondimento inusuale nella cornice delle Giornate dell'Italia all'Università di Tirana.



### Ritorno a Valona...Roma, Cesare e Pompeo - Quando le sorti dell'Italia si decisero in Albania

Valona, 12 novembre.

Conferenza di Lorenzo Lonoce, Dottore di Beni archeologici, presso la sede del Consolato Generale di Valona.

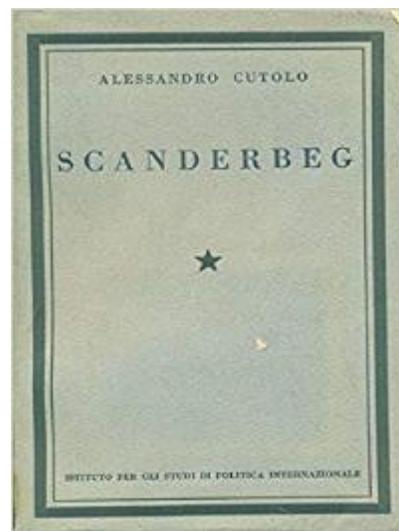
### XXI Fiera del Libro di Tirana

Tirana, 15-16 novembre.

Partecipazione alla XXI Fiera del Libro di Tirana con:

- "SCANDERBEG" di Alessandro Cutolo (Milano 1940) In occasione dell'Anno di Scanderbeg Presentazione del volume in traduzione albanese con la ristampa anastatica del volume originale.

- Romano Montroni presenta il volume nella versione albanese "Vendere l'anima. Il mestiere del libraio"



### Ritorno a Valona: Ottaviano Augusto e la sua formazione ad Apollonia

Valona, 2 dicembre.

Conferenza di Lorenzo Lonoce, dottore di Beni archeologici.

Sede del Consolato Generale.

### PROMOZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO ITALIANO

#### Studiare in Italia - 6° Edizione

Scutari, 22 marzo. Tirana, 23 marzo.

Tirana, 24 marzo.

Presentazione dell'offerta formativa e didattica di 37 istituzioni accademiche italiane fra Università, Accademie di Belle Arti e Conservatori, queste ultime a Tirana per la prima volta.

Programma:

Orientamento a Scutari - 22 marzo

Orientamento nelle scuole di Tirana - 23 marzo

Fiera degli studi a Tirana - 24 marzo.



## CUCINA ITALIANA

### Progetto Apulian Lifestyle

*Tirana, 19 novembre.*

Conferenza scientifica "l'Health Promotion e la Dieta Mediterranea sostenibile" presso l'Hotel Plaza.

La Conferenza, aperta al pubblico, sarà seguita da incontri B2B per le aziende partecipanti. Tra gli organizzatori si annoverano la Regione Puglia, ICE e l'Ambasciata d'Italia.

### Tipicità in piazza: cucina, musica e prodotti del territorio parlano delle Marche

*Valona, 19 novembre.*

Degustazione di prodotti marchigiani, musica dal vivo ed esposizione di prodotti del territorio per la cittadinanza di Valona. L'evento si svolge nella Piazza di fronte al Teatro Petro Marko.



### Taste Marche Experience

*Valona, 19 novembre.*

Inaugurazione ufficiale della "Settimana della cucina italiana nel mondo" presso il "Mandarine Restaurant" del Complesso Marina Bay di Valona con cooking talk show "Taste Marche Experience".



### Aperitivo Italiano 2018

*Tirana, 19-24 novembre.*

Durante la III settimana della Cucina Italiana in Albania, in 10 bar, ristoranti, enoteche, bistrò di Tirana fra le 18 e le 20 è possibile degustare il tradizionale aperitivo e immergersi, accompagnati dalla musica, in un rito e mito tutto italiano.



### "fianco a fianco - vie del gusto tra italia e albania"

*Tirana, 20 novembre.*

Evento congiunto tra AICS e Camera di Commercio Italiana in Albania con la collaborazione dei piccoli imprenditori delle Regioni di Permet e Malesi e Madhe, beneficiari del marchio etico "Made With Italy" supportato dalla Cooperazione Italiana,

del Pastificio Andalini, dell'azienda italiana in Albania, Initaly.

L'Evento, solo su invito, si terrà presso la Residenza d'Italia. A cura di AICS, CCIA e Ufficio Commerciale dell'Ambasciata.



### Rinnovo del gemellaggio tra i comuni di Fermo e Berat

*Berat, 20 novembre.*

Visita della delegazione di Tipicità e incontro delle associazioni Skandenberg presso il Comune di Berat, con escursione alla città storica.

### "Taste Marche Experience"

*Tirana, 21 novembre.*

Nell'ambito della missione di Tipicità Marche in Albania, è stata organizzata una Cena sul VivereALLitaliana, presso l'Hotel Plaza. Il costo del biglietto, pari a Lek 3500, servirà a finanziare uno stage per studenti albanesi meritevoli presso l'Istituto alberghiero Panzini di Senigalli, partner dell'iniziativa, con possibilità di tirocinio presso Hotel e Ristoranti della Regione Marche, legati al marchio tipicità. A cura di Ambasciata, Tipicità, Regione Marche, Comuni di Ancona, Fermo e Castelfidardo.



**La sicurezza nella filiera alimentare**  
Tirana, 21 novembre.

Workshop sulla Sicurezza alimentare promosso dalla Camera di Commercio Italiana in Albania e degustazione offerta dal pastificio Andalini presso lo Show Room Initaly a Tirana. Partecipazione libera. Organizzazione a cura di Ambasciata, CCIA, Initaly, Eon group, Andalini, Avokat Evis Bilali.

**"1,2 e 3 pasta e via!!!": La dieta mediterranea spiegata ai più piccoli**  
Valona, 21 novembre.

Evento sull'educazione ad una sana alimentazione attraverso un'esperienza di cucina, presso le Suore francescane alcantarine di Babice e Madhe di Valona.



**1,2 e 3 pasta e via!!!": La dieta mediterranea spiegata ai più piccoli**  
Berat, 22 novembre.

Evento sull'educazione ad una sana alimentazione attraverso un'esperienza di cucina, presso la scuola materna ed elementare "Ylli i Mengjesit" del Centro delle Suore Santa Lucia Filippini. Parteciperanno anche i ragazzi disabili del "Centro Piccola Famiglia dell'Assunta" e alcuni ragazzi disabili del "Centro Lira" di Berat.



**"Concerto Rossini Buongustaio"**  
Tirana, 23 novembre.

Concerto di arie rossiniane tratte dall'opera il Barbiere di Siviglia eseguite dal Direttore Marco Alibrando con la compagnia artistica del Teatro Nazionale dell'Opera di Tirana. L'evento è aperto al pubblico e si tiene presso il Teatro Turbina di Tirana. A seguire degustazione enogastronomica di prodotti Made in Italy. A cura di IIC e Ambasciata d'Italia.



**Aperitivo mediterraneo**  
Valona, 23 novembre.

Degustazione di "bollicine", di vino, di cibo mediterraneo e musica dal vivo presso il locale Poema di Valona.



**"Bologna in tavola: storia e degustazione dello Spaghetti all'uovo con ragù alla bolognese"**

Valona, 24 novembre.

Conclusione della settimana della cucina italiana con una cena al Consolato Generale di Valona offerto dal Pastificio Andalini.



**TURISMO E TERRITORI**

**Gala di beneficenza di Carnevale**  
Tirana, 8 febbraio.

Gala di beneficenza ospitato dalla Residenza d'Italia a Tirana in occasione del Carnevale. L'evento ha permesso di riscoprire le antiche tradizioni carnevalesche italiane, coniugando divertimento e solidarietà. Una mostra di fotografie offerte dall'Agenzia Ansa e da diversi Comuni italiani (Fano, Manfredonia, Loano, Muggia, Tempio Pausania, Putignano e Rocca Grimalda) ha arricchito l'iniziativa.



**Regata del Grande Salento 5 - 8 luglio 2018**

Valona, 5-8 luglio.

Ottava edizione della Regata del Grande Salento, in occasione della quale le vele della Lega Navale Italiana sono arrivate a Valona. Oltre alla competizione sportiva, l'evento ha rappresentato un'occasione d'incontro fra due coste, due popoli, due culture, da cui è scaturito un messaggio di amicizia e di disponibilità ad incentivare la cooperazione culturale, economica e turistica. Il 7 luglio si è svolta anche la 1° edizione della Regata "Baia di Valona",

Orikum - Valona - Orikum. Il Consolato d'Italia ha ospitato la cerimonia di premiazione.



### Nave Scuola Caroly in sosta nel Porto di Valona

Valona, 15-17 agosto.

La Nave Scuola Caroly, imbarcazione a vela d'epoca della Marina Militare, con a bordo gli aspiranti guardiamarina della 3a Classe dell'Accademia Navale di Livorno, ha sostato per la prima volta nel porto di Valona. Il Consolato d'Italia ha ospitato una conferenza sulla Campagna d'Istruzione 2018, la storia e le caratteristiche dell'unità, e i principali temi addestrativi per un'unità a vela. La Nave è stata aperta alle visite da parte di cittadini e turisti.



### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

**Pantakin Venezia - Compagnia teatrale - Viaggio nel mondo delle maschere**

Tirana, 6 febbraio. Valona, 7 febbraio. Scutari, 8 febbraio. Korca, 9 febbraio.

Per la prima volta in Albania giunge la grande tradizione della commedia dell'arte italiana con "Il Mestier Comico", con uno spettacolo tratto dai diversi canovacci della commedia dell'arte del XVI° secolo. La rielaborazione e la regia portano la firma di Michele Modesto Casarin, con Matteo Campagnol, Claudio Colombo, Alessia D'anna, Irene Silvestri. Lo spettacolo è prodotto in occasione del Carnevale di Venezia 2017. Segue un incontro con gli studenti del Liceo Bilingue "Ismail Qemali" di Tirana.

### Il Mestier Comico

Valona, 7 febbraio.

Spettacolo di Commedia "Il Mestier Comico - Viaggio nel mondo delle maschere" della Compagnia teatrale Pantakin di Venezia. Evento in collaborazione con Istituto Italiano di Cultura, il Comune di Valona ed il teatro Petro Marko.



### Tanguedia

Valona, 14 febbraio.

Spettacolo di musica e danza. Lucia Conte Soprano, Enrico Tricarico al Pianoforte, Giuseppe Pica al Contrabbasso e Alessandro Gazza alla Fisarmonica accompagnano i tangueros Piera Conte e Pietro Grecos. Musiche di Gardel, Almaran, Weill, Piazzolla, Naçi e Tricarico.

In collaborazione con il Comune di Valona ed il Teatro Petro Marko.



### Ritorno a Valona. Concerto di Musica Classica

Valona, 3 marzo.

Ritorno a Valona. Viaggio nella Memoria della città. Musica, teatro, lettura e poesie.

Concerto di musica classica nella Chiesa Cattolica di Valona, immobile di architettura italiana del XIX secolo, luogo monumentale della città.

Musiche di Paganini, Bach, Wieniawsky e Ysaye.



### Concerto "Gloria" di Vivaldi e Bach

Valona, 16 aprile.

In collaborazione con l'orchestra degli archi, il coro ed i solisti del Teatro Nazionale dell'Opera e Balletto albanese e il Comune di Valona, ha luogo il Concerto "Gloria" di Vivaldi e il Concerto in violino, oboe e archi di Bach al Teatro Petro Marko di Valona.



### M° Luca Benucci - International Albanian Brass Festival 2018 - 3° edizione

Tirana, 23-26 aprile. Tirana, 26 aprile.

Il Festival organizzato da docenti dell'Università delle Arti di Tirana prevede oltre a concerti serali dei solisti invitati anche masterclass aperte a tutti. Questo permette una importante crescita tecnico-artistica degli studenti e favorisce le possibilità di scambi e collaborazioni.

Il M° L. Benucci è primo corno del maggio Musicale Fiorentino, sotto la direzione di Zubin Mehta e collabora con diversi artisti e musicisti in formazioni cameristiche (Nuovo Quintetto Italiano, Italian Wonder Brass, Pop Horn Ensemble, etc.).



### Swing Marathon - IIIª Edizione

Scutari, 30 aprile.

Evento unico organizzato da "Hemingway Fan Club Albania" nella Giornata Internazionale UNESCO del Jazz. Per l'occasione è rimessa in funzione la vecchia linea ferroviaria fra Tirana e Scutari e, nel corso delle oltre 5 ore di viaggio, 22 artisti italiani suonano dal vivo per i 500 passeggeri. Una vera e propria maratona della musica che si conclude con il grande concerto finale al Teatro "Migjeni" di Scutari alla presenza di altre 1000 persone.



### Orchestra Giovanile Albanese - Direttore M° Stefano Bartolucci - Solista: M° Guido Corti Corno

Tirana, 4 maggio. Valona, 5 maggio.

Bella realtà albanese sostenuta da tanti musicisti italiani in nome dell'amicizia e della collaborazione. Quest'anno è stato invitato per un periodo di oltre 10 giorni il M° Stefano Bartolucci per preparare i giovani musicisti al concerto realizzato durante la EU Week e in occasione delle celebrazioni per l'Anno Rossiniano. In programma l'Inno alla Gioia e due Overtures da opere rossiniane. Il compositore italiano M° Lamberto Lugli ha scritto e dedicato all'Orchestra una sua composizione, eseguita in Albania in prima assoluta.



### Concerto dell'Orchestra Giovanile Albanese

Valona, 5 maggio.

Concerto realizzato in collaborazione con Istituto Italiano di Cultura di Tirana nell'ambito della EU Week e con il Comune di Valona in occasione dell'apertura della Stagione turistica di Valona. L'Orchestra Giovanile Albanese, l'unica di questo genere in tutta l'area balcanica, sotto la direzione del Maestro Stefano Bartolucci, interpreta al Teatro "Petro Marko" di Valona musiche di Rossini, Mozart, Lugli, Lengrenzi e Respighi.



### Concerto di Vivaldi

Berat, 10 maggio.

Il complesso giovanile "I Virtuosi" di Valona, diretti dal Maestro Zhani Ciko, esegue "Le Quattro Stagioni" di A. Vivaldi presso l'Istituto Scolastico delle Suore Maestre Pie Filippini di Berat. Il concerto si tiene alla vigilia dei festeggiamenti in onore di Santa Lucia Filippini.



### Aulona Folk Festival - Gruppo Folk Città di Orosei

Valona, 12-14 maggio.

Partecipazione del Gruppo Folk Santa Maria Orosei alla decima edizione del Festival Aulona Inter Folk 2018.



### Gruppi folk dalla città di Orosei - Promozione delle specificità regionali italiane

Valona, 12-14 maggio. Tirana, 15 maggio.

Musica, canto e danza con i 4 musicisti, 14 ballerini e 4 cantanti di Orosei: Il gruppo di ballo "Santa Maria e Mare"; Il gruppo di canto "Osana"; I gruppo dei musicisti "Trio Etnos". Co-partecipazione al concerto di Tirana del gruppo folkloristico del Teatro Nazionale dell'Opera e Balletto di Tirana.



### Concerto di Vivaldi

Fier, 18 maggio.

Il complesso giovanile dei "Virtuosi" di Valona, diretti dal Maestro Zhani Ciko, eseguono "Le Quattro Stagioni" di A. Vivaldi presso il Centro Sociale Murialdo di Fier, in occasione delle celebrazioni per la ricorrenza di San Leonardo Murialdo.



### Tour in Albania Kalàscima Band

Valona, 24 maggio.

Kalàscima è un gruppo di musica popolare salentina con centinaia di concerti all'attivo (in Italia e all'estero), due dischi pubblicati ("Santa Maria del Foggiano" nel 2010 e Psychedelic trance tarantella nel 2014) e una solida esperienza in ambito internazionale. Grazie alla collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Tirana presentano un concerto all'aperto nella nuova piazza del Lungomare di Valona.

### Kalàscima - Tour in Albania

Valona, 24 maggio. Durazzo, 25 maggio.

Scutari, 26 maggio. Tirana, 27 maggio.

Promozione delle espressioni della musica popolare italiana maggiormente significative oggi con il gruppo salentino dei Kalàscima. Centinaia di concerti all'attivo (in Italia e all'estero), due dischi pubblicati ("Santa Maria del Foggiano" nel 2010 e Psychedelic trance tarantella nel 2014) e una solida esperienza in ambito internazionale. E' l'antico che incontra il moderno con un risultato originale ed esplosivo, una sorta di trance-folk music.

27 maggio - Tirana (chiusura della 2a edizione del Festival REJA)



### Carlo e Cesare Sampaolesi in Brotherhood2

Berat, Argirocastro, 26-28 maggio.

Tournée di concerti di chitarra e fisarmonica classica con Cesare e Carlo Sampaolesi, con inizio a Berat il 26 maggio presso il Museo Onufri, e il 28 maggio ad Argirocastro presso la Casa Museo "Ismail Kadare", in occasione delle celebrazioni per la Festa della Repubblica Italiana. Un repertorio che spazia da Rossini a Piazzolla, musica classica e gitana, un connubio perfetto e raffinato tra tradizione classica e musica popolare.



### Galà Rossiniano - Quintetto dell'Orchestra Sinfonica G. Rossini, Solisti dell'Accademia Rossiniana "Alberto Zedda" del Rossini Opera Festival

Tirana, 31 maggio. Valona, 1 giugno. Pristina, 4 giugno.

In occasione delle celebrazioni per il 150esimo anniversario della morte di G. Rossini si tiene un concerto con composizioni tratte dalle opere più conosciute e popolari del compositore pesarese le cui musiche continuano ad essere suonate nei maggiori teatri del mondo, forse anche per i numerosi colpi di scena che mantengono sempre molto alta l'attenzione dello spettatore. Fra gli eventi culturali organizzati in occasione della Festa della Repubblica in Albania e Kossovo.



**Concerto in occasione del 150esimo anniversario della morte di Gioacchino Rossini**

Con la direzione di Francesco Pedersoli (viola), Paolo Barbantani (cello), Nicola Bonaguidi (basso), Luca Sacchi (contrabbasso).  
 Con il Quintetto dell'Orchestra Sinfonica G. Rossini.

**Concerto per 150enario di Gioacchino Rossini**

*TIRANA, 31 maggio.*

In occasione delle celebrazioni per il 150esimo anniversario della morte di Gioacchino Rossini e dell'Anno Rossiniano, il Quintetto dell'Orchestra Sinfonica G. Rossini, accompagnato da tre cantanti dell'Accademia Rossiniana di Pesaro si esibiscono a Tirana con alcune delle aree più famose del compositore pesarese.



**Concerto di Ermal Meta e incontro con gli studenti**

*Tirana, 1-2 giugno.*

In occasione delle celebrazioni del 2 giugno, Ermal Meta, vincitore del Festival di Sanremo 2018, incontra alcuni ragazzi italiani e albanesi (tra coloro che studiano italiano a scuola) per raccontar loro la sua storia che vuole essere messaggio di fiducia e sprone a non arrendersi mai. La sera stessa il cantante terrà un concerto gratuito nella principale piazza della città per i cittadini di Tirana, organizzato da Ambasciata e IIC con il sostegno del Comune di Tirana.



**Gala Rossini**

*Valona, 1 giugno.*

Concerto offerto tradizionalmente alla città per la celebrazione della Festa della Repubblica. La tournée degli artisti è stata resa possibile grazie all'Istituto Italiano di Cultura di Tirana. In occasione del 150° anniversario della morte di Rossini e dell'Anno Rossiniano, il Quintetto dell'Orchestra Sinfonica G. Rossini, accompagnato dai Solisti dell'Accademia Rossiniana "Alberto Zedda" del Rossini Opera Festival si esibiscono in composizioni tratte da tre Opere del compositore: Il Barbiere di Siviglia, La Cenerentola e L'Italiana in Algeri.



**Quartetto di Cremona - Tour in Albania**

*Tirana, 21 giugno. Scutari, 22 giugno. Korça, 24 giugno. Durazzo, 25 giugno.*

Primo Tour in Albania di una eccellenza italiana della musica da camera con un programma prevalentemente di musica italiana del '900.

Concerti si tengono nelle città di: Tirana (in occasione della Festa della Musica 2018), Scutari, Korça (all'apertura della 5a edizione del

Festival Internazionale Vox Baroque) e Durazzo (in occasione dell'apertura della 13a edizione del Festival Internazionale di Musica da Camera). Segue una masterclass con i musicisti dell'Orchestra Giovanile Albanese.



**Quartetto di Cremona**

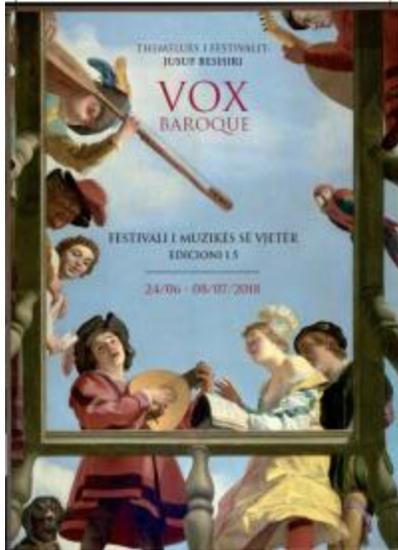


**Vox Baroque Festival – V edizione | Anno di Skanderbeg**

*Korça, 1 luglio. Tirana, 3 luglio.*

Collaborazione nel settore della musica tra istituzioni musicali Italiane e Albanesi con l'Ensemble di Musica da Camera e il M° Giorgio Matteoli, flauto dolce. Partecipano 5 giovani musicisti del Conservatorio di Milano (Emanuele Maffullo, Cristiana Faricelli, Daniele Arzuffi, Selena Gaslini, Antonino Bova) e giovani musicisti dell'Università delle Arti di Tirana.

La Direzione d'Orchestra è alternata tra il M° Arben Llozi e il M° Giorgio Matteoli.



**Jazz italiano in Albania con  
Marcello Allulli - sax /Fabrizio  
Sferra - batteria/Enrico Zanisi -  
tastiere**

*Tirana, 25 luglio. Apollonia, 26 luglio.  
Tirana, 28 luglio. Durazzo, 29 luglio.  
Tirana, 30 luglio.*

Nuovo jazz italiano con tre generazioni a confronto e storie diverse, tre artisti con una forte identità espressiva che raccontano, con brani originali, storie di viaggi, persone, luoghi remoti e sospesi nel tempo. Una formazione che guarda al futuro, con un profondo rispetto per la tradizione. Un equilibrio perfetto tra presente e passato, con uso di strumenti elettrici ed acustici. Fusini con jazz albanese grazie alla partecipazione del musicista pluristrumentista Ermal Rodi. A Tirana e in Apollonia in occasione di Albanian JazzFest - 7a ed.



**Suoni di Vita tra terra e mare**

*Valona, 28 luglio.*

"Suoni di vita tra terra e mare - Paesaggi musicali per orchestra e solisti" del Maestro Aulon Naci sotto la direzione del Maestro Ricardo Casero è stato realizzato in collaborazione con il Comune di Valona, la Direzione Regionale del Patrimonio Culturale di Valona e la Chiesa Ortodossa Autocefala albanese presso il Monastero di Zvernek, Valona.



**Cantieri Teatrali Koreja - Teatro  
Stabile d'Innovazione del Salento:  
Teatro dei Luoghi Fest & Fineterra  
- Opea da Camera Kater i Rades - Il  
Naufragio**

*Scutari, 6 settembre. Tirana, 7 settembre.  
Pristina, 8 settembre. Tirana, 10 settembre.*

Opera commissionata dalla Biennale di Venezia nel 2016 4 artisti italiani e albanesi ricordano insieme la tragedia della piccola motovedetta albanese,

carica di uomini, donne e bambini, affondata nel marzo del 1997 davanti alle coste italiane. Katër i Radës è il tentativo, attraverso la musica, di liberare l'universo umano di chi è andato incontro a una delle tante tragedie del Mediterraneo. Musica di A. Shkurtaç, Regia di S. Tramacere.

Con l'occasione si dedica ad Alessandro Leogrande il titolo di una strada di Tirana da parte del Comune.



**Master class e Concerto per  
pianoforte del Maestro Antonio Di  
Cristofano**

*Valona, 22 settembre.*

Nell'ambito della collaborazione di questo Consolato Generale con la Scuola d'Arte Naim Frasher di Valona, il Maestro Antonio di Cristofano tiene una Master Class rivolta agli studenti di pianoforte in presenza dei loro professori. A seguire, nella serata il Maestro Di Cristofano si esibisce in un concerto al Teatro Petro Marko interpretando brani di Chopin, Brahms, Rachmaninov, Liszt.

**I tre porcellini al Teatro delle  
marionette**

*Tirana, 23-26 ottobre.*

Il Teatro delle marionette mette in scena "I tre porcellini", spettacolo dell'attore-regista Paolo Comentale, del Teatro stabile di burattini e marionette Casa di Pulcinella di Bari, artista che collabora da tempo, in esibizioni di grande successo, con il Teatro di Tirana.

Uno degli eventi, in occasione della Settimana della lingua italiana, dedicato ai bambini che hanno iniziato alle elementari lo studio dell'italiano.



### Concerto Rione Junno

Valona, 25 ottobre. Argirocastro, 26 ottobre.  
Fier, 26 ottobre.

Rione Junno è una realtà vivissima della musica etnica italiana e, in occasione della settimana della lingua italiana, il concerto tocca Valona - Teatro Petro Marko, Fier - Centro Murialdo e Argirocastro - Teatro.

### MOTUS Danza - DIS-CRIMINE

Tirana, 6 novembre. Pristina, 8 novembre.

'Senza indugi tracciamo il solco della separazione, nutriti da timore e sospetto e ben attenti a misurare la distanza che garantisce il nostro distacco. Guardinghi, procediamo sistematicamente allo smembramento di tutto quanto diverga, manifestando sguaiatamente il nostro disprezzo. In nome di una dissennata verità, giustificiamo qualunque ferocia pur di sostenere una sfrenata presunzione. Innalziamo muri senza neppure accorgerci del fatto che siamo sempre più soli".

Prodotto da MOTUS.



### Concerto di fisarmonica

Valona, 15 novembre.

In scena il concerto del Trio di fisarmoniche di Lecce Accordion Project al Teatro Petro Marko. Francesco Coluccia, Michele Binco e Giovanni Fanizza.

### Spettacolo di Natale

Valona, 15 dicembre.

Concerto di Natale al Teatro Petro Marko.

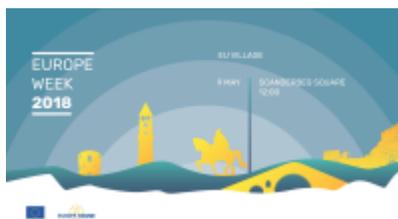
## CINEMA

### Settimana Europea 2018

Tirana, 9 maggio. Tirana, 10 maggio.

Partecipazione italiana alla Fiera dei Paesi dell'Unione Europea con il Sistema Italia: Ambasciata d'Italia, Istituto Italiano di Cultura, Agenzia Italiana Cooperazione allo Sviluppo, ICE e Guardia di Finanza.

Nell'ambito di 'Notti del Cinema Europeo si: proietta il documentario italiano pluripremiato 'Fuocoammare di Gianfranco Rosi.



### Fare Cinema 2018 - Prima Albanese del film "Rimetti a noi i nostri debiti" di Antonio Morabito

Tirana, 21 maggio. Tirana, 22 maggio.  
Tirana, 5 giugno-31 luglio. Valona, 22 giugno-17 agosto. Tirana, 4 luglio-27 settembre.

Il film, co-prodotto dall'albanese Skandal Production di G. Permeti e A. Pagani, ha come protagonisti due fra gli attori italiani più popolari: C. Santamaria e M. Giallini.

Presenti alla prima A. Morabito, regista, P. Genovese, sceneggiatore e Marcello Di Carlo scenografo. L'Ambasciatore di Fare Cinema M. Di Carlo incontra gli studenti dell'Università delle Arti insieme a A. Pagani.

Rassegne estive:

Notti del Cinema italiano 3a ed.: 9 film

@RejaTirana e Valona;

Vacanze al cinema 1a ed.: 8 film

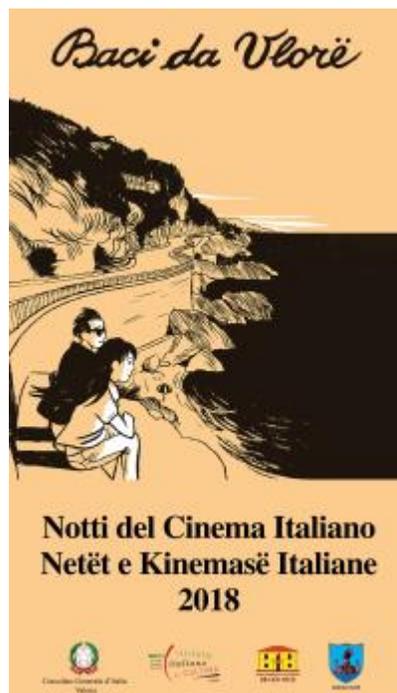
@TullaNouvelle.



### Notti del Cinema Italiano 2018

Valona, 22 giugno-24 agosto.

Baci da Vlorë accompagnerà in questa seconda edizione le serate estive di Valona. In collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Tirana, il Museo Nazionale Pavarèsia ospiterà la rassegna "CineClub dell'Istituto - Incontri in Biblioteca, Notti del Cinema Italiano 2018". I film in programmazione spaziano dal genere drammatico alla commedia.



**DokuFest 2018 - 17° edizione | Prizren/Kosovo**

*Prizren, 3-11 agosto.*

Promozione del cinema italiano al più importante festival della regione dove ogni anno nei cinema e nelle sale di proiezione improvvisate nel centro storico di Prizren vengono proiettati oltre 200 film provenienti da tutto il mondo. Partecipazione italiana con Federico Biasin produttore e film maker del documentario 'Beautiful Things'. Invitato a far parte della giuria Davide Oberto, Torino Film Festival.

# DOKU FEST

International Documentary and Short Film Festival

SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE

**Seminario di formazione su Horizon2020, Erasmus+**

*Tirana, 13 marzo.*

In collaborazione con l'Agencia per la Promozione della Ricerca Europea (APRE – Roma) e la Delegazione Europea in Albania Seminario di formazione su Horizon2020, Erasmus+ e gli altri fondi europei per la ricerca e l'innovazione a disposizione delle Università e Istituzioni di ricerca albanesi.

Relatore dott.ssa Martina De Sole, APRE - Roma. Evento organizzato in preparazione alla Fiera degli Studi 'Studiare in Italia'.



**Crescere Conoscendo**

*Valona, 7 maggio-6 giugno.*

Progetto di sensibilizzazione verso un corretto stile di vita, la ricerca del benessere e l'attenzione alla prevenzione, organizzato in

collaborazione con l'Università "Ismail Qemali" e l'Università "Pavaresia" di Valona, con il Provveditorato agli Studi di Valona e l'Ufficio Scuole dell'Ambasciata di Tirana e grazie all'impegno di un gruppo di medici e ricercatori italiani.

# ALGERIA

**DESIGN / MODA**

**Le design italien rencontre le design algerien**

*Algeri, 10 marzo-10 aprile.*

Grande successo per la seconda edizione dell'Italian Design Day in Algeria. La manifestazione si è concretizzata nell'organizzazione di workshops, conferenze e allestimento della mostra "Il design italiano incontra il design algerino" con due sezioni dal titolo Design etico e la Poesia delle piccole cose a cura dell'architetto algerino Feriel Gasmi Issiakhem e del prof. Giuseppe Lotti dell'Università di Firenze. La manifestazione è stata inaugurata il 10 marzo presso il Museo

delle Arti Moderne e Contemporanee di Algeri.



**Seconda edizione degli "Ateliers de la beauté"**

*ALGERI, 14 aprile.*

Nell'ambito della II giornata del Design-IDD 2018 è stata promossa una tavola rotonda "Les Ateliers de la Beauté – Urbanisme et durabilité" al Museo di Arte contemporanea di Algeri (MAMA)

in cui sono stati affrontati i temi del restauro e dell'urbanismo sostenibile. Sono intervenuti Federico De Giuli (Direttore Comitato Scientifico Istituto Arti applicate e Design), Domenico Pastore (Professore di Design, Politecnico di Bari), e Akli Amrouche (Direttore della rivista Vies de Ville); Halim Faidi (rinomato architetto algerino) e Yasmine Terki.



**ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO**

**Patrimonio e valorizzazione**

*Algeri, 26 febbraio.*

Nell'ambito dell'Anno Europeo del Patrimonio, l'Ambasciata d'Italia e l'Istituto Italiano di Cultura ad Algeri hanno organizzato, in collaborazione con il Ministero algerino della Cultura e il Centro Nazionale di Ricerca Archeologica, il 26 febbraio presso il Palazzo della Cultura - Moufdi-Zakaria di Algeri, una giornata dedicata al patrimonio culturale, dal titolo "Patrimonio e Valorizzazione", intesa a presentare lo stato attuale della cooperazione bilaterale in questo ambito, facendo riferimento ai progetti attuati o in corso d'opera.



**ARTI VISIVE**

**Mostra fotografica Mediterraneo di Mimmo Jodice**

*Algeri, 6-27 ottobre.*

Dal 6 al 27 ottobre Bastion 23/Palais des Rais, fortezza di epoca ottomana nel cuore storico e commerciale di Algeri, ha ospitato all'interno dei suoi maestosi interni in stile moresco la mostra fotografica di Mimmo Jodice. I 40 scatti in bianco e nero dell'artista partenopeo offrono un viaggio nel tempo e nello

spazio attraverso i luoghi simbolo delle civiltà mediterranee dell'epoca greco-romana, allorché il Mediterraneo era considerato luogo del mito e dell'abbondanza, di dialogo e di reciproca e feconda contaminazione.



**Mostra "Niente di personale" di Claudio Burei**

*Algeri, 29 novembre-15 dicembre.*

L'Istituto Italiano di Cultura ha organizzato, in occasione della Giornata del Contemporaneo, una mostra dedicata all'artista romano Claudio Burei, curata dal critico d'arte Viviana Vannucci. Le opere, esposte presso lo spazio culturale "Les Ateliers Sauvages", sviluppano in maniera del tutto originale ed anticonformista una visione della realtà fatta di sovrapposizioni e simboli, ponendo l'accento sulla memoria delle origini della formazione del mondo, nonché sul pericolo della perdita di una riflessione collettiva profonda.

**LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA**

**"Sei nuovamente il tramite col mondo", incontro di poesia**

*Algeri, 26 maggio.*

Incontro di poesia e musica dal titolo "Sei nuovamente il tramite col mondo", organizzato da questo Istituto Italiano di Cultura, con la partecipazione delle poetesse Elisa Biagini e Samira Negrouche e del compositore Salim Dada. L'evento si è tenuto a Algeri presso "Les Ateliers Sauvages", un nuovo spazio privato destinato agli incontri artistici e dedicato alla cultura. Le scrittrici si sono alternate nella lettura di poesie ermetiche e ritmate in italiano e francese, intervallate dalle melodie di Salim Dada.

**les ateliers sauvages**  
**Tu es à nouveau le lien avec le monde**  
 Lecture avec les poètes  
**Elisa Biagini & Samira Negrouche**  
 Avec la participation exceptionnelle  
 du compositeur et musicien  
**Salim Dada**  
 Samedi 26 MAI 2018 à 22H00  
 Les Ateliers Sauvages  
 38/44 rue Didouche Mourad, Alger.

**Incontro letterario con Paola Caridi e Nabil Salameh**

*Algeri, 1 giugno.*

Si svolge presso lo spazio "Biblioitalia" dell'Istituto Italiano di Cultura un incontro con la giornalista e scrittrice Paola Caridi, con l'intento di presentare a editori e giornalisti algerini la sua ultima pubblicazione: "Gerusalemme senza Dio. Ritratto di una città crudele", un viaggio storico e sociologico all'interno di una città complessa e dalle mille sfaccettature. L'evento vede inoltre la partecipazione di Nabil Salameh, voce del gruppo musicale RadioDervish, di nazionalità italo-palestinese.

**FIBDA - Festival International de la Bande Dessinée d'Alger**

*Algeri, 2-6 ottobre.*

Dal 2 al 6 ottobre l'Italia ha partecipato all'XI edizione del Festival Internazionale del Fumetto di Algeri, un appuntamento annuale che vede la partecipazione di esperti del settore provenienti da tutto il mondo ed appassionati del genere. L'Italia ha offerto il suo contributo con la mostra "Fumetti per tutti", curata da Ferruccio

Giromini, e con quattro esperti di graphic journalism: Laura Scarpa, Claudio Calia, Lorena Canottiere e Takoua Ben Mohamed, che hanno messo l'accento sull'importanza del fumetto come strumento di denuncia sociale.



### XVIII edizione Settimana della Lingua Italiana nel Mondo

Algeri, 14 ottobre. Blida, 15-16 ottobre.  
Algeri, 17-18 ottobre.

La Settimana della Lingua Italiana quest'anno si articola intorno al tema: "L'italiano e la rete, le reti per l'italiano". Il prologo iniziale, animato dal narratore e sceneggiatore svizzero, F. Stroppini, è stato seguito dagli interventi di professori ed esperti: A. Poeta, lettrice d'italiano all'università di Algeri; P. Rivoltella, docente dell'Università Cattolica di Milano; M. Parodi, preside, pedagogista e scrittore; S. Cingari, professore all'università di Perugia; Stefania Iannizzotto e Raffaella Setti dell'Accademia della Crusca.



### "Perfetti Sconosciuti" di Paolo Genovese

Algeri, 18 ottobre.

La Settimana della Lingua Italiana in Algeria vede la partecipazione attiva degli studenti delle università di Blida e Algeri 2 che accolgono con entusiasmo gli esperti intervenuti per l'occasione. A conclusione della rassegna ha luogo la proiezione del film pluripremiato "Perfetti Sconosciuti" alla presenza dello sceneggiatore Paolo Costella. Quest'ultimo anima un dibattito sull'influenza dei social network e delle moderne tecnologie nelle nostre vite private.



### XXIII edizione del Salone Internazionale del Libro ad Algeri (SILA)

Algeri, 30 ottobre-10 novembre.

Come d'abitudine anche quest'anno l'Italia ha l'onore di prendere parte a quella che è considerata la Mecca del libro, un evento molto atteso in tutto il Paese che richiama annualmente centinaia di migliaia di visitatori giovani e meno giovani. In un clima di grande giovialità vengono promosse le novità editoriali dei Paesi partecipanti. In rappresentanza del tricolore gli scrittori Paola Caridi e Maurizio Dessalvi presentano i rispettivi romanzi: "Gerusalemme senza Dio" e "Il Laccio e il Veleno".



### Sant'Agostino e l'Emiro Abdelkader, Universalismo e Umanesimo

Annaba, 12 novembre.

Il 12 novembre al Teatro Regionale di Annaba si tenuta una conferenza sul dialogo interreligioso, organizzata dall'IIC di Algeri e dall'Ambasciata d'Italia in collaborazione con il Ministro della Cultura e la fondazione Emir Abdelkader. In particolare, gli esperti italiani ed algerini rimarcano ed attualizzano il messaggio universale di umanesimo alla base degli insegnamenti di Sant'Agostino e dell'Emiro Abdelkader. Al termine della giornata ha luogo la proiezione del film algero-tunisino "Sant'Agostino, il figlio delle lacrime".



### CUCINA ITALIANA

#### Conferenza stampa

Algeri, 18 novembre.

La Settimana della Cucina Italiana nel Mondo in Algeria è inaugurata domenica 18 novembre con una conferenza stampa tenuta dalla direttrice dell'IIC di Algeri, la Dott.ssa Maria Battaglia, insieme al direttore dell'ICE (Istituto per il Commercio Estero), Giorgio Calveri. A seguire, i giornalisti algerini possono assaporare le specialità italiane preparate per



l'occasione dallo Chef Giuseppe D'Alessio.

### Proiezione del film "Gli arancini di Montalbano"

*Algeri, 19 novembre.*

L'Istituto Italiano di Cultura ha dato visione del film "Gli arancini di Montalbano" alla presenza delle autorità, tra cui l'Ambasciatore d'Italia in Algeria, Pasquale Ferrara, e gli studenti di italiano dell'IIC e del dipartimento di italianistica della facoltà di Algeri II. A conclusione della serata, rimanendo in tema con la proiezione, i presenti hanno preso parte alla degustazione del tipico piatto siciliano preparato dallo Chef D'Alessio.

### III edizione Settimana della Cucina Italiana nel Mondo

*Algeri, 19-25 novembre.*

Dopo il successo delle edizioni precedenti, anche quest'anno la gastronomia italiana si è resa protagonista di un ricco programma di eventi incentrato sull'incontro fra territori al fine di promuovere la cucina italiana in Algeria attraverso proiezioni cinematografiche a tema, degustazioni e conferenze. Fra gli ospiti lo chef Giuseppe D'Alessio, che ha presentato le migliori ricette della tradizione mediterranea mostrando le basi dell'arte culinaria del Belpaese, ed il vice-sindaco di Pesaro, Daniele Vimini con "Rossini tra musica e cucina".

### "La pasta ripiena" con lo Chef Giuseppe D'Alessio

*Algeri, 20 novembre.*

All'interno dello spazio BiblioItalia dell'IIC, lo Chef Giuseppe D'Alessio ha tenuto un corso di cucina sulla "pasta fresca ripiena", mostrando agli apprendisti algerini le tecniche per la realizzazione di questa specialità tipicamente italiana.



### "Rossini fra musica e cucina"

*Algeri, 21 novembre.*

La Sala Polivalente dell'Istituto di Cultura ha accolto il Vice-Sindaco di Pesaro, Daniele Vimini, il quale ha presentato al pubblico la figura del celeberrimo musicista Gioacchino Rossini, mettendo in risalto soprattutto la sua passione per la cucina ed il contributo da lui offerto alla gastronomia italiana.



### Atelier culinario

*Algeri, 22 novembre.*

Presso lo Showroom della azienda di elettrodomestici italo-algerina Nardi/Condor di Algeri, lo Chef Giuseppe D'Alessio mostra agli aspiranti cuochi le tecniche per la preparazione del risotto e del salame di cioccolato, sottolineando l'importanza delle materie prime di qualità.



### Show Pizzaioli Acrobatici

*Algeri, 23 novembre.*

Il Centro commerciale Ardis, ad Algeri, è stato il palcoscenico su cui si sono esibiti i pizzaioli acrobatici, Alessandro Gullotto e Danilo Pagano, all'interno del Pizza Contest, una competizione che ha premiato i migliori pizzaioli professionisti ed amatoriali.



### Serata "Spaghetti Swing"

*Algeri, 24 novembre.*

All'interno del Teatro dell'Ambasciata, a conclusione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, è stato organizzato uno spettacolo di musica dal vivo, animato dal gruppo "Spaghetti Swing". Le esibizioni di canto e ballo, sulle note dei più noti successi musicali italiani, sono state accompagnate dalla preparazione di spaghetti in diretta e da una degustazione realizzata dallo Chef Giuseppe D'Alessio.



## TURISMO E TERRITORI

### ItaliAmo

*Algeri, 12 dicembre.*

Giornata di promozione dell'Italia articolata in 2 sessioni. La prima con studenti di Master e Dottorandi in Lingua italiana dell'Università di Algeri 2-Facoltà di Lingue sul tema "Algeria e l'Italia nel Mediterraneo, una storia antica e contemporanea" con gli interventi di M. Abderrahmane Khelifa, "Tra storia e cultura" e la Prof.ssa

Caterina Roggero "Uno sguardo sull'avvenire". La seconda dedicata alla promozione della destinazione Italia con un incontro a tema con le più importanti agenzie turistiche del Paese in collaborazione con Alitalia.



### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

#### Da che Sud è Sud

Algeri, 13-15 marzo.

Con la tappa di Orano si è conclusa la tournée algerina di Eugenio Bennato, con lo spettacolo "Da che Sud è Sud". Accompagnato da 5 musicisti (dalla batterista Francesca Del Duca al virtuoso chitarrista Enzo Lambiase), il sound tipico dell'artista napoletano ha entusiasmato il numeroso pubblico intervenuto nei due concerti a Algeri presso la Sala El Mouggag e successivamente presso il Teatro Regionale Abdelkader Alloula a Orano.



"Dialogo con l'infinito", "Il mare"  
Algeri, 27-28 aprile.

Presso il Nuovo Teatro dell'Opera, si è tenuta la nona edizione del Festival Internazionale di Danza Moderna e Contemporanea. L'edizione 2018 è stata dedicata all'Italia quale Paese ospite d'onore. A rappresentarla è stata invitata, su iniziativa di questa Ambasciata e Istituto Italiano di Cultura, la Compagnia Nuovo Balletto Classico di Reggio Emilia, diretta da Liliana Così, grande étoile della danza italiana, che ha proposto due spettacoli di alto livello e di notevole impatto scenico.



#### Flowers of Fragility

Algeri, 3 maggio.

Grazie all'iniziativa sostenuta dall'Istituto Italiano di Cultura e dall'Ambasciata d'Italia in collaborazione con la Delegazione dell'Unione Europea, la capitale algerina ha visto l'esibizione del trio composto da Elias Nardi, Daniele Di Bonaventura e Alfredo Laviano. La performance di etno-jazz, che si è svolta nella sala Ibn Zeydoun è stata accolta dal pubblico con grande interesse ed entusiasmo, merito del connubio riuscito di suoni e melodie che i musicisti hanno sapientemente portato sulla scena.



#### Prima Pratica Ensemble en concert

Algeri, 5-6 maggio.

Di grande spessore artistico e culturale sono le esibizioni dello straordinario gruppo polifonico Prima Pratica

Ensemble, rese ancora più peculiari e originali dall'esecuzione a cappella. Gli artisti, Giulia Mariti, Francesca Proietti (soprano), Chiara Marchetti, Martina Mariti, Blanche Lacoste (alto), Claudio Ferrara, Simone Vallini (tenore), Federico Fioretti, Roberto Sciarra (basso), si esibiscono nella Basilica di Notre-Dame d'Afrique e presso l'Auditorium della Radio algerina Aissa Messaoudi.



#### L'Orchestra di Piazza Vittorio in concerto

Algeri, 29 maggio.

L'Orchestra multietnica più grande d'Europa, formata da tredici musicisti, diretta dal Maestro Mario Tronco, si è esibita presso la sala Ibn Zeydoun con grande coinvolgimento del pubblico, rappresentando il variegato sincretismo del Mediterraneo. Spaziando attraverso generi musicali e culture differenti, dal blues alla musica pop, dai ritmi sudamericani alle melodie algerine e tunisine, giungendo all'intramontabile repertorio partenopeo, gli artisti hanno portato sul palcoscenico la ricchezza del connubio interculturale.



#### Il sangue e il sal

Algeri, 3 giugno.

Talentuosa e variegata è stata la performance dei Radiodervish, che si sono esibiti presentando il nuovo disco, in anteprima internazionale, intitolato Il

Sangre e il Sal, in riferimento all'antica lingua franca del Mediterraneo, il Sabir. I Radiodervish nascono negli anni novanta dalla fusione artistica tra l'italo-palestinese Nabil Saleme e Michele Lobaccaro, che da subito designano il viaggio delle loro musiche, rese estremamente evocative e affascinanti grazie alle grandi doti degli altri musicisti del gruppo.



**Antonio Maiello & Les Amis du Monde**

*Algeri, 11 giugno.*

Concerto di Antonio Maiello & Les Amis du Monde. I tredici musicisti di diversa nazionalità, di cui nove musicisti algerini, sono stati largamente apprezzati dal pubblico e hanno sottolineato l'importanza del Mediterraneo come "La mer qui rassemble", luogo di dialogo e di scambio di culture. Accompagnato da "Les Amis du Monde", il compositore e musicista partenopeo ha eseguito un repertorio vario, che spazia dal jazz al blues e alle melodie mediterranee.



**Le trio Nabil Hamai, Giacomo Agazzini et Anna Barbero Beerwald en concert**

*Algeri, 21 giugno.*

Il 21 giugno è stata organizzata la prima edizione italiana della Festa della Musica ad Algeri. La Festa, ospitata dall'Auditorium della Radio Algerina, ha visto un applaudito concerto del Trio composto dai musicisti Nabil Hamai e

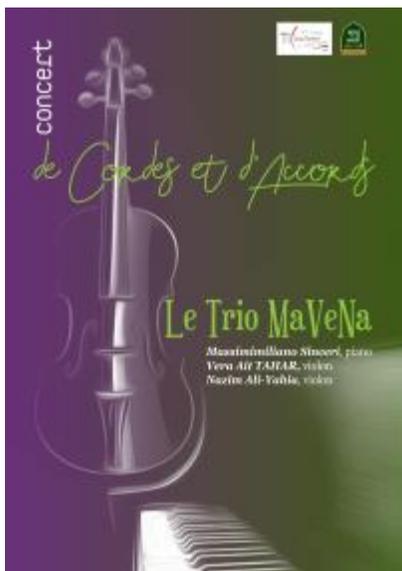
Giacomo Agazzini, violino, e Anna Barbero, pianoforte. Spaziando dal repertorio classico, barocco, moderno e contemporaneo, i tre musicisti hanno incantato il pubblico dell'Auditorium presentando un ricco programma alternando assoli, duetti e terzetti, interpretando brani tratti da musicisti come Vivaldi e Ezio Bosso.



**Tour musicale del trio MaVeNa**

*Costantina, 23 settembre. Orano, 25 settembre. Algeri, 27 settembre.*

Il trio MaVeNa, terzetto d'eccezione composto dal pianista italiano Massimiliano Sinceri e due violinisti algerini, Vera Ait Tahar e Nazim Ali Yayia, attrae il pubblico algerino con la tournée De Cordes et d'Accords che li vede protagonisti su tre importanti palcoscenici: i teatri regionali di Costantina e Orano e l'auditorium Aissa-Messaoudi di Algeri. Attraverso la sapiente alternanza di stili differenti, i tre artisti danno prova di maestria e affiatamento spaziando dal barocco al jazz, passando per la musica classica.



**10ème Festival Culturel International de Musique Symphonique d'Alger**

*Algeri, 13-18 ottobre.*

L'Italia partecipa al 10° Festival Internazionale di Musica Sinfonica con quattro giovani talenti della musica classica: Giulia Mariti, pianista, Maria Rita Combattelli, Soprano, Christian Colia, Tenore, e Giacomo Nanni, basso-Baritono. Nell'elegante cornice dell'Opéra di Algeri il pubblico tributa una calorosa ovazione all'omaggio offerto dagli artisti a Rossini e ai suoi contemporanei, Donizetti e Bellini, maestri del "Belcanto", in occasione del 150° anniversario della scomparsa del celebre compositore pesarese.



**Arlecchino, Servitore di due Padroni**

*Algeri, 25 ottobre.*

La celebre commedia goldoniana "Arlecchino, Servitore di due Padroni", messa in scena per la prima volta da Giorio Strehler nel 1947, fa ritorno in Algeria dopo ben 13 anni. Il teatro dell'Opéra di Algeri accoglie la compagnia del Piccolo Teatro di Milano alla presenza di un pubblico accorso numeroso per assistere allo spettacolo, unico nel suo genere: un melange di recitazione, canto, ballo, musica e acrobazie che riscuote un grande tripudio di applausi da parte di tutti i presenti.

**Spettacolo teatrale "Ali Piccinin, Pascià di Algeri" di Riccardo e Alberto Nicolai**

*Algeri, 14 novembre.*

Sul palcoscenico del Teatro Municipale di Algeri va in scena lo spettacolo "Ali Piccinin, Pascià di Algeri" tratto

dall'omonimo romanzo di Riccardo Nicolai del 2015 che è stato il più venduto dell'anno in Algeria. La riduzione teatrale, ad opera del regista Alberto Nicolai, vede protagonista Aldino Piccinin, un mortegiano rapito dai corsari in tenera età, poi divenuto Pascià grazie al suo spirito avventuriero e testimonia i legami storici e culturali

esistenti tra le due rive del Mediterraneo, in particolar modo tra l'Italia e l'Algeria.



## ANGOLA

### DESIGN / MODA

#### **Ciclo di conferenze "Scenari: Design, Architettura, Città" con l'architetto italiano Roberto Cremascoli**

*Luanda, 13-14 marzo.*

Ciclo di tre conferenze presso l'Uditorio dell'Università Lusiana intitolate "Scenari: Design, Architettura, Città" a cura dell'architetto italiano Roberto Cremascoli.

### LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

#### **Apprenda italiano em duas horas com o Embaixador**

*Luanda, 19 ottobre.*

Conferenza "Apprenda italiano em duas horas com o Embaixador", al Centro Cultural Brasil - Angola, dedicata a tutti i madre lingua lusofoni affascinati dal nostro idioma.

### CUCINA ITALIANA

#### **Ricevimento in Residenza per Festa Nazionale**

*Luanda, 2 giugno.*

Ricevimento presso la Residenza d'Italia, aperto a tutti i connazionali, in

occasione della ricorrenza della Festa Nazionale Italiana.

#### **Ricevimento inaugurale in Residenza**

*Luanda, 19 novembre.*

Ricevimento presso la Residenza dell'Ambasciatore per l'inaugurazione della III Settimana della Cucina Italiana, con degustazione di prodotti tipici italiani, show cooking e musica dal vivo.

#### **Mattinata all'italiana su "A sua Manhã",**

*Luanda, 20 novembre.*

Mattinata dedicata alla cucina italiana all'interno del programma "A sua manhã", in onda sul canale 1 della Televisione Pubblica Angolana (TPA), nel quale saranno mostrati al pubblico piatti tipici della cucina italiana, preparati da cuochi selezionati dall'Ambasciata d'Italia.

#### **Seminario sulle Indicazioni Geografiche Tipiche**

*Luanda, 20-22 novembre.*

Seminario all'Angolan School of Management sulla tutela dei prodotti a indicazione geografica tipica a cui partecipano l'esperta di protezione alimentare Alessandra Narciso e la cuoca e storica della cucina italiana Stefania Aphel. A seguire sono organizzate una serie di degustazioni.

### CINEMA

#### **Proiezione del film "Riusciranno i nostri eroi a ritrovare l'amico misteriosamente scomparso in Africa?"**

*Luanda, 15 ottobre.*

Proiezione del film "Riusciranno i nostri eroi a ritrovare l'amico misteriosamente scomparso in Africa?", capolavoro della commedia all'italiana di Ettore Scola, nel cinquantesimo anniversario della sua uscita nelle sale, all'istituto Camões di Luanda.

#### **Proiezione del film "Le conseguenze dell'amore",**

*Luanda, 16 ottobre.*

Proiezione all'istituto Camões del film "Le conseguenze dell'amore", di Paolo Sorrentino. Il film, ambientato nel Canton Ticino, è offerto in collaborazione con l'Ambasciata della Svizzera.

#### **Dibattito sul film "Riusciranno i nostri eroi..."**

*Luanda, 17 ottobre.*

Dibattito all' União dos Escritores Angolanos sul film "Riusciranno i nostri eroi...", con l'Ambasciatore Claudio Miscia e la storica italiana Giulia Strippoli.

#### **Proiezione del documentario "Sindone - storia di un mistero"**

*Luanda, 18 ottobre.*

Proiezione all'istituto Camões del documentario "Sindone - storia di un

mistero", in collaborazione con la Nunziatura Apostolica.

SCIENZA, RICERCA,  
INNOVAZIONE

**Conferenza "Enrico Mattei e l'Africa - una rivoluzione del sistema energetico mondiale"**

*Luanda, 22 ottobre.*

Conferenza al Memorial Agostinho Neto "Enrico Mattei e l'Africa - una rivoluzione del sistema energetico mondiale", con la storica italiana Giulia Strippoli - IHC /FCSH - FCT di Lisbona.

## ARABIA SAUDITA

ARCHEOLOGIA / TUTELA  
PATRIMONIO

**Adummatu, la capitale degli Arabi. Rotte carovaniere e scambi culturali mediterranei.**

*Riad, 21 ottobre.*

Il Prof. Romolo Loreto dell'Università L'Orientale di Napoli presenta i risultati della missione archeologica italiana a Dumat Al Jandal, nel nord dell'Arabia Saudita, a dieci anni dall'inizio dei lavori di scavo e in vista della prossima iscrizione del Castello di Marid e della Moschea di Omar nella lista dei siti UNESCO Patrimonio Mondiale dell'Umanità.



CUCINA ITALIANA

**Nutrition Awareness as a means to a healthy diet/eating habits: the Mediterranean example.**

*Riad, 21 novembre.*

In collaborazione con la Saudi Food and Drug Authority (autorità saudita responsabile per la sicurezza alimentare e la strategia nazionale sulla "buona alimentazione"), l'Ambasciata d'Italia a Riad ospita un seminario del Prof. Luca Piretta, medico-chirurgo specialista in Gastroenterologia e Scienze della Nutrizione. Il seminario è rivolto ad esperti del settore e analizza i benefici della Dieta Mediterranea e le migliori politiche in materia di alimentazione pubblica, con particolare riferimento ai sistemi di etichettatura.



**La Dieta Mediterranea: educazione alimentare e stili di vita equilibrati per una vita sana**

*Riad, 22 novembre.*

Il Prof. Luca Piretta, medico-chirurgo specialista in Gastroenterologia e Scienza della Nutrizione Umana, tiene una lectio magistralis presso l'Università Al Faisal di Riad, rivolta in primo luogo agli studenti di medicina, farmacia e scienze. L'intervento illustra i benefici della Dieta Mediterranea e l'importanza di stili di vita sani e di un'alimentazione corretta per la salute umana.

# ARGENTINA

## DESIGN / MODA

### Conferenza-dibattito in occasione dell'Italian Design Day

*Buenos Aires, 1 marzo.*

Organizzazione della conferenza "Un'indagine sulle relazioni umane. Cosa possiamo fare con l'architettura?" tenuta dall'Arch. Michele De Lucchi e di un dibattito con gli architetti argentini Martín Bodas e Martín Huberman sulla relazione tra sostenibilità e architettura, seguito dalla proiezione di alcuni cortometraggi su Alessandro Mendini, Ettore Sottas e Michele De Lucchi, scelti in collaborazione con il Milano Design Film Festival.



### Disegno sociale e città inclusive

*Córdoba, 22 ottobre.*

Conferenza sul tema "Disegno sociale e città inclusive" tenuta dal Prof. Maximiliano E. Romero, docente presso il Politecnico di Milano, nell'ambito della II Biennale Córdoba CiudadDiseño. Evento organizzato in collaborazione con l'Agenzia para el Desarrollo Económico para la Ciudad de Córdoba e il Comune di Córdoba.

### I maestri della bellezza: l'eccellenza artigianale italiana nella seduzione senza tempo del corallo e dei cammei tra saperi, valori e abilità

*Buenos Aires, 6 novembre.*

Seminario di presentazione della lavorazione del corallo per promuovere le aziende associate ad Assocoral e valorizzare la tradizione artigianale di

Torre del Greco. L'evento è stato organizzato con l'Agenzia ICE nell'ambito del ciclo culturale "La Forma della Bellezza - 2000 anni di arte, cultura e industria del bello nel Golfo di Napoli" e ha visto la partecipazione del Presidente di Assocoral Tommaso Mazza e del maestro incisore Ciro Mazza, alla presenza di un pubblico specializzato.

### I maestri della bellezza: sfilata di coralli e cammei

*Buenos Aires, 6 novembre.*

Sfilata di prestigiose collezioni di coralli e cammei organizzata dall'Ambasciata d'Italia e dall'Agenzia ICE, in collaborazione con Assocoral nell'ambito del ciclo culturale "La Forma della Bellezza - 2000 anni di arte, cultura e industria del bello nel Golfo di Napoli". L'evento è stato arricchito da una dimostrazione dal vivo del maestro incisore Ciro Mazza sulle tecniche di lavorazione del corallo e dei cammei.

### I maestri della bellezza - workshop e B2B

*Buenos Aires, 8 novembre.*

Ciclo di workshop, incontri bilaterali e visite aziendali presso siti produttivi e di esposizione per promuovere il dialogo tra le imprese italiane dell'Assocoral e le controparti economiche locali interessate alla lavorazione del corallo e dei cammei organizzato nell'ambito del ciclo culturale "La Forma della Bellezza - 2000 anni di arte, cultura e industria del bello nel Golfo di Napoli".

## ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### Mostra Fotografica "PALERMO SVELATA. Architettura arabo-normanna e barocca" - Foto di Francesco Ferla

*Buenos Aires, 24 aprile-29 giugno.*

Un inedito viaggio attraverso la stratificazione culturale, architettonica e

stilistica della città di Palermo, immortalata da Francesco Ferla, che svela la complessità dell'architettura arabo-normanna e bizantina, e il suo legame con il periodo barocco. Elemento caratterizzante della mostra è la particolarità delle immagini, astratte dal contesto circostante, in una operazione di "sublimazione" dell'architettura. La mostra, organizzata dall'Istituto di Cultura, è stata inserita nel palinsesto di Palermo Capitale Italiana della Cultura 2018.



### Il territorio come sistema patrimoniale

*Córdoba, 12-14 novembre.*

Il Prof. Ferdinando Fava, docente di Scienze Storiche, Geografiche ed Antiche presso l'Università degli Studi di Padova, interviene con delle conferenze al corso preparatorio di postgrado dedicato a "Il territorio come sistema patrimoniale" che la Facoltà di Architettura e Disegno Industriale dell'Università Nazionale di Córdoba organizza in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba a beneficio di docenti ed alunni dello stesso Ateneo.



## ARTI VISIVE

### IL GRAN GIOCO DELL'INDUSTRIA 50+!

*Córdoba, 1 gennaio-31 dicembre.*

La mostra, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba e dal locale Consolato Generale d'Italia, viene proposta nella sede del Consolato italiano per i numerosi utenti che usufruiscono dei servizi della sede diplomatica.

L'esposizione presenta Cinquanta + 1 oggetti che hanno fatto storia nell'impresa italiana e che esaltano la grande vivacità e versatilità del design italiano nel mondo.



### Concorso di fotografia "Riflessi d'Italia in Argentina"

*Moron, 1 marzo-28 settembre.*

Il concorso è aperto a giovani italiani e discendenti di italiani di età compresa fra i 15 e i 25 anni.

Il termine per la presentazione delle opere è fissato al 28 settembre 2018.



### FILTRI - Mostra fotografica di Giorgio Ialongo

*Córdoba, 19 aprile-14 maggio.*

Dal 19 aprile al 14 maggio 2018, presso il Paseo del Buen Pastor della città di Córdoba, l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba allestisce alcune opere

appartenenti alla mostra Filtri del fotografo italiano Giorgio Ialongo. La mostra permette di scoprire ed assaporare i toni e le sfumature di Roma e dintorni ad opera di uno dei più interessanti giovani fotografi italiani.



### Viva Verdi - Mostra d'illustrazione di copertine degli spartiti delle opere di Verdi

*Villa General Belgrano (Córdoba), 29 maggio-11 giugno.*

In collaborazione con l'Associazione Italiana di Villa General Belgrano, l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba allestisce in questo importante centro turistico la mostra Viva Verdi: 30 illustrazioni delle copertine degli spartiti originali delle opere del grande maestro realizzate da artisti scelti personalmente dal compositore di Busseto.



### Mostra fotografica "Sicilia. Siti del patrimonio UNESCO". Fotografie di Francesco Ferla

*Buenos Aires, 30 maggio.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Buenos Aires e l'Osservatorio UNESCO presentano al pubblico argentino una mostra fotografica sull'incredibile varietà del patrimonio architettonico e culturale siciliano. Un percorso lungo i siti e gli elementi entrati a far parte del Patrimonio dell'Umanità Unesco, come la Valle dei Templi di Agrigento e l'architettura arabo-normanna

palermitana. Un'occasione unica per i visitatori per conoscere la diversità e la bellezza della Sicilia.

### Mostra fotografica "Pier Paolo Pasolini: Io so...".

*Rosario, 30 agosto-21 settembre.*

Mostra fotografica "Pier Paolo Pasolini: Io so..." presso la Sala de las Miradas di Plataforma Lavarden. La mostra, curata da Enzo de Camillis, presenta fotografie di 10 film del maestro, sia dai set che fotogrammi. In collaborazione con il Ministerio de Innovacion y Cultura di Santa Fe.

MUESTRA FOTOGRAFICA PIER PAOLO PASOLINI "IO SO"



APERTURA: JUEVES 30 DE AGOSTO, 19.30 HS.  
SALA DE LAS MIRADAS - PLATAFORMA LAVARDEN  
MENDOZA 1985



### Art Basel Cities a Buenos Aires: Maurizio Cattelan ospite italiano

*Buenos Aires, 6-12 settembre.*

La 1ª edizione di Art Basel Cities ha avuto luogo a Buenos Aires dal 6 al 12 settembre. Ha riscosso grande successo l'innovativa esibizione "Rayuela" in cui 18 artisti locali e internazionali - scelti dalla direttrice artistica Cecilia Alemani - hanno esposto le proprie opere. Protagonista d'eccezione è stato l'artista italiano Maurizio Cattelan con "Eternity", un'opera "pop-up" che ha ricreato in piena città un cimitero con lapidi di persone ancora in vita, create sia da artisti che da semplici appassionati, convocati dallo stesso Cattelan.

### Conferenza di Cecilia Alemani.

*Buenos Aires, 11 settembre.*

Cecilia Alemani, Direttore Artistico di Art Basel Cities, ha illustrato gli aspetti principali della realizzazione di questo progetto a Buenos Aires, in una conferenza, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura congiuntamente al Fondo Nacional de las Artes, che ha coinvolto alcuni tra i principali esponenti argentini del settore delle arti visive.

### **Sicilia, Siti del Patrimonio UNESCO di Francesco Ferla**

*Moron, 18-21 ottobre.*

Mostra fotografica "Sicilia, Siti del Patrimonio UNESCO" di Francesco Ferla, fornita dall'Istituto Italiano di Cultura di Buenos Aires,

Le 20 fotografie sono esposte nella Società Italiana di Moron da giovedì 18 a domenica 21 ottobre e l'ingresso alla mostra è libero e gratuito.

In occasione dell'evento "Incontriamoci a Moron", che si tiene presso la stessa Società Italiana sabato 20 ottobre, un pubblico numeroso ha la possibilità di fruire della mostra.



### **Mostra fotografica "Seduzione senza tempo - Coralli e Cammei tra memoria e modernità".**

*Buenos Aires, 7-30 novembre.*

Mostra fotografica organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con Assocoral e ICE che, attraverso celebri dipinti e immagini fotografiche, racconta le interpretazioni del corallo e dei

cammei, esaltando il fascino delle creazioni di Torre del Greco. La mostra è stata realizzata nell'ambito dell'iniziativa "LA FORMA DELLA BELLEZZA, 2000 anni di arte, cultura e industria del bello nel Golfo di Napoli".



### **La Dea della bellezza: mostra dell'Afrodite di Capua**

*Buenos Aires, 14 novembre.*

Il 14 novembre 2018, presso il Museo Nacional de Bellas Artes, l'Ambasciata d'Italia ha inaugurato la mostra della scultura classica Afrodite di Capua, custodita nel Museo Archeologico di Napoli, attorno alla quale è stato ideato il ciclo culturale "La Forma della Bellezza-2000 anni di arte, cultura e industria del bello nel Golfo di Napoli". Per l'occasione hanno sfilato abiti di sartoria napoletana (Attolini, Cesare Rubinacci, Marinella e Francesco Benigni), sotto la direzione artistica dell'Arch. Massimo Borgia.

### **LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA**

#### **GIANNI RODARI - Il libro degli errori.**

*Córdoba, 3 aprile.*

Ai fini di una diffusione della narrativa italiana contemporanea, l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba organizza - per gli studenti dei corsi di italiano e per il pubblico in generale - una serie di cinque incontri, denominata "Incontri letterari" su alcuni autori italiani che hanno caratterizzato la narrativa del nostro Paese negli ultimi decenni.

Il primo incontro sarà dedicato a Gianni Rodari e all'analisi dell'opera "Il libro degli errori".



#### **ELSA MORANTE - Lo sciale andaluso**

*Córdoba, 11 aprile.*

"Lo sciale andaluso" di Elsa Morante è l'oggetto del secondo incontro del ciclo "Incontri letterari" coordinato dalla Dott.ssa Laura Gherlone, docente dei corsi di lingua e cultura italiane dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba.

L'attività culturale è destinata agli studenti dei corsi di italiano ed al pubblico generico.

#### **GIANNI RODARI - Favole al telefono.**

*Córdoba, 19 aprile.*

Il terzo incontro del ciclo "Incontri letterari", organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, sarà dedicato nuovamente a Gianni Rodari con la presentazione e l'esame del libro Favole al telefono.

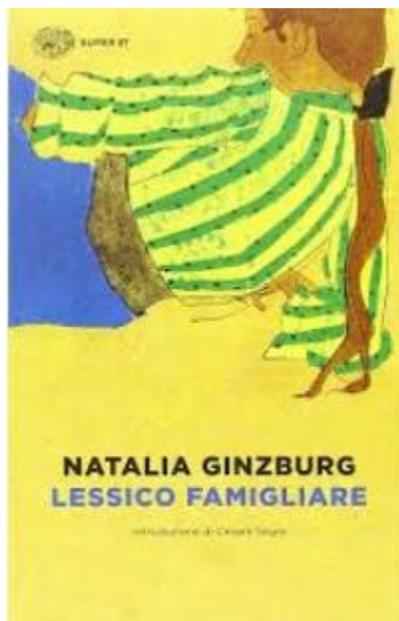


**NATALIA GINZBURG - Lessico familiare.**

*Córdoba, 20 aprile.*

La Dott.ssa Laura Gherlone presenta il libro di Natalia Ginzburg, Lessico familiare, nell'ambito del ciclo "Incontri letterari" organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba.

Il testo è un romanzo autobiografico dell'autrice e descrive dall'interno la vita quotidiana della famiglia Levi, dominata dalla figura del padre Giuseppe.



**ITALO CALVINO - Il sentiero dei nidi di ragno.**

*Córdoba, 24 aprile.*

Uno dei più interessanti testi di Italo Calvino, "Il sentiero dei nidi di ragno", è l'oggetto del quinto e ultimo incontro del ciclo letterario organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba e curato e presentato dalla Dott.ssa Laura Gherlone, docente presso i corsi di lingua e cultura italiane dell'Istituto.

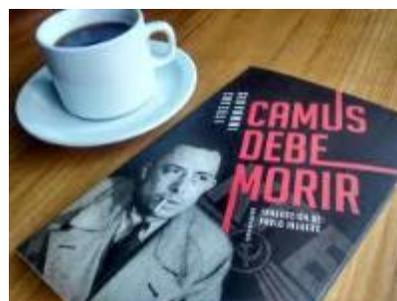


**CAMUS DEVE MORIRE - INCONTRO CON GIOVANNI CATELLI**

*Córdoba, 26 aprile.*

È il gennaio del 1960 quando l'auto su cui è a bordo Albert Camus, in viaggio verso Parigi, sbanda in pieno rettilineo e si schianta contro un albero a un centinaio di chilometri dalla capitale. Insieme a Camus, muore anche il suo editore e amico Michel Gallimard, che era alla guida.

Il testo introduce la presentazione del libro, nella sua traduzione spagnola, che lo scrittore Giovanni Catelli ha tenuto, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, presso la Facoltà di Lingue dell'Università Nazionale di Córdoba.



**Alcuni aspetti del processo immigratorio italiano nella Provincia di Córdoba**

*Córdoba, 24 maggio.*

Nell'ambito del II Congresso Internazionale: Lingue, Migrazioni, Culture che si tiene dal 21 al 24 maggio 2018 presso la Facoltà di Lingue dell'Università Nazionale di Córdoba, il Prof. Dott. Enrique H. Rossetto, Direttore del Laboratorio sugli Studi dell'Emigrazione Europea in Argentina, presenta una conferenza dal titolo "Alcuni aspetti del processo immigratorio italiano nella Provincia di Córdoba".



**Incontro con Pepe Servillo, Javier Giroto e Natalio Mangalavite**

*Córdoba, 31 maggio.*

In occasione della loro presenza a Córdoba, dove presentano lo spettacolo Parientes, i musicisti Pepe Servillo (cantante), Javier E. Giroto (sassofonista) e Natalio L. Mangalavite (pianista), incontrano colleghi musicisti, studenti del Conservatorio e delle scuole di musica della città per condividere la loro esperienza musicale.



**La Costituzione Italiana**

Córdoba, 7 giugno.

In occasione del 70° Anniversario dell'entrata in vigore della Costituzione Italiana, la Prof.ssa Mara Francioso offre una conferenza sul testo fondamentale della Repubblica presso la sede dei corsi di italiano dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba. L'evento è destinato a docenti ed alunni dei corsi di italiano ed al pubblico interessato.



### PORTE APERTE - Un approccio alla lingua e alla cultura italiane

Córdoba, 23-28 luglio.

In occasione dell'inizio del II Quadrimestre 2018 dei corsi di italiano dell'Istituto, la sua direzione didattica offre degli incontri gratuiti per tutti coloro che desiderano avvicinarsi alla lingua e cultura italiane.

Mediante dei test, colloqui e dibattiti si presenta il progetto didattico dei nuovi corsi e si spiega il progetto denominato "Passaporto Culturale" che permette agli studenti di accomunare la lingua con le numerose attività culturali organizzate dall'Istituto.



### Il giro digitale nella semiotica delle culture

Córdoba, 15 agosto.

In collaborazione con il Centro Studi Avanzati della Facoltà di Scienze Sociali dell'Università Nazionale di Córdoba, l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba organizza una conferenza del Prof. Dott. Massimo Leone, Professore di Semiotica, Semiotica della Cultura e Semiotica dell'Immagine presso il Dipartimento di Filosofia

dell'Università di Torino, che tratterà il tema "Il giro digitale nella semiotica delle culture".



### Conferenza: "Passo dopo passo. L'arrivo di Netflix in Italia tra logiche promozionali e realtà industriali"

Córdoba, 18 settembre.

In collaborazione con la Facoltà di Scienze della Comunicazione dell'Università Nazionale di Córdoba, l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba organizza, presso la stessa Università, la conferenza "Passo dopo passo. L'arrivo di Netflix in Italia tra logiche promozionali e realtà industriali" a cura del il Prof. Luca Barra, ricercatore presso l'Università degli Studi di Bologna.



### Il sistema mediale e televisivo italiano

Córdoba, 19 settembre.

Nell'ambito delle attività culturali finalizzate ad integrare i corsi di italiano dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, il Prof. Luca Barra, ricercatore presso l'Università degli Studi di Bologna, incontra, presso la sede dei corsi, alunni e docenti dei corsi di italiano e pubblico in generale. L'illustre docente parla su "Il sistema mediale e televisivo italiano". L'evento è valido per il Passaporto Culturale.



### Conferenza "Ma le parole si vedono elle, o si ascoltano? Il teatro di Vittorio Alfieri fra grandi passioni e disinganno della storia"

Córdoba, 20 settembre.

La Prof.ssa Carla Forno, direttrice della Fondazione "Centro di Studi Alfieriani" di Asti, su invito dell'Istituto Italiano di Cultura, apre il XXXIV Convegno dell'Associazione dei Docenti e Ricercatori di Lingua e Letteratura Italiane in Argentina (A.D.I.L.L.I.) che si svolge a Córdoba, tenendo una conferenza su "Ma le parole si vedono elle, o si ascoltano? Il teatro di Vittorio Alfieri: fra grandi passioni e disinganno della storia".



### Tra fiction e biografia nel cuore della frontiera. Elvira Dones e Igiaba Scego

Córdoba, 20 settembre.

La Prof.ssa Laura Gherlone, ricercatrice CONICET/UNC e docente presso i corsi di lingua dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, interviene al XXXIV Convegno A.D.I.L.L.I. (Córdoba, 20-22 settembre 2018) con una relazione sul tema: "Tra fiction e biografia nel cuore della frontiera. Elvira Dones e Igiaba Scego".

La docente, con la Prof.ssa Carla Forno, il Prof. Luca Barra e il CeRL (Centro Ricerche Linguistiche) dello stesso Istituto, rappresenta l'Istituto Italiano di Cultura in Córdoba nell'ambito del prestigioso Convegno.



**Seminario: "Le "Regine Tragediabili: personaggi femminili nel teatro alfierano"**

*Córdoba, 20-21 settembre.*

Nell'ambito del XXXIV Convegno A.D.I.L.L.I., la Prof.ssa Carla Forno del Centro Nazionale di Studi Alfieriani di Asti dirige un seminario, su invito dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, dal tema "Le "regine tragediabili": personaggi femminili del teatro alfierano".

Il seminario si tiene presso la Facoltà di Lingue dell'Università Nazionale di Córdoba.



**XXXIV Convegno A.D.I.L.L.I**

*Córdoba, 20-22 settembre.*

Giunto alla sua XXXIV edizione, l'annuale Convegno dell'Associazione dei Docenti e Ricercatori di Lingua e Letteratura Italiane in Argentina (A.D.I.L.L.I.) focalizza l'attenzione sul tema "Lo spettacolo nella lingua e letteratura italiane".

L'Istituto Italiano di Cultura partecipa all'evento con la presenza della Prof.ssa Carla Forno del Centro di Studi Alfieriani di Asti, del Prof. Luca Barra, ricercatore presso il Dipartimento delle Arti della Università di Bologna e del Centro di Ricerche Linguistiche dello stesso Istituto.



**26° Festival Internazionale della Poesia di Rosario (FIPR): Maria Borio**

*Rosario, 20-24 settembre.*

Presenza italiana al Festival Internazionale della Poesia di Rosario, con letture ed incontri con la poetessa Maria Borio. Giorno dedicato al Consolato Generale con un incontro avvenuto con alunni del "Profesorado" della Scuola Dante Alighieri sul tema: Poesia italiana contemporanea. Il Festival di Rosario, uno dei più noti a livello internazionale, è organizzato dalla Municipalidad de Rosario e dalla Provincia di Santa Fe.

**Studi di linguistica contrastiva italiano-spagnolo: le preposizioni**

*Córdoba, 21 settembre.*

Il Centro Ricerche Linguistiche (CeRL) dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba partecipa al XXXIV Convegno A.D.I.L.L.I., che si svolge a Córdoba con la presentazione del suo progetto di ricerca su "Studi di linguistica italiano-spagnolo: le

preposizioni" pubblicato durante il 2018.

Il progetto di ricerca del CeRL è coordinato dalla Prof.ssa Egle Navilli con la partecipazione delle Prof.sse C. Bazzoli, L. Curaba, S. Gallardo, D. Peralta e T. Populin, docenti di italiano presso l'Istituto Italiano di Cultura.

**Conferenza: "Un americano a Roma. I primi passi della televisione italiana tra identità nazionale, europea e USA (1954-1961)"**

*Córdoba, 21 settembre.*

Il Prof. Luca Barra, ricercatore presso l'Università degli Studi di Bologna, interviene, su invito dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, al XXXIV Convegno A.D.I.L.L.I. con una conferenza sugli inizi della televisione italiana, presso la Facoltà di Lingue dell'Università Nazionale di Córdoba.

**Conferenza: "Rivoluzione nella tradizione. Linguaggi e modelli produttivi della fiction italiana contemporanea"**

*Córdoba, 22 settembre.*

Con una conferenza su "Rivoluzione nella tradizione. Linguaggi e modelli produttivi della fiction italiana contemporanea", il Prof. Luca Barra del Dipartimento delle Arti - Settore Scientifico e Disciplinare dell'Università degli Studi di Bologna, invitato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, chiude il XXXIV Congresso A.D.I.L.L.I. dedicato al tema "Lo spettacolo nella lingua e letteratura italiane".

## Incontro con Gina Maneri

Rosario, 26 settembre.

Incontro con la Traduttrice e Prof. Gina Maneri: Conferenza intitolata "La traducción literaria en el mundo editorial. Debates actuales". Organizzato in collaborazione con el "Cuerpo de Traductores" dell'Università Nazionale di Rosario (U.N.R.).

26 de SEPTIEMBRE 2018  
de 17 a 19  
SALÓN SUR, SEDE DE GOBIERNO UNR  
MAIPÚ 1065  
ROSARIO - ARGENTINA

Li SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO

Conversatorio

**La traducción literaria en el mundo editorial. Debates actuales**

Trad. Prof. Gina Maneri  
Departamento de Interpretación y Traducción  
Cívica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli de Milán

Dirigido a intérpretes, traductores, docentes, profesionales de la lengua, estudiantes y público general.

ACTIVIDAD GRATUITA DICTADA EN ESPAÑOL

Se entregarán CERTIFICADOS

Consolato Generale d'Italia Rosario  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO  
Embajada de Italia Rosario  
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA

CONTACTO e INSCRIPCIÓN: cuerpodetraductoresunr@gmail.com

## Giornate di letteratura e di memoria

Córdoba, 4-5 ottobre.

Organizzate dalla Scuola di Lettere della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università Nazionale di Córdoba e con l'auspicio dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, dal 4 al 5 ottobre 2018 si svolgono le Giornate di Letteratura e Memoria.

L'Istituto partecipa con un intervento della Prof.ssa Yamile Alfonso su "Memoria collettiva e memoria culturale: i processi di trasmissione ed archiviazione del sapere collettivo.



## Letteratura e identità. Incontro con Simonetta Agnello Hornby

Buenos Aires, 11 ottobre.

La scrittrice Simonetta Agnello Hornby ha incontrato presso l'Istituto Italiano di Cultura il pubblico argentino, conversando sugli aspetti centrali della sua narrativa. In particolare ha analizzato la relazione tra i complessi intrecci narrativi e la moltitudine dei suoi personaggi, alla luce della sua doppia appartenenza: quella alle sue origini siciliane e quella alla sua patria adottiva, l'Inghilterra.



## 9ª Edizione Crack Bang Boom Festival Internazionale del Fumetto di Rosario

Rosario, 11-14 ottobre.

Partecipazione italiana al Festival Internazionale del Fumetto di Rosario "Crack Bang Boom": il fumettista Davide Gianfelice e l'editore Antonio Scuzzarella incontrano il pubblico argentino per raccontare le loro esperienze nel mondo del fumetto e dell'editoria. Questa edizione ha visto un afflusso di pubblico importante con circa 20 mila presenze.

Artista invitado  
**DAVIDE GIANFELICE**  
En colaboración con el Consulado General de Italia de Rosario

Del 11 al 14 de Octubre de 2018

www.crackbangboom.com.ar

Editor invitado  
**ANTONIO SCUZZARELLA**  
En colaboración con el Consulado General de Italia de Rosario

001 EDIZIONI Hikari

Del 11 al 14 de Octubre de 2018

www.crackbangboom.com.ar

## Parole in rete. Letteratura, significato e tecnologia

Buenos Aires, 16 ottobre.

Quattro protagonisti della letteratura italiana analizzano il contesto della produzione letteraria alla luce delle nuove tecnologie. Una tavola rotonda dove Simonetta Agnello Hornby, Nicola Lagioia, Edoardo Albinati e Francesca d'Aloja, invitati dall'Istituto Italiano di Cultura, hanno illustrato la loro relazione con internet e la rete al momento della creazione: le molteplici opportunità e le possibili minacce, le proprie affinità e aversioni al momento della scrittura sono al centro del dibattito.



## Italiano letterario e italiano sui social network. Un rapporto circolare.

Córdoba, 16 ottobre.

Nella città di Córdoba la XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo si apre con una conferenza su

La lingua nell'era dei social network: un passaggio epocale. Italiano letterario e italiano sui social network, un rapporto circolare.

L'incontro è tenuto dalla Prof.ssa Laura Gherlone, esperta in semiotica e docente di italiano presso i corsi organizzati dall'Istituto.

L'evento è valido per il Passaporto Cultura.



### Immigrati Italiani In Argentina: influenze linguistiche nello Spagnolo

*Córdoba, 16 ottobre.*

La Responsabile dell'Ufficio Scuole del Consolato Generale d'Italia a Córdoba, Prof.ssa Alessandra Sistopaoli, partecipa alle attività organizzate dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba in occasione della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo con una conferenza in cui si esamina una peculiarità propria dell'emigrazione italiana: l'aspetto socio-linguistico caratterizzato da una particolare mescolanza tra il dialetto di origine, l'italiano e lo spagnolo.

### Le parole inconfessabili. Territori letterari al di là del senso comune

*Buenos Aires, 17 ottobre.*

In un incontro con il pubblico dell'Istituto Italiano di Cultura, Edoardo Albinati illustra il proprio punto di vista come autore, spaziando a tutto campo intorno al modo di fare scrittura oggi. In dialogo con lo scrittore argentino Guillermo Piro, Albinati mette in risalto i temi che più gli sono cari e che ricorrono nella sua opera: la responsabilità dello scrittore nella comunità in cui vive ed agisce; i modi in cui far sentire la propria voce; la rilevanza, o irrilevanza, della scrittura ai giorni nostri.



### Enzo Fava Trio

*Córdoba, 17 ottobre.*

Nell'ambito della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, l'Enzo Favata Trio offre un concerto di jazz, mercoledì 17 ottobre 2018, alle ore 20, presso l'auditorium di Radio Nacional Córdoba.

Il Trio è composto da: Enzo Favata (sax soprano, clarinetto basso), Marcello Peghin (chitarre 10 corde), Salvatore Maiore (contrabbasso). Dalla Sardegna passando per Africa Brasile verso l'Oriente. Un viaggio percorso tra la musica ed immagini mentali, nelle storie raccontate dal un affascinante un trio composto da tre jazzisti internazionali.



### Neologismi e social network. la lingua in rete.

*Córdoba, 18 ottobre.*

Con degli interventi su "La lingua nell'era dei social network: un passaggio epocale. Neologismi e social network: la lingua in rete. Slang, riduzioni, simboli e emoticon, mescolanza con l'inglese" le Prof.sse Alessandra Sistopaoli, Responsabile dell'Ufficio Scuole del Consolato Generale d'Italia a Córdoba, e Ana Gallelo, docente di italiano presso i corsi dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, aprono un dibattito sull'uso e la attualità dei neologismi nell'ambito dei social network.

### La lingua nelle fake news e le derivazioni sociali e giuridiche

*Córdoba, 19 ottobre.*

Il Prof. Giuliano Malinverno, docente presso i corsi di italiano dell'Istituto, tiene una conferenza dedicata alle derivazioni sociali e giuridiche del fenomeno delle fake news con una particolare attenzione alle modalità linguistiche italiane ad esse applicate.

L'intervento del docente è previsto per venerdì 19 ottobre 2018, alle ore 19:30 presso la sede dei corsi di italiano.

L'evento è valido per il Passaporto Culturale.



### Concerto di Jazz

*Tucumán, 19 ottobre.*

L'Enzo Favata Trio prosegue la sua tournée nel centro-nord argentino, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba nell'ambito delle attività atte a celebrare la XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, con un concerto di jazz presso il prestigioso Teatro San Martín della città di Tucumán, venerdì 19 ottobre 2018, alle ore 22.

L'evento viene organizzato in collaborazione con l'Ente Cultural de Tucumán del Governo della Provincia di Tucumán.

### Gian Marco Ciampa in concerto

*Salta, 19 ottobre.*

Il prestigioso chitarrista italiano M<sup>o</sup> Gian Marco Ciampa offre un concerto di chitarra classica, venerdì 19 ottobre 2018, alle ore 21,30, presso la sede della Società Italiana di Salta.

L'evento, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, l'Assessorato alla Cultura del Governo della Provincia di Salta e la locale Società Italiana, si inserisce nell'ambito delle attività previste per la XVIII

Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.



### Masterclass di chitarra classica

Salta, 20 ottobre.

In collaborazione con l'Assessorato alla Cultura del Governo della Provincia di Salta e a corollario delle sue attività nella città del nord argentino, il M<sup>o</sup> Gian Marco Ciampa realizza un master class di chitarra classica per docenti e studenti di musica presso il locale Teatro Provinciale.

L'evento, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, rientra nelle attività previste per la XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

### Incontriamoci a Moron

Moron, 20 ottobre.

Incontro con la collettività aperto a tutti, nel corso del quale viene proiettato il video del Nabuccodonosor fornito dall'Istituto di Cultura Italiana di Buenos Aires, la direttrice del comitato

SOTTO L'ALTO PATRONATO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA



IN OCCASIONE DELLA XVIII EDIZIONE DELLA SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO  
"L'ITALIANO E LA RETE, LE RETI PER L'ITALIANO"



con mostra fotografica sulla Sicilia e filmati di opere liriche italiane, gentilmente forniti dall'Istituto Italiano di Cultura di Buenos Aires, giochi interattivi in italiano a cura della Dante Alighieri di Moron, intrattenimento teatrale a cura della Associazione Corrado Alvaro. Al termine rinfresco offerto dall'Agenzia Consolare d'Italia in Moron. Entrata libera e gratuita presso la SOCIETÀ ITALIANA DI MORON, San Martin 451, Moron

Dante Alighieri di Moron svolge dei giochi interattivi in italiano utilizzando uno schermo collegato ad un pc e i cellulari dei presenti, l'associazione Corrado Alvaro presenta poesie e altre letture interpretate da studenti di italiano e un balletto, la Società Italiana di Moron, che ospita l'incontro, presenta un balletto folcloristico.

### Gli scrittori sono irrilevanti?

Salta, 23 ottobre.

Il prestigioso scrittore Edoardo Albinati, vincitore nel 2016 del premio Strega con il romanzo "La scuola cattolica", continua le attività organizzate dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba in occasione della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo con una conferenza su "Gli scrittori sono irrilevanti?", martedì 23 ottobre 2018, alle ore 19, presso la sede della Associazione "Dante Alighieri" di Salta.

### Esperienza di scrittura e di lettura in ambito carcerario

Córdoba, 25 ottobre.

Nell'ambito di un progetto che la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università Nazionale di Córdoba sta realizzando nel principale carcere della Provincia di Córdoba per favorire esperienze di scrittura e lettura in ambito carcerario, lo scrittore Edoardo Albinati, invitato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, si incontrerà con alcuni ospiti della Casa Circondariale n. 1 per un proficuo scambio di esperienze. Il noto scrittore italiano dal 1994 insegna, infatti, presso il carcere di Rebibbia di Roma.

### L'impotenza e la libertà di uno scrittore

Córdoba, 25 ottobre.

L'impotenza e la libertà di uno scrittore sono i temi che il prof. Edoardo Albinati tratta in un incontro con i docenti e gli studenti, oltre che il pubblico in generale, dei corsi di italiano dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba.

L'evento si inserisce nelle attività organizzate dallo stesso Istituto in occasione della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

L'incontro è valido per il Passaporto Culturale.

### Le parole inconfessabili

Córdoba, 26 ottobre.

Presso la sala eventi dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba il noto scrittore Edoardo Albinati incontra docenti e studenti di lingua e letteratura italiane delle Facoltà di Lettere e Filosofia e di Lingue dell'Università Nazionale di Córdoba.

Partecipano altresì gli studenti degli corsi di italiano dello stesso Istituto.

### Formazione a formatori: la didattica di lingue affini

Córdoba, 26-28 novembre.

L'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba organizza il corso "Formazione a formatori: la didattica di lingue affini" che viene coordinato dal Prof. Gianluca Pontrandolfo, Professore di Traduzione spagnolo-italiano presso il Dipartimento IUSLIT (S.S.L.M.I.T.) dell'Università degli Studi di Trieste, e si svolge dal 26 al 28 novembre 2018 presso la sede dei corsi di italiano dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba.

### La traduzione giuridica tra spagnolo e italiano

Córdoba, 29 novembre-1 dicembre.

Il Consolato Generale d'Italia a Córdoba, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, organizza un Seminario dedicato alla traduzione delle sentenze in materia di stato civile, rivolto ai traduttori iscritti agli Albi professionali della circoscrizione consolare del predetto Consolato.

L'evento fa parte del programma di attività di formazione per traduttori avviato dal Consolato Generale nel maggio 2017.

### PROMOZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO ITALIANO

### X edizione delle giornate cuia in Argentina

Córdoba, 10 maggio.

Nell'ambito della X Edizione delle Giornate CUIA in Argentina, si svolge un incontro scientifico e di scambi di informazioni e vedute tra alcuni membri

della Facoltà di Scienze Chimiche dell'Università Nazionale di Córdoba e rappresentanti di Università italiane che fanno parte del consorzio interuniversitario CUIA, che favorisce i rapporti con le Università argentine.

## CUCINA ITALIANA

### W La Pizza!

*Córdoba, 18 maggio.*

In occasione delle celebrazioni del X anniversario del Museo della Pizza presso la Pizzeria Don Luis della città di Córdoba, venerdì 18 maggio, dalle ore 12 alle ore 20 si tiene una "aula aperta" dove numerosi chef pizzaioli di Córdoba offrono ai presenti brevi corsi per preparare una autentica pizza italiana a cui segue la relativa degustazione. All'incontro partecipa, altresì, come invitato, il noto chef pizzaiolo italiano Duilio Giroto.



### Il gusto della bellezza

*Buenos Aires, 28 ottobre-2 novembre.*

Nell'ambito del ciclo culturale "La Forma della Bellezza - 2000 anni di arte, cultura e industria del bello nel Golfo di Napoli", l'Ambasciata d'Italia ha organizzato un evento di promozione della pasta artigianale del Pastificio Setaro di Torre Annunziata, ideata e disegnata dagli architetti del Consorzio Terre di Oplontis, vincitori del premio Compasso d'oro nel 2011. Dal 28 ottobre al 2 novembre si è svolta, presso il Ristorante Gioia del Palacio Duhau Park Hyatt Hotel, una settimana dedicata alla cucina napoletana, con pranzi tematici.

### Il gusto della bellezza – gli architetti del gusto

*Buenos Aires, 30 ottobre-30 novembre.*

Nell'ambito del ciclo culturale "La Forma della Bellezza - 2000 anni di arte, cultura e industria del bello nel Golfo di Napoli", il 30 ottobre, presso la Scuola Alberghiera Mause Sabess di Vicente Lopez, è stato organizzato un tavolo degli Architetti del Gusto per promuovere la pasta artigianale del Pastificio Setaro di Torre Annunziata, disegnata dagli architetti del Consorzio Terre di Oplontis. La Master Class è stata tenuta dallo Chef Napoletano Francesco Gargiulo, alla presenza di rappresentanti del settore, in collaborazione con ICE.

### "Dolcezza siciliana. La pasticceria siciliana tra tradizione e innovazione", a cura del Maestro Pasticciere Santi Palazzolo

*Buenos Aires, 30 ottobre.*

In un evento organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura presso l'Hotel Sheraton di Buenos Aires, il Maestro Pasticciere Santi Palazzolo, ha illustrato la storia millenaria della pasticceria siciliana, offrendo al pubblico una degustazione di specialità della storica Pasticceria Palazzolo di Cinisi, aperta nel 1920 da suo nonno.



### "I classici della pasticceria siciliana". A cura di Santi Palazzolo

*Buenos Aires, 31 ottobre.*

In occasione della presenza del Maestro Pasticciere Santi Palazzolo a Buenos Aires, l'Istituto Italiano di Cultura ha organizzato, in collaborazione con l'hotel Sheraton, una Master Class sulle ricette classiche della pasticceria siciliana rivolta a professionisti del settore.



### Il gusto della bellezza – cena sensoriale della pasta setaro

*Buenos Aires, 1 novembre.*

Nell'ambito del ciclo culturale "La Forma della Bellezza - 2000 anni di arte, cultura e industria del bello nel Golfo di Napoli", l'Ambasciata d'Italia ha organizzato per il 1 novembre 2018 una cena sensoriale dedicata alla pasta del Pastificio Setaro di Torre Annunziata, ideata e disegnata dagli architetti del Consorzio Terre di Oplontis, vincitori del premio Compasso d'oro nel 2011 con la pasta Canna di Fucile. I piatti sono stati curati dallo Chef F. Gargiulo, accompagnato dallo Chef L. Fumarola dell'ass. BACI (Buenos Aires Cuochi Italiani).

### "Mangia italiano: 15 ristoranti 15!"

*Córdoba, 19-25 novembre.*

Nell'ambito della diffusione della variegata realtà gastronomica italiana ed in occasione della III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, 15 ristoranti di Córdoba offrono, in oltre 20 locali della città, dal 19 al 25 novembre 2018, menù speciali a prezzo scontato per tutti coloro che desiderano assaporare un piatto tipicamente italiano.

L'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, in collaborazione con il locale Consolato Generale d'Italia, ha infatti coinvolto alcuni dei più rappresentativi centri gastronomici della città.



### III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo

Rosario, 19-25 novembre.

Per la III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, il Consolato di Rosario propone come evento principale una masterclass di cucina italiana, con degustazione presso il nuovo "Mercado del Patio". Dal 19 al 25 novembre, i locali commerciali del mercato offrono i loro prodotti italiani ai presenti. Inoltre, durante la settimana, i ristoranti italiani della città presentano un menù italiano. Sono previste lezioni di cucina italiana presso la Dante Alighieri e vari locali della città, inoltre è prevista una conferenza dedicata all'aperitivo.

### Corso di cucina italiana

Córdoba, 21 novembre.

Lo chef italiano Giorgio Ortu tiene, nell'ambito della III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, un breve corso di cucina, presso la Scuola di Cucina "Celia" della città di Córdoba. Il corso di Giorgio Ortu si articola nella preparazione e degustazione del classico menù italiano (antipasto, primo e secondo piatto, frutta e dessert) dove è esaltata la qualità e l'importanza della dieta mediterranea.



### La dieta mediterranea - alimento sano, vita sana

Córdoba, 22 novembre.

Il prof Riccardo Delfino e la Prof.ssa Laura Nores, esperti nutrizionisti, offrono una conferenza dedicata alla dieta mediterranea, tema centrale della III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, presso la sala eventi dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba. In questa occasione i due esperti presentano il loro libro "Alimento sano, vida sana. Dieta mediterranea de Europa a Mercosur".



### "La cocina es puro cuento" - Storie e ricette della cultura piemontese in argentina

Córdoba, 23 novembre.

Beatriz Massola e Florencia Vercellone presentano, venerdì 23 novembre 2018, alle ore 15, presso la sede del Museo de la Ciudad della città di Córdoba il loro libro *La cocina es puro cuento*.

Come dicono le autrici: "Si tratta di un ricettario con piatti della tradizionale gastronomia dell'immigrazione piemontese, come pure è un quaderno di vita di una nonna che ricorda la sua infanzia e la sua adolescenza in campagna".

L'evento è organizzato dal Comune di Córdoba con l'auspicio dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba.

### TURISMO E TERRITORI

### LA FISARMONICA ITALIANA - Lo strumento e la tecnica per l'uso

Córdoba, 20 marzo.

Nell'ambito delle sue attività nella città di Córdoba, il prestigioso fisarmonicista Mirco Paratini realizza un master class sull'uso dello strumento della fisarmonica italiana. L'evento è altresì finalizzato a presentare uno dei più importanti brand del made in Italy, ovvero la produzione di fisarmoniche nella cittadina italiana di Castefidardo.



### Presentazione "Palermo, Capitale italiana della Cultura 2018" presso la Fiera Internazionale del Libro di Buenos Aires

Buenos Aires, 27 aprile.

L'Istituto Italiano di Cultura di Buenos Aires ha dedicato il suo stand presso la 44ª Fiera Internazionale del Libro di Buenos Aires a Palermo, Capitale italiana della Cultura 2018. In una serie di conferenze, Andrea Cusumano, assessore alla cultura del capoluogo siciliano, ha presentato il programma delle oltre 800 attività culturali tenutesi durante l'anno sul territorio palermitano.



### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

### Sei Personaggi in cerca di Autore

Córdoba, 9-10 marzo.

Dopo il notevolissimo successo dello spettacolo "Sei personaggi in cerca d'autore" di Luigi Pirandello che la Comedia Córdoba ha messo in scena in occasione dell'apertura del Festival Internazionale di Teatro del Mercosur 2017, la pièce pirandelliana viene riproposta venerdì 9 e sabato 10 marzo 2018 presso il Teatro Real di Córdoba come apertura ufficiale della stagione teatrale di Córdoba.



### Sei personaggi in cerca d'autore

*Cordoba, 16 marzo-17 maggio.*

La piece teatrale di Luigi Pirandello viene riproposta dalla Comedia Cordobesa, ente teatrale ufficiale dell'Assessorato alla Cultura della Provincia di Córdoba, presso il Teatro Real di Córdoba. Lo spettacolo inaugura ufficialmente la stagione teatrale di Córdoba.



### Concerto di fisarmonica

*Cordoba, 19 marzo.*

Il fisarmonicista italiano Mirco Patarini presenta un concerto presso l'auditorium del Centro Cultural Córdoba. Per l'occasione il M° Patarini suonerà brani di Guido Farina, Vittorio Melocchi, Niccolò Paganini e altri. L'evento è organizzato dall'Assessorato alla Cultura della Provincia di Córdoba, dall'IIC di Córdoba e dal gruppo fisarmonicisti di Córdoba.

### CONSEGNA DEL "PREMIO PROVINCIAL DE TEATRO 2018"

*Córdoba, 23 marzo.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba riceve, il 27 marzo 2018, presso il Teatro Real di Córdoba, l'importante Premio Provincial de Teatro 2018, assegnato annualmente dall'Assessorato alla Cultura del Gobierno della Provincia de Córdoba, grazie al lodevole impegno dimostrato nell'organizzazione dello spettacolo teatrale "STILL LIFE" del duo italiano Stefano Ricci e Gianni Forte.



### Sei personaggi in cerca di autore

*Córdoba, 23-24 marzo.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba propone, in collaborazione con la Commedia Cordobesa, l'opera di Luigi Pirandello "Sei personaggi in cerca di autore" nell'ambito di un programma finalizzato a diffondere l'attività teatrale italiana del XX secolo.



### Concerto del pianista Giovanni Maria Varisco

*San Salvador di Jujuy, 18 maggio.*

Il M° Giovanni Maria Varisco, si esibisce in un concerto di piano presso il Teatro Mitre della città di San Salvador de Jujuy. L'iniziativa si inserisce nella stretta collaborazione tra l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba e l'Assessorato alla Cultura della Provincia di Jujuy.



### Parientes - Trio Servillo-Girotto-Mangalavite

*Salta, 29 maggio.*

Dopo il notevole successo riscosso in Italia, lo spettacolo Parientes viene presentato, nell'ambito di una tournée in

Argentina e Uruguay, dal Trio composto da Peppe Servillo (voce), Javier E. Girotto (saxo, clarinetto e flauto andino) e Natalio L. Mangalavite (piano e voce) presso l'auditorium Pro Cultura Salta. L'evento, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, si inserisce nell'ambito delle attività per celebrare il 72° Anniversario della Repubblica Italiana.

### Parientes - Trio Servillo-Girotto-Mangalavite

*Mendoza, 1 giugno.*

In collaborazione con il Consolato d'Italia di Mendoza, l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba presenta lo spettacolo Parientes del Trio composto da Peppe Servillo (voce), Javier E. Girotto (saxo, clarinetto e flauto andino) e Natalio L. Mangalavite (piano e voce). L'evento presso la sala "Elina Alba" della città di Mendoza si inserisce nell'ambito delle attività organizzate per celebrare il 72° Anniversario della Repubblica Italiana.



### Parientes - Trio Servillo-Girotto-Mangalavite

*Córdoba, 2 giugno.*

Il Consolato Generale d'Italia e l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba per celebrare il 72° Anniversario della Festa della Repubblica presentano lo spettacolo Parientes a cura di Peppe Servillo (voce), Javier E. Girotto (sax, clarinetto e flauto andino) e Natalio L. Mangalavite (piano e voce) presso il Teatro Real della città di Córdoba.

### Virginia Innocenti - Sulla luna: canzoni d'amore

*La Matanza, 8 giugno.*

Il concerto consta nella interpretazione da parte della nota cantante e attrice italo argentina Virginia Innocenti di famose canzoni italiane, presso l'Associazione italiana Stella Alpina, sita



nella città di La Matanza (prov. Buenos Aires). Il concerto è realizzato con la collaborazione dell'Istituto Italiano di Cultura di Buenos Aires ed è offerto ad un pubblico invitato di circa 120 persone che rappresentano la comunità italiana residente nella circoscrizione consolare.

**QUE BOM - Concerto del pianista Stefano Bollani & Band**

*Córdoba, 14 giugno.*

Il pianista Stefano Bollani, accompagnato dalla sua band, realizza il concerto QUE BOM, presso il Teatro Real di Córdoba. Dopo il grande successo dell'album Carioca del 2007, Stefano Bollani torna alle sonorità brasiliane con QUE BOM, disco di inediti, in tour mondiale dall'estate 2018.



**Omaggio All'Italia - Concerto Dell'orchestra Sinfonica Unc**

*Córdoba, 28 giugno.*

Nel mese della Repubblica Italiana, l'Orchestra Sinfonica dell'Università Nazionale di Córdoba, diretta dal M° Daniel Mazza, realizza un concerto in omaggio all'Italia, presso la Sala de las Americas della sede centrale della stessa Università.

Vengono eseguiti brani di opere italiane quali Nabucco e Un giorno di regno di

Giuseppe Verdi e Semiramide di Gioachino Rossini.

**Concerto di chitarra**

*Colonia Caroya (Córdoba), 4 luglio.*

Il prestigioso chitarrista Giordano Passini presenta un concerto di chitarra classica presso il El Paso della città di Colonia Caroya.

L'evento si inserisce nell'ambito di un tour che il chitarrista italiano realizza in Argentina nel prossimo mese di luglio. Il M° Passini esegue brani di L. Brouwer; J.S. Bach, A. Piazzolla, M. Giuliani e E. Morricone.



**Giordano Passini in concerto**

*Villa General Belgrano (Córdoba), 5 luglio.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura del Comune di Villa General Belgrano (Córdoba) e la locale Associazione Italiana, organizza un concerto del chitarrista Giordano Passini presso il salone parrocchiale dell'importante centro turistico della Provincia di Córdoba.

**Masterclass del Quartetto "Nuova Orchestra Pedrollo"**

*Córdoba, 7-9 agosto.*

In occasione della visita a Córdoba, il Quartetto "Nuova Orchestra Pedrollo" è stato protagonista, presso l'Auditorium di Radio Nacional di Córdoba, di una masterclass gratuita, indirizzata a tutti i docenti e gli studenti di musica interessati.



**Concerto del Quartetto Nuova Orchestra Pedrollo**

*Córdoba, 8 agosto.*

In collaborazione con l'Associazione Veneta di Córdoba, la Regione Veneto e Radio Nacional Córdoba, l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba organizza un concerto del Quartetto Nuova Orchestra Pedrollo di Vicenza, mercoledì 8 agosto 2018, alle ore 19,30, presso l'auditorium di Radio Nacional Córdoba.

Francesca Pretto (violino), Elena Gelmi (viola), Daniele Cernuto (violoncello) e Gabriele Dal Santo (pianoforte) eseguono brani di W.A. Mozart, R. Schumann, G. Puccini e A. Costa.

**Concerto del pianista Giulio Biddau**

*Tucumán, 20 settembre.*

Nell'ambito della 58 edizione del prestigioso "Settembre Musical Tucumano", il pianista Giulio Biddau realizza un concerto presso il Teatro San Martín della città di Tucumán. Il concerto, organizzato dall'Ente Cultural de Tucumán del Governo della Provincia di Tucumán in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, vuole rendere anche un omaggio alla numerosa collettività italo-argentina della città.



### **Emmanuele Baldini e l'Orchestra Sinfonica di Cordoba**

*Córdoba, 22 settembre.*

L'Istituto Italiano di Cultura partecipa al ciclo "El Libertador en el Salón de los Pasos Perdidos" (Il liberatore nella sala dei passi perduti) organizzato dal Teatro del Libertador in collaborazione con il Tribunal Superior de Justicia della Provincia di Córdoba, con un concerto diretto dal prestigioso direttore d'orchestra e violinista Emmanuele Baldini.

In esecuzione opere di Félix Mendelssohn tra cui il Concerto per violino ed orchestra in Mi min., Op. 64 e la Sinfonia n. 4 in La magg. "La Italiana".



### **Il Gatto e la Volpe - IX Festival Internazionale di Teatro per ragazzi e giovani 2018**

*Córdoba, 4 ottobre.*

La compagnia teatrale Teatro dei Venti di Modena partecipa, su invito dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, alla IX edizione del prestigioso Festival Internazionale di Teatro per Ragazzi e Giovani 2018, con lo spettacolo "Il Gatto e la Volpe".

"Il Gatto e la Volpe" è una rivisitazione della favola classica di Collodi in cui i due personaggi minori diventano protagonisti, insieme a Pinocchio, delle sue vicende e avventure. Partendo da questa nuova prospettiva, il Gatto e la Volpe intervengono nel cammino di crescita del burattino.

### **IL GATTO E LA VOLPE - IX Festival Internazionale Di Teatro Per Ragazzi E Giovani 2018**

*Villa Carlos Paz (Córdoba), 5 ottobre.*

Lo spettacolo teatrale "Il Gatto e la Volpe" della Compagnia Teatro dei Venti di Modena, invitata dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, viene presentato nella città di Villa Carlos Paz (Córdoba) nell'ambito del prestigioso Festival Internazionale di Teatro per Ragazzi e Giovani 2018, organizzato dall'Assessorato alla Cultura del Governo della Provincia di Córdoba. La performance del gruppo teatrale italiano ci racconta che Pinocchio incontrò per la strada una Volpe zoppa da un piede e un Gatto cieco da tutt'e due gli occhi.



### **C'era due volte un piede - IX Festival Internazionale di Teatro per ragazzi e giovani 2018**

*Villa Dolores (Córdoba), 5 ottobre.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura della Provincia di Córdoba organizza lo spettacolo teatrale per bambini "C'era due volte un piede", unipersonale di Verónica Gonzalez del Teatro dei Piedi di Pisa.

L'evento si inserisce nell'ambito del prestigioso Festival Internazionale di Teatro per Ragazzi e Giovani 2018 che raggiunge quest'anno la sua IX edizione.

Lo spettacolo viene proposto non solo nella città di Córdoba, ma anche nelle cittadine di Villa Dolores e Mina Clavero (Córdoba).

### **C'ERA DUE VOLTE UN PIEDE - IX FESTIVAL Internazionale Di Teatro Per Ragazzi E Giovani 2018**

*Mina Clavero (Córdoba), 5 ottobre.*

Nella città di Mina Clavero (Córdoba) Veronica Gonzalez del Teatro dei Piedi

di Pisa presenta l'unipersonale "C'era due volte un piede". Lo spettacolo, organizzato dall'Assessorato alla Cultura della Provincia di Córdoba in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, si inserisce nell'ambito del Festival Internazionale di Teatro per Ragazzi e Giovani 2018 che ha raggiunto quest'anno la sua IX edizione.



### **Gianfranco Bortolato in concerto**

*San Juan, 5 ottobre.*

Il prestigioso oboista Gianfranco Bortolato realizza un concerto con l'Orchestra Sinfonica del "Centro de Creación Artística Orquestal" dell'Università Nazionale di San Juan, presso l'Auditorium "Juan Victoria" della città di San Juan. Vengono eseguite l'Ouverture delle Nozze di Figaro di Mozart e la Sinfonia n. 6 di L. V. Beethoven.

L'evento è organizzato in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba.



### **C'era due volte un piede - IX Festival Internazionale di Teatro per ragazzi e Giovani 2018**

*Córdoba, 7 ottobre.*

La IX edizione del Festival Internazionale di Teatro per Ragazzi e Giovani 2018, organizzato dall'Assessorato alla Cultura della Provincia di Córdoba in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, si conclude con lo spettacolo unipersonale di Verónica Gonzalez, del Teatro dei Piedi di Pisa, "C'era due volte un piede".



### CONCERTO DEL DUO KOTAR-FERRINI

*San Francisco (Córdoba), 14 ottobre.*

XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo  
"L'Italiano e la rete, Le reti per l'Italiano"

Con un concerto del Duo Kotar-Ferrini (Jože Kotar, clarinetto - Luca Ferrini, piano), presso il Conservatorio Provinciale di Musica della città di San Francisco (Córdoba), l'Istituto Italiano di Cultura avvia le varie attività previste per la XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

L'evento è organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con il Comune di San Francisco (Córdoba).



### Dialogo con Andrea Prodan

*Rosario, 16 ottobre.*

La XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo si apre con l'incontro con l'attore e musicista Andrea Prodan presso la Scuola Dante Alighieri.

### Concerto "La dolce Guitar" del M° Gian Marco Ciampa - Ciclo Vivacissimo Classica:

*Buenos Aires, 18 ottobre.*

Nell'ambito del Ciclo Vivacissimo Classica, l'Istituto Italiano di Cultura presentano il concerto "La dolce Guitar" di Gian Marco Ciampa, con un intenso programma totalmente dedicato ad una serie di autori per chitarra, interpreti della loro epoca, sintetizzando nella loro scrittura culture e stili diversi. Il concerto ha saputo raccogliere tutte le molteplici sfaccettature dello strumento, partendo dalla musica rinascimentale per liuto fino ad arrivare al XXI secolo, con le sue sperimentazioni e nuove sonorità.

### Gian Marco Ciampa presenta "La Dolce Guitar"

*Crespo; Paraná, Santa Fe, 21-25 ottobre.*

Tournée del virtuoso chitarrista italiano Gian Marco Ciampa presso la circoscrizione consolare del Consolato Generale di Rosario.

Contestualmente ai concerti, il Maestro Ciampa conduce Masterclass a Crespo (21 ottobre), Paraná (22 e 23 ottobre) e Santa Fe (24 e 25 ottobre).

### Concerto del Gruppo Furlan di doman

*Córdoba, 10 novembre.*

Nell'ambito della V edizione del Festival "Una ciudad todos los pueblos", organizzata dal Comune di Córdoba dall'8 all'11 novembre 2018 presso il

Parque Sarmiento della città, l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba invita il gruppo musicale Furlan di doman di Colonia Caroya (Córdoba) in una esibizione dedicata alla collettività italiana.

La giovane band interpreta canzoni italiane e friulane.



### Stefano Di Battista in concerto - Festival Internazionale di jazz di Córdoba 2018

*Córdoba, 15 novembre.*

Il prestigioso jazzista italiano Stefano Di Battista (saxo alto/soprano) accompagnato da Daniele Sorrentino (contrabbasso), Luigi del Prete (batteria) e Andrea Rea (piano) partecipa al Festival Internazionale di Jazz di Córdoba 2018 con un concerto che si realizza presso il Teatro Real di Córdoba.

L'evento è organizzato dall'Assessorato alla Cultura del Governo della Provincia di Córdoba in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba.



APERTURA: LA SOMBRA DE TUPAC

STEFANO DI BATTISTA (SAXO ALTO-SOPRANO)

BENEDE SORRENTINO (CONTRABAJO), LINDO DEL PRETE (BATERIA), ANDREA REA (PIANO)

El saxofonista Stefano Di Battista, nacido en 1968 en Córdoba, Argentina, es un músico de jazz que ha desarrollado su carrera en el extranjero. Ha estudiado en el Conservatorio de Música de Córdoba y en el Conservatorio de Música de Buenos Aires. Ha tocado con importantes músicos del jazz argentino y ha participado en numerosos festivales de jazz en Argentina y en el extranjero. Actualmente reside en Córdoba, Argentina.

### OMAGGIO A ROSSINI - CONCERTO DEL PIANISTA ALESSANDRO MARANGONI

*Córdoba, 20 novembre.*

Il pianista Alessandro Marangoni realizza un concerto dedicato interamente alle composizioni di Gioachino Rossini, presso il Teatro Real della città di Córdoba.

Con lo slogan, tipicamente rossiniano, "Chi sa mangiare, sa aspettare" l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba e la Fundación Pro Arte di Córdoba celebrano il 150° anniversario della morte del compositore pesarese e la III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo.

### Spettacolo teatrale di Verónica González "Cucina in punta di Piedi"

*Buenos Aires, 22 novembre.*

Spettacolo teatrale dedicato alla figura di Pellegrino Artusi; la cucina fa da sfondo al rapporto tra il maestro Artusi, e l'allieva Marietta. Con abilità di trasformista, Verónica Gonzalez ha dato vita a episodi esilaranti utilizzando la tecnica del "Teatro dei Piedi": i personaggi della pièce sono sorti dai piedi e dalle gambe dell'attrice. Organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura.



### Cucina in punta dei piedi

*Luque (Córdoba), 23 novembre.*

L'attrice Veronica Gonzalez del Teatro dei Piedi presenta lo spettacolo "Cucina in punta dei piedi", presso la Scuola "Moyano Diaz" della città di Luque (Córdoba).

Lo spettacolo, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba in collaborazione con in Comune di Luque, è un omaggio alla figura di Pellegrino Artusi raccontata attraverso gli occhi della sua aiutante Marietta.



### Cucina in punta dei piedi

*Rio IV (Córdoba), 25 novembre.*

Presso il "Teatrino de la Trapalanda" della città di Rio IV (Córdoba), l'attrice Veronica Gonzalez del Teatro dei Piedi presenta, lo spettacolo "Cucina in punta dei piedi".

L'evento, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba e dall'Assessorato alla Cultura del Comune di Rio IV (Córdoba), permette all'attrice italo-argentina di rendere omaggio alla figura di Pellegrino Artusi.

### Spettacolo teatrale "Passaggi" di e con Ilaria Gelmi

*Buenos Aires, 29 novembre.*

Nel suo spettacolo di narrazione "Passaggi", l'attrice di teatro e cinema Ilaria Gelmi ha raccontato, le sue esperienze di viaggio, cibo e incontri. L'autostop è stato il filo conduttore nell'illustrare questo modo di viaggiare. Ilaria ha raccontato dei suoi viaggi solitari e di quelli con i suoi genitori negli anni '70, in Italia e all'estero. Una

serie di storie dove il cibo diviene nutrimento in senso reale e simbolico tra le persone e le culture diverse. Organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura.



### Spettacolo lirico "Festa Veneziana"

*Ramos Mejía, 30 novembre.*

Lo spettacolo comprende arie, duetti e cori interpretati da tre cantanti, valzer e balletti con 6 ballerini. E' ambientato in Piazza San Marco, a Venezia, e gli artisti, in costume, terminano con il brindisi della Traviata, coinvolgendo il pubblico presente, invitato per il tradizionale scambio di auguri per le festività di fine anno.

### Concerto del duo Menconi-Rolff

*Córdoba, 3 dicembre.*

In occasione della chiusura dell'anno accademico dei corsi di italiano organizzati dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, il Duo composto da Alessio Menconi (chitarra jazz) e Massimiliano Roff (basso) offre un concerto presso l'auditorium di Radio Nacional di Córdoba.

Due tra i più stimati musicisti e compositori della scena jazz italiana ed europea, entrambi genovesi, amici e compagni di musica da molti anni, portano con sé per il loro pubblico, la sapiente esperienza del grande jazz.



**Gala di Balletto del Teatro San Carlo di Napoli "Omaggio a Nuréyev e Rossini"**

*Buenos Aires, 4-5 dicembre.*

Il Teatro Coliseo ospita per la prima volta il corpo di ballo del Teatro San Carlo di Napoli, il più antico dei teatri storici italiani, con un omaggio al Maestro Gioachino Rossini in occasione del 150° anniversario della sua scomparsa. Parte dello spettacolo è dedicata anche a Rudolf Nuréyev a 80 anni dalla sua nascita con l'interpretazione del direttore del corpo di ballo Giuseppe Picone, su una coreografia di Francesco Annarumma.



**Pinocchio - Uno spettacolo di "Danza Viva"**

*Córdoba, 13-14 dicembre.*

La prestigiosa compagnia di danza della città di Córdoba "Danza Viva" presenta, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, lo spettacolo "Pinocchio": una rivistazione del capolavoro di Collodi a cura della ballerina, coreografa e direttore di arti sceniche Cristina Gómez Comini. La performance ruota attorno ad alcuni dei principali momenti del libro collodiano con un balletto che si sviluppa in undici scene.



CINEMA

**Fare Cinema a Cordoba - Il profumo del tempo delle favole**

*Córdoba, 21 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA RASSEGNA A CORDOBA

Con questo film inizia la I Settimana del Cinema Italiano nel Mondo a Córdoba.

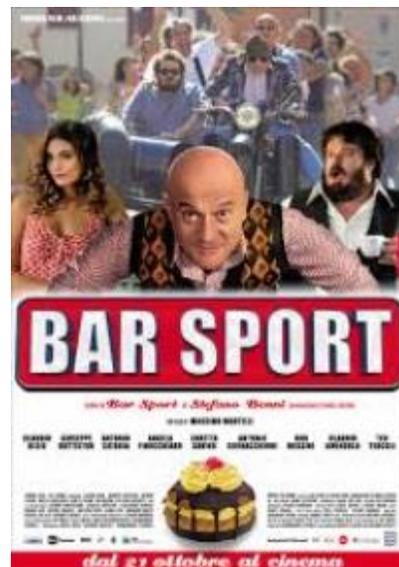
Un uomo Giorgio Pressburger è alla ricerca, tra dubbi e tormenti, dei segni della propria fede, mettendo a nudo la sua esperienza, scardinando certezze e false ipocrisie, entrando nelle pieghe più nascoste della mente umana. Indaga le paure infantili, le menzogne dell'età adulta, l'illuminazione della grazia e attraverso il sostegno di alcuni compagni di viaggio come Dostoevskij e Kafka.



**Fare Cinema a Villa Maria - Bar Sport**

*Villa Maria (Córdoba), 21 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO - FARE CINEMA RASSEGNA A VILLA MARIA Il film, ambientato alla metà degli anni settanta, racconta episodi di vita quotidiana che coinvolgono clienti abituali e avventori di un modesto bar della provincia bolognese. Da una gita fuori porta per pranzare in un angusto agriturismo consigliato da uno dei clienti, a sfortunate trasferte per seguire il Bologna, fino ai racconti delle gesta di improbabili e surreali campioni sportivi, per poi concludere con la classica riffa natalizia.



**Fare Cinema a La Rioja - Se fossi in te**

*La Rioja, 21 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO - FARE CINEMA RASSEGNA A LA RIOJA Andrea lavora come ragioniere nell'impresa tessile del suocero, ma rimpiange quando da giovane si cimentava da cabarettista, passione abbandonata per mantenere la famiglia; Christian fa il D.J., è pieno di debiti, innamorato della farmacista Caterina dalla quale, non avendo il coraggio di dichiararsi, acquista farmaci di ogni tipo e sogna di diventare ricco; Bernardo Braschi Lentini, presidente di una grande impresa è invece un uomo che ha solo il suo lavoro.

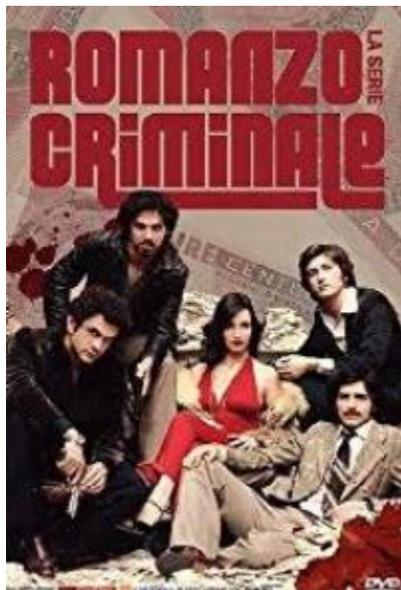


**Fare Cinema a Salta - Romanzo criminale**

*Salta, 21 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO - FARE CINEMA RASSEGNA A SALTA Roma, fine anni sessanta. Quattro ragazzini rubano un'auto e a un posto di blocco investono un agente; riescono comunque a scappare e a nascondersi nel loro rifugio, una

roulotte vicino alla spiaggia, dove decidono i loro soprannomi: si chiameranno il Libanese, il Dandi, il Freddo e il Grana. Poco dopo arriva la polizia: Libano rimane ferito ad una gamba, Freddo viene fermato.



#### Fare Cinema a Cordoba - La seconda notte di nozze

*Córdoba, 22 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO- FARE CINEMA

RASSEGNA A CORDOBA

Una vedova, Lilliana, alla fine della seconda guerra mondiale, è costretta, per motivi economici, a lasciare Bologna per trasferirsi con il figlio in Puglia, nella masseria di Giordano, fratello del defunto marito. Il loro arrivo desta antichi dissapori: le due vecchie zie del cognato, Suintina e Eugenia, provano ancora rancore nei confronti della famiglia di Lilliana.

#### Fare Cinema a Cordoba - Puccini e la fanciulla

*Córdoba, 22 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A CORDOBA

1908. Giacomo Puccini è nella villa di Torre del Lago insieme alla moglie Elvira e alla figlia di lei, Fosca. Il maestro è fervidamente impegnato nella composizione di una nuova opera ma, per distrarsi un pò dal lavoro, ogni

giorno si reca allo chalet di Emilio Manfredi, un rustico ritrovo sospeso su palafitte, dove passa il tempo bevendo, fumando e giocando a scopone, servito dalla bella Giulia, figlia dell'oste.

#### Fare Cinema a Villa Maria - Gianni e le donne

*Villa Maria (Córdoba), 22 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A VILLA MARIA

Gianni, un pensionato sessantenne sposato e con una figlia a carico, si sente deluso dalla vita. La sua esistenza è ormai priva di stimoli, asfissata da una madre assillante, con la sola prospettiva di meste passeggiate nel parco o periodici incontri con i coetanei nel bar sotto casa.

La ricerca di affetto si scontra con un mondo nel quale si trova del tutto spaesato.



#### Fare Cinema a La Rioja - Mai più come prima

*La Rioja, 22 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A LA RIOJA

Sei compagni di scuola, dopo gli esami di maturità, decidono di partire insieme per una vacanza sulle Dolomiti, in quella che probabilmente sarà la loro

ultima estate insieme prima di perdersi di vista. Il gruppo è composto da Enrico, l'ideatore della vacanza e collante del gruppo; Max, ragazzo disabile soffocato da genitori oppressivi; Lorenzo, musicista che sogna la fama; Giulia, fidanzata di Lorenzo, riluttante all'idea di partire.



#### Fare Cinema a Salta - Mater Natura

*Salta, 22 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A SALTA

Nella Napoli popolare, la trans Desiderio - al secolo Salvatore - sbarca il lunario prostituendosi e vive in perenne contrasto con il severo genitore che, non accettandone l'identità di genere e la vita dissennata, le nega sia l'affetto che la possibilità di abitare un appartamento rimasto sfitto.



#### Fare Cinema a Cordoba - Il papà di Giovanna

*Córdoba, 23 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A CORDOBA

Nella Bologna di fine anni trenta Michele Casali è professore di disegno presso il liceo. Pur avendo una posizione sociale rispettabile, non conduce una vita particolarmente

agiata, vivendo in un modesto appartamento insieme alla moglie Delia ed alla figlia Giovanna, che frequenta lo stesso liceo dove insegna il padre. Michele è sempre attaccato alla figlia, ragazza molto fragile, con cui ha un rapporto quasi morboso che tiene in disparte la madre.



### Fare Cinema a Cordoba - La bella gente

*Córdoba, 23 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A CORDOBA

Alfredo e Susanna, lui architetto e lei psicologa che si occupa di donne che hanno subito maltrattamenti, hanno una casa in campagna fuori Roma dove trascorrono alcuni weekend e parte dell'estate. Un giorno Susanna vede una giovane prostituta che subisce le angherie di un uomo ai bordi della statale e decide di aiutarla portandola inizialmente nella casa e successivamente a Roma per garantirle un futuro migliore.



### Fare Cinema a Villa Maria - Lo sceicco bianco

*Villa Maria (Córdoba), 23 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A VILLA MARIA

Due sposi novelli, Ivan e Wanda, sono in viaggio di nozze a Roma per l'anno Santo. Lui, pignolo e metodico, di famiglia borghese, ha già preparato un programma per il viaggio, con annessa visita al Papa; lei, appena arrivata a Roma, lascia l'albergo per mettersi alla

ricerca dello "sceicco bianco", il protagonista di una serie di fotoromanzi di cui è appassionata lettrice, al quale ha scritto decine di lettere. Wanda riesce a trovare il suo idolo sul set.



### Fare Cinema a Colonia Caroya - La scomparsa di Patò

*Colonia Caroya (Córdoba), 23 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A COLONIA CAROYA

È antica tradizione del paese di Vigata che il venerdì della Settimana Santa che precede la Pasqua, venga allestita la sacra rappresentazione del "Mortorio", antico dramma della Passione di Gesù. Il pezzo forte della rappresentazione è la scena in cui il ragioniere-Giuda, dopo aver tradito Cristo, si suiciderà andando all'Inferno e scomparendo dal palcoscenico tra fiamme e fumo attraverso una apposita botola.



### Fare Cinema a Luque - Mai più come prima

*Luque (Córdoba), 23 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A LUQUE

Sei compagni di scuola, dopo gli esami di maturità, decidono di partire insieme per una vacanza sulle Dolomiti, in quella che probabilmente sarà la loro ultima estate insieme prima di perdersi di vista. I sei durante il soggiorno in montagna impareranno a conoscere meglio se stessi e gli altri, affrontando e cercando di superare le proprie paure, legandosi ancora di più.



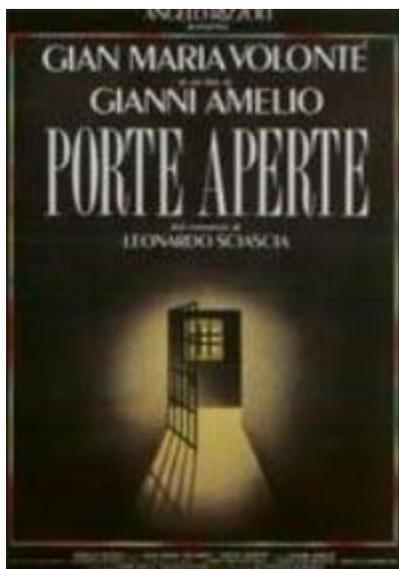
### Fare Cinema a Luque - Porte aperte

*Luque (Córdoba), 23 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A LUQUE

Nella Palermo degli anni trenta un giudice, Vito Di Francesco, tenta a suo modo di opporsi, a termini di legge, alla condanna a morte di Tommaso Scalia, ormai destinato alla pena capitale per aver ucciso, nello stesso giorno, con una baionetta il suo ex datore di lavoro, avvocato Spatafora, ed un ex collega, nonché la moglie, con una pistola.



**Fare Cinema a La Rioja - Se devo essere sincera**

*La Rioja, 23 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A LA RIOJA

Adelaide Bertoglio è un'insegnante di lettere quarantenne che vive a Torino assieme al marito Renzo e alla figlia Livietta. La sua vita subisce un inaspettato cambiamento quando viene interrogata dalla polizia riguardo all'omicidio di Bianca, una sua collega ricca e snob, ritrovata strangolata nella propria abitazione.



**Fare Cinema a Jujuy - Jimmy della collina**

*San Salvador de Jujuy, 23 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A JUJUY

Jimmy è un ragazzo di Treviso, ostinato e ribelle, in cerca di una vita facile. Tenta una rapina, ma viene arrestato. Durante la detenzione conosce Claudia, un'ex reclusa, con cui inizia un rapporto complicato che per lui significa un nuovo inizio, ma prima di poter ottenere il pieno riscatto sociale deve superare molti ostacoli.



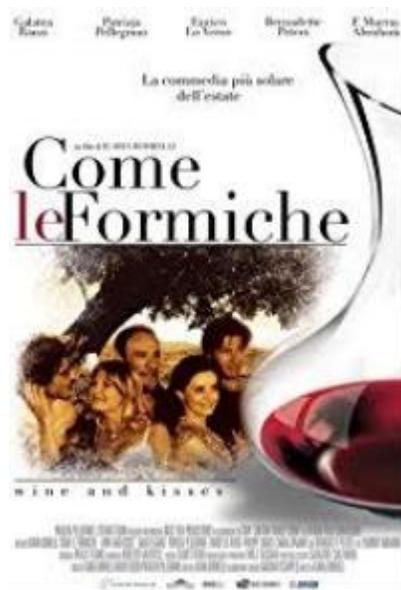
**Fare Cinema a Jujuy - Come le formiche**

*San Salvador de Jujuy, 23 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A JUJUY

Sveva e Desideria sono due sorelle che vivono sotto lo stesso tetto in un magnifico relais umbro, nei pressi di Todi. Mentre Sveva coltiva il sogno di produrre e immettere sul mercato il Rubro, il vino ottenuto dall'antico vitigno riscoperto dalla madre morta, Desy si lascia convincere dal cognato che l'unica soluzione per non finire sul lastrico è vendere l'azienda di famiglia a una ricca contessa americana.



**Fare Cinema a Jujuy - Notte prima degli esami**

*San Salvador de Jujuy, 23 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A JUJUY

Roma, giugno 1989. Luca Molinari, classico ragazzo spensierato e non molto brillante a scuola, l'ultimo giorno dell'ultimo anno di liceo scientifico riesce a sfogare il rancore e la rabbia che prova nei confronti del professore di lettere Antonio Martinelli, soprannominato "La Carogna" ed odiato da quattro generazioni di studenti, ricoprendolo di insulti, convinto di non incontrarlo mai più dopo quel momento.



**Fare Cinema a Cordoba - Noi eravamo**

*Córdoba, 24 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A CORDOBA

Veneto, 1918. Un membro del Congresso italoamericano si reca presso il centro piloti italiano per combattere a fianco degli aviatori a bordo dei nuovi caccia Caproni. Il suo nome resterà nella storia: si tratta di Fiorello La Guardia, futuro sindaco di New York.



**Fare Cinema a Villa Maria - Per grazia ricevuta**

*Villa Maria (Córdoba), 24 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A VILLA MARIA

Un qualificato chirurgo viene urgentemente richiamato da un ricevimento in un piccolo e inadeguato ospedale privato per operare un uomo in gravissime condizioni a causa di un tentativo di suicidio. Si tratta del protagonista del film, Benedetto Parisi il cui nome di battesimo sembra profetico della sua vicenda.



### Fare Cinema a Colonia Caroya - L'industriale

*Colonia Caroya (Córdoba), 24 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A COLONIA CAROYA

Nicola ha quarant'anni, è proprietario di una fabbrica, ereditata dal padre, sull'orlo del fallimento. Nicola è strangolato dai debiti e dalle banche, nella Torino che vive la grande crisi economica che soffoca tutto il paese. Ma è orgoglioso, tenace. Ha deciso di risolvere i suoi problemi senza farsi scrupoli, esattamente come le finanziarie che lo vorrebbero al tappeto. Laura, sua moglie, è sempre più distante.



### Fare Cinema a La Rioja - Lettere dal Sahara

*La Rioja, 24 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A LA RIOJA

Assane è un senegalese naufrago sull'isola di Lampedusa. In meno di sei mesi risale l'Italia passando per Napoli, Prato e Torino, cambiando di volta in volta lavoro. Quando riesce a ottenere il permesso di soggiorno, viene quasi linciato in una rissa fuori da una discoteca ed entra in crisi. Decide allora di tornare a Cap Skiring, in Senegal, e una volta tornato al suo villaggio, di fronte alle insistenze del suo vecchio maestro, racconta la sua esperienza.



### Fare Cinema a Salta - Mai più come prima

*Salta, 24 maggio.*

I SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO NEL MONDO-FARE CINEMA

RASSEGNA A SALTA

Sei compagni di scuola, dopo gli esami di maturità, decidono di partire insieme

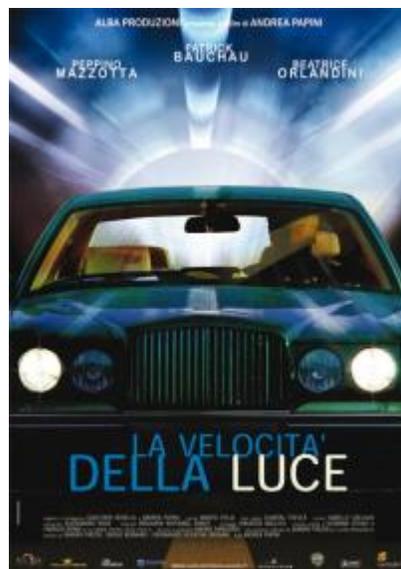
per una vacanza sulle Dolomiti, in quella che probabilmente sarà la loro ultima estate insieme prima di perdersi di vista.

### Fare Cinema a Jujuy- Alla velocità della luce

*San Salvador de Jujuy, 24 maggio.*

Settimana del Cinema Italiano nel mondo - Fare cinema a Jujuy.

Un ladro d'auto, un chirurgo, una giovane telefonista: un triangolo ambiguo in bilico tra innocenza ed erotismo. Un'autostrada. Tantissime gallerie. Tutti e tre si infilano in un tunnel senza uscita, che li risuccherà, alla fine, in una trappola mortale.



### Fare Cinema a Colonia Caroya - Bar Sport

*Colonia Caroya (Córdoba), 25 maggio.*

I Settimana del cinema italiano nel mondo - Fare cinema - Rassegna a Colonia Caroya

Il film, ambientato alla metà degli anni settanta, racconta episodi di vita quotidiana che coinvolgono clienti abituali e avventori di un modesto bar della provincia bolognese.

### Fare Cinema a La Rioja - Mater Natura

*La Rioja, 25 maggio.*

Nell'ambito della I settimana del cinema italiano nel mondo, si è tenuta a La Rioja

la rassegna "Fare Cinema", Trama del film "Mater Natura": nella Napoli popolare la trans Desiderio - al secolo Salvatore - sbarca il lunario prostituendosi e vive in perenne contrasto con il severo genitore che, non accettandone l'identità di genere e la vita dissennata, le nega sia l'affetto che la possibilità di abitare un appartamento rimasto sfitto.



### Fare Cinema - Omaggio a Ermanno Olmi: L'albero degli zoccoli

*Córdoba, 26 maggio.*

Nell'ambito della I settimana del cinema italiano nel mondo e della rassegna "Fare Cinema", si è reso omaggio a Ermanno Olmi con la presentazione del film "L'albero degli zoccoli". Trama: In una grande cascina della campagna bergamasca abitano tra l'autunno del 1897 e la primavera del 1898 diverse famiglie di mezzadri. A quella dei Batisti (Giambattista) si è appena aggiunta una nuova bocca da sfamare, una nuova creatura che i genitori, nonostante la povertà, accolgono con semplice gioia. La vita dei mezzadri si svolge secondo i riti consueti.



### Fare Cinema a Villa Maria - Gli amici del Bar Margherita

*Villa Maria (Córdoba), 26 maggio.*

Nell'ambito della I settimana del cinema italiano nel mondo e della rassegna "Fare Cinema", è stato presentato il film: "Gli amici del Bar Margherita". Trama: Bologna, 1954. Taddeo

(Pierpaolo Zizzi), un ragazzo di 18 anni, sogna di diventare un frequentatore del mitico Bar Margherita che si trova proprio sotto i portici davanti a casa sua. Con uno stratagemma, il giovane diventa l'autista personale di Al (Diego Abatantuono), l'uomo più carismatico e più misterioso del quartiere.



### Fare Cinema - La kryptonite nella borsa

*Colonia Caroya (Córdoba), 26 maggio.*

Nell'ambito della I settimana del cinema italiano nel mondo e della rassegna "Fare Cinema", è stato presentato il film: "La kryptonite nella borsa". Trama: Nella Napoli del 1973, Peppino Sansone, un sensibile bambino di 9 anni impacciato e occhialuto, vive in una famiglia bizzarra; sua madre Rosaria è in depressione dopo aver scoperto i tradimenti del marito commerciante. Il padre cerca di distrarre il figlio dalle vicende familiari regalandogli tre pulcini da allevare come animali da compagnia, che però faranno una brutta fine.



### Fare Cinema - Basta un niente

*Salta, 26 maggio.*

Nell'ambito della I settimana del cinema italiano nel mondo e della rassegna "Fare Cinema", è stato

presentato il film: "Basta un niente". Trama: Rosario, Ivo e Peppe sono tre amici uniti per lo swing. Questa passione comune esula dalle loro vite non proprio esaltanti: uno è custode del cimitero con problemi in famiglia, l'altro è postino e pescatore mentre Peppe vive sulle spalle del nonno e ha dei problemi sessuali. A un certo punto i tre amici decidono di fare una rapina prendendo spunto dall'azione di un boss.



### Fare cinema - Uno su due

*San Salvador de Jujuy, 26 maggio.*

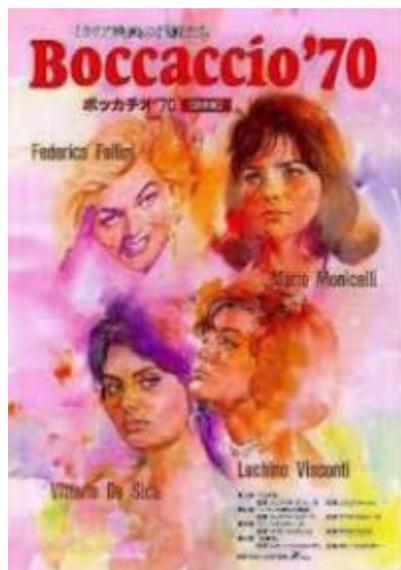
Nell'ambito della I settimana del cinema italiano nel mondo e della rassegna "Fare Cinema", è stato presentato il film: "Uno su due". Trama: Lorenzo è un trentenne avvocato genovese che deve il proprio successo alla spregiudicatezza e all'arroganza con cui si approccia alla professione; è un teorico della razionalità e dell'efficienza. Ha un amico e socio fidato, Paolo, con cui condivide l'attività forense, e una ragazza che convive con lui.



### Fare Cinema - Boccaccio '70. Le tentazioni del Dottor Antonio

Villa Maria (Córdoba), 27 maggio.

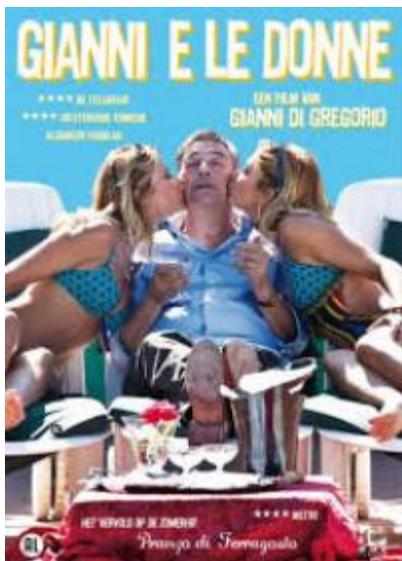
Nell'ambito della I settimana del cinema italiano nel mondo e della rassegna "Fare Cinema", è stato presentato il film: "Boccaccio '70. Le tentazioni del Dottor Antonio". Trama: Moralista inflessibile, il dottor Antonio si batte a modo suo contro il dilagare della immoralità. Improvvisa prediche a sbigottiti boy-scout, molesta le Coppiette in cerca di intimità, arriva persino a strappare le copertine dei rotocalchi nelle edicole.



### Fare Cinema - Gianni e le donne

Colonia Caroya (Córdoba), 27 maggio.

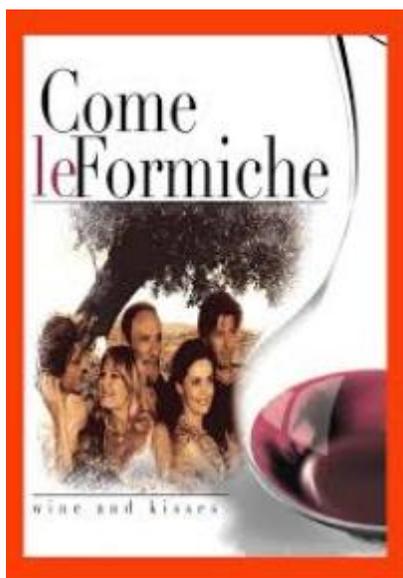
Nell'ambito della I settimana del cinema italiano nel mondo e della rassegna "Fare Cinema", è stato presentato il film: "Gianni e le donne". Trama: Gianni, un pensionato sessantenne sposato e con una figlia a carico, si sente deluso dalla vita. La sua esistenza è ormai priva di stimoli, assillata da una madre assillante, con la sola prospettiva di meste passeggiate nel parco o periodici incontri con i coetanei nel bar sotto casa.



### Fare Cinema - Come le formiche

General Cabrera (Córdoba), 27 maggio.

Nell'ambito della I settimana del cinema italiano nel mondo e della rassegna "Fare Cinema", è stato presentato il film: "Come le formiche". Trama: Il sogno di Sveva, 35 anni energicamente portati, enologa umbra, è di produrre il Rubro, un vino fatto con un vitigno antico riscoperto in azienda dalla madre, morta dieci anni prima. L'unica speranza per salvare l'azienda fortemente indebitata è che questo promettente vino possa ottenere il massimo punteggio da una rinomata guida redatta da famosi sommelier italiani.



### Fare Cinema - Generazione mille euro

General Cabrera (Córdoba), 27 maggio.

Nell'ambito della I settimana del cinema italiano nel mondo e della rassegna "Fare Cinema", è stato presentato il film: "Generazione mille euro". Trama: Matteo è un trentenne neolaureato e geniale matematico, il quale nonostante le aspirazioni accademiche non ha trovato altro impiego che in un'azienda di marketing; nel frattempo divide l'appartamento col suo migliore amico Francesco, appassionato di cinema e videogiochi. La vita dei due giovani viene sconvolta e rivoluzionata dall'arrivo di Angelica, nuova direttrice dell'azienda di Matteo.



### La musica nel cinema di Paolo e Vittorio Taviani - Incontro con Giuliano Taviani

Córdoba, 29 maggio.

Il prestigioso compositore Giuliano Taviani, figlio del recentemente scomparso regista Vittorio Taviani, ha tenuto un master class, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, su: "La musica nel cinema di Paolo e Vittorio Taviani" presso il Dipartimento di cinema e televisione della Facoltà delle Arti dell'Università Nazionale di Córdoba.



Giuliano Taviani nació en Roma en el 1949. En los años '90 compuso la música para la compañía teatral romana "La compagnia del Claret" dirigida por Giacomo Carlini y Mario Tosto. La composición de piezas musicales para teatro, le abrió la posibilidad de conocer al director de cine Gianni Zanasi que le cambió la agenda semana de su película "A domani" preparada en el Festival de Venezia de 1992. En los años siguientes colaboró con excelentes directores de cine: Enzo Pu-  
gliese, Corrado Alunni, Luigi Pellegrini, Francesco Masini, Massimo Cappelli, Man-  
sueti Vignani, Luca Laurenti, Enzo Monteleone, Massimo Anzani, Paolo Sorrentino, Joe  
Katz, Alicia Maya Lezana, Roberto Costa, Giovanna Iannace, Ago Pianti, Leika  
Arona, Antonello Grimaldi.  
Con los amigos de "La compagnia del Claret" compuso la música para su película  
y para la serie televisiva "Scandali e Scandali". En su 2014 ocasión fue invitado a  
colaborar con el Maestro Carmelo Virga. Desde el 2007, compuso las bandas son-  
oras para las películas de su padre Vittorio y sus hijos Paolo, entre las cuales: "Cage  
dove muore" del 2012 que ganó el premio con el Oso de Oro del Festival de Berlín.  
En 2011 colaboró la colaboración con los hermanos Vanda emprendiendo para  
sus últimas películas. En 2015, compuso la banda sonora de "Agnese bora" de  
Francesco Rosi y para el Mejor Cortometraje y Mejor Largometraje "L'isola di Giama-  
ricò". En 2016 compuso la música para la película "Sono ancora" de Ferrati  
Lipstein.

**Fare Cinema - La seconda notte di nozze**

*Santiago del Estero, 30 maggio.*

Nell'ambito della rassegna "Fare Cinema", con lo scopo di portare il cinema italiano nelle comunità italo-argentine, è stato presentato il film: "La seconda notte di nozze". Trama: Una vedova, Lilliana, alla fine della seconda guerra mondiale, è costretta, per motivi economici, a lasciare Bologna per trasferirsi con il figlio in Puglia, nella masseria di Giordano, fratello del defunto marito. Il loro arrivo desta antichi dissapori familiari.



**Rassegna "Fare Cinema": Masterclass di Giuliano Taviani**

*Rosario, 30-31 maggio.*

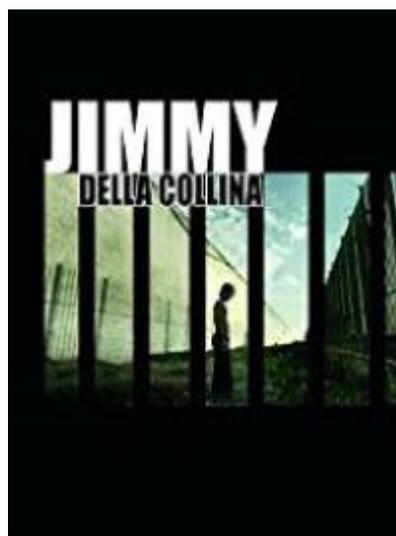
Masterclass del Maestro Giuliano Taviani, figlio del grande Vittorio, presso la Sala "PLataforma Lavarden" della città di Rosario e proiezione del film "Cesare deve morire" dei fratelli

Taviani presso il cinema "El Cairo, Cine Publico". Attività organizzate in collaborazione con il Ministero de Innovacion y Cultura di Santa Fe.

**Fare Cinema - Jimmy della collina**

*Tilcara (Jujuy), 1 giugno.*

Nell'ambito della rassegna "Fare Cinema", allo scopo di portare il cinema italiano nelle comunità italo-argentine, è stato presentato il film: "Jimmy della collina". Trama: Jimmy è un ragazzo di Treviso, ostinato e ribelle, in cerca di una vita facile. Tenta una rapina, ma viene arrestato. Durante la detenzione conosce Claudia, un'ex reclusa, con cui inizia un rapporto complicato che per lui significa un nuovo inizio, ma prima di poter ottenere il pieno riscatto sociale deve superare molti ostacoli.



**Fare Cinema - Il papà di Giovanna**

*Santiago del Estero, 6 giugno.*

Nell'ambito della rassegna "Fare Cinema", allo scopo di portare il cinema italiano nelle comunità italo-argentine, è stato presentato il film: " Il papà di Giovanna". Trama: nella Bologna di fine anni trenta Michele Casali è professore di disegno. Pur avendo una posizione sociale rispettabile, non conduce una vita particolarmente agiata, vivendo in un modesto appartamento insieme alla moglie Delia ed alla figlia Giovanna. Michele è sempre attaccato alla figlia, ragazza molto fragile, con cui ha un rapporto quasi morboso.



**Cerimonia di apertura della V edizione della Settimana del Cinema Italiano con Paolo Genovese**

*Buenos Aires, 7 giugno.*

Una settimana dedicata alla vetrina del cinema italiano contemporaneo. Per questa Vª edizione della Settimana del Cinema Italiano a Buenos Aires, ospite d'eccezione è Paolo Genovese che, in occasione della cerimonia di apertura e nell'ambito dell'iniziativa Fare Cinema, presenta il suo ultimo film "The place". Il regista inoltre tiene una serie di conferenze e seminari in collaborazione con ICE e la Scuola Nazionale di Cinema ENERC.



**Fare Cinema a Tilcara - Uno su due**

*Tilcara (Jujuy), 8 giugno.*

Il CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE "FARE CINEMA" - RASSEGNA A TILCARA

Lorenzo è un trentenne avvocato genovese che deve il proprio successo alla spregiudicatezza e all'arroganza con cui si appropria alla professione; è un teorico della razionalità e dell'efficienza. Ha un amico e socio fidato, Paolo con cui condivide l'attività forense e una ragazza che convive con lui.

I tre organizzano una festa di lavoro per celebrare la conclusione di un affare con imprenditori russi.



### Fare Cinema a Santiago Del Estero - Gli amici del Bar Margherita

*Santiago del Estero, 13 giugno.*

IL CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE "FARE CINEMA" - RASSEGNA A SANTIAGO DEL ESTERO

Il giovane Taddeo ha il sogno di diventare uno dei frequentatori del Bar Margherita, un locale di via Saragozza, frequentato da personaggi singolari e intraprendenti. Con astuzia il ragazzo entra in contatto con Al, il capoccia della combriccola, il "numero 1", giocatore di biliardo e assiduo frequentatore di night club e prostitute, che gli affibbia il soprannome "Coso" (soprannome curiosamente usato anche dalla madre di Taddeo).



### Fare Cinema a Tilcara - Come le formiche

*Tilcara (Jujuy), 15 giugno.*

IL CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE "FARE CINEMA" - RASSEGNA A TILCARA. Sveva e Desideria sono due sorelle che vivono sotto lo stesso tetto in un magnifico relais umbro, nei pressi di Todi. Divise da personalità diverse, le due sorelle sono accomunate dall'indifferenza del padre Ruggero, unico proprietario della tenuta, che ha congelato i sentimenti dopo la morte della moglie ma - complici un banchiere con la passione delle scommesse e un cavallo sottovalutato - riusciranno infine ad allearsi per salvare ciò che le lega.



### Rassegna cinematografica "Grandi classici del cinema italiano restaurati"

*Buenos Aires, 22 giugno-3 luglio.*

Ciclo di cinema organizzato congiuntamente alla Fundación Cinemateca Argentina che ha riportato sul grande schermo dieci lungometraggi del grande cinema italiano classico nella loro versione recentemente restaurata. I film proiettati sono stati: Brutti, sporchi e cattivi, Vita da cani, Una giornata particolare, Il ferroviere, Il generale Della Rovere, Gente di rispetto, Casanova 70, Rocco e i suoi fratelli, Mimi metallurgico ferito nell'onore, Vaghe stelle dell'Orsa.

### Fare Cinema a Tilcara - Apnea

*Tilcara (Jujuy), 22 giugno.*

IL CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE "FARE CINEMA" - RASSEGNA A TILCARA

Paolo ha 35 anni e ha alle spalle una brillante carriera di schermidore. Lasciato lo sport, è diventato redattore in un piccolo giornale sportivo di provincia. Un giorno un suo amico di vecchia data, Franz, muore d'infarto. In comune i due avevano un passato da campioni sportivi, poi Franz aveva iniziato a fare l'imprenditore. Per caso, Paolo scopre che sulla vita dell'amico ci sono strane ombre e che anche la sua morte sembra nascondere qualche segreto.

### Fare Cinema a Santiago Del Estero - La bella gente

*Santiago del Estero, 27 giugno.*

IL CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE "FARE CINEMA" - RASSEGNA A SANTIAGO DEL ESTERO Alfredo e Susanna, lui architetto e lei psicologa che si occupa di donne che hanno subito maltrattamenti, hanno

una casa in campagna fuori Roma, dove trascorrono alcuni weekend e parte dell'estate. Un giorno Susanna vede una giovane prostituta che subisce le angherie di un uomo ai bordi della statale e decide di aiutarla portandola inizialmente nella casa e successivamente a Roma per garantirle un futuro migliore.



### Fare Cinema a Tilcara - Alla velocità della luce

*Tilcara (Jujuy), 29 giugno.*

IL CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE "FARE CINEMA" - RASSEGNA A TILCARA

Un'autostrada. Un ladro d'auto ipocondriaco, un chirurgo ambiguo, una giovane telefonista maliziosa e sprovveduta, che si innamora di una voce. Una valigia piena di strumenti chirurgici antichi e tantissime gallerie. Tutti e tre si infilano in un tunnel senza uscita, che li attrae disegnando un triangolo ambiguo, in bilico tra innocenza e erotismo, che li risucchia alla fine in una trappola mortale. Informazioni.

### Rassegna Cinema Europeo 2018

*Córdoba, 30 luglio-6 agosto.*

Il cluster EUNIC Córdoba in collaborazione con EUNIC Buenos Aires organizza l'ormai tradizionale rassegna di Cinema Europeo 2018. Dal 30 luglio al 6 agosto 2018 presso il Centro Cultural Córdoba della Provincia di Córdoba e presso le sedi delle istituzioni integranti il cluster EUNIC Córdoba (IIC, Alliance Francaise; Goethe Institut; Centro Cultural España Córdoba; Asociación Argentina de Cultura Británica) vengono proiettati 11 tra film e documentari prodotti dai vari Paesi Europei.

L'evento di apertura si realizza lunedì 30 luglio 20.



### Film "Fuocoammare" di Francesco Rosi

*Córdoba, 2-4 agosto.*

Nell'ambito della rassegna Cinema Europeo 2018, organizzata dal cluster EUNIC Córdoba, presso la sala eventi dell'Istituto Italiano di Cultura, viene proiettato il documentario di Gianfranco Rosi "Fuocoammare". Il documentario viene inoltre proposto sia a docenti e alunni dei corsi di italiano dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, sia al pubblico generale in due successive repliche.



### Fanatismo - Ciclo di cinema e psicanalisi

*Córdoba, 7-28 agosto.*

Il tradizionale ciclo di "Cinema e Psicanalisi" - annualmente organizzato dalla Facoltà di Psicologia dell'Università Nazionale di Córdoba con la collaborazione e il patrocinio di EUNIC Córdoba e dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba - dedica la sua XIV edizione al tema del "fanatismo". Tutti i martedì del mese di agosto, alle ore 19,30, vengono presentati presso il Pabellón Argentina della UNC pellicole che trattano del tema, introdotte e commentate da psicanalisti e critici cinematografici.



### Cinema Italiano Contemporaneo.

*Rosario, 11-25 agosto.*

Proiezione di tre film italiani contemporanei presso il "Centro Cultural Cine Lumiere" di Rosario. Organizzato in collaborazione con il Municipio di Rosario.

### Ciclo "Donne nel cinema italiano".

*La Plata, 14 agosto-30 settembre.*

Primo ciclo di cinema contemporaneo interamente dedicato a film realizzati da registe italiane. I film sono stati proiettati nella Biblioteca Centrale della Provincia di Buenos Aires di La Plata, con ingresso gratuito. Sette i titoli che hanno composto il ciclo: "Italo" (A. Scarso); "Corpo Celeste" (A. Rohrwacher); "Un giorno speciale" (F. Comencini); "Terramatta" (C. Quatroglio); "Matrimoni e altri disastri" (N. di Majo); "Il primo incarico" (G. Cecere) e "Signorina Effie" (W. Labate).

### Ciclo Avati-Amelio - "La seconda notte di nozze"

*Colonia Caroya, 2 settembre.*

Il CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE - RASSEGNA A COLONIA CAROYA: proiezione della pellicola di Pupi Avati.



### CICLO AVATI-AMELIO: Proiezione del film: "Il papà di Giovanna"

*Colonia Caroya, 9 settembre.*

Nell'ambito della rassegna dedicata al Cinema Italiano nelle comunità Italo Argentine, è in programma il film di Pupi Avati "Il Papà di Giovanna", ambientato nella Bologna attorno alla fine degli anni trenta. Michele Casali è un professore di disegno al liceo. Pur avendo una posizione sociale rispettabile, non conduce una vita particolarmente agiata, vive in un modesto appartamento insieme alla moglie Delia e alla fragile figlia Giovanna, che frequenta lo stesso liceo dove insegna il padre.



**Ciclo Avati-Amelio: Film "Gli amici del Bar Margherita"**

*Colonia Caroya, 16 settembre.*

Il giovane Taddeo ha il sogno di diventare uno dei frequentatori del Bar Margherita frequentato da personaggi singolari e intraprendenti. Con astuzia il ragazzo entra in contatto con Al, capo della combriccola, il "numero 1", giocatore di biliardo e assiduo frequentatore di night club, che gli affibbia il soprannome "Coso" (soprannome curiosamente usato anche dalla madre di Taddeo).



**Ciclo Avati-Amelio: film "Una sconfinata giovinezza"**

*Colonia Caroya, 23 settembre.*

Lino settembre e sua moglie Chicca conducono una vita coniugale serena e senza serie difficoltà. Sono entrambi soddisfatti delle loro professioni, lui prima firma alla redazione sportiva del Messaggero e lei docente di Filologia Medievale all'Università Gregoriana. L'unico vero dispiacere che accompagna i venticinque anni di matrimonio è la mancanza di figli. Una mancanza che non ha compromesso la loro unione ma l'ha al contrario rinsaldata.



**Festival di Cinema Europeo - Fuocoammare**

*Salta, 29 settembre.*

La rassegna Cinema Europeo 2018, organizzata dal cluster EUNIC Buenos Aires e Córdoba, prosegue, con la collaborazione dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, nella città di Salta dove, tra l'altro, verrà proiettato, sabato 29 settembre 2018, alle ore 19, il film-documentario di Gianfranco Rosi Fuocoammare.

Premiata nel 2016 anno con l'Orso d'oro per il miglior film al Festival di Berlino, l'opera di Rosi ha per oggetto l'isola di Lampedusa e gli sbarchi di migranti che la interessano.



**CICLO AVATI-AMELIO - Porte aperte**

*Colonia Caroya (Córdoba), 30 settembre.*

IL CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE RASSEGNA A COLONIA CAROYA Nella Palermo degli anni trenta un giudice, Vito Di Francesco, tenta a suo modo di opporsi, a termini di legge, alla

condanna a morte di Tommaso Scalia, ormai destinato alla pena capitale per aver ucciso, nello stesso giorno, con una baionetta il suo ex datore di lavoro, avvocato Spatafora ed un ex collega, nonché la moglie, con una pistola.



**Cinema Italiano Contemporaneo - La scomparsa di Pató**

*La Rioja, 3 ottobre.*

IL CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE RASSEGNA A LA RIOJA

È antica tradizione del paese di Vigata che il venerdì della Settimana Santa che precede la Pasqua, venga allestita la sacra rappresentazione del "Mortorio", antico dramma della Passione di Gesù. I personaggi della Passione sono scelti tra gli stessi paesani e tra questi quello che ricoprirà il ruolo più odioso, quello di Giuda, sarà interpretato ancora una volta, come ormai è abitudine, dal ragioniere Antonio Pató.



**Fuocoammare.**

*San Juan, 22 ottobre.*

RASSEGNA CINEMA EUROPEO 2018

Nell'ambito della rassegna Cinema Europeo 2018, organizzata dal cluster EUNIC in Argentina, che si terrà nella città di San Juan dal 20 al 25 ottobre 2018, lunedì 22 ottobre 2018, alle ore, 22, presso il Cine Teatro Municipal della città di San Juan, verrà proiettato il documentario di Gianfranco Rosi Fuocoammare. Premiata nel 2016 anno

con l'Orso d'oro per il miglior film al Festival di Berlino, l'opera di Rosi ha per oggetto l'isola di Lampedusa e gli sbarchi di migranti che la interessano.

### **Cinema Italiano Contemporaneo - La kriptonite nella borsa**

*La Rioja, 31 ottobre.*

Nella Napoli del 1973, Peppino Sansone, un sensibile bambino di 9 anni impacciato e occhialuto, vive in una famiglia alquanto bizzarra e sopra le righe; sua madre Rosaria è entrata in depressione e si è chiusa in un angosciante silenzio, dopo aver scoperto i tradimenti del marito commerciante. Il padre cerca di distrarre il figlio dalle vicende familiari regalandogli tre pulcini da allevare come animali da compagnia, che però faranno una brutta fine.

### **Cinema Italiano Contemporaneo - Gianni e le donne.**

*La Rioja, 7 novembre.*

IL CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE RASSEGNA A LA RIOJA

Gianni, un pensionato sessantenne sposato e con una figlia a carico, si sente deluso dalla vita. La sua esistenza è ormai priva di stimoli, asfissata da una madre assillante, con la sola prospettiva di meste passeggiate nel parco o periodici incontri con i coetanei nel bar sotto casa.

La ricerca di affetto si scontra con un mondo nel quale si trova del tutto spaesato.



### **Cinema Italiano Contemporaneo - Jimmy della collina.**

*San Francisco (Córdoba), 11 novembre.*

IL CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE RASSEGNA A SAN FRANCISCO (CÓRDOBA)

Jimmy è un ragazzo di Treviso, ostinato e ribelle, in cerca di una vita facile. Tenta una rapina, ma viene arrestato. Durante la detenzione conosce Claudia, un'ex reclusa, con cui inizia un rapporto complicato che per lui significa un nuovo inizio, ma prima di poter ottenere il pieno riscatto sociale deve superare molti ostacoli.



### **Cinema Italiano Contemporaneo - Come le formiche.**

*San Francisco (Córdoba), 25 novembre.*

IL CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE RASSEGNA A SAN FRANCISCO (CÓRDOBA)

Sveva e Desideria sono due sorelle che vivono sotto lo stesso tetto in un magnifico relais umbro, nei pressi di Todi. Mentre Sveva coltiva il sogno di produrre e immettere sul mercato il Rubro, il vino ottenuto dall'antico vitigno riscoperto dalla madre morta, Desy si lascia convincere dal cognato che l'unica soluzione per non finire sul lastrico è vendere l'azienda di famiglia a una ricca contessa americana.

### **Cinema Italiano Contemporaneo - Apnea.**

*San Francisco (Córdoba), 2 dicembre.*

IL CINEMA ITALIANO NELLE COMUNITÀ ITALO-ARGENTINE RASSEGNA A SAN FRANCISCO (CÓRDOBA).

Paolo ha 35 anni e ha alle spalle una brillante carriera di schermidore. Lasciato lo sport, è diventato redattore in un piccolo giornale sportivo di provincia. Un giorno un suo amico di vecchia data, Franz, muore d'infarto. In comune i due avevano un passato da campioni sportivi, poi Franz aveva iniziato a fare l'imprenditore. Per caso, Paolo scopre che sulla vita dell'amico ci sono strane ombre e che anche la sua morte sembra nascondere qualche segreto.

## **SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE**

### **Infanzia ed apprendimento attuale - Incontro con Franco Bruni.**

*Córdoba, 3 maggio.*

Lo psicologo italiano Prof. Franco Bruni, che lavora attivamente nelle strutture pubbliche della città di Milano, tiene una conferenza su "Infanzia e apprendimento attuale. Il problema degli schermi" presso la Facoltà di Psicologia dell'Università Nazionale di Córdoba.

L'evento è organizzato congiuntamente tra la stessa Facoltà e l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba.

### **La paura della Borghesia - Incontro Con Stefano Visentin**

*Córdoba, 16 maggio.*

Nell'ambito della stretta collaborazione tra l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba e la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università Nazionale di Córdoba, il Prof. Stefano Visentin, docente e ricercatore presso l'Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo", parla su uno dei più interessanti testi di Karl Marx, "Il 18 Brumaio di Luigi Bonaparte".

L'iniziativa si inserisce altresì nelle attività organizzate dalla Facoltà in occasione del Centenario della "Reforma Università" dell'Università Nazionale di Córdoba.



**Conferenze del Prof. Dott. Ugo Elmore**

*Córdoba, 6-8 giugno.*

Nell'ambito del 31° Congresso di Chirurgia che si realizza a Córdoba dal 6 all'8 giugno 2018, il Prof. Dott. Ugo Elmore, Responsabile dell'Unità Funzionale di Chirurgia Mini-invasiva - Unità Operativa di Chirurgia Gastroenterologica dell'Ospedale San Raffaele, Università Vita-Salute San Raffaele IRCCS di Milano, invitato dall'Associazione di Chirurgia di Córdoba e dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, interviene con una serie di conferenze sui principali temi del congresso.



**Conferenze del Prof. Dott. Gianfranco Silecchia**

*Córdoba, 6-8 giugno.*

Il Prof. Dott. Gianfranco Silecchia, Direttore dell'Unità Operativa Complessa di Chirurgia Generale Bariatric Center of Excellence Ifso – EUN di Roma, interviene nell'ambito del 31° Congresso di Chirurgia, che si

realizza a Córdoba dal 6 all'8 giugno 2018, con una serie di conferenze sui principali temi del Congresso. L'illustre medico italiano è invitato dall'Associazione di Chirurgia di Córdoba e dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba.



**Seminario di Fisica Quantistica**

*Córdoba, 23-27 luglio.*

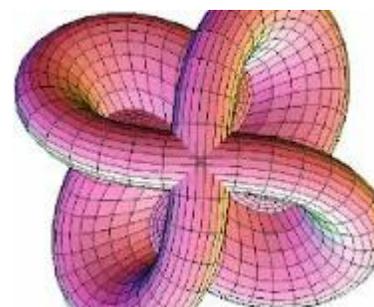
Il Prof. Rosario Lo Franco, docente presso il Dipartimento di Energia, Ingegneria dell'Informazione e Modelli Matematici (DEIM) dell'Università degli Studi di Palermo, tiene un seminario di fisica quantistica presso la Facoltà di Astronomia, Matematica e Fisica (FAMAF) dell'Università Nazionale di Córdoba. L'iniziativa, organizzata dall'IIC di Córdoba e dalla stessa FAMAF, si inserisce altresì nell'ambito delle celebrazioni del 100° Anniversario della famosa "Reforma Universitaria" dell'Università Nazionale di Córdoba.



**Geometria differenziale: analisi e prospettive**

*Córdoba, 27 agosto-6 settembre.*

Il Prof. Dott. Daniele Angella, docente presso il Dipartimento di Matematica e Informatica Associata "Ulisse Dini" dell'Università degli Studi di Firenze, incontra docenti e studenti della Facoltà di Matematica, Astronomia e Fisica dell'Università Nazionale di Córdoba con una intensa attività di incontri, conferenze e dibattiti interdisciplinari sui nuovi temi e le nuove sfide della Geometria Differenziale.



**Il modello dialogico nell'ambito della mediazione**

*Villa Maria (Cordoba), 28 settembre.*

Nell'ambito di un ciclo di conferenze nella città e nella Provincia di Córdoba, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba in collaborazione con il Ministero di Giustizia del Governo della Provincia di Córdoba, il Prof. Gian Piero Turchi, docente presso l'Università degli Studi di Padova ed

esperto internazionale nell'ambito della mediazione, tiene un Corso di formazione per addetti ai lavori sul Modello dialogico presso l'Ordine degli Avvocati della città di Villa María (Córdoba).

### **Il polo discorsivo dell'esperto - la psichiatria come fattore generatore di teorie sulla malattia**

*Córdoba, 29 settembre.*

Presso la sede dell'Associazione dei Medici della Provincia di Córdoba e nell'ambito del Master in Psichiatria, il Prof. Gian Piero Turchi, docente presso l'Università degli Studi di Padova ed invitato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, svolge una conferenza per medici e corsisti del suddetto master.



### **Il modello dialogico nell'ambito della mediazione**

*Córdoba, 1 ottobre.*

I temi inerenti alla mediazione e, particolarmente, all'applicazione in questo contesto del modello dialogico, sono trattati dal Prof. Gian Piero Turchi dell'Università degli Studi di Padova, invitato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, in una conferenza presso l'Ordine degli Architetti della Provincia di Córdoba nell'ambito del corso per formatori in mediazione sia dei membri del suddetto Ordine che dell'Associazione degli Assistenti Sociali della Provincia di Córdoba.



### **La scienza dialogica. Fondamenti per una scienza del logos**

*Córdoba, 2 ottobre.*

Presso la prestigiosa Accademia delle Scienze di Córdoba, il Prof. Gian Piero Turchi, invitato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, parla sulla Scienza dialogica come studio delle configurazioni discorsive che, nell'uso del linguaggio da parte degli esseri umani, danno assetto a ciò che riconosciamo come realtà.



### **La necessità di un cambio di paradigma come supporto metodologico per l'esercizio della professione di psicologo**

*Córdoba, 4 ottobre.*

La Facoltà di Psicologia dell'Università Nazionale di Córdoba, organizzatrice del III Congresso Internazionale di Psicologia che si svolge a Córdoba dal 3 al 6 ottobre 2018 e il cui tema principale è "Scienza e professione", ha invitato, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, il Prof. Gian Piero Turchi, accademico dell'Università degli Studi di Padova, a tenere alcuni interventi come invitato speciale al suddetto Congresso.

Con una apposita conferenza il Prof. Turchi inaugura la prima giornata del Congresso.



### **Dialoghi tra il senso comune e quello scientifico per una promozione della salute**

*Córdoba, 4 ottobre.*

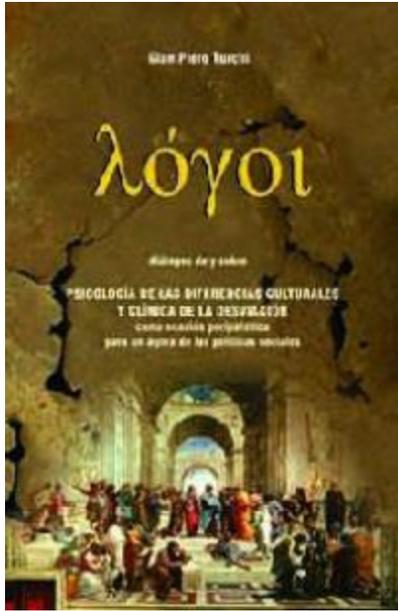
Con un seminario su "Dialoghi tra il senso comune e quello scientifico per una promozione della salute", il Prof. Gian Piero Turchi dell'Università degli Studi di Bologna, invitato dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, interviene nel III Congresso Internazionale di Psicologia "Scienza e professione", organizzato dalla Facoltà di Psicologia dell'Università Nazionale di Córdoba e che si svolge a Córdoba dal 3 al 6 ottobre 2018.

### **"Psicologia della Salute" E "Logoi"**

*Córdoba, 5 ottobre.*

A corollario del III Congresso Internazionale di Psicologia "Scienza e professione", si presentano i seguenti libri, nella loro traduzione in lingua spagnola, del Prof. Gian Piero Turchi dell'Università degli Studi di Padova:

1. Psicología de la salud. Del modelo biopsicosocial al modelo dialógico. Generar y gestionar procesos transformativos en el ámbito de la salud.
2. Logoi. Diálogos de y sobre Psicología de las diferencias culturales y Clínica de la desviación.



**Le sfide urbane nella prospettiva dell'amministrazione condivisa dei beni comuni**

*Córdoba, 29 ottobre.*

Invitata dall'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba, la Dott.ssa Daniela Ciaffi, Ricercatrice nel settore Sociologia della Città, del Territorio e dell'Ambiente presso il dipartimento di Studi Europei e della Integrazione Internazionale Dems (Scuola delle scienze umane e del patrimonio culturale) del Politecnico di Torino, svolge una conferenza su "Le sfide urbane nella prospettiva dell'amministrazione condivisa dei beni comuni", lunedì 29 ottobre 2018 presso l'auditorium della Accademia Nazionale delle Scienze di Córdoba.



# ARMENIA

## ARTI VISIVE

### Soundlines of Contemporary Art

Yerevan, 28 settembre-25 ottobre.

Mostra di Arte Contemporanea Internazionale (ICAE 2018).

Con il Patrocinio del MAECI - Vivere all'Italiana, del MIBACT, e dell'Ambasciata d'Italia in Armenia.

Curatori: Mazdak Faiznia e Marina Hakobyan. Organizzazione a cura di SHAULA International LLC.

In esposizione anche opere degli artisti italiani Rossella Biscotti, Alighiero Boetti, Loris Cecchini, Chiara Dynys e Roberto Pugliese.

Inaugurazione presso National Gallery of Armenia il 28/09/2018.

Opere in esposizione dal 28/09 al 25/10/2018 in 7 diversi luoghi della Città di Yerevan.

### Cancellata a Jerevan o dell'errare nelle parole

Jerevan, 15-21 ottobre.

Sotto l'Altro Patronato del Presidente della Repubblica

Azione di raccolta di materiale e sintesi nella Città di Jerevan e Installazione artistica lungo la cancellata dell'Ambasciata. Ad opera del Maestro Carlo de Meo. A cura di Isabella Indolfi.



### San Miniato al Monte. Mille anni di luce

Jerevan, 16-18 ottobre.

Mostra fotografica di Andrea Ulivi.



## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### Connections and actions. Ten Years of visions, theatre, dance, education.

Jerevan, 17 ottobre.

Conferenza con il pubblico presso l'Ambasciata. Partecipano:

Ambasciatore Vincenzo Del Monaco; Console Onorario a Gyumri Antonio Montalto; Marinella Guatterini, giornalista; Vahan Badalyan, direttore Small Theatre / NCA Jerevan; Angela Torriani Evangelisti, direttore Versiliadanza; Andrea Ulivi, fotografo; Leonardo Filastò, artista e videomaker; Tuccio Guicciardini, direttore Compagnia Giardino Chiuso; Patrizia de Bari, danzatrice e coreografa.

## CUCINA ITALIANA

### Cena di beneficenza con lo Chef Italo Bassi

Yerevan, 17 novembre.

Cena di beneficenza presso The Alexander, a Luxury Collection Hotel a Yereva, con menù preparato dallo Chef Italo Bassi, che giunge in Armenia in occasione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo.

### Lezione dello Chef Italo Bassi agli studenti di italiano

Yerevan, 19 novembre.

Incontro dello Chef Italo Bassi con gli studenti di Italiano della Yerevan State

University sul tema dell'arte e della cultura dell'enogastronomia.

### Master Class dello Chef Italo Bassi

Yerevan, 19 novembre.

Masterclass dello Chef Italo Bassi per gli chef in Armenia, presso Alexander Luxury Hotel.

### Evento in Residenza

Yerevan, 21 novembre.

Incontro degli chef del Ristorante Mimì alla Ferrovia, Salvatore Giugliano, Michele Succoia e Carolina De Caprariis, con gli operatori del settore.

### Serata Napoletana

Yerevan, 22 novembre.

Serata Napoletana presso il Grand Hotel Yerevan, con menù preparato dagli chef del Ristorante Mimì alla Ferrovia. Durante la serata il cantante Arman Lazaryan interpreta alcuni classici della canzone italiana.



### Master Class Mimì alla Ferrovia

Yerevan, 22 novembre.

Master class, presso il Grand Hotel Yerevan, della Chef Pâtissier Carolina De Caprariis del Ristorante Mimì alla Ferrovia.

## SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

### 150° della morte di G. Rossini

Jerevan, 4 giugno.

Per il 150° della morte di G. Rossini, nel giardino della Residenza, vengono eseguite musiche del Maestro da un duo

composto da un violoncellista e un flautista armeni. Anche un chitarrista classico armeno esegue brani di Rossini. Nell'occasione vengono esposti Motocicli Piaggio e Aprilia, e biciclette della Bianchi, messi a disposizione dai concessionari locali. Nel cortile antistante l'immobile vengono esposte tre autovetture Lamborghini.



**Opera Arshak II**

*Yerevan, 19 luglio.*

Al Teatro dell'Opera A. Spendaryan - Yerevan, va in scena la rappresentazione dell'Opera "Arshak II", di Tigran Tchoukhajian, prima opera lirica armena, con libretto scritto nel 1868 in italiano e armeno. L'iniziativa si svolge con il sostegno dell'Ambasciata d'Italia e avviene in coincidenza con la visita in Armenia di Paola Severino, Rappresentante Speciale OSCE per la Lotta alla Corruzione. L'evento è frutto della collaborazione tra l'Ambasciata d'Italia e il Maestro Constantine Orbelian, Direttore del Teatro



dell'Opera di Yerevan.

**7th Sense**

*Yerevan, 16 ottobre.*

Rappresentazione teatrale ispirata dal famoso "Book of lamentations" di Gregorio di Narek. Idea e direzione di Vahan Badalyan; Coreografie di Angela Torriani Evangelisti; Produzione Small Theatre-Versiliadanza.



**Suggestion**

*Yerevan, 20 ottobre.*

Spettacolo di danza con coreografie di Angela Torriani Evangelisti, direttore di Versiliadanza.



**Macchine**

*Yerevan, 20 ottobre.*

Spettacolo di teatro-danza. Coproduzione Small Theatre/Versiliadanza-Giardino Chiuso. Direzione di Tuccio Guicciardini; Coreografie di Patrizia de Bari; testi di Sebastiano Vassalli.

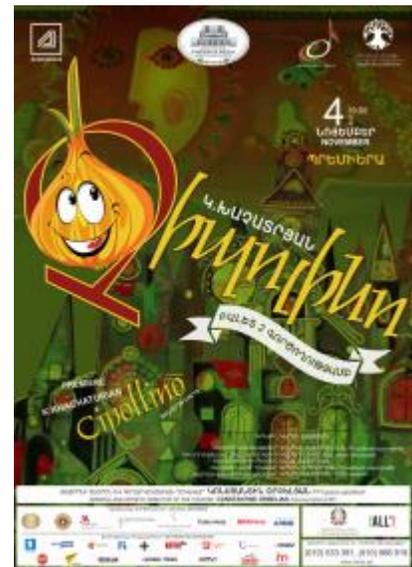
Realizzato con gli interpreti di Small Theatre/NCA diretti da Vahan Badalyan.



**"Cipollino"**

*Yerevan, 4-12 novembre.*

Presso il Teatro dell'Opera di Yerevan va in scena il balletto in due atti tratto dal romanzo di Gianni Rodari "Le avventure di Cipollino", con musiche di Karen Kachaturyan. Direttore d'Orchestra Maestro Karen Lavchyan per le coreografie originali di Genrik Alexandrovich Maiorov. Primo Ballerino Armen Grigoryan. Con il Patrocinio dell'Ambasciata d'Italia in Yerevan.



**CINEMA**

**Sudestival goes to Armenia**

*Yerevan, 23-25 maggio. Gyumri, 26 maggio.*

All'interno della cornice FARE CINEMA, tre opere del nuovo cinema italiano sono proiettate presso il Cionema "Moscow" di Yerevan:

The last Prosecco, di Antonio Padovan, proiettata anche a Gyumri; The habit of beauty, di Mirko Pincelli; Nove lune e mezza, di Michela Andreozzi. Il regista Mirko Pincelli tiene una lezione di cinema per gli studenti universitari presso l'Ambasciata. All'inaugurazione sono presenti anche il Direttore Artistico del Sudestival, Prof. Michele Suma e il regista Mirko Pincelli.



### The Italian page of Armenian Cinema History.

Jerevan, 20 novembre.

European Film Festival, 17-30/11/2018, Yerevan, Gyumri e Dilijan.

L'evento include il film Lazzaro felice, di Alice Rohrwacher. In tale ambito, il 20/11/2018 h 18:00 presso la Union of Cinematographers of Armenia, l'Ambasciata, con la Dante Alighieri e Union of Cinematographers, organizza una serata dedicata ai legami tra il cinema italiano e quello armeno. In programma la presentazione di un opuscolo all'uopo realizzato e la proiezione di Nuovomondo, di E. Crialese, vincitore del Golden Apricot International Film Festival 2007 di Yerevan.



### Salento International Film Festival In Yerevan.

Jerevan, 29-30 novembre.

Quarta Edizione del Siff in Yerevan presso la sede del Naregatsi Art

Institute. Sono in proiezione due pellicole italiane e due straniere. Queste ultime sono state premiate al SIFF 2018. A Tricase (Le), un altro film italiano "Hotel Gagarin", opera prima del regista Simone Spada, girato quasi interamente in Armenia, viene proiettato in prima visione in Armenia, presso l'hotel best western di Yerevan.



# AUSTRALIA

## DESIGN / MODA

### II Giornata del Design Italiano nel Mondo - Italian Design Day

Sydney, 1 marzo. Auckland NZ, 5 marzo.

II Giornata del Design Italiano nel Mondo - Italian Design Day Maeci Italian Design meets Fashion and Jewellery Conferenza della Prof.ssa Alba Cappellieri, docente di Design del Gioiello al Politecnico di Milano e Direttore del Museo della Gioielleria di Vicenza a Sydney Milano, capitale del design: La Triennale

Conferenza dell'arch. Arturo Dell'Acqua Bellavitis, Presidente della Fondazione Museo del Design presso la Triennale di Milano (Auckland NZ).



Italian Design Day



### Settimana del "Vivere all'italiana", the living room

Canberra, 18 novembre.

Organizzazione di esposizioni di opere di designers italo-australiani, nella splendida cornice della Residenza d'Italia eccezionalmente aperta al pubblico, in collaborazione con il Canberra Design Festival, per celebrare il lancio della rassegna "Settimana del Vivere all'Italiana".

### Settimana del "Vivere all'italiana", design diplomacy

Canberra, 19 novembre.

Incontro-dialogo rivolto ad un pubblico specializzato con l'architetto Enrico Taglietti, progettista dell'edificio che ospita l'Ambasciata d'Italia, e l'artista

italiana Silvia Tuccimei, nell'ambito del Design Canberra Festival.

## ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### **Cristallografia e patrimonio culturale: scienza e passione**

*South Yarra, 14 agosto.*

Gilberto Artioli, professore di mineralogia e cristallografia all'Università di Padova, ha visitato Melbourne in occasione del XXII Meeting of the International Mineralogical Association dal 13 al 17 agosto 2018, tenendo una conferenza in inglese all'IIC sulla cristallografia e la scienza dei materiali. Il relatore ha fatto presente che tra gli obiettivi della scienza applicata alla chimica vi sono anche la diagnostica, l'autenticazione, la conservazione e l'analisi di artefatti umani risalenti all'antichità.

## ARTI VISIVE

### **The Corsini Collection (La Collezione Corsini)**

*Auckland NZ, 2 settembre 2017-21 gennaio 2018.*

La Collezione Corsini - ultima collezione privata di una famiglia di principi italiani- viene esposta per la prima volta fuori dall'Italia e in Nuova Zelanda e intende fungere a mò di finestra sulla Firenze Rinascimentale. La mostra comprende opere di maestri del Rinascimento e Barocco italiani quali Botticelli, Bronzino, Caravaggio.

### **A Window on Italy. The Corsini Collection: Masterpieces from Florence. Foundation Preview.**

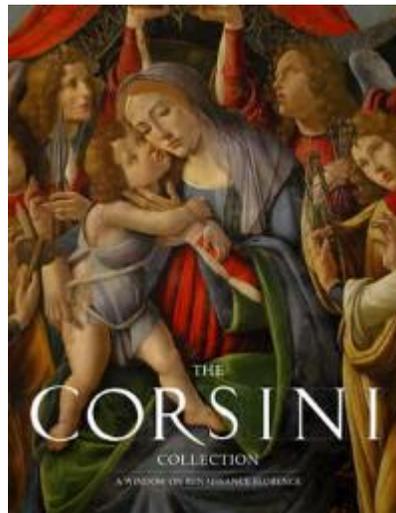
*Perth, 22 febbraio.*

Anteprima della mostra Corsini, riservata ai membri della Fondazione della Art Gallery of Western Australia e a tutti coloro che hanno reso possibile la raccolta fondi tramite la quale è stato possibile realizzare la mostra.

### **A Window on Italy. The Corsini Collection. Masterpieces from Florence.**

*Perth, 24 febbraio-18 giugno.*

La mostra prevede la presentazione di capolavori di maestri del Rinascimento e del Barocco italiani dalle collezioni della famiglia Corsini, tra cui Botticelli, Michelangelo, Caravaggio, Guercino. La mostra apre al contempo una finestra storico-culturale sul territorio italiano attraverso le vicende della Famiglia Corsini - che come noto vanta tra i propri membri personalità quali Sant'Andrea Corsini, canonizzato nel 1629 e Lorenzo, eletto al soglio pontificio nel 1730.



### **Luciano Fabro alla 21a Biennale di Sydney**

*Sydney, 7 aprile.*

Conferenza del Prof. E. Viola incentrata sull'opera di Fabro. Promozione della Mostra retrospettiva dell'artista italiano nell'ambito della Biennale of Sydney.



### **Hidden Treasures: Stunning Pieces of Art Outside the Grand Tour of Italy**

*South Yarra, 17 aprile-5 giugno.*

Ciclo di 5 conferenze condotte in inglese da Angela Viora, artista italiana, insegnante e ricercatrice. Sono presentate le peculiarità artistiche meno note di Torino (Piemonte), Sanremo (Liguria), Orvieto (Umbria), la provincia di Ragusa (Sicilia) e Ravenna (Emilia-Romagna).



### **Dal salame all'arte**

*South Yarra, 20 aprile.*

"From Salami to Art": una serata all'IIC con Giorgio de Finis, nuovo direttore del Museo di Arte Contemporanea di Roma (MACRO) e Veronica Montanino, artista italiana impegnata a Roma in progetti pubblici che coinvolgono realtà marginalizzate. De Finis è l'ideatore del MAAM - Museo dell'Altro e dell'Altrove di Metropoliz, realizzato nell'ex fabbrica occupata della Fiorucci salumi sulla via Prenestina a Roma. Seguono la presentazione e il dibattito moderati da Malcolm Angelucci (School of Languages and Linguistics, Università di Melbourne).



**Unrecognized Nation, Forgotten War**

*Sydney, 8 maggio-5 ottobre.*

Mostra di fotografie di Emanuele Amighetti logo head on sito Festival di fotografia Head On L'Istituto Italiano di Cultura di Sydney è lieto di rinnovare anche nel 2018 la sua collaborazione con lo Head On Photo Festival presentando presso la sua sede la mostra Unrecognized Nation, Forgotten War del fotografo Emanuele Amighetti. L'Istituto ospiterà anche un'opera tratta dalla mostra La nostalgia di Antonio Privitera, che verrà presentata all'interno del Festival presso la Gaffa Gallery di Sydney.



**The Art of the Italian Business**

*Perth, 29 maggio.*

Apertura serale straordinaria della mostra "A Window on Italy – The Corsini Collection: Masterpieces from Florence" riservata al mondo corporate.



**Una piccola storia italiana a Vincent Perth, 2-10 giugno.**

Mostra multimediale sulle storie di successo della comunità italiana nella cittadina di Vincent. L'evento, in collaborazione con il Comune di Vincent, è stato proposto nell'ambito della settimana di festeggiamenti per la Festa della Repubblica.



**Presentazione della rassegna 'Focus on Italy' – Sydney Film Festival.**

*Sydney, 7 giugno.*

Presentazione della Rassegna 'Focus on Italy'.

L'Istituto Italiano di Cultura è lieto di ospitare una serata dedicata alla presentazione della Rassegna Focus on Italy facente parte a ciambra dell'edizione 2018 del Sydney Film Festival.



**Contrappunti#1 Vettor Pisani e Marco Fusinato.**

*South Yarra, 12 luglio-7 ottobre.*

Mostra di arte contemporanea, curata da Eugenio Viola, nel salone dell'IIC dal 12 luglio al 7 ottobre 2018. Contrappunti# è un progetto pluriennale sviluppato dall'IIC di Melbourne, in collaborazione

con il Perth Institute of Contemporary Arts (PICA) e l'IIC di Sydney, attraverso una serie di mostre che intende contrapporre, per affinità o divergenza, la ricerca di alcuni tra i più interessanti artisti italiani con quella di altrettanti artisti australiani con l'intento di evidenziare nuove associazioni di pensiero e occasioni di incontro.

**Finissage della mostra "Contrappunti#01 Marco Fusinato / Vettor Pisani"**

*South Yarra, 7 ottobre.*

In chiusura della mostra d'arte contemporanea, finissage all'IIC con l'intervento critico della dott.ssa Roberta Crisci-Richardson (Lettrice, Visual Arts and Communication Design, Federation University Australia, Ballarat). Roberta Crisci-Richardson ha studiato storia dell'arte a Roma, Parigi e Melbourne; è specializzata in arte moderna e contemporanea francese e belga.



**Contrappunti #01 Marco Fusinato / Vettor Pisani**

*Sydney, 2 novembre.*

Contrappunti #01 Marco Fusinato / Vettor Pisani Maeci

Mostra di arte contemporanea curata da Eugenio Viola Progetto sviluppato dall'IIC di Melbourne, in collaborazione con il Perth Institute of Contemporary Arts (PICA) e l'IIC di Sydney.



### **Il nido degli uccelli (The Bird's Nest)**

*South Yarra, 16 novembre 2018-15 febbraio 2019.*

In occasione del 50esimo anniversario della stagione di fermento sociale e culturale che si manifestò in Europa nel 1968, l'Istituto Italiano di Cultura ospita la mostra fotografica "Il nido degli Uccelli/La performance come gesto politico", curata da Fabrizio Urettini. Le foto inedite sono state scattate a Sant'Ivo alla Sapienza da Gabriele Milelli, all'epoca dei fatti giovane studente di Architettura. Apertura alla presenza del curatore Fabrizio Urettini.



LINGUA, LETTERATURA,  
EDITORIA

### **Playgroup Kids**

*Adelaide, 2 febbraio-15 giugno.*

PlayGroup per bambini italiani da 0 ai 5 anni., Organizzata in collaborazione con la Dante Alighieri SA.

### **Conferenza Annuale dei professori di Italiana in SA**

*Adelaide, 10 febbraio.*

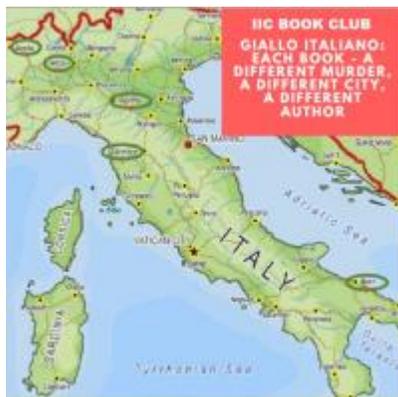
Grazie alla collaborazione tra il Consolato d'Italia in SA, l'Ambasciata d'Italia Canberra, il Comites locale, la SAATI, la Dante Alighieri e la UniSA, più di 80 insegnanti di italiano delle scuole primarie e secondarie, pubbliche e cattoliche, nonché dell'Università partecipano ad una conferenza con oggetto "Strengthening the learning and teaching of Italian, K-12".

### **Italian Mysteries: Book Club - I gialli italiani**

*South Yarra, 25 luglio-29 novembre.*

Il Book Club dell'Istituto di Cultura italiano offre nel 2018 un viaggio al mese con le storie dei più noti scrittori di gialli italiani. 5 romanzi ambientati

dal nord al sud d'Italia, letti in traduzione inglese. La moderatrice degli incontri è Kylie Doust (dottoranda in Italianistica alla La Trobe University) che ha vissuto in Italia per 18 anni dove ha lavorato nel settore dell'editoria e della traduzione.



### **Scorribande gioiose nell'italiano irretito**

*South Yarra, 9 ottobre.*

L'IIC ospita una conferenza della sociolinguista Vera Gheno, collaboratrice dell'Accademia della Crusca, in occasione della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo (15-21 ottobre 2018). Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica. Il tema di quest'anno è "L'italiano e la rete, le reti per l'italiano". Analizzando proprio i social network, viene tratteggiato un quadro dell'italiano contemporaneo, tra cambiamenti, tic, idiosincrasie, falsi miti e paure più o meno giustificate che lo circondano. In collaborazione con IIC Sydney.



### **Scorribande gioiose nell'italiano irretito**

*Sydney, 12 ottobre.*

In occasione della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, il cui tema è quest'anno "L'italiano e la rete, le reti per l'italiano", l'Istituto Italiano di

Cultura è lieto di ospitare una conferenza tenuta dalla Prof.ssa Vera Gheno, collaboratrice della prestigiosa Accademia della Crusca e della casa editrice Zanichelli. La Prof.ssa Gheno sarà in conversazione con la Prof.ssa Antonia Rubino, Professore Associato presso il Department of Italian Studies della University of Sydney.

### **Swan Valley Anglican Community School Event**

*Aveley, 16 ottobre.*

Visita del Console alla Scuola anglicana presso la Swan Valley, che conta circa 1.150 studenti e nella quale è insegnato italiano fino all'ultimo anno scolastico (Year 12). Dopo la partecipazione ad una lezione in aula, il Console è invitato a parlare di fronte alla Middle School Assembly, composta dallo staff e dagli studenti della scuola. Il discorso del Console è incentrato sull'importanza di studiare la lingua italiana e sulla diffusione della nostra lingua nello Stato.

### **L'italiano e la rete, le reti per l'italiano**

*Sydney, 16 ottobre.*

In occasione della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, il Department of Italian Studies della University of Sydney organizza un convegno incentrato su una serie di argomenti legati al tema di quest'anno della Settimana, L'italiano e la rete, le reti per l'italiano.

### **The cognitive and cultural benefits of second language education (Italian)**

*Perth, 17 ottobre.*

Presentazione della tesi "Languages Education and Literacy: The link between Italian as a second language and the development of English and intercultural literacy" da parte di Eros Scagnetti, Bachelor of Arts con First Class Honours in Italian Studies conseguito presso la University of Western Australia. L'evento è organizzato in collaborazione con Italo-Australian Welfare and Cultural Centre.

## L'italiano e l'opera

Perth, 20 ottobre.

Analisi linguistica e stilistica di una selezione di libretti operistici italiani in occasione della "prima" di Don Giovanni presso la prestigiosa cornice del His Majesty's Theatre di Perth. L'evento è organizzato in collaborazione con West Australian Opera.

## Italian Queensland State Championship

Brisbane, 21 ottobre.

Organizzato da Italian Language Centre, Brisbane. Campionato sul tema della Settimana della Lingua Italiana nel mondo, con la premiazione dei migliori studenti di italiano.

## La competizione del discorsetto (2018 Speech competition)

Perth, 21 ottobre.

Competizione mirata a testare le capacità oratorie degli studenti tra i 9 e i 15 anni, la "speech competition" consentirà ai partecipanti di cimentarsi in diverse tematiche - tra cui "Italian and the web, social networks for the Italian Language" - di fronte ad una platea composta da insegnanti e genitori. Principale scopo è incentivare i ragazzi a sviluppare le proprie capacità di linguaggio, consentendogli in alcuni casi di riscoprire le proprie origini. Tutti i 40 partecipanti sono premiati con un attestato ed un libro italiano.



**Competizione del Discorsetto - Speech Competition 2018**

**Settimana Della Lingua Italiana**  
2.30pm Sunday 21 October  
888 Bourke St Inglewood

**Applications close Friday 10 August**

There will be the following three levels  
Each with a different theme

There will be three prizes for each year level

- Primary School - Year 5 & Year 6  
"Il mio passatempo preferito"
- Middle School - Year 7, Year 8 & Year 9  
"Quello che mi affascina della cultura italiana"
- High School - Year 10 & Year 11  
"L'italiano e la rete: Le reti per l'italiano"  
"The Italian Language and the web"  
"The web for Italian."

Each school may be limited to one entry per year level  
(depending on total applications)

For further information: Dante Society 9520 8840 - info@dantesau.com.au

## When words become poetry and poetry is music...

Adelaide, 23 ottobre.

Serata di scontro-incontro fra le verità del teatro e della poesia e le indescrivibili atmosfere create dalla musica.

Brani, monologhi e poesie incluse nel testo:

C'è tanto Teatro nella mia vita, di Mimmo Mangione  
Novecento, di Alessandro Barrico  
Bart Vanzetti, da Sacco & Vanzetti di Cristiano Montaldo  
Io non sapevo di essere meridionale, da Terroni di Pino aprile  
Quest'amore, da A me gli occhi Please, di Roberto Lerici  
Secondo me la donna, di Giorgio Gaber  
Sarebbe troppo, di John Donne  
Ho sceso, dandoti il braccio, di Eugenio M.

## L'amore mistico nel cuore dell'Italia



**When words become poetry and poetry is music...**

An evening of confrontation-encounter between the truths of the theatre and the poetry of life and truth, and the indescrivible atmospheres created by music.

Featuring Italian born Melbourne actor Mimmo Mangione, accompanied by cello player Ash Supper-Cloves.

23rd October 2018 | 6:30 pm  
North Adelaide Community Centre  
176 Tynte St, North Adelaide  
Free admission | Booking required

## medioevale (1): San Francesco e il Cantico delle Creature

South Yarra, 23 ottobre-23 novembre.

Ciclo di conferenze all'IIC "Francesco, Jacopone, Valentino: umbri e non solo santi", finanziato dalla Regione Umbria. Apre con "L'amore mistico nel cuore dell'Italia medioevale: San Francesco e il Cantico delle Creature" a cura del Prof Rodney John Lokaj dell'Università Kore di Enna. Il pubblico viene guidato alla scoperta dell'Umbria medioevale e del misticismo francescano attraverso

l'analisi de "Il Cantico delle Creature", primo esempio di poesia italiana. In collaborazione con Associazione Umbria ed Amici del Victoria e Co.As.It.



## Lingua italiana edizione 2018

Brisbane, 26-28 ottobre.

Un corso di tre giornate sul tema specifico della settimana della lingua italiana edizione 2018 dalla Società Dante Alighieri di Brisbane, in collaborazione con la Griffith University e dedicato al tema della comunicazione e dei social media.

## L'amore mistico nel cuore dell'Italia medioevale (2): Jacopone da Todi: Polemica e Passione

South Yarra, 30 ottobre.

Seconda conferenza all'Istituto di Cultura italiano del ciclo "Francesco, Jacopone, Valentino: umbri e non solo santi" finanziato dalla Regione Umbria. Viene presentata dal Prof Rodney John Lokaj dell'Università Kore di Enna, che mette in risalto alcune delle opere più accese e appassionate di Jacopone da Todi agli albori dell'età Dante. Progetto in collaborazione con l'Associazione Umbria ed Amici del Victoria e Co.As.It.



## CUCINA ITALIANA

### Wine Appreciation Course

*South Yarra, 12-26 novembre.*

L'IIC Melbourne presenta un corso breve in tre incontri per imparare l'arte della degustazione del vino, condotto dal sommelier italiano Marco Senia, Presidente dell'Australian and New Zealand Institute of Sommeliers (ANZIS). Al termine del corso è stato rilasciato un certificato di partecipazione firmato da Marco Senia. Questo evento è stato organizzato in collaborazione con ANZIS e Cucinetta, apprezzato ristorante italiano a South Yarra.



### Promozione consorzio del prosecco doc

*Canberra, 13-25 novembre.*

Organizzazione di una serie di eventi di promozione del prosecco doc. In particolare è organizzata una

degustazione del prodotto, che rappresenta anche l'occasione per promuovere lo stesso tra gli ospiti. Il Consorzio del Prosecco sarà partner dell'Ambasciata per tutto il corso della Settimana. Il Consorzio sarà anche sponsor e fornitore della Giornata delle Forze armate, in programma il 13 novembre presso la Residenza dell'Ambasciatore.

### World of Food Festival - Italian stall

*Perth, 18 novembre.*

All'estimato di uno stand Italia nell'ambito della manifestazione organizzata dal corpo consolare del Western Australia intitolata "World of Food Festival". L'evento si tiene annualmente nella elegante cornice dei giardini della Government House, alla presenza del Governatore del Western Australia. L'iniziativa, a cui partecipano centinaia di persone, costituisce un'occasione per la promozione del gelato da passeggio e dell'arte dei pizzaiuoli napoletani.

### Collaborazione con aziende italiane

*Canberra, 18-25 novembre.*

L'iniziativa si inserisce all'interno del programma di eventi "Settimana del Vivere all'Italiana", in programma dal 18 al 25 novembre 2018.

Durante la Settimana, l'Ambasciata collabora con numerose aziende italiane operanti nel settore dell'agrofood, le quali, oltre alla possibilità di promuovere il proprio brand nei diversi eventi in programma, hanno a disposizione delle iniziative ad hoc indirizzate ad un pubblico selezionato e ai media specializzati.

### Il menù italiano

*Adelaide, 19 novembre.*

Cena di apertura della Terza Edizione della Settimana della Cucina Italiana. In collaborazione con la Dante Alighieri SA, viene presentato presso il ristorante CoocoBello un percorso enogastronomico attraverso le terre e le tradizioni della Cucina Italiana.

### Cena annuale dell'Accademia italiana della Cucina.

*Brisbane, 19 novembre.*

Nell'ambito degli eventi promozionali coordinati dal Consolato d'Italia in Brisbane, la Delegazione locale dell'Accademia organizza una cena presso un locale ristorante per la promozione della gastronomia regionale siciliana.

### Cena Rossiniana

*Sydney, 19 novembre.*

L'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con la Camera di Commercio organizza una cena-concerto dedicata al grande compositore e buongustaio Gioachino Rossini nel 150esimo anniversario della sua morte,

Durante la cena il Baritono Daniele Antonangeli, accompagnato dal pianista Mauro Colombis, ha eseguito alcune famose arie.



### L'Italia a tavola

*Adelaide, 19-25 novembre.*

Menù dedicato e appositamente selezionato per la settimana della cucina italiana presso i migliori ristoranti di Adelaide, tra i quali Rosco & Brusco, EstOvest, Bocelli, Chianti, Allegria e Osteria Oggi.

### Settimana della Cucina - Iniziativa Social Media

*Brisbane, 19-25 novembre.*

Il Consolato d'Italia, in collaborazione con i principali attori comunitari, promuove la settimana della cucina italiana con un'iniziativa unicamente su social media. Sono invitati a partecipare tutti i ristoranti italiani in Queensland e Territorio del Nord che dedicano, nella settimana della cucina, menù sulla gastronomia regionale siciliana.

### Pizza Cooking Workshop

*Adelaide, 20 novembre.*

Con la collaborazione del Ristorante EstOvest vengono organizzate una serie di workshop sulla preparazione della Pizza.

### The Mediterranean Diet: a Proven Path to Good Health

*South Yarra, 20 novembre.*

Seminario sulla dieta mediterranea e i suoi effetti salutari riconosciuti a livello mondiale, organizzato dal Consolato Generale d'Italia a Melbourne presso la Elm Tree House a South Yarra, sede dell'Istituto italiano di Cultura; con il sostegno dell'IIC Melbourne. Interventi in inglese del Dr Anthony Mariani, medico specialista in gastroenterologia (Northern Hospital) e del Prof. Joseph Proietto, endocrinologo, specializzato sulle problematiche legate al diabete e ai soggetti obesi. Un ricco rinfresco con specialità italiane chiude l'evento.



### **Serata Marchigiana**

*Adelaide, 21 novembre.*

Serata Marchigiana all'insegna delle tradizioni della Regione Marche. Durante la Serata si eseguono dimostrazioni di cucina di ricette tipiche marchigiane con la spiegazione del territorio e dei suoi prodotti.

### **Aperitivo italiano**

*Brisbane, 21 novembre.*

Nell'ambito delle iniziative coordinate dal Consolato d'Italia, la Camera di Commercio e Industria del Queensland organizza un aperitivo italiano presso un noto ristorante italiano.

### **Stop. Eat. Opera – A Crescendo of Italian Food**

*Perth, 21 novembre.*

Torna il consueto appuntamento annuale all'insegna del cibo italiano e dell'opera. Il cibo viene proposto ed assaporato immersi nell'atmosfera creata dalle note della West Australia Opera. Il menù, disegnato su base regionale, è funzionale alla

valorizzazione dei territori, degli itinerari enogastronomici e della candidatura della città di Parma a ospitare nel 2019 l'UNESCO World Forum sulle industrie creative del cibo.

### **Aperitivo Italiano**

*Adelaide, 22 novembre.*

Il Comites di Adelaide, in collaborazione con il Consolato e il ristorante Rusco \$ Brusco, organizza una serata dedicata al concetto dell'aperitivo italiano.

### **Aperitivo italiano**

*Canberra, 22 novembre.*

Una serata per celebrare in Residenza il concetto di aperitivo nel contest della Settimana Vivere all'Italiana. Gli ospiti, personalità chiave della Capitale australiana, possono gustare le prelibatezze gastronomiche presentate dal Senior Chef di ALMA Matteo Vigotti.

### **Italian bites and Prosecco**

*Perth, 22 novembre.*

Lo Stanley College celebra il recente accordo con la Scuola alberghiera Tor Carbone di Roma ospitando "Italian bites and Prosecco", una serata all'insegna dell'autentico cibo italiano, proposto sotto forma di numerosi assaggi ("bites") e vivacizzato dalle bollicine del Prosecco. Finalità è educare la comunità locale a distinguere tra il Prosecco e il cosiddetto Australian Prosecco, prodotto in loco, valorizzando al contempo la candidatura delle "Colline del Prosecco di Conegliano-Valdobbiadene" a patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO.



### **Conferenza sulla Dieta Mediterranea con Carlo Alberto Pratesi**

*Sydney, 22 novembre.*

L'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con la Camera di Commercio di Sydney, ospita il Prof. Carlo Alberto Pratesi che tiene la sua conferenza sulla Dieta mediterranea.



### **Embassy of Italy open day**

*Canberra, 25 novembre.*

L'Ambasciata, domenica 25 novembre, apre i suoi giardini al pubblico australiano. Presenti all'evento le principali aziende italiane in Australia, con stand dedicati alla produzione, distribuzione e showcase di cibo e bevande tipiche dell'Italia. All'evento prendono parte anche dei pizzaioli italiani provenienti da Adelaide, che danno dimostrazione dell'eccellenza della classica e tradizionale pizza napoletana, oggi patrimonio Unesco.

### **Premiazione Marchio Ospitalità Italiana 2018**

*Sydney, 26 novembre.*

La Camera di Commercio di Sydney in collaborazione con l'Istituto italiano di Cultura presenta il riconoscimento di Ospitalità Italiana 2018 con la presentazione di Albergo Etico.



## TURISMO E TERRITORI

### Settimana Vivere all'Italiana - Giornata delle Indicazioni Geografiche

Canberra, 24 novembre.

L'evento, organizzato dall'Ambasciata d'Italia in collaborazione con la Delegazione dell'Unione Europea, ha visto un panel di esperti discutere sul tema, con l'obiettivo di informare un pubblico di produttori, responsabili politici e accademici australiani sul sistema europeo di protezione delle Indicazioni Geografiche e sui potenziali benefici per l'Australia. All'evento ha fatto seguito una degustazione di prodotti alimentari europei e australiani di alta qualità, presentati dal noto chef Matteo Vigotti, Ambassador di ALMA.

### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

#### Oidipnoi in concerto

Sydney, 19 gennaio.

Oi Dipnoi: Gruppo etno-folk siciliano Maeci  
Dopo una tournée di successo nel 2017, il gruppo etno-folk siciliano Oi Dipnoi torna in Australia per prendere parte al Woodford Folk Festival in Queensland, al Cygnet Folk Festival in Tasmania, all'Illawarra Folk Festival in NSW e al Django Bar di Sydney e tenere un concerto presso l'Istituto Italiano di Cultura di Sydney.



#### Vivacissimo- Suono Italiano 2018

Sydney, 22 febbraio.

L'Istituto Italiano di Cultura inaugura un nuovo ciclo di concerti denominato "Vivacissimo- Suono Italiano Sydney",

Il primo concerto della serie vedrà la partecipazione della soprano Elisa Tovéle Del Bianco e del pianista Nicola Della Santina, che presenteranno musiche - fra gli altri - di Tosti, Bellini, Donizetti, Mascagni, Verdi e in particolare Rossini, per celebrare il 150° anniversario della scomparsa del grande compositore di Pesaro.



#### "A casa di Rossini"

Melbourne, 14 marzo.

Il Maestro Domenico Nordio al violino e Massimo Scattolin alla chitarra presentano "A casa di Rossini" al Melbourne Recital Centre in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura. Il concerto si ispira alla produzione artistica del cosiddetto "triumvirato musicale" costituito da Niccolò Paganini, Mauro Giuliani e Gioachino Rossini durante il loro incontro a Roma nel 1818 a casa di quest'ultimo.



#### "Pontos"

South Yarra, 15 marzo.

Gli Oi Dipnoi in concerto all'Istituto Italiano di Cultura presentano "Pontos", il loro secondo CD.

Il gruppo etno-folk siciliano è stato lanciato dal 2013 da tre musicisti siciliani attivi da oltre un decennio a livello internazionale: Valerio Cairone (fisarmonica, zampogna e voce), Marco Carnemolla (basso e voce) e Mario Gulisano (tamburello, marranzano, cajon, darabuka e voce). Il trio si propone di rivitalizzare il nuovo folk italiano attraverso l'uso di strumenti

tradizionali del sud Italia come zampogna e organetto.

#### Riccardo Muti Direttore Ospite dell'Australian World

Sydney, 5 aprile.

Francesco (Frank) Celata presenta l'Australian World Orchestra con il Direttore Ospite Maestro Riccardo Muti. L'Istituto Italiano di Cultura ospita una serata dedicata alla presentazione della tournée australiana dell'Australian World Orchestra con il Direttore Ospite Riccardo Muti, che si esibisce il 2 e 4 maggio presso la Sydney Opera House e il 5 maggio presso l'Arts Centre di Melbourne.



#### Unavantaluna. Cumpagnia ri musica sixiliana

Sydney, 13 aprile.

Si esibisce "Unavantaluna Cumpagnia ri musica sixiliana", un gruppo di musicisti uniti dalle comuni origini siciliane e dalla loro passione per le arti e le tradizioni popolari della loro isola.



#### Alfabeto falso

South Yarra, 8 maggio.

L'ensemble di musica antica "I Bassifondi" nasce da un'idea di Simone Vallerotonda. Il trio propone musica per liuto, arciliuto, tiorba e chitarra con il basso continuo. Il loro concerto

"Alfabeto Falso" all'IIC, rievoca un tipico ensemble seicentesco, in cui le opere più rappresentative della prima metà del '600 italiano vengono rieseguite con lo stesso spirito di condivisione ed improvvisazione, tratto peculiare della maniera antica di far musica insieme.



### Vivacissimo 2018

*Sydney, 10 maggio.*

Concerto dell'ensemble "I Bassifondi": Simone Vallerotonda, Federico Toffano e Gabriele Miracle. Vivacissimo Suono Italiano Sydney. Programma musicale annuale dell'Istituto Italiano di Cultura di Sydney.



### Mara Galeazzi: una ballerina italiana in Australia!

*South Yarra, 24 maggio.*

Incontro all'IIC con la ballerina italiana di fama internazionale Mara Galeazzi, in visita a Melbourne per la sua partecipazione d'eccezione nello spettacolo di danza classica e contemporanea FORTE con il London's Royal Ballet, al Deakin Edge Theatre in Federation Square.



### Una serata con il Balletto del Teatro alla Scala

*Sydney, 4 giugno.*

Incontro con rappresentanti e star della compagnia di danza in tournée in Australia nel 2018. Presenti alla serata il Direttore Generale del Teatro alla Scala, Maria Di Freda, la prima ballerina del corpo di ballo, Nicoletta Manni, e il primo ballerino Timofej Andrijashenko, il Direttore del corpo di ballo, Frédéric Olivieri, e alcuni rappresentanti del QPAC.

### Western Australian Symphony Orchestra @ the Italian National Day.

*Perth, 5 giugno.*

Esibizione di un quartetto d'archi nell'ambito delle celebrazioni del 2 giugno presso il Town Hall della città di Perth. Quartetto per Archi Op. 39 N. 1 in Do maggiore di Luigi Boccherini.

### Francesco Cafiso: A Shining Ambassador for Italian Jazz

*Melbourne, 8 giugno.*

Grazie al sostegno dell'IIC, il sassofonista prodigio italiano Francesco Cafiso si esibisce al JazzLab a Brunswick nell'ambito del Melbourne International Jazz Festival (1-10 giugno 2018).



### Vivacissimo Suono Italiano Sydney. Programma musicale annuale dell'Istituto Italiano di Cultura di Sydney

*Sydney, 21 giugno.*

Il terzo concerto della serie vede la partecipazione del duo jazz Bepi D'Amato (clarinetto) e Tony Pancella (pianoforte), i quali presentano un repertorio che include il programma Duke, Monk and viceversa, con musiche di Thelonious Monk, Duke Ellington e Billy Strayhorn.



### Rossini150 - Jessica Pratt: regina del Bel Canto

*Sydney, 17 luglio.*

In occasione del 150° anniversario della morte di Gioachino Rossini, l'Istituto Italiano di Cultura ospita il soprano Jessica Pratt, la quale intrattiene una conversazione informale dedicata alla figura del grande compositore pesarese con il mezzosoprano Deborah Humble.



## Opera Italia!

*South Yarra, 30 agosto.*

Un'opera soir e all'IIC presentata da Melbourne Opera per festeggiare il lancio del Richard Divall Emerging Opera Artists Program in memoria del conduttore, compositore e accademico australiano. I giovani cantanti australiani diretti da Suzanne Chaundy frequentano regolarmente un corso di lingua italiana all'Istituto di Cultura.



## La dolce Guitar

*South Yarra, 18 settembre.*

Concerto all'IIC con il chitarrista classico italiano Gian Marco Ciampa, giovane artista prodigio. Diplomatosi con il massimo dei voti, lode e Menzione d'Onore in chitarra al Conservatorio "Santa Cecilia" di Roma, Gianmarco Ciampa (1990) svolge fin da giovanissimo un'intensa attivit  concertistica per cui ha suonato in tutto il mondo (Australia, Cina, U.S.A., Spagna, Danimarca etc). In collaborazione con il Melbourne International Guitar Festival (21-23 settembre 2018).



## Amore e speranza - Italian arias and songs

*South Yarra, 27 settembre.*

Una serata all'Istituto Italiano di Cultura dedicata al melodramma italiano con la partecipazione di giovani interpreti australiani della Melba Opera Trust. Il programma prevede un repertorio di arie e canzoni classiche italiane.



## Vivacissimo Suono Italiano Sydney. Programma musicale annuale dell'Istituto Italiano di Cultura di Sydney

*Sydney, 11 ottobre.*

Il quarto concerto della serie vede la presentazione di un concerto per pianoforte a quattro mani con il Duo Paola Biondi - Debora Brunialti, le quali presentano un programma di musiche di Sollima, Gershwin, Bollani, Canonici e Mozart/Buttali.



## Senza parole! (Sans Mots)

*South Yarra, 24 ottobre.*

Spettacolo di mimo e visual comedy all'Istituto Italiano di Cultura, interpretato dall'attore Matteo Cionini, diretto da Patrizia Besantini, con musiche originali di Alberto Mompellio. Dopo il fortunato debutto internazionale al Fringe Festival di Edimburgo nel 2011, lo spettacolo   stato rappresentato pi  di 70 volte in molti paesi del mondo. Uno spettacolo comico, poetico, emozionante, che unisce generazioni e nazionalit  diverse grazie ad un linguaggio universale fatto di gesti, sorrisi, emozioni.



## Fumo negli occhi; produzione gruppo teatrale Danteatro Brisbane

*Brisbane, 27 ottobre-3 novembre.*

Il gruppo teatrale della Societ  Dante Alighieri di Brisbane offre alla comunit  italiana e alla pi  ampia comunit  di Brisbane e dintorni uno spettacolo teatrale in lingua italiana (con sopratitoli in inglese). Quest'anno si tratta della piece "Il Fumo negli Occhi" di Faele e Romano.

## Corpo di Ballo del Teatro alla Scala di Milano - Tournée a Brisbane

*Brisbane, 7-18 novembre.*

Il Queensland Performing Arts Centre, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia in Canberra e il Consolato d'Italia in Brisbane, ospita nell'ambito delle "International Series" il Corpo di ballo del prestigioso Teatro milanese. Entrano in scena due iconici balletti, Giselle e Don Chisciotte per un totale di 13 rappresentazioni.



## Duo Ylenia Cimino (flauto) e Pasquale Vitale (chitarra)

*South Yarra, 11 dicembre.*

Suono Italiano   un progetto di promozione dei giovani interpreti italiani, nel solco della tradizione

concertistica del Bel Paese. L'Istituto Italiano di Cultura ospita un recital del Duo Ylenia CIMINO (flauto) e Pasquale VITALE (chitarra). In collaborazione con Istituto Italiano di Cultura di Sydney e CIDIM.



### Suono Italiano 2018

*Canberra, 12 dicembre.*

Suono Italiano è un progetto nato per promuovere giovani musicisti italiani e mantenere viva la tradizione musicale del Bel Paese. Il duo è composto da Ylenia Cimino e Pasquale Vitale.

## CINEMA

### The Maestro: in Search of the Last Music

*South Yarra, 4 febbraio.*

Giornata internazionale della memoria (27 gennaio) in commemorazione della tragedia dell'Olocausto durante la seconda guerra mondiale.

Proiezione del documentario "The Maestro, In Search of the Last Music" regia

di Alexandre Valenti, in inglese con sottotitoli in inglese. Nel salone dell'IIC.

Introduzione a cura del ricercatore Alessandro Carrieri e della professoressa Mirna Cicioni.



### The Eternal Set- A Cinematic Journey

*South Yarra, 27 febbraio-20 marzo.*

Ciclo di quattro conferenze presentate in inglese dal Dr Matteo Dutto (Monash University, School of Media, Film and Journalism).

Questa miniserie intende esplorare la storia e le varie anime di Roma viste con gli occhi di grandi autori italiani quali Roberto Rossellini, Vittorio de Sica, Michelangelo Antonioni, Pier Paolo Pasolini, Federico Fellini e molti altri maestri italiani e internazionali. Nel salone dell'IIC.



### C'era una volta la città dei matti

*South Yarra, 27 marzo.*

"C'era una volta la città dei matti" (2010), film di Marco Turco, in italiano con sottotitoli in inglese viene proiettato nel salone dell'IIC.

Nel film viene narrata la vicenda di Franco Basaglia, l'uomo che rivoluzionò la psichiatria italiana e la situazione dei manicomi prima della Legge 180/78 promulgata esattamente il 13 maggio di 40 anni fa. Questa presentazione è organizzata in collaborazione con il RANZCP di Melbourne (Associazione di psichiatri in loco).

Si è realizzato infine un dibattito tra esperti del settore.



### A Glimpse on Today's Italy

*Sydney, 29 marzo-1 novembre.*

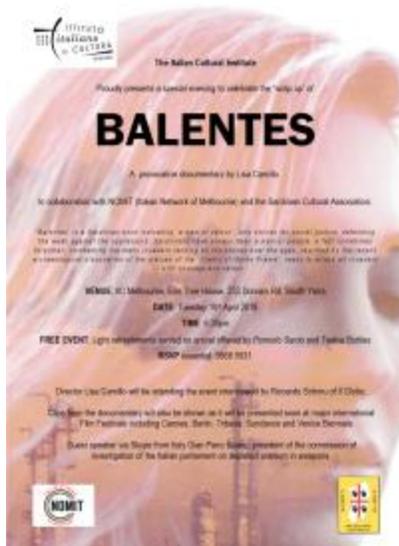
L'Istituto Italiano di Cultura, visto il successo delle rassegne cinematografiche presentate nel 2015, 2016 e 2017 e grazie alla proficua collaborazione instaurata con il Casula Powerhouse Arts Centre, propone nel 2018 una rassegna intitolata A Glimpse on Today's Italy, nel corso della quale verranno proiettati una serie di film prodotti negli ultimi anni che presentano in chiave ironica le problematiche più attuali dell'Italia contemporanea.



### Balentes

*South Yarra, 10 aprile.*

Si realizza un evento speciale, in collaborazione con NOMIT (Italian Network of Melbourne) e la Sardinian Association, per festeggiare la fine delle riprese di Balentes, un provocatorio documentario di 80 minute diretto da Lisa Camillo sullo sfruttamento delle risorse naturali della Sardegna e sui danni ambientali in atto. Interviene il giornalista Riccardo Schirru de Il Globo. Ospite via Skype dall'Italia è Gian Piero Scanu, presidente della Commissione parlamentare d'inchiesta sull'uranio impoverito presente negli armamenti.



**Italian Cine-scapes: Urban Space and Architecture Portrayed in 10 Movies**

*South Yarra, 15 aprile-2 dicembre.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Melbourne, in collaborazione con Palace Cinema, presenta una selezione di 10 film italiani, classici e contemporanei, con l'intento di proporre un viaggio cinematografico attraverso gli spazi urbani di una vecchia e nuova Italia.

Tale appuntamento si realizza ogni mese al Palace Cinema Como in South Yarra, organizzando anche un aperitivo italiano e una breve introduzione al film prima di ogni proiezione, a cura di esperti e amanti del cinema.



**Celebrating Italy the Big Screen.**

*Perth, 28 maggio.*

Proiezione del film "L'ora legale" di Ficarra e Picone, a seguito del grande successo di pubblico nell'ambito dell'edizione 2017 del Lavazza Film Festival. La proiezione rientra nell'ambito della settimana di celebrazioni per la Festa della Repubblica.



**South Yarra a mano armata - Serata sul poliziesco italiano degli anni 70**

*South Yarra, 26 luglio.*

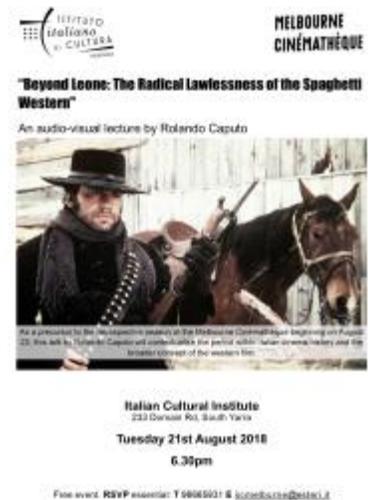
Serata di presentazione della rassegna sul poliziesco italiano in programma al MIFF (Melbourne International Film Festival) con il sostegno dell'IIC. Intervento di Al Cossar, nuovo direttore artistico del MIFF e di Edoardo Campanale, co-fondatore di Cinemonitor. Segue la proiezione del film cult "La polizia ringrazia" regia di Steno, in italiano con sottotitoli in inglese.



**"Beyond Leone: The Radical Lawlessness of the Spaghetti Western" - conferenza di Rolando Caputo.**

*South Yarra, 21 agosto.*

Conferenza audiovisiva in inglese di Rolando Caputo, esperto di cinema e ricercatore, nel salone dell'IIC, per presentare la retrospettiva "Beyond Leone: The Radical Lawlessness of the Spaghetti Western" in programma alla Melbourne Cinémathèque (22 -29 agosto e 5 settembre) con il sostegno dell'IIC.



**Proiezione del film "C'era una volta la città dei matti" di Marco Turco.**

*Sydney, 20 settembre.*

Proiezione del film Maeci.

In occasione del 40° anniversario dell'approvazione della Legge 180 ("Legge Basaglia").

Il film racconta il lavoro di Franco Basaglia, che rivoluzionò la psichiatria italiana, illustrando le condizioni degradanti che esistevano negli ospedali psichiatrici italiani prima dell'introduzione della cosiddetta "Legge Basaglia" nel 1978.



**A Conversation on Elena Ferrante - Astor Theatre (Lavazza Italian Film Festival 2018)**

*St Kilda, 23 settembre.*

Evento speciale presentato dall'IIC in collaborazione con Palace Cinemas. Comprende il documentario Ferrante Fever di Giacomo Durzi [2017] e il film L'amore molesto di Mario Martone [1995]; nell'intervallo, un dibattito su Elena Ferrante con la partecipazione di Laura Napolitano (direttrice dell'IIC),

Andrea Rizzi (Australian Research Council Future Fellow, Melbourne University), Stephanie Bishop (scrittrice e lettrice, University of New South Wales) e Giorgia Alù (docente presso il Dipartimento d'Italianistica, University of Sydney).



**Per un pugno di dollari - Astor Theatre (Lavazza Italian Film Festival 2018).**

*St Kilda, 6 ottobre.*

L'IIC Melbourne presenta, in collaborazione con Palace Cinemas, la nuova versione restaurata del film "Per un pugno di dollari" di Sergio Leone, girato nel 1964. Precede la proiezione una breve introduzione a cura di Laura Napolitano, direttrice dell'IIC Melbourne. Questo film inaugura il genere del "Western all'italiana", meglio conosciuto come Spaghetti Western. La colonna sonora composta da Ennio Morricone.



**"5 Pieces Not So Easy To Play" - Il documentario italiano contemporaneo.**

*South Yarra, 8 novembre-6 dicembre.*

Appuntamento settimanale all'IIC per 5 giovedì di seguito con la rassegna di documentari italiani dedicati ad alcune delle questioni sociali e politiche più rilevanti tra passato e presente in Italia e non solo, quali l'emigrazione da e verso l'Italia, il modello educativo italiano e l'emancipazione femminile. Esperienze personali e collettive raccontate da autori italiani d'eccezione. Ogni proiezione è preceduta da una breve presentazione con vari ospiti che

conducono anche un dibattito finale con il pubblico.



**SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE**

**Mostra dell'Agenzia Spaziale italiana**

*Adelaide, 28 novembre 2017-14 gennaio 2018.*

Mostra sull'eccellenza raggiunta dall'Agenzia Spaziale Italiana. La mostra è costituita da pannelli, video e modellini di satelliti realizzati all'agenzia.

**Gran Sasso National Laboratory**

*Canberra, 23 marzo.*

Serata sul Laboratorio Nazionale del Gran Sasso, in videoconferenza con Ricercatori dell'Istituto Nazionale di Astrofisica Dr.ssa Chiara Vignoli, Dr. Simone Coppello, Dr. Nicola Rossi e la partecipazione in sala di

- Prof. Greg Lane (ANU)
- Prof. Elisabetta Barberio (University of Melbourne)
- Prof. Lilia Ferrario (ANU)

**Computer quantistici: come e perché**

*Sydney, 12 aprile.*

Computer quantistici: come e perché Conferenza del Prof. Andrea Morello, University of NSW  
In occasione della Giornata della Ricerca Italiana nel Mondo.



**Convegno MEASO 2018 (marine ecosystem assessment for the southern ocean)**

*Hobart, 13-19 aprile.*

Al convegno MEASO 2018, l'Addetto Scientifico rappresenta la delegazione Italiana per conto della Commissione Scientifica Nazionale per l'Antartide (CSNA). In previsione del piano di Ricerca e Monitoraggio dell'Area Marina Protetta della regione del Mare di Ross (Antartide), l'Addetto illustra con due comunicazioni i progetti Italiani attualmente in corso nel Mare di Ross e informa dell'imminente uscita di un nuovo bando di ricerca mirato a promuovere opportunità di collaborazione scientifica internazionale in Antartide.

**Round Table: "Science and Technology for Cultural Heritage: common interests and cooperation"**

*Sydney, 9 agosto.*

"Round Table" organizzata in collaborazione con ANSTO e Istituto Italiano di Cultura di Sydney. Con la partecipazione dall'Italia di prof. Ivana Angelini e prof. Gilberto Artioli. Avvio dialogo per organizzare un Master congiunto di studi avanzati su Archeometria per i Beni Culturali.

**Cristallografia e patrimonio culturale: scienza e passione**

*Sydney, 9 agosto.*

Conferenza del Prof. Gilberto Artioli, Dipartimento di Geoscienze, Università di Padova

In occasione della Settimana della Ricerca Italiana nel Mondo.

**"Crystallography and Cultural Heritage: Science and Passion"**

*Melbourne, 14 agosto.*

Conferenza divulgativa del Prof. Gilberto Artioli "Crystallography and Cultural Heritage: Science and Passion"

organizzata presso Istituto Italiano di Cultura, Melbourne.

### **Meeting collaborazione in ambito marino tra Italia e Australia**

*Hobart, 20 ottobre.*

Informal meeting su prospettive di collaborazione in ambito Marino tra Italia e Australia con interessi anche nell'oceano meridionale tra Facilities Program Director delle Marine National Facilities del CSIRO (Dr.ssa Barbara Musso). Per l'Italia partecipano rappresentanti CNR (Dr Marino Vacchi e Laura Ghigliotti) ed ENEA (Dr. Paolo Nicolai).

### **SETTIMANA VIVERE ALL'ITALIANA - GIORNATA DELLA DIETA MEDITERRANEA**

*Canberra, 23 novembre.*

Un simposio condurrà il pubblico attraverso i benefici nutrizionali e ambientali della dieta mediterranea. Un panel di esperti che comprende alti esponenti del mondo accademico e medico, con la speciale partecipazione dello chef pluripremiato Matteo Vigotti e ambassador della scuola di cucina ALMA, fornirà approfondimenti sugli aspetti pratici, medici, nutrizionali ed economici di un patrimonio culturale immateriale dell'umanità dell'UNESCO, la dieta mediterranea. Il tutto sarà preceduto da un cooking show a cura dello chef Vigotti.

### **DIPLOMAZIA ECONOMICA**

### **FESTITALIA 2018 - Festival italiano di Brisbane**

*Brisbane, 14 ottobre.*

Con il patrocinio del Consolato d'Italia in Brisbane, per la terza edizione consecutiva, Festitalia è il Festival per la comunità italiana e la più ampia comunità australiana di Brisbane e dintorni. Con il sostegno dei principali attori comunitari, dalla Camera di Commercio ed industria del Queensland, Comites, Coasit, Società Dante Alighieri e molte associazioni regionali della Comunità italiana, Festitalia è un abituale appuntamento del mese di ottobre, per promuovere il "vivere all'Italiana".



## **AUSTRIA**

### **DESIGN / MODA**

#### **Conferenza e mostra: Il design è sostenibile**

*Vienna, 2-16 marzo.*

Conferenza dell'Ambasciatore del Design, Arch. Laura Succini, rivolta ai giovani designer della rete Open Design Italia per approfondire gli aspetti della collaborazione con gli artigiani del territorio e i fattori di sostenibilità ambientale e coesione socioeconomica correlati alla loro attività, organizzata in occasione della II giornata del Design Italiano nel Mondo, corredata da una mostra con oggetti di design ecosostenibile.



#### **Open House Wien**

*Vienna, 15-16 settembre.*

L'Istituto italiano di cultura apre le porte ad oltre 1600 cittadini viennesi e turisti nell'ambito dell'iniziativa "Open House Wien".

L'evento ha offerto l'occasione per inaugurare una mostra di gigantografie di città e paesaggi italiani prodotta dall'ENIT che, per l'occasione, ha potuto promuovere numerose destinazioni turistiche italiane attraverso la distribuzione di pubblicazioni informative.



### **ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO**

#### **Proiezione documentario "Tessere di pace in Medio Oriente"**

*Vienna, 9 novembre.*

A margine del convegno "Bridging the Christian Past. The Archeological Legacy of Fr. Michele Piccirillo", tenutosi presso l'Istituto di Archeologia classica dell'Università di Vienna, è stato proiettato nell'auditorium dell'IIC il documentario che ripercorre le fasi

salienti di trent'anni di scavi e restauri dedicati al mosaico, compiuti in Medio Oriente da Padre Michele Piccirillo con la cortese concessione di RAI CINEMA ed in collaborazione con l'Università di Vienna - Institut für Klassische Archäologie.



#### ARTI VISIVE

##### Mostra d'arte "Komm mit nach Palermo"

*Vienna, 22 marzo.*

Una mostra collettiva di sei giovani artisti figurativi palermitani, animata dalla dialettica tra ispirazione alla tradizione e ricerca dell'innovazione nella forma, nelle tecniche e nei materiali. Con opere di Antonella Anselmo, Marcello Buffa, Simone Geraci, Linda Randazzo, Giuseppe Vassallo, Salvatore Viviano. Evento inserito nel calendario ufficiale di Palermo Capitale italiana della Cultura 2018.



##### Musica Femina. Esposizione, conferenza e concerto.

*Vienna, 4 luglio.*

L'evento è stato realizzato nella prestigiosa sede della Orangerie del

castello di Schönbrunn con installazioni in situ che hanno dato spazio alla creatività musicale al femminile, l'anello mancante dell'attuale scena musicale europea. L'allestimento teatrale illustra il sostanziale contributo delle donne alla tradizione compositiva e interpretativa occidentale.

L'IIC ha organizzato la conferenza di Clementine Scimone in memoria di Patricia Adkins Chiti e un concerto della pianista Monique Ciola con opere di compositrici italiane.



#### LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

##### Enciclopedia della donna. Aggiornamento

*Vienna, 9 aprile.*

La nota autrice Valeria Parrella presenta il suo ultimo romanzo, in italiano e nella traduzione tedesca. Ironica e provocatoria versione aggiornata della pudica "Enciclopedia della donna" degli anni Sessanta, dedicato alla riscoperta delle arti di seduzione femminile. L'incontro è moderato da Andreas Pfeifer, noto volto della tv austriaca. I brani in tedesco sono letti dall'attrice teatrale Mercedes Echerer. Cooperazione di Istituto Italiano di cultura, casa editrice Folio Verlag (Vienna-Bolzano) e Biblioteca civica centrale di Vienna.



##### La Sicilia vista dalla luna. A colloquio con Roberto Alajmo

*Vienna, 9 ottobre.*

In un'intervista con il direttore dell'IIC Fabrizio Iurlano il saggista, scrittore e direttore del Teatro Biondo di Palermo ha cercato di avvicinare il pubblico alla complessa filosofia dell'essere siciliani, giungendo a un racconto sulla vita civile e culturale della Palermo degli ultimi decenni e sulla sua vivace scena teatrale e musicale di oggi, tematizzando il rapporto tra tradizione e sperimentazione nel lavoro di Mimmo Cuticchio e di Emma Dante. Evento inserito nel calendario ufficiale di Palermo Capitale italiana della Cultura 2018.



### **Settimana della Lingua: Scorribande gioiose nell'italiano irretito**

*Vienna, 17 ottobre.*

Attraverso la conferenza "Scorribande gioiose nell'italiano irretito" la sociolinguista Vera Gheno (Università di Firenze-Accademia della Crusca) analizza le caratteristiche dell'italiano in uso sui social media, evidenziandone vantaggi e svantaggi e tratteggiando un quadro dell'italiano contemporaneo, tra cambiamenti, tic, idiosincrasie, falsi miti e paure più o meno giustificate che lo circondano.

Una cooperazione dell'Istituto italiano di Cultura con l'Università di Vienna-Istituto di Romanistica.

### **Giornata di studi Aldo Moro. Vierzig Jahre danach**

*Vienna, 5 novembre.*

A 40 anni dal rapimento di Aldo Moro la serata – cui hanno partecipato Gualtiero Boaglio e Ingo Pohn-Lauggas (Univ. di Vienna), Francesco M. Biscione (Istituto dell'Enciclopedia italiana) e Guido Liguori (Univ. della Calabria) - riflette sul peso che l'evento ebbe sulla storia nazionale, sulla nuova fase istituzionale apertasi negli "anni di piombo" e sulle ripercussioni del rapimento Moro sulla società italiana di oggi. Un focus specifico è dedicato all'elaborazione dell'"Affaire Moro" da parte di L. Sciascia.



### **Sangue giusto**

*Vienna, 15 novembre.*

Sulla scorta del grande successo del suo recente romanzo "Sangue giusto", anche nella traduzione tedesca (Alle, außer mir), l'autrice incontra il pubblico viennese, ponendo in relazione la scottante attualità dei destini dei rifugiati

in Italia col passato colonialista del nostro Paese nel Corno d'Africa, sullo sfondo di una storia familiare di grande intensità che attraverso l'arco di tre generazioni, offre un ritratto spietato della nostra società.

Una collaborazione dell'ICC con Casa ed. Wagenbach (Berlino) e libreria Hartliebs Vienna.



### **PROMOZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO ITALIANO**

#### **An evening at Palais Metternich**

*Vienna, 25 settembre.*

Presentazione attività Johns Hopkins University Bologna da parte del Direttore del SAIS Europe-Bologna Center e interventi su "Da Metternich a Mazzini" e "La diplomazia in un mondo in forte cambiamento".

### **CUCINA ITALIANA**

#### **Proiezione film documentario "Rupi del vino"**

*Vienna, 20 novembre.*

Questo documentario, firmato da Ermanno Olmi, ha presentato la cosiddetta "viticoltura eroica" della Valtellina, realizzata su un territorio terrazzato e consolidato da muri a secco,

modellato da un secolare lavoro umano che ha saputo stabilire con l'ambiente un rapporto fatto di abilità produttiva, rispetto della natura e valorizzazione del paesaggio. A margine dell'evento, realizzato in cooperazione con la Fondazione ProVinea-"Vita alla Vite di Valtellina", degustazione di vini valtellini offerti dal Consorzio Tutela Vini Valtellina.



#### **Serata "Siria"**

*Vienna, 21 novembre.*

Evento promozionale in Ambasciata con la Regione Siciliana e Slow Food Sicilia con presentazione offerta turistica e gastronomica e "show cooking" in occasione della 3ª Settimana della Cucina Italiana nel Mondo.

### **TURISMO E TERRITORI**

#### **Ballo OSCE**

*Vienna, 23 febbraio.*

L'Ufficio ENIT ha sponsorizzato il Ballo OSCE tramite la realizzazione di materiale promozionale per addobbare le sale. L'attività è stata eseguita in un'ottica di promozione turistica ed ha avuto ampia visibilità, anche alla luce della Presidenza italiana dell'OSCE.



#### **Concerto Umberto Tozzi**

*St. Pölten e Linz, 18-19 marzo.*

L'Ufficio ENIT ha partecipato ad un concerto di Umberto Tozzi con uno stand per la distribuzione di materiale informativo e prospetti. L'iniziativa perseguiva finalità di promozione turistica al fine di assecondare la significativa tendenza che da anni vede

l'Italia quale prima destinazione turistica dei cittadini austriaci.



### **Concerto Andrea Bocelli**

*Vienna, 24 marzo.*

L'Ufficio ENIT ha partecipato al concerto di Andrea Bocelli con uno stand per la distribuzione di materiale informativo e prospetti. L'iniziativa perseguiva finalità di promozione turistica al fine di assecondare la significativa tendenza che vede da anni l'Italia quale prima destinazione turistica dei cittadini austriaci.



### **Azione pubblicitaria Teatro dell'Opera di Vienna**

*Vienna, 1 aprile-30 giugno.*

Uno spot pubblicitario dell'ENIT è stato proiettato sul megaschermo posto all'esterno del Teatro dell'Opera di Vienna prima di ogni rappresentazione, trasmessa anche all'esterno. L'iniziativa promozionale ha goduto di ampia visibilità alla luce della centralità del Teatro dell'Opera e della sua tradizionale importanza nella vita sociale viennese ed austriaca.

### **Bike Festival di Vienna**

*Vienna, 14-15 aprile.*

L'Agenzia ENIT, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, ha partecipato con uno stand informativo al Bike Festival di Vienna, una delle fiere più importanti dedicate al cicloturismo e alla vacanza attiva. L'iniziativa aderiva a logiche di promozione turistica, sfruttando la grande attenzione e sensibilità del

pubblico austriaco verso le attività cicloturistiche.

### **Campagna promozionale radiofonica con l'Ente Pubblico radiotelevisivo austriaco ORF**

*Vienna, 14 maggio-17 giugno.*

Spot pubblicitari dell'ENIT sono stati trasmessi sul canale radiofonico Ö1. L'iniziativa si inquadrava nell'azione promozionale dell'Ufficio ENIT, allo scopo di rafforzare l'appetibilità turistica dell'Italia (prima meta del turismo austriaco) su questo mercato.

### **Concerto Jovanotti**

*Vienna, 19 giugno.*

L'Ufficio ENIT ha partecipato al concerto di Jovanotti con uno stand per la distribuzione di materiale informativo e prospetti. L'iniziativa perseguiva finalità di promozione turistica al fine di assecondare la significativa tendenza che da anni vede l'Italia quale prima destinazione turistica dei cittadini austriaci.

### **Evento "Graz al dente"**

*Graz, 21-23 giugno.*

L'Ufficio ENIT, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, ha partecipato con uno stand promozionale all'evento "Food Festival Graz al Dente". L'iniziativa si inquadrava nella programmazione ENIT, che annovera una vasta e duttile gamma di strumenti volti a valorizzare i territori italiani sul mercato austriaco.

### **Campagna pubblicitaria out of home presso il Filmfestival di Vienna**

*Vienna, 30 giugno-2 settembre.*

L'Ufficio ENIT, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, ha sponsorizzato il festival cinematografico Filmfestival attraverso la brandizzazione di diversi elementi nell'area e la trasmissione di uno spot pubblicitario ENIT prima di ogni proiezione. L'iniziativa ha goduto di ampia visibilità, a valorizzazione del "prodotto" Italia, grazie anche all'importanza della rassegna cinematografica in cui è stata inserita.

### **Mörbisch Seefestspiele**

*Mörbisch, 7 agosto.*

L'Agenzia ENIT, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, ha partecipato con uno stand informativo alla "Serata Italiana", alla quale hanno preso parte diversi cantautori italiani. L'iniziativa ha consentito di utilizzare una manifestazione particolarmente nota ed apprezzata in Austria al fine di promuovere i territori italiani.

### **Serata "One night in Puglia"**

*Vienna, 27 settembre.*

L'Ambasciata d'Italia ha ospitato una Presentazione dell'offerta turistica e gastronomica della Regione Puglia, organizzata con Conferenza delle Regioni, Province Autonome e ARET Pugliapromozione, in collaborazione con l'Ufficio ENIT. L'evento ha visto l'esibizione di un gruppo di pizzica e una degustazione di specialità pugliesi alla presenza di un cuoco stellato, che ha riscontrato grande successo tra il pubblico, composto da operatori turistici, stampa specializzata e ospiti vari.



### **Concerto Mario Biondi**

*Vienna, 1 ottobre.*

L'Ufficio ENIT, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, ha partecipato al concerto di Mario Biondi con con uno stand per la distribuzione di materiale informativo e prospetti. L'iniziativa perseguiva finalità di promozione turistica al fine di assecondare la significativa tendenza che da anni vede l'Italia quale prima destinazione turistica dei cittadini austriaci.

### **Campagna promozionale Out of Home**

*Graz, Linz e Salisburgo, 12-25 novembre.*

Campagna pubblicitaria Out of Home sui mezzi pubblici (tram e autobus con brand Italia) a Graz, Linz e Salisburgo.

### **Campagna pubblicitaria Out of Home**

*Vienna, 12-25 novembre.*

Proiezione di uno spot ENIT su autobus, metropolitana, tram e CAT a Vienna.

### **SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)**

### **Immer noch viel gute Musik in C-Dur!**

*Vienna, 18 gennaio.*

Nell'ambito del ciclo "Novecento da camera" il duo Gandino proveniente da Porcia (Francesca Canova alla viola e Simone Peraz al pianoforte) presenta opere italiane del secolo scorso per viola e pianoforte composte nel solco della tradizione

Una cooperazione dell'Istituto Italiano di Cultura con il Fogolâr Furlan di Vienna e dell'Austria.



### **Proiezione di "Ermione" di Gioachino Rossini**

*Vienna, 20 febbraio.*

Primo appuntamento del ciclo "Tour á la Rossini", che in cooperazione con il ROF di Pesaro presenta presso la sede dell'Istituto le proiezioni in DVD di opere rare del compositore, nel 150mo anniversario della sua morte.

### **Proiezione di "Aureliano in Palmira" di Gioachino Rossini**

*Vienna, 27 marzo.*

Secondo appuntamento del ciclo "Tour á la Rossini", che in cooperazione con il ROF di Pesaro presenta presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura proiezioni in DVD di opere rare del compositore, nel 150mo anniversario della sua morte.

### **Gli operatori culturali italiani in Austria**

*Vienna, 23 aprile.*

Incontro con rappresentanti italiani del mondo culturale (opera, balletto, design, pittura, architettura, insegnamento dell'italiano) operanti in Austria. L'assoluta centralità della cultura nella vita sociale viennese ed austriaca ha reso questo evento particolarmente efficace in ottica promozionale del Sistema Paese, oltre a favorire interessanti collaborazioni con eccellenti espressioni italiane nelle istituzioni culturali austriache.

### **Concerto "Paganini a Vienna"**

*Vienna, 3 maggio.*

Nell'ambito dell'"European Paganini Route 2018", a Palazzo Metternich, sede dell'Ambasciata, si tiene un concerto di violoncello e violino; l'evento si conclude con un momento conviviale in cui è possibile apprezzare la degustazione di specialità parmensi.

### **Proiezione di "Guillaume Tell" di Gioachino Rossini**

*Vienna, 9 maggio.*

Terzo appuntamento del ciclo "Tour á la Rossini", che in cooperazione con il ROF di Pesaro presenta presso la sede dell'Istituto proiezioni in DVD di opere rare del compositore, nel 150mo anniversario della sua morte.

### **EUNIC Musikfest in Wien**

*Vienna, 21 giugno.*

Nell'ambito di EUNIC Musikfest in Wien (di cui l'Istituto Italiano di Cultura è ideatore e capofila) il pianista jazz William Greco presenta un concerto in forma di suite (tra classica e jazz) registrando grande affluenza di pubblico.

Si esibisce il Modal Jazz Quartet di Istanbul, con un repertorio che unisce melodie tradizionali turche con note moderne di jazz.

Ulteriori concerti di musica classica e jazz hanno luogo il 21 e il 22 giugno presso il Collegium Hungaricum e la Residenza dell'Ambasciatore slovacco.



### **Alla riscoperta del modernismo italiano**

*Vienna, 15 settembre.*

Nell'ambito del ciclo "Novecento da camera" e in collaborazione con il CIDIM, un concerto del duo Amedeo Cicchese (violoncello) e Barbara Panzarella (pianoforte), con un sofisticato programma dedicato a Ildebrando Pizzetti e Mario Castelnuovo-Tedesco. L'evento, ricordato all'evento Open House Wien è parte di un'importante cooperazione a medio-lungo termine con il CIDIM.

### **Concerto "Il fischio magico"**

*Vienna, 10 ottobre.*

Concerto a Palazzo Metternich, sede dell'Ambasciata d'Italia, di Elena Somarè (Art Whistle) e Lincoln Almada (arpa paraguaiana) con la presentazione di un programma che spazia dall'antico Antidotum tarantulae e approda alla sonorità di musiche della tradizione napoletana e latinoamericana. L'artista Elena Somarè è una delle poche al mondo ad eseguire concerti con la tecnica del "fischio".



### Concerto "Vivaldiana"

Vienna, 18 ottobre.

Concerto organizzato, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, del noto musicista Andrea Griminelli (flauto traverso), accompagnato dai Solisti Filarmonici Italiani; ospite speciale Silvia Careddu (primo flauto traverso dei Filarmonici di Vienna) con musiche di Antonio Vivaldi.

L'evento, ospitato a Palazzo Metternich, riscuote uno straordinario successo, a testimonianza dell'altissimo livello degli interpreti: un dato a maggior ragione rilevante in una città, come Vienna, ove l'offerta musicale è sempre di grande consistenza.



### Documentario "Arrepentina"

Vienna, 8 novembre.

Nell'ambito del ciclo Cinematographia Musicae Popularis, curato dall'Istituto di Etnomusicologia dell'Università della Musica e Arti performative di Vienna, il documentario illustra, attraverso testimonianze orali raccolte dal regista

Marco Lutz, per l'occasione presente in sala, le forme di poesia cantata improvvisata in Sardegna, che una nuova generazione di appassionati sta riprendendo a coltivare e a praticare. Una cooperazione di MDW-Istituto di Etnomusicologia e Istituto Italiano di Cultura.



### Convegno di storia del Teatro e Musicologia "Io, la regina. Maria Carolina fra storia e arti".

Vienna, 21-22 novembre.

Frutto di una collaborazione tra Istituto Italiano di Cultura, Università di Vienna, due Atenei partenopei e il Conservatorio "S. Pietro a Majella", il convegno delinea, attraverso i contributi di numerosi studiosi, un quadro d'insieme sull'intensa attività di sostegno alle arti nella Napoli settecentesca da parte di Maria Carolina d'Asburgo. A margine, due concerti di allievi del Conservatorio di Napoli, che interpretano arie e partiture rare di Paisiello, Cimarosa, Mozart e Tritto, conservate a Napoli nel lascito personale della Regina.



### The sicilian connection

Vienna, 29 novembre.

Quale momento italiano del prestigioso festival di musica contemporanea "Wien modern", una giornata intera è dedicata ad ospitare produzioni del raffinato RaRa-Festival, che ogni estate, nella località di Palazzolo Acreide (SR), offre

eventi di musica improvvisata e sperimentale. Interagendo con colleghi dell'ambiente musicale sperimentale viennese si esibiscono i musicisti Tommaso Vespo (pianoforte), Alessandro Vicard (contrabbasso) e Danio Catanuto (pianoforte ed elettronica). Una cooperazione di Wien modern e Istituto Italiano di Cultura.

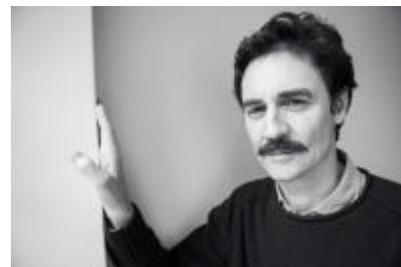


### CINEMA

#### Rassegna cinematografica: Tributo a Edoardo Winspeare

Vienna, 30 aprile-3 maggio.

Nell'ambito del Film Festival Crossing Europe 2018, secondo festival per importanza in Austria, sono stati presentati a Linz e nei giorni successivi presso lo StadtKino di Vienna i principali lungometraggi del regista salentino: In grazia di Dio, Sangue vivo, Pizzicata, La vita in comune, Il Miracolo, Galantuomini. Il regista è presente a tutte le proiezioni sia a Linz, sia a Vienna.



## Rassegna cinematografica: Nuovo cinema Italia XVI edizione

Vienna, 6-14 giugno.

La tradizionale rassegna del cinema italiano recente presso il VotivKino ha presentato 12 film (2 proiezioni ciascuno): A casa tutti bene; Il pranzo di ferragosto; La ragazza del mondo; Indivisibili; Sacro GRA; La dolce vita; L'ora legale: La grande bellezza; Fiore; Lasciati andare; Il colore nascosto delle cose; La tenerezza. Ospiti Gabriele Muccino e Silvio Soldini.

Una cooperazione di Istituto italiano di Cultura, MIBACT, VotivKino (Vienna), Ambasciata Elvetica in Austria e Associazione Made in Italy (Roma). Nell'ambito di "Fare Cinema".

## Rassegna dedicata a Elvira Notari.

Vienna, 29 novembre-1 dicembre.

La rassegna ha reso omaggio alla prima cineasta donna italiana, presentando nell'arco di 3 giorni opere con accompagnamento musicale: "A Santanotte (accompagnamento canoro L. Galeazzi)", "È Piccerella", "Napoli che canta", "Fantasia e surdate" (accompagnamento canoro e musicale D. Melodia e M. Signore), "Napoli sirena delle Canzoni" e altri cortometraggi dell'epoca.

Evento collaterale: conferenza delle storiche del cinema Gramann e Schlupmann (Kinemathek Asta Nielsen di Francoforte sul Meno). Una collaborazione di IIC e Österreichisches Fil.



## DIPLOMAZIA ECONOMICA

### Gli operatori economici italiani in Austria

Vienna, 12 febbraio.

Incontro con rappresentanti di aziende italiane operanti in Austria dei settori:

automobili, abbigliamento, edilizia, alimentari, enogastronomia, energia, arredamenti ecc.

### Borsa vini italiani del Sud PES 2

Vienna, 27 febbraio.

Seminario e degustazione guidata di vini italiani di qualità delle regioni del Piano sud: Campania, Puglia, Basilicata, Calabria, Sicilia, Workshop nell'Ambasciata d'Italia e azione di comarketing presso la GDO locale per aumentare la presenza di vini di queste regioni nella distribuzione. L'iniziativa è realizzata in collaborazione con l'ICE Agenzia di Vienna e si ripromette di consolidare l'importante presenza italiana nel mercato austriaco in questo settore tipico del "Made in Italy".

### Presentazione magazine made in Italy STILE

Vienna, 15 maggio.

Evento di presentazione del secondo numero del magazine STILE (in lingua tedesca, 50.000 copie) dedicato al made in Italy e promosso da aziende italiane in Austria, sotto l'egida dell'ICE e dell'Ambasciata d'Italia. La rivista rappresenta un'interessante vetrina dell'Italian way of life in Austria e consta del sostegno di alcuni importanti imprenditori e marchi italiani operanti sul mercato austriaco.

### Serata Pomellato

Vienna, 16 maggio.

Serata di gala organizzata in collaborazione con il gioielliere viennese Heldwein e la casa madre Pomellato, in occasione del 50° anniversario del marchio Pomellato. Il proskenio di Palazzo Metternich, sede dell'Ambasciata d'Italia, fa da cornice ad una serata all'insegna dell'eleganza e della raffinatezza.



### Pioneers Festival

Vienna, 23-27 maggio.

Partecipazione collettiva al più importante festival degli startup innovative in Austria. Allestimento di stand in comune in ottima posizione e sostegno alle aziende partecipanti. L'evento è coordinato con l'Ufficio ICE per sostenere gli operatori economici italiani presenti alla rassegna, anche ai fini di un loro possibile inserimento sul mercato austriaco.

### European Utility Week

Vienna, 6-8 novembre.

Partecipazione collettiva, con 14 aziende, in collaborazione con l'associazione di categoria Anie alla fiera settoriale itinerante, molto importante per il settore (energie rinnovabili e automazione industriale). L'iniziativa, coordinata insieme all'ICE Agenzia Vienna, si prefigge di sostenere le numerose aziende italiane presenti all'esposizione, che ha ospitato più di 12.000 visitatori.



### Serata Amatrice

Vienna, 7 novembre.

Aziende agroalimentari colpite dal terremoto in Centro Italia presentano i loro prodotti di eccellenza a Palazzo Metternich, durante un evento rivolto soprattutto agli operatori e buyers del settore.



# AZERBAIGIAN

## DESIGN / MODA

### Italian Design Day a Baku

*Baku, 1 marzo.*

Conferenza dal noto designer Antonio Aricò, degli architetti Livio Sacchi e Antonio Pironi, con la partecipazione di Nazareno Mengoni, presidente di Federlegno, per celebrare l'Italian Design Day a Baku. L'evento è stato arricchito dall'esposizione "A journey of 70 years: Italian design from the 50s to today", unitamente ad una mostra fotografica.



## ARTI VISIVE

### Mostra dell'artista contemporaneo Michelangelo Pistoletto

*Baku, 27 marzo-10 giugno.*

Il 27 marzo è stata inaugurata la mostra "Do it" del celebre artista Michelangelo Pistoletto, organizzata in collaborazione con "Yarat! Contemporary Art Space" e "Fondazione Cittadellarte". La mostra è rimasta aperta al pubblico fino al 10 giugno presso il Centro di Arte Contemporanea Yarat. Nell'ambito dell'iniziativa è stato organizzato un ciclo di conferenze cui hanno partecipato critici, artisti, designer e curatori quali Matteo Lucchetti, Judith Wielander, Silvio Bettarelli, Stefania Crobe, Katia Meneghini e Lorenzo Balbi.



### Mostra "Tesori letterari" inaugurata dal Presidente della Repubblica Sergio Mattarella

*Baku, 19 luglio 2018-25 gennaio 2019.*

In collaborazione con la Galleria degli Uffizi e la Fondazione Heydar Aliyev si svolge fino a gennaio 2019, presso il Centro Heydar Aliyev, la mostra "Tesori letterari" dedicata al poeta azerbagiano Shah Ismail. L'esposizione include due opere cinquecentesche in prestito dalla Galleria degli Uffizi, che ritraggono Ismail e suo figlio Tahamsp. La mostra è stata inaugurata dal Presidente Sergio Mattarella durante la visita di Stato in Azerbaigian, insieme al Presidente della Repubblica dell'Azerbaigian, in presenza del direttore degli Uffizi.



## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### Settimana della Lingua italiana

*Baku, 15-21 ottobre.*

La Settimana della Lingua italiana, vede l'organizzazione di più di eventi, tra cui una tavola rotonda dal titolo "Viaggiare ai tempi della rete...in Italia!!!" con la partecipazione di travel blogger e influencer italiani e azerbaigiani e una

conferenza presso l'Università delle lingue dell'Azerbaigian dal titolo "L'italiano e la Rete, le Reti dell'Italiano", evento aperto dal Presidente del Senato della Repubblica Maria Elisabetta Alberti Casellati. A chiusura della Settimana viene trasmesso il film "La scomparsa di Patò".



## CUCINA ITALIANA

### Settimana della cucina italiana

*Baku, 19-25 novembre.*

Per la terza edizione della Settimana sono state organizzate diverse cene presso i principali ristoranti italiani di Baku con menù speciali preparati da ciascuno Chef. Tra gli eventi spicca la serata di gala durante la quale vi è stata l'esibizione del "Kelly Joyce Quintet" unitamente ad una degustazione di vini italiani con il Sommelier Fausto Borella, quest'ultimo ha anche condotto una degustazione di oli italiani il giorno seguente. Tra i numerosi eventi vi è stata anche la proiezione in italiano del film "I Villani" di Daniele di Michele.

## TURISMO E TERRITORI

### Concorso fotografico "CIAO ITALIA"

*Baku, 5 ottobre.*

Si è svolto a Baku il concorso fotografico "CIAO ITALIA", rivolto ai turisti azərbayigiani che hanno visitato l'Italia. Il 5 ottobre si è tenuta la premiazione delle quattro migliori fotografie, selezionate da una giuria presieduta dal fotografo azərbayigiano Orkhan Aslanov.

## CINEMA

### Proiezione del film "La Kryptonite nella borsa" all'Euro Tolerance Festival

*Baku, 10 maggio.*

In occasione dell'Euro Tolerance Festival, organizzato dalla Delegazione dell'Unione Europea in Azerbaijan, l'Ambasciata ha contribuito con la proiezione del film "La Kryptonite nella borsa", diretto da Ivan Cotroneo e con la partecipazione di Valeria Golino, Luca Zingaretti e Cristiana Capotondi.



### Tributo ad Adriano Celentano.

*Baku, 9-13 settembre.*

In occasione dell'ottantesimo compleanno del "molleggiato" l'Ambasciata ha organizzato cinque proiezioni all'aperto di alcuni dei suoi film più famosi: Bluff, Innamorato Pazzo, Asso, Il Bisbetico Domato e Mani di Velluto. I film sono stati proiettati in lingua italiana, per gentile concessione di Mediaset, e sottotitolati in russo.



## SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE

### Giornata della ricerca italiana

*Baku, 18 aprile.*

Si è tenuta a Baku, presso l'Accademia Nazionale delle Scienze in Azerbaijan, la prima giornata della Ricerca Italiana nel Mondo dal titolo "The role of chemistry in the sustainable world"; l'evento, organizzato con la collaborazione dell'Accademia e di Maire Technimont Group, ha visto come relatori Gaetano Iaquaniello (Vice Presidente di Innovation Strategy at KIT), Mahammad Babanli, Massimiliano Barletta (dall'Università di Roma Tor Vergata), Nizami Zeynalov e Mahammad Babanli (direttore e vice dell'istituto di catalisi e chimica inorganica).



# BAHREIN

## DESIGN / MODA

### Conferenza sulle influenze del web e dei social media sul design e la comunicazione della moda.

Manama, 21 ottobre.

Conferenza del Prof. Fabio Di Nicola, stilista e docente allo IED, sul tema "Web and social media influences on fashion design and communication" tenuta in occasione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo presso la Royal University for Women.



## ARTI VISIVE

### MOSTRA "SCENAMADRE". L'EVOLUZIONE DELL'ARTE SCENICA ITALIANA

Manama, 29 marzo-27 maggio.

Nel quadro della "Spring of Culture" del Bahrein, l'Ambasciata d'Italia a Manama ha promosso la mostra "Scenamadre", allestita dall'Accademia Albertina di Belle Arti di Torino presso il foyer del Teatro Nazionale di Manama. La mostra illustra con modelli e ricostruzioni di grande pregio artistico l'evoluzione dell'arte scenica teatrale in Italia, combinando la concretezza dell'artigianato di qualità e lo spirito della sperimentazione artistica. In collaborazione con la Bahrain Authority for Culture and Antiquities.



## CUCINA ITALIANA

### Settimana della cucina italiana in bahrein

Manama, 24-25 novembre.

La Settimana della Cucina Italiana è stata celebrata con la presenza dello Chef stellato Valentino Palmisano. Il 25 novembre, in collaborazione con il Capital Club, si è tenuta una cena di beneficenza i cui proventi sono andati al 50% alla Bahrain Autism Society, preceduta da un evento con i media per valorizzare la nostra tradizione culinaria. Inoltre lo Chef ha giudicato una competizione che ha coinvolto gli studenti del Bahrain Institute of Hospitality. Al vincitore è stata assegnata una settimana di formazione in Italia presso la IFSE.



## SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

### CONCERTO DEL DUO ETNOPOLIS

Manama, 25 marzo.

Il 25 marzo, nella cornice del festival "Bahrain Spring of Culture", si è esibito il duo Etnopolis, composto dal violinista Luca Ciarla e dal fisarmonicista Antonino De Luca, che ha proposto un coinvolgente repertorio di musiche folk italiane e mediterranee. L'esibizione si è svolta alla Cultural Hall di Manama ed ha avuto un ampio riscontro di pubblico (circa 500 persone). L'evento è stato organizzato in collaborazione con la Bahrain Authority for Culture and Antiquities nel quadro del Programma "Italia,



DUO ETNOPOLIS  
25 MARCH  
CULTURAL HALL



سبغ الثقافة  
SPRINGOFCULTURE.ORG

Culture, Mediterraneo".

### CONCERTO D'OPERA

Manama, 27 marzo.

Il 27 marzo, nella cornice del festival "Bahrain Spring of Culture", si sono esibiti il pianista Francesco Maccarrone e la mezzosoprano Laura Capretti, brillanti studenti del Conservatorio di Torino, con un concerto di arie d'opera (Schumann, Verdi, Bellini, Toschi). L'esibizione si è svolta alla Cultural Hall di Manama con un ampio riscontro di pubblico (circa 500 persone). L'evento è

stato organizzato in collaborazione con la Bahrain Authority for Culture and Antiquities nel quadro del Programma "Italia, Culture, Mediterraneo".

### CONCERTO DI CHITARRA CLASSICA

*Manama, 7 maggio.*

Il 7 maggio 2018, in occasione della celebrazione della Festa della Repubblica, l'Ambasciata d'Italia ha organizzato, presso il Gulf Hotel Convention & SPA di Manama, un coinvolgente recital di chitarra classica di Lorenzo Bernardi e Thu Le, dedicato alla grande storia della musica italiana, da Vivaldi a Morricone passando per Rossini, Toschi ed il repertorio della canzone napoletana.



### Concerto del "Nino Rota Ensemble", le grandi colonne sonore del cinema italiano

*Manama, 18 novembre.*

Concerto del "Nino Rota Ensemble", dedicato alle grandi colonne sonore del cinema italiano, da Nino Rota a Ennio

Morricone a Nicola Piovani. L'evento, organizzato dall'Ambasciata d'Italia a Manama in collaborazione con la Bahrain Authority for Culture and Antiquities, si è tenuto alla Cultural Hall, di fronte ad oltre 450 persone, che hanno tributato un omaggio alle musiciste.



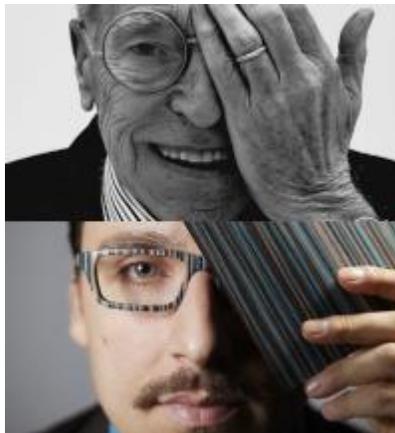
## BELGIO

### DESIGN / MODA

#### Giornata del Design Italiano nel Mondo – seconda edizione

*Bruxelles, 1 marzo.*

In occasione del centesimo anniversario della nascita del designer italiano Achille Castiglioni, uno dei più grandi e influenti designer del Novecento, l'Istituto ospita Giovanna Castiglioni, figlia del designer e vice-presidente della Fondazione Studio-Museo Achille Castiglioni, e Matteo Ragni, tra i più noti designer italiani della generazione dei "disobbedienti", vincitore di due Compassi d'oro, fondatore del marchio TobeUs e docente universitario. L'incontro è animato dalla curatrice della Triennale di Design di Liegi Giovanna Massoni.



#### Mostra: "Jouets à jouer. Oggetti nella foresta"

*Bruxelles, 13 settembre-13 ottobre.*

In un momento di forte interesse per le esperienze del design "radicale" o "contro design", il Centro Studi Poltronova presenta all'Istituto Italiano di Cultura di Bruxelles una mostra di alcune creazioni, disegnate e prodotte fra fine Sessanta e inizio Settanta, quando Ettore Sottsass era art director dell'azienda. Questa iniziativa espositiva intende mettere in valore l'originalità di

prodotti che continuano a serbare intatta la loro carica di vitalità, tanto da non essere mai usciti di produzione. Nell'ambito di Brussels Design September.



### ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

#### Presentazione dell'edizione speciale di CARTADITALIA dedicata a: "2018 Anno europeo del patrimonio culturale"

*Bruxelles, 22 gennaio.*

Il numero speciale della rivista CARTADITALIA dedicato all'Anno europeo del Patrimonio, offre una panoramica completa ed esauriente delle maggiori problematiche del patrimonio culturale. Intervengono alla

presentazione Silvia Costa, membro del Parlamento europeo, e Pier Luigi Sacco, curatore del numero speciale di CARTADITALIA e consulente del Commissario Europeo per la cultura. Con il sostegno di: Commissione Europea, Bertelsmann, Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani, Google Arts & Culture, Goethe-Institut Brüssel.



## ARTI VISIVE

### Mostra "Rendez-vous" di Serena Fineschi e Alessandro Scarabello con Hans Op de Beeck.

*Bruxelles, 20 gennaio-9 marzo.*

L'esposizione, allestita in parte al Musée des Beaux-Arts, in parte all'Istituto Italiano di Cultura, rientra del progetto "A due. Arte Contemporanea in Italia e Belgio", inteso a creare le condizioni di un dialogo tra artisti italiani e belgi delle più giovani generazioni.

La mostra "Rendez-vous" fa interagire un artista belga molto affermato come Hans Op de Beeck con due artisti italiani emergenti, Serena Fineschi e Alessandro Scarabello.



### Mostra A/R

*Bruxelles, 15 marzo-27 aprile.*

Linda Carrara è un'artista che opera tra Italia e Belgio. Al centro della sua riflessione artistica sono proprio i temi del viaggio, delle partenze e dei ritorni, che scandiscono un rapporto con la realtà profondamente segnato dall'idea di incompiutezza e di transitorietà.



### Mostra "Il Pensiero che non diventa Azione avvelena l'Anima" di Eva Frapiccini

*Bruxelles, 9-22 novembre.*

Progetto vincitore della prima edizione del bando Italian Council 2017, concorso ideato e sostenuto dalla Direzione Generale Arte e Architettura contemporanee e Periferie urbane (DGAAP) del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo.

Il lavoro di Eva Frapiccini è frutto di una ricerca sulle figure che hanno caratterizzato la lotta alla mafia dagli '70 agli anni '90: l'opera è un archivio mobile che contiene fotografie e documenti originali come discorsi, registri e quaderni che precedentemente facevano parte di archivi privati.



### Isola Comacina. Un esempio di cooperazione culturale tra Italia e Belgio

*Bruxelles, 27 novembre.*

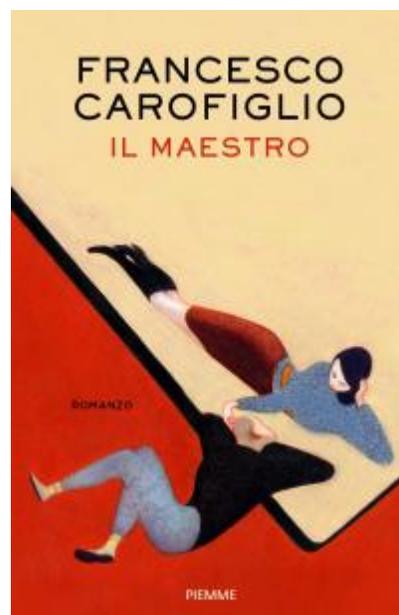
L'evento si pone l'obiettivo, in occasione dell'Anno Europeo del Patrimonio Culturale, di presentare e valorizzare l'Isola Comacina come un esempio di cooperazione culturale tra Italia e Belgio. All'evento parteciperanno la Min. per la Cultura della Federazione Wallonie Bruxelles Alda Greoli, il Vice-Presidente della Commissione Cultura del PE e funzionari della DG Cultura della Commissione Europea. L'evento è realizzato in collaborazione con FWB, Com. fiamminga, WBI, ed IIC, e sarà seguito dall'inaugurazione della mostra delle opere in IIC.

## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### Incontro con Francesco Carofiglio

*Bruxelles, 8 febbraio.*

Nell'ambito del ciclo di incontri "Storie italiane", l'Istituto, in collaborazione con la Sezione italiana della Scuola Europea di Bruxelles, incontra lo scrittore ed ex magistrato Francesco Carofiglio che presenta il suo ultimo libro "Il Maestro" (Milano, Edizioni Piemme, 2017).



### Leone Ginzburg. Un intellettuale contro il fascismo

*Bruxelles, 14 febbraio.*

Il dibattito, cui interviene Carlo Ginzburg, è seguito dalla proiezione del film "Leone Ginzburg. Un intellectuel contre le fascisme" (2016) di Florence Mauro, in presenza del regista. Partecipano la fotografa Paola Agosti, il regista Paul Rozenberg e Domenico Scarpa, consulente del Centro Studi "Primo Levi" di Torino.

In collaborazione con l'università KU di Lovanio.



### Incontro con Carlo Lucarelli

*Bruxelles, 22 febbraio.*

In collaborazione con la Fiera del libro di Bruxelles, l'Istituto ospita lo scrittore Carlo Lucarelli che presenta il suo ultimo libro "Intrigo italiano" (Torino, Einaudi, 2017) e l'edizione francese del libro "Il tempo delle iene": "Le temps des hyènes" (Paris, Métailié, 2017).



### Incontro con Walter Siti

*Bruxelles, 13 marzo.*

Incontro con lo scrittore Walter Siti nel quadro del ciclo di incontri "Storie italiane" in occasione della traduzione in francese del suo libro "Bruciare tutto" (Milano, Rizzoli, 2017) – "Au feu de Dieu" (Verdier, 2017) alla presenza della traduttrice Martine Segonds-Bauer e di Rik Torfs, rettore dell'Università di Lovanio, docente di diritto canonico e senatore.



### Riunione per la Promozione della Lingua Italiana in Belgio

*Bruxelles, 20 marzo.*

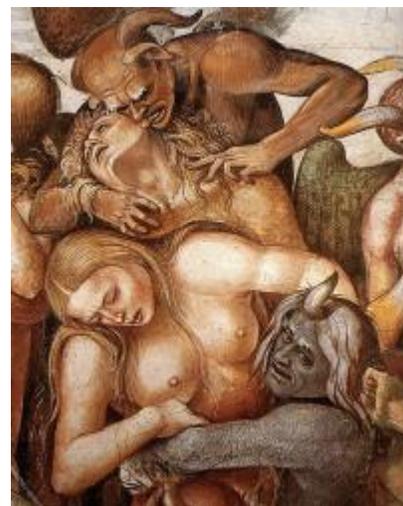
La riunione è stata organizzata in collaborazione con l'IIC e voleva coinvolgere tutto il corpo docente di lingua italiana attivo in Belgio, dalle scuole primarie all'università, includendo anche le scuole europee e tutti i soggetti di natura associativa coinvolti nella promozione della lingua e della cultura italiana, v. Dante Alighieri, Hanno partecipato il Rettore dell'Università per Stranieri di Siena, il Segretario Generale della Dante Alighieri ed altri esponenti di spicco, per elaborare sul tema della promozione della lingua italiana.



### Dante al ritmo del XXI secolo. Rileggere e ritradurre Dante oggi

*Bruxelles, 21 marzo.*

In occasione della Giornata mondiale della poesia due "non specialisti di Dante", seguendo strade diverse, René de Ceccatty come traduttore, Filippo La Porta come saggista, tornano a riproporci la questione dell'attualità di Dante.



### Premio Roma

*Bruxelles, 12 aprile.*

Nell'ottica di promuovere le relazioni culturali tra Italia e Belgio è stato consegnato il Premio Roma allo scrittore belga David Van Reybrouck, autore del libro "Congò" e "Contro le Elezioni".



### Dal 45 giri ai social: la canzone italiana nel nuovo millennio, a cura di Ernesto Assante

*Bruxelles, 15 ottobre.*

Negli anni Duemila lo scenario della canzone italiana è profondamente cambiato e, soprattutto negli ultimi tre

anni, si è affacciata sulle scene una generazione completamente nuova di autori e cantanti, che tra rap e cantautorato trova nuovi modi d'espressione e che con i social network accoglie un nuovo pubblico. Presenta Ernesto Assante, giornalista e critico musicale (La Repubblica, L'Espresso, Rolling Stones).



### Lingua e antropologia dei social network

*Bruxelles, 16 ottobre.*

L'italiano necessita di una politica linguistica che possa consentirgli di competere con le altre lingue, l'inglese su tutte, in uno scenario internazionale in cui il confronto è talvolta molto aspro. Di qui la necessità di un manifesto, sviluppato per punti, che possa costituire la base per una serie di interventi operativi per una seria politica di promozione e tutela della nostra lingua in Europa. Con Massimo Arcangeli, docente di linguistica italiana all'Università di Cagliari e Giuliana Schiavi, traduttrice e vicepresidente del FUSP.



### Giornata di studi "Come internet ha cambiato l'italiano nella politica"

*Bruxelles, 17 ottobre.*

In collaborazione con la VUB l'Istituto Italiano di Cultura presenta una giornata di studi incentrata sul tema del nuovo linguaggio utilizzato nella comunicazione politica attuale, a cui prendono parte diversi docenti delle università italiane. Con: Sara

Bentivegna, Università di Roma, Pietro Benzoni, Università di Pavia, Giovanna Cosenza, Università di Bologna, Cristiana De Santis, Università di Bologna, Gianpietro Mazzoleni, Università di Milano, Stefano Ondelli, Università di Trieste.

### "Il graphic novel italiano"- Mostra in occasione della presentazione di Cartaditalia n°4

*Bruxelles, 18 ottobre.*

Una mostra e un nuovo numero della rivista quadrilingue Cartaditalia sono dedicati ad uno dei fenomeni di maggior rilievo della scena culturale italiana del nuovo millennio e all'indagine dei suoi rapporti con la lunga tradizione del fumetto italiano. Il graphic novel italiano ha conosciuto negli ultimi vent'anni una straordinaria crescita di nuovi talenti, alcuni dei quali sono già dei maestri riconosciuti, come Gipi e Zero Calcare.

A cura di Giovanni Russo, membro del direttivo del festival Lucca Comics and Games.



### Giornata di studi "Tradurre e ritradurre i classici"

*Bruxelles, 7 novembre.*

L'Istituto di cultura, in collaborazione con l'università VUB, organizza una giornata di studio dedicata alla nuova traduzione dei classici a cui partecipano alcuni tra i maggiori traduttori italiani, come Ilde Carmignani, Franca Cavagnoli, Fabio Pedone, Enrico Terronni, Franco Paris, Frans Denissen, Alessandro Niero e Stefania Ricciardi.



### Il Saggiatore. Un editore indipendente compie sessant'anni

*Bruxelles, 7 novembre.*

Fondata a Milano da Alberto Mondadori nel 1958 con l'obiettivo di "adeguare gradatamente la nostra cultura a quelle più avanzate", La casa editrice il Saggiatore fu rilevata da Luca Formenton che ne è tutt'ora il presidente.

Il Saggiatore ha sempre puntato su una saggistica di alto livello e annovera in catalogo autori come Jean-Paul Sartre e Claude Lévi-Strauss e Károly Kerényi. In ambito letterario vi figurano "classici moderni" come Jean Genet, Klaus Mann o Annemarie Schwarzenbach.

Con Luca Formenton, Mariarosa Bricchi, Enrico Terronni.



### Ecrire l'Histoire. Salon du Livre d'Histoire

*Bruxelles, 1-2 dicembre.*

Quarta edizione del Salone del libro di Storia di Bruxelles dove l'Italia è ospite d'onore. Intervengono lo storico Gianni Oliva, docente all'università di Torino, e Melania Mazzucco, scrittrice e vincitrice del Premio Strega.



### CUCINA ITALIANA

### True Italian Taste

*Bruxelles, 5 febbraio.*

L'evento è stato organizzato in collaborazione con Camera di Commercio, ICE, ENIT e FIC all'interno dell'iniziativa promossa da MISE e UNIONCAMERE per la promozione della cucina italiana di qualità. L'evento si rivolge ad operatori di settore, buyers, stampa specializzata e si è svolto con il supporto dell'Ambasciata d'Italia a Bruxelles. Lo scopo è quello di presentare, attraverso degustazioni guidate, i prodotti DOC/DOP e spiegare il fenomeno dell'Italian Sounding e come contrastarlo.

### **Viaggio tra i sapori, dalle terre di Puccini all'Emilia attraverso la Garfagnana**

*Bruxelles, 22 novembre.*

In Toscana, le terre di Puccini costituiscono un habitat unico al mondo per la produzione di vino e olio. La cura dell'uomo ne ha fatto poi due delle principali risorse economiche della regione, valorizzate grazie alla "Strada del Vino e dell'Olio Lucca, Montecarlo, Versilia.

Proseguendo verso l'Emilia, l'Appennino Tosco-Emiliano - "riserva di biosfera UNESCO" dal 2015 - vanta, tra le diverse produzioni tipiche e di qualità, il farro della Garfagnana e il celebre Parmigiano Reggiano.

Organizzato con l'Associazione Lucchesi nel Mondo.



### **Storia, cultura ed economia del vino in Sicilia**

*Bruxelles, 23 novembre.*

Presentazione di Marco Carnovale, rappresentante dell' A.I.S. a Bruxelles presenta la storia, la cultura e l'economia del vino in Sicilia. Segue la degustazione di una selezione di vini della Sicilia, con la partecipazione di alcuni tra i principali produttori ed importatori. In

collaborazione con l'Associazione Italiana Sommelier (A.I.S.) di Bruxelles.



### **Cena di Gala alla presenza dello Chef Alessandro Circiello**

*Bruxelles, 29 novembre.*

L'evento si pone l'obiettivo di presentare i benefici della dieta mediterranea e dei prodotti DOC/DOP al pubblico belga, invitato per una cena di gala che avrà luogo in Residenza. Lo Chef Alessandro Circiello presenterà le portate, in modo da presentare le qualità di un'alimentazione basata su prodotti sani e di origine italiana. L'evento è rivolto a personalità del mondo istituzionale e culturale. Coadiuveranno i cuochi della delegazione Benelux della FIC.

## **TURISMO E TERRITORI**

### **Presentazione dell'"Atlante digitale dei Cammini d'Italia"**

*Bruxelles, 9 ottobre.*

Presentazione a cura della Direzione Generale Turismo del Ministero per i Beni Culturali e Ambientali.

L'Atlante digitale dei Cammini d'Italia è un'iniziativa lanciata allo scopo di valorizzare il ricco patrimonio composto dalla rete di cammini che attraversano il Paese rappresentando una fetta fondamentale nell'offerta del turismo lento italiano.

Segue una illustrazione dei cammini che attraversano la Regione Lazio, a cura dell'Assessorato al Turismo e alle Pari Opportunità della Regione Lazio.



**SPETTACOLO DAL VIVO  
(MUSICA, TEATRO, DANZA)**

### **L'aria della libertà. L'Italia di Piero Calamandrei - parole e immagini in concerto**

*Bruxelles, 28 febbraio.*

Spettacolo di Nino Criscenti e Tomaso Montanari, nato dalla coproduzione di Fondazione Cantiere Internazionale d'Arte, Accademia Filarmonica Romana, Amici della Musica di Foligno, in collaborazione con l'Istituto Luce Cinecittà e la Biblioteca Archivio "Piero Calamandrei" di Montepulciano. Sulla scena, lo scrittore, giornalista e storico dell'arte Tomaso Montanari insieme a un quartetto di musicisti, interagisce con immagini originali, in gran parte inedite, recuperate dagli archivi storici della biblioteca municipale di Montepulciano.



### **Concerto dei giovani solisti dell'Accademia Chigiana**

*Bruxelles, 7 marzo.*

Giulia Attili (violoncello) e Lavinia Bertulli (pianoforte). Musiche di Ludwig van Beethoven, Giuseppe Martucci e Dmitrij Šostakovič.

**TVATT - Teorie Violente Aprioristiche Temporali e Territoriali**

*Bruxelles, 14 marzo.*

TVATT è acronimo di Teorie Violente Aprioristiche Temporali e Territoriali. Ma TVATT, in Campania, è anche un'espressione dialettale minacciosa. Lo spettacolo racconta, con un linguaggio prevalentemente comico e grottesco, la violenza legata alle risse e alla sopraffazione fisica, trasformando in gioco teatrale dinamiche umane e sociali cariche di valenze spettacolari.



**Festival Verdi di Parma**

*Bruxelles, 11 aprile.*

Anna Maria Meo, direttore generale del Teatro Regio di Parma, presenta al pubblico l'edizione 2018 del Festival Verdi, che si svolgerà a Parma dal 27 settembre al 21 ottobre. La presentazione è seguita da un concerto di musiche verdiane del gruppo Sinapsi Opera Soloist.



Merccoledì 11 aprile  
ore 19.30  
**CONCERTO E PRESENTAZIONE  
DEL  
FESTIVAL VERDI DI PARMA**  
Musiche di  
G. Verdi  
P. Mascagni  
A. Caplet

**Concerto dei giovani solisti dell'Accademia Chigiana**

*Bruxelles, 26 aprile.*

Gennaro Cardaropoli (violino) e Alberto Ferro (pianoforte). Musiche di Ludwig van Beethoven, Goffredo Petrassi, Igor Stravinskij, Niccolò Paganini, Nino Rota.



**Omaggio a Gioachino Rossini**

*Bruxelles, 15 maggio.*

In occasione delle celebrazioni del 150° anniversario della scomparsa di Gioachino Rossini, l'Accademia Musicale Chigiana e la Regione Marche offrono uno speciale omaggio al grande compositore pesarese. Con la partecipazione dei solisti del Quartetto Nouÿ e degli allievi dell'Accademia Chigiana.



**Serata con Romeo Castellucci**

*Bruxelles, 17 settembre.*

Romeo Castellucci è la figura dominante dell'autunno culturale artistico brussellese: alla Monnaie come regista del "Flauto magico"; a Bozar, con un intervento artistico in occasione della mostra di Theodor van Loon; a Kanal-Centre Pompidou, come autore di una

installazione-performance, "La Vita Nuova".

All'Istituto Italiano di Cultura, Romeo Castellucci partecipa ad un dibattito sulla sua attività di regista di opere liriche, assieme a Peter de Caluwe, direttore della Monnaie, e a Nicola Sani, compositore e direttore dell'Accademia Chigiana.

**CINEMA**

**Lunedì di cinema**

*Bruxelles, 1 gennaio-31 dicembre.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Bruxelles dispone di una grande sala cinematografica modernamente attrezzata e capace di oltre 250 posti a sedere. Tutti i lunedì, da settembre a fine giugno, alle ore 19, vi vengono proiettate, sempre in edizione sottotitolata, le maggiori novità della produzione cinematografica italiana: un'occasione unica, a Bruxelles, non solo per non perdere i grandi film del cinema italiano, ma anche per incontrare registi, attori, produttori.

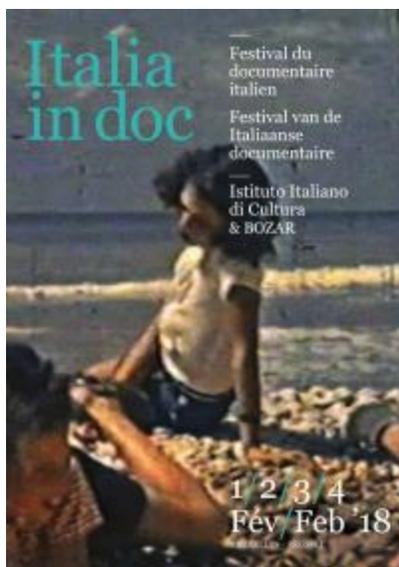


**Festival del documentario "Italia in doc" - terza edizione**

*Bruxelles, 1-4 febbraio.*

Terza edizione del Festival del documentario che comprende una serie di film usciti tra il 2014 e il 2015, selezionati in ragione della novità del loro linguaggio e della capacità di raccontare il nostro paese con passione e lucidità.

Durante il Festival vengono attribuiti due premi: il premio del pubblico e il premio della giuria, presieduta da Jean Gili, docente di storia del cinema alla Sorbona di Parigi.



### Regards sur Rome

*Bruxelles, 27 aprile-9 agosto.*

Nel quadro dell'esposizione "Viva Roma!" Il museo della Boverie, l'Istituto di Cultura e la Fondazione Euritalia presentano un ciclo di film dedicato al cinema italiano. Dal 27 aprile al 9 agosto, nove film invitano, alla scoperta di Roma attraverso il cinema.



### Fare cinema

*Bruxelles, 22 maggio-4 giugno.*

L'Istituto Italiano di Cultura propone, in occasione della prima edizione di FARE

CINEMA, una serie di proiezioni di nuovi film, presentati nei maggiori festival internazionali. Tra i film in programma "Figlia mia" di Laura Bispuri, "The place" di Paolo Genovese e "Dopo la guerra" di Annarita Zambrano.



### Rassegna cinematografica di cortometraggi "Grido"

*Bruxelles, 20 settembre.*

Dopo il successo delle edizioni del 2016 e del 2017, l'Istituto propone la terza edizione del festival "Grido". Alla presenza dei registi vengono proiettati 5 cortometraggi vincitori dei principali premi italiani.



### Seminario sulle buone pratiche in Belgio e in Italia per la lotta contro la criminalità organizzata e il terrorismo, / proiezione film Rocco Chinnici

*Bruxelles, 12 novembre.*

Il seminario di alto livello prevede la presenza di Brian Donald, Capo Gabinetto della Direttrice Esecutiva di EUROPOL, del Procuratore Nazionale Anti-Mafia Federico Cafiero De Raho e dell'On. Caterina Chinnici. Il dibattito si pone l'obiettivo di analizzare come il Belgio e l'Italia abbiano sviluppato le proprie competenze nella lotta contro la criminalità organizzata e il terrorismo

internazionale e come possano condividere le rispettive buone pratiche in questo settore.

Al seminario farà seguito la proiezione del film su Rocco Chinnici.

### SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE

#### Infiniti Mondi. Siamo soli nell'universo? Viaggio alla scoperta dei pianeti extrasolari

*Bruxelles, 16 maggio.*

Conferenza di Silvia Rosa-Brusin, giornalista scientifica, responsabile di TGR Leonardo della Rai, il primo (e unico) tg della scienza in Europa. Tema del suo intervento: i pianeti extrasolari. Alla proiezione del documentario di Silvia Rosa-Brusin "Infiniti mondi" segue un incontro via Skype da Los Angeles con l'astrofisica Giovanna Tinetti, coordinatrice del progetto Ariel (Atmospheric Remote-Sensing Infrared Exoplanet Large-survey).

#### Make Digital Right

*Bruxelles, 11 ottobre-14 novembre.*

In collaborazione con il BOZAR, l'Istituto di Cultura organizza un ciclo di tre incontri sulle nuove frontiere del digitale, moderati da Luca De Biase e con la partecipazione di scienziati e filosofi. Fra i temi in programma: etica e l'intelligenza artificiale; insegnamento e nuove tecnologie; i nuovi linguaggi artistici e il web.



# BIELORUSSIA

## DESIGN / MODA

### II Design Day Italiano nel Mondo

Minsk, 1 marzo.

Evento celebrativo dell'Italian Design Day sul tema "Long Lasting Design: defining tomorrow classics", nel quale due noti designer, Paolo Dell'Elce e Denis Guidone, vincitori di numerosi premi internazionali, hanno presentato al pubblico le loro creazioni all'interno del Centro Nazionale di Arte Contemporanea.



### X edizione "Moda Italia Minsk"

Minsk, 6-7 marzo.

Una stimolante due-giorni di promozione, in cui alcuni marchi italiani della moda hanno presentato le proprie collezioni primavera-estate e autunno-inverno 2018 ad un pubblico qualificato, seguite da incontri B2B volti a stimolare collaborazioni di natura commerciale con gruppi e imprenditori locali.

### XVI edizione della Belarus Fashion Week AW18/19

Minsk, 11-15 aprile.

L'importante evento locale ha visto la partecipazione del designer italiano Andrea Lazzari che ha presentato ad un pubblico qualificato il proprio marchio fashion "Plus Que Ma Vie" assieme alle collezioni di alcuni tra i più rinomati designer locali e stranieri, alla presenza della giornalista di "Vogue Italia" Elisa Bellini.



### Festival-concorso "Il Mulino della moda – 2018"

Minsk, 14-15 maggio.

Il Festival-concorso ha riunito numerosi professionisti dell'industria di moda, designer professionali e studenti, truccatori e parrucchieri, fotografi e modelle, che hanno presentato in maniera creativa e originale alla giuria e al pubblico le loro creazioni. L'evento ha visto la partecipazione della giovane designer italiana Silvia Miccoli.



### XI Edizione "Moda Italia Minsk"

Minsk, 10-11 ottobre.

Evento di promozione della moda italiana con la partecipazione di numerosi marchi nazionali con sfilate e incontri B2B volti a stimolare possibili collaborazioni commerciali tra le nostre aziende di moda e gruppi e aziende bielorusse.



## **XVII edizione della Belarus Fashion Week SS 18/19**

*Minsk, 7-11 novembre.*

Evento di presentazione delle collezioni primavera-estate con la partecipazione del designer italiano Marco Rambaldi, che ha fatto conoscere al pubblico locale la propria collezione, presentata in occasione della Settimana della Moda a Milano.



LINGUA, LETTERATURA,  
EDITORIA

## **XXV Fiera Internazionale del Libro**

*Minsk, 28 febbraio-4 marzo.*

Come di consueto l'Italia è stata presente alla Fiera con numerose iniziative sotto il coordinamento dell'Ambasciata. All'attenzione del pubblico e dei lettori bielorusi quattro autori italiani che sono stati protagonisti di varie iniziative nell'ambito della Fiera e in sede accademica: Matteo Nucci, finalista del Premio Strega 2017 con "è giusto obbedire alla notte", Raffaella Candoli "Quel tozzo di pane", Vincenzo Santoro "Adriano, una giornata qualunque" e Goffredo Muratgia "L'amore bivacca a sud di ogni poesia.

## **XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo**

*Minsk, 22-26 ottobre.*

L'Ambasciata a Minsk partecipa alla XVIII Settimana della Lingua Italiana

nel Mondo con una rassegna cinematografica che ha avuto lo scopo di farsi riflettere sui cambiamenti sociali intervenuti con l'uso dei social networks e con una conferenza dedicata ai temi della didattica dell'italiano attraverso la presentazione di alcuni supporti didattici per stimolare una riflessione sul ruolo della rete e del docente per facilitare l'apprendimento dell'italiano per stranieri.



CUCINA ITALIANA

## **III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo**

*Minsk, 26-29 novembre.*

La dieta mediterranea viene celebrata a Minsk con una serata dedicata solo alla pizza, con la presenza di noti pizzaioli italiani. La settimana si compone di incontri fra i partner italiani e potenziali acquirenti locali, cicli di conferenze e masterclass. Conclude la settimana la serata di gala dal titolo "La Dieta Mediterranea e oltre...ricordando Rossini".



## **SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)**

### **Festa della Repubblica – esibizione della Fanfara Bersaglieri "Garibaldina"**

*Minsk, 1 giugno.*

Alla grande Festa che celebra la nascita della Repubblica Italiana partecipano diversi collettivi tra i quali il gruppo folcloristico bielorusso "Dudaryki", il coro polifonico bielorusso "Ranitsa" e la Fanfara Bersaglieri "Garibaldina", Presenti rappresentanti della politica locale, del mondo intellettuale, del mondo degli affari bielorusso e imprenditori nella promozione commerciale del nostro paese.



### **Festa della musica**

*Minsk, 23 giugno.*

La Festa è celebrata da un'ensemble che vede unirsi musicisti bielorusi, il Maestro Aleksiei Frolov e la sua ensemble con un artista italiano, il maestro Andrea Ceccomori che vogliono ricordare la lunga storia di amicizia dei nostri due popoli, in occasione del 500mo anniversario dell'incoronazione della Granduchessa Bona Sforza d'Aragona, consorte del Granduca di Polonia e Lituania che include anche il territorio dell'attuale Repubblica di Belarus.



### III Festa dell'Amicizia

*Minsk, 9 settembre.*

La Festa è organizzata in collaborazione con ENIT e il Comitato Esecutivo della città di Minsk. La piazza della Città Alta di Minsk si anima con una serie di eventi che allieranno tutti che coloro che vogliono passare una giornata all'insegna del divertimento, dell'ascolto di buona musica, dell'opportunità di assaggiare autentiche specialità italiane e di conoscere mete del nostro Belpaese. Durante tutta la giornata il palco vedrà un alternarsi di artisti musicali e teatrali, sfilate di moda di noti brand italiani, ecc.



### Concerto di chiusura dell'anno

*Minsk, 13 dicembre.*

A conclusione dell'anno viene organizzato un concerto con la partecipazione del più giovane e talentuoso maestro d'orchestra d'Italia Beatrice Venezi.



### CINEMA

#### I Settimana del Cinema Italiano nel Mondo

*Minsk, 21-22 maggio.*

Nell'ambito della Settimana sono stati proiettati i film dei due registi con grande esperienza in campo cinematografico e dalla forte sensibilità verso la tematica dell'inclusione delle persone disabili che presenta molteplici aspetti, dalla diversità agli aiuti in campo umanitario per i quali si è instaurato uno straordinario rapporto di collaborazione fra l'Italia e la Bielorussia: "Ti voglio bene Eugenio" di Francisco José Fernandez e "Nascono i fiori" di Mauro Bartoli con la discussione e la possibilità di fare domande ai registi.



### XI Festival Internazionale Cinematografico ONU sui Diritti Umani.

*Minsk, 1-10 dicembre.*

Quest'anno al Festival partecipa il film del 2002 diretto da Francisco José Fernandez "Ti voglio bene Eugenio". Come negli anni passati l'Ambasciata d'Italia a Minsk presenta prodotti della cinematografia italiana che evidenziano l'importanza dell'impegno nell'attività di tutela dei diritti umani.

### DIPLOMAZIA ECONOMICA

#### II Forum Italo-Bielorusso sulla Green Economy

*Minsk, 23 aprile.*

Il Forum è stato organizzato in collaborazione con la Confindustria Belarus e con la Camera di Commercio e Industria della Repubblica di Belarus. All'iniziativa hanno partecipato quasi 50 imprese italiane e 140 bielorusse, tra le quali figuravano importanti agenzie governative locali, associazioni di categoria e rappresentanze economico-commerciali italo-bielorusse. Durante il Forum sono stati firmati alcuni importanti contratti fra imprese italiane e bielorusse. Si sono tenuti anche incontri B2B e B2G.

# BOLIVIA

## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### **Parliamo italiano: serate di conversazioni in italiano (La Paz, 6 marzo 2018)**

*La Paz, 6 marzo-21 dicembre.*

Società Dante Alighieri, Comitato di La Paz - Incontri mensili per serate di conversazione in italiano al caffè Typica e in altri locali della zona sud di La Paz. - Degustazione ottimi caffè e specialità.

### **Consegna dei diplomi e delle borse di studio agli studenti della Dante Alighieri (La Paz, 14 giugno 2018)**

*La Paz, 14 giugno.*

Nella cornice delle attività culturali per la promozione della Lingua e della Cultura Italiana, è organizzata la cerimonia per la consegna di 32 diplomi (B2), 2 diplomi (C1) e un certificato PLIDA agli studenti della Dante Alighieri di La Paz. Alla presenza di oltre 200 ospiti, sono inoltre assegnate le quattro borse di studio per i migliori classificati ai corsi, destinati a frequentare un corso curato da EDULINGU a San Severino Marche.



### **"Parliamo italiano!": serate di conversazione in italiano (La Paz, 13 luglio e 2 agosto 2018)**

*La Paz, 13 luglio. La Paz, 2 agosto.*

Con la collaborazione dell'Ambasciata, il Comitato della Dante Alighieri ha organizzato due incontri di conversazione in italiano. A partire dal 13 luglio, al tradizionale appuntamento

al caffè Typica, si è aggiunto un appuntamento anche nella zona sud della città, al Café Epico, altro locale dove si possono degustare specialità locali. Il 2 agosto è stato organizzato un altro appuntamento al Typica e d'ora in poi si prevede di alternare gli appuntamenti tra Sopocachi e Calacoto.



## CUCINA ITALIANA

### **Ciclo "Comida y comedia a la italiana", Terzo incontro (La Paz, 21 agosto 2018)**

*La Paz, 21 agosto.*

Il 21 agosto 2018 si è svolto il terzo incontro del ciclo "Comida y comedia a la italiana", organizzato in collaborazione con l'Espacio Simón I. Patiño e la Società Dante Alighieri di La Paz. Si tratta di un ciclo di proiezioni sul tema del cibo nel cinema italiano posteriore alla Seconda Guerra Mondiale. Per il terzo incontro è stato proiettato il film *Il compagno Don Camillo*, di Luigi Comencini (1965). Dopo la proiezione, il ristorante Il Falco ha offerto una degustazione di tortellini al ragù. Hanno partecipato oltre 100 persone.

### **Masterclass di Alfonso Caputo a Santa Cruz (21 novembre 2018)**

*Santa Cruz, 20 novembre.*

In occasione del suo soggiorno a Santa Cruz, lo chef Alfonso Caputo tiene masterclass aperta al pubblico per la valorizzazione della cultura culinaria italiana, durante le iniziative programmate nel corso della III

Settimana della Cucina Italiana in Bolivia.

### **Cena di gala in occasione della III Settimana della Cucina Italiana**

*Santa Cruz de la Sierra, 21 novembre.*

In occasione della III Settimana della Cucina Italiana in Bolivia, si tiene una cena di gala presso l'Hotel Camino Real, con la partecipazione delle Autorità locali e delle personalità del mondo politico, economico, civile, militare e religioso del Dipartimento di Santa Cruz. Ospite d'onore il Chef Alfonso Caputo; vengono eseguiti brani di Rossini i Maestri Luciano Bellini e Antonella Vitelli.

### **Conferenza stampa per la presentazione della III Settimana della Cucina Italiana in Bolivia**

*Santa Cruz de la Sierra, 21 novembre.*

La III Settimana della Cucina Italiana in Bolivia, unitamente alle celebrazioni rossiniane, vengono presentate a Santa Cruz de la Sierra, con una conferenza stampa e con interviste televisive organizzate per valorizzare la cultura culinaria dell'Italia, grazie alla partecipazione del chef Alfonso Caputo e dei Maestri Luciano Bellini e Antonella Vitelli.

### **Degustazione di piatti tipici italiani al Circolo Italiano (La Paz, 22 novembre 2018)**

*La Paz, 22 novembre.*

Degustazione di piatti tipici italiani al Circolo Italiano di La Paz, aperta anche alla stampa, in occasione della III Settimana della Cucina Italiana in Bolivia e concerto per celebrare l'anniversario rossiniano con la partecipazione dei Maestri Luciano Bellini e Antonella Vitelli.

### **Cena di gala in occasione della III Settimana della Cucina Italiana in Bolivia**

*La Paz, 23 novembre.*

La III Settimana della Cucina Italiana in Bolivia si svolge anche nella città di La Paz, con una cena di gala all'Hotel Camino Real, con la partecipazione del chef Alfonso Caputo e dei Maestri Luciano Bellini e Antonella Vitelli. All'evento inaugurale sono invitate anche le Autorità locali e il Corpo Diplomatico. Durante la cena, i Maestri Luciano Bellini e Antonella Vitelli eseguono brani in occasione delle celebrazioni rossiniane.

### **Masterclass di Alfonso Caputo a La Paz**

*La Paz, 23-24 novembre.*

In occasione della III Settimana della Cucina Italiana, lo chef Alfonso Caputo tiene una masterclass per valorizzare la cultura culinaria dell'Italia presso il Circolo Italiano di La Paz e l'Hotel Camino Real.

### **Cinegastronomia alla Cinemateca Boliviana in occasione della III Settimana della Cucina Italia (La Paz, 24 novembre 2018)**

*La Paz, 24 novembre.*

Fra le iniziative programmate per la III Settimana della Cucina Italiana in Bolivia, in collaborazione con la Dante Alighieri, presso la Cinemateca Boliviana, si terrà una conferenza a cura del chef Alfonso Caputo, seguita dalla proiezione del film "Gli arancini di Montalbano". Al termine, gli ospiti potranno degustare piatti tipici della cucina campana.

### **SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)**

### **Presentazione dell'opera "La Traviata" al Teatro General Acha**

*Cochabamba, 24-25 febbraio.*

Dopo lo straordinario successo ottenuto con la presentazione della "Traviata" al Teatro Municipale di La Paz, grazie agli sponsor che sostengono le attività culturali dell'Ambasciata d'Italia, dopo ben 25 anni la grande opera italiana è di nuovo proposta nella

città di Cochabamba. L'evento, replicato a grande richiesta di pubblico, vede la presenza di tutte le Autorità locali della città. Grande risalto è dato dalla stampa locale ad uno spettacolo che conta la partecipazione di una delle voci più celebri del Teatro Colon di Buenos Aires.

### **Partecipazione al Festival di musica barocca di Chiquitos**

*Santa Cruz de la Sierra, 17-18 aprile. La Paz, 19-20 aprile.*

Dal 17 al 20 aprile, l'Italia ha partecipato all'Encuentro Musical Bolivia-Europa, con l'Ensemble Donizetti, che ha presentato concerti di musica barocca (con musiche di Sammartini, Vivaldi e Geminiani) a La Paz (Caf e Chiesa di Obrajes) e a Santa Cruz. Oltre ai concerti, l'Ensemble ha dato una lezione magistrale nell'Auditorium dell'Espacio Patiño, a cui hanno partecipato gli studenti del Conservatorio Plurinacional de Bolivia. Agli eventi hanno partecipato oltre 1.000 persone.



### **Celebrazione del 25 aprile (La Paz, 25 aprile 2018)**

*La Paz, 25 aprile.*

Per celebrare l'anniversario della liberazione d'Italia dal nazifascismo, nel patio del Centro Cultural de España si svolge a La Paz un concerto di una band garage ska locale, The Prestes. Organizzato dal Comitato di La Paz della Società Dante Alighieri in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a La Paz.

### **XII Notte dei musei della città di La Paz**

*La Paz, 19 maggio.*

Partecipazione alla XII Notte dei Musei, in collaborazione con il Comitato di La

Paz della Dante Alighieri che ha aperto le sue porte per mostrare gli spazi dove si svolgono le lezioni. Per l'occasione è allestita una mostra di foto delle maschere che la Compagnia Teatro Strappato realizza artigianalmente per i suoi spettacoli con una proiezione di un video sul lavoro artigianale di queste maschere. È in programma lo spettacolo "Arlecchino Orfeo" proposto dalla stessa compagnia, alla presenza di circa 150 persone.

### **Concerto di gala: "Sinfonie e arie celebri della lirica italiana"**

*La Paz, 5-6 giugno.*

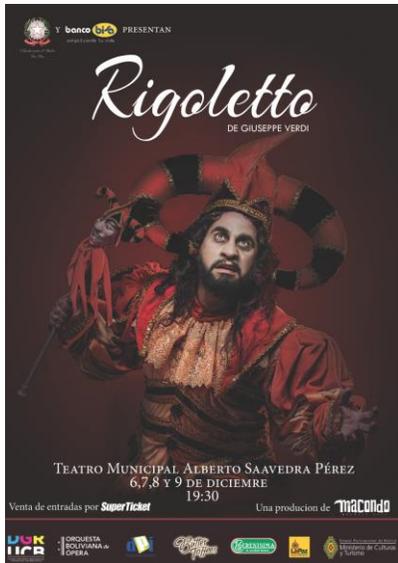
Nella cornice delle celebrazioni per la Festa Nazionale, al Teatro Municipale di La Paz, alla presenza di membri di Governo, delle principali Autorità locali e dei Capi Missione, si tiene un concerto di gala: "Sinfonie e arie celebri della lirica italiana", con la partecipazione dell'Orchestra Boliviana di Opera e i più noti solisti del Paese. Dato il rilievo artistico dell'evento si prevede la replica per beneficenza, devolvendo il ricavato alla Missione Cattolica di Cochabamba per le cure in Italia a favore di una cittadina boliviana.



### **Presentazione dell'opera di Giuseppe Verdi "Il Rigoletto"**

*La Paz, 6-9 dicembre.*

Dopo il successo straordinario con la presentazione della "Traviata" a La Paz e a Cochabamba, al Teatro Municipale "Alberto Saavedra Perez" è replicata l'opera italiana con la rappresentazione del "Il Rigoletto".



## CINEMA

### Ciclo "Comida y comedia a la italiana"

*La Paz, 20 febbraio-21 agosto.*

L'Ambasciata ha promosso il ciclo "Comida y comedia a la italiana", in collaborazione con l'Espacio Simon Patiño e la Dante Alighieri di La Paz. Si tratta di un ciclo di proiezioni sul tema del cibo nel cinema italiano, dopo la Seconda Guerra Mondiale. Al termine di ogni proiezione, è stata offerta una degustazione di un piatto tipico italiano. Le proiezioni sono iniziate il 20 febbraio (con il film "Guardie e ladri") e termineranno il 21 agosto (con il film "Il compagno Don Camillo"). Hanno partecipato 200 ospiti.

### "10 corti in giro per il mondo"

*La Paz, 14 marzo.*

In collaborazione con la Società Dante Alighieri, Comitato di La Paz, l'Ambasciata ha aderito nel 2018 alla terza edizione dell'iniziativa "10 corti in giro per il mondo". Sono stati scelti quattro cortometraggi ("Bismillah" di Alessandro Grande, "Insetti" di Gianluca Manzetti, "Birthday" di Alberto Viavattene e "Timballo" di Maurizio Forcella), presentati mercoledì 14 marzo 2018 presso il Cine Teatro Municipal 6 de Agosto. Hanno assistito all'evento oltre 150 persone.



### Giornata di commemorazione delle vittime della mafia

*La Paz, 23 maggio.*

In occasione dell'anniversario della strage di Capaci, per commemorare le vittime della mafia, alla presenza di numerosi invitati, si tiene un evento organizzato in collaborazione con la Dante Alighieri di La Paz, la Red ALAS Bolivia e la Cinemateca Boliviana. Al termine della proiezione del film "La mafia uccide solo d'estate", Riccardo Giavarini, Direttore della Fundación Munasim Kullakita, associazione parte della Red ALAS Bolivia, sostiene l'impegno di diffondere una cultura di pace per mantenere viva la memoria delle vittime.



### Rassegna "Fare Cinema". Concordo "Italianos en Bolivia2"

*La Paz, 9 giugno.*

In collaborazione con la Dante Alighieri di La Paz, il Comites, il Circolo Italiano e la Cinemateca Boliviana, l'Ambasciata ha presentato la Rassegna "Fare Cinema", con una conferenza del produttore e regista italiano (residente in Bolivia) Paolo Agazzi. In questa occasione è stato presentato il concorso "Italianos en Bolivia", che prevede l'assegnazione di premi (3.500 USD, 1.500 USD e 750 USD) ai migliori cortometraggi realizzati sulla nostra comunità residente in Bolivia.

### Rassegna monografica su Pupi Avati (La Paz, 9-13 giugno 2018)

*La Paz, 9-13 giugno.*

In collaborazione con la Dante Alighieri di La Paz, il Comites, il Circolo Italiano e la Cinemateca Boliviana è stata organizzata una rassegna monografica su Pupi Avati, che ha visto la presenza di oltre 1.500 persone. I film scelti (dal "Padre di Giovanna" a "La seconda notte di nozze", da "Gli amici del Bar Margherita" a "Una sconfinata giovinezza" e "Un ragazzo d'oro"), hanno illustrato il cammino dell'Italia dall'inizio della II Guerra Mondiale al boom economico degli anni '60.

### Ciclo di proiezioni sul teatro di Luigi Pirandello (La Paz, 24-25-26 agosto 2018)

*La Paz, 24-26 agosto.*

Il 24, il 25 e il 26 agosto si è svolto presso la Cinemateca Boliviana un ciclo di proiezioni sul teatro di Luigi Pirandello. Il 24 agosto si è svolta l'inaugurazione del ciclo, a cui è seguita la proiezione di Sei personaggi in cerca d'autore (regia di Giorgio De Lullo, 1965), mentre sabato 25 è stato proiettato Ma non è una cosa seria (regia di Daniele D'Anza, 1957) e domenica 26 Il berretto a sonagli (regia di Edmo Fenoglio, 1970).

### Fare Cinema in Bolivia: premiazione dei vincitori del concorso dei cortometraggi "Italianos en Bolivia" (La Paz, 1 dicembre 2018)

*La Paz, 1 dicembre.*

A conclusione dell'esame della giuria, presieduta dal Maestro Paolo Agazzi, presso la Cinemateca Boliviana, alla presenza della stampa, si svolge la premiazione dei vincitori che hanno partecipato al concorso "Fare Cinema", con il titolo "Italianos en Bolivia". Grazie alla collaborazione degli sponsor, l'Ambasciata consegnerà il primo premio di 3.500 USD al primo classificato, il Circolo Italiano il secondo premio da 1.500 USD, e la Dante Alighieri con la Cinemateca il terzo premio di 1.250 USD.



**SCIENZA, RICERCA,  
INNOVAZIONE**

**Conferenza stampa per la  
presentazione della "Giornata della  
Ricerca scientifica italiana nel  
mondo"**

*La Paz, 30 maggio.*

Al Circolo Italiano di La Paz, in collaborazione con la Dante Alighieri e il Comites della Bolivia, si tiene una conferenza stampa per presentare "La Giornata della Ricerca scientifica italiana nel mondo". Per l'evento, è allestita un'esposizione itinerante, "Le Macchine di Leonardo", composta da 21 pannelli illustrativi dei codici vinciani conservati nella Biblioteca Nazionale di Madrid e nella Biblioteca Ambrosiana di Milano.



**Inaugurazione dell'esposizione  
itinerante "Le Macchine di  
Leonardo"**

*La Paz, 1 giugno-30 settembre.*

In occasione del ricevimento in Residenza per la Festa Nazionale, è inaugurata la mostra itinerante "Le macchine di Leonardo", alla presenza delle Autorità locali, del Corpo Diplomatico e degli esponenti istituzionali del Paese nonché della comunità italiana. La mostra rimane esposta sul lato esterno della Residenza fino al 22 giugno, per essere in seguito trasferita al Centro Cultural del Museo

San Francisco dove è visitabile fino a luglio; le ultime tappe di questo percorso sono le Università e le stazioni del Teleferico.



**Conferenza su Leonardo, a cura del  
Professor Francesco Zaratti**

*La Paz, 8 giugno.*

Nella cornice delle attività rivolte a celebrare la Giornata Internazionale della ricerca in Bolivia, in collaborazione con i Comites e la Società Dante Alighieri, al Circolo Italiano di La Paz, è organizzata la Conferenza su "Leonardo Da Vinci", curata dal Professor Francesco Zaratti, personalità di spicco del mondo accademico boliviano, già Preside della Facoltà di Fisica della UMSA e Direttore del Centro di Osservazione di Chacaltaya. L'evento registra la presenza di 130 persone.



**Inaugurazione dell'esposizione "Le  
macchine di Leonardo" al Museo di  
San Francisco**

*La Paz, 22 giugno-6 luglio.*

Secondo il calendario previsto, l'esposizione itinerante "Le macchine di Leonardo" è inaugurata al Museo di San Francisco, nella piazza principale di La Paz. La mostra rimane aperta al pubblico sino al 6 luglio 2018, rappresentando uno degli eventi principali della stagione dell'anno.



**Inaugurazione dell'esposizione "Le  
Macchine di Leonardo" al  
Teleferico (La Paz, 11 luglio 2018)**

*La Paz, 11-29 luglio.*

È stata inaugurata al Teleferico l'esposizione "Le Macchine di Leonardo", iniziativa che fa parte delle celebrazioni in Bolivia in occasione della Giornata Internazionale della Ricerca. La mostra verrà visitata dagli oltre 15.000 utenti del teleferico che ogni giorno usano la linea gialla che porta al centro città di La Paz.



**Conferenza su Leonardo a cura del  
dott. Daniele Gaio (La Paz, 27  
luglio 2018)**

*La Paz, 27 luglio.*

In vista della tappa della mostra itinerante "Le macchine di Leonardo Da Vinci" alla Feria Internacional del Libro de La Paz, il 27 luglio 2018 si è svolta nel salone Venezia del Circolo Italiano una conferenza sulla figura di Leonardo Da Vinci in presenza dei professori delle scuole medie-superiori della città. Organizzata in collaborazione con l'Espacio Simón I. Patiño, la conferenza

è stata parte delle attività di formazione in vista delle visite guidate alla mostra durante la Feria del Libro.



**Mostra itinerante "Le Macchine di Leonardo Da Vinci" alla Feria Internacional del Libro de La Paz (1-12 agosto 2018)**

*La Paz, 1 agosto-12 settembre.*

Dall'1 al 12 agosto 2018 la mostra itinerante "Le macchine di Leonardo Da Vinci" ha fatto tappa alla Feria Internacional del Libro de La Paz. Grazie alla collaborazione tra Ambasciata, Società Dante Alighieri Comitato di La Paz, Espacio Simón I. Patiño e Cámara Departamental del Libro de La Paz, si sono svolte varie attività con bambini, adolescenti, studenti universitari e adulti. In particolare, le attività con i bambini si sono svolte durante i giorni 2 e 3 agosto mentre le visite guidate hanno avuto luogo nei giorni 9 e 10 agosto.

**Mostra itinerante "Le Macchine di Leonardo Da Vinci" alla Estación Central di Mi Teleférico (13 agosto-2 settembre 2018)**

*La Paz, 13 agosto-2 settembre.*

Dal 13 agosto al 2 settembre la mostra itinerante "Le macchine di Leonardo Da Vinci" ha fatto tappa in un'altra stazione di Mi Teleférico: la Estación Central

(Taypi Uta), nella passerella che collega le linee rossa e arancione. L'esposizione è stata visitata da oltre 30.000 utenti del Teleférico.



**Inaugurazione dell'esposizione itinerante "Le Macchine di Leonardo" presso l'Università Unifranz (El Alto, 10 settembre 2018)**

*El Alto, 10-17 settembre.*

Alla presenza di oltre 100 alunni, è stata inaugurata la tappa dell'esposizione "Le Macchine di Leonardo", nella città di El Alto, presso l'Università Unifranz. Importante evento per la città e formazione di giovani guide che illustreranno, sino al 17 settembre, la mostra ad alunni universitari e studenti delle scuole pubbliche di El Alto.



**Inaugurazione dell'esposizione "Le macchine di Leonardo" all'Università Cattolica "San Pablo" (La Paz, 17 settembre 2018)**

*La Paz, 17-28 settembre.*

Alla presenza del Rettore, del corpo docente e degli studenti della Facoltà di Ingegneria, è stata inaugurata all'Università Cattolica "San Pablo" di La Paz l'esposizione "Le macchine di Leonardo". Questa tappa conclude l'itinerario delle esposizioni che sono state curate in Bolivia per celebrare la Giornata Nazionale della Ricerca Scientifica Italiana.



# BOSNIA-ERZEGOVINA

## DESIGN / MODA

### Italian Urban Landscapes

*Sarajevo, 25 maggio-17 giugno. Mostar, 21 giugno-14 luglio.*

Esposizione sulle progettazioni e le soluzioni abitative più innovative dell'architettura italiana contemporanea, insignita del Premio Architetto CNAPPC, per presentare le eccellenze italiane nell'architettura, l'ingegneria ed il design, in vista di possibili collaborazioni con le controparti bosniache.

Evento organizzato a Sarajevo e a Mostar in collaborazione con ICE, Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori (CNAPPC), Museo di Arte Contemporanea Ars Aevi di Sarajevo e Centro di Cultura di Mostar.

## ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### Workshop internazionale sulla ricostruzione urbana post-bellica.

*Sarajevo, 25-27 settembre.*

Workshop internazionale sulla ricostruzione di Mostar come esempio per la ricostruzione di sette città irachene liberate dall'ISIS, organizzato da Open Project Srl, società italiana di ingegneria e architettura, su incarico del Fondo Governativo iracheno Reconstruction Fund for Areas Affected by Terrorist Operations (REFAATO).

### Laboratorio per la conservazione del patrimonio culturale del Museo Nazionale di Bosnia Erzegovina

*Sarajevo, 15 ottobre-9 novembre.*

Nell'ambito dell'Accordo bilaterale di Cooperazione culturale, svolgimento del terzo laboratorio annuale sulla conservazione e restauro, condotto dall'ISCR di Roma, per lo sviluppo di competenze specialistiche e

all'aggiornamento professionale dello staff del Museo Nazionale di Bosnia Erzegovina a Sarajevo. In conclusione, organizzazione di un workshop riassuntivo dei tre laboratori organizzati. Tra gli esiti del progetto, apertura del primo Dipartimento per la Conservazione del Museo.

## ARTI VISIVE

### #MOJABIH

*Sarajevo, 9 aprile-11 giugno.*

Concorso fotografico a premi, nel contesto del Mese della Fotografia Italiana, in cui i bosniaci dai 6 ai 25 anni hanno condiviso uno scatto di ciò che meglio rappresenta ai loro occhi la Bosnia Erzegovina oggi.

Iniziativa in collaborazione con la locale Missione OSCE, la Delegazione Europea e la Missione UNICEF. Vincitori per ciascuna delle 4 categorie (3 individuali, 1 per le scuole) selezionati da una giuria mista di personalità locali e internazionali. Premi offerti dalla Missione UNICEF e da Intesa Sanpaolo Banka.

### Mese della Fotografia Italiana in Bosnia Erzegovina

*Sarajevo, 9-30 aprile. Sarajevo, 17-30 aprile.*

Rassegna strutturata in:

- Mostra "Borderlines-Frontiers of peace" di Valerio Vincenzo - Museo di Storia di Bosnia Erzegovina a Sarajevo (9-30 aprile), comprendente foto di aree di confine di Paesi europei in cui le frontiere sono semplici linee immaginarie

- Mostra "Pax Ante Portas-Jannis Kounellis, Vijecnica 2004" di Almin Zrno - Ex Biblioteca Nazionale di Sarajevo (17-30 aprile), composta da foto dell'opera realizzata da Iannis Kounellis durante la ricostruzione dell'edificio dopo la guerra

- Concorso fotografico MojaBiH.

### Celebrazione anniversario della firma dei Trattati di Roma

*Pale, 18 maggio-17 giugno.*

Esposizione presso la Facoltà di Scienze Politiche dell'Università di Sarajevo Est, a Pale, di una mostra celebrativa della firma nel 1957 dei Trattati istitutivi delle Comunità Europee.

Inaugurazione preceduta da un dibattito aperto dell'Amb. Minasi con gli studenti sul significato e l'importanza del processo di adesione all'Unione Europea da parte della Bosnia Erzegovina.

### Mostre Viaggianti

*Sarajevo Est, 21-31 maggio. Pale, 8-30 giugno. Banja Luka, 12-14 ottobre.*

Organizzazione presso i Centri di Cultura di Lukavica, Pale e Banja Luka (quest'ultima nel contesto della XVIII Edizione della Settimana della Lingua Italiana) di una mostra realizzata dall'Ambasciata su Alan Ford, il più famoso fumetto italiano in Bosnia Erzegovina e nei Balcani, Iniziativa itinerante che proseguirà anche nel corso del 2019 in altre località del Paese.

### Vedute di Venezia

*Sarajevo, 31 maggio-15 giugno.*

Esposizione presso la Biblioteca Nazionale di Sarajevo di alcuni capolavori della pittura barocca veneziana, realizzati da Canaletto, Guardi, Marieschi e van Lint, appartenenti alla Collezione d'arte della Banca Intesa Sanpaolo.

Evento organizzato in collaborazione con Banca Intesa Sanpaolo e la filiale bosniaca dell'Istituto, inaugurato dall'Amb. Minasi e dal Presidente di Intesa Gros-Pietro.

Offerta da parte dell'Ambasciata e di Intesa dei biglietti di ingresso per 50 alunni delle scuole elementari di Sapna, Teocak, Ugljevik e Lopar.

### **Kuma International Summer School sull'Arte Contemporanea in Bosnia Erzegovina**

*Sarajevo, 25-30 giugno.*

Seminario dedicato alla rielaborazione da parte degli artisti bosniaci degli sconvolgimenti degli anni '90 e della successiva guerra del 1992-95, trasformati in progetti artistici indirizzati a riscoprire le proprie memorie e la propria identità.

Iniziativa che ha visto la partecipazione di studenti, esperti e ricercatori da 13 Paesi, organizzata in partnership con Kuma International, Centro internazionale di ricerca fondato dall'italiana Claudia Zini, Fondazione WARM, Galleria Brodac e Bosniak Institute-Fondazione Adil Zulfikarpaši.

### **Inaugurazione del "Luogo di raccoglimento multireligioso e laico" di Michelangelo Pistoletto**

*Sarajevo, 26 settembre.*

Inaugurazione al Museo di Storia di Bosnia Erzegovina dell'opera donata dal Maestro Pistoletto alla Città di Sarajevo, che rappresenta l'incontro tra religioni e mondo laico, soggetto di estrema attualità nel contesto multiculturale del Paese.

Nell'occasione, proiezione del film girato durante la visita a Sarajevo di Pistoletto a giugno 2017, in cui il Maestro ha realizzato "Il Terzo Paradiso" con oltre 500 studenti. Evento realizzato in collaborazione con Ministero degli Affari Civili, Comune di Sarajevo, Museo Ars Aevi, Ufficio UNESCO.

### **Celebrazione 155mo Anniversario delle relazioni diplomatiche tra Italia e Bosnia Erzegovina**

*Sarajevo, 15-22 dicembre.*

Mostra organizzata dall'Ambasciata, col sostegno dell'Archivio Storico del MAECI, per celebrare il 155mo anniversario della presenza diplomatica italiana in Bosnia Erzegovina, avviata dall'istituzione del primo Consolato Generale d'Italia, affidato al Console Cesare Durando.

### **LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA**

#### **Libertà di stampa**

*Mostar, 26 gennaio.*

Commemorazione dei giornalisti Rai Marco Luchetta, Dario d'Angelo e Massimo Ota, uccisi il 28 gennaio 1994 a Mostar mentre registravano un servizio sui bambini vittime della guerra, seguita da un dibattito aperto con i giornalisti e la società civile locale sulla libertà dei media in Bosnia Erzegovina, Evento organizzato con la Missione OSCE in Bosnia Erzegovina, nel contesto della Presidenza italiana dell'Organizzazione per il 2018, e con il sostegno della sede Regionale Rai del Friuli Venezia Giulia e della testata TGR.

#### **Caffè italiano**

*Sarajevo, 8 febbraio. Sarajevo, 26 marzo.*

*Sarajevo, 13 aprile. Sarajevo, 25 maggio.*

*Sarajevo, 15 novembre.*

Incontri periodici finalizzati a creare occasioni di incontro tra gli italiani residenti in Bosnia Erzegovina ed i cittadini bosniaci che conoscono la nostra lingua e/o sono interessati alla nostra cultura, per parlare in italiano e approfondire la reciproca conoscenza ed amicizia.

Iniziativa promossa in collaborazione con la locale Sezione dell'Associazione Dante Alighieri, i cui principali beneficiari sono gli studenti delle scuole superiori e delle Università di Sarajevo.

#### **Incontro con gli studenti delle scuole di Sarajevo e Sarajevo Est**

*Sarajevo, 28 febbraio. Sarajevo, 7 marzo.*

*Sarajevo, 7 marzo. Sarajevo, 15 marzo.*

L'Ambasciata d'Italia ha promosso incontri tra gli studenti di 4 scuole in viaggio-studio in Bosnia Erzegovina tra febbraio e marzo, e gli studenti di lingua italiana del I e del II Ginnasio di Sarajevo, nella Federazione, e della IV Classe della Scuola di Musica di Sarajevo Est, nella Repubblica Srpska. L'iniziativa ha coinvolto oltre 70 ragazzi e ha permesso ai ragazzi italiani di approfondire la conoscenza della cultura locale, ed utilizzare la lingua italiana come strumento di incontro tra ragazzi di diverse comunità del Paese.

### **Incontri letterari in Bosnia Erzegovina**

*Banja Luka, 21 marzo. Banja Luka, 12 aprile. Sarajevo, 13 aprile.*

Ciclo di presentazione di libri italiani sulla Bosnia Erzegovina ed i Balcani.

Il 21 marzo, presentazione a Banja Luka del libro "Sono stato un numero" di

Roberto Riccardi, Colonnello dell'Arma dei Carabinieri ed ex membro della missione NATO in Bosnia Erzegovina dopo la guerra degli anni Novanta.

Il 12 aprile a Banja Luka ed il 13 aprile a Sarajevo (nell'ambito di un "Caffè italiano"), presentazione del libro ".

Con ventiquattromila baci- L'influenza della cultura di massa italiana in Jugoslavia (1955-1965)" di Francesca Rolandi.

#### **Piuma di Zivodrag Zivkovic**

*Zenica, 31 agosto-1 settembre.*

Co-organizzazione, nell'ambito della VI Stagione della Cultura italiana in Bosnia Erzegovina, da parte dell'Ambasciata d'Italia dell'annuale Festival letterario fondato da Emir Sokolovic, il più famoso e tradotto poeta bosniaco in Italia.

Partecipazione di 103 scrittori e poeti provenienti da 14 Paesi che hanno inviato propri lavori. Ospiti d'onore il liutista Igor Paro ed il Direttore della Biblioteca Nazionale "Vuk Karadzic" di Kragujevac (Serbia), Mirko Demic.

#### **European Day of Languages**

*Doboj, 26 settembre.*

Annuale giornata dedicata alla valorizzazione della diversità linguistica europea come ricchezza e patrimonio culturale, organizzata dal cluster EUNIC in Bosnia Erzegovina presso il Parco Cittadino di Doboj.

L'Ambasciata ha collaborato con il Dipartimento di Italianistica dell'Università di Banja Luka e l'Associazione degli Italianisti dei Balcani (AIBA), che hanno organizzato "Crash Course" finalizzati a far apprendere ai partecipanti frasi ed espressioni di utilizzo comune diverse lingue europee.

## **XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo**

*Visoko, 8-12 ottobre. Banja Luka, 12 ottobre. Sarajevo, 15 ottobre. Mostar, 16 ottobre. Banja Luka, 14 novembre.*

Annuale rassegna inserita nel contesto della VI Stagione della Cultura italiana in Bosnia Erzegovina, ed articolata in diverse iniziative con al centro la lingua italiana:

- Mostra su Alan Ford al Festival Internazionale del fumetto a Banja Luka;
- Incontri della scrittrice Andrea Marcolongo con gli studenti di italiano di Banja Luka, Mostar e Sarajevo, quest'ultimo assieme a Paolo Rumiz;
- laboratio lirico a Visoko;
- concerto dell'Orchestra dei Giovani della Bosnia Erzegovina.

## **PROMOZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO ITALIANO**

### **Seminari del Prof. Alberto Boralevi**

*Sarajevo, 1 febbraio.*

In collaborazione con il Museo Nazionale della Bosnia Erzegovina e la Facoltà di Filosofia dell'Università di Sarajevo, sono stati organizzati due eventi con la partecipazione del Dott. Alberto Boralevi, Presidente dell'ICOC, che ha tenuto due lezioni pubbliche, "An Overview of Carpet Scholarship" e "Antique Mamluk, Ottoman and Safavid Carpets in Italy" e ha inaugurato la mostra "Frammenti Sarajevesi dei Tappeti Safavidi del Seicento" curata dalla Dott.ssa Marica Filipovic, Vice Direttrice del Museo in occasione del 130° anniversario del Museo.

### **Primo Incontro di italianistica della Bosnia Erzegovina**

*Zenica, 15 marzo.*

Incontro con oltre 130 rappresentanti degli studenti ed i professori di Università scuole dove sono attivi corsi di lingua italiana, la locale Sezione della Dante Alighieri, e le principali imprese italiane nel Paese, per discutere il rafforzamento e le prospettive dell'insegnamento della lingua italiana in Bosnia Erzegovina quale strumento di realizzazione personale e professionale delle giovani generazioni.

Evento organizzato in collaborazione con l'Università di Zenica, che ha ospitato i lavori.

### **Commemorazione Fondatore della Cattedra di Italianistica dell'Università di Sarajevo**

*Sarajevo, 23 marzo.*

Commemorazione, in collaborazione con la Facoltà di Filosofia dell'Università di Sarajevo, del Prof. Jasmin Dzindo, fondatore della Cattedra di Italianistica dell'Università, scomparso il 30 agosto 2015, Ospite d'onore il Prof. Giuseppe Polimeni dell'Università di Milano, collega del Prof. Dzindo durante il dottorato di ricerca all'Università di Pavia.

## **CUCINA ITALIANA**

### **Settimana della Cucina Italiana in Bosnia Erzegovina**

*Sarajevo, 15-28 novembre. Banja Luka, 19-25 novembre. Tuzla, 19-25 novembre. Zenica, 19-25 novembre. Trebinje, 24 novembre.*

Rassegna articolata in:

- Gelato italiano organizzato dalla Dante Alighieri (Sarajevo, 15 novembre)
- Menù speciali dei ristoranti italiani (Sarajevo, Banja Luka, Tuzla, Zenica, 19-25 novembre)
- spettacolo teatrale a tema culinario con gli studenti dell'Istituto Alberghiero e della scuola elementare di Ljubinje (Trebinje, 24 novembre) - - Registrazione TV shows con chef italiani,
- concorso a premi per gli studenti del Druga Gimnazija di Sarajevo per il migliore video di preparazione di un piatto italiano (28 novembre).

### **Diplomatic Winter Bazaar**

*Sarajevo, 1 dicembre.*

Iniziativa di beneficenza mirata alla raccolta fondi da destinare a enti no-profit bosniaci che forniscono assistenza a bambini disabili e in situazioni di difficoltà. Nello stand gestito, organizzazione di una lotteria a premi benefica, e vendita di prodotti tipici del Made in Italy, in particolare

della tradizione natalizia, donati dal personale dell'Ambasciata d'Italia.

## **SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)**

### **L'Adriatico come Ponte"**

*Vico del Gargano, 23 luglio. Porto San Giorgio, 24 luglio.*

Concerti dell'Orchestra d'Archi dell'Accademia di Musica di Sarajevo, guidata dalla pluripremiata violoncellista Belma Alic, a Vico del Gargano (Puglia), nell'ambito del Festival "Voci per Vico", e a Porto San Giorgio (Marche), all'interno della XXVI Edizione del Festival "Di Villa in Villa" della Libera Associazione Culturale Armonicamente.

Eventi realizzati in collaborazione con gli organizzatori dei Festival. Spese di viaggio dell'Orchestra da e per la Bosnia Erzegovina sostenute dall'Ambasciata.

### **Laboratorio Lirico**

*Visoko, 8-12 ottobre. Visoko, 13 ottobre. Krajeva Sutjeska, 14 ottobre. Sarajevo, 15 ottobre. Roma, 25 ottobre.*

Laboratorio didattico-formativo a Visoko per giovani cantanti lirici italiani, bosniaci e di altri Paesi, in occasione del 540° anniversario della morte di Katarina Kosaca-Kotromanic, ultima Regina di Bosnia, sepolta a Roma, In chiusura del laboratorio, messa in scena da parte dei cantanti, in 4 città tra cui Roma, dell'opera "Suor Angelica" di Giacomo Puccini. Evento realizzato in collaborazione con la Fondazione culturale Aja, il Liceo classico dei Francescani di Visoko, e Florence Opera.

### **Concerto dell'Orchestra dei Giovani della Bosnia Erzegovina**

*Sarajevo, 15 ottobre.*

Concerto a Sarajevo della prima formazione musicale giovanile su base nazionale, composta da 26 musicisti selezionati e diretti dal Direttore italo-sloveno Igor Coretti Kuret, Direttore Artistico della European Spirit of Youth Orchestra, sulla base di un annuncio pubblicato dall'Ambasciata d'Italia. Partecipazione quale ospite speciale di

Paolo Rumiz, che ha letto alcuni scritti sull'Europa.

### **Il Barbiere di Siviglia**

*Sarajevo, 6 dicembre. Sarajevo, 8 dicembre.*

Coproduzione con il Teatro Nazionale di Sarajevo della celebre opera del Maestro Rossini, per onorare il 150mo anniversario della morte, con la messa a disposizione da parte italiana di regista e costumista, scenografo, Direttore d'orchestra, una cantante, e datore luci. Doppio valore aggiunto dell'iniziativa: collaborazione tra artisti italiani e bosniaci per conoscenza e crescita personale e professionale congiunta; donazione da parte italiana al Teatro Nazionale di Sarajevo dei progetti per la rimessa in scena dell'opera.

## **CINEMA**

### **Settimana del Film Europeo**

*Sarajevo, 8 giugno.*

Partecipazione alla Settimana del Film Europeo, organizzata dalla Rete delle Ambasciate e gli Istituti di Cultura dei Paesi UE (EUNIC), con la proiezione del film "Trieste, Jugoslavia - Quando Ponterosso era il più grande centro commerciale dei Balcani", del regista Alessio Bozzer.

Evento organizzato in collaborazione con il network Al Jazeera Balkans, detentore dei diritti di proiezione del film in Bosnia Erzegovina.

### **Settimana del Cinema Italiano in Bosnia Erzegovina.**

*Sarajevo Est, 7 novembre. Banja Luka, 8-11 novembre. Sarajevo, 8-12 novembre.*

*Trebinje, 8-9 novembre. Tuzla, 14-15 novembre. Srebrenica, 16-19 novembre.*

*Mostar, 19 novembre.*

Proiezione, dal 7 al 19 novembre, presso cinema, centri ed istituti di cultura a Sarajevo, Sarajevo Est, Banja Luka, Mostar, Tuzla, Srebrenica e Trebinje di film italiani. Proiezione a Sarajevo del documentario "Sarajevo, Rewind" sull'omicidio dell'Arciduca Francesco Ferdinando, seguito da un dibattito aperto sulle cause e l'eredità della prima guerra mondiale con i due registi Eric Gobetti e Simone Malavolti, in occasione de 100mo anniversario dell'armistizio del 1918.

## **DIPLOMAZIA ECONOMICA**

### **Fiera Industriale di Tesanj**

*Tesanj, 10-13 maggio.*

Co-organizzazione assieme alle Autorità locali della Fiera Industriale Regionale di Tesanj, a cui l'Italia ha partecipato come Paese Partner con la presenza delle imprese italiane in Bosnia Erzegovina attive nei settori chimico, meccanico, tessile e dell'impiantistica.

Evento inaugurale tenuto dall'Amb. Minasi, dal Presidente del Consiglio dei Ministri, Denis Zvizdic, e dal Premier della Federazione, Fadil Novalic.

### **Primo Business Forum Italia-Bosnia Erzegovina**

*Sarajevo, 6 novembre.*

Forum organizzato dall'Ambasciata per riunire ed offrire alle imprese italiane in Bosnia Erzegovina una piattaforma di incontro e dialogo con autorità locali e rappresentanti delle Organizzazioni ed Istituzioni Finanziarie bosniache ed internazionali, allo scopo di individuare sinergie ed opportunità di collaborazione a sostegno dello sviluppo e la crescita dell'occupazione. Ospite speciale, il Presidente di FINEST Gian Carlo Murkovic. Esito dei lavori: individuazione proposte concrete presentate dall'Ambasciata d'Italia alle autorità locali.

# BRASILE

DESIGN / MODA

## "Vivere alla Ponti – Maneiras de morar e trabalhar de Gio Ponti"

San Paolo, 1 marzo-15 aprile.

La mostra ha reso omaggio al grande architetto italiano presentando al pubblico le sue architetture più celebri, così come le case disegnate e abitate da Gio Ponti. L'evento è stato organizzato presso il Museu da Casa Brasileira (MCB) dall'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con il Governo do Estado de São Paulo, la Secretaria de



Cultura, il MCB e Molteni&C.

## II Italian Design Day 2018

Curitiba, 5 marzo.

In occasione della II Giornata del Design Italiano nel Mondo, l'Arch. Manolo De Giorgi, designer e Docente al Politecnico di Milano, scelto dal Comitato Scientifico MAECI-MISE-MIBACT-Triennale di Milano-Salone del Mobile di Milano come Ambasciatore del Design Italiano nel Mondo, ha tenuto una Conferenza dal titolo "Design e Sostenibilità", illustrando oggetti del design italiano dagli anni '50 (Mari) in avanti.

## Italian Design Day: Il Treno di Sottsass

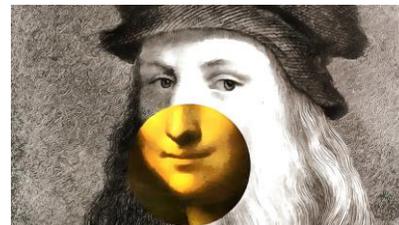
Rio de Janeiro, 5 marzo.

In occasione delle manifestazioni legate all'Italian Design Day, l'Istituto Italiano di Cultura ha esibito il documentario Il Treno di Sottsass di Valeria Parisi (Italia / 2017, 50 min.), prodotto dalla 3D Produzioni e Sky Arte HD, e presentato dalla professoressa Dinah Papi Guimaraens, docente di Architettura e Urbanismo presso la Universidade Federal Fluminense.

## Il Disegno e la Gioconda

Rio de Janeiro, 6 marzo.

In occasione delle manifestazioni legate all'Italian Design Day, l'Istituto Italiano di Cultura ha organizzato una lezione aperta al pubblico dal titolo "Il Disegno e la Gioconda" condotta dal professore di storia dell'arte Marcello Maria Perongini.



## Il Giornata del Design Italiano nel Mondo

Porto Alegre, 20 marzo.

Conferenza della Professoressa Suzane Queiroz (Architetta formatasi presso l'Università Federale di Rio de Janeiro e il Politecnico di Milano) tenutasi presso l'Auditorium della Facoltà di Architettura della Pontificia Università Cattolica del Rio Grande do Sul, in collaborazione con l'Istituto Europeo di Design di Rio de Janeiro, vertente sul tema della "Eco Efficienza degli Spazi Effimeri nel Design", L'evento ha inteso motivare gli studenti ad effettuare maggiori interscambi presso istituti universitari italiani specializzati in materia.



## "O edifício da Embaixada da Itália em Brasília: quando o design incorpora a eficiência"

Brasília, 16 aprile.

La sede dell'Ambasciata d'Italia a Brasilia, opera dell'ingegnere Pier Luigi Nervi, costituisce un esempio del rilevante contributo italiano

nell'architettura moderna brasiliana, fenomeno sviluppatosi soprattutto negli anni '50,'60 e '70 del secolo scorso. I Prof.ri Ayara Mendo e Fabio Palma dello IED di Rio de Janeiro spiegano come il progetto dell'ultima opera di Nervi abbia saputo coniugare i concetti di sostenibilità ed uso efficiente della materia prima, dando vita ad un progetto architettonico tra i più belli della capitale brasiliana.



### Il design italiano nel quotidiano brasiliano

*Belo Horizonte, 16 maggio.*

Nel quadro dei "mercoledì Italiani" della Casa Fiat di Cultura, in collaborazione con la Fondazione Torino ed il sostegno del Consolato d'Italia, si è parlato dell'influenza del design italiano nel quotidiano brasiliano con Peter Fassebender, direttore del Centro Design di Fiat-Chrysler Automobiles in America Latina.

### Conferenza: "L'importanza del costume cinematografico come costruzione di una identità"

*San Paolo, 21 maggio.*

Isabella Rizza ha analizzato l'influenza del lavoro del costumista nella costruzione di un personaggio ed esplorato le differenze tra costume storico e costume contemporaneo. Sono stati esaminati brevi estratti dal film "Fortunata" (2017 - di Sergio Castellitto), al quale ha lavorato come costume designer. L'incontro è stato organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione e presso l'Istituto Europeo di Design.



### Ambasciata porte aperte: viaggio attraverso le peculiarità architettoniche e artistiche dell'edificio progettato da Pier Luigi Nervi

*Brasilia, 14 giugno-31 luglio.*

Il 2 giugno l'Italia e gli italiani nel mondo festeggiano la nascita della Repubblica italiana. L'Ambasciata celebra questa ricorrenza aprendo le sue porte al pubblico interessato a scoprire le peculiarità architettoniche e artistiche dell'edificio progettato da Pier Luigi Nervi, e la collezione di arte contemporanea di noti artisti italiani e brasiliani ospitata nei Saloni della



Residenza.

### "Bruno Zevi e America Latina"

*San Paolo, 27-28 settembre.*

Le giornate di studio si presentano quale occasione per riflettere criticamente su come Bruno Zevi abbia influenzato l'insegnamento e la produzione dell'architettura in Sudamerica, a partire dalla sua partecipazione al Congresso Internacional Extraordinário de Críticos de Arte del 1959. L'evento, realizzato in collaborazione con la Facoltà di Architettura e Urbanismo



dell'Università di San Paolo (FAU – USP) e la Facoltà di Ingegneria Civile e Industriale – Università degli Studi di Roma "La Sapienza", si è svolto presso la FAU – USP.

### "Alfa Romeo – la bellezza necessaria"

*San Paolo, 1-5 ottobre.*

L'evento, organizzato in collaborazione con l'Alfa Romeo Clube do Brasil e Arteon presso il patio dell'Istituto Italiano di Cultura, prevede l'esposizione di otto modelli di collezionisti del mitico marchio italiano, che ne ripercorrono l'evoluzione del design e della tecnologia nei decenni.

### "Gli architetti italiani che hanno costruito San Paolo"

*San Paolo, 9 ottobre-29 novembre.*

In occasione dei quattro incontri del ciclo, rinomati architetti e ricercatori hanno ripercorso le tracce dell'architettura italiana a San Paolo. Le conferenze, a cura di Giancarlo Latorraca (Direttore tecnico del Museu da Casa Brasileira), si sono svolte presso l'Istituto Italiano di Cultura.



### Giornata del Contemporaneo - Italian Contemporary Art

Brasília, 11-12 ottobre.

In occasione della Giornata del Contemporaneo, l'Ambasciata d'Italia a Brasília apre le sue porte invitando il pubblico alla scoperta delle peculiarità architettoniche e artistica della sede, opera dell'ingegnere Pier Luigi Nervi, e delle opere d'arte contemporanea e di design di arredamento di alcuni spazi interni.



### Conferenza: Design Sistemico come equilibrio tra produzione, ambiente e società.

Belo Horizonte, 12 dicembre.

Il professor italiano Luigi Bistagnino del Politecnico di Torino ha presentato, nel ciclo "Quartas Italianas", il concetto di design sistemico, che mira a riequilibrare il rapporto tra produzione, ambiente e società. Il design sistemico è una metodologia, sviluppata da Bistagnino,

che riconosce e valorizza la comunità, l'identità, la conoscenza e le risorse locali. In questo campo di ricerca applicato all'economia, stanno aumentando gli scambi universitari tra il Politecnico di Torino e le università del Minas Gerais.

### ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

#### Ciclo di conferenze con Salvatore Settis

San Paolo, 25-26 settembre.

Salvatore Settis è un archeologo e storico dell'arte italiano e dal 1999 al 2010 è stato direttore della Scuola Normale Superiore di Pisa. Attualmente presiede il Consiglio Scientifico del Louvre. L'evento, organizzato in collaborazione con la Facoltà di Architettura e Urbanismo dell'Università di San Paolo (FAU – USP), il Museu de Arte de São Paulo (MASP) e la Fundação Henrique Cardoso (FHC), si svolge presso la FHC e la FAU-USP.



#### Conferenza con il Professor Salvatore Settis

Rio de Janeiro, 27 settembre.

L'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con la Universidade Federal do Rio de Janeiro, ha presentato la conferenza "Classical Art in Contemporary Settings. Two Exhibitions at The Prada Foundation" con il noto archeologo e storico di arte italiano Salvatore Settis. Una conferenza assai opportuna, visto l'incendio del Museu Nacional da Quinta da Boa Vista.

### ARTI VISIVE

#### Mostra di arte contemporanea

CURITIBA, 30 settembre 2017-31 marzo 2018.

Sala italiana nell'ambito della Biennale di Arte Contemporanea di Curitiba. Cena offerta dal Console Generale agli artisti italiani espositori, fra cui Bolognesi, Valdati; Silué e il genio del Cinetismo mondiale Maestro Boriani.



#### Mostra Paesaggi della Guerra: La Pittura di Edoardo de Martino

Rio de Janeiro, 15 marzo-29 giugno.

Il Museu Historico Nacional, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, esibisce la sua preziosa collezione di opere dell'artista italiano, in Brasile dal 1867 al 1875, nella quale sono illustrate le più rappresentative battaglie navali della storia brasiliana come quelle avvenute durante la Guerra della Triplice Alleanza e la Guerra dell'Uruguay.



#### "Artisti italiani nella collezione Mário de Andrade"



*San Paolo, 26 maggio-4 agosto.*

La Casa Mário de Andrade, in cui inizialmente erano esposte opere di Anita Malfatti e Cândido Portinari e sculture di Victor Brecheret, realizza, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, una mostra composta da riproduzioni delle opere degli artisti italiani parte della Collezione Mário de Andrade. Il giorno dell'inaugurazione è previsto un intervento musicale incentrato su diverse composizioni di artisti italiani.

### **Mostra Fotografica: Scrivere con la Luce di Vittorio Storaro**

*Rio de Janeiro, 9 giugno-8 luglio.*

Punta di diamante di una ricerca storico culturale con l'obiettivo di approfondire le tematiche e i contenuti del linguaggio cinematografico, la mostra, ospitata dal Museu de Arte Moderna, ha messo a confronto una selezione di centoquindici immagini composte da fotografie sovrapposte estratte dai lavori più celebri del vincitore di tre premi Oscar, con altre quarantuno opere d'arte considerate dal direttore fonti di ispirazione.

### **FotoPromessa: Viaggio a Canindé**

*Rio de Janeiro, 9 giugno-29 luglio.*

Canindé è una piccola e tranquilla città del nordest brasiliano, anonima come tante altre se non fosse il fatto che tutti gli anni riceve il secondo più grande pellegrinaggio dedicato a San Francesco del mondo. I fotografi italiani Dario De Dominicis e Giorgio Negro per quattro anni hanno documentato e vissuto questa fantastica celebrazione religiosa. La mostra, tenutasi presso Centro Cultural Justica Federal, è il frutto di questa straordinaria esperienza.



### **"SÃO FRANCISCO NA ARTE DE MESTRES ITALIANOS".**

*Belo Horizonte, 7 agosto-21 ottobre.*

*Belo Horizonte, 8 agosto-21 ottobre.*

Inaugurata l'8 agosto presso la Casa FIAT de Cultura di Belo Horizonte, la mostra "Sao Francisco na Arte de Mestres Italianos" ripercorre l'iconografia di San Francesco con opere di Tiziano, Perugino, Orazio Gentileschi, Reni, Guercino, Carracci e Cigoli. La mostra include anche una visita virtuale alla Basilica Superiore di Assisi: grazie all'utilizzo di occhiali 3D, è possibile realizzare un tour visivo e conoscere i capolavori di Giotto. Il progetto include l'esposizione della mostra anche presso il Museo di Belle Arti di Rio de Janeiro.



### **L'iconografia di San Francesco**

*Belo Horizonte, 8 agosto.*

Nel quadro dei "mercoledì italiani" organizzati presso Casa Fiat de Cultura in collaborazione con il Consolato, il professor Stefano Papetti, direttore della Pinacoteca Civica di Ascoli Piceno, parla della costruzione dell'iconografia di San Francesco d'Assisi nell'arte, uno dei santi più rappresentati nella storia occidentale.

### **Mostra Migrazioni / Costellazioni di Pietro Rufo**

*Rio de Janeiro, 8 agosto-23 settembre.*

In quest'ultima collezione di opere sul tema delle migrazioni l'artista si è ispirato ai geografi, cartografi e astronomi dell'antichità per riflettere sulla storia, sui conflitti e i rapporti umani. La mostra, presso il Centro Cultural dos Correios, è stata concepita a partire dalla ricerca sui processi in sviluppo permanente e dalla percezione della sfida che il fenomeno delle migrazioni costituisce per la società contemporanea.



### **"Umberto Boccioni e forme uniche della continuità dello spazio"**

*San Paolo, 22 settembre 2018-24 marzo 2019.*

La mostra, curata da Ana Gonçalves Magalhães, presenta l'opera dell'artista (gesso e bronzo), così come i documenti raccolti negli ultimi 4 anni sul tema dell'analisi dei gessi attraverso tecniche non distruttive (raggi X, IR, Raggi Ultravioletti, scannerizzazione 3D).

L'esposizione, realizzata dall'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a San Paolo e il Museu de Arte Contemporânea-MAC, si svolge presso il MAC.



**"Letizia Battaglia: violenza e mafia"**

*San Paolo, 28 settembre.*

Letizia Battaglia (1935), è stata la prima fotogiornalista italiana a documentare la mafia di Palermo tra gli anni '70 e '80. Ha recentemente ottenuto i premi Erich-Salomon Preis (2007), e il Cornell Capa (2009) e ha fondato il Centro Internazionale di Fotografia di Palermo (2016).

L'evento, realizzato nell'ambito del Festival Zum, si svolge presso l'Istituto Moreira Salles, organizzatore.



**Programma dedicato alla video artista Rã di Martino**

*San Paolo, 13-16 ottobre.*

In occasione della Giornata del Contemporaneo, l'Istituto Moreira Salles propone un programma dedicato alla videoartista italiana Rã di Martino. L'evento prevede una conferenza dell'artista, la riproduzione di diversi video e la proiezione del film "Un uomo

nudo" (1968, di Frank Perry), cui è ispirato "Controfigura" (2017, di Rã di Martino): dai video, dalle fotografie e dalle installazioni traspaiono l'interesse della di Martino per il teatro e la sua passione per il cinema.



**I Giornata del Contemporaneo - Italian Contemporary Art Day**

*Curitiba, 18 ottobre.*

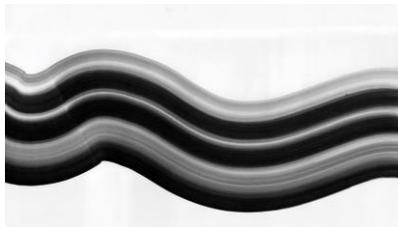
Rã Di Martino - Opera prima "Controfigura".

Ispirandosi al capolavoro di Frank Perry "The swimmer" (1968) con Burt Lancaster, l'artista ha realizzato il cortometraggio "Controfigura", presentato anche al MAXXI e vincitore dello Euroimages Lab Project Award al Karlovy Vary Film Festival 2017. Il cortometraggio è stato presentato dall'artista nell'Auditorium della Galleria d'arte del Solar do Rosario, davanti ad un pubblico di appassionati del cinema e dell'arte visiva contemporanea.

**La Macchina.**

*Rio de Janeiro, 20-21 ottobre.*

L'istallazione è stata presentata dall'artista e performer italiano Jacopo Ceccarelli (aka 2501) presso il Museu Histórico Nacional, con la collaborazione attiva del pubblico presente. Con un dispositivo composto da rulli meccanici rotanti su strisce di carta bianca, l'artista e il pubblico hanno potuto disegnare linee e segni creando così nuovi spazi visivi.



**Arte e Matematica, a cura di Piergiorgio Odifreddi.**

*Belo Horizonte, 22 ottobre.*

In che modo la matematica può influenzare la nostra vita quotidiana? Piergiorgio Odifreddi, matematico, logico e saggista, esplora alcune delle più notevoli applicazioni matematiche nel campo dell'arte. Una nuova prospettiva per comprendere i legami tra la scienza dei numeri e altre forme di cultura che plasmano la realtà del mondo che ci circonda. Dietro l'arte c'è nascosta sempre la matematica!



**Mostra San Francesco nell'arte dei Maestri Italiani**

*Rio de Janeiro, 6 novembre 2018-27 gennaio 2019.*

Mostra che ha coinvolto tutto il Sistema Italia in Brasile, in collaborazione con la FIAT, presso il prestigioso Museu Nacional de Belas Artes. 20 opere di inestimabile valore prodotte tra il XV e il XVII secolo, compongono l'esposizione curata da Giovanni Morello e da Stefano Papetti, Direttore della Pinacoteca Civica di Ascoli, illustrando le fasi più rilevanti della raffigurazione del Santo attraverso un percorso storico culturale che si integra alla cultura locale colma di valori artistici, storici e simbolici.

**Mostra fotografica Palermo di Letizia Battaglia**

*Rio de Janeiro, 13 novembre 2018-17 febbraio 2019.*

Mostra composta da 60 immagini e vari video della celebre fotografa italiana Letizia Battaglia, curata da Paolo Falcone e esibita presso l'Istituto Moreira Salles.



### "Classicismo, Realismo, Vanguarda: Pittura Italiana No Entreguerras".

*Brasilia, 24 novembre 2018-20 gennaio 2019.*

L'esposizione, che riunisce 67 opere della preziosa Collezione Matarazzo di proprietà del MAC-USP tra cui De Chirico, Afro, Carrà, Guttuso e "Autoritratto" di Modigliani, sarà accessibile gratuitamente fino al 20 gennaio presso il CCBB di Brasilia, la più importante istituzione museale della capitale. Rappresenta una preziosa testimonianza dell'arte pittorica italiana nel periodo tra le due guerre, e del ruolo che lo scambio tra artisti italiani e brasiliani ebbe per favorire l'internazionalizzazione dell'arte italiana di quel periodo.



## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### La Vita delle Piante

*Rio de Janeiro, 26 marzo.*

Presentazione del libro di Emanuele Coccia con la presenza dell'autore presso la Libreria da Travessa e la partecipazione speciale del professore Erick Felinto, docente presso la Universidade do Estado do Rio de Janeiro.

### Il piacere di leggere in italiano

*Brasilia, 18 aprile-5 dicembre.*

La musicalità dolce, la poesia, le sfumature e l'inesauribile ricchezza combinatoria dell'italiano: l'Ambasciata d'Italia propone la lingua di Dante attraverso le parole e l'opera di autori contemporanei, la cui qualità letteraria è stata riconosciuta da enorme successo di critica e di pubblico in Italia e nel mondo. Nel corso di nove appuntamenti a cadenza mensile, toccando differenti autori e differenti generi, attraverso penne maschili e femminili, invitiamo il pubblico a compiere un viaggio nella letteratura italiana.

### La mia Italia

*San Paolo, 26 aprile-28 giugno.*

Il ciclo letterario prevede la realizzazione di 3 incontri con 3 autori brasiliani, invitati ad approfondire un argomento di loro interesse legato alla cultura italiana. Le conferenze, organizzate in collaborazione con la casa editrice Companhia das Letras, Illy e Ferrero presso l'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, contano sulla partecipazione degli scrittori Luiz Ruffato, Bernardo Carvalho, Carola Saavedra.

### 73° Anniversario della Liberazione d'Italia

*Rio de Janeiro, 28 aprile.*

Presentazione, organizzata dall'associazione Culturale Italo Brasiliana Anita e Giuseppe Garibaldi, del libro Joca, il Che Guevara dimenticato: La vera storia del ribelle italiano che sfidò il regime dei Gorillas di Alfredo Sprovieri.

### Festival Internazionale del Fumetto

*Belo Horizonte, 30 maggio-3 giugno.*

Considerato l'evento di maggior richiamo di tutto il continente americano nel campo del disegno a fumetti, il Festival Internacional de Quadrinhos vede una presenza italiana d'eccezione grazie alla collaborazione del Consolato d'Italia a Belo Horizonte. Invitati speciali sono Zerocalcare (al secolo Michele Rech) e Mario Alberti, entrambi artisti assai conosciuti anche in ambito lusofono.

### Chiacchierata con Zerocalcare

*Belo Horizonte, 1 giugno.*

Il pluripremiato fumettista italiano Zerocalcare racconta presso Casa Fiat de Cultura la sua esperienza nella guerra siriana raccontata nel successo editoriale "Storia di una resistenza, Impressioni sulla guerra in Siria".

### 70° Anniversario della Costituzione Italiana: alle radici della democrazia

*Rio de Janeiro, 11 giugno.*

Dibattito tenutosi presso l'Istituto Italiano di Cultura, con esperti di diritto, professori e giudici sui principi che hanno guidato la creazione e redazione della costituzione italiana e brasiliana: il contesto storico, le differenze e i punti di contatto dell'ordinamento giuridico dei due paesi.

### Italia in San Paolo

*San Paolo, 14-15 giugno.*

Patrocinio delle giornate dell'annuario "Italia in San Paolo" allo Shopping JK Iguatemi con tavole rotonde su business, moda, turismo e gastronomia ed un'azione promozionale del Made in Italy. La rivista, stampata in diecimila copie e distribuita gratuitamente, ha un ampio focus sulle aziende italiane che operano in Brasile, oltre ad approfondimenti sugli investimenti e dati economici di vario genere, culturali, enogastronomici e turistici.



### Luigi Giussani: La Sua Vita

*Rio de Janeiro, 17 luglio.*

Luigi Giussani: La Sua Vita costituisce un primo tentativo di raccontare chi è stato e come viveva padre Luigi Giussani (1922 - 2005), sacerdote della diocesi ambrosiana. Oltre a ricostruire la vita del fondatore di Comunione e Liberazione, il libro offre ai lettori i segni indelebili della sua eredità.

### Culture Estreme

*Rio de Janeiro, 24 luglio.*

In questo libro Massimo Canevacci rivendica una spontaneità metodologica polifonica in contrasto al rigore formale monologico e a qualsiasi morale olistica. In opposizione al pensiero scientifico, strumento per ottenere finanziamenti e fare carriera, l'autore preferisce adottare la metodologia del piacere della differenza.

### Flip 2018: 16ª Festa Literária Internacional de Paraty

*Paraty, 25-29 luglio.*

Dal 2003, la FLIP offre tutti gli anni a Paraty un'esperienza unica, colma di letteratura. Sempre in sintonia con la città che la ospita, la festa non è un semplice evento, bensì una vera e propria manifestazione culturale. Partendo da un dialogo permanente tra le arti e le più svariate esperienze di vita, con una speciale attenzione alla diversità, l'Italia quest'anno è stata rappresentata dal polemico antropologo Massimo Canevacci e dalla scrittrice Igiaba Scego.

### Camminando controvento

*San Paolo, 1-2 agosto.*

Presentazione del libro "Camminando controvento" con l'autrice Igiaba Scego e la traduttrice Francesca Cricelli. Igiaba Scego è nata a Roma, in una famiglia di origini somale. Dopo essersi laureata in letteratura straniera all'Università "La

Sapienza" di Roma, ha deciso di lavorare come giornalista e scrittrice, collaborando con giornali come Il Manifesto e Internazionale, ma anche con riviste che trattano temi a lei molto cari: l'immigrazione e la cultura africana. L'evento si svolge presso la Livraria Cultura e presso il Circolo Italiano.

Quarta-feira, 1 de agosto às 18h

LITERATURA



Apresentação do livro "Camminando contra o vento" com a presença da autora Igiaba Scego e da tradutora Francesca Cricelli

Igiaba Scego nasceu na cidade de Roma em 1974, de família com origens somalis. Depois de formatura em Literatura estrangeira na Universidade "La Sapienza" de Roma, escolheu trabalhar como jornalista e escritora, colaborando com jornais como Il Manifesto e Internazionale, mas também com revistas que lidam com assuntos muito próximos dela: imigração e cultura africana.

LIVRARIA CULTURA - AV. PAULISTA, 1071  
ENTRADA FRANÇA  
OUTRAS APRESENTAÇÕES: 7:00h às 19:00h  
CIRCULO ITALIANO - AVENIDA IPIRANGA, 344  
ENTRADA FRANÇA

INSTITUTO ITALIANO DI CULTURA

### Lettere a Bruna

*San Paolo, 18 agosto.*

L'evento, che si svolge presso la Biblioteca Mário de Andrade, prevede la presentazione del libro "Lettere a Bruna", di Giuseppe Ungaretti. Nel 1966 Ungaretti è in Brasile, un luogo a cui è particolarmente legato. Al termine di un incontro pubblico gli si avvicina Bruna Bianco, che gli dà alcune delle sue poesie. Comincia in questo modo una relazione che, a causa della distanza, si manterrà attraverso uno scambio epistolare.

### Georg Friedrich Händel, Francesco Maria Ruspoli e Roma

*San Paolo, 20 agosto.*

L'evento inizia con la presentazione del libro "Georg Friedrich Händel, Francesco Maria Ruspoli e Roma" di Ursula Kirkendale, revisionato da Warren Kirkendale, tradotto da Giorgio Monari, LIM, Lucca 2017 (Saggi Ruspoli 1), da Paulo Castagna (UNESP). Si conclude con un discorso su "Handel e la sua musica fra il Nord e

il Sud" da parte di Giorgio Monari (curatore).

La presentazione, organizzata dall'Associação Cultural Ruspoli e dal Centro Studi Santa Giacinta Marescotti, si svolge in collaborazione e presso l'Istituto Italiano di Cultura.

### Intervista a Galileo Galilei

*San Paolo, 15 ottobre.*

L'evento inaugura la XVIII Settimana della Lingua Italiana a San Paolo. Il Prof. Pier Giorgio Odifreddi realizza un'intervista impossibile a Galileo Galilei, interpretato dall'attore Alvisé Camozzi. La presentazione si svolge presso l'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo.

### I dialetti italiani nel Web

*Belo Horizonte, 16 ottobre.*

Conferenza sul ruolo crescente dell'uso dei dialetti e delle lingue minoritarie per riscoprire le radici della cultura della propria terra. Riscoperta delle lingue locali per non disperdere il patrimonio della differenza linguistica. A questo appello sembrano rispondere i media globali per eccellenza: il web, dove sono centinaia di migliaia i siti dedicati ai dialetti e alle lingue locali italiane.

### Evoluzione tecnologica e insegnamento della lingua italiana

*Porto Alegre, 16 ottobre.*

Conferenza tenuta dalla Prof.ssa Patrizia Cavallo e del Prof. Marco de Biasio (Lexis/PUCRS) presso la Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul - PUC-RS.

### Musicisti e musica italiana sulla rete

*Porto Alegre, 16 ottobre.*

Conferenza del Dott. Leonardo de Oliveira Conedera: "La visibilità musicale italiana nella prima metà del novecento nel Rio Grande do Sul" tenuta presso la Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul / PUC-RS.

### Come Gödel è diventato Gödel

*San Paolo, 16 ottobre.*

Il seminario, che si svolge presso l'Istituto di Matematica e Statistica dell'Università di San Paolo, è realizzato dal Prof. Pier Giorgio Odifreddi,

matematico, logico, saggista e accademico italiano. Introduce il Prof. Paolo Piccione.

### **Galileo, matematica e lettura della natura**

*San Paolo, 16 ottobre.*

Conferenza - incontro del Prof. Pier Giorgio Odifreddi con gli allievi delle classi liceali della Scuola Italiana Eugenio Montale.

### **Utilizzo moderno della lingua italiana**

*Porto Alegre, 17 ottobre.*

Conferenza tenuta dalla Prof.ssa Paola Aroldi Santagata sul Programma grammaticale della lingua italiana, presso l'ACIRS di Porto Alegre.

### **Lectura Dantis**

*Rio de Janeiro, 17 ottobre.*

In occasione della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, l'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con l'Universidade Federal Fluminense, ha presentato l'edizione ancora inedita e in portoghese, della Divina Commedia, curata dal prof. Emanuel Brito. Alla presentazione è seguita la lettura del primo canto dell'Inferno.

### **Concerto della cantante italiana Mafalda Minozzi**

*San Paolo, 17-18 ottobre.*

Il Consolato Generale d'Italia a San Paolo in occasione della XVIII Settimana della lingua italiana nel mondo ha predisposto una programmazione ricca di eventi: musica, cinema, letteratura e conferenze avranno come protagoniste la lingua e la cultura italiana. Il concerto/lezione di Mafalda Minozzi all'interno del Consolato Generale d'Italia a San Paolo mira in particolare a promuovere l'italiano attraverso un percorso musicale nella musica leggera italiana.

### **Dialogo su Igiaba Scego**

*Porto Alegre, 18 ottobre.*

Conferenza e dibattito tenuti presso l'ACIRS di Porto Alegre dalla Prof.ssa Daniela Severo de Souza Scheifler sul libro di Igiaba Scego "La mia casa è dove

sono". Il libro parla dell'immigrazione anomala di una italo-somala, il racconto appassionato e avvincente di un'infanzia durissima in squallide pensioncine, fra le strade di una Roma amatissima e il sogno di una Somalia che non c'è più.

### **L'influenza della tecnologia nello studio e sviluppo della lingua italiana**

*Belo Horizonte, 19 ottobre.*

Presentazione dei lavori di ricerca degli alunni della scuola italiana Fondazione Torino dedicati alle influenze delle nuove tecnologie e delle reti sociali sulla lingua italiana. Come questi strumenti e i nuovi linguaggi modificano il modo di scrivere la nostra lingua e di studiare la nostra letteratura.

### **Esperienze in rete**

*Porto Alegre, 19 ottobre.*

- Scambi culturali di studenti universitari dell'Istituto di Lettere della UFRGS, coordinati dalla Prof.ssa Aline Fogaça.

- Conferenza: "Italo Calvino e i tarocchi", tenuta dallo studente Julio Soares.

- Incontro: "il gioco dei formaggi", coordinato dalla studentessa Luisa Bozzetto.

- "Chiacchierata sull'Immigrazione", coordinata da Luiza Garibaldi e Tatiane Veronese

- Conferenza "Diario di viaggio in Friuli-Venezia-Giulia", tenuta da Gabriel Baldissera

Luogo: ACIRS - Porto Alegre.

### **Giornata Europea delle Lingue**

*Rio de Janeiro, 20 ottobre.*

Quest'anno la tradizionale manifestazione culturale è stata celebrata presso il prestigioso Museu Nacional de Belas Artes con la partecipazione dei rappresentanti di Italia, Francia, Germania, Danimarca, Spagna e Polonia.

### **Parliamo italiano**

*Belo Horizonte, 20 ottobre. Belo Horizonte, 23 ottobre.*

Appuntamenti conviviali dedicati agli amanti della lingua e della cultura italiane, allo scopo di incentivare l'uso dell'idioma italiano in seno alla

comunità di "nuovi cittadini" italiani e di italo-discendenti.

Praticare la lingua chiacchierando in italiano su temi legati all'Italia.

## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### XVIII Settimana della lingua Italiana nel mondo

Curitiba/Joinville/Florianópolis, 20-26  
ottobre.

La Prof.ssa Iannizzotto, responsabile del sito Facebook dell'Accademia della Crusca di Firenze, ha tenuto un ciclo di conferenze dislocate in vari luoghi della circoscrizione consolare sull' "Italiano nei social network e per il social network", coinvolgendo un pubblico di studenti e appassionati della lingua ma anche di accademici e specialisti del Web.

#### L'Italiano di Galileo Galilei

*Belo Horizonte, 22 ottobre.*

Il matematico Piergiorgio Odifreddi, uno dei più famosi divulgatori scientifici in Italia e nel mondo, conversa con gli studenti della scuola italiana Fondazione Torino del padre della scienza moderna, Galilei Galileo, in una prospettiva inedita: quella di uno scrittore, "il più grande scrittore della letteratura italiana" secondo Italo Calvino.

#### L'italiano di Galileo Galilei

*Brasilia, 23 ottobre.*

In occasione della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, l'Ambasciata d'Italia a Brasilia ha il

piacere di ospitare il Professore Piergiorgio Odifreddi. Perché ci avviciniamo a Calvino e agli scrittori per il puro piacere di leggere, e a Galileo e agli scienziati soltanto per il dovere di conoscere? Nella conferenza "L'Italiano di Galileo Galilei" il matematico Odifreddi guida il pubblico alla scoperta della sua lezione: poesia e conoscenza non si escludono a vicenda.

#### Matematica sorprendente

*Brasilia, 24 ottobre.*

Come può la matematica influenzare la vita di tutti i giorni? Piergiorgio Odifreddi, matematico, logico e saggista, esplora alcune tra le più notevoli applicazioni matematiche in un ampio spettro di campi del sapere, mostrando come la matematica sia diventata un fattore chiave per innumerevoli discipline, ben oltre l'ambito delle scienze naturali e dell'ingegneria. Un nuovo tassello per comprendere i legami tra la scienza dei numeri, le altre forme di cultura e la realtà del mondo che ci circonda.

#### Immigranti Italiani: imprenditoria aziendale, sociale e culturale in Brasile

*Belo Horizonte, 25 ottobre.*

*Belo Horizonte, 25 ottobre.*

Emilio Franzina, professore di Storia Contemporanea presso l'Università di Verona, è considerato uno dei maggiori esperti di emigrazione italiana al mondo. La sua conferenza, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Belo Horizonte e l'associazione Ponte entre Culturas, si svolge presso la Casa Fiat de Cultura.

#### La traduzione orale e scritta

*Belo Horizonte, 27 ottobre.*

Conferenza della Prof.ssa Bastianetto sulle differenze tra traduzione scritta e traduzione orale in contesti italo-lusofoni.

#### Migranti di Ieri, Migranti di Oggi

*Rio de Janeiro, 30 ottobre.*

In occasione della XVIII Settimana della Lingua nel Mondo, il prof. Franzina ha presentato una conferenza sui flussi migratori tra Italia e Brasile.

L'obiettivo è stato di mettere in luce le caratteristiche e le trasformazioni dei flussi attraverso la ricostruzione dettagliata delle sue principali fasi, dal XIX secolo ad oggi.

#### Antistoria degli italiani, da Romolo a Grillo

*San Paolo, 30 ottobre.*

Giordano Bruno Guerri, scrittore, giornalista e storico italiano, noto studioso del XX secolo italiano, tiene la conferenza presso l'Istituto Italiano di Cultura.

#### Gabriele d'Annunzio e il vittoriale degli italiani

*San Paolo, 31 ottobre.*

Conferenza tenuta da Giordano Bruno Guerri presso la Scuola Italiana Eugenio Montale.

#### Case Museo in Italia e in Brasile

*San Paolo, 31 ottobre.*

Un importante incontro tra direttori di Case Museo letterarie, occasione di confronto tra i contesti in cui operano, in Italia e in Brasile. Giordano Bruno Guerri è presidente della Fondazione Vittoriale degli Italiani e direttore della casa di Gabriele D'Annunzio a Gardone Riviera. Marcelo Tápia Fernandes dal 2009 ha ricoperto la carica di direttore del museo biografico e letterario Casa Guilherme de Almeida e nel 2016 ha iniziato a gestire la Casa Mário de Andrade e la Casa das Rosas a San Paolo.

#### L'influenza di Gabriele D'Annunzio nella cultura e nella società italiana

*San Paolo, 1 novembre.*

Conferenza tenuta da Giordano Bruno Guerri presso la Facoltà di Lingua e Letteratura dell'Università di San Paolo.

#### Combattenti italo-brasiliani

*San Paolo, 5 novembre.*

Conferenza del prof. Emilio Franzina (Università di Verona), nel quadro del convegno "Il Brasile e la Grande Guerra: Diplomazia, Società e Storia". L'evento, organizzato in collaborazione con la Fundação Alexandre de Gusmão, la Fundação Armando Alvares Penteado (FAAP) e l'Instituto de Pesquisa de Relações Internacionais, si svolge presso la FAAP.



### Anacronie della/nella letteratura italiana e movimenti possibili

*Florianópolis, 5-9 novembre.*

Colloquio Internazionale promosso dal NECLIT (Nucleo di Studi Contemporanei di Letteratura Italiana), attivo presso il Centro di Comunicazione e Espressione - Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Universidade Federal de Santa Catarina, organizzato presso il suddetto Ateneo con il patrocinio dell'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo.

### Cittadinanza e diritti, tra antichi e moderni

*San Paulo, 8 novembre.*

La conferenza della professoressa Valentina Pazé (Università di Torino), organizzata dall'Istituto Norberto Bobbio e dall'Università Statale Paulista "Júlio de Mesquita Filho", in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, si svolge presso i locali della Pontificia Università Cattolica di San Paolo. L'evento s'inquadra nell'ambito della seconda Settimana Norberto Bobbio.

### 3ª Semana da Gastronomia Italiana no Mundo

*19 Nov - 01 Dec*



### CUCINA ITALIANA

#### "Buona cucina: fiera gourmet dell'IIC"

*San Paolo, 4 agosto-9 dicembre.*

La fiera, che si svolge nel patio dell'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, organizzata in collaborazione con il Gruppo FEM, riunisce circa 40 espositori, fra cui produttori gastronomici brasiliani influenzati dalla cultura italiana. L'obiettivo è promuovere la cultura gastronomica italiana, evidenziandone l'influenza sulla produzione locale.

#### 7ª Settimana della cucina regionale italiana

*San Paolo, 21-29 ottobre.*

Inaugurazione della 7ª Settimana della cucina regionale italiana, alla presenza di autorità locali, chef italiani e brasiliani partecipanti all'iniziativa, giornalisti, addetti ai lavori della ristorazione e della Grande Distribuzione Organizzata nonché autorevoli rappresentanti della comunità imprenditoriale e politica italiana e paulistana.

#### III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo

*Rio de Janeiro, 19 novembre-1 dicembre.*

Ospiti di prestigio a Rio de Janeiro: lo chef 3 stelle Michelin Bobo Cerea, la chef specialista di gastronomia ai tempi dei Borboni Flavia Pantaleo e il miglior pizzaiolo d'Italia 2014 Valentino Libro.

#### Targa "Ospitalità italiana" per 10 ristoranti

*Belo Horizonte, 19 novembre.*

Cerimonia di consegna della Targa "Ospitalità Italiana" a 10 nuovi

ristoranti, in collaborazione con la Camera di Commercio italo-brasiliana di Minas Gerais.

#### Apericena – Assaggi Italiani

*Porto Alegre, 19 novembre.*

Si è tenuta presso la Società Italiana di Porto Alegre l'Apericena, evento di apertura della III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo. Gli invitati hanno potuto degustare prodotti tipici della gastronomia italiana: formaggi, salumi, bruschette, assaggi di primi piatti e dessert. Immane i vari tipi di spritz, la bibita per eccellenza dell'aperitivo "Made in Italy".

#### Corso di Sommelier Internazionale

*Flores da Cunha, 19-24 novembre.*

Il corso intensivo di sei giorni (mattina e pomeriggio) si conclude con un esame scritto e pratico; gli alunni approvati riceveranno il certificato basico di Sommelier Internazionale.



#### Promozione di menù tipici italiani.

*Belo Horizonte, 19-25 novembre.*

Festival di piatti tipici presso i ristoranti italiani di Minas Gerais, in collaborazione con la Camera di Commercio italo-brasiliana di Minas Gerais.

#### Lezione su prodotti italiani della dieta mediterranea

*Belo Horizonte, 20 novembre.*

Corso e degustazione di pasta artigianale italiana con lo chef Rosario Messina. La lezione, dedicata agli operatori alimentari e ai grandi distributori, è relativa a tutto quello che è necessario sapere per preparare una buona pasta e una pizza saporita.

#### Workshop e degustazione

*Porto Alegre, 20 novembre.*

Presso Casa Bororó Workshop "La Dieta Mediterranea, pratica e saporita",

seguito da degustazione, con la chef Rosângela Anele.

### Workshop con Degustazione La Dieta Mediterranea pratica e saporita



Programação da 3ª Edição  
"SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA"  
Consulato -Gerai do Itália/RS

chef ROSÂNGELA ANELE



Data : 20 de novembro 2018  
Local : Rua Bororó, 25 POA/RS  
Hora: 14:30 às 17:30  
Investimento: R\$ 150,00

Ingresso pelo site [www.rosangelaanele.com.br](http://www.rosangelaanele.com.br)  
Informações 51 984 111 620



### Conferenza sulla dieta mediterranea

*Belo Horizonte, 21 novembre.*

Conferenza "Conversa ao redor da mesa" presso la Casa Fiat di Cultura di Belo Horizonte, con lo chef Leo Paixão (ambasciatore della gastronomia mineira nel mondo) e il professore Luca Palmesi. I due conferenzieri hanno messo a confronto lo stile di vita alimentare italiano (dieta mediterranea) e il valore della gastronomia mineira: entrambe combinano consumo e produzione di cibi locali con sicurezza alimentare, biodiversità e sostenibilità.

### Lezione di gelato artigianale italiano

*Belo Horizonte, 21 novembre.*

Corso e degustazione di gelato artigianale italiano. Tutto quello che c'è da sapere per fabbricare il gelato artigianale italiano, con prodotti di qualità.

### Corso di Gastronomia

*Flores da Cunha, 21 novembre.*

Corso di Tecnologia nella Gastronomia, presso la Scuola di Gastronomia ICIF- UCS - Università di Caxias do Sul.

### Workshop

*Porto Alegre, 21 novembre.*

Workshop "La Cucina Mediterranea" presso il Caffé Parlato di Porto Alegre.



### Conferenza

*Porto Alegre, 22 novembre.*

Presso l'ACIRS di Porto Alegre. ha avuto luogo la Conferenza "La certificazione agro-alimentare italiana, DOP, IGP e STG", con Fabricio Gerreiro Darós.



Consulato-Geral da Itália em Porto Alegre e a  
Câmara do Comércio Italiana RS - Brasil

convidam para

III SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO (16-25/11/2018)

PROGRAMAÇÃO DA ACIRS:

Terça-feira 20/11 14h30min Apresentação do Filme: "La Cava" de Elio Scialoja Comentarista do Prof. Alessandro Andreoli	Quinta-feira 22/11 19h Palestra: "La certificazione agro-alimentare italiana DOP, IGP e STG" con Fabricio Gerreiro Darós
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ACIRS - Avenida Osvaldo Aranha, 842 - São Félix, Porto Alegre. Telefone: 51 3212-0525

### Workshop e degustazione

*Porto Alegre, 22 novembre.*

Workshop e degustazione presso "Rascatelli: una sana ricetta italiana", Spazio Duetto, Porto Alegre.

### "In vino veritas"

*San Paolo, 22 novembre.*

L'evento, organizzato presso l'Istituto Italiano di Cultura, prevede una degustazione di vini italiani e la proiezione del film "Vinodentro" (2014, di Ferdinando Vicentini Orgnani).

### Degustazione di vini italiani

*Belo Horizonte, 23 novembre.*

Degustazione di vini italiani con il sommelier Renato Costa, presso l'Associazione Brasiliana di Sommelier, per promuovere le realtà vitivinicole italiane, in collaborazione con la Camera di Commercio italo-brasiliana di Minas Gerais.

### Cena di Gala con degustazione di prodotti di Amatrice

*Belo Horizonte, 24 novembre.*

Cena di Gala con lo chef Massimo Battaglini, per le Autorità locali e operatori del settore gastronomico, presso la Fondazione Torino, in collaborazione con la Camera di Commercio italo-brasiliana di Minas Gerais.

### Conferenza ed evento gastronomico

*Farroupilha, 24 novembre.*

Conferenza ed evento gastronomico "Mangiare Sano x Longevità". produzione formaggio parmigiano e olio di oliva presso il Centro de Eventos di Farroupilha.

### Workshop

*Flores da Cunha, 24 novembre.*

Workshop "Cucina italiana" e "Panificazione italiana" presso la Scuola di Gastronomia ICIF/UCS di Flores da Cunha.

### III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo

*Curitiba, 24-27 novembre.*

La Settimana sarà dedicata quest'anno alla pizza Doc napoletana. La prestigiosa Accademia "Cinque Stagioni" di San Paolo" terrà tre workshop, destinati ad un pubblico di professionisti ma anche di semplici amatori, in un programma da svolgere a Curitiba fra il 24 e il 27/11. Tutti i partecipanti riceveranno un attestato di partecipazione. Il 27/11, inoltre, la Camera di Commercio organizza, in collaborazione con il Consolato Generale, una cena di gala per la chiusura della Settimana. Workshop de pizza italiana 24-27-28-29/11/2018



### Domenica all'Italiana

Porto Alegre, 25 novembre.

Evento di chiusura della III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo presso il ristorante Med Gastro Giardino Mediterraneo.



### III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo

Brasilia, 27-29 novembre.

Serie di eventi sulla Settimana della cucina italiana nel mondo.

Si parte con la presentazione di ricette tradizionali della cucina Borbonica, presso l'Ambasciata d'Italia a Brasilia. Segue una Master Class su ricette tradizionali presso la Facoltà di Gastronomia dell'Università IESB di Brasilia.

Inoltre si svolge un pranzo a tema con ospiti selezionati presso la Residenza dell'Ambasciatore a Brasilia, dal titolo: "La cucina al tempo dei Borboni,

passaggiata nella storia culinaria di Napoli" (Campania).

### TURISMO E TERRITORI

#### Inaugurazione "Embarque nessa Itália"

San Paolo, 7 luglio-13 agosto.

Per circa due mesi il tratto principale della metro di San Paolo è stato ricoperto da immagini promozionali del turismo in Italia per oltre 1200m2 di immagini. In particolare, un vagone della metro è stato interamente trasformato in un pezzo d'Italia; 2 gallerie della metro sono state ricoperte da foto di turisti scattate in Italia; 320 pannelli promozionali sono stati distribuiti in 7 stazioni. L'operazione ha raggiunto circa 25 milioni di persone.

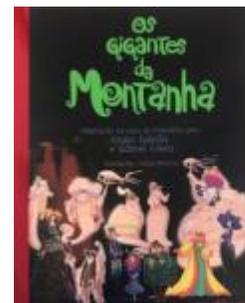


#### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

#### I Giganti della Montagna a Fumetti

Belo Horizonte, 12 dicembre 2017-31 maggio 2018.

Per celebrare i 150 anni dalla nascita di Luigi Pirandello, in collaborazione con la Scuola Italiana "Fondazione Torino" e Casa Fiat di Cultura, presentazione il 12 dicembre (anniversario della città di Belo Horizonte, 120 anni) dei "Giganti della Montagna" a cura del Grupo Galpão, compagnia teatrale famosa a livello nazionale.



#### Ilumina Festival

Mococa, 6-10 gennaio. Caconde, 11 gennaio. San Paolo, 12-14 gennaio.

La 4ª edizione dell'evento, realizzato da Ilumina Festival in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, prevede 6 concerti dei 19 giovani talenti musicali e degli 11 solisti di fama internazionale che partecipano al progetto. Il festival si conclude con quattro concerti gratuiti all'auditorium del Museu de Arte de São Paulo (MASP).

#### Gabriele Mirabassi e Roberto Taufic Duo

Rio de Janeiro, 17 gennaio.

Concerto di musica del celebre clarinetista italiano Gabriele Mirabassi e del chitarrista classico brasiliano Roberto Taufic, con brani dal repertorio di noti musicisti brasiliani come Chico Buarque, Guinga, Cartola e Antônio Carlos Jobim.



### Tuttotorna - I Giullari del Diavolo

*Belo Horizonte, 28 gennaio.*

Con lo spettacolo "Tuttotorna", il gruppo di teatro di strada "Giullari del Diavolo" (Italia/Brasile) presenta uno show di teatro/circo ed illusionismo, che parla d'amore e felicità, in un vero incontro tra culture. I due artisti utilizzano tecniche raffinate di malabarismo, "contact", "cristal balls", in una sequenza di "gags" e situazioni comiche, ispirandosi alla tradizione medievale del teatro dell'improvvisazione, sulle orme dei buffoni, dei menestrelli e dei saltimbanchi.

### Gioachino Rossini: Stabat Mater

*Rio de Janeiro, 7 aprile.*

In occasione delle commemorazioni dei 150 anni della morte del compositore italiano, la Sala Cecilia Meireles e la Orquestra Sinfônica Brasileira, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, presentano la sequenza liturgica in musica Stabat Mater.

### "I luoghi verdiani"

*San Paolo, 10 aprile.*

Conferenza del giornalista e critico musicale Sabino Lenoci, cofondatore della rivista mensile "l'Opera - International Magazine". L'evento si svolge presso l'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo.

### Recital dei vincitori del 16° Concorso di Canto Maria Callas

*San Paolo, 15 aprile.*

Matinée in onore di Ernesto Palacio, tenore, direttore artistico e sovrintendente del Rossini Opera Festival di Pesaro. L'evento si svolge presso il Teatro Sérgio Cardoso.

### Recital Pianistico: Alberto Pizzo

*Rio de Janeiro, 16 aprile.*

Concerto organizzato in collaborazione con il conduttore ed autore Max de Tomassi, del giovane pianista e compositore italiano di Sony Classical, con brani classici dal repertorio di Scarlatti, Puccini, Bacalov e Piazzolla.

### Ciclo di Musica da Camera in IIC

*San Paolo, 18 aprile-17 ottobre.*

Il ciclo, organizzato presso l'IIC, in collaborazione con Campari, Illy e Ferrero, prevede 4 concerti:

- recital di Emmanuele Baldini (violino) e Horácio Gouveia (pianoforte);
- esibizione di Wellington R. Guimarães (Violino), Tiago V. Rocha (Viola), Rafael Cesário (Violoncello) e Daniel Oliveira (Clarinetto);
- presentazione del Grupo Sujeito a Guincho (Sérgio Burgani, Edmilson Nery, Nivaldo Orsi, Luis A. Montanha e Luca Raele);
- concerto dell'Orquestra de Câmara (solisti: Fabricio Rodrigues - Violoncello; Rafaela Lopes - Arpa).

CICLO DE MÚSICA DE CÂMARA NO IIC

**18 de abril** Fantasia de óperas e filmes para violino e piano  
 Harmonia Sublime (violino) - André Zilio, e "Spilla" (violão de Orquestra Sinfônica da União de São Paulo) (pianoforte)  
 Flávia Cordeiro (voz) - um duo pianista brasileiro em um arranjo de sua própria.  
 FICHO IIC - AV. HIGIENÓPOLIS 436 | ENTRADA FRANCA

**19 de abril** Grupo Sujeito a Guincho  
 Fundado em 1991 por alguns dos principais integrantes de São Paulo, seu nome deriva literal do comprometimento do público a respeito de temas, representando a acessibilidade da arte, através de obras originais ou adaptadas. Sua programação apresenta longos repertórios como salões e cantadas, atuando tanto no gênero erudito como no popular.  
 FICHO IIC - AV. HIGIENÓPOLIS 436 | ENTRADA FRANCA

**20 de abril** Quarteto Instrumental  
 Ariel Sanchez (violino), Tiago Vieira (viola), Rafael Cesário (violoncello), Daniel Oliveira (clarinete)  
 O ensemble executa obras compostas por Felix Mendelssohn, Robert Schumann, Frédéric Chopin e Wolfgang Amadeus Mozart especialmente para esta formação.  
 FICHO IIC - AV. HIGIENÓPOLIS 436 | ENTRADA FRANCA

**18 de outubro** Orquestra de Câmara  
 Solistas: Rafaela Lopes (arpa) e Fabricio Rodrigues (violoncello)  
 Formação clássica composta por 22 integrantes e harpa, apresenta um repertório de obras consagradas para piano e corda em formato de momentos como salões, brunch e italiano.  
 FICHO IIC - AV. HIGIENÓPOLIS 436 | ENTRADA FRANCA

### "Brasil in piano solo"

*San Paolo, 18 aprile.*

Concerto di Alberto Pizzo. Pianista di formazione classica, dopo aver riscosso successo a livello internazionale si trasferisce a New York, dove approfondisce la sua passione per il jazz. Da quel momento, collabora con artisti del calibro di Toquinho, Stefano Bollani e David Knopfler. L'evento, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura, si svolge presso il JazzB.



### "Io, Lei, Me"

*San Paolo, 20 aprile.*

Lo spettacolo di danza, prodotto da Atacama, con il contributo del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo - Dipartimento Dello Spettacolo e in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, esplora le infinite e innumerevoli sfaccettature dell'animo umano. L'evento, che si colloca nell'ambito del Festival Visões Urbanas 2018, si svolge presso la Casa das Rosas.



### Emotional Tattoos: Premiata Forneria Marconi

*Rio de Janeiro, 21 aprile.*

Concerto, presso la nota casa di spettacoli Vivo Rio, del gruppo musicale italiano di rock progressivo, in Brasile per promuovere il suo ultimo album.

### "Franz Schubert e i capolavori del Romanticismo"

San Paolo, 10 maggio.

Recital di pianoforte di Christian Leotta, definito dalla leggendaria Rosalyn Tureck come "uno straordinario talento con una meravigliosa musicalità innata". Il concerto organizzato in collaborazione con il Teatro Sérgio Cardoso e l'Associação Paulista dos Amigos da Arte, si svolge presso i locali del Teatro.

### Rita Pavone is Back

Rio de Janeiro, 19 maggio.

Concerto, presso la nota casa di spettacoli Vivo Rio, della famosa artista italiana in Brasile per promuovere il suo ultimo spettacolo.



### Tosca Donati: Appunti Musicali dal Mondo

Rio de Janeiro, 23 maggio.

Pocket Show presso l'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con il Consolato generale d'Italia, dello spettacolo Appunti Musicali dal Mondo della nota artista italiana Tosca, con brani dal repertorio di musicisti come Chico Buarque, Ennio Morricone, Nicola Piovani, Ivano Fossati e Lucio Dalla.

### "Appunti musicali dal mondo"

Rio de Janeiro, 25 maggio. Brasilia, 28 maggio. San Paolo, 30 maggio. Belo Horizonte, 31 maggio.

Belo Horizonte, 31 maggio.

Concerto di Tosca. Uno spettacolo di suoni e parole che conduce la cantante e lo spettatore attraverso un percorso poetico ed emozionante, anche grazie al sapiente utilizzo di lingue molto lontane fra loro.

Un "racconto in musica" che passa da un fado portoghese a una ninna nanna russa, da un canto sciamano, a un tradizionale dei matrimoni Yiddish, da

una ballata zingara fino ad approdare alle nostre sponde popolari napoletane, romane e siciliane, inframmezzando il tutto con le parole di grandi poeti del mondo.

### Recital di violino di Domenico



### Nordio

San Paolo, 25 maggio.

Domenico Nordio è uno dei musicisti più acclamati del panorama musicale contemporaneo. Si è presentato presso le sale più prestigiose del mondo e ha suonato con le migliori orchestre. Lo accompagna al pianoforte Antonio Vaz Lemes.

Considerato un "Pollini Latinoamericano" dalla rivista inglese Gramophone e "uno dei più interessanti pianisti della nuova generazione brasiliana" dalla rivista Concerto, Vaz Lemes vanta una solida formazione classica e popolare.

Il recital si svolge in collaborazione e presso il Theatro Municipal de São Paulo.



### "Segundas Musicais": appunti Musicali dal Mondo, a Cura Di Tosca

Brasilia, 28 maggio.

L'Ambasciata promuove per l'anno 2018 l'iniziativa "Segundas Musicais", ciclo di concerti da maggio a ottobre presso il Clube do Choro. Nella convinzione che Italia e Brasile condividano una relazione artistica musicale di grande rilievo, l'Ambasciata ha inteso promuovere incontri con alcuni grandi nomi della scena musicale italiana. Segundas Musicais si inaugura il 28 maggio con il concerto dell'artista italiana Tosca Donati, che si esibisce insieme a Marienne de Castro sulle note dello spettacolo Appunti musicali dal mondo.

### "Appunti musicali dal mondo"

Rio de Janeiro, 25 maggio. Brasilia, 28 maggio. San Paolo, 30 maggio. Belo Horizonte, 31 maggio.

Belo Horizonte, 31 maggio.

Concerto di Tosca. Uno spettacolo di suoni e parole che conduce la cantante e lo spettatore attraverso un percorso poetico ed emozionante, anche grazie al sapiente utilizzo di lingue molto lontane fra loro.

Un "racconto in musica" che passa da un fado portoghese a una ninna nanna russa, da un canto sciamano, a un tradizionale dei matrimoni Yiddish, da una ballata zingara fino ad approdare alle nostre sponde popolari napoletane, romane e siciliane, inframmezzando il tutto con le parole di grandi poeti del mondo.

### "Progettare oggi una scenografia d'opera"

San Paolo, 5 giugno.

La conferenza, organizzata presso l'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo in collaborazione con la Secretaria Municipal de Cultura, il Theatro Municipal de São Paulo, l'Istituto Odeon, Illy e Ferrero, è tenuta da Italo Grassi, scenografo e costumista. Verte sui fattori che influenzano lo spazio scenico contemporaneo: l'evoluzione che il concetto di regia lirica ha subito negli ultimi 50 anni e l'evoluzione dei mezzi tecnici a disposizione.

## "Segundas Musicais": Mafalda Minnozzi, "eMPathia" JAZZ DUO

Brasília, 18 giugno.

Per il secondo appuntamento di "Segundas Musicais" l'Ambasciata d'Italia invita il pubblico alla scoperta di "eMPathia Jazz Duo", il nuovo progetto musicale di Mafalda Minnozzi. Un omaggio alla musica italiana in un Paese, il Brasile, che ha influenzato fortemente gli ultimi 20 anni della sua carriera e dove è da molti considerata "Ambasciatrice della Musica Italiana". Accompagnata da Paul Ricci alla chitarra jazz, Mafalda canta standard del secolo scorso e fonde la melodia italiana con la bossa nova brasiliana.



### Concerto con il Duo Borgomanero Barrenechea

Rio de Janeiro, 22 giugno. Nova Friburgo, 23 giugno.

In occasione delle commemorazioni dei 200 anni della fondazione della città di Nova Friburgo, l'Istituto, in collaborazione con la Casa d'Italia di Nova Friburgo, presenta il concerto del violinista Alessandro Borgomanero accompagnato dalla pianista Lúcia Barrenechea, con brani classici dal repertorio di Cesar Franck, Johannes Brahms, Nicoló Paganini e Marlos Nobre.

### Festa Tradizionale Italiana di Belo Horizonte

Belo Horizonte, 1 luglio.

Arrivata alla sua 12° edizione, la Festa, organizzata dall'ACIBRA-MG (Associazione Culturale Italo-Brasileña) in collaborazione con il Consolato, vede la straordinaria partecipazione di circa 40mila tra italiani, italo-discendenti e amanti della cultura e della gastronomia italiane. L'evento, considerato una delle più grandi feste di questo genere fuori d'Italia, nasce dalla volontà di

sottolineare l'integrazione della comunità italiana e la sua attiva partecipazione allo sviluppo del Minas Gerais.

### Concerto dei Cameristi Veneti

San Paolo, 30 luglio. São José do Rio Preto, 1 agosto.

Il repertorio dei Cameristi Veneti, che va dal Barocco al Moderno, mette in luce le brillanti doti strumentali e la duttilità interpretativa dei membri. I concerti, organizzati in collaborazione con il Comites/SP, l'Academia riopretense de letras e cultura, l'Agência Consular Honorária da República da Itália em São José do Rio Preto e la Prefeitura Municipal de São José do Rio Preto si svolgono presso il Teatro Sérgio Cardoso di San Paolo e il Teatro Municipal Humberto Sinibaldi Neto di São José do Rio Preto.



### "Que bom"

Recife, 12 agosto. San Paolo, 14 agosto. Belo Horizonte, 15 agosto. Ribeirão Preto, 17 agosto. Jundiaí, 18 agosto. Brasília, 20 agosto. Rio de Janeiro, 21 agosto.

Belo Horizonte, 15 agosto.

Il concerto "Que bom", di Stefano Bollani, si distingue per la forte influenza dei ritmi della cultura musicale brasiliana, che l'artista ha sempre apprezzato fin dall'inizio della sua ricca e versatile carriera. L'evento è organizzato dal Consolato d'Italia a Recife, dal Consolato Generale d'Italia a San Paolo, dagli Istituti Italiani di Cultura di San Paolo e Rio de Janeiro, dal Consolato Generale d'Italia a Rio de Janeiro, dal Consolato d'Italia a Belo Horizonte e dall'Ambasciata d'Italia a Brasília.



### Quem Bom! Stefano Bollani in concerto

San Paolo, 14 agosto.

Belo Horizonte, 15 agosto.

Rio de Janeiro, 21 agosto.

Il più grande, virtuoso e versatile pianista jazz italiano presenta il suo nuovo album "Que Bom!" che vede la partecipazione di molti rinomati artisti brasiliani. Bollani appartiene ad una generazione di musicisti che si identificano allo stesso tempo con il jazz americano, la musica europea e le tradizioni popolari.

### "Segundas Musicais": Tour Brasiliano "Que Bom" di Stefano Bollani

Brasília, 15 agosto.

Stefano Bollani, uno dei più importanti talenti del jazz italiano nel mondo, nella sua tournée QUE BOM si esibirà con grandi rappresentanti della musica brasiliana come Jorge Helder, Jurim Moreira e Armando Marçal. Artisti molto amati da Bollani che già avevano preso parte al progetto di Carioca del 2007. A Brasília il concerto si inserisce nell'ambito dell'iniziativa "Segundas Musicais" presso il Clube do Choro, il più importante centro musicale di Brasília nonché uno dei più conosciuti in tutto il Brasile per la tradizione dello choro.



### Quem Bom! Stefano Bollani in concerto

*San Paolo, 14 agosto.*

*Belo Horizonte, 15 agosto.*

*Rio de Janeiro, 21 agosto.*

Il più grande, virtuoso e versatile pianista jazz italiano presenta il suo nuovo album "Que Bom!" che vede la partecipazione di molti rinomati artisti brasiliani. Bollani appartiene ad una generazione di musicisti che si identificano allo stesso tempo con il jazz americano, la musica europea e le tradizioni popolari.

### Giovanni Guidi "Planet earth" Piano Solo Tour

*San Paolo, 31 agosto.*

Giovanni Guidi tratta la dimensione del piano come un mezzo per esprimere la propria personalità creativa e sfaccettata. Il pianista umbro si circonda di composizioni originali, brani presi in prestito da Brian Eno, Tom Waits, Osvaldo Ferrés e Léo Ferré e brani jazz tradizionali. Il concerto si svolge presso il locale JazzB.

### "Segundas Musicais": Tour Brasileiro di "Moonray" Del Luca Velotti Quartet

*Brasilia, 10-15 settembre.*

Nell'ambito di "Segundas Musicais", l'Ambasciata promuove il tour

brasiliano di "Moonray" del Luca Velotti Quartet, un viaggio musicale tra melodie, canzoni e racconti. Con una rilettura del tutto personale e contemporanea del jazz di Armstrong, Bechet, Goodman e di grandi compositori americani, come Hoagy Carmichael e Duke Ellington, ai quali si affiancano composizioni originali, il Luca Velotti Quartet tocca le tappe di Brasilia, Recife, San Paolo e Manaus.

### "Moonray"

*San Paolo, 13 settembre.*

Luca Velotti presenta il suo ultimo progetto, intitolato "Moonray" e ispirato alla canzone di Artie Shaw. Un viaggio musicale, ove pezzi originali si mescolano ad una rilettura personale e contemporanea del jazz di L. Armstrong, S. Bechet, B. Goodman, e dei grandi compositori americani, come Hoagy Carmichael e Duke Ellington. L'artsita si esibisce presso il locale Tupi or not Tupi. L'evento è organizzato dall'Ambasciata d'Italia a Brasilia e dal Consolato Generale d'Italia a San Paolo, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura.



### IceFire 4tet

*Rio de Janeiro, 13 settembre.*

Concerto Jazz del quartetto IceFire di Torino presso la prestigiosa casa di spettacoli Blue Note di Rio de Janeiro. Il gruppo, con una formazione pianoless che trae ispirazione dal Jazz cool della West Coast, presenta brani classici, reinterpretati secondo la visione creativa del quartetto.



### Concerto del Quartetto di Venezia

*San Paolo, 19 settembre.*

Bruno Giuranna, violista e direttore d'orchestra, definisce il quartetto come "un complesso che spicca con risalto nel pur vario e vasto panorama musicale europeo. La perfetta padronanza tecnica e la forza delle interpretazioni (...) pongono il Quartetto di Venezia ai vertici della categoria". Il concerto si svolge presso il Museu de Arte de São Paulo.

### Gala Rossini

*San Paolo, 8 ottobre.*

In occasione del centocinquantenario della scomparsa di Gioacchino Rossini, il concerto, organizzato presso il Teatro Sérgio Cardoso, presenta le overture di grandi Opere e brani del compositore, tra cui Semiramide, La Gazza Ladra, La Cenerentola e Il Barbiere di Siviglia.

### "Taranta d'Amore"

*Brasilia, 15 ottobre. Belo Horizonte, 16 ottobre. Porto Alegre, 18 ottobre. San Paolo, 19 ottobre.*

Concerto del fisarmonicista Ambrogio Sparagna accompagnato dall'Orchestra Popolare Italiana, organizzato in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a Brasilia e il Consolato Generale d'Italia a San Paolo, presso il teatro della Scuola Dante Alighieri.

Lo spettacolo viene proposto dall'Ambasciata d'Italia a Brasilia, dal Consolato d'Italia a Belo Horizonte e

dal Consolato Generale d'Italia a Porto Alegre nelle rispettive città.



### Taranta d'Amore: Ambrogio Sparagna & Orchestra Popolare Italiana in Concerto a Brasilia

Brasilia, 15 ottobre.

In occasione della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, e nell'ambito dell'iniziativa "Segundas Musicais", l'Ambasciata d'Italia propone "Taranta d'Amore", uno spettacolo dedicato ai balli della tradizione popolare italiana. Al centro della scena Sparagna, sostenuto dalla straordinaria energia e bravura dei musicisti dell'Orchestra, dà vita ad una grande festa spettacolo che riesce ad animare il pubblico, coinvolgendolo al ritmo vorticoso dei balli popolari italiani, tra organetti, chitarre, ciaramelle e tamburelli.



### Taranta d'Amore di Ambrogio Sparagna e Orchestra Popolare Italiana

Belo Horizonte, 16 ottobre.

Porto Alegre, 18 ottobre.

Porto Alegre, 18 ottobre.

Taranta d'Amore è il concerto del maestro Ambrogio Sparagna e dell'Orchestra Popolare Italiana, una grande festa spettacolo dedicata ai balli della tradizione popolare italiana: gigue, saltarelli, ballarelle, pizziche e tammurriate e soprattutto tarantelle, la danza matrice di tante tradizioni musicali delle nostre regioni.

### Masterclass del maestro Ambrogio Sparagna per gli studenti della scuola italiana Fondazione Torino

Belo Horizonte, 17 ottobre.

Il maestro Ambrogio Sparagna, accompagnato dall'Orchestra Popolare Italiana, approfondisce le specialità storiche, testuali e musicali dei canti popolari italiani nel corso di una masterclass offerta agli studenti della scuola italiana Fondazione Torino di Belo Horizonte, evidenziando le peculiarità della tecnica vocale e di esecuzione di vari strumenti.

### IV Festival Opera na Tela

Rio de Janeiro, 27 ottobre-8 novembre.

Ormai parte dell'agenda culturale di Rio de Janeiro, il festival all'aperto mette in scena nel giardino del Parque Lage, 12 allestimenti classici e anche contemporanei di opere presentate nei teatri di Milano, Roma, Parigi, Barcellona, Berlino, Praga e Salzburgo.

### Concerto Italiano Rossini 150 anos

Brasilia, 13 novembre.

Il 13 novembre del 1868 moriva in Francia il grande compositore Gioacchino Rossini. A 150 anni esatti dalla sua morte, l'Ambasciata d'Italia vuole celebrare l'Anniversario Rossiniano con un "Concerto Italiano Rossini 150 anos", presso il Teatro dos

Bancarios di Brasilia alla presenza di 350 persone.

L'iniziativa è promossa dall'Ambasciata d'Italia e dall'Orchestra Sinfonica del Teatro Nazionale Claudio Santoro, diretta per l'occasione dal direttore d'orchestra italiano, Maestro Filippo Arlia.



### 30 anni del Teatro Potlach in Brasile: Incontro con Pino Di Buduo

Rio de Janeiro, 13 novembre.

Il fondatore e regista Pino Di Buduo racconta l'esperienza del Teatro Potlach in Italia e nel mondo, con una attenzione particolare sul rapporto con il Brasile a partire dal primo contatto avvenuto nel 1987 proprio nell'Istituto Italiano di Cultura di Rio de Janeiro.

### Concerto di Pietro Roffi

Rio de Janeiro, 20-22 novembre.

Concerti realizzati in occasione della III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, con la collaborazione del Museu Nacional de Belas Artes, del fisarmonicista italiano Pietro Roffi con brani dal repertorio di Domenico Scarlatti, Ernesto De Curtis, Luis Bacalov, Luciano Fancelli e Victor Vlasov.



### CINEMA

Giorno della Memoria: Proiezione di Anita B. di Roberto Faenza

*Rio de Janeiro, 29 gennaio.*

Proiezione del film Anita B. di Roberto Faenza in occasione della giornata per le commemorazioni delle vittime dell'Olocausto. È il 1945, la seconda guerra mondiale è appena terminata e Anita, sedicenne ebrea ungherese sopravvissuta ad Auschwitz, ma rimasta orfana, è accolta in casa della zia paterna Monika a Zvíkovské, in Cecoslovacchia...

Il film è adattamento cinematografico del romanzo "Quanta stella c'è nel cielo" di Edith Bruck.



### **Novo Cinema Italiano**

*San Paolo, 22 marzo-19 aprile.*

Proiezione, presso il salone dell'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, dei seguenti film: "In guerra per amore" (Pif), "Viva la libertà" (Roberto Andò), "Qualcosa di nuovo" (Cristina Comencini), "Smetto quando voglio" (Sydney Sibilia), "Fuocoammare" (Gianfranco Rosi). L'evento è organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a Brasilia, l'Associazione "Il Sorpasso" e Botteghe di Leonardo.

### **"Fare Cinema" - Rassegna Cinematografica**

*Brasilia, 10 aprile-19 giugno.*

"Fare Cinema" è un'iniziativa realizzata per promuovere a Brasilia e in tutto il Brasile la produzione cinematografica italiana di qualità. Con una selezione di film in lingua italiana, sottotitolati in portoghese, diretti dai più importanti registi del panorama cinematografico italiano, l'Ambasciata conduce il suo pubblico in un viaggio fra differenti generi e temi.

### **"Fare Cinema" - Settimana Del Cinema Italiano Nel Mondo**

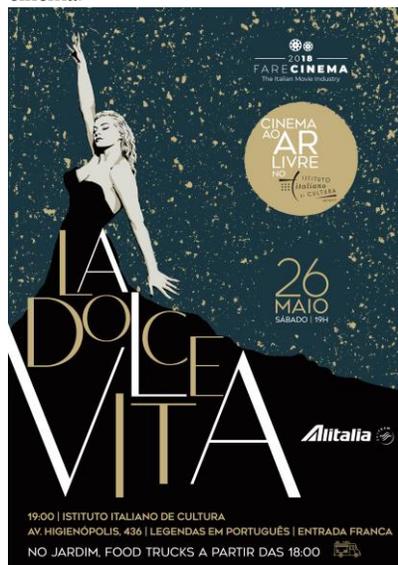
*Brasilia, 23 maggio.*

Nell'ambito di Fare Cinema, presso il Cine Brasilia il pubblico incontra Isabella Rizza, costumista del film "Non ti muovere". Con la sua testimonianza diretta, Isabella Rizza ci conduce alla scoperta del suo mestiere e analizza la visione del film, cui il pubblico può assistere a titolo gratuito. Successivamente, Isabella Rizza si confronta con gli studenti dell'Università IESB di Brasilia, per parlare della sua esperienza professionale e del cinema italiano.

### **"La dolce vita"**

*San Paolo, 26 maggio.*

La proiezione del film avviene per la prima volta all'aperto davanti all'Istituto Italiano di Cultura. L'evento è organizzato in collaborazione con Alitalia nell'ambito dell'iniziativa Fare cinema.



### **Arriva a Brasilia la Prima Settimana del Cinema Italiano nel Mondo**

*Brasilia, 4-9 giugno.*

In occasione della Settimana del cinema italiano nel mondo, l'Ambasciata propone una II edizione della rassegna cinematografica "FARE CINEMA" che dal 4 al 9 giugno portano al Cine Brasilia una selezione di film italiani in audio originale con sottotitoli in portoghese: "La kryptonite nella borsa" di Ivan Cotroneo, "L'industriale" di Giuliano Montaldo, "È stato il figlio" di Daniele Cipri, "Gli equilibristi" di Ivano di Matteo, e "Scialla!" di Francesco Bruni.

Le proiezioni hanno luogo ogni sera alle ore 20:30 e saranno ad ingresso gratuito.

### **Inaugurazione della Mostra Cinematografica Cinema Belvedere: Il Tè nel Deserto con Vittorio Storaro**

*Rio de Janeiro, 7 giugno.*

In occasione della prima Settimana del Cinema Italiano nel Mondo, l'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia, esibisce il film Il Tè nel Deserto di Bernardo Bertolucci, presentato dal famoso direttore di fotografia e tre volte vincitore del premio Oscar, Vittorio Storaro, ambasciatore ufficiale a Rio de Janeiro dell'iniziativa Fare Cinema.



### **La Luce, Il Colore e gli Elementi: Masterclass con Vittorio Storaro**

*Rio de Janeiro, 11 giugno.*

Una incredibile opportunità di ripercorrere la straordinaria produzione cinematografica del celebre direttore della fotografia attraverso le relazioni tra le diverse forme di arte, come la fotografia, il cinema, la pittura e la filosofia. Una sintesi di trent'anni di ricerca e di lavoro, accompagnata dalla descrizione precisa del processo creativo, di ispirazione e del metodo di adeguamento della sua visione alle necessità e desideri dei registi.

### **Mostra Cinematografica Cinema Belvedere**

*Rio de Janeiro, 21 giugno-12 luglio.*

La rassegna offre un'opportunità unica al pubblico carioca di vedere recenti produzioni italiane all'aperto e di degustare specialità gastronomiche italiane. Tra i film selezionati 'In Guerra per Amore' di Pierfrancesco Diliberto, 'È stato il Figliò di Daniele Cipri, 'Smetto quando Vogliò di Sydney Sibilia, 'Viva la Libertà' di Roberto Andò e 'La Kryptonite nella Borsà di Ivan Cotroneo.

**Fortunata (2017 – di Sergio Castellitto).**

*San Paolo, 1 agosto.*

La proiezione, organizzata in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a San Paolo e l'Associazione "Il Sorpasso", si svolge all'aperto presso l'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo e inaugura 8 ½ Festa del Cinema Italiano nella metropoli.



**Festival 8 ½ Festa Do Cinema Italiano No Brasil**

*Belo Horizonte, 2-8 agosto.*  
*Brasilia, 2-8 agosto.*  
*Porto Alegre, 2-8 agosto.*  
*Rio de Janeiro, 2-8 agosto.*

Il Festival '8 e 1/2 Festa do Cinema italiano dal 2 all'8 agosto ha offerto oltre 300 proiezioni di film in 12 differenti città brasiliane, raggiungendo 20 mila spettatori. Il Festival rappresenta un appuntamento ormai tradizionale per la proiezione in Brasile delle migliori pellicole recentemente prodotte in Italia. Il Festival è stato patrocinato dall'Ambasciata d'Italia a Brasilia che ha organizzato la cerimonia d'inaugurazione alla presenza dell'attore Edoardo Gattolusi, protagonista di "Dogman" e "Fortunata", due delle pellicole proiettate.

**"La costruzione della 7ª arte – Cinema Italiano in retrospettiva"**

*San Paolo, 11 agosto-1 settembre.*

La retrospettiva, organizzata dalla Casa Guilherme de Almeida in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, comincia con la presentazione di alcuni dei più importanti film realizzati nel periodo del cinema muto italiano: Sanguie Bleu (1914), di Nino Oxilia e Assunta Spina (1915), di Francesca Bertini e Gustavo Serena. L'evento si conclude con la proiezione di "Maciste (1915, di Vincenzo Denizor e Romano Luigi Borgnetto) e "Inferno" (1911, di Francesco Bertolini, Giuseppe de Liguoro, Adolfo Padovan).



**Cinema contemporaneo in IIC**

*San Paolo, 16 agosto-20 settembre.*

Proiezione presso il salone dell'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, dei seguenti film: "Scialla" (Francesco Bruni), "Gli equilibristi" (Ivano De Matteo), "La kryptonite nella borsa" (Ivan Cotroneo), "È stato il figlio"

(Daniele Cipri), "L'industriale" (Giuliano Montaldo).

L'evento è organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a Brasilia, l'Associazione "Il Sorpasso" e Molinari.

**9º Slow filme - festival internacional de cinema, alimentação e cultura local**

*Pirenópolis, 13-16 settembre.*

Dal 13 al 16 settembre è andato in scena a Pirenópolis il "9º Slow Film Festival, rassegna che coniuga gastronomia e cinema in nome della sostenibilità, del rispetto e della diversità culturale. L'Italia, "convidada de honra" di questa edizione, è stata protagonista assoluta del Festival. Attraverso la proiezione dei tre lungometraggi "Slow Food Story", "Lorello e Brunello" e "Cucini", il Festival ha voluto omaggiare il nostro Paese, dove il movimento Slow Food è nato e si è sviluppato, divenendo un punto di riferimento in tutto il mondo.



**"Omaggio a Sofia Loren"**

*San Paolo, 17-22 settembre.*

Una selezione delle migliori fotografie che ritraggono la grande attrice italiana nelle più significative parti interpretate durante la sua carriera. Mostra organizzata nel quadro della 13ª Edizione del Festival del Cinema Italiano al Museu da Imagem e do Som

di San Paolo. L'evento è realizzato dalla Câmara Ítalo-Brasileira de Comércio, Indústria e Agricultura de São Paulo, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo.

## 2º Italian Film Fest

*San Paolo, 24-30 settembre.*

Il festival prevede la proiezione di sette lungometraggi italiani, tre film di animazione, quattro documentari e un cortometraggio. L'evento, che si svolge presso l'Unibes Cultural, include un'esposizione fotografica, workshop e conferenze sulla cinematografia italiana.



## Fare Cinema: la bella gente di Ivano De Matteo

*Brasilia, 16 ottobre.*

Con l'obiettivo di promuovere la lingua e cultura italiana e favorire la conoscenza del cinema italiano in Brasile, l'Ambasciata d'Italia a Brasilia invita il proprio pubblico a prendere parte, gratuitamente, a proiezioni di film italiani recentemente prodotti, in lingua originale e con sottotitoli in portoghese. L'Italia ha una grande tradizione di cinema di qualità e la sua produzione cinematografica contemporanea è parte integrante della della promozione del marchio Italia nel mondo.

## Cinema e riflessioni

*Porto Alegre, 17 ottobre.*

Proiezione presso l'ACIRS di Porto Alegre del film "Perfetti sconosciuti" di Paolo Genevose e workshop "Cinema e riflessioni" a cura del Prof. Daniel Gonçalves.

## Proiezione del film "Il sole dentro"

*Caxias do Sul, 17 ottobre.*

Un film, quattro giovani, due storie condivise dal coraggio e dalla solidarietà. Parla di una grande amicizia. È un film di "affetti speciali"!

Con Angela Finocchiaro, Diego Bianchi, Francesco Salvi (Italia-2012)

Caxias do Sul - Sala de Cinema Ulysses Geremia - Centro Municipal de Cultura Dr. Henrique Ordovás Filho.



## Proiezione del film "La Cena"

*Porto Alegre, 20 novembre.*

Proiezione del film "La Cena" di Ettore Scola, con commenti del prof. Alessandro Andreini.

## SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE

## Seminario sull'emigrazione italiana in Minas Gerais

*Belo Horizonte, 28 maggio-2 giugno.*

L'edizione di quest'anno intende porre le premesse per la creazione di un database e di un archivio virtuale dell'emigrazione italiana nel Minas Gerais.

Studiosi e ricercatori sono invitati a presentare lavori inediti e contemplino percorsi e memorie familiari degli immigranti e loro discendenti, o anche esperienze nella creazione e nella organizzazione di archivi pubblici o privati sul tema. I lavori ricevuti saranno divulgati e successivamente entreranno a far parte del futuro Archivio virtuale dell'immigrazione italiana in Minas Gerais.

## Musei e accessibilità. L'intercultura e il diritto alla cittadinanza per la Fondazione "Brescia Musei"

*San Paolo, 17 luglio.*

La conferenza, organizzata da SEC-SP (Secretaria de Cultura do Estado de São

Paulo), SISEM-SP (Sistema Estadual de Museus de São Paulo), CPF SESC-SP (Centro de Pesquisa e Formação do SESC-SP), ICOM Brasil (Comitê Internacional de Museus no Brasil), in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a San Paolo, vede la partecipazione di Luigi Di Corato, Direttore della Fondazione Brescia Musei. L'evento si svolge presso il Centro de Pesquisa e Formação del SESC-SP.

## Lectio Magistralis: L'Universo, il Caos e la Complessità con il prof. Lamberto Rondoni

*Rio de Janeiro, 10 agosto.*

La realtà in sé è sfuggibile e largamente incomprensibile. Per questo si rende inevitabile imbrigliarla nelle maglie di modelli. Nella Lectio, inserita all'interno dell'European Research Day, il prof. Rondoni ha presentato un breve catalogo di esempi intesi ad illustrare come i modelli matematici, attraverso i processi di astrazione che sono loro propri, a dispetto di un'apparente difficoltà, si prefiggono la missione di aiutarci sì tanto nella vita quotidiana quanto nella realizzazione delle imprese più grandiose.



## L'Italiano di Galileo: Conferenza con Piergiorgio Odifreddi

*Rio de Janeiro, 18 ottobre.*

In occasione della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, l'Istituto Italiano di Cultura, ha presentato una conferenza del noto scrittore e matematico italiano Piergiorgio Odifreddi sulle capacità dello scienziato di fare scienza e divulgazione unendo la profondità e la complessità del contenuto con la leggerezza e chiarezza della forma.

## DIPLOMAZIA ECONOMICA

### **Presentazione della Guida agli investimenti italiani in Minas Gerais (Brasile)**

*Belo Horizonte, 17 dicembre.*

Presentazione presso la comunità d'affari locale della Guida agli investimenti italiani in Minas Gerais, a cura della Camera di Commercio italo-brasiliana di Minas Gerais in

collaborazione con il Consolato a Belo Horizonte. L'evento è propedeutico alla preparazione di un roadshow di presentazione delle opportunità d'investimento che offre lo Stato di Minas Gerais, che si terrà in Italia nella primavera 2019.

## BULGARIA

### DESIGN / MODA

#### **Convegno "Design e Sostenibilità"**

*Sofia, 1 marzo.*

L'evento è stato organizzato in collaborazione con Confindustria Bulgaria e l'Istituto Italiano di Cultura. Il relatore d'eccezione del convegno "Design e sostenibilità" è stato Massimiliano Fuksas, architetto e designer di fama internazionale. Nel Vertigo Business Tower è stata anche allestita un'esposizione delle aziende partecipanti: GTT, Mapei, Technogym, Alfa Romeo e Fiat. La partecipazione dell'architetto Fuksas ha permesso di avviare interessanti contatti con il Comune di Sofia per futuri progetti di riassetto urbano della capitale.

#### **L'Italia in 10 selfie: competitività, driver di qualità e certificazione made in Italy**

*Sofia, 16 maggio.*

La Camera di Commercio Italiana in Bulgaria, d'intesa con l'Ambasciata d'Italia, ha organizzato, una presentazione dell'Ing. Giovanni Corbetta della Fondazione Symbola sui primati di innovazione, competitività e sostenibilità del sistema produttivo italiano (ambiente, design, cultura). 10 istantanee della realtà innovativa delle aziende italiane, campioni di competitività nell'export, di design, di

creazione di "green jobs" e di uso sostenibile di risorse ed energia, per illustrare al mercato bulgaro i vantaggi di creare partnership.

#### **Italian Style in Eyewear**

*Sofia, 28 maggio.*

L'Agenzia ICE a Sofia con la partecipazione dell'Ambasciata d'Italia in Bulgaria ha organizzato la seconda edizione dell'evento di promozione dell'occhialeria italiana, "Italian Style in Eyewear". E' stata un'interessante occasione per dodici qualificati produttori italiani di occhiali da vista e da sole per incontrare partner commerciali del mercato bulgaro.

#### **Il piacere di guidare un'auto italiana**

*Sofia, 20 giugno.*

Una breve rassegna del mondo automobilistico italiano: questo è stato il tema della conversazione svoltasi nella Residenza d'Italia nel corso della quale l'Ambasciatore ha incontrato un gruppo di giornalisti bulgari specializzati nel settore automobilistico. L'Ambasciatore ha ribadito la formula vincente del design italiano e della creatività che caratterizzano la nostra industria automobilistica. Con l'occasione sono stati esposti nel giardino alcuni modelli recenti di Fiat, Alfa Romeo e Maserati.



### ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

#### **Conferenza "Umano e divino"**

*Sofia, 12 giugno.*

Conferenza collegata alla mostra "Bernini e il barocco romano: il linguaggio della modernità". Il tema "Umano e divino nel simbolismo barocco" affronta metafore e i simbolismi del barocco in tutte le arti figurative, con un parallelo offerto tra quel periodo storico e i giorni nostri. Con la partecipazione del Prof. Krassimir Delchev.



## ARTI VISIVE

### Identità tra segno e colore

*Sofia, 20 marzo-15 aprile. Sofia, 3-30 maggio. Targovishte, 8-24 giugno. Veliko Turnovo, 4-31 luglio. Blagoevgrad, 29 agosto-17 settembre. Haskovo, 20 settembre-6 ottobre. Ruse, 12-31 ottobre. Plodiv, 2-30 novembre. Montana, 4-31 dicembre.*

Esposizione di 30 opere di artisti contemporanei, provenienti dall'Accademia di Belle Arti di Brera a Milano, sul tema dell'orgoglio di appartenenza, affiancate da 30 opere di artisti dell'Accademia Nazionale di Belle Arti di Sofia, sullo stesso tema. In questo inizio di terzo millennio, caratterizzato da accesi dibattiti sul tema della diversità culturale, la mostra riafferma il valore della condivisione delle ricchezze custodite in ogni cultura del mondo, del confronto e del dialogo che ci uniscono.



### Futurismo a Firenze: protagonisti, luoghi, eventi

*Sofia, 28 aprile.*

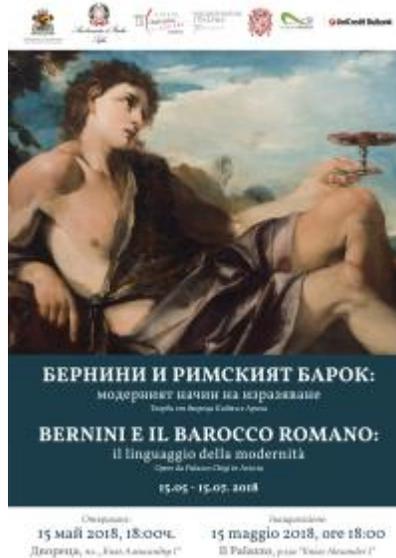
In occasione della mostra sul futurismo italiano e bulgaro, l'Istituto ha invitato il

professor Marco Cianchi a tenere una conferenza sul tema, presso il Museo di Arte contemporanea Arsenal di Sofia. Il dibattito che è seguito all'intervento ha messo in luce, tra i diversi aspetti del futurismo a Firenze e in tutta Italia, i legami con il mondo artistico bulgaro, che ne ha assorbito i valori.

### Bernini e il Barocco romano: il linguaggio della modernità

*Sofia, 15 maggio-15 luglio.*

Con più di 50 opere tra dipinti e oggetti d'arte del Seicento, da Bernini a Cavalier D'Arpino e Mattia Preti, la mostra, presso la Galleria Nazionale, è stata l'occasione per riflessioni e studi sulla condivisione di spazi pubblici e integrazione di culture cui ha dato impulso la corte papale del '600. Realizzata in occasione del Semestre Bulgaro di Presidenza Europea, la mostra è stata arricchita da una serie di incontri con esperti per evidenziare affinità di metodi comunicativi tra la società del '600 e l'attuale.



### Conferenza "Bernini e la scuola del Barocco"

*Sofia, 16 maggio.*

Il prof. Francesco Petrucci, curatore della mostra "Bernini e il barocco romano: il linguaggio della modernità", nonché conservatore del Palazzo Chigi in Ariccia, ha tenuto una conferenza sul ruolo di Bernini nella genesi del Barocco romano e le influenze sul Barocco in generale, presso la sala degli specchi

dell'ex Palazzo Reale, ora Galleria Nazionale, dove è stata allestita la mostra.

### Ennio Calabria - Il corpo

*Sofia, 17 maggio-30 giugno.*

Mostra personale di Ennio Calabria, pittore concettuale che lavora sul colore e sul segno come mezzo di comunicazione empatico ed elettivo. Famoso per i ritratti a personaggi emblematici e per l'impegno sociale in tutta la sua vita artistica e personale, l'artista non dipinge la natura ma si concentra sulla ricerca dell'uomo per riconciliare il suo rapporto con la natura.

### Arte nel Giardino - Gli studenti nella residenza italiana

*Sofia, 29 maggio.*

Il giardino della Residenza dell'Ambasciata d'Italia a Sofia è stato aperto agli studenti della Scuola di Gorna Banya accompagnati da insegnanti e genitori. I giovanissimi artisti, sotto l'esperta guida del pittore bulgaro Jahnadjiev, hanno realizzato, con la cornice delle rose bulgare in fiore e con lo sfondo dell'edificio della Residenza italiana, alcune opere originali e piene di colori. I disegni sono stati successivamente esposti all'interno dell'Ambasciata.



### Art4Diplomacy

*Sofia, 17 luglio.*

Due opere di "Street Art" sono state collocate di fronte all'Ambasciata d'Italia nell'ambito dell'iniziativa "Art4Diplomacy", Un contributo della Comunità diplomatica alla bellezza e all'arredo urbano della città di Sofia. Le opere, sono state appositamente realizzate dall'ambasciatore cipriota Stavros Avgoustides ("Pensatori e Filosofi") e dall'artista bulgara Victoria Petrova ("Funzione=Energia"). L'inaugurazione ha avuto luogo alla

presenza del sindaco di Sofia, Yordanka Fandakova.



### Angela Occhipinti alla Giornata del Contemporaneo

Ruse, 12-31 ottobre.

In occasione della giornata del Contemporaneo promossa dall'AMACI, l'Istituto ha invitato l'artista Angela Occhipinti a tenere una conferenza sull'arte contemporanea italiana che arricchisce l'inaugurazione della mostra "Identità tra segno e colore" presso la Galleria d'arte di Ruse. L'artista è protagonista con una sua opera, tra le 30 litografie di artisti provenienti dall'Accademia di Belle Arti di Brera di Milano e altrettante opere di artisti dell'Accademia Nazionale di Belle Arti di Sofia.



### Reti di parole

Sofia, 18 ottobre-30 novembre.

La mostra grafica "Reti di parole", a cura dello IED e Accademia della Crusca, esprime il legame tra estetica e linguistica. La rete di parole che definiscono diversi settori della cultura italiana e del Made in Italy, come design, moda, comunicazione, arti visive, musica, filosofia, teatro e artigianato per esempio, assume una veste grafica e artistica con una doppia valenza tra significato e significante.

### Mostra di Stefano Pisano "Peli"

Sofia, 25 ottobre-25 novembre.

Non solo Pop Art: la mostra di 30 opere realizzate interamente con colori a

tempera e grafite su carta Fabriano artistico, si interroga sui meccanismi fisici e/o mentali che pregiudicano la percezione della realtà e i peli rappresentano l'alter-ego dell'uomo che si rapporta con l'ambiente. L'inaugurazione nella nuovissima Galleria Serdica nel centro storico della città, in un quartiere oggetto di restauro e recupero culturale è stata curata dall'artista internazionale Stephan Stoyanov, in presenza delle autorità cittadine.



### LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

#### Patrimonio culturale e imprenditoria culturale

Sofia, 18 gennaio.

Conferenza sul ruolo dell'Italia e delle politiche culturali in Bulgaria in occasione del Semestre di Presidenza Europeo. La Direttrice dell'IIC Luigina Peddi, tramite una serie di filmati, espone il programma di intervento culturale, le strategie attuate in Italia e all'estero sul tema.



#### EUNIC Bulgaria 2018 ed oltre

Sofia, 27 gennaio.

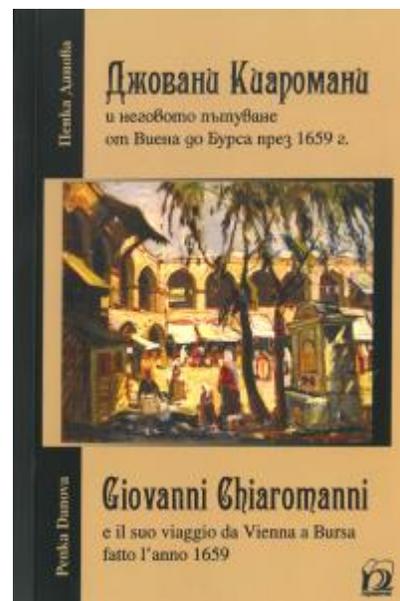
Conferenza dei Direttori di Istituto, dedicata alle attività promosse insieme agli altri membri dell'EUNIC, in occasione del semestre di Presidenza

Europea Bulgara, in presenza delle rappresentanze Istituzionali. Nel corso della conferenza, sono state illustrate anche le strategie da attuare congiuntamente per contribuire alle celebrazioni di Plovdiv capitale della cultura 2019.

#### Giovanni Chiaromanni e il suo viaggio da Vienna a Bursa nel 1659

Sofia, 31 gennaio.

L'Italiano è la lingua della diplomazia fino al VII secolo e lingua dei trattati commerciali internazionali fino al XVIII secolo in tutta Europa, perché? Ricostruzioni storiche, filologia, aneddoti e spionaggio, attraverso la presentazione della P.ssa Penka Danova e del suo volume, pubblicato grazie alla collaborazione tra IIC Sofia e la Casa editrice Paradigma: una raccolta di lettere del diplomatico italiano al servizio della Corte di Vienna, in viaggio attraverso la Bulgaria, con testo a fronte.



#### Il linguaggio universale: mode e usanze

Sofia, 14 febbraio.

Conferenza sul linguaggio della diplomazia nel tempo, le sue evoluzioni e le ragioni storiche. Presentazione del libro di Penka Danova "Giovanni Chiaromanni e il suo viaggio da Vienna a Bursa nel 1639" da parte della stessa autrice, con aneddoti sul protagonista del libro alla Scuola Gorna Banja.

## Umberto Eco in Bulgaria e oltre

Sofia, 16 febbraio.

Genio linguistico, filosofo, storico, romanziere immaginifico di successo, ironico dissacratore della realtà, chi non ricorda Umberto Eco per almeno un motivo? La Prof.ssa Alessandra Kumanova ha presentato, presso la prestigiosa Biblioteca della capitale, il volume biobibliografico in cui ha raccolto tutti gli apporti letterari, i saggi critici e gli sviluppi estetici che l'opera di Eco ha stimolato nel tempo in tutto il mondo.



## Poesia in metropolitana

Sofia, 26 marzo-6 maggio.

I versi della poesia "Non chiedeteci la parola" di Eugenio Montale in italiano e bulgaro si sono imposti all'attenzione dei cittadini di Sofia viaggiando con loro, nelle carrozze della metropolitana e nella stazione del Palazzo della cultura, dov'erano esposti; insieme ai versi di altri grandi poeti della letteratura europea.



## Insegnare una lingua straniera

Sofia, 16 aprile.

Nell'ambito delle manifestazioni congiunte organizzate dai Paesi aderenti ad EUNIC, l'Istituto Italiano di Cultura ha presentato la prof.ssa Ebe Nannoni che ha illustrato il punto di vista italiano e le buone prassi da condividere sul tema "Insegnare una lingua straniera". Ne è seguito un dibattito ed un confronto diretto con gli altri colleghi degli Istituti tedesco, spagnolo,

portoghese, francese, polacco e ungherese.



## Conversazione con Simeone II di Bulgaria

Sofia, 18 aprile.

In occasione della pubblicazione della versione italiana dell'autobiografia, "Simeone II di Bulgaria. Un destino singolare", si è svolta una conversazione con l'ultimo re della Bulgaria, Simeone di Sassonia Coburgo Gotha, che è stato anche Primo Ministro. I due intervistatori, l'Ambasciatore Stefano Baldi e l'Ambasciatore del Sovrano Ordine di Malta Camillo Zuccoli, hanno potuto discutere con Re Simeone II della sua esperienza storica e personale ed approfondire alcuni aspetti della storia dei rapporti tra Bulgaria e Italia.



## Linguistica: le mappe cognitive

Sofia, 20 aprile.

L'Istituto ha rinnovato l'appuntamento annuale con i docenti di italiano di tutta la Bulgaria, invitando la prof.ssa Anna Gallo, redattrice e formatrice, a tenere

un seminario/laboratorio sulle teorie e tecniche di sviluppo delle mappe cognitive nella didattica. I docenti, provenienti da Scuole secondarie e Università anche fuori dalla capitale hanno usufruito di materiali, tecniche e idee per creare e mantenere alta la motivazione nell'apprendimento.

## Notte della Letteratura

Sofia, 9 maggio.

Il favore delle tenebre e le parole di Andrea Camilleri ne "La pazienza del ragno" hanno dato forma all'atmosfera del giallo senza delitti e spargimenti di sangue. La lettura in bulgaro da Veselina Raeva, professoressa associata dell'Accademia di Arte drammatica a Sofia, e in italiano dalla Direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura, ha confermato il successo della VII maratona di lettura che quest'anno ha coinvolto 19 Paesi dell'Unione Europea.

## Giornata Europea delle lingue

Sofia, 26 settembre.

Appuntamento per valorizzare la bellezza della diversità e facilitare l'apprendimento delle lingue straniere con giochi, intrattenimenti e premi. Organizzato dai Paesi aderenti al progetto EUNIC e dedicato al delicato tema dell'integrazione, è aperto ad altri Paesi europei per agevolare la reciproca conoscenza attraverso le lingue straniere.



## Mariagiorgia Ulbar all' XI Festival della Letteratura

Ruse, 7 ottobre.

All'XI Festival della Letteratura, la poetessa Mariagiorgia Ulbar interpreta le sue composizioni con una performance che unisce poesia e musica grazie al polistrumentista Davide Grotta. Nata a Teramo nel 1981, scrittrice, traduttrice, insegnante e fondatrice della "Collana Isola", ha pubblicato in Italia con Maremmi, Marcos y Marcos, Elliot. All'estero le sue poesie sono state tradotte e pubblicate in Messico, Polonia, Germania, Spagna, Grecia, Austria e negli Stati Uniti.



## XVIII SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO: Concorso "Video Poesia"

Sofia, 18 ottobre.

Con il concorso "Video Poesia", italofoeni bulgari e non si sono cimentati in un video di due minuti su una poesia italiana per incentivarne la lettura ed esprimere il significato recepito. I video pubblicati in rete, secondo i criteri del bando, hanno ricevuto consensi e condivisioni in tutto il Paese, attuando legami e influenze esistenti tra la lingua italiana e le nuove tecnologie di comunicazione.



## Strutture e sistemi linguistici delle lingue romanze

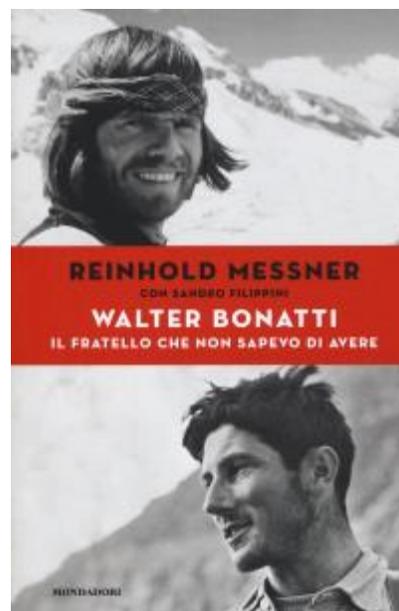
Sofia, 24-25 novembre.

Non solo statistiche, ma lingua tra storia e società. Al Convegno Accademico presso l'Università di Sofia San Clemente d'Ocrida, il prof. Pier Marco Bertinetto della Scuola Normale Superiore di Pisa illustra tecniche e metodologie avanzate nello studio della filologia. Le sue applicazioni hanno riscritto le conclusioni di specialisti e ricercatori, in un settore che attrae sempre più curiosi e studiosi della genesi di rapporti nel mondo contemporaneo.

## Walter Bonatti - Il Fratello che non sapevo di avere

Sofia, 27 novembre.

In "Walter Bonatti - Il Fratello che non sapevo di avere" il famoso alpinista Reinhold Messner, in collaborazione con il giornalista Sandro Filippini, svela una personale raccolta di memorie dedicata al collega Walter Bonatti, uno dei più grandi alpinisti italiani, scomparso pochi anni fa, e al quale Messner si è ispirato durante tutta la sua carriera. La passione per la montagna, le scalate in solitudine in condizioni sfavorevoli e le spedizioni dal risvolto tragico sono solo alcuni dei punti in comune tra i due alpinisti.



## PROMOZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO ITALIANO

### 70 anni della Costituzione italiana

Sofia, 8 gennaio.

L'Università di Sofia San Clemente d'Ocrida ha pubblicato un volume in lingua bulgara dedicato alla Costituzione italiana, in coincidenza con il 70° anniversario dalla sua entrata in vigore. La pubblicazione fa parte della collana "Ex Costituzione" a cura del Prof. Georgi Bliznashki, costituzionalista e autore del saggio introduttivo. L'autore ripercorre la storia del costituzionalismo italiano e le tappe fondamentali della vita politica del Paese. All'evento hanno partecipato numerosi studiosi e studenti dell'università.



### Mario Losano e i grandi sistemi giuridici

*Sofia, 11 ottobre. Sofia, 12 ottobre.*

Conferenze del Prof. Mario Losano, docente di Filosofia del diritto, presso il centro "Orange" e l'Università Internazionale di Economia e Commercio. Presentazione del suo volume "I grandi sistemi giuridici" tradotto per la prima volta in bulgaro: un'ampia e concreta analisi dei grandi sistemi giuridici del mondo – angloamericano e indiano, islamico e romanistico (nelle sue ramificazioni russa e sudamericana), primitivo e sino-giapponese – messi a confronto con il diritto europeo ed esaminati prima e dopo l'incontro con la civiltà occidentale.



### CUCINA ITALIANA

**"La dolce vita" - Eccellenze enologiche ed agroalimentari italiane**

*Sofia, 26 settembre.*

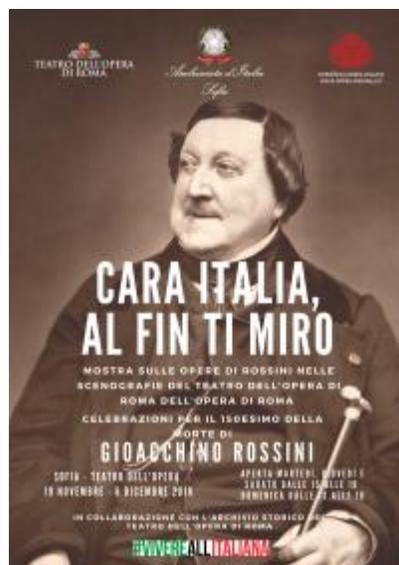
L'Agenzia ICE - Sofia ha organizzato la decima edizione del Food & Wine Event - La Dolce Vita, evento promozionale dedicato alle eccellenze enologiche ed agroalimentari dell'Italia. Le 30 aziende italiane partecipanti, assistite dall'ICE e con il supporto dell'Ambasciata d'Italia, hanno potuto incontrare numerosi operatori locali, con l'obiettivo di consolidare la propria presenza sul mercato bulgaro.



### "Cara Italia, alfin ti miro" nel 150° anniversario della morte di Gioacchino Rossini

*Sofia, 19 novembre. Sofia, 6 dicembre.*

In occasione del 150° anniversario della morte di Gioacchino Rossini, è stata organizzata la mostra "Cara Italia, alfin ti miro" per ricordare non solo il famoso compositore d'opera, ma anche il grande amante della cucina italiana. Sono stati esposti al Teatro dell'Opera di Sofia bozzetti, figure, costumi e video relativi alle opere di Rossini nelle scenografie del Teatro dell'Opera di Roma. Di particolare fascino la parte dedicata allo spettacolo di balletto Le roi de gourmets, omaggio alla conclamata passione di Rossini per la buona tavola.



### Pasta pesto day

*Sofia, 19-25 novembre.*

I ristoranti italiani certificati con il Marchio di Qualità "Ospitalità italiana" hanno offerto nel loro menù un piatto di pasta al pesto, il piatto ligure più noto e tipico della Dieta Mediterranea. Per ogni piatto consumato, sono stati devoluti 2€ a Genova, per la risoluzione dell'emergenza abitativa generata dal crollo del Ponte Morandi il 14 agosto 2018. L'iniziativa, denominata Pasta Pesto Day, in Bulgaria è stata organizzata dalla Camera di Commercio Italiana in Bulgaria, dalla società del Sistema Camerale ISNART, e dalla Regione Liguria.



### Alla scoperta della vera pizza italiana

*Sofia, 20 novembre.*

Come si prepara una buona pizza? Laboratorio illustrativo e degustazione della pizza, con antipasto di salumi italiani e buon vino con il pizzaiolo Fabio.



### "Vi presento l'Aceto Balsamico"

*Sofia, 21 novembre.*

"Vi presento l'Aceto Balsamico" - Cena con prodotti dell'acetaia Fondo Montebello, presso l'Accademia Culinaria HRC. La cena è accompagnata da romantiche arie e canzonette di compositori italiani, eseguite dai cantanti del Sofia Opera Performing Seminar. L'evento è organizzato in collaborazione a Confindustria Bulgaria.

### #MeetUpinSofia

*Sofia, 22 novembre.*

L'Aperitivo Italiano diventa Social #MeetUpinSofia - Lancio ufficiale dell'aperitivo italiano, il momento principale dell'aggregazione degli amanti del #vivereallitaliana. Il Social Cafè Bar & Kitchen, certificato con il "Marchio Ospitalità Italiana - Ristoranti Italiani nel Mondo", rappresenta il primo appuntamento con la "tradizione" italiana, lo Spritz, uno dei cocktail più instagrammati secondo International Bartenders Association. L'evento è un'iniziativa della Camera di Commercio Italiana in Bulgaria.



### La Cucina Mediterranea

*Sofia, 22 novembre.*

L'Istituto invita l'Accademia della Cucina Italiana a Sofia a presentare un laboratorio di cucina, tra tradizione e innovazione, con degustazione dei piatti illustrati nel procedimento, mentre il relatore dell'Accademia, Roberto Dal Seno evidenzia le principali caratteristiche della cucina mediterranea.



### "Il Nord incontra il Sud"

*Sofia, 23 novembre.*

Confindustria Bulgaria organizza l'evento "Il Nord incontra il Sud", cena con degustazione di prodotti enogastronomici italiani, presso il ristorante La Rocca a Sofia. Diverse aziende contribuiscono all'iniziativa tramite l'offerta di prodotti tipici italiani: Black Sea Trading (con pasta Sgambaro e birra Amanda), Espresso Caffè, IASA, Nifo Sarrapochiello, negozio Puglia, Rigoni di Asiago, Sapori di mare.

### Storia e gusto

*Sofia, 23 novembre.*

Le spezie tra oriente e occidente protagoniste di un menù speciale, preparato e raccontato dal cuoco friulano Eugenio, per degustarlo nell'elegante e accogliente cornice della "Terrazza di Serdica". I partecipanti possono conoscere le storie che hanno

generato la preparazione di certi cibi, tipici di una terra di confine che tramanda a tavola questa posizione geograficamente strategica.



### "Sinfonia di sapori".

*Sofia, 24 novembre.*

L'evento "Sinfonia di sapori", organizzato da Confindustria Bulgaria, è una degustazione di vini della Tenuta Carretta, con abbinamenti gastronomici di prodotti italiani offerti dal negozio Puglia, rielaborati e presentati dallo chef dell'Hotel InterContinental di Sofia. All'evento partecipa inoltre con i propri prodotti l'azienda Espresso Caffè.

### "Villa Bella a Yastrebits"

*Borovets, 24-25 novembre.*

In collaborazione con Confindustria Bulgaria, si svolge l'evento "Villa Bella a Yastrebits": un fine settimana tra i boschi e l'intimità dell'hotel Yastrebits Wellens & SPA, con un menù speciale ideato dallo chef Todorov, ispirato alla cucina veneta di Villa Bella.

## TURISMO E TERRITORI

### Saluti da... Italia e Bulgaria

*Sofia, 6 marzo-6 giugno. Kazanlak, 4-31 luglio. Smolyan, 1-15 agosto. Stara Zagora, 21 agosto-15 settembre. Haskovo, 21 settembre-15 ottobre. Gabrovo, 25 ottobre-6 dicembre.*

Una mostra iconografica che propone il carattere, le tendenze, le mode, le manie di un popolo che si affaccia al terzo millennio, attraverso cartoline d'epoca, francobolli e monete dai primi del '900 ad oggi. La storia dei due popoli, Italiano e Bulgaro, si racconta senza retorica, osservando le calligrafie e messaggi che mutano di pari passo con la rivoluzione dei costumi e l'evoluzione della società.



### Festival italiano in Bulgaria 2018

*Sofia, 9 maggio.*

Il Festival italiano in Bulgaria, giunto alla sua 15a edizione, è la tradizionale rassegna di eventi dedicati all'Italia e alla sua straordinaria offerta culturale ed imprenditoriale. Nel 2018 sono stati realizzati oltre 30 eventi, mostre ed iniziative dedicate alla musica, all'arte, al cinema, alla letteratura, allo sport, alla moda e alla tecnologia. Le iniziative proposte sono state realizzate in sinergia con tutte le componenti del "Sistema Italia".

### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

#### Strada verso la gloria

*Sofia, 4 febbraio.*

Talento e passione si manifestano sin da giovanissimi. Alla VI edizione del Festival musicale e di danza hanno gareggiato dilettanti dai quattro ai trenta anni, partecipando con canzoni in italiano. La Direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura ha consegnato diplomi e premi ai vincitori che si sono distinti nelle diverse specialità.



### I Mandolini suonano Rossini

*Sofia, 22 febbraio.*

In occasione delle commemorazioni del 150° anniversario della morte di Gioachino Rossini si è tenuto nella Residenza d'Italia un concerto del gruppo di mandolinisti bulgari "Prima Visione" e del quartetto "Amici" per ricordare il geniale compositore e musicista pesarese. Il programma, oltre a brani di Rossini, ha compreso opere di Niccolò Paganini, Giacomo Sartori, Giuseppe Anelli, Eduardo Mezzacapo, Ferdinando Carulli e musiche popolari bulgare.

### Opera dal Teatro Regio di Parma

*Sofia, 22 febbraio. Sofia, 22 marzo. Sofia, 18 aprile. Sofia, 9 maggio. Sofia, 30 maggio.*

Una serie di 5 appuntamenti con l'Opera dal Teatro Regio di Parma, promossi dall'Istituto in collaborazione con l'omonimo Teatro e il Conservatorio di Sofia, permette al pubblico di entrare nel mondo delle opere verdiane, seguendo una linea cronologica. Esperti del settore presentano le composizioni con aneddoti e informazioni utili a comprenderne la portata artistica. Le opere in programma: "Nabucco", "Macbeth", "Rigoletto", "La forza del destino" e "Aida".



### Katia Ricciarelli e Francesco Zingariello in concerto a Sofia

*Sofia, 14 aprile.*

Nella Sala maggiore del Palazzo Nazionale delle Culture - NDK di Sofia, il soprano Katia Ricciarelli e il tenore Francesco Zingariello hanno presentato un repertorio di arie e duetti in stile mediterraneo, caro al pubblico bulgare. La cantante ha tenuto anche un master class con giovani cantanti di talento e studenti del Conservatorio di Sofia.



### Festival Italiano in Bulgaria

*Plovdiv, 6 maggio-27 giugno. Sofia, 6 maggio-27 giugno. Varna, 6 maggio-27 giugno.*

Giunto alla sua 15ma edizione, è la tradizionale rassegna di eventi dedicati all'Italia. Le iniziative proposte sono frutto delle sinergie tra tutte le componenti del "Sistema Italia" in Bulgaria: l'Ambasciata, l'Agenzia ICE, l'Istituto Italiano di Cultura, la Camera di Commercio Italiana in Bulgaria e Confindustria Bulgaria. L'edizione di quest'anno coincide con il periodo conclusivo del semestre di Presidenza bulgara del Consiglio Ue e assume perciò particolare rilevanza per la visibilità del Made in Italy.



### Emozioni in Musica: Luisa Sello e Bruno Canino

*Sofia, 10 maggio.*

La serata "Emozioni in musica" ha visto protagonista il prestigioso duo composto da Luisa Sello (flauto) e Bruno Canino (pianoforte), in un concerto di musica da camera svoltosi nella Residenza dell'Ambasciata. Il programma è stato incentrato su compositori italiani, tra cui Gaetano Donizetti, Gioachino Rossini, Alfredo Casella, per concludersi con una medley di famosi brani composti da Ennio Morricone.



### Italian Wonderbrass

*Sofia, 18 maggio.*

Il quintetto di fiati "Italian Wonderbrass", diretto da Omar Tomasoni alla tromba, ha interpretato in modo personale e accattivante brani classici, contemporanei e tratti dalla nostra tradizione, offrendo un saggio dell'armoniosa creatività italiana con degli strumenti inusuali per questo repertorio. Il concerto, inserito nell'ambito del Festival di Musica Europea, si è svolto presso la prestigiosa sala centrale della Filarmonica di Sofia.



### Ethno Jazz con Luca Ciarla Quartet

*Sofia, 23 maggio.*

Concerto del violinista Luca Ciarla insieme al suo quartetto di Violipiano Music. Con Antonino De Luca alla fisarmonica, Maurizio Perrone al contrabbasso, Francesco Savoretti alle percussioni hanno presentato al pubblico i loro brani originalissimi, accompagnati da rivisitazioni sorprendenti di classici quali "A Night in Tunisia" o "Caravan". Il concerto, oltre che dal pubblico intervenuto presso l'auditorium della Radio Nazionale, ha ricevuto consensi anche da coloro che lo ascoltavano in diretta.



### Spettacolo teatrale "Romanza"

*Plovdiv, 31 maggio.*

Lo spettacolo "Romanza" della compagnia romana "Cie Twain physical dance theatre" è una narrazione trasversale del quotidiano omologato. Gli artisti affidano le controverse bellezze del nostro tempo al linguaggio metaforico del corpo, per trasmettere inquietudini ma anche gioia di vivere. Lo spettacolo ha inaugurato il Festival Black Box che organizza il più atteso festival annuale di teatro e riserva all'Italia un posto d'onore.

### Concerto "Rimusicazioni"

*Plovdiv, 1 giugno.*

Il Maestro Guglielmo Papa ha presentato il progetto "Rimusicazioni", ovvero la composizione del commento sonoro di un film muto, presso l'anfiteatro romano di Plovdiv, per l'omonima Opera. Il pubblico ha potuto apprezzare dal vivo quanto lo stesso film, visto con un'altra colonna sonora, acquisti un senso drammaturgico diverso. "Menschen an Sontag" un film tedesco del 1930 diretto da Robert Siodmak e Edgar Ulmer è stato "commentato" con musiche dal vivo di Tiziano Popoli, co-direttore di Rimusicazioni.



### Il Grande Lebusky

*Sofia, 1 giugno. Sofia, 3 giugno.*

Dal circo di strada al programma sociale: lo spettacolo di Gianluca Marra e Aria Fonte inaugura l'ottava edizione del festival "Circo di strada". Si rivolge all'incanto dei bambini, alla loro capacità di meravigliarsi e cattura allo stesso tempo le memorie sepolte degli adulti. Quest'anno, un progetto speciale inedito "Integrare per socializzare" gestito insieme al Comune di Sofia, incontra i bambini meno fortunati degli orfanatrofi. Gli artisti Marra e Fonte hanno organizzato per loro laboratori per coinvolgerli in progetti artistici futuri.



## Antichità italiane - Concerto del pianista Matteo Andri

*Sofia, 4 giugno.*

Il pianista Matteo Andri si è distinto per professionalità ed estro nel ciclo di concerti dedicati al semestre di Presidenza Bulgaro, tra gli artisti che hanno rappresentato i Paesi dell'Unione Europea. Ha interpretato brani dei migliori compositori italiani, dal Settecento ai giorni nostri, toccando l'apice dell'emozione in sala, ricordando Fellini e Nino Rota con 14 descrizioni musicali di altrettanti personaggi dei film.



## Spettacolo "Circeo"

*Varna, 6 giugno. Sofia, 8 giugno.*

Spettacolo teatrale della Compagnia "Le supplici" che con 4 ballerini affida il messaggio di tensioni divergenti e forze centrifughe del nostro tempo al linguaggio universale del corpo. Lo spettacolo "Circeo" è stato scelto per inaugurare un importante festival teatrale annuale organizzato a Varna, città portuale e turistica del Mar Nero. Anche il teatro Azarian di Sofia non ha voluto perdere l'occasione di offrire questo spettacolo al suo pubblico.



## "Aida" diretta dal M° Bellincampi

*Sofia, 8 giugno. Sofia, 9 giugno. Sofia, 10 giugno.*

Il repertorio di Verdi è ben rappresentato nella stagione invernale ed estiva dell'Opera di Sofia, ma la partecipazione di artisti italiani costituisce un richiamo irresistibile. Il direttore d'orchestra Giordano Bellincampi ha diretto quest'anno l'"Aida" di Verdi al Teatro dell'Opera di Sofia, con tre repliche di meritato successo.



## Teatro e Politica

*Sofia, 19 giugno.*

Quali sono i rapporti tra teatro e politica in Italia? Veselina Raeva, attrice, direttrice artistica, ex allieva dell'Accademia "Silvio d'Amico" e attualmente professoressa associata dell'Accademia di Arte drammatica a Sofia, con esperienza in Italia e in Bulgaria, ha illustrato il tema in un dibattito con altri rappresentanti di diversi Paesi, nell'ambito delle iniziative del progetto EUNIC.

## Stradivari e l'arte della liuteria in Cremona.

*Sofia, 22 giugno.*

La conversazione con il Prof. Matteo Morandi e la prof.ssa Arianna Risi Rota si è basata sul libro "Alfredo Puerari e il Cremonese 1715. Un caso di educazione al patrimonio culturale". È stata soprattutto un'occasione per approfondire la nascita e la diffusione

del mito di Stradivari, il costruttore di violini più celebre del mondo, ed il ruolo della tradizione liutaria cremonese. L'evento ha visto anche la partecipazione di tre giovani violinisti bulgari che hanno eseguito brani virtuosistici di compositori italiani.

## Concerto-conferenza di Maestro Ciro Carbone

*Sofia, 28 giugno.*

Concerto-conferenza del M° Ciro Carbone sul rapporto tra musica e simbolismo nel periodo barocco. Ultimo degli approfondimenti proposti in merito alla mostra "Bernini e il Barocco romano: il linguaggio della modernità". Il M° Carbone ha guidato l'ascolto con osservazioni inedite sull'evoluzione della musica barocca. Ha poi diretto il trio d'archi composto da musicisti bulgari nell'interpretazione di brani di Roncalli, Scarlatti e Vivaldi. Ha interpretato infine un lungo brano di Vivaldi, trascritto per chitarra.

## Bansko International Jazz Festival

*Bansko, 4 agosto.*

Il tradizionale Festival Jazz ha presentato quest'anno un'occasione unica per conoscere Chiara Pancaldi in Bulgaria. Vincitrice di numerosi premi e competizioni, con la sua voce fresca e vellutata che raggiunge tonalità espressive di intenso vigore, Chiara Pancaldi si è distinta tra i numerosi ospiti invitati, tra cui i musicisti italiani Andrea Nunzi, Stefano Senni e Nico Menci.



## Il Teatro dei piedi di Laura K

*Sofia, 14 settembre.*

Laura Kibel fa parte da anni del panorama italiano del teatro di figura. Il suo spettacolo "Và dove ti porta il piede", un fantastico viaggio con le sue valige colorate, ha arricchito la

prospettiva internazionale del Festival bulgaro di teatro delle marionette di Sofia, con cadenza biennale, cui è stato inserito.



### La Scala di Milano alle "Giornate della musica" di Plovdiv

*Plovdiv, 16 settembre.*

Il quartetto d'archi Paganini, composto dai musicisti della Scala M<sup>o</sup> Francesco De Angelis al violino, Elena Faccani (viola), Livia Rotondi (violoncello) e Eugenia Staneva (violino), che è l'unica musicista bulgara nell'orchestra del teatro alla Scala, ha rappresentato l'Italia e si è esibito in concerto a Plovdiv nell'ambito del IX Festival Internazionale "Giornate della musica nella casa Balabanov".



### Il Teatro Necessario di Parma

*Sofia, 17 settembre. Sofia, 18 settembre.*

La Compagnia teatrale Teatro Necessario di Parma ha presentato "Clown in libertà": spettacolo di euforia, ricreazione e ritualità catartica per tre personaggi. In un concerto di musica, vera colonna portante dell'azione e dello

sviluppo narrativo, hanno stupito e conquistato il pubblico tra duelli al rallentatore e intricati passaggi di giocoleria. Presentato al Festival bulgaro di teatro delle marionette di Sofia, con cadenza biennale.

### Concerto Dè Cavalieri

*Sofia, 18 settembre. Varna, 19 settembre.*

Archi, flauto e fagotto per sei musicisti della celebre 'Orchestra Dè cavalieri, diretti dal M<sup>o</sup> Marcello Di Lisa, hanno ricreato le molteplici varietà di atmosfere e colori che hanno caratterizzato la simbolica eppure diretta e accattivante musica barocca veneziana. Sono stati eseguiti brani di Albinoni, Caldara e Vivaldi. Uno spettacolo di danze in costume, sui brani interpretati, ha arricchito la serata nel crescendo finale.



### Il Teatro di Riccardo Rosato

*Sofia, 21-23 settembre.*

Riccardo Rosato (Torino) affronta il precario e desiderato tema dell'EQUILIBRIO che dà il titolo al suo spettacolo con ironica severità. La metafora fisica delle sue giravolte che attraggono un pubblico giovanissimo, si rivolge con occhio critico agli adulti e alle controversie del quotidiano, oggetto della sua ricerca. Partecipa al tradizionale appuntamento biennale del Festival internazionale di teatro delle marionette con sei spettacoli.



### Serata Belcanto 2018 nella Residenza d'Italia

*Sofia, 24 settembre.*

Otto giovani cantanti che frequentano la XVIII master class presso la New Bulgarian University sotto la guida del famoso soprano bulgaro-italiano Raina Kabaivanska sono stati protagonisti di una serata d'eccezione presso la Residenza dell'Ambasciatore a Sofia. Gli interpreti si sono esibiti in un programma che ha evidenziato non solo le loro doti canore, ma anche la bellezza e l'attualità dell'opera italiana, come hanno dimostrato le arie di Verdi (dai Vespri Siciliani), Donizetti (dall'Elisir d'Amore) e Giordano (da Andrea Chenier).



### Il Jazz di Lello Petrarca

*Sofia, 4 ottobre. Dimitrograd, 5 ottobre. Plovdiv, 6 ottobre.*

Concerto jazz con tonalità mediterranea. Improvvisazione e musicalità sono gli elementi fondamentali di Lello Petrarca che conduce al piano il trio composto da Vincenzo Faraldo (contrabbasso) e Aldo Fucile (batteria). Composizioni originali e rifacimenti di temi tratti dal repertorio classico (Chopin, Debussy, Martucci, Bach, Beethoven), si mescolano ai brani tratti dalla tradizione napoletana e popolare.



### Jazz con Daniele Cordisco

*Sofia, 15 novembre. Gabrovo, 16 novembre.  
Plovdiv, 17 novembre.*

Dopo una formazione italiana, molti riconoscimenti e collaborazioni internazionali, Daniele Cordisco alterna l'attività di musicista dal trio alla Big Band, a lavori di studio recording e la voglia di condividere. Docente di chitarra jazz del Conservatorio di Potenza si dedica principalmente al Jazz nei suoi vari stili. Invitato dall'Istituto insieme alla sua band Organ Trio composta da Pat Bianchi, organo hammond e Giovanni Campanella alla batteria, per tre concerti tra Sofia, Gabrovo e Plovdiv.



### CINEMA

#### Film italiani al XXII Sofia Film Festival

*Sofia, 9-27 marzo.*

L'IIC ha presentato ben 5 film italiani al XXII forum cinematografico "Sofia Film Fest", tra cui l'ultimo film di Paolo Virzi "The leisure seeker", "Sicilian ghost story" di Fabio Grassadonia e Antonio Piazza, nonché due documentari di Abel Ferrara, il primo su Pasolini e il secondo sulla famosa Piazza Vittorio. È inoltre intervenuto il regista

Silvio Soldini a presentare il film "Il colore nascosto delle cose".



#### L'Italia al "Master of art film festival"

*Sofia, 13-23 aprile.*

Ospite del festival dedicato a film e documentari sull'arte "Master of Art", il regista Tommaso Mottola ha presentato "KARENINA & I", il primo film della serie di sei che sono stati proiettati alla terza edizione della rassegna. Gli altri appuntamenti sono stati con i film: "Aquagranda in crescendo" di Giovanni Pellegrini, "The Hands of the Soul" di Sebastiano Tronchetti, "Michelangelo - Love and Death" di David Bickerstaff, il documentario di Christian Walther sulla città di Matera e "My name is nobody" diretto da Denise Janzee.



#### L'arte di cantare e recitare con Fabrizio Romagnoli

*Varna, 10-11 giugno.*

L'attore, regista e drammaturgo Fabrizio Romagnoli ha presentato le sue opere e tenuto un laboratorio per cantanti e attori nell'ambito del Festival Arlekin (9-12.06.2018), Tradizionale manifestazione che, ispirata al celebre personaggio della commedia dell'arte italiana, raccoglie diverse specialità: musicali, canore, recitative, filmiche. Fabrizio Romagnoli è stato inoltre membro della giuria insieme alla regista Marta Carocci.



#### III Festival del Cinema Italiano in Bulgaria

*Sofia, 11 giugno-16 luglio.*

La rassegna, organizzata in collaborazione con la Camera di Commercio italiana in Bulgaria con la regione bulgara di vedere alcuni film della produzione più recente produzione italiana. Hanno partecipato anche alcuni registi (Federico Moccia) e attori (Giuliana De Sio) che hanno risposto alle domande del pubblico. Tra i film proiettati "Quo Vado", "Un Natale al Sud", "Non c'è campo", "Sei mai stata sulla luna", "Loro chi?".



### Film italiani al Burgas International Film Fest

*Burgas, 27 luglio.*

"La giornata" (2017) e "Settanta" (2013) sono i due film italiani del regista Pippo Mezzapesa, presentati alla terza edizione del Burgas Film Festival (20-27 luglio 2018). Il forum, al quale il regista ha partecipato anche come membro della giuria, richiama artisti da tutto il mondo, concentrandosi attorno al tema della tolleranza e dell'integrazione, presentati secondo la settima arte.



### Film italiani al Festival CineLibri 2018

*Sofia, 20 ottobre. Sofia, 21 ottobre.*

La nuova pellicola di Ferzan Ozpetek "Napoli velata" e il documentario "Ferrante Fever" sulla famosa scrittrice Elena Ferrante in mostra alla IV edizione del Festival Internazionale "Cinelibri". Grande attesa per due film dal sapore italiano ma di respiro internazionale, arricchita un concorso a quiz molto seguito, indetto dall'istituto

tramite la pagina Facebook, per assegnare biglietti omaggio per le proiezioni dei due film.



### Nuovi film di Sorrentino e Muccino a Kinomania 2018

*Sofia, 18-27 novembre. Varna, 18-28 novembre.*

L'Istituto presenta due film al VII festival internazionale Kinomania. Mentre Sorrentino con "Loro" ci coinvolge nell'orbita oscura di un giovane arrivista che lascia la provincia meridionale per avvicinare, con ogni mezzo, politici discutibili a Roma; Muccino con "A casa tutti bene" percorre il filone della famiglia, per registrare i mutamenti della società malgrado le nostre resistenze e fragili certezze.



### Bansko Film Festival

*Bansko, 21-24 novembre.*

Una montagna di film italiani, con ospiti e protagonisti d'eccezione, partecipa al Festival dei film sulla montagna e sport estremi che si svolge tradizionalmente a Bansko. Con i più avanzati strumenti della tecnologia, anche nelle riprese, potremo provare un brivido continuo di adrenalina a fianco di alpinisti, sci-alpinisti, guide alpine e personaggi indimenticabili tra medici, storici e record continuamente battuti. La XVIII edizione si svolge quest'anno dal 21 al 25 novembre con 12 film italiani.



### "ITALIA OGGI"

*Blagoevgrad, 6-9 dicembre. Burgas, 6-9 dicembre. Gabrovo, 6-9 dicembre. Plovdiv, 6-9 dicembre. Ruse, 6-9 dicembre. Sofia, 6-9 dicembre. Varna, 6-9 dicembre.*

"Italia oggi" offre una panoramica sulla società italiana vista attraverso il cinema. Con 6 film degli ultimi tre anni: "Gli sdraiati, Il premio, In bici senza sella, Due piccoli italiani, Finché c'è prosecco c'è speranza e Io sono tempesta", speranze, delusioni e perplessità senza retorica della società contemporanea, si snodano attraverso lo sguardo drammaticamente ironico dei protagonisti.



### SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE

#### Il principio dell'incertezza

*Sofia, 11 maggio.*

Scienza e teatro: connubio improbabile? Con lo spettacolo teatrale "Il principio dell'Incertezza" il Prof. Andrea Brunello, fisico dell'Università di Trento, scrittore e interprete del testo, ha stupito la platea per la dialettica teatrale, ironica e riflessiva, l'uso di

tecnologie avanzate e l'informazione scientifica sulla fisica quantistica, amalgamate in armonioso fluire. L'approccio, del tutto nuovo sul tema, ha catturato l'attenzione di studenti e curiosi del Festival della Scienza in cui è stato inserito.



### Conferenza "Politica e scienza al tempo di Bernini"

*Sofia, 29 maggio.*

"Rapporti tra politica e scienza" è il titolo della conferenza tenuta dalla prof.ssa Penka Danova e offerta al pubblico per approfondire i temi del Barocco. Questo secondo incontro, organizzato dall'IIC in occasione dell'esposizione "Bernini e il Barocco romano: il linguaggio della modernità", presso la Galleria Nazionale che ospitava la mostra, ha stimolato la curiosità del nutrito pubblico che ha posto numerose domande finali al relatore.



### L'eredità del prof. Assagioli

*Sofia, 31 maggio-1 giugno. Veliko Turnovo, 4 giugno.*

Gli studi sulla Psicosintesi hanno avuto un impulso fecondo e costruttivo in seguito alle ricerche svolte dal Prof. Assagioli. L'eredità dei traguardi raggiunti e i successivi approfondimenti generati dai suoi studi sono stati illustrati in un seminario presso l'Università di Sofia e l'Università di Veliko Turnovo, dai Proff. Paola Marinelli e Mike Malagreca dell'Università di Firenze.

### DIPLOMAZIA ECONOMICA

#### Partecipazione italiana al Webit.Festival Europe – Enterprises, Policies, Startups

*Sofia, 26 giugno.*

L'Italia ha partecipato al grande evento di innovazione tecnologica e del digitale Webit. Festival Europa. L'Italia ha presentato le sue eccellenze tecnologiche, per la prima volta con un padiglione collettivo "ITALIA", con il supporto dell'Agenzia ICE di Sofia, della Camera di Commercio Italiana in Bulgaria e di Confindustria Bulgaria e sotto l'egida dell'Ambasciata d'Italia a

Sofia. Il padiglione ha ospitato 8 start up italiane appartenenti a differenti settori di attività economica: sanitario, marketing, agricoltura, turismo.



### Lo sport giovanile - Il Cagliari Calcio incontra la realtà bulgara

*Sofia, 4-6 settembre.*

I giovani atleti ed i dirigenti del Cagliari Calcio hanno avuto un incontro in Ambasciata con i rappresentanti delle squadre locali Levski, Septemvri e Vitosha 1913. È stata un'occasione per confrontarsi sulle diverse pratiche nello sport giovanile dei due Paesi. L'evento, organizzato in collaborazione con il Circolo "Sardica" di Sofia, ha rappresentato un importante momento di crescita sportiva e culturale.



# CAMERUN

## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### **Settimana della Lingua Italiana nel Mondo**

*Tutto il Camerun, 16 novembre.*

Pubblicazione articolo sul quotidiano nazionale Cameroon Tribune per la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo sul tema "l'italiano e la rete, le reti per l'italiano".

### **La lingua italiana in Camerun e le attività della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo**

*Yaoundé, 19 novembre.*

Conferenza Stampa sulla lingua italiana in Camerun e le attività della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

### **Stati generali della lingua italiana in Camerun**

*Yaoundé, 21 novembre.*

Tavola Rotonda sulla lingua italiana - stati generali della lingua italiana in Camerun. Primo evento in assoluto assieme agli attori istituzionali camerunesi (Ministeri dell'Insegnamento Secondario, Insegnamento Superiore e Relazioni Esteri) e i tutti i Centri di Lingua e Cultura italiana in Camerun.

### **La lingua italiana in Camerun**

*Yaoundé, 21 novembre.*

Cocktail offerto agli studenti della lingua e cultura italiana in Camerun, agli insegnanti e i funzionari statali della lingua italiana in Camerun.

### **Festival della lingua italiana**

*Yaoundé, 21 novembre.*

Festival della lingua italiana presentato dagli studenti.

## CUCINA ITALIANA

### **Pubblicazione articolo per la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo**

*Tutto il Camerun, 16 novembre.*

Pubblicazione articolo sul quotidiano nazionale Cameroon Tribune per la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo.

### **Intervista televisiva sulla Settimana della Cucina Italiana nel Mondo**

*Tutto il Camerun, 19 novembre.*

Intervista televisiva alla Cameroon Radio Television (trasmissione "Cameroon Feeling") sulla Settimana della Cucina Italiana nel Mondo e anche la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

### **Conferenza Stampa sulla Settimana della Cucina Italiana nel Mondo**

*Yaoundé, 19 novembre.*

Conferenza Stampa presso l'Ambasciata d'Italia sulla Settimana della Cucina Italiana nel Mondo con la presenza di rappresentanti dell'Istituto Professionale Alberghiero F. Buscemi, Promozione Piceno, la Camera di Commercio di Ascoli Piceno e i ristoranti italiani aderenti e le Istituzioni camerunesi.

### **Menù specifico per la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo**

*Yaoundé / Douala, 19-25 novembre.*

Menù specifico per la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo nei ristoranti italiani aderenti a questa rassegna.

### **Degustazione in occasione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo**

*Yaoundé, 22 novembre.*

Degustazione organizzata dall'Ambasciata d'Italia per stakeholders del settore e rappresentanti istituzionali. Questa degustazione è realizzata in collaborazione con lo Chef italiano Prof. Capriotti dell'Istituto Professionale Alberghiero F. Buscemi, con uno suo allievo, Piceno Promozione e la Camera di Commercio Ascoli Piceno.

### **Reportage televisivo sulla Settimana della Cucina Italiana nel Mondo**

*Tutto il Camerun, 22-25 novembre.*

Reportage da parte di Canal 2, (canale televisivo privato camerunese), sulla preparazione di qualche pietanza italiana; intervista allo Chef Prof. Alessandro Capriotti, organizzata dalla Camera di Commercio Ascoli Piceno, Azienda Speciale per l'Internazionalizzazione Promozione Piceno, Istituto Professionale Alberghiero F. Buscemi.

## DIPLOMAZIA ECONOMICA

### **Intervista radio dell'Ambasciatore**

*Tutto il Camerun, 16-20 novembre.*

Intervista radio dell'Ambasciatore sulla Settimana della Cucina. Cameroon Radio Television è l'unico canale statale del Camerun e la radio è la più ascoltata. Quest'intervista copre dalla lingua alla cucina all'impatto del tutto nell'economia italo-camerunese.

## CANADA

### DESIGN / MODA

#### **Conferenza di Giorgia Cardosi, "Design e capacità adattive nei quartieri informali (bidonvilles): il caso studio del Toi Market, a Nairobi (Kenya)"**

*Montreal, 20 febbraio.*

L'evento si svolge nell'ambito del ciclo di conferenze "Il Genio Vagante: Italiani di arte, lettere, scienze... nel mondo" dedicato ai giovani italiani giunti di recente in Canada e a Montreal e ha visto l'organizzazione di una conferenza sulla rapida urbanizzazione e sulle soluzioni architettoniche ideate per le "bidonvilles" nei paesi in via di sviluppo, specialmente in Africa e in particolar modo nel caso di "Toi Market", uno spazio informale di Nairobi in Kenya.

#### **Proiezione di SuperDesign: Italian Radical Design 1965-1975**

*Toronto, 28 febbraio.*

Maria Cristina Didero, design curator, e Evan Snyderman, gallery R&Company, NYC, celebrano il movimento radicale italiano attraverso la proiezione della prima di "Super Design: Italian Radical Design 1965-1975", un film di Maria Cristina Didero e Francesca Molteni, nel quale sono ripercorse le esperienze di 19 protagonisti del movimento radicale italiano.

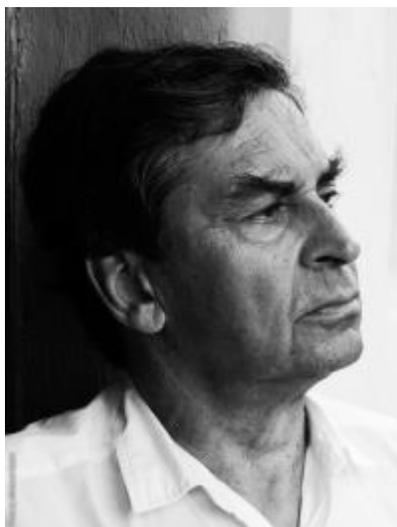


#### **Oggetti pensanti: una lezione con Franco Raggi**

*Toronto, 28 febbraio.*

Lectio Magistralis di Franco Raggi e Francesca Molteni, quale momento di riflessione sull'influenza che l'approccio

radical ha esercitato sull'evoluzione del design Italiano, in particolare negli anni '70 e '80.



#### **Conferenza "Italian Design Day"**

*Montréal, 1 marzo.*

Conferenza del Prof. Salvatore Amura, Direttore Relazioni Internazionali dello IED e Luisa Collina, preside della Scuola di Design del Politecnico di Milano, sul rapporto tra design e sostenibilità presso la Facoltà d'Architettura dell'Università di Montréal.



#### **Conferenze di Luisa Virginia Collina, Marva Griffin, Giovanni De Paoli e Salvatore Guerrera, "Design e sostenibilità"**

*Montreal, 1 marzo.*

La giornata di conferenze, ospitata presso la Faculté de l'Aménagement

dell'Université de Montréal, ha fornito l'occasione per presentare la varietà e ricchezza d'espressione del design italiano, dall'arredo, al trasporto, all'illuminazione, all'automotive, lo sport, il cibo e gli accessori. Una tradizione che fa dell'Italia il luogo dove i migliori designers desiderano lavorare.

#### **SuperDesign Italian Radical Design: 1965-1975**

*Toronto, 1 marzo-11 maggio.*

Presentazione della mostra "Super Design", un'esibizione sull'Architettura Radicale italiana" a cura di Maria Cristina Didero.

La mostra è stata realizzata nell'arco di oltre un decennio ed è il risultato di accurate ed estese ricerche, appassionate collezioni di pezzi iconici quali "Pratone" di Ceretti-Derossi-Rosso, "Fiore Artificiale" di Gino Marotta e "Capitello" di Studio65 e interviste con i protagonisti del movimento.



#### **Italian Design Day 2018**

*Vancouver, 16 marzo.*

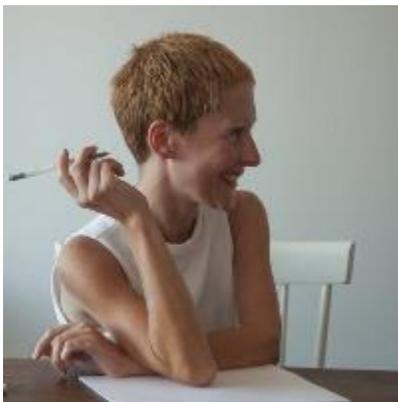
Conferenza tenuta dall'architetto Hana Narvaez Bautista, dello studio "Stefano Boeri Architetti", tenutasi in concomitanza con la manifestazione internazionale "Globe Forum 2018" di Vancouver e in collaborazione la Emily Carr University of Art + Design.



### **Giorgia Lupi at Digifest – Meet the Media Guru**

*Toronto, 25 aprile.*

Giorgia Lupi, pluripremiata designer dell'informazione e co-fondatrice di Accurat, sfida l'impersonalità che i dati comunicano, progettando coinvolgenti narrazioni visive che ricollegano i numeri a ciò che essi rappresentano: storie, persone, idee.



### **Conferenze e seminari di Alessandra Fanelli, giornalista di design, alla XXX edizione del Salon du design di Montreal (26-28 aprile 2018)**

*Montreal, 26-28 aprile.*

Ciclo di conferenze e seminari quale occasione per uno scambio creativo con i principali attori del design in nordamerica, protagonisti di nuovi progetti e delle ultime tendenze.

### **60 Years of Made in Italy**

*Toronto, 30 maggio-30 giugno.*

"60 Years of Made in Italy" è la mostra organizzata per celebrare la storia e l'evoluzione della moda e dello stile italiano. La moda italiana è ormai da numerose decadi emblema di un lavoro di ampia e incredibile portata. Sono oltre 50 i capi di valore selezionati da

Fiorella Galgano e Alessia Tota, provenienti da diversi archivi e collezioni di privati, splendidi capi di alta moda. Creazioni uniche. Articoli pret-à-porter..



### **The Italian Piazza at the Luxury Home & Design Show**

*Vancouver, 21-24 giugno.*

Organizzata all'interno del "Luxury Home & Design Show", l'esposizione commerciale "Italian Piazza" ha presentato i prodotti di alcuni dei più noti marchi italiani d'arredamento.

### **Vancouver Fashion Week - Moda! Italy on the Catwalk**

*Vancouver, 17-23 settembre.*

Per la prima volta uno spazio tutto dedicato alla moda italiana, "Moda! Italy on the Catwalk", a cui ha partecipato una qualificata delegazione italiana formata da Nicoletta Morozzi della NABA di Milano con 4 suoi studenti, Elena Pignata e Giulia Soldà. Di rilievo gli incontri B2B tra NABA ed attori locali per future collaborazioni. L'evento si inserisce nel piano di "Valorizzazione dell'Immagine dell'Italia all'Estero" ed è stato organizzato dal Consolato Generale d'Italia a Vancouver e dalla Camera di Commercio Italiana in Canada Ovest.

### **Presentazione e proiezione del film documentario "Storia di Piero. Un designer fra due mondi", opera di Alessandro Colizzi e prodotto da Paul Tana**

*Montreal, 19 settembre.*

Presentazione e proiezione del film che ripercorre le tappe più significative della vita e delle opere del designer italiano Piero Ottinetti (1927-2018), organizzati in collaborazione con il Centre de Design dell'Université du Québec à Montréal (UQÀM).

### **Conferenza di Alessandro Gottardo, in arte "Shout", "La grafica del segno"**

*Montreal, 9 ottobre.*

La conferenza, organizzata in collaborazione con l'École de Design dell'Université du Québec à Montréal, sede dell'evento, presenta i tratti distintivi della sua opera creativa, i momenti più significativi della sua formazione e carriera, e le ragioni del suo affermato successo nel contesto internazionale.



### **ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO**

### **Conferenza di Guy Lanoue, "Se Remo avesse ucciso Romolo: la storia insolita della nascita di Roma"**

*Montreal, 18 gennaio.*

La conferenza, organizzata in collaborazione con il Département d'Anthropologie dell'Université de Montréal e tenuta all'Istituto Italiano di Cultura, tratta della storia leggendaria di Romolo e Remo e, muovendo dalle attestazioni archeologiche, risponde ad alcune questioni: la legittimità dei due fratelli e l'origine della stirpe.

### **Conferenza di Francesco Carapezza, "Il soffitto dipinto dello Steri a Palermo: un'enciclopedia illustrata della cultura medievale"**

*Montreal, 22 marzo.*

La Lectio Magistralis, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Centre d'études médiévales dell'Université de Montréal, sede dell'evento, tratta del ciclo pittorico del soffitto ligneo della Sala Magna del Palazzo Chiaramonte detto Steri, di Palermo. Il monumento, unico nel suo genere, ritrae momenti di storie note all'epoca: ad esempio, quelle di Tristano e Isotta, di Elena di Narbona e dei testi biblici. L'evento è parte del programma ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e intitolato "Italia e culture del Mediterraneo".



**Conferenze di Christian Greco, "Il viaggio di Deir-el-Medineh e gli scavi di Schiaparelli" e di Alessia Fassone, "La Valle delle Regine e la scoperta"**

*Montreal, 8 aprile.*

Le conferenze di Christian Greco, organizzate dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Musée Pointe-à-Callière, sede dell'evento, hanno rivelato l'inestimabile contributo dell'archeologia italiana allo studio della civiltà dell'Egitto antico e al contempo la ricchezza delle collezioni egiziane preservate ed esposte nel Museo Egizio di Torino.



**Evento d'inaugurazione della mostra "Queens of Egypt"**

*Montréal, 9 aprile.*



L'inaugurazione della mostra "Queens of Egypt", tenuta al museo Pointe-à-Callière, ha visto la partecipazione del direttore del Museo Egizio di Torino Christian Greco e della curatrice Alessia Fassone. La mostra è stata, infatti, resa possibile dalla collaborazione del Museo Egizio, che ha prestato molti reperti al museo Pointe-à-Callière. All'inaugurazione hanno partecipato anche la Ministro per le Relazioni Internazionali del Québec Christine Sainte-Pierre e l'Assessore alla Cultura di Montréal Christine Gosselin.

**Mostra "Reines d'Égypte" (Regine d'Egitto): capolavori dal Museo Egizio di Torino (Montreal, Musée Pointe-à-Callière, 10 aprile-4 novembre 2018)**

*Montreal, 10 aprile-4 novembre.*

La mostra, prodotta e organizzata dal Musée Pointe-à-Callière con la collaborazione dell'Istituto Italiano di Cultura, espone in gran parte manufatti provenienti dal Museo Egizio di Torino: sculture, sarcofagi, mummie, preziosi appartenuti a regine leggendarie come Nefertari e Nefertiti, utili a celebrare le mogli, le madri e le figlie dei faraoni dell'antico Egitto.



**Conferenza di Fabio Negrino, "La Liguria delle origini. Nuovi studi e ricerche sul Paleolitico italiano"**

*Montreal, 9 maggio.*

La conferenza, presentata all'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con il Département d'Anthropologie dell'Université de Montréal, tratta della vita degli ultimi uomini di Neanderthal, attivi nelle terre liguri, dove la gran parte dei siti risale alle età più antiche della storia d'Europa.



**Conferenza: L'economia di una villa romana: la villa del Vergigno**

*Toronto, 18 maggio.*

Situata tra il torrente Pesa e il Vergigno, la villa risalente al I secolo a.C. è uno straordinario esempio di abitazione romana "rustica" dell'epoca repubblicana e si estende in un'area di circa 500 metri quadrati, composta da un'ampia parte residenziale e da una agricola. Recenti scavi hanno rivelato le aree destinate alle attività produttive, tra

cui due fornaci per la cottura della ceramica e un ambiente per la spremitura dell'uva. Della villa si è occupato il Professor McKenzie della University of Waterloo nel corso della sua conferenza.

### **Conferenza sull'origine romana della Toscana tenuta dal Prof. McKenzie Lewis della University of Waterloo**

*Toronto, 25 maggio.*

Quando fu fondata Firenze? La tradizione vuole che la città sia stata fondata da Giulio Cesare nel 40 a.C. e divenuta un insediamento permanente durante il periodo augusteo (tra il 30 ed il 15 a.C.). Questa versione "ortodossa" della fondazione della città da parte della forza imperiale di Roma è riportata in un testo latino del IV secolo d.C. e ha avuto larga risonanza negli anni Quaranta e Cinquanta. Tuttavia, è ora possibile far risalire la data di fondazione della città a un periodo precedente.

### **Mostra "Armour – Armure"**

*Ottawa, 14 giugno-3 settembre.*

Mostra sulle armature dal Medioevo all'epoca attuale, organizzata in collaborazione con Contemporanea Progetti per il Museo Stibbert di Firenze, e con il Museo della Guerra di Ottawa.

### **Tutela del patrimonio: programma "Italia, Culture e Mediterraneo"**

*Montreal, 25 settembre. Ottawa, 26 settembre. Toronto, 27 settembre. Vancouver, 28 settembre.*

Ciclo di conferenze indirizzate a rappresentanti del mondo dell'arte e della cultura nonché ai funzionari preposti alle attività di contrasto in tema di traffico illecito di opere d'arte. Illustrazione dell'esperienza italiana, anche in ambito internazionale, nelle attività di tutela del patrimonio e repressione degli illeciti. Promozione dell'eccellenza italiana, costituita dal Comando Carabinieri per la Tutela del Patrimonio Culturale. Evento realizzato in collaborazione con gli IIC di Montreal e Toronto ed il Consolato Generale di Vancouver.

### **Conferenza di Tiziano Dorandi, "Sans eau le papyrus ne croit pas"**

*Montreal, 2 ottobre.*

La conferenza, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con il Musée Pointe-à-Callière, presenta le evidenze archeologiche e storiche dell'importanza avuta dal papiro come materia scrittoria nelle civiltà del Mediterraneo. L'evento è parte del ciclo di conferenze ideato dall'Istituto in occasione della mostra "Reines d'Égypte", ricca di capolavori del Museo Egizio di Torino (Musée Pointe-à-Callière, 10 aprile-4 novembre 2018).

### **Conferenza di Andrea Falcon, "I greci dell'antichità e il mito egiziano"**

*Montreal, 9 ottobre.*

La conferenza, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con il Musée Pointe-à-Callière, sede dell'evento, presenta le evidenze archeologiche e storiche del fascino della civiltà egiziana diffuso nel mondo greco-latino, dove l'Egitto era percepito come una terra di meraviglie naturali e di superba e antica saggezza. L'evento è parte del ciclo di conferenze, ideato dall'Istituto in occasione della mostra "Reines d'Égypte", ricca di capolavori del Museo Egizio di Torino (Musée Pointe-à-Callière, 10 aprile-4 novembre 2018).

### **Conferenza di Massimo Osanna, "Pompeii: discoveries and scientific research" alla Giornata di Studi "La conservation du patrimoine culturel"**

*Montreal, 26 novembre.*

La conferenza, tenuta al Musée Pointe-à-Callière di Montreal, è il contributo inaugurale del Prof. M. Osanna, Direttore Generale del Parco archeologico di Pompei, alla Giornata di Studi, organizzata e promossa dal cluster EUNIC di Montreal, di cui l'Istituto Italiano di Cultura è membro con il Goethe-Institut, il Consulat général de France à Québec, il Consulat général d'Espagne, il Forum Culturel Autrichien à Ottawa e l'Istituto Camões. L'evento celebra l'Anno Europeo del Patrimonio Culturale.



### **Conferenza di Massimo Osanna, "Recent Archaeological Research at Pompei"**

*Montreal, 27 novembre.*

La conferenza, organizzata in collaborazione con il Département d'Anthropologie dell'Université de Montréal, sede dell'evento, presenta l'intensa attività di conservazione, di ricerca e investigazione scientifica nel sito archeologico più famoso del mondo.



### **Conferenza di Giammarco Piacenti, "Restaurare il cielo a Betlemme: la Basilica della Natività"**

*Montreal, 3 dicembre.*

La conferenza, organizzata in collaborazione con il Centre d'études médiévales dell'Université de Montréal, sede dell'evento, presenta la complessa attività di restauro della Basilica della Natività di Betlemme, iniziata nel 2013 dalla società Piacenti, leader nel mondo per il restauro e la conservazione di edifici e complessi monumentali di rilevante valore storico-artistico.



## ARTI VISIVE

### **Bruno Billio: A retrospective**

*Toronto, 28 novembre 2017-12 gennaio 2018.*

In occasione dell'inaugurazione della nuova installazione di Bruno Billio davanti all'ingresso dell'Istituto Italiano di Cultura, l'Istituto Italiano di Cultura presenta una retrospettiva delle opere dell'artista negli ultimi 25 anni.



### **Non è tutto oro ciò che luccica: un'analisi sulle origini dell'icona della Vergine di Fermo.**

*Toronto, 18 gennaio.*

Il 6 maggio 1473 il predicatore francescano Giacomo della Marca donò un'icona della Vergine decorata con lamine d'argento dorato. L'immagine è attualmente custodita presso la cattedrale di Fermo.

L'origine dell'icona è sconosciuta, in passato si credeva fosse opera tipica dell'artigianato bizantino e l'esposizione era percepita come fonte di prestigio e

rafforzava le tradizioni di devozione locale nonché l'iconografia. Questa lezione rivela la storia di questa icona e mostra l'influenza della tradizione bizantina sugli artigiani italiani.



### **"MAMMA: In the Meantime". Racconto fotografico di Tony Luciani**

*Toronto, 15 febbraio-2 aprile.*

MAMMA: In the Meantime è uno struggente racconto fotografico che mostra una relazione straordinaria e non convenzionale tra artista e musa. Tony e la sua novantaquattrenne madre Elia si imbarcano in un viaggio dove l'arte diventa il mezzo perfetto per esprimere il lutto e le meraviglie di vivere con la demenza. La forte personalità di Elia, che mostra con orgoglio il segno degli anni che passano, ci conduce in un territorio sconosciuto fatto di semplici scoperte, rinnovati piaceri e difficoltà quotidiane.



### **Matteo Berton, illustratore italiano, alla XXXI edizione del Festival Québec BD**

*Québec, 7-15 aprile.*

Il Festival Québec BD è la più antica manifestazione nordamericana di fumettistica. Grazie all'Istituto Italiano di Cultura, Matteo Berton ha l'occasione di partecipare al ricco programma di eventi (mostre, spettacoli, proiezioni, laboratori), scambiando e condividendo la propria vena creativa con la più recente generazione di illustratori internazionali.

### **Anita Aloisio, Giovanni Princigalli e Roberto Zorfini, giovani registi italo-canadesi, alla V edizione del Festival Cinéma du Monde di Sherbrooke.**

*Sherbrooke, 14 aprile.*

Presentazioni e proiezioni organizzate dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Festival Cinéma du Monde di Sherbrooke, si tengono nella Maison du Cinéma. In un'intera sezione dedicata al cinema italiano (Spécial Cinéma Italien), Anita Aloisio, Giovanni Princigalli e Roberto Zorfini raccontano con i loro cortometraggi storie di Italiani di ieri e di oggi arrivati in Canada e in particolare nella provincia del Québec.

### **Conferenza di Alessandro Giardino, "Il Caravaggio napoletano e il secolo delle donne"**

*Montreal, 20 aprile.*

La conferenza, presentata all'Istituto Italiano di Cultura, tratta della produzione napoletana di Caravaggio, momento essenziale in tutta la storia dell'arte del XVII secolo. L'evento si svolge nell'ambito del ciclo di conferenze "Il Genio Vagante: Italiani di arte, lettere, scienze... nel mondo",

ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e dedicato esclusivamente ai giovani italiani giunti di recente in Canada e in particolare a Montreal.



**Mostra "Utopie Radicali 1966-1976" (Montreal, Canadian Center for Architecture, 1° maggio-7 ottobre 2018).**

*Montreal, 1 maggio-7 ottobre.*

La mostra prodotta dalla Fondazione Palazzo Strozzi di Firenze, è organizzata ed esposta dal Canadian Center for Architecture (CCA) di Montreal con la collaborazione dell'Istituto Italiano di Cultura. Il progetto espositivo presenta per la prima volta in Canada l'opera di alcuni gruppi di architetti: "Archizoom", "Superstudio", "9999", "UFO", "Zzigurat". Curata da P. Bruggellis, G. Pettena e A. Salvadori, la mostra celebra la stagione creativa fiorentina del movimento radicale, fra gli anni '60 e '70 del Novecento.

**Radicalia - Mostra fotografica di Piero Martinello**

*Toronto, 1 maggio-17 giugno.*

Piero Martinello ha sviluppato un originale progetto fotografico che lo ha portato in giro per l'Italia alla ricerca di personaggi che hanno deciso di fare scelte di vita molto forti, temporanee o permanenti, attraverso queste forme di evasione e di vita nascosta ai margini della società. Il risultato è il progetto Radicalia, che comprende cinque sezioni (capitoli) ciascuna delle quali evidenzia un diverso tipo di scelta radicale.

Organizzato da CONTACT in partnership con Campbell House Museum, in collaborazione con l'IIC.

**Bianca Bagnarelli at TCAF Comics Event**

*Toronto, 10 maggio.*

In occasione del Toronto Comics Art Festival (TCAF), la cartonista italiana Bianca Bagnarelli ha partecipato ad un dibattito all'Alliance Francaise. Bianca è la co-fondatrice di "Delebile" un'etichetta indipendente che pubblica fumetti di giovani autori italiani e internazionali. "Fish", pubblicato da Nobrow, ha vinto la medaglia d'oro per la Society of Illustrators of New York. Il suo ultimo fumetto, "Daughters", è stato pubblicato da Shortbox. Ha lavorato come illustratrice con The New Yorker, The New York Times, Wired, Mcsweeney's, ESPN.



**Assisi, the Medieval City: The Poetic Transcendence of its Patrimony.**

*Toronto, 3-29 giugno.*

In occasione di Castello Italia, la celebrazione organizzata per la Festa della Repubblica che si è svolta presso Casa Loma, e dell' Italian heritage month, l' Istituto Italiano di Cultura ha presentato una mostra di fotografie dell'artista Alfredo Cannatello intitolata "Assisi, the Medieval City: The Poetic Transcendence of its Patrimony." Le meravigliose architetture medievali di Assisi sono magistralmente catturate in tutta la loro coinvolgente poeticità dalla mano abile ed esperta di un veterano artista italiano: Alfredo Cannatello.



**"Giovane Contadina" di Giuseppe Bonito.**

*Toronto, 4 giugno-12 luglio.*

L'IIC ha ospitato l'opera dell'artista Giuseppe Bonito (Castellammare di Stabia, 1707 – Napoli, 1789), per una speciale mostra all' interno della propria galleria. L'opera è stata concessa in prestito dalla Pinacoteca Camillo d'Errico, Palazzo San Gervasio, di Potenza. In collaborazione con il Consolato Generale d'Italia. L'Iniziativa è stata utilizzata per la promozione della Basilicata e di Matera, Capitale europea della cultura 2019.



**Linda Martinello: Matera**

*Toronto, 7-30 giugno.*

Mostra organizzata dalla Nicholas Metivier Gallery, in collaborazione con l'IIC. "Matera" è una mostra basata sui recenti viaggi dell'artista Linda Martinello nell'Italia meridionale, nella Capitale Europea della Cultura per il 2019: l'antica città di Matera. L'artista ha trascorso mesi a Matera, registrando, attraverso schizzi, appunti e video, le sue esperienze. Il materiale raccolto sarebbe poi stato utilizzato nel suo studio a Toronto per ricreare i luoghi e i suoni dei suoi viaggi.



**Melodramatic Realism: i primi capolavori di Luchino Visconti.**

*Toronto, 31 luglio-28 settembre.*

L'Istituto Italiano di Cultura ha presentato una mostra fotografica, curata dal Centro Cinema Città di Cesena e allestita da Mimmo Baronello, con immagini dai set di tre capolavori della cinematografia di Visconti: "Osessione/Obsession", "La Terra Trema/The Earth Trembles" e "Bellissima". La mostra contempla la retrospettiva della Cinematheque di Toronto, svoltasi dal 29 luglio al 19 agosto.



**Francesco Camillo Giorgino, in arte "Millo", con "Art libre" a Montreal, un murales in Avenue du Mont-Royal**

*Montreal, 30 agosto-6 settembre.*

La realizzazione del murales "Art libre" di "Millo" in 168 avenue du Mont-Royal, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dal "MUée d'art à ciel ouvert", istituzione culturale di Montreal, diviene un'ulteriore occasione per diffondere la giovane creatività artistica italiana.



**Mostra fotografica in occasione dell'Anno europeo del Patrimonio culturale**

*Ottawa, 30 agosto-19 ottobre.*

Esposizione - in una via centrale pedonale della città (Sparks St.) - di fotografie rappresentanti il patrimonio culturale dei 28 Stati membri dell'Unione europea. L'evento è stato organizzato in collaborazione con la Delegazione dell'Unione europea e le Ambasciate degli altri Stati membri.

**Conferenza di Francesco Camillo Giorgino, in arte "Millo", "L'arte del dipingere a cielo aperto".**

*Montreal, 6 settembre.*

La conferenza, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura e organizzata in collaborazione con il "MUée d'art à ciel ouvert", istituzione culturale di Montreal, presenta l'arte del dipingere di "Millo", dove il bianco e il nero, gli elementi architettonici e urbanistici si fondono con la necessità di affermare ovunque la centralità dell'uomo.

**Mostra "Shout: il tratto della leggerezza: personale di Alessandro Gottardo" (Montreal, Galerie Gora, 10-27 ottobre 2018)**

*Montreal, 10-27 ottobre.*

La mostra, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura ed esposta nella Galerie Gora di Montreal, presenta un excursus dell'attività creativa di Alessandro Gottardo, raccogliendo per l'occasione cinquanta opere, fra stampe, incisioni e serigrafie. L'evento si svolge nel quadro della prima edizione delle "Giornate del Contemporaneo-Italian contemporary Art".



**Guido Guidi - A New Map of Italy**

*Toronto, 11 ottobre.*

Presentazione della mostra "Guido Guidi - A New Map of Italy": progetto espositivo dedicato al fotografo italiano nato a Cesena e riconosciuto internazionalmente come uno degli esponenti di spicco della ricerca sulla fotografia italiana contemporanea e pioniere del rinnovamento della fotografia del territorio. La mostra riunisce più di 50 opere, provenienti dalla collezione del CCA - Canadian Centre for Architecture di Montréal, realizzate dall'artista tra il finire degli anni '80 e i primi del nuovo millennio, tratte dal volume omonimo.



**Imago Mundi — Great and North**

*Toronto, 24 ottobre-16 dicembre.*

Mostra di Imago Mundi presso la Onsite Gallery della OCAD University in collaborazione con l'IIC. Imago Mundi è un progetto non profit di arte contemporanea promosso da Luciano Benetton: artisti di tutto il mondo, affermati ed emergenti, si confrontano; finora sono stati coinvolti più di 25.000 artisti da oltre 150 Paesi, regioni e popoli. Nella esposizione dedicata al Nord America 760 artisti danno forma alla creatività contemporanea di Canada Centro-Orientale, Canada Occidentale e delle comunità Inuit e degli Indigeni nordamericani.

**Mostra fotografica "Indian Time": personale di Elena Perlino (Montreal, Maison de la Culture du Plateau Mont-Royal, 2 novembre-2 dicembre 2018)**

*Montreal, 2 novembre-2 dicembre.*

La mostra, organizzata in collaborazione con la Maison de la Culture du Plateau Mont-Royal, sede dell'evento, testimonia la lunga ricerca sul campo, nei territori del Québec e del Labrador. Le foto esposte illustrano le comunità indigene Innu e Naskapi,

abitanti le regioni del Natashquan, Mani-Utenam, Matimékush-Lac-John, Kawawachikamach e Sheshatshiu, dove rituali e tradizioni restano ancora ben radicati.

### **Il cibo nei disegni di Federico Fellini**

*Toronto, 18 novembre 2018-13 gennaio 2019.*

"Il cibo nei disegni di Fellini": 19 lavori realizzati dal regista in diversi momenti della sua carriera, non sempre a scopi esplicativi per illustrare scene o costumi ai collaboratori. Una parte consistente di questo gruppo è formata da disegni provenienti dal famoso "Libro dei sogni", il diario onirico tenuto da Fellini per circa trent'anni, attualmente esposto al Museo della Città di Rimini.

La mostra è realizzata grazie all'IIC di Toronto, Assessorato Cultura Regione Emilia-Romagna, Cineteca del Comune di Rimini e Casa Artusi.



### **Mostra fotografica: "Nell'oasi della Lugana: l'anima di Zenato tra vitigni antichi e colori di tradizioni culinarie"**

*Montreal, 21-30 novembre.*

La mostra fotografica, allestita negli spazi dell'Istituto Italiano di Cultura, espone le opere del noto fotografo Francesco Radino, presente all'inaugurazione. Le foto celebrano il territorio della Lugana, rivelandone patrimonio storico, bellezze paesaggistiche e cultura vitivinicola, a cui l'azienda Zenato, sponsor dell'evento è particolarmente legata. Una ricca degustazione di vini dell'azienda di Peschiera del Garda ha concluso la serata, svoltasi nell'ambito della III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo (19-25 novembre 2018).

### **Mostra fotografica "Jérusalem Universelle/ Gerusalemme Universale" (Montreal, Musée Marguerite-Bourgeoys, 5 dicembre 2018-31 maggio 2019).**

*Montreal, 5 dicembre 2018-31 maggio 2019.*

La mostra organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura, dal Musée Marguerite-Bourgeoys, sede dell'esposizione, e dall'Archivio Aracoeli della Provincia dei Frati Minori di S. Bonaventura di Roma e in collaborazione con la Pontificia Università Antonianum (Roma), lo Studium Biblicum Franciscanum di Gerusalemme e il Centre d'études médiévales dell'Université de Montréal, presenta una rara collezione di foto (fine XIX secolo), tutte raffiguranti Gerusalemme e alcuni altri luoghi della Terra Santa, in custodia ai Francescani da oltre otto secoli.



### **LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA**

#### **Gruppo di lettura in italiano**

*Vancouver, 1 gennaio-31 dicembre.*

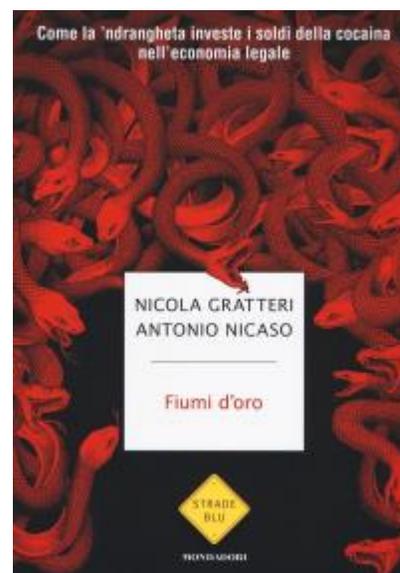
Un ciclo di incontri a cadenza mensile dedicati alla produzione letteraria italiana per il pubblico italofono-canadese. Evento in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Toronto e la Società Dante Alighieri.

#### **Fiumi d'oro**

*Toronto, 17 gennaio.*

Presentazione dell'ultimo saggio di Nicola Gratteri e Antonio Nicaso "Fiumi d'oro. Come la 'ndrangheta investe i soldi della cocaina nell'economia legale." Il libro

rappresenta l'ultimo lavoro di una serie di best-seller che porta la firma di due tra i maggiori esperti di storia della criminalità organizzata: Antonio Nicaso, scrittore e docente universitario, autore di decine di volumi sulle organizzazioni criminali e Nicola Gratteri, Procuratore della Repubblica di Catanzaro, da anni in prima linea nella lotta contro la 'ndrangheta.



### **Il giorno del lungo viaggio alla finestra**

*Toronto, 23 gennaio.*

Francesca Vivenza ci regala un romanzo che frustra gli orizzonti d'attesa, rifugge dai modelli della narrativa naturalistica ed esprime un tentativo straordinario per far intraprendere ai propri lettori un viaggio intenso e coraggioso nei meandri delle nostre identità.

Il libro sarà introdotto dal professore John Picchione della York University. Sarà presente l'autrice che parlerà del libro e mostrerà un video, Mother's Tongue, incentrato sul concetto di linguaggio e del sé, un tema ricorrente nel romanzo.



**Tracce della Shoa, nella vita quotidiana degli ebrei hasidici di Montreal**

*Montreal, 24 gennaio.*

La Conferenza di Valentina Gaddi, presentata all'Istituto Italiano di Cultura, tratta del tema della shoa, con particolare attenzione alle attestazioni letterarie degli ebrei hasidici di Montreal. Un viaggio nel passato volto alla ricerca dei segni permanenti della tragica esperienza dell'olocausto.

**L'Album Primo Levi: un incontro ricco di scoperte inedite con il testimone di Auschwitz, lo scrittore e l'uomo di scienza**

*Montreal, 30 gennaio.*

La conferenza, organizzata in collaborazione con il Centro Internazionale di Studi Primo Levi e tenuta all'Istituto Italiano di Cultura, presenta l'opera "Album Primo Levi" (Einaudi, 2017), opera ricca di immagini e citazioni su un gran numero di temi. Comprende le testimonianze sui lager, il lavoro del linguista e del traduttore, l'esperienza del chimico e dell'uomo di scienza.

**Gioventù italiana e memoria dell'Olocausto tra passato, presente e futuro**

*Montreal, 1 febbraio.*

Conferenza di Fabio Levi. La conferenza, organizzata in collaborazione con il Centro Internazionale di Studi Primo Levi e il Département de Sociologie

dell'Université de Montréal e tenuta nell'auditorium della stessa università, presenta e investiga, muovendo proprio dall'opera letteraria e scientifica di Primo Levi, l'atteggiamento dei giovani nei confronti dell'Olocausto e di ogni altro sterminio umano. Inoltre, individua errori e il ruolo essenziale delle istituzioni nel preservare e tramandare la memoria dei crimini disumani del passato.

**Primo Levi e la memoria d'Auschwitz**

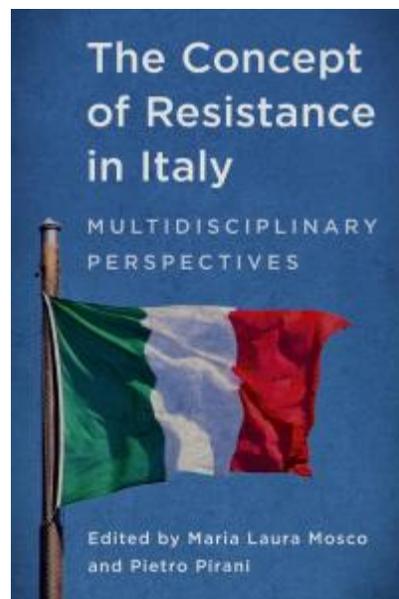
*Montreal, 1 febbraio.*

Conferenza di Fabio Levi. La conferenza, organizzata in collaborazione con il Centro Internazionale di Studi Primo Levi e il Département de Sociologie dell'Université du Québec à Montréal e tenuta nel Padiglione Aquin della stessa università, analizza l'esperienza del lager, muovendo dalle opere letterarie di Primo Levi. Nell'opera letteraria di Levi, dal libro "Se questo è un uomo" (1947) e sino all'ultimo "I sommersi e i salvati" (1986), emerge una chiara rappresentazione dei paradossi delle pratiche di sterminio umano.

**The Concept of Resistance in Italy**

*Toronto, 9 febbraio.*

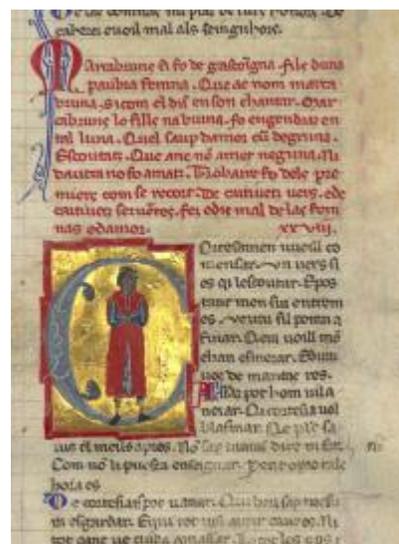
Maria Laura Mosco e Pietro Pirani presentano "The Concept of Resistance in Italy", (London; Lanham, Maryland: Rowman and Littlefield International), un libro multidisciplinare ed innovativo sulla Resistenza in Italia e sul concetto di resistenza. Il volume riunisce esperti di diverse discipline per una riflessione sul concetto di resistenza nel contesto italiano a partire dalla dittatura fascista e la Resistenza storica, fino al concetto di resistenza in termini filosofici oggi.



**Trovare l'autore: poesia medievale e tecniche di attribuzione**

*Montreal, 6 marzo.*

La conferenza, presentata all'Istituto Italiano di Cultura, tratta del fenomeno di diffusione della poesia d'amore dei Trovatori dal sud della Francia all'Italia e poi a tutta l'Europa, generando così altri simili fenomeni poetici. L'evento si svolge nell'ambito del ciclo di conferenze "Il Genio Vagante: Italiani di arte, lettere, scienze nel mondo", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e dedicato esclusivamente ai giovani italiani giunti di recente in Canada e in particolare a Montreal.



## Gabriele d'Annunzio a Fiume, tra patriottismo e utopia

Montreal, 8 marzo.

La conferenza di Filippo Salvatore, organizzata in collaborazione con la Società Dante Alighieri di Montreal e tenuta all'Istituto Italiano di Cultura, tratta dell'epopea dannunziana di Fiume. Un'impresa che contribuì, fra altre, a rendere il Vate una delle figure più affascinanti e controverse della cultura contemporanea italiana. L'evento è parte del programma ideato dall'Istituto Italiano di Cultura in occasione degli ottant'anni della dipartita di Gabriele d'Annunzio (1938-2018).



Montreal, 15 marzo.

La conferenza, presentata all'Istituto Italiano di Cultura, rivela i temi essenziali di un originale progetto di lessicografia per preservare le specificità delle lingue delle minoranze etniche e culturali, come in particolare il caso studiato del Valoc', una lingua della Valtellina. L'evento si svolge nell'ambito del ciclo di conferenze "Il Genio Vagante: Italiani di arte, lettere, scienze... nel mondo", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e dedicato esclusivamente ai giovani italiani giunti di recente in Canada e in particolare a Montreal.

## Essere esiliati 'de la mar': la crociata come punizione

Montreal, 23 marzo.

La conferenza, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Centre d'études médiévales dell'Université de Montréal, sede dell'evento, si tiene nell'ambito del Convegno Internazionale "Rencontres, conflits, échanges: l'espace méditerranéen au Moyen Âge". Andrea Tondi, muovendo dalla ricchezza delle fonti letterarie coeve, investiga e le ragioni del perché l'andare alle crociate fosse stimato come un'intima punizione. L'evento è parte del programma ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e intitolato "Italia e culture del Mediterraneo".



## European Book Club: "La Ciociara" di Moravia

Toronto, 8 marzo.

L'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con EUNIC, il network degli istituti di cultura europei a Toronto composto da Alliance Française, Camões, Goethe-Institut, e l'Istituto Italiano di Cultura, presenta il prossimo appuntamento con lo European Book Club per discutere del libro "La Ciociara" di Alberto Moravia. Un romanzo sull'intensa esperienza di due donne, madre e figlia, per una riflessione in occasione della Giornata internazionale della Donna.

## Gabriele d'Annunzio: racconti d'Oriente

Montreal, 13 marzo.

La conferenza di Claudia Polledri, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con l'Institut d'Études Méditerranéennes de Montréal e tenuta nell'auditorium del Pensionnat Saint-Nom-De-Marie, tratta della fascinazione dell'Oriente vissuta dal Vate, che ne ebbe una raffinata percezione, passando dal Mediterraneo al Giappone, in un ricco viaggio fra cultura ed estetica. L'evento è parte del programma ideato dall'Istituto Italiano di Cultura in occasione degli ottant'anni della dipartita di Gabriele d'Annunzio (1938-2018).

## Il nuovo progetto VVV. Come promuovere Valoc', una lingua minoritaria della Valtellina di Fabio Scetti

## Rencontres, conflits, échanges: l'espace méditerranéen au Moyen Âge

Montreal, 23-24 marzo.

Il convegno, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Centre d'études médiévales dell'Université de Montréal, sede dell'evento, si sviluppa secondo tre aree tematiche: una prima, dedicata ai flussi e scambi migratori, politici, artistici e culturali; una seconda, dedicata all'Italia e al Mediterraneo come crocevia di culture; infine, la terza, dedicata alle dinamiche di diffusione della spiritualità, dei saperi e delle arti orientali in Occidente. L'evento è parte

del programma ideato e intitolato "Italia e culture del Mediterraneo".

### **Those Who from Afar Look Like Flies**

*Toronto, 5 aprile.*

L'Istituto Italiano di Cultura e il Dipartimento di Italian Studies hanno presentato "Those Who from Afar Look Like Flies" (Toronto University Press), un'antologia che offre una panoramica sull'evoluzione della poesia italiana del dopoguerra. Il volume, scritto da Giuseppe Cavatorta, UA Associate Professor Italian e Luigi Ballerini, Professor Emeritus of Italian at UCLA, racchiude poeti come Pasolini, Pagliarini, Rosselli, Sanguineti, Zanzotto, Villa e Cacciatore.



### **An Adventure in Flatland**

*Montreal, 6 aprile.*

La conferenza del filosofo Achille C. Varzi, presentata all'Istituto Italiano di Cultura e organizzata con il Department of Philosophy di McGill University, muove da un'analisi del linguaggio per comprendere il senso di un paradosso: l'uomo vive su una sfera o su una ciambella? Un esercizio di pensiero e di lingua per superare i limiti della diffusa superficialità.

### **On Sorting out Simples from Gunk**

*Montreal, 7 aprile.*

La conferenza del filosofo Achille C. Varzi, organizzata dall'Istituto Italiano

di Cultura e dal Department of Philosophy di McGill University che è sede dell'evento, tratta della lingua e di come possa, in quanto modello, essere scomposta o divisa in parti sempre più piccole.

### **Il sogno di Toloma**

*Montreal, 11 aprile.*

La presentazione del libro di Nino Famà, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura, vede la partecipazione del suo autore, Nino Famà e di Francesco Loriggio, professore emerito della Carleton University (Ottawa). Il romanzo narra la storia di Nicky, studente universitario italo-canadese di terza generazione, avviluppato dal tempo caotico della società contemporanea.

### **L'editoria indipendente italiana e il caso di 'Effe. Periodico di Altre Narritività'**

*Montreal, 12 aprile.*

La conferenza di Carlotta Colarieti, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura, presenta il periodico "Effe", una vera e propria antologia periodica e itinerante di racconti inediti e illustrati. L'evento si svolge nell'ambito del ciclo di conferenze "Il Genio Vagante: Italiani di arte, lettere, scienze... nel mondo", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e dedicato esclusivamente ai giovani italiani giunti di recente in Canada e in particolare a Montreal.



### **La rosa di Monteverdi**

*Montreal, 17 aprile.*

La conferenza di Gabriella Bianco, organizzata in collaborazione con l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ) e ospitata dalla Maison des écrivains, presenta la ricca opera creativa del compositore italiano Claudio Monteverdi (1567-1643). L'evento si svolge nell'ambito della serie

di incontri intitolata "La Piazza", un progetto ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e dall'Union des écrivaines et des écrivains québécois di Montreal.

### **Claudia Attimonelli e Vincenzo Susca alla XX edizione di Blue Metropolis Festival**

*Montreal, 20-29 aprile.*

Le conferenze e le letture, organizzate dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Blue Metropolis Festival, sede dell'evento tra il 20 e il 29 aprile 2018, trattano della storia dell'eroticismo in Occidente, dell'odierna pornografia in rete, delle libertà sessuali e della violenza sovversiva.

### **Creatività: i diritti d'autore**

*Montreal, 22 aprile.*

La conferenza di David Lametti, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Goethe-Institut, sede dell'evento, tratta del diritto d'autore nella legislazione del Canada e nella tradizione normativa dell'Europa. L'evento si svolge in occasione della Giornata mondiale del libro e del diritto d'autore (23 aprile), nata sotto l'egida dell'UNESCO nel 1996 per promuovere la lettura, la pubblicazione dei libri e la tutela del copyright.



### **Pornocultura. Viaggio in fondo alla carne**

*Montreal, 26 aprile.*

La presentazione del libro di Claudia Attimonelli e Vincenzo Susca, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura, è l'occasione per riflettere sulle modalità d'apparire dell'odierno erotismo, per analizzare la diffusione in rete della pornografia (Youporn, Grindr.) e la sua costante presenza nella società contemporanea.

### **The Making of an Anthology: People, Places, Passages**

*Montreal, 29 aprile.*

Le conferenze e i seminari di Licia Canton, Delia De Santis, Domenic Cusmano e Francesco D'Arelli, organizzati in collaborazione con l'Association of Italian Canadian Writers (AICW) nell'ambito della XX edizione di Blue Metropolis Festival (20-29 aprile 2018), sede dell'evento presentano un omaggio alla scrittrice italo-canadese Venera Fazio, un'antologia di scrittori italo-canadesi e un laboratorio di scrittura.

### **Librissimi - The Toronto Italian Book Festival**

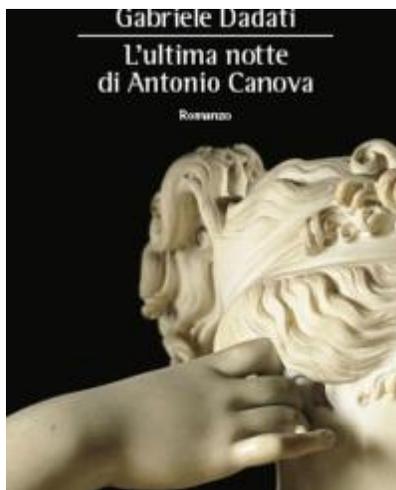
*Toronto, 4 maggio.*

L'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con Villa Charities ha presentato il primo Festival del Libro Italiano a Toronto, organizzato dal Comites. All'interno del festival tra gli eventi di spicco è stato presentato "Lo spazio linguistico Italiano globale: il caso Ontario", curato dai Professori Barbara Torchetta e Massimo Vedovelli. Il libro presenta i risultati della loro ultima ricerca che ha visto impegnati docenti di quattro Università, fra Italia e Canada, per acquisire informazioni approfondite su una realtà multilingue.

### **L'ultima notte di Antonio Canova**

*Toronto, 5 maggio.*

Nell'ambito di Librissimi, Gabriele Dadati, scrittore e autore del libro "L'ultima notte di Antonio Canova" ha raccontato, tra ricostruzioni storiche e invenzioni romanzesche, l'ultima notte di vita a Venezia del grande artista. Il romanzo parte dagli ultimi attimi di vita di Canova, steso sul letto di morte, a Palazzo Francesconi a Venezia, nell'ottobre del 1822. Lo scultore si confida lungamente con il fratellastro Sartori, tornando così a quel 1810 in cui era a corte presso Napoleone per ritrarre Maria Luisa.



### **Lo spazio linguistico italiano globale: il caso Ontario**

*Toronto, 7 maggio.*

I Professori Barbara Torchetta e Massimo Vedovelli hanno presentato i risultati della loro ultima ricerca che ha visto impegnati docenti di quattro Università, fra Italia e Canada, che è nata dall'esigenza di acquisire informazioni approfondite su una realtà multilingue, come quella di Toronto e dell'Ontario, nella quale si concentrano molte delle dinamiche dell'attuale condizione della lingua italiana nel mondo.



### **Gabriele d'Annunzio: la sensualità e la musica della parola**

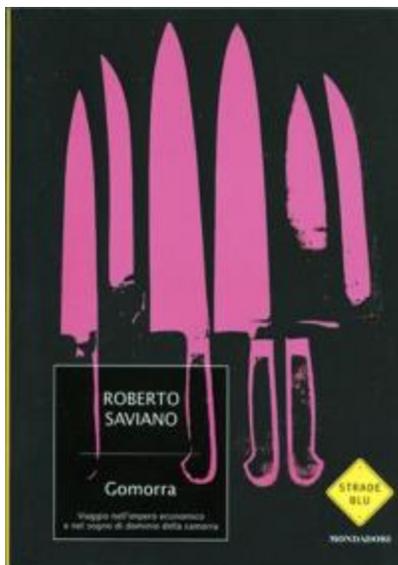
*Montreal, 24 maggio.*

La conferenza, presentata all'Istituto Italiano di Cultura, tratta dell'arte del Vate di esaltare in sommo grado la musicalità della lingua italiana nella composizione poetica. L'evento è parte del programma ideato dall'Istituto Italiano di Cultura in occasione degli ottant'anni della dipartita di Gabriele d'Annunzio (1938-2018).

### **Gomorra. Viaggio nell'impero economico e nel sogno di dominio della camorra**

*Toronto, 24 maggio.*

L'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con EUNIC, il network degli istituti di cultura europei a Toronto composto da Alliance Française, Camões, Goethe-Institut, e l'Istituto Italiano di Cultura, presenta il prossimo appuntamento con lo European Book Club per discutere del libro Gomorra di Roberto Saviano. La lettura di Franco Gallippi del best-seller Gomorra è un viaggio nella complessità di un labirinto che sembra inesorabile. Saviano suggerisce che possa esistere una via di fuga dal crimine organizzato.



### **I Borgia, una leggenda nera**

*Montreal, 29 maggio.*

La conferenza, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura e dall'Institut d'Études Méditerranéennes de Montréal si tiene nell'auditorium del Pensionnat Saint-Nom-De-Marie, tratta della casata dei Borgia e della loro influenza sull'Italia del Rinascimento.

### **EU Book Club**

*Vancouver, 19 giugno.*

Incontro dell'EU Book Club moderato dalla prof.ssa Elena Zampieri, lettrice ministeriale presso l'Università della British Columbia (UBC), in cui si è discusso del romanzo di Margaret Mazzantini, "Non ti muovere". L'evento è organizzato dal Consolato Generale d'Italia a Vancouver e EUNIC Canada-Vancouver.

### **Rinascita di parole: bottega di scrittura**

*Montreal, 4 agosto.*

Il laboratorio di scrittura creativa a cura di Licia Canton, tenuto all'Istituto Italiano di Cultura e organizzato in collaborazione con l'Associazione degli scrittori Italo-canadesi (Association of Italian Canadian Writers), è parte del programma della XXV Settimana Italiana di Montreal (3-12 agosto 2018), ideata e promossa dal Congresso Nazionale degli Italo-canadesi.

### **Largo Italia di Corrado Paina**

*Toronto, 5 settembre.*

I confini tra migrazione ed espatrio sono ormai porosi e la distinzione è in larga parte soggettiva. Ma quando si parla di poesia, l'elemento soggettivo è evidentemente cruciale. Rispetto all'epica, che è il linguaggio poetico della migrazione, e alla tragedia, che è il linguaggio poetico dell'esilio, il linguaggio poetico dell'espatrio tende a essere "prosaico" e desublimante – è una sorta di poesia della non-poesia (e in quanto tale, tipica della modernità). Il poeta esiliato, nella sua poesia, lotta con la disperazione.

### **People, Places, Passages: An Anthology of Canadian Writing, opera a cura di G. De Gasperi, D. De Santis, C. Morgan**

*Montreal, 17 settembre.*

La presentazione del libro, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura e organizzata in collaborazione con l'Associazione degli scrittori Italo-canadesi (Association of Italian Canadian Writers), è l'occasione per rivelare una rigogliosa attività compositiva di scrittori italo-canadesi già rinomati e di tanti giovani.

### **"Wu Ming: dal 'New Italian Epic a Proletkult'. Un incontro con Roberto Bui (Wu Ming 1)**

*Montreal, 20 settembre.*

L'incontro e dibattito, tenuti all'Istituto Italiano di Cultura e organizzati in collaborazione con il Department of Languages, Literatures and Cultures di McGill University, presentano l'opera del collettivo italiano "Wu Ming", attivo dall'anno 2000 e autore di diversi romanzi di successo e di rilievo nel panorama della letteratura contemporanea.

### **La didattica e la promozione della lingua italiana nella Giornata Europea delle Lingue di scrittura**

*Montreal, 21 settembre.*

Il seminario e il laboratorio di scrittura, organizzati dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Centre de Langues del Département de littératures et de langues du monde dell'Université de Montréal, sede dell'evento, presentano

la didattica della lingua italiana con saggi d'insegnamento.

### **Violenza e alterità: espressioni letterarie e artistiche**

*Montreal, 22 settembre.*

La conferenza, organizzata dal Department of Languages, Literatures and Cultures di McGill University, sede dell'evento, e dall'Istituto Italiano di Cultura, si propone di rispondere dalla prospettiva della creazione letteraria a una questione molto complessa: qual è il significato dell'alterità o dell'essere diverso, soprattutto nella società contemporanea?

### **"La solitudine di numeri primi" nell'ambito del programma "Lisez l'Europe"**

*Montreal, 26 settembre.*

La presentazione e proiezione del film "La solitudine dei numeri primi" (2010) di S. Costanzo, tenuti all'Istituto Italiano di Cultura e organizzati con la rete "Lisez l'Europe", propongono l'esperienza di adattamento dell'opera letteraria al registro narrativo del cinema.

### **Il poeta F. Scotto - XXXIV edizione del "Festival International de la Poesie" di Trois-Rivières**

*Trois-Rivières, Québec, 28 settembre-7 ottobre.*

Le conferenze e le letture, organizzate dall'Istituto Italiano di Cultura e dal "Festival International de la Poesie" di Trois-Rivières, sede dell'evento, (28 settembre-7 ottobre 2018), presentano l'opera poetica di Scotto e la ricchezza letteraria della civiltà italiana.

### **European Day of Languages 2018**

*Toronto, 28 settembre.*

L'evento, presentato da Alliance Française, Goethe-Institut, Instituto Camões, Istituto Italiano di Cultura e Spanish Centre, è un'iniziativa del Consiglio d'Europa per promuovere l'apprendimento delle lingue e migliorare il plurilinguismo e la comprensione interculturale.

•Classi gratuite in estone, finlandese, francese, tedesco, greco, ungherese, italiano, lituano, polacco, portoghese,

rumeno, spagnolo e svedese (non è richiesta la registrazione, first come first served).

- Giochi di lingue interattivi
- Musica dal vivo



### European Day of Languages

Ottawa, 29 settembre.

Partecipazione, in collaborazione con la Delegazione dell'Unione Europea e le Ambasciate di altri Stati membri, ad un evento di promozione delle lingue dell'Unione Europea, tramite brevi corsi e con la presentazione stand di materiale promozionale.

### Gabriele Giannini e Ugo Monticone: Il viaggio reale e virtuale

Montreal, 4 ottobre.

Le conferenze, organizzate in collaborazione con l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ) e ospitate dalla Maison des écrivains, presentano l'esperienza letteraria del viaggio nella storia e nell'odierna realtà virtuale. Le conferenze si svolgono nell'ambito della serie di incontri intitolata "La Piazza", un progetto ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e dall'Union des écrivaines et des écrivains québécois di Montreal.

### Gramsci lettore di Pirandello

Montreal, 9 ottobre.

La conferenza di Yuri Brunello, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura, ripercorre l'interesse di Antonio Gramsci per Luigi Pirandello e quanto questi abbia influenzato la sua opera di critico letterario e di filosofo della politica.

### Qualcosa sui Lehman

Montreal, 10 ottobre.

La presentazione del libro di Stefano Massini, organizzata in collaborazione con il Teatro Quat'Sous, "Lisez l'Europe" e la Librairie Gallimard di Montréal, sede dell'evento, rivela un nuovo modo di narrare, dove la forma letteraria si arricchisce dei tratti del saggio, dell'epica, della lingua teatrale e del cinema.

### La bella lingua si è fatta un lifting

Québec, 16 ottobre.

La conferenza, organizzata in collaborazione con l'École de langues dell'Université Laval di Québec, sede dell'evento, muove dalla constatazione che la moda, la cucina, il design parlano nella rete italiana, sebbene in Italia si percepiscano le parole inglesi come più moderne e affascinanti. Risultato: un lifting linguistico di dubbia qualità estetica e funzionale, che suscita molte perplessità e spesso ilarità. L'evento si svolge nell'ambito della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

### Amare l'italiano. Dalla tradizione all'oggi le ragioni di una passione

Québec, 16 ottobre.

La conferenza, organizzata in collaborazione con l'École de langues dell'Université Laval di Québec, sede dell'evento, rivela come l'italiano sia una lingua molto amata, non solo da chi è madrelingua, ma anche da coloro che la studiano, un successo che rinvia alle ragioni storiche e culturali che hanno fatto dell'italiano una delle lingue più studiate e più amabili del mondo. L'evento si svolge nell'ambito della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

### F.G. Bressani 2018

Vancouver, 16 ottobre.

Nell'ambito della "Settimana della Lingua Italiana nel Mondo" si tiene presso il Centro Culturale Italiano di Vancouver la premiazione del poeta italo-canadese George Amabile. Il premio è stato creato, dal Centro Culturale Italiano di Vancouver, per stimolare e incentivare i prodotti letterari di autori canadesi di origine italiana ed è stato dedicato a Padre

Francesco Giuseppe Bressani, primo missionario italiano in Canada.

### Mamma mia, che lingua parlano gli italiani d'oggi?

Montreal, 17 ottobre.

La conferenza, organizzata in collaborazione con il Département de littératures et de langues du monde dell'Université de Montréal, sede dell'evento, ripercorre il senso di un uso in Italia, condizionato dalla rete e spesso insensato, di parole in inglese: perché dire, ad esempio "form" invece di "modulo", "bond" invece di "obbligazione"...? Un fenomeno questo che suscita soprattutto all'estero molto stupore. L'evento si svolge nell'ambito della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

### La lingua più bella. Opinioni di scrittori, artisti e gente comune sull'italiano

Montreal, 17 ottobre.

La conferenza, organizzata in collaborazione con il Département de littératures et de langues du monde dell'Université de Montréal, sede dell'evento, evidenzia come la lingua italiana sia da secoli associata alla bellezza, alla musicalità e all'espressione dei sentimenti, sia che si tratti di artisti, di scrittori o di persone comuni. L'evento si svolge nell'ambito della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

### L'uso della rete per l'insegnamento dell'Italiano: prospettive e sviluppi

Ottawa, 17 ottobre.

Conferenza a cura della Professoressa Cristina Perissinotto, organizzata nell'ambito della Settimana della Lingua Italiana, in collaborazione con la Società Dante Alighieri di Ottawa e il Congresso Nazionale degli Italo Canadesi – Distretto della Capitale Nazionale.

### Giornata del Lettore 2018

Vancouver, 17 ottobre.

Evento realizzato dalla prof.ssa Elena Zampieri, lettrice d'italiano a Vancouver presso l'Università della British Columbia, in collaborazione con il Dipartimento di studi francesi, ispanici ed italiani e il Consolato Generale

d'Italia a Vancouver. Durante l'evento, a cui hanno partecipato diversi professori e studenti, si sono discusse le modalità con cui gli studenti di italiano si avvicinano alla cultura e alla società del nostro Paese.

### **Dante and the 'quibbler' of the 'Convivio and the 'Monarchià. On Augustinès Rome and his readers in Dantès time"**

*Montreal, 18 ottobre.*

La conferenza, organizzata in collaborazione con il Department of Philosophy di Concordia University, sede dell'evento, illustra meglio il significato e le implicazioni della polemica di Dante, sia nel 'Convivio che nella 'Monarchià, sull'uso della violenza nell'antica Roma. L'evento è parte del programma di conferenze sul tema "Dante e la filosofia", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura.

### **Il lato selvaggio della lingua italiana, anzi il wild side**

*Montreal, 18 ottobre.*

La conferenza di Annamaria Testa, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura e organizzata in collaborazione con il Département de littératures et de langues du monde dell'Université de Montréal e il Department of Languages, Literatures and Cultures di McGill University, risponde ad alcune domande: l'uso dilagante e immotivato di parole inglesi nel parlare e nei testi italiani è una moda? Un segno di provincialismo? Un fatto di pigrizia? Di superficialità? L'evento si svolge nell'ambito della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

### **"La lingua dell'amore e la lingua della beffa, la lingua dell'arte, della musica e della scienza: l'italiano degli scrittori" di Annalisa Andreoni**

*Montreal, 18 ottobre.*

La conferenza, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura e organizzata in collaborazione con il Département de littératures et de langues du monde dell'Université de Montréal e il Department of Languages, Literatures and Cultures di McGill University,

evidenzia come l'italiano abbia espresso letterariamente ogni sorta di emozione e di contenuto. È stata anche la lingua dell'arte con Leonardo, della scienza con Galileo, e della musica con l'opera lirica. L'evento si svolge nell'ambito della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

### **Le retrouvailles di Dante e Beatrice e il 'gabbò sventatò**

*Montreal, 19 ottobre.*

La conferenza di Elisa Brilli, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura e organizzata in collaborazione con il Department of Philosophy di Concordia University, presenta alcuni temi del canto XXXII del "Purgatorio", dove Dante vive una sorta di estraniamento amorosa. L'evento si svolge nell'ambito della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo ed è parte del programma di conferenze sul tema "Dante e la filosofia", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura.

### **Betwyll meets Canada**

*Toronto, 19 ottobre.*

L'IIC in collaborazione con i dipartimenti d'italiano e media delle University of Toronto, York University e University of Toronto Mississauga, presenta il progetto Betwyll project, un'originale applicazione di lettura sociale basato sul metodo TwLetteratura.

Presentato da Iuri Moscardi (Manager di marketing nordamericano – Betwyll), si tratta di leggere un brano di un massimo di 140 caratteri e commentarlo tra colleghi e professori. Il sistema è stato già adottato da varie università dove è previsto l'insegnamento dell'italiano.

### **Il lascito di Antonio Gramsci**

*Vancouver, 19-21 ottobre.*

Visita a Vancouver del prof. Giuseppe Vacca, presidente della Fondazione Istituto Gramsci di Roma. L'illustre storico e politico ha partecipato ai tre giorni di conferenze dal titolo "Antonio Gramsci: a legacy for the future?" organizzate dalla Simon Fraser University di Vancouver, in cui diversi studiosi canadesi e stranieri si sono confrontati sull'importante figura di

Antonio Gramsci e sulla attualità del suo lascito. L'evento si inserisce nell'ambito della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.

### **International Festival of Authors in Toronto 2018**

*Toronto, 21 ottobre. Toronto, 23 ottobre.*

In occasione della Settimana della lingua italiana nel mondo Ubah Cristina Ali Farah, scrittrice e poetessa di padre somalo e madre italiana, ha partecipato al Toronto International Festival of Authors (IFOA) per due appuntamenti in collaborazione con EUNIC Canada. Il primo si è svolto il 21 ottobre: lettura di brani di vari autori europei; il secondo il 23 ottobre: un confronto dei temi femminili delle scrittrici invitate, cioè Cristina Ali Farah, Ivana Bodrožić e Monika Zgustova.

### **L'idée de l'Égypte et la Renaissance italienne**

*Montreal, 30 ottobre.*

La conferenza di Marco Piana, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con il Musée Pointe-à-Callière, sede dell'evento, rivela come il Rinascimento italiano sia stato profondamente affascinato dall'antico Egitto: nella letteratura, nella filosofia, nell'arte, nelle scienze e perfino nell'editoria. L'evento è parte del ciclo di conferenze ideato dall'Istituto in occasione della mostra "Reines d'Égypte", ricca di capolavori del Museo Egizio di Torino (Musée Pointe-à-Callière, 10 aprile-4 novembre 2018).

### **"Le rôle expressif des sens" al Colloquio interdisciplinaire "Le Sens et le lieu"**

*Montreal, 31 ottobre-2 novembre.*

Le conferenze di Antonio Marazzi, organizzate in collaborazione con il Laboratoire d'anthropologie visuelle del Département d'Anthropologie de l'Université de Montréal, sede dell'evento, presentano l'esito dell'investigazione etnografica nei diversi universi sensoriali e delle relazioni che legano corpo, sensi, luoghi e cultura letteraria.

### **Storia dell'esoterismo in Occidente: una questione aperta**

*Montreal, 1 novembre.*



La conferenza di Gian Mario Cazzaniga, organizzata in collaborazione con il Department of Languages, Literatures and Cultures di McGill University, rivela come nella cultura letteraria italiana e occidentale l'esoterismo rappresenti un aspetto cardine, sebbene stigmatizzato per la pratica segreta di trasmissione della conoscenza.

**Actualité philosophique et politique de Antonio Gramsci**

*Montreal, 1 novembre.*

Le conferenze di Rino Caputo, Gian Mario Cazzaniga e Francesco Giasi, organizzate in collaborazione con la Fondazione Gramsci di Roma, l'Institut d'Études international de Montreal (Université du Québec à Montréal), sede dell'evento, presentano l'opera di critico letterario, il pensiero filosofico e politico di Gramsci, un'esperienza molto attuale in un'epoca in cui la dialettica delle contrapposizioni socio-economiche appare vitale e centrale.

**Le Rayonnement de la pensée italienne - Il diffondersi del pensiero italiano**

*Montreal, 2 novembre.*

Il convegno internazionale, organizzato e tenuto all'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con la Fondazione Gramsci di Roma e l'Institut d'Études international de Montreal (Université du Québec à Montréal), ripercorre la diffusione della tradizione filosofica italiana, dal Rinascimento sino a soffermarsi in modo particolare sul

pensiero filosofico e politico, nonché sull'attività di critico letterario di Antonio Gramsci.

**La Qubbat al-khazna de Damas et ses précieux rebuts en langue d'oïl**

*Montreal, 5 novembre.*

La conferenza di Gabriele Giannini, organizzata dal Centre d'études médiévales dell'Université de Montréal, sede dell'evento, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, presenta le influenze dell'Oriente medievale sulle lingue volgari dell'Europa, compresa la nascente lingua italiana.

**Conferenza di Pasquale Porro, "Fisiognomica della nobiltà. Per una diversa lettura del IV Trattato del 'Convivio'"**

*Montreal, 8 novembre.*

La conferenza di Pasquale Porro, organizzata in collaborazione con il Department of Philosophy di Concordia University, sede dell'evento, illustra come il IV Trattato del "Convivio" di Dante sia una lunga analisi scolastica dedicata al tema della nobiltà, tant'è che dalla retta comprensione della vera natura della nobiltà dipende la possibilità stessa di una ordinata e virtuosa convivenza umana. L'evento è parte del programma di conferenze sul tema "Dante e la filosofia", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura.

**"Che cose son queste?'. Giustizia divina, salvezza dei non-cristiani e predestinazione nei canti XIX e XX del Paradiso**

*Montreal, 9 novembre.*

La conferenza di Pasquale Porro, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura e organizzata in collaborazione con il Department of Philosophy di Concordia University, rivela come i canti XIX e XX del "Paradiso" di Dante siano l'occasione per sviluppare, con sofisticate argomentazioni teologiche, il tema della giustizia divina, in rapporto sia alla salvezza dei non-cristiani sia più in generale alla predestinazione degli eletti. L'evento è parte del programma di conferenze sul tema "Dante e la filosofia", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura.

**Storie che nascono in redazione**

*Montreal, 9 novembre.*

La conferenza di Francesco Palmieri, organizzata in collaborazione con il Département de littératures et de langues du monde dell'Université de Montréal, sede dell'evento, presenta due casi letterari: "Malacqua" di N. Pugliese e "L'abusivo" di A. Franchini, dove si racconta Napoli con il giornalismo e con gli stessi giornalisti.

**Raccontare la camorra nel nuovo millennio**

*Montreal, 12 novembre.*

La conferenza di Francesco Palmieri, organizzata in collaborazione con il Département de littératures et de langues du monde dell'Université de Montréal, sede dell'evento, si sofferma su due libri di Roberto Saviano: "La paranza dei bambini" e "Bacio Feroce", dove la camorra dei giovanissimi scorre con i suoi miti, le sue ritualità e il gergo dei gruppi.



**The Italian Way**

*Montreal, 12 novembre.*

La presentazione e la proiezione del film documentario di Luigi Maria Perotti alla presenza del regista, tenute all'Istituto Italiano di Cultura e organizzate in collaborazione con l'École des Médias dell'Université du Québec à Montréal e il Department of Languages, Literatures and Cultures di McGill University, racconta storie di giovani italiani partiti dall'Italia con idee e che all'estero hanno trovato, temporaneamente o definitivamente, una nuova maniera di essere italiani.



### **Populismes: une généalogie transatlantique?**

*Montreal, 13 novembre.*

La conferenza di Lynda Dematteo, organizzata in collaborazione con "The International Research Trainig Group 'Diversity'" dell'Université de Montréal, tratta della genealogia dell'idea di populismo, considerando la produzione letteraria, l'uso della lingua e l'editoria italiani.

### **Dante, il fascismo e la Shoah**

*Montreal, 14 novembre.*

La conferenza di Lino Pertile, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura e organizzata in collaborazione con il Department of Philosophy di Concordia University, rivela alcuni aspetti della ricezione e successo di Dante nel Novecento: ad esempio, l'uso di Dante da parte della propaganda del Ventennio fascista e l'inferno dantesco come modello per rappresentare l'esperienza del lager, menzionando anche la testimonianza di Primo Levi. L'evento è parte del programma di conferenze sul tema "Dante e la filosofia", ideato dall'Istituto Italiano di Cult.

### **Dante, Ulisse e l'intelligenza**

*Montreal, 15 novembre.*

La conferenza di Lino Pertile, organizzata in collaborazione con il Department of Philosophy di Concordia University, sede dell'evento, esamina il canto XXVI dell'"Inferno",

soffermandosi sulla figura di Ulisse, un mito essenziale ed espressione dell'intelligenza umana più raffinata. L'evento è parte del programma di conferenze sul tema "Dante e la filosofia", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura.

### **Come vivere a lungo e in buona salute. L'astrologia nel Rinascimento**

*Montreal, 22 novembre.*

La conferenza di Maude Vanhaelen, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura, esamina le fonti letterarie italiane e il "De vita" di Marsilio Ficino per tracciare la storia dell'astrologia nell'Italia medievale e rinascimentale, fornendo anche vari esempi di rappresentazioni astrologiche nella poesia, nella filosofia, nell'architettura religiosa e civica.

### **La poesia siciliana contemporanea: un'antologia pubblicata da 'Exit**

*Montreal, 6 dicembre.*

Conferenze e dialogo di Francis Catalano e Filippo Salvatore, Le conferenze, organizzate in collaborazione con l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ) e ospitate dalla Maison des écrivains, presentano l'antologia di poeti siciliani tradotti per la prima volta in francese e pubblicata da "Exit. Revue de poésie (n.° 92, 2018)". L'evento si svolge nell'ambito della serie di incontri intitolata "La Piazza", un progetto ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e dall'Union des écrivaines et des écrivains québécois di Montreal.

### **Italiani di Terra Santa: pellegrini e Francescani**

*Montreal, 7 dicembre.*

Conferenze di Massimo Pazzini, Alvaro Cacciotti e Giammarco Piacenti. Le conferenze, tenute all'Istituto Italiano di Cultura e organizzate in collaborazione con la Pontificia Università Antonianum di Roma, lo Studium Biblicum Franciscanum di Gerusalemme e il Centre d'études médiévales dell'Université de Montréal, presentano gli Italiani in Terra Santa sin dall'inizio del XII secolo, attraverso le fonti letterarie dei pellegrini, la documentazione fotografica della fine del XIX secolo e i recenti interventi di restauro e conservazione dei luoghi.

## **PROMOZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO ITALIANO**

### **Approccio critico a Dante**

*Toronto, 28 marzo.*

ISCAD 3: la terza edizione del International Seminar on Critical Approaches to Dante esplorerà le categorie di authorship e readership nel campo degli studi su Dante. Il seminario vedrà la partecipazione del Prof. Albert Russel Ascoli (Berkeley, University of California) e del Prof. Johannes Bartuschat (University of Zurich, e Goggio Visiting Professor all'University of Toronto nel 2018). Tra i partecipanti alle tavole rotonde docenti dall'Italia (Napoli), Ohio, Vanderbilt e Toronto.

## **CUCINA ITALIANA**

### **Sotto una Buona Stella: Chef Caterina Ceraudo**

*Toronto, 21 febbraio.*

La straordinaria Chef Caterina Ceraudo – ristorante Dattilo, nel cuore del vigneto di proprietà della famiglia nei pressi di Crotone, Calabria - è stata a Toronto per una serie di eventi nell'ambito della serie "Sotto una buona stella". Ceraudo ha preparato una cena con lo chef italo-canadese Rob Gentile presso il ristorante Buca, Yorkville. I proventi hanno finanziato borse di studio per i giovani cuochi del programma di cucina italiana del George Brown College dove ha offerto una masterclass.



### **Vancouver International Wine Festival - "VIWF"**

*Vancouver, 24 febbraio-4 marzo.*

Presso il 40° "Vancouver International Wine Festival" 'Italia, con 24 aziende vinicole, è stato uno dei paesi maggiormente rappresentati. Il VIWF è

l'evento enologico più importante del continente americano e una delle maggiori manifestazioni enologiche al mondo. Il Festival ha riscosso grande successo di pubblico (aziende/importatori e consumatori) e ha dato visibilità al vino italiano. Il Consolato Generale ha sostenuto l'evento facilitando l'importazione dei vini.

### Sapori di Puglia 2018

*Vancouver, 6-7 aprile.*

Appuntamento enogastronomico con i sapori tipici della regione Puglia. La manifestazione offre la possibilità di gustare prodotti tipici e si conclude con una cena, con circa 400 partecipanti, a base di prodotti provenienti dalla Puglia. Evento realizzato dall'Associazione Culturale Pugliesi in B.C in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia in Vancouver, il Centro – Italian Cultural Centre di Vancouver ed il Com.It.Es di Vancouver.



### Cena di gala "Cucina italiana nel cuore del Québec"

*Ville de Québec, 18 aprile.*

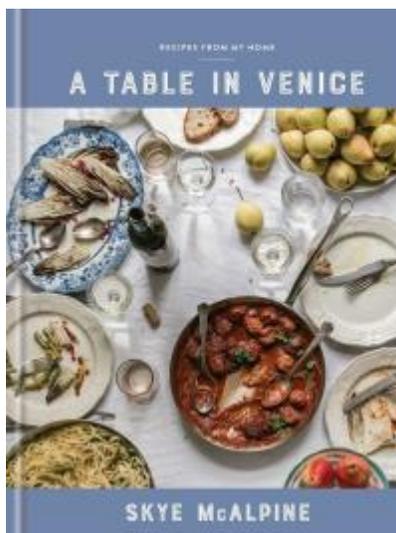
Organizzata dal Consolato Generale d'Italia, in collaborazione con l'ICE e l'Institut de Tourisme et d'Hotellerie du Québec, cena di gala, presso la sede dell'Assemblea Provinciale del Québec con una selezione di specialità italiane a 10 Ministri del Governo Provinciale e

ad oltre 60 Deputati Provinciali, tra cui il Presidente dell'Assemblea Jacques Chagnon.

### Presentazione di "A Table in Venice: Recipes From My Home" di Skye McAlpine

*Toronto, 30 aprile.*

Il libro della scrittrice e blogger londinese Skye McAlpine, che vive a Venezia sin dall'età di sei anni, raccoglie cento ricette provenienti dalla tradizione gastronomica popolare della città. Un omaggio alla Serenissima, con un saggio autobiografico sulle esperienze culinarie vissute, accompagnata da fotografie evocative, dello stile di vita della gente comune che trascorre la vita a Venezia.



### The Authentic Italian Table

*Vancouver, 9 maggio.*

Evento organizzato dalla Camera di Commercio Italiana in Canada Ovest, promosso e finanziato da Assocamerestero, il Ministero dello Sviluppo Economico italiano, Extraordinary Italian Taste e il Consolato Generale d'Italia a Vancouver.

### Pranzo e cena di gala dello chef Pino Cuttaia

*Montréal, 10-11 maggio.*

Pranzo ristretto e cena di gala per 300 invitati da parte dello chef siciliano Pino Cuttaia (due stelle Michelin) invitato a Montreal dal Consolato Generale d'Italia e dalla Camera di Commercio Italiana in Canada.



### Sotto una Buona Stella (Under a Lucky Star): Chef Antonella Ricci

*Toronto, 29 maggio.*

Chef Antonella Ricci de Al fornello da Ricci in Ceglie Messapica in Salento, insieme allo Chef Rob Gentile, hanno presentato una cena tipica della regione; il ricavato della serata è stato devoluto a borse di studio offerte dalla Chef School della George Brown College, dove lo Chef ha anche offerto una masterclass. Organizzato da: Consolato Generale d'Italia a Toronto; Istituto Italiano di Cultura; Italian Trade Commission In collaborazione con: The King Street Food Company, George Brown College, Centre for Hospitality & Culinary Arts.



### Tre Bicchieri Gambero Rosso

*Vancouver, 6 giugno.*

Evento organizzato da Gambero Rosso SpA in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Vancouver e la Camera di Commercio Italiana in Canada Ovest: walk-around tasting per conoscere i vini premiati con Tre Bicchieri sulla guida Vini d'Italia del Gambero Rosso.

### **La cucina contemporanea e il mondo di Pellegrino Artusi presentati dal Professor Andrea Segrè**

*Toronto, 2 agosto.*

Nell'anno del Cibo Italiano nel mondo, Andrea Segrè ha parlato della filosofia e della prospettiva di Artusi sulla cucina italiana: dalle sue origini, oltre 100 anni fa, al successo contemporaneo a livello globale, discutendo la scoperta del lavoro e delle idee di Pellegrino Artusi e della sua influenza sulla cucina moderna.

Evento organizzato con il supporto della Regione Emilia Romagna e della Consulta degli Emiliano-romagnoli all'Estero e il Comune di Forlimpopoli.

### **Valpolicella e Prosecco Superiore Trade Tasting**

*Vancouver, 10 ottobre.*

Walk-around tasting riservato alle aziende del settore viticolo e alla stampa per conoscere i vini e le denominazioni dei consorzi Valpolicella e Prosecco Superiore promuovendo le produzioni vinicole italiane frutto della ricchezza culturale e ambientale del nostro paese.

### **Festa d'Autunno 2018**

*Vancouver, 11-13 ottobre.*

L'Associazione Culturale Pugliesi in British Columbia ha organizzato un evento enogastronomico di promozione dei prodotti tipici pugliesi particolarmente apprezzato dal pubblico italo-canadese e che si conclude con una cena. Evento realizzato dall'Associazione Culturale Pugliesi in B.C. in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia in Vancouver, il Centro – Italian Cultural Centre di Vancouver ed il Com.It.Es di Vancouver.



### **Cibi e Vini del Friuli**

*Vancouver, 13-14 ottobre.*

Evento dedicato ai sapori e ai vini del Friuli organizzata dalle Famee Furlane di Vancouver in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia in Vancouver. Prodotti tipici e vini importati dal Friuli per celebrare il meglio della produzione enogastronomica di questa regione.

### **A Tasting of Wines from Italy**

*Vancouver, 22 ottobre. Calgary, 24 ottobre.*

Seminario specializzato e walk-around tasting nell'ambito della tappa nel Canada Occidentale della rinomata manifestazione annuale giunta ormai alla XV edizione. Manifestazione svolta in collaborazione con l'Italian Trade Agency di Toronto.

### **Chianti Classico Experience in Vancouver**

*Vancouver, 23 ottobre.*

Walk-around tasting per conoscere i vini del territorio del Chianti Classico. Evento promosso dal Consorzio Vino del Chianti Classico in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Vancouver.

### **Wine Meridian - "Italian Wines in The World"**

*Vancouver, 30 ottobre.*

Walk-around tasting riservato alle aziende del settore viticolo e alla stampa

per conoscere i vini e le denominazioni italiani nell'ambito della promozione enologica italiana in Canada Occidentale.

### **Terza edizione della Settimana della Cucina italiana di Montréal**

*Montréal, 31 ottobre-28 novembre.*

Si è tenuta quest'anno la terza edizione della Settimana della Cucina italiana a Montréal, con un fitto calendario di iniziative, frutto della collaborazione tra il Consolato Generale, l'Ambasciata, l'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, l'ICE, la Camera di Commercio Italiana in Canada e l'Institut de Tourisme et d'Hotellerie du Québec, oltre ad alcuni dei più prestigiosi ristoranti italiani della città canadese. Per l'occasione sono stati invitati alcuni chef dall'Italia, come il trentino Alfio Ghezzi, due stelle Michelin.

### **Serata gastronomica: la tradizione italo-ebraica**

*Toronto, 15 novembre.*

Presentazione da parte di IIC e CUCINATO di un evento culinario dedicato alla cucina italo-ebraica. Cena accompagnata da una presentazione di Gaia Massai sulla storia e la cultura della cucina ebraica in Italia.

Nonostante la presenza degli ebrei in Italia sia oggi giorno relativamente ridotta, centri urbani come Roma, Milano, Venezia e Livorno – ma anche piccoli centri come Pitigliano in Toscana – hanno visto in passato una grande presenza ebraica.



### **Aperitivo Italiano**

*Vancouver, 16 novembre.*

Aperitivo in pieno stile italiano per assaggiare il celebre Aperol Spritz e altre



specialità nostrane. Evento organizzato dall'Associazione Studentesca Italiana (ITASA) dell'Università della British Columbia, in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Vancouver e Campari Canada.

### **Napoli e l'Italia meridionale: dalla musica del gruppo partenopeo "La Maschera" alle tradizioni del cibo mediterraneo**

*Montreal, 19 novembre.*

Conferenza e saggi di musica del gruppo partenopeo "La Maschera", tratti dall'album "O vicolo 'e l'alleria (Il vicolo e l'allegria)", pubblicato nel 2014. La loro musica ricrea sonorità di Napoli e di tutta l'Italia meridionale, dove il cibo, la mescolanza d'ingredienti, gli odori... si trovano per le strade e i vicoli. L'esperienza del mangiare all'aperto diviene così il trionfo della luce e dei colori naturali dei borghi e delle città.

### **Serata Chef Alfio Ghezzi presso l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec**

*Montreal, 19 novembre.*

Serata degustazione con piatti preparati dallo Chef Alfio Ghezzi (2 stelle Michelin), del ristorante Locanda Margon, presso la prestigiosa scuola di cucina dell'ITHQ (Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec) a Montreal. Evento organizzato in collaborazione con ICE.

### **Pizza, bollicine e musica. Le cantate e i suoni del gruppo partenopeo "La Maschera". L'evento si svolge in occasione della III Settimana della Cucina**

*Montreal, 20 novembre.*

Il concerto de "La Maschera" e le degustazioni di pizze e di vini, organizzati in collaborazione con la Camera di Commercio Italiana in Canada (ICCC), si tengono nella rinomata Pizzeria Fiorellino di Montreal. Con il gruppo musicale partenopeo "La Maschera" giunge a Montreal un segno distintivo delle strade e dei vicoli di Napoli, dove Domenico Testa nella prima metà del XIX secolo preparò la pizza per la Regina del Regno delle Due Sicilie.



### **Buffet Chef Massimo Spigaroli**

*Ottawa, 20 novembre.*

Evento organizzato in occasione della visita di una delegazione della Regione Emilia-Romagna. Cena buffet volta a presentare e promuovere la gastronomia e i prodotti emiliano-romagnoli. Le pietanze sono state preparate dallo Chef stellato Massimo Spigaroli, del ristorante Antica Corte Pallavicina,

### **Masterclass Chef Alfio Ghezzi**

*Montreal, 20 novembre.*

Masterclass dello Chef Alfio Ghezzi (2 stelle Michelin), del ristorante Locanda Margon, presso la prestigiosa scuola di cucina ITHQ.

Evento organizzato in collaborazione con ICE.

### **Conferenza "Sicily at the Table: History, Anecdotes and Gastro Memories"**

*Ottawa, 21 novembre.*

Presentazione del libro di Rosamaria Durand "The Basta Basta Kitchen - Sicilian Family Recipes and Gastro Memories": un itinerario gastronomico attraverso la cucina mediterranea, con ricette che sottolineano le diverse influenze culturali che hanno caratterizzato il territorio siciliano, dai Fenici a Garibaldi.

La presentazione è stata seguita da un buffet con prodotti tipici della cucina siciliana,

Evento organizzato con la Società Dante Alighieri di Ottawa e il Congresso Nazionale degli Italo Canadesi, Distretto della Capitale Nazionale.

### **Sotto una buona stella (Under a lucky star): Chef Valeria Piccini**

*Toronto, 21 novembre.*

Presentazione da parte dell'IIC dell'evento culinario "Sotto una buona stella", che porta ogni anno a Toronto i migliori chef italiani. La serie "Sotto una buona stella", avviata nel marzo 2015 promuove in Canada l'alta gastronomia italiana attraverso le componenti sensoriali, educativa e divulgativa. "Sotto una buona stella" è un'attività promossa dal Consolato Generale d'Italia a Toronto, dall'Istituto Italiano di Cultura, e dall'ICE, in collaborazione con Buca e George Brown College.



### **Extraordinary Emilia Romagna**

*Vancouver, 21 novembre.*

Nell'ambito della missione della regione Emilia-Romagna in Canada, si è tenuta a Vancouver una serata di gala dedicata alla cucina emiliano-romagnola durante la quale è stata organizzata una dimostrazione di preparazione di pasta ad opera degli insegnanti di Casa Artusi. L'evento è stato organizzato dalla Camera di Commercio Italiana in Canada Ovest, in associazione con il Consolato Generale d'Italia a Vancouver.



### **Cena di gala Chef Alfio Ghezzi**

*Ottawa, 22 novembre.*

Cena preparata dallo Chef Alfio Ghezzi (2 stelle Michelin), del ristorante Locanda Margo organizzata presso la Residenza per promuovere la cucina italiana in presenza di personalità canadesi di rilievo.

### **Masterclass dello Chef Heinz Beck**

*Vancouver, 22 novembre.*

Masterclass tenuta dal prestigioso Chef Heinz Beck presso il Vancouver Community College a cui hanno potuto partecipare in 70, tra studenti e docenti, tra cui anche un gruppo di studenti italiani a Vancouver per uno scambio di tre settimane. L'evento è stato organizzato dal Consolato Generale d'Italia, in collaborazione con il Vancouver Community College e la Camera di Commercio Italiana in Canada Ovest.

### **Cena degli Chef Heinz Beck & Pino Posteraro**

*Vancouver, 23 novembre.*

Cena collaborativa per un centinaio di ospiti tenuta dagli Chef Heinz Beck e Pino Posteraro presso il celebre Cioppino 's Mediterranean Grill di Vancouver. L'evento è stato organizzato dal Consolato Generale d'Italia (grazie al Piano di promozione e valorizzazione dell'Immagine dell'Italia), in collaborazione con Cioppino 's Mediterranean Grill e la Camera di Commercio Italiana in Canada Ovest. Photo credits: Oliviero Toscani.



### **Cena di gala Accademia Italiana della Cucina**

*Ottawa, 27 novembre.*

Cena dedicata ai delegati dell'Accademia Italiana della Cucina di Toronto, preparata dagli Chef Cristian Bianco e Mattia Fracchia, del ristorante stellato "La Madernassa".

Evento organizzato in collaborazione con ICE, Istituto Italiano di Cultura di Toronto e Accademia Italiana della Cucina (delegazioni di Toronto e Alba).

### **"A taste of Italy and the Piedmont Region"**

*Ottawa, 28 novembre.*

Degustazione di prodotti tipici piemontesi (a cura degli Chef Cristian Bianco e Mattia Fracchia del ristorante stellato "La Madernassa") preceduta da presentazione della cucina regionale piemontese e da dimostrazione della preparazione di Ferrero Rocher da parte di un maître chocolatier.

In occasione dell'evento distribuzione di "gift boxes" con prodotti Ferrero e Rapporto CSR dell'azienda piemontese. Evento organizzato in collaborazione con ICE, IIC Toronto, Accademia Italiana della Cucina (delegazioni Toronto e Alba), Ferrero.



## **TURISMO E TERRITORI**

### **Winter Celebration**

*Ottawa, 27 gennaio.*

L'Ambasciata d'Italia, insieme a numerose altre Rappresentanze diplomatiche presenti nella Capitale e ad associazioni canadesi, ha partecipato al consueto evento aperto al pubblico ospitato dal Governatore Generale del Canada Julie Payette nel parco della sua Residenza. Grazie anche alla collaborazione degli sponsor, sono stati offerti panettone, pandoro e cioccolatini al pubblico partecipante.

### **Brunch "Giro d'Italia 2018"**

*Montréal, 6 maggio.*

I Consoli Generali d'Italia e di Israele a Montréal hanno invitato una qualificata rappresentanza di imprenditori e professionisti delle comunità italiana ed ebraica di Montréal ad assistere alla terza tappa del Giro d'Italia, tenutasi in Israele. Nel corso dell'evento gli ospiti hanno potuto interloquire con il Direttore del Giro d'Italia Mauro Vegni, collegato in diretta da Israele per l'occasione. All'evento ha preso parte anche il Ministro dell'Interno del Québec Martin Coiteux.

## **SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)**

### **The Italian Theatre Company MOTUS at the 2018 PuSh Festival**

*Vancouver, 18-21 gennaio.*

Spettacolo proposto dalla compagnia teatrale italiana MOTUS con Silvia Calderoni al PuSh International Performing Arts Festival. L'evento è presentato da PuSh Festival in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Vancouver, il Centro Culturale Italiano a Vancouver e l'Istituto Italiano di Cultura di Toronto.

### **Concerti del batterista virtuoso Simone Pratico**

*Québec, Provincia, 20 gennaio-3 febbraio.*

Simone Pratico, accompagnato dal pianista Paul Shrofel e dal contrabbassista Acelino de Paula, si esibisce in tournée nella provincia del

Québec (Longueuil, Québec, Souris, Îles de la Madeleine, Moncton, Montréal, Sorel Tracy, Terrebonne), grazie al sostegno e alla promozione dell'Istituto Italiano di Cultura. La sua è una musica ricca di melodie sofisticate e di ritmi intensi d'origine folk ed etniche.

**Presentazione di "Macbeth", di Giuseppe Verdi: regia di Liliana Cavani**

*Toronto, 25 gennaio.*

Opera prodotta dal Teatro Regio di Parma in occasione del Festival Verdi. In occasione della serie di opere del Festival Verdi, l'Istituto Italiano di Cultura presenta Macbeth di Giuseppe Verdi; regia di Liliana Cavani, direttore d'orchestra Bruno Bartoletti. In collaborazione con Teatro Regio di Parma; Alliance Française; Villa Charities.

**"Musical Inventions" di Paolo Angeli**

*Toronto, 1 febbraio.*

Paolo Angeli, compositore e musicista sardo, porta in scena la sua chitarra sarda da lui stesso ideata; uno spettacolare strumento a 18 corde, 6 normali, 8 posizionate di traverso e 4 sospese, corredato da una serie di martelletti, pedaliere, eliche e pick up. Un mix tra una chitarra, un violoncello e una batteria, costruito dallo stesso Angeli. La sua musica nasce dall'incontro-scontro tra avanguardia extra-colta e tradizione popolare in particolare il canto a chitarra gallurese e logudorese.



**Motus presenta "Mdlx"**

*Toronto, 1-3 febbraio.*

Lo spettacolo, con Silvia Calderoni, è prodotto da Motus e vuole portare a riflettere sull'essere altro dai confini del corpo, dal colore della pelle, dalla nazionalità imposta, dalla territorialità forzata, dall'appartenenza a una Patria. "Mdlx" parla di appartenenza aperta alle molteplicità e, come in un vero e

proprio viaggio, porta lontano, fuoriuscendo dalle categorie.



**Paolo Angeli: concerto al Palais Montcalm di Québec**

*Québec, 2 febbraio.*

Il concerto, organizzato in collaborazione con il Palais Montcalm, sede dell'evento, presenta l'opera compositiva di Paolo Angeli, che, partendo da una chitarra tradizionale, ha ideato uno strumento a 18 corde, un ibrido fra chitarra, baritono, violoncello e batteria, dotato di martelletti, pedaliere ed eliche a passo variabile: insomma, un'orchestra itinerante.

**Concerto del chitarrista e compositore Paolo Angeli**

*Montreal, 3 febbraio.*

Il concerto, organizzato in collaborazione con il Théâtre Outremont, sede dell'evento, presenta il talento unico del chitarrista e compositore sardo Paolo Angeli, la cui musica riecheggia non solo le melodie della sua terra d'origine, ma anche note di jazz e di sonorità barocche e folk.

**"I due Figaro" di Saverio Mercadante**

*Toronto, 4 febbraio.*

Conosciuta per la costante ricerca di lavori rari e interessanti da portare sul palcoscenico, la tradizione di "VOICEBOX: Opera in Concert" continua con "I due Figaro" di Saverio Mercadante.

L'Opera in Concert è sostenuta da Jackman Foundation, Istituto Italiano di Cultura, Canada Council for the Arts, Ontario Arts Council, Toronto Arts Council e Classical 96.3 FM.



**Laura Andriani: la sua musica e i suoi violini**

*Montreal, 7 febbraio.*

Laura Andriani, nota violinista italiana, presenta all'Istituto Italiano di Cultura, la sua vena interpretativa e la collezione dei suoi violini, un evento organizzato in collaborazione con l'Arion Orchestre Baroque. Inoltre, la musicista anticipa con alcuni saggi dal vivo il programma del concerto intitolato "Teatro alla moda" e programmato alla Salle Bourgie del Musée des Beaux-arts di Montreal.

**Paolo Angeli: Solo Recital**

*Vancouver, 10 febbraio.*

Esibizione di Paolo Angeli, musicista italiano d'avanguardia il quale, oltre che per la sua musica, è conosciuto per la sua chitarra sarda a 18 corde. L'evento è presentato da Vancouver New Music in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Toronto e il Consolato Generale d'Italia a Vancouver.

**Punch And I: Festa di Carnevale – Mardis Gras Party Commedia dell'Arte**

*Toronto, 13 febbraio.*

Lo spettacolo è dedicato alla irreverente comicità di Pulcinella, mentre medita sulla vita, la morte, il cibo, l'amore e la sua infanzia nel Paese d'origine, l'Italia. Adam Paolozza, attore vincitore del Dora Award, esplora le sue origini attraverso la rappresentazione di Pulcinella (antenato di Punch), maschera napoletana; dalla terra campana proviene la famiglia stessa di Paolozza.



## Musica Nuda in concerto

Toronto, 22 febbraio.

La vocalist Petra Magoni e il contrabbassista Ferruccio Spinetti fondono elementi di jazz, rock, punk e musica classica per creare un suono personale di rottura. Sfruttando l'arte del silenzio e il potere drammatico del testo, il virtuoso duo italiano smantella il significato di ogni canzone con un umorismo contagioso e un'emozione cruda, che trasporta la musica dentro il suo nucleo più autentico. Dopo centinaia di concerti in Italia e in Europa, Musica Nuda è arrivata in Canada, nell'intimo Berkeley Street Theatre.



## Opera For All - Italian for Opera Singers!

Toronto, 26 febbraio-28 marzo.

"Opera For All" è un programma di introduzione al canto corale operistico accessibile a tutti e aperto alla comunità. Non è richiesta nessuna capacità di leggere le note nè esperienza, solo il desiderio di cantare con il cuore. Le lezioni sono incentrate su una selezione di cinque cori di opere famose, sotto la direzione del direttore Álvaro Lozano Gutiérrez. Le classi sono state offerte dal 26 febbraio al 28 marzo, con il concerto finale il 28 marzo a Koerner Hall.



## Proiezione di "Rigoletto" di Giuseppe Verdi regia di Stefano Vizioli

Toronto, 1 marzo.

Opera prodotta dal Teatro Regio di Parma in occasione del Festival Verdi. In occasione della serie di opere del 'Festival Verdi, l'Istituto Italiano di Cultura presenta "Rigoletto" di Giuseppe Verdi; regia di Stefano Vizioli, direttore Massimo Zanetti. L'evento è stato realizzato in collaborazione con Teatro Regio di Parma; Alliance Française; Villa Charities.

## MM Contemporary Dance Company - North American Premiere

Vancouver, 1-3 marzo.

La compagnia di danza contemporanea italiana MM Contemporary Dance Company partecipa al festival di Vancouver Chutzpah! con le sue coreografie innovative e provocatorie sulle note di due brani del ventesimo secolo universalmente noti: il Bolero di Maurice Ravel, coreografia di Michele Merola e Igor Stravinski e Il Rito della Primavera, coreografia di Enrico Morelli.



## Italy's "MM Contemporary Dance Company" at Chutzpah! 2018

Vancouver, 1-3 marzo.

La compagnia di danza contemporanea MM Contemporary Dance Company di Reggio Emilia, sotto la guida artistica di Michele Merola ed Enrico Morelli, si esibisce a Vancouver nell'ambito del festival Chutzpah! 2018. L'evento è stato organizzato in collaborazione con il Centro Culturale Italiano, con il supporto della Regione Emilia-Romagna e l'Istituto di Cultura di Toronto, e con la cooperazione del Consolato Generale d'Italia a Vancouver.

## Concerto del pianista Gianfranco Pappalardo Fiumara e del tenore Roberto Cresca, "L'alba separa dalla luce l'ombra"

Montreal, 13 marzo.

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con l'Institut d'Études Méditerranéennes de Montréal e tenuto nell'auditorium del Pensionnat Saint-Nom-De-Marie, celebra la vena creativa del Vate, che si cimentò anche nella composizione di diverse arie. L'evento è parte del programma ideato dall'Istituto Italiano di Cultura in occasione degli ottant'anni della scomparsa di Gabriele d'Annunzio (1938-2018).

## Gabriele D'Annunzio "L'Alba separa dalla luce l'ombra"

Toronto, 16-17 marzo.

Gianfranco Pappalardo Fiumara, pianista concertista, e Roberto Cresca, tenore, si esibiscono in due concerti per commemorare l'illustre Gabriele D'Annunzio (1863-1938). Sono portate in scena alcune "arie da salotto" di Tosti con testi del Poeta, amico personale del compositore.

Il concerto offre un excursus sulla musica da salotto di inizio Novecento, in particolare la prima versione di "Il commiato" di Giuseppe Blanc e Inno a Roma di Puccini.

## Conferenza e saggi di musica di Daniela Fiorentino, "French Girl: le più belle canzoni napoletane"

Montreal, 20 marzo.

La conferenza e i saggi di musica, tenuti all'Istituto Italiano di Cultura, presentano il progetto creativo intitolato "French Girl". L'idea originale muove dal desiderio di interpretare e adattare in francese alcune canzoni del repertorio classico napoletano, tradotte da L. Gagliardi e orchestrate da P. Coletta. L'evento si svolge nell'ambito del ciclo di conferenze "Il Genio Vagante: Italiani di arte, lettere, scienze...nel mondo", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e dedicato ai giovani italiani giunti di recente in Canada e a Montreal.



### Vesuvius Ensemble: "In Deum"

Toronto, 30 marzo.

In occasione del Venerdì Santo, molte comunità nel sud Italia partecipano a una processione verso un luogo di culto, cantando e pregando durante il percorso. In questa performance speciale per il Venerdì Santo, la Vesuvius Ensemble vi condurrà lungo un percorso di musica sacra e tradizionale che esplora i misteri della vita e della morte.

### Concerto dei pianisti Lorenzo Di Bella e Gianluca Luisi, diretti dal Maestro Michel Brusseau nell'esecuzione dei "Carmina Burana" di Carl Orff

Montreal, 2 aprile.

Il concerto, organizzato dalla Société Philharmonique du Nouveau Monde con la collaborazione dell'Istituto Italiano di Cultura, si tiene nella Maison Symphonique di Montreal. I "Carmina Burana" sono una raccolta di canti medievali religiosi o profani a cui si ispirò il musicista C. Orff per la sua omonima opera.

### Beatrice Rana in concerto

Toronto, 8 aprile.

Si esibisce presso la Royal Conservatory, in collaborazione con questo Istituto Italiano di Cultura, Beatrice Rana, pianista italiana vincitrice di tre premi nel solo 2017: Edison Klassiek Award come "Discovery of the Year," "Newcomer of the Year" il premio della rivista BBC Music, il Gramophone "Young Artist of the Year" Award. Rana ha ottenuto l'attenzione del pubblico nel

2011, dopo aver vinto il primo premio e tutti i premi speciali alla Montreal International Competition.



### Conferenze e saggi di recitazione di Patrizio Rispo e Daniela Fiorentino, "Totò: la maschera e il Principe"

Montreal, 10 aprile.

Le conferenze e i saggi di recitazione, presentati all'Istituto Italiano di Cultura, raccontano la complessa figura di Antonio De Curtis (1898-1967), in arte Totò, comico e mimo di insuperabile maestria.

### Presentazione della produzione "Il ritorno di Ulisse" di Claudio Monteverdi

Toronto, 10 aprile.

In occasione della nuova produzione de "Il ritorno di Ulisse in patria" da parte della compagnia Opera Atelier di Toronto, l'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con Opera Atelier e Villa Charities Columbus Centre è lieto di offrire al pubblico una presentazione dell'opera con esecuzione dal vivo di alcune arie e brani dell'opera. "Il ritorno di Ulisse in patria" è presentato dal direttore artistico di Opera Atelier Marshall Pynkoski e dall'artista Gerard Gauci autore delle scenografie.

### Spettacolo teatrale di Patrizio Rispo e Daniela Fiorentino, "Il Principe: omaggio a Totò"

Montreal, 13 aprile.

Lo spettacolo, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura, da Novecento e da Backstage e messo in scena dal Centro Leonardo da Vinci, è un originale omaggio al celeberrimo Totò, arricchito dalla lettura di poesie, dal racconto di aneddoti e dall'intonazione di canzoni. Erede della nobile tradizione

napoletana, Totò rivela un'incredibile abilità nei giochi linguistici, spesso fonte della sua esilarante comicità.



### 38° Concerto del celebre pianista italiano Maurizio Pollini alla Maison symphonique di Montréal

Montreal, 15 aprile.

Il concerto, organizzato dalla Maison symphonique con la collaborazione dell'Istituto Italiano di Cultura, vede protagonista esclusivo il celebre pianista italiano Maurizio Pollini, dopo un'assenza da Montreal di circa trent'anni.

### "Il ritorno di Ulisse" di Claudio Monteverdi

Toronto, 19-28 aprile.

Opera Atelier produce l'opera di Monteverdi che racconta il ritorno di Ulisse, interpretato dal tenore Krešimir Špicer, a Itaca dopo venti anni di assenza in seguito alla guerra di Troia. La produzione porta in scena dei dee, macchine volanti e trasformazioni magiche. L'opera è rappresentata in italiano con sottotitoli in inglese.



**Laboratorio Rossini: recitazione, canto lirico e interpretazione avanzata**

*Montreal, 7 maggio-1 giugno.*

Il Laboratorio Rossini, ideato, organizzato e ospitato dall'Istituto Italiano di Cultura con la collaborazione della Scuola Internazionale di Teatro Italiano "Giovanni Grasso", è un corso intensivo di perfezionamento teatrale, lirico e linguistico riservato a 15 allievi dediti allo studio della lingua e letteratura italiana, delle tecniche di scena e di rappresentazione.

L'evento è parte del programma ideato in occasione del 150° anniversario della morte di Gioacchino Rossini (1792-1868).

**"Novecento Napoletano" by Vesuvius Ensemble**

*Toronto, 11 maggio.*

Vesuvius ha concluso la stagione concertistica portando in scene le canzoni popolari del XIX secolo. Molte di queste melodie hanno accompagnato i migranti italiani nel loro viaggio verso le Americhe. Colme di speranza ma anche di tristezza; queste canzoni parlano di amore, lunghi viaggi e nostalgia del Vecchio Mondo. La missione del Vesuvius Ensemble è quella di contribuire alla conservazione e trasmissione dell'enorme patrimonio culturale costituito dalle tradizioni popolari originarie del territorio intorno a Napoli e dell'Italia meridionale.

**Cut Outs**

*Toronto, 15-17 maggio.*

Un'esperienza magica dove le arti visive e il mondo delle favole si incontrano. Ispirata dai ritagli di Matisse, Picasso e Hans Christian Andersen, un artista intreccia la storia del Soldatino di piombo e altri racconti fantastici usando immagini di carta, proiezioni e musica. Creato da Alessandro Libertini e Veronique Nah. Presentato dall'IIC di Toronto nell'ambito del Weefestival di teatro per bambini.



**Eugenio Maria Fagiani (Gala Concert) ad Organix**

*Toronto, 16 maggio.*

Eugenio Maria Fagiani è uno dei maggiori organisti sulla scena continentale: milanese, diplomato in Organo al Conservatorio di Brescia e laureato in Musicologia presso l'Università di Pavia; perfezionatosi poi con Ewald Kooiman, Piet Kee, Daniel Roth e Naji Hakim approfondendo lo studio dell'improvvisazione con Nigel Allcoat, Jurgen Essl e Planyavsky. L'evento è in collaborazione con The Royal Canadian College of Organists, All Saints Kingsway, Our Lady of Sorrows e l'IIC di Toronto.



**Spettacolo teatrale di Chiara Cimmino e Valerio Garaffa, "La Divina e il Vate. Una storia d'arte e d'amore"**

*Montreal, 17 maggio.*

Lo spettacolo teatrale, presentato all'Istituto Italiano di Cultura, ripercorre con la lettura di epistole e passi di opere dannunziane il tormentato amore fra Gabriele d'Annunzio ed Eleonora Duse. L'evento è parte del programma ideato dall'Istituto Italiano di Cultura in occasione degli ottant'anni della dipartita di Gabriele d'Annunzio (1938-2018).

**Stephanie Trick and Paolo Alderighi in concerto al Jazz Bistro**

*Toronto, 18-19 maggio.*

I musicisti si sono conosciuti nel 2008 al festival pianistico di Boswil (Svizzera) e nel 2010 hanno iniziato a collaborare ad

un progetto a quattro mani dedicato al jazz classico, proponendo arrangiamenti originali di brani della Swing Era, Ragtime, Blues e Stride Piano. In seguito alla pubblicazione del loro primo CD insieme, Two for One (2012), sono stati invitati a vari jazz festival in America, Europa e Giappone. A Toronto con il sostegno dell'IIC.



**Concerto del gruppo italiano "Aerostation" alla XIV edizione del Festival Terra Incognita di Québec**

*Montreal, 20 maggio.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e da "Terra Incognita" di Québec, sede dell'evento, presenta le note della musica rock alternativa del gruppo "Aerostation", nel contesto della XIV edizione del Festival Terra Incognita, una delle kermesse internazionali di maggiore richiamo nel Nord America.

**Spettacolo teatrale della Compagnia Abbondanza e Bertoni, "Romanzo d'infanzia"**

*Montreal, 20-22 maggio.*

Lo spettacolo teatrale, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Festival International des arts jeune public Les Coups de Théâtre, sede dell'evento, narra una storia d'infanzia, dove due fratelli, Nina e Tommaso, inventano un mondo immaginario per dimenticare la solitudine delle loro vite.

**Concerto di Claudio Baglioni**

*Laval, 27 maggio.*

In occasione della Festa della Repubblica concerto gratuito di Claudio Baglioni nella città di Laval di fronte a un pubblico di 10.000 persone, molte delle quali italiane alla presenza

del Console Generale, dell'Ambasciatore d'Italia ad Ottawa, del Primo Ministro del Québec Philippe Couillard e delle parlamentari italiane elette in Nordamerica La Marca ed Alderisi. Il concerto è stato reso possibile dall'apporto economico del Consolato Generale, dell'IIC e di numerosi sponsor privati.

**Joel Anastasi, attore e drammaturgo, ai "Rencontres internationales de jeunes critiques professionnels des arts de la scène" (2018)**

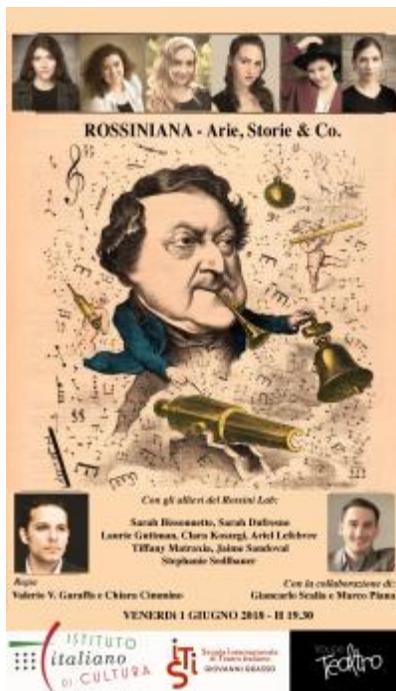
*Montreal, 28 maggio-7 giugno.*

I "Rencontres", organizzati dal Festival TransAmériques, sede dell'evento, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, sono l'occasione in cui artisti e critici dello spettacolo, provenienti da ogni parte del mondo, riflettono sulla creazione scenica contemporanea.

**"Rossiniana". Estratti e arie dall'opera di Gioacchino Rossini**

*Montreal, 1 giugno.*

Lo spettacolo, presentato all'Istituto Italiano di Cultura, è l'atto conclusivo del Laboratorio Rossini, ideato, organizzato e ospitato dallo stesso Istituto, con la collaborazione della Scuola Internazionale di Teatro Italiano "Giovanni Grasso". I giovani cantanti e attori presentano alcuni atti di opere rossiniane: "Il barbiere di Siviglia", "La Cenerentola", "Soirées Musicales"... L'evento è parte del programma ideato in occasione del 150° anniversario della morte di Gioacchino Rossini (1792-1868).



**Italian National Day: Castello Italia at Casa Loma**

*Toronto, 3 giugno.*

Per il quarto anno consecutivo, Casa Loma – antica e prestigiosa residenza a Toronto – diventa "Castello Italia", in occasione della Festa della Repubblica e per celebrare il mese Italiano in Canada. Tanti gli eventi in programma: dall'inaugurazione della mostra fotografica di Alfredo Cannatello "Assisi, The Medieval City" agli spettacoli di artisti nazionali e internazionali, senza dimenticare programmi culturali per grandi e bambini – per questi ultimi anche una versione teatrale della Divina Commedia.



**La Divina Commedia raccontata ai bambini**

*Toronto, 5 giugno.*

Lo spettacolo di Laura Nardi è l'affascinante storia di Dante Alighieri che si avvicina ai più piccoli con lo

spettacolo "La Divina Commedia raccontata ai bambini". Il capolavoro di Dante viene presentato così sotto forma di un interessante racconto, rassicurandoci con la promessa della trasformazione e della "rinascita" finale. La Divina Commedia è lo spunto per raccontare una grande fiaba sul senso della giustizia, sulle differenze tra il bene e il male, sull'eternità dell'anima. Organizzato dall'IIC.



**Concerto di "Mark Zitti & Fratelli Coltelli"**

*Vancouver, 7 giugno.*

In occasione delle celebrazioni della Festa della Repubblica è stato organizzato il concerto della band swing italiana "Mark Zitti & i Fratelli Coltelli", che si esibisce a Vancouver per un pubblico di circa 800 persone. Evento organizzato dal Consolato Generale d'Italia a Vancouver, in collaborazione con il Centro Culturale Italiano di Vancouver ed il supporto del Com.It.Es e della comunità italo-canadese del British Columbia.

**Beyond Bella: Daniela Nardis Salone di Cultura**

*Toronto, 8 giugno.*

La direttrice artistica Daniela Nardi affronta i miti che circondano le donne italo-canadesi con Beyond Bella, la settima edizione del vivace e coinvolgente Salone di Cultura. In concomitanza con "L'Italian Heritage Month", l'8 giugno 2018 Salone celebra

artiste donne italo-canadesi. Il tema di quest'anno, "Beyond Bella", rafforza il mandato del Salone nel far luce sulla cultura contemporanea italiana in Canada, al di là degli stereotipi.



### **Italian Day on the Drive**

*Vancouver, 10 giugno.*

Storica manifestazione dedicata al patrimonio culturale italiano a Vancouver. L'evento vede più di 300.000 partecipanti riversarsi ogni anno nella storica Little Italy per gustare piatti italiani, conoscere il nostro paese attraverso gli stand regionali e ascoltare musica dal vivo. Tema di quest'anno la musica e, grazie al supporto del Consolato Generale d'Italia a Vancouver nell'ambito del Piano di promozione e valorizzazione dell'Immagine dell'Italia, si è reso possibile far partecipare vari gruppi italo-canadesi.

### **Faraualla in concerto con Mohsen Namjoo**

*Vancouver, 11 giugno.*

Il concerto di Mohsen Namjoo diventa occasione per presentare il suo nuovo album duettando con il quartetto italiano a cappella Faraualla, ospite d'onore della serata. L'evento è presentato da Caravan World Rhythms.

### **Concerto per piano e violino**

*Vancouver, 20 giugno.*

Concerto dei Maestri David Gillham al violino e Chiharu Inuma al piano realizzato nell'ambito della Festa della Musica 2018 ed organizzato dalla Società Dante Alighieri in British Columbia in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia in Vancouver.

### **Michael Occhipinti e Laura Campisi al "Luminato Festival"**

*Toronto, 20-22 giugno.*

Michael Occhipinti e Laura Campisi si presentano al Festival di arte internazionale dedicato agli spettacoli, media e arti visive, il "Luminato Festival". I due artisti italiani si esibiscono con The Ward Cabaret, un gruppo di talenti torontini creato nel 2016 grazie all'ispirazione di Buchbinder avuta dal libro "The Ward". Gli editori del libro con Buchbinder, Marjorie Chan, Andrew Craig e Occhipinti, che rappresentano 4 delle 5 culture presentate nel libro, interpretano le canzoni, le musiche e le storie contenute nel testo.



### **"Festa della Musica 2018", concerto di Marco Calliari, Peppe Voltarelli e i Matti delle Giuncaie**

*Montreal, 21 giugno.*

L'evento si svolge nell'ambito della manifestazione internazionale "Festa della Musica, 21 giugno", promossa dal Ministero dei Beni e delle Attività Culturali. Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e tenuto nella Casa d'Italia di Montreal, è un'occasione di promozione internazionale della musica dei giovani artisti italiani.

### **Concerto del duo folk-blues italiano Ilaria Graziano e Francesco Forni alla kermesse "Concerts Campell 2018"**

*Montreal, 26 giugno. Verdun, 3 luglio.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e da "Concerts Campell", sede dell'evento, presenta l'opera musicale del duo italiano: una chitarra al maschile e un ukulele al femminile.

### **Concerto "Insieme/Ensemble" dell'Orchestra Sinfonica di Montreal diretta dal Maestro Gianluca Martinenghi**

*Montreal, 29 giugno.*

Il concerto, tenuto al Centro Leonardo da Vinci e organizzato dalla Fondazione Comunitaria Italo-canadese, in collaborazione con il Congresso Nazionale degli Italo-canadesi, Casa d'Italia, la Canadian-Italian Business and Professional Association of Montreal e l'Istituto Italiano di Cultura, presenta un ricco repertorio di musica della tradizione italiana e di arie interpretate dal tenore Walter Fraccaro.

### **Ilaria Graziano e Francesco Forni, duo folk-blues italiano, alla XXXV edizione del Festival de la Chanson de Tadoussac**

*Tadoussac, Québec, 29-30 giugno.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Festival de la Chanson de Tadoussac, sede dell'evento, presenta la musica del duo italiano, che canta in inglese, francese, spagnolo e naturalmente in italiano. Una musica, ricca di sonorità, un viaggio tra blues, folk, tango argentino e tradizione napoletana.

### **Spettacolo dei marionettisti italiani Gianluca di Matteo e Irene Vecchia, "Le guarattelle"**

*Montreal, 4 luglio.*

Lo spettacolo, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e tenuto all'aperto nel Parco Dante, presenta l'antica tradizione napoletana delle "guarattelle", burattini che vantano una lingua di origine remota.

### **Toronto FRINGE Festival: "A Perfect Romance", scritto e concepito da Marisa Buffone**

*Toronto, 4-15 luglio.*

In occasione del Toronto FRINGE Festival, l'Istituto Italiano di Cultura ospita "A Perfect Romance" di Marisa Buffone. Lo spettacolo teatrale che si svolge all'aperto è un incontro tra il classico e il moderno attraverso parole, danza, costumi e musica dal vivo. Venere e Marte s'incontrano nel presente per ricordarsi del loro amore che un tempo li univa. Sono ancora giovani, belli e appassionati.

**Le "guaratelle" napoletane di Gianluca di Matteo e Irene Vecchia tra guizzi e tradizioni orali**

*Montreal, 5 luglio.*

Lo spettacolo, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura, sede dell'evento, presenta le storie mirabolanti di Pulcinella, la maschera di certo più nota della tradizione partenopea.

**Il teatro dei burattini napoletani di Gianluca di Matteo e Irene Vecchia, "Storie ingarbugliate di Pulcinella"**

*Montreal, 6 luglio.*

Lo spettacolo, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e inscenato nel mercato Jean Talon, presenta alcune delle storie di Pulcinella, di certo divertenti ma al contempo irriverenti e catartiche.

**Canadian tour: Ilaria Graziano e Francesco Forni nuovo album "Twinkle Twinkle"**

*Toronto, 9 luglio. Vancouver, 20 luglio.*

Il numero del duo composto da Ilaria Graziano e Francesco Forni è uno dei più accattivanti che la scena indipendente italiana possa offrire; passione, tecnica, presenza scenica, armonie vocali molto strette e il rifiuto di inseguire modelli preconfezionati a vantaggio di una proposta originale, rendono il duo inattaccabile da ogni punto di vista. L'evento è sostenuto dall'Istituto Italiano di Cultura di Toronto.



**"Giovane Contadina" tributo musicale dei Vesuvius Ensemble**

*Toronto, 10 luglio.*

Il gruppo musicale dedica l'esibizione alla musica popolare tradizionale napoletana e meridionale, con canti popolari e contadini del XVIII secolo. Il

concerto è organizzato in occasione della mostra del dipinto "Giovane contadina" di Giuseppe Bonito presso l'Istituto Italiano di Cultura.



**Ilaria Graziano & Francesco Forni Tour**

*Vancouver, 11-15 luglio.*

Concerti del duo italiano alt-folk Ilaria Graziano e Francesco Forni che presentano il loro nuovo album in diversi festival della British Columbia, grazie al supporto del Consolato Generale d'Italia a Vancouver e di Caravan World Rhythms (Victoria), Harrison Festival (Harrison) e Vancouver Folk Music Festival (Vancouver). Il tour in Canada è reso in parte possibile grazie all'Istituto Italiano di Cultura di Montreal e a quello di Toronto.

**Concerto del gruppo folk italiano Kalàscima**

*Montreal, 4 agosto.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Festival Orientalys, sede dell'evento, presenta la musica del gruppo italiano nel contesto di una kermesse divenuta a Montreal occasione d'incontro delle diverse espressioni musicali del mondo. I Kalàscima mescolano le sonorità di strumenti tradizionali con le cantate della civiltà contadina dell'Italia meridionale.

**Borkia Big Band, gruppo toscano, alla XXV Settimana Italiana di Montreal (3-12 agosto 2018)**

*Montreal, 11 agosto.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Congresso Nazionale degli Italo-canadesi, si tiene nella Petite Italie ed è parte del programma della XXV Settimana Italiana di Montreal (3-12 agosto 2018). Il gruppo toscano presenta la propria

musica, ricca di sonorità rock'n roll e degli anni '50.

**La "Bohème" di Giacomo Puccini diretta dal maestro Gianluca Martinenghi alla XXV Settimana Italiana di Montreal (3-12 agosto 2018)**

*Montreal, 12 agosto.*

La rappresentazione operistica, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Congresso Nazionale degli Italo-canadesi, si tiene nella Petite Italie ed è parte del programma della XXV Settimana Italiana di Montreal (3-12 agosto 2018). La rappresentazione dell'opera all'aperto della tradizione italiana è l'atto conclusivo della Settimana Italiana, un evento che attrae centinaia di migliaia di partecipanti provenienti dal Québec e da tutto il Nord America.

**Laura Campisi "Italian Jazz" featuring Michael e Roberto Occhipinti**

*Toronto, 15 agosto.*

L'IICospita il concerto "Italian Jazz" di Laura Campisi con Michael Occhipinti (chitarra) and Roberto Occhipinti (basso). "Italian Jazz" è un progetto musicale ideato dalla cantante e cantautrice italiana Laura Campisi per condividere con il pubblico del Nord America il ricco patrimonio della musica Italiana e fornire un'immagine contemporanea dell'Italia e della cultura italiana. Il repertorio include canzoni italiane dagli anni 60 ad oggi rivisitate attraverso la raffinata lente del Jazz, in una combinazione di arrangiamenti.



**Small World Music Festival  
Harbourfront Centre – concerto dei  
Kalàscima**

*Ottawa, 16 agosto. Toronto, 18 agosto.*

Con il sostegno dell'IIC, Kalàscima si esibisce in due date canadesi. Il gruppo italiano è una della band più innovative nel panorama della scena musicale italiana. La loro musica è neofolk urbano, che rinvigorisce la musica tradizionale salentina attraverso la tecnologia. La band acclamata dal pubblico, attiva da 15 anni, unisce la Taranta, antico ballo tradizionale del Salento (Puglia, Sud Italia) con la musica elettronica.



**Giovanni Perin, giovane jazzista  
italiano, in "Residenza d'Artista" a  
Montreal**

*Montreal, 17 agosto-16 settembre.*

I concerti di musica e i seminari di G. Perin sono le attività della residenza organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura nell'ambito del progetto "Artisti in Residenza", ideato dall'Associazione Italiana dei Musicisti di Jazz e sostenuto

dalla società Italiana degli Autori ed Editori (SIAE). Virtuoso vibrafonista e compositore musicale, Perin ha come tutor Christine Jensen, celebre sassofonista della Schulich School of Music di McGill University.

**Global Shtetl Program: Enrico Fink  
concert "Il Profumo Delle Cose  
Buone (The Aroma of Things  
Good)"**

*Toronto, 1 settembre.*

Esponente di spicco del panorama musicale ebraico, Enrico Fink si è esibito spesso con differenti formazioni e progetti, sempre proteso a fornire una nuova interpretazione della tradizione culturale ebraica.

In questa prestigiosa occasione, Fink propone al pubblico canadese un repertorio di canzoni popolari ebraiche della tradizione italiana, in diversi dialetti, abilmente riarrangiate insieme al chitarrista Michele Bonifati proprio in vista di questa esibizione nell'ambito dell'Ashkenaz Festival, in collaborazione con questo IIC.



**Concerto "Double Vibes trio" del  
giovane vibrafonista italiano  
Giovanni Perin**

*Montreal, 11 settembre.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e tenuto a Casa d'Italia, è l'atto conclusivo del progetto "Artisti in Residenza", ideato dall'Associazione Italiana dei Musicisti

di Jazz e sostenuto dalla società Italiana degli Autori ed Editori (SIAE).

**Vesuvius Ensemble 2018-2019  
Concert Series**

*Toronto, 11 settembre.*

Presentata la stagione di concerti 2018/2019 del Vesuvius Ensemble. Il gruppo musicale intrattiene il pubblico con un'anticipazione di alcuni dei pezzi del loro nuovo programma.

Il patrimonio culturale proposto comprende anche materiale pubblicato da compositori professionisti del Rinascimento e del Barocco che lavorano in contesti urbani che hanno pubblicato forme che imitano la musica popolare o testi usati in dialetto regionale (Falconieri, Kapsberger, Kirscher, Vinci, Provenzale, Leo, ecc.).

**Emilyn Stam & Filippo Gambetta  
in concert at Hugh's Room**

*Toronto, 12 settembre.*

Organizzato con l'IIC di Toronto il lancio del loro doppio CD "Shorelines" con brani scritti da Emilyn Stam e Filippo Gambetta con tradizionali balli "Bal Folk", musica tipica italiana, e composizioni di Oliver Schroer, eseguite al pianoforte, violino e fisarmonica diatonica.



**Concerto del mezzosoprano italiano  
Sonia Ganassi, accompagnata dal  
maestro Michele D'Elia e dai  
giovani allievi cantanti del Rossini  
Opera Academy**

*Lunenburg, Nova Scotia, 15 settembre.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Rossini Opera Academy (Lunenburg Academy of Music Performance, Nova Scotia), presenta un repertorio di saggi d'opera e di arie rossiniane. L'evento è parte del programma ideato in occasione del 150° anniversario della morte di Gioacchino Rossini (1792-1868).

**Il "Rigoletto (1851) di Giuseppe Verdi, diretto dal maestro Carlo Montanaro, all'Opéra di Montreal**

*Montreal, 15-22 settembre.*

La rappresentazione, prodotta dall'Opéra di Montreal, sede dell'evento, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, presenta una delle opere più celebri di Verdi, composta in tre atti e su libretto di F.M. Piave. L'opera fu rappresentata per la prima volta al teatro La Fenice di Venezia nel 1851.

**"Two for New", concerto del sassofonista Giovanni De Luca e del pianista Francesco Silvestri**

*Bromont, Québec, 16 settembre.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura, si tiene nel Centro Culturale St-John di Bromont e presenta un ricco e variegato viaggio musicale: dal folk al jazz, dalla musica da film alle sonate più classiche della tradizione musicale italiana.

**Concerto del duo Giovanni De Luca e Francesco Silvestri**

*Montreal, 18 settembre.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e tenuto al Bistro MAA di Montreal, presenta un repertorio ricco di ispirazioni e interpretazioni della tradizione musicale italiana ed europea.

**"Una serata di sonate e parlate", concerto dei giovani allievi cantanti del Rossini Opera Academy**

*Lunenburg, Nova Scotia, 19 settembre.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Rossini Opera Academy (Lunenburg Academy of Music Performance, Nova Scotia), presenta nell'interpretazione dei giovani allievi cantanti alcune composizioni rossiniane, fra cui i "Péchés de vieillesse", una raccolta composta dal maestro nell'ultimo periodo di creatività. L'evento è parte del programma ideato in occasione del 150° anniversario della morte di Gioacchino Rossini (1792-1868).

**Presentazione del nuovo CD di Romina Di Gasbarro: "Risorgimento"**

*Toronto, 21 settembre.*

Il concerto si tiene presso l'Istituto Italiano di Cultura di Toronto. L'artista Romina Di Gasbarro unisce vari stili musicali che riflettono la sua passione per la musica italiana, rock e soul. Il suo strumento, la chitarra classica; si diletta con il jazz, ha studiato canto lirico che viene riflesso nel suo stile di cantautrice dove le sue differenti passioni creano una musica poliedrica.



**"L'Italiana in Algeri" (1813) di Gioacchino Rossini, messa in scena dai giovani allievi cantanti del Rossini Opera Academy**

*Lunenburg, Nova Scotia, 22-23 settembre.*

La rappresentazione dell'opera, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Rossini Opera Academy (Lunenburg Academy of Music Performance, Nova Scotia), presenta, attraverso l'interpretazione dei giovani allievi cantanti, il dramma giocoso di Rossini, messo in scena per la prima volta a Venezia nel 1813. L'evento è parte del programma ideato in occasione del 150° anniversario della morte di Gioacchino Rossini (1792-1868).

**Concerto del violinista Luca Ciarla al Sutton Jazz Festival**

*Sutton, Québec, 29 settembre.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Sutton Jazz Festival, sede dell'evento, presenta l'opera interpretativa del musicista italiano, capace di raggiungere un armonioso equilibrio fra sonorità della tradizione italiana e sensibilità contemporanee.

**Concerto di Luca Ciarla alla Maison de la Musique di Sorel-Tracy**

*Sorel-Tracy, Québec, 30 settembre.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dalla Maison de la Musique, sede dell'evento, presenta la storia creativa del musicista italiano, fra i più innovativi interpreti contemporanei.

**Luca Ciarla, violinista italiano, in concerto**

*Montreal, 30 settembre.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e tenuto a L'Escalier di Montreal, presenta il virtuosismo interpretativo del musicista italiano, noto in tutto il mondo.

**Duo Alternò: Concerto a Waterloo**

*Toronto, 5 ottobre.*

Con il sostegno dell'Istituto Italiano di Cultura, il Duo Alternò dall'Italia, e Penderecki String Quartet dal Canada, si esibiscono in concerto presentando gli ultimi lavori di Piacentini per piano, soprano e quartetti a corde e "Four Hundred for Four", un nuovo lavoro di PSQ per 4 compositori italiani. La serata vede anche la "String Quartet No.1", di Ligeti, brani di Gyorgy Kurtag "Kafka Fragments" e la prima di Christos Hatzis titled String Quartet No. 4 (The Suffering).



**Tafelmusik's concert: Vivaldi con amore**

*Toronto, 10 ottobre.*

Direttrice musicale di Tafelmusik, Elisa Citterio, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Toronto presenta una serie di brani dedicati ai concerti di Vivaldi. Citterio da solista interpreta "L'amoroso" e "L'amato bene" inseriti nel nuovo CD di Tafelmusik che vede la sua pubblicazione nel 2019, prima registrazione della violinista con l'orchestra.

**Girolamo Frescobaldi and Friends: A Musical Meet-and-Greet**

Toronto, 12 ottobre.

L'Istituto Italiano di Cultura ospita l'introduzione al concerto "Frescobaldi & The Glories of Rome" del Toronto Consort. Alison Melville, direttrice artistica del concerto, illustra la musica e i musicisti della Roma dell'inizio del 17mo secolo, incluso Girolamo Frescobaldi (organista presso San Pietro per oltre 30 anni), Luigi Rossi, Stefano Landi e altri. La disquisizione si concentra su arie e madrigali, sulla musica per balletto e sulla musica sacra, seguita dall'ascolto di alcuni dei brani più significativi.



### Concerto di Andrea Gozzi e Francesco Casciaro, "Do Plot" alla XV edizione di Akousma Festival

Montreal, 18 ottobre.

Il concerto, organizzato in collaborazione con Akousma Festival di Montréal, sede dell'evento e rinomata kermesse internazionale di musica digitale, presenta un'esperienza d'improvvisazione musicale nata dal suono di strumenti tradizionali e digitali.

### Spettacolo di danza con il coreografo italiano Siro Guglielmi, "Duetto a tre voci"

Montreal, 18 ottobre.

Lo spettacolo, organizzato dal Circuit-Est di Montréal e dal Centro per la Scena Contemporanea di Bassano del Grappa in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, e ospitato dallo Studio Peter-Boneham (Édifice Jean-Pierre Perreault), mette in scena percorsi di ricerca coreografica condivisi da drammaturghi e artisti attivi in Italia e in Québec. L'evento si svolge grazie al "Programma esecutivo della IX Riunione della Sottocommissione mista Italia-Québec per la Cooperazione culturale, scientifica e tecnologica, 2017-19".

### Concerto di Francesco Cavanese e Francesco Giomi, "Sdeng" alla XV edizione di Akousma Festival

Montreal, 19 ottobre.

Il concerto, organizzato in collaborazione con Akousma Festival di Montréal, sede dell'evento e rinomata kermesse internazionale di musica digitale, presenta il progetto "Sdeng", un'esperienza di sonorità digitali legate anche alla musica del cinema e dell'arte.

### Concerto lirico del soprano italiano Silvia Cafiero, "Soire'e Lyrique Italienne"

Montreal, 19 ottobre.

Il concerto, organizzato dal The 'a^tre Lyrichore'gra 20 in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura e tenuto nella Salle Marie-Stéphane dell'École de musique Vincent-d'Indy, presenta 24 giovani cantanti lirici provenienti da 8 paesi. Oltre a un repertorio di arie di alcuni grandi compositori italiani (V. Bellini, A. Catalani, G. Donizetti, P. Mascagni, G. Puccini, G. Verdi), la serata è dedicata a Gioacchino Rossini. L'evento è parte del programma ideato in occasione del 150° anniversario della morte del compositore (1792-1868).



### Vesuvius Ensemble: Tale of Tales

Toronto, 29 ottobre.

La narratrice Mariella Bertelli accompagna il Vesuvius Ensemble in un programma speciale che unisce musica tradizionale e originale alle favole dalla collezione "Pentamerone", ovvero "Lo cunto de li cunti". Scritto in dialetto napoletano da Giambattista Basile nel 1634. Questo lavoro propone le originarie versioni di favole come "Cenerentola" e "La bella addormentata" prima della rivisitazione dei fratelli Grimm e altri. Ospiti speciali:

Romina Di Gasbarro e Naghmeh Farahmand.

### The Saved Music: Francesco Lotoro in Concerto

Toronto, 12 novembre.

Francesco Lotoro, compositore, pianista e insegnante, riporta in vita la musica composta nei campi di concentramento. Lotoro si esibisce a Toronto, presentato dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con Fondazione ILCM (Institute of Concentrationary Music Literature), 918 Bathurst, e i Concerti-Classical Music Artist management.

Fra gli orrori dei campi di concentramento, i musicisti continuano in segreto a suonare e a comporre nella speranza che la loro musica possa un giorno essere suonata per celebrare la vita e la resilienza.



### Claudio Jr. De Rosa artista residente all'Istituto Italiano di Cultura di Toronto

Toronto, 14 novembre. Toronto, 17 novembre. Toronto, 27 novembre.

Claudio Jr De Rosa, artista residente presso l'Istituto Italiano di Cultura, è un sassofonista, arrangiatore e compositore alla ribalta nella scena jazz europea. Claudio Jr De Rosa e Roberto Occhipinti si esibiscono insieme per la prima volta, inaugurando una nuova collaborazione tra il jazz italiano e canadese, con altri due concerti, locale storico del jazz torontino.



**Concerto de "La Maschera",  
giovane gruppo musicale, "Il genio  
della musica di Napoli"**

*Montreal, 18 novembre.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e tenuto al Groove Nation di Montreal, presenta per la prima volta in Canada la vena compositiva del gruppo partenopeo e il virtuosismo musicale di Roberto Colella e di Vincenzo Capasso.



**Concerto del pianista jazz Danilo  
Rea a Montreal**

*Montreal, 21 novembre.*

Il concerto, tenuto all'Upstairs Jazz Club di Montreal e organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura, da Umbria Jazz, dal Ministero per i Beni e le Attività culturali e in collaborazione con il Festival International de Jazz de Montreal, presenta la rara e singolare vena interpretativa del musicista italiano, al debutto con il "Trio di Roma" nel 1975, e oggi tra i maggiori jazzisti al mondo.

**Concerto del Teatro San Carlo**

*Montréal, 26 novembre.*

L'orchestra del Teatro San Carlo di Napoli si esibisce per la prima volta a Montréal, ospite della prestigiosa Maison Symphonique, di fronte a un pubblico selezionato di 2000 ospiti. Il concerto si incentra soprattutto sul repertorio di Rossini, al fine di onorare i 150 anni della sua morte, ma sono incluse anche arie di Cimarosa, Avison e Stravinskij. L'iniziativa è resa possibile grazie all'importante contributo finanziario del Consolato Generale d'Italia a Montréal e dell'Ambasciata d'Italia ad Ottawa.

**Spettacolo teatrale di Pasquale  
Buonarota e Alessandro Pesci,  
"Pigiami"**

*Montreal, 28 novembre 2018-6 gennaio  
2019.*

Lo spettacolo, prodotto dalla Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani di Torino e organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dalla Fondation Maison Théâtre di Montreal, sede dell'evento, presenta un'avvincente storia concepita principalmente per i bimbi. Nato allora come spettacolo per il pubblico dei più piccoli, "Pigiami" vanta oltre duemila rappresentazioni in ogni parte del mondo.

**"If on a Christmas Night..." . An  
intimate performance experience**

*Toronto, 4-23 dicembre.*

Ideato dalla compagna teatrale internazionale DopoLavoro Teatrale (DLT), "If on a Christmas Night..." è un'interattiva e immersiva esperienza teatrale presentato da Villa Charities e il Columbus Centre con il supporto dell'Istituto Italiano di Cultura. Lo spettacolo presenta una serie di situazioni avventurose e comiche intorno alla celebrazione del Natale visto dalla prospettiva della cultura italiana e italo-canadese.

**Concerto del Vesuvius Ensemble,  
"Quanno nasce Nino. Natale  
nel Sud dell'Italia"**

*Montreal, 5 dicembre.*

Il concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e tenuto alla Chapelle Notre-Dame-De-Bon-Secours di Montreal, presenta un ricco e variegato

repertorio di antiche cantate di Natale diffuse nell'Italia meridionale sin dal XVI secolo. L'evento si tiene in occasione dell'inaugurazione della mostra fotografica "Jérusalem Universelle/ Gerusalemme Universale" (Montreal, Musée Marguerite-Bourgeoys, 5 dicembre 2018-31 maggio 2019).



**Concerto di Natale dell'Unione  
Europea**

*Ottawa, 7 dicembre.*

Si realizza un concerto di canzoni di Natale dei vari paesi dell'Unione Europea, cantate da cori giovanili di Ottawa. L'evento è organizzato in collaborazione con la Delegazione UE e le Ambasciate degli Stati membri.

**Vesuvius Ensemble: Christmas in  
Southern Italy**

*Toronto, 22 dicembre.*

Il Vesuvius Ensemble presenta un concerto di Natale di musica tradizionale rurale accompagnati da strumenti rustici (tammorra, chitarra battente, ciaramella, colascione, etc.) e strumenti della tradizione rinascimentale e barocca. Ospiti d'onore Tommaso Sollazzo, Romina Di Gasbarro, Ben Grossman, la serata si conclude con musica pastorale eseguita con le zampogne.

**CINEMA**

**Italian Film Festival**

*Vancouver, 5-11 gennaio.*

Tradizionale appuntamento con il cinema italiano con proiezioni di film classici e recenti produzioni del 2016/2017. Il festival nasce dalla collaborazione tra Il Centro - Italian Cultural Centre (Vancouver), il Vancouver International Film Festival,

il Consolato Generale d'Italia in Vancouver e l'Istituto Italiano di Cultura in Toronto. Tra le proiezioni si ricordano opere di Fellini, Scorsese e Guadagnino con "Call me by your name".



#### **Al cinema con L'Altra Italia: proiezione del film "Piuma"**

*Toronto, 25-26 gennaio.*

Proiezione del film "Piuma", all'interno della programmazione dell'Associazione L'Altra Italia.

Regia di: Roan Johnson

Prodotto da: Palomar, Sky Italia, MiBACT

Distribuito da: Lucky Red  
Italia | 2016 | Commedia – Dramma |  
in Italiano | sottotitolato in inglese |  
98 min

Cast: Luigi Fedele, Blu Yoshimi,  
Michela Cescon, Sergio Pierattini,  
Francesco Colella.

#### **Roma nel cinema italiano: Da "La presa di Roma" a "La grande bellezza"**

*Toronto, 26 gennaio.*

In questa presentazione, il prof. Franco Gallippi incomincia con una breve panoramica sulle rappresentazioni della città di Roma nel cinema italiano per poi concentrarsi su alcuni registi che hanno consegnato al mondo un ritratto davvero unico della "città eterna". Dalla lotta per una repubblica laica (La presa di Roma 1905), alla ricerca incessante di

dare un significato a tale repubblica (La grande bellezza 2013), la città di Roma fu e continua a essere il set cinematografico in cui si svolge questo dramma.

#### **Presentazione e proiezione del film documentario "Pagani" (2016) di Elisa Flaminia Inno**

*Montreal, 29 gennaio.*

La presentazione e la proiezione del film documentario "Pagani" si tiene all'Istituto Italiano di Cultura. La trama del documentario rivela i misteri di un'antica tradizione religiosa, che vede il popolo celebrare il culto della "Madonna delle Galinne", praticato a Pagani, piccola località ai piedi del Vesuvio.

#### **Giornata della memoria: Proiezione di "The Maestro" di Alexandre Valenti**

*Toronto, 29 gennaio.*

In occasione della Giornata della Memoria 2018, l'Istituto Italiano di Cultura e il Consolato Generale d'Italia a Toronto, in collaborazione con Toronto Jewish Film Foundation, Ashkenaz Festival, Villa Charities and Italian Contemporary Film Festival, presentano la proiezione de "Il Maestro" (Documentario, 75' - 2016) diretto da diretto da Alexander Valenti e prodotto dal DocLab col patrocinio Unesco.

Francesco Lotoro fa rivivere le note scritte dai musicisti deportati nei campi di concentramento della Seconda Guerra Mondiale.

#### **Federico Fellini e la città di Roma**

*Toronto, 2 febbraio.*

Il prof. Franco Gallippi si addentra nel rapporto intimo che Fellini aveva con la città di Roma. Il quartiere preferito del maestro era l'EUR e parlava di Roma come se fosse un enorme set cinematografico all'aperto. Restava stupefatto, per esempio, che un sito archeologico, dove aveva girato una scena, potesse continuare a esserci e non essere smontato e messo al deposito. Infatti, quando gli si chiedeva in quale città volesse vivere, rispondeva sempre Cinecittà.

#### **Victoria Film Festival**

*Victoria, 2-11 febbraio.*

Proiezione di due titoli nella sezione "World Perspective: Italy": "Lasciati andare" di Francesco Amato, con Toni Servillo, e "Tulipani: Love, Honour & a Bicycle", una co-produzione italo-olandese-canadese del premiato regista Mike van Diem. La sezione italiana del festival è organizzata in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura in Toronto e il Consolato Generale d'Italia in Vancouver. La Camera di Commercio Italiana in Canada Occidentale ha, inoltre, offerto un rinfresco con prodotti tipici italiani prima di una delle proiezioni.

#### **ICFF Youth 2018 - Italian Contemporary Film Festival Youth Edition**

*Toronto, 13-19 aprile.*

Negli ultimi cinque anni, ICFF Youth ha organizzato con successo un film festival dedicato a bambini e giovani, dagli 8 ai 18 anni, con lo scopo di intrattenere e educare i giovani attraverso la proiezione di film in italiano e altre lingue. Oltre 30 scuole e più di 3.000 studenti hanno partecipato all'iniziativa che continua a crescere di anno in anno. Tale evento si realizza con la partecipazione di: TCDSB, YCDSB, Istituto Italiano di Cultura, Centro Scuola, Consolato Generale d'Italia e di Portogallo a Toronto.

#### **"La convocazione" a Hot Docs - Canadian International Documentary Festival 2018**

*Toronto, 29-30 aprile.*

In collaborazione con Hot Docs e Italian Trade Commission, l'IIC ha presentato "La convocazione" (The Call) di Enrico Maisto. È ambientato a Milano, nel Palazzo di Giustizia, ove Sessanta cittadini prendono posto nell'aula in cui si celebrano i processi della II sezione della Corte d'Assise d'Appello. I fortuiti candidati trascorrono un giorno intero fra le pareti rivestite d'onice, in attesa di sapere se scelti dal Presidente della Corte. La convocazione è la cronaca di quella giornata particolare.



**Proiezione de "Il grido della terra" al TJFF**

*Toronto, 4 maggio.*

Il Toronto Jewish Film Festival e l'Istituto Italiano di Cultura presentano il film "Il grido della terra (Earth cries out)" di Duilio Coletti (1949), introdotto da Carlo Coen. Dieci anni prima dell'interpretazione di Paul Newman in Exodus, questo film neo-realista, narra il processo che ha portato alla fondazione dello Stato di Israele e rappresenta uno dei primi film a parlare dell'emigrazione degli ebrei europei verso la Palestina, all'epoca sotto il protettorato inglese.



**TIFF Cinematheque – Restrospettiva su Michelangelo Antonioni**

*Toronto, 6 giugno-21 luglio.*

TIn collaborazione con l'IIC, RIFF Cinematheque presenta una retrospettiva sul celebre regista italiano Michelangelo Antonioni. Michelangelo Antonioni è considerato uno dei massimi autori del dopoguerra, tra difficoltà produttive e malgrado l'incomprensione del pubblico, ha ottenuto il riconoscimento internazionale con Il grido (1957) e L'avventura (1960), quest'ultimo vincitore del premio speciale della giuria al Festival di Cannes.

**Italian Night: Cinema and Gastronomy**

*Vancouver, 8 giugno.*

Proiezione della pluripremiata produzione italo-francese "Call me by your name" di Luca Guadagnino, seguita da una dimostrazione culinaria di uno dei migliori chef italiani a Vancouver, Giuseppe Cortinovis. L'evento è organizzato da Alliance Française, il Centro Culturale Italiano e il Consolato Generale d'Italia a Vancouver.

**Conferenza di Elisabetta Lodoli e presentazione del suo film "Ma l'amore c'entra" (2017)**

*Montreal, 14 giugno.*

La conferenza e la presentazione del film, organizzate dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Département d'Anthropologie dell'Université de Montréal, sede dell'evento, sono parte del programma del seminario intitolato "Violences Contemporaines" dedicato al dramma della violenza, alle diverse modalità di aiuto umanitario e alla molteplicità dei nuovi scenari bellici, dando soprattutto parola alle donne protagoniste.

**ICFF - Antonio Albanese in conferenza stampa all' Istituto Italiano di Cultura**

*Toronto, 14 giugno.*

Si tiene presso l'IIC una conferenza stampa con l'attore Antonio Albanese, ospite d'onore dell'ICFF - Italian Contemporary of Film Festival. Antonio Albanese, attore, regista, comico e scrittore, è presente all'ICFF con due dei suoi ultimi film: "Come un gatto in tangenziale/Like a Cat on a Highway" diretto da Riccardo Milani e il film "Contromano/Against the Flow", diretto dallo stesso Albanese.



**ICFF – Giuseppe Battiston in conferenza stampa all'Istituto Italiano di Cultura**

*Toronto, 14 giugno.*

L'Istituto Italiano di Cultura ospita la conferenza stampa dell'attore Giuseppe Battiston, special guest dell' ICFF con la sua ultima opera "Finchè c'è prosecco c'è speranza/ The Last Prosecco". Battiston, che ha dedicato la propria vita all'arte della recitazione, negli ultimi 28 anni ha interpretato ruoli in oltre 50 pellicole. Per il film "Pane e tulipani / Bread and Tulips" (2000), diretto da Silvio Soldini, Battiston ha vinto i prestigiosi David di Donatello e Ciak d'Oro come miglior attore non protagonista.



**ICFF Italian Contemporary Film Festival 2018**

*Toronto, 14-22 giugno.*

L'IIC ha collaborato con l'Italian Contemporary Film Festival (ICFF), uno dei maggior festival di cinema italiano all'estero, quest'anno alla settima edizione. Nell'ambito di ICFF sono

presentati nelle due sedi, il prestigioso cinema TIFF Bell Lightbox di Toronto e il Cineplex di Vaughan, oltre 30 film tra cui 7 coproduzioni italo canadesi. Sono intervenuti per presentare i propri lavori più recenti gli attori Antonio Albanese, Claudio Bisio, Giuseppe Battiston e Fabio Rovazzi.



#### Fare Cinema

*Toronto, 14-22 giugno.*

L'iniziativa "Fare Cinema" è stata associata a Toronto e a Vaughan, come nel resto del Canada, all'Italian Contemporary Film Festival (ICFF), uno dei maggior festival di cinema italiano all'estero, giunto alla settima edizione. La proiezione dei film del festival, preceduti dal filmato promozionale di Fare Cinema, è proposta nell'ambito dell'iniziativa Fare Cinema, e i testimonial selezionati per la sede di Toronto, il compositore Pasquale Catalano e l'addetta al montaggio Carlotta Cristiani, hanno incontrato il pubblico.



#### Italian Contemporary Film Festival

*Vancouver, 14-22 giugno.*

Appuntamento con il cinema italiano mediante la proiezione di film classici e recenti produzioni. Il festival nasce dalla collaborazione tra l'Italian Contemporary Film Festival di

Toronto, il Consolato Generale d'Italia in Vancouver, Il Centro – Italian Cultural Center (Vancouver), il Rio Theatre, il VIFF Vancity Theatre e Comites Vancouver. Tra le proiezioni si ricordano "La Ragazza nella Nebbia" di Donato Carrisi e i classici di Antonioni e Fellini. L'evento è organizzato in occasione della settimana del cinema



italiano.

#### "Fare Cinema" e Festival del Cinema Contemporaneo Italiano: film, dibattiti e critica con la presenza del musicista Pasquale Catalano

*Montreal, 15 giugno.*

Serata di presentazione di film, dibattiti e critica, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con il Festival del Cinema Contemporaneo Italiano, la Cinémathèque Québécoise e il Musée Pointe-à-Callière, sede dell'evento, alla presenza del noto musicista Pasquale Catalano.

#### ICFF Industry Day

*Toronto, 15 giugno.*

L'evento comprende diversi incontri che consentono di conoscere le opportunità di sostegno per coproduzioni italo-canadesi, di scoprire i segreti del film vincitore dell'Oscar "The Shape of Water" e delle connessioni dello stesso con l'Italia e, infine, di discutere in merito alle nuove opportunità legate alle innovazioni tecnologiche della realtà virtuale. Partecipano ospiti italiani tra cui Marco Spagnoli, direttore di MIA.



#### "Le arti del Fare Cinema", seminario con la partecipazione del musicista P. Catalano, della montatrice C. Cristiani e della regista E. Lodoli

*Montreal, 18 giugno.*

Il seminario, tenuto all'Istituto Italiano di Cultura e organizzato con la collaborazione del Festival del Cinema Contemporaneo Italiano e della Cinémathèque Québécoise, è dedicato ad alcuni addetti ai "mestieri del cinema": attori, registi, sceneggiatori, direttori di fotografia, scenografi, compositori musicali, costumisti, truccatori, montatori..., tutti componenti creativi della numerosa famiglia dedita alla variegata macchina della produzione cinematografica italiana. L'evento è parte del progetto "Fare Cinema 2018".

#### ICFF - Claudio Bisio in conferenza stampa all' Istituto Italiano di Cultura

*Toronto, 18 giugno.*

Claudio Bisio presenta all'ICFF i film "Gli sdraiati/Couch Potatoes" diretto da Francesca Archibugi e "Si può fare/You Can Do It" diretto da Giulio Manfredonia. L'ICFF presenta anche uno speciale dedicato al film premio Oscar "Mediterraneo" con la presenza di Claudio Bisio, uno degli attori italiani più amati e talentuosi. Tra le sue performance cinematografiche più apprezzate dal pubblico quella in "Benvenuti al Sud" (2010). Bisio è anche famoso come conduttore del celebre show televisivo "Zelig".



## VI Edizione del Festival del Cinema Contemporaneo Italiano (Italian Contemporary Film Festival)

Montreal, 18-22 giugno.

Il Festival, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura, dal Festival del Cinema Contemporaneo Italiano e dalla Cinémathèque Québécoise, sede dell'evento, presenta undici pellicole di recente produzione di rinomati registi italiani: S. Soldini, E. Lodoli, J. Quadri, A. Magnani, E. Winspeare, A. Celesia, A. Rak, M. Vannucci, A. Padoan, S. Cuccia, M. Bros. L'evento, parte dell'iniziativa "Fare Cinema 2018", propone film di riflessione su tematiche della società contemporanea.

### L'attore italiano Claudio Bisio racconta la sua storia a "Fare Cinema" di Montreal

Montreal, 19 giugno.

Lo spettacolo, ospitato dal Cinema Guzzo, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con il Festival del Cinema Contemporaneo Italiano, presenta la storia di attore di Claudio Bisio e il suo fare cinema. L'evento è parte del progetto "Fare Cinema 2018".

### Festival del Cinema Contemporaneo Italiano

Ottawa, 20-21 giugno.

Presentazione di 4 film contemporanei italiani: "Finchè c'è prosciutto c'è speranza", "Ammore e Malavita", "A casa tutti bene", "Gli sdraiati" (alla presenza dell'attore Claudio Bisio). Evento organizzato in collaborazione con il Congresso nazionale degli italo-canadesi (distretto di Ottawa), Comites Ottawa, Società Dante Alighieri e Centro Marconi.

### Cinema all'aperto al Ciné-Parc Dante: presentazioni e proiezioni di film contemporanei

Montreal, 4 luglio-8 agosto.

Presentazioni e proiezioni di quattro film, organizzate dall'Istituto Italiano di Cultura e dalla Société de Développement Commercial de la Petite Italie et du Marché Jean Talon. Il programma, ospitato dal Parco Dante, presenta in particolare i seguenti film: "La pazza gioia" (2016) di P. Virzì; "Io, Don Giovanni" (2009) di C. Saura; "Il

Divo" (2008) di P. Sorrentino; "Call me by your name" (2017) di L. Guadagnino.

### "Maestro! The Films of Luchino Visconti" Retrospective at TIFF

Toronto, 26 luglio-19 agosto.

L'IIC sostiene la retrospettiva "Maestro! The Films of Luchino Visconti" presso il TIFF Lightbox, dedicata al grande regista neorealista.

In programma: Ossessione (1943); La Terra Trema (1948); Bellissima (1952); Senso (1954); Le Notti Bianche (1957); Rocco and His Brothers (1960); e il Gattopardo (1963).



### "Tra Realismo e Melodramma: I primi film di Luchino Visconti"

Presentazione a cura di Alberto Zambenedetti.

Toronto, 7 agosto.

Il Prof. Alberto Zambenedetti della University of Toronto ha offerto una presentazione sul regista neorealista Luchino Visconti, offrendo una panoramica sui film d'esordio del regista italiano da Ossessione (1943) a Senso (1954). Partendo dal materiale esposto nella galleria dell'IIC ha analizzato i tratti emblematici dello stile del regista, il suo rapporto con gli attori e la politica del suo cinema.

### Lecture: "The Tragedy, the Beauty, the Book: the films of Luchino Visconti from Dostoevskij to D'Annunzio".

Toronto, 19 settembre.

Carlo Coen, docente presso la York University, ha esplorato la relazione tra letteratura e la filmografia di Luchino Visconti. Passando da "Le notti bianche" (1957) a "Gli innocenti" (1976). Passando da "Rocco e i suoi fratelli", "Il Gattopardo" e la cosiddetta "trilogia tedesca" ("La caduta degli dei", "Morte a Venezia", "Ludwig") è stato

enfaticamente la rielaborazione della letteratura italiana ed europea che caratterizzano il cinema di Visconti.

### Vancouver International Film Festival

Vancouver, 27 settembre-12 ottobre.

Come ogni anno si è tenuto a Vancouver l'International Film Festival (VIFF), il secondo per importanza in Canada, giunto alla XXXVII edizione, ma da questo anno, per la prima volta e grazie al supporto del Consolato Generale d'Italia in Vancouver, caratterizzato da una sezione speciale dedicata all'Italia. Tra i titoli proposti: "Dogman" di Matteo Garrone, "Figlia Mia" di Laura Bispuri, "Nome di donna" di Marco Tullio Giordana, "Euforia" di Valeria Golino, "Sicilian Ghost Story" di Fabio Grassadonia, "Piazza Vittorio" di Abel Ferrara.

### Presentazione e proiezione del film documentario di Alessio Mazzaro, "Cinque vedute su cinque testimonianze" (5 vues sur 5 témoignages)

Montreal, 7 ottobre.

La presentazione e proiezione del film documentario, organizzate in collaborazione con la Sinagoga portoghese e spagnola di Montréal, sede dell'evento, tratta della migrazione degli ebrei, anche italiani.

### NYSferatu: Symphony of a Century w/ live score by Goblin's Maurizio Guarini

Toronto, 15 ottobre.

In occasione della Giornata del Contemporaneo l'IIC ha presentato NYSFERATU, un'animazione in rotoscoping, ispirata all'iconico Nosferatu di Murnau. In tre anni di lavoro, Andrea Mastrovito (artista italiano di stanza a Brooklyn) e un team di 12 artisti hanno realizzato oltre 35000 tavole disegnate a mano. La commistione tra una tecnica sorprendente e una colonna sonora originale scritta da Simone Giuliani, è arricchita da una trama che riprende l'originale Nosferatu di Murnau del 1922 e lo sposta nella New York e nella Siria dei giorni nostri.



**Retrospectiva dedicata al regista Luchino Visconti, "L'esteta e il suo tempo"**

*Montreal, 15-30 ottobre.*

La retrospettiva, organizzata in collaborazione con l'Istituto Luce, il Department of Languages, Literatures and Cultures di McGill University e la Cinémathèque Québécoise, sede dell'evento, presenta l'opera di Visconti: "Osessione" (1943), "La terra trema" (1948), "Bellissima" (1951), "Senso" (1954), "Siamo donne" (1953), "Le notti bianche" (1957), "Rocco e i suoi fratelli" (1960), "Il Gattopardo" (1963), "Sandra" (1965), "Lo straniero" (1967), "L'Innocente" (1976), "Ludwig" (1973), "Gruppo di famiglia" (1974), "Morte a Venezia" (1971).

**Proiezione del film svizzero 'Fuori Mirà di Erik Bernasconi organizzata nell'ambito della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo**

*Vancouver, 17 ottobre.*

Proiezione del film svizzero 'Fuori Mirà di Erik Bernasconi organizzata nell'ambito della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo. Evento realizzato in collaborazione tra il Consolato Generale d'Italia in Vancouver, il Consolato Generale Svizzero e il Centro Culturale Italiano a Vancouver.

**Conferenza di Eugenio Bolongaro e Giuliana Minghelli, "Il Gattopardo di Luchino Visconti"**

*Montreal, 21 ottobre.*

La conferenza, organizzata in collaborazione con il Department of Languages, Literatures and Cultures di McGill University e la Cinémathèque Québécoise, sede dell'evento, presenta non solo la magnifica opera de "Il Gattopardo", ma soprattutto il periodo in cui fu concepita, uno dei più

emblematici e problematici della vita di Visconti.

**Jacopo Quadri, noto regista e montatore italiano, a Montreal: presentazioni e proiezioni di film**

*Montreal, 22-25 ottobre.*

La presentazione dell'opera di Jacopo Quadri, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con l'École de Médias dell'Université du Québec à Montreal e il Cinéma Moderne, sedi degli eventi, ripercorre la ricca carriera del noto regista e montatore italiano, fra i più stretti collaboratori, fra altro, di B. Bertolucci, Zhang Yuan e G. Rosi.

**Conferenza di Paolo Saporito, "Sceghieremo di essere onesti o felici? Cinema, storia e politica in 'C'eravamo tanto amati" di Ettore Scola"**

*Montreal, 25 ottobre.*

La conferenza, tenuta all'Istituto Italiano di Cultura e organizzata in collaborazione con la Società Dante Alighieri di Montreal, analizza le vicende dei personaggi in "C'eravamo tanto amati", il rapporto con la storia, nonché le loro relazioni personali nel corso della vita quotidiana.

**Giorgio Ferrero e Penelope Bortoluzzi, giovani registi italiani, alla XXI edizione dei "Rencontres internationales du documentaire de Montre'al (RIDM)**

*Montreal, 8-18 novembre.*

La partecipazione di Ferrero e Bortoluzzi alla proiezione delle loro opere, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura e dai "Rencontres internationales du documentaire de Montre'al (RIDM)", sede dell'evento, segnano il successo della giovanissima generazione di registi italiani. Alla XXI edizione dei "Rencontres", il più noto festival dedicato solo al documentario, si proiettano "La route des Samouni" (2018), "Denoise" (2017) e "Beautiful things" (2017).

**European Union Film Festival: "Tito e gli alieni"**

*Toronto, 10 novembre.*

L'Istituto Italiano di Cultura, ha presentato la proiezione di "Tito e gli

alieni" alla 14a edizione dell'European Union Film Festival in Toronto. L'EUUFF, il Festival del Cinema dell'Unione Europea, un'organizzazione non a scopo di lucro. Scopo del festival è di promuovere l'eccellenza, l'innovazione e la diversità del cinema europeo a Toronto, la città più multiculturale del mondo. Il Festival è stato fondato nel 2004 come alternativa alla monotona produzione Hollywoodiana.



**Presentazione e proiezione dei cortometraggi "3 Ritratti d'italomontreali di ieri e di oggi", opere di P. Tana, G. Princigalli e R. Zorfini**

*Montreal, 13 novembre.*

La presentazione e la proiezione dei cortometraggi, tenute al Cinéma Beaubien di Montreal e organizzate dall'Istituto Italiano di Cultura e dall'École des Médias dell'Université du Québec à Montréal, sono l'esito del progetto "Caffè Italia" ideato da Francesco D'Arelli e Paul Tana. L'opera è il racconto di tre storie di emigranti italiani giunti a Montréal.

**European Union Film Festival**

*Ottawa, 24 novembre.*

Partecipazione al consueto Film Festival dell'Unione Europea, in collaborazione con il Canadian Film Institute e la Delegazione dell'Unione Europea. L'Italia presenta il film "Smetto quando Voglio".

**Conferenze di Alina Marazzi, regista italiana, a Montreal.**

*Montreal, 27-30 novembre.*

Il ciclo di conferenze, organizzato in collaborazione con McGill University, Concordia University, l'Université de Montreal e l'Université du Québec à Montréal, sedi degli eventi, presenta l'opera cinematografica della regista italiana con la proiezione anche dei film "Un'ora ti vorrei" (2002), "Vogliamo anche le rose" (2007).

### **European Union Film Festival.**

*Vancouver, 30 novembre.*

Evento in collaborazione con la Cinematheque, le Rappresentanze dei Paesi UE e la Delegazione della Commissione Europea in Canada. L'Italia è rappresentata dal film "Smetto quando voglio" di Sydney Sibilia.

### **Giornata internazionale del cortometraggio**

*Vancouver, 20 dicembre.*

In occasione della Giornata internazionale del cortometraggio, proiezione di una selezione di corti italiani in collaborazione con il Centro Nazionale del Cortometraggio di Torino, il Consolato Generale d'Italia in Vancouver ed il Centro Culturale Italiano di Vancouver.

### **SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE**

#### **Conferenza di Matteo Duca, "Materia viva. Il sistema periodico visto da un chimico"**

*Montreal, 22 gennaio.*

La conferenza, presentata all'Istituto Italiano di Cultura, tratta dell'attività chimica di Primo Levi. La chimica degli odierni laboratori scientifici è indissolubilmente legata a sofisticati strumenti analitici; al contrario, la chimica di Levi era soprattutto una lotta corpo a corpo con la materia, l'elemento primordiale e imprevedibile.

#### **Conferenza di Chiara Gamberi, "Moscerini: piccoli e preziosi coadiuvanti della ricerca"**

*Montreal, 22 febbraio.*

La conferenza, presentata all'Istituto Italiano di Cultura e organizzata in collaborazione con Concordia University e l'Université de Montréal, tratta dell'importanza del moscerino della frutta o "Drosophila melanogaster" nell'investigazione genetica e in ispecie nello studio della malattia policistica renale. L'evento si svolge nell'ambito del ciclo di conferenze "Il Genio Vagante: Italiani di arte, lettere, scienze... nel mondo", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e

dedicato esclusivamente ai giovani italiani giunti in Quebec.

#### **Conferenza di Daniela Quaglia, "Ingegnerizzare la vita per un futuro più sostenibile"**

*Montreal, 27 febbraio.*

La conferenza, presentata all'Istituto Italiano di Cultura, tratta della biologia sintetica (synthetic biology), avanzando la prospettiva dell'ingegnerizzazione dei sistemi biologici complessi, al fine di imbrigliare il potere della vita, per poi utilizzarlo in diversi ambiti: biomedico, chimico, etc. L'evento si svolge nell'ambito del ciclo di conferenze "Il Genio Vagante: Italiani di arte, lettere, scienze... nel mondo", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e dedicato ai giovani italiani giunti in Quebec e in particolare a Montreal.

#### **A Talk by Simona Forti: The Great Inquisitor and the Little Grey Men: Two Ways of Thinking Political Domination**

*Toronto, 20 marzo.*

Siamo abituati a pensare alla dominazione come a una maligna fenomenologia del potere: da un lato un soggetto onnipotente, colui che detiene la coercizione e la violenza, dall'altro lato un soggetto ridotto a mero oggetto, senza possibilità di opporsi alla violenza. La stessa visione polarizzata si estende alla dimensione collettiva: un leader cinico in controposizione alle masse deboli, incapaci di resistenza.



#### **FAST The Making of a Super Sports Car**

*Toronto, 9 aprile.*

In occasione della Giornata della ricerca italiana nel mondo, l'Istituto Italiano di Cultura ha presentato una lezione tenuta da Stefano Domenicali, presidente e amministratore delegato di Lamborghini, presso l'Università di Toronto. Stefano Domenicali ha affrontato il tema delle nuove generazioni e dell'impatto fondamentale

delle loro competenze sulla competitività, offrendo inoltre una panoramica dell'industria automobilistica e dei principali trend attualmente in corso e di come Lamborghini si posiziona in termini di innovazione.



#### **Emergent Forms in Art and Science**

*Toronto, 10-12 aprile. Ottawa, 14 aprile.*

Organizzazione di quattro incontri pubblici e performances multidisciplinari che mostrano come le scienze matematiche, l'arte multimediale e le tecnologie informatiche siano profondamente intrecciate in settori apparentemente distanti quali fisica, biologia, geologia bioingegneria e arte.

Evento realizzato in collaborazione Fields Institute, ArtSci Salon ed Istituto Italiano di Cultura di Toronto.

#### **Imaging: a Window into the Brain**

*Vancouver, 11 aprile.*

Conferenza di Vesna Sossi, professoressa presso l'Università della British Columbia, per celebrare la prima edizione della "Giornata della Ricerca Italiana nel Mondo". L'evento è stato organizzato dall'Associazione dei Ricercatori e Professionisti Italiani in Canada Ovest (ARPICO) e il Consolato Generale d'Italia a Vancouver.

#### **Italian Research Day**

*Montreal, 3 maggio.*

Tre seminari divulgativi di professori italiani che lavorano presso università canadesi dell'area di Montreal, seguiti da tre interventi di studenti italiani che svolgono il dottorato a Montreal. Per evidenziare l'ampio spettro di competenze di ricerca esportate dal nostro Paese, è stata adottata la classificazione utilizzata dal programma europeo H2020 e le presentazioni scientifiche sono state suddivise in

scienze fisiche e matematiche, scienze della vita, scienze umanistiche e sociali. Organizzato con IIC Montreal e Associazione CSIC.

**Conferenze di Federico Rosei, Stefano Stifani, Chiara Piazzesi, Martina D'Antoni, Stefania Sciara, "Giornata della Ricerca Italiana nel Mondo"**

*Montreal, 3 maggio.*

Le conferenze, presentate all'Istituto Italiano di Cultura e promosse con la collaborazione dell'Ambasciata d'Italia in Canada e la Comunità Scientifica Italiana in Canada (CSIC-sezione Québec), celebrano la "Giornata della Ricerca Italiana nel Mondo". Numerosi i temi trattati: energia e sostenibilità, medicina, realtà virtuale e intelligenza artificiale, ineguaglianze di genere nella società contemporanea.

**Europe Day 2018**

*Toronto, 7 maggio.*

Per le celebrazioni di Europe Day 2018, l'anniversario della Dichiarazione Schuman del 1950 che segnò l'inizio dell'Unione Europea, l'Istituto Italiano di Cultura, l'Alliance Française, il Goethe Institut e l'Instituto Camões, ha offerto una serie di presentazioni sull'origine delle istituzioni europee e l'impatto sui cittadini europei presso diversi licei a Toronto e dintorni.

**L'Unione Europea – Una potenza in ripresa?**

*Toronto, 9 maggio.*

In occasione di Europe Day, l'Istituto Italiano di Cultura presenta una discussione sul passato, il presente e il futuro dell'Unione Europea. Il panel vede la partecipazione di esperti internazionali. Dall'Italia. Ferdinando Nelli Feroci, Pres. dell'Istituto Affari Internazionali. Introduzione di Peteris Ustubs, Ambasciatore dell'Unione Europea in Canada.

In collaborazione con: Consolati Generali della UE; Centre for European, Russian, and Eurasian Studies. Joint Initiative in German and European Studies; Munk School of Global Affairs.

**Conferenza di Giada Simone, "Le vie del commercio: il mercato attuale, le risorse naturali e le alternative sostenibili"**

*Montreal, 16 maggio.*

La conferenza, presentata all'Istituto Italiano di Cultura, tratta della ricerca di metodiche innovative per l'uso sostenibile delle risorse naturali al fine di mutare le dinamiche dell'attuale mercato. L'evento si svolge nell'ambito del ciclo di conferenze "Il Genio Vagante: Italiani di arte, lettere, scienze... nel mondo", ideato dall'Istituto Italiano di Cultura e dedicato esclusivamente ai giovani italiani giunti di recente in Canada e in particolare a Montreal.

**Caffè scientifico su "Italiani e malattia policistica renale. Comprendere le origini genetiche, psicologiche e sociali di una diagnosi"**

*Montreal, 25 maggio.*

Il programma di conferenze, organizzato dalla Sezione di Montreal della Polycystic Kidney Disease Foundation e dall'Istituto Italiano di Cultura e ospitato dall'Institut de Recherches Cliniques de Montreal, si è avvalso della collaborazione di Concordia University e dell'Université de Montréal. L'incontro, destinato principalmente alla comunità italiana, analizza le implicazioni genetiche, sociali e psicologiche della patologia.

**Workshop Trilaterale "Advancing Understanding of Nervous System Development, Function and Disease"**

*Montreal, 18-19 giugno.*

Primo workshop trilaterale tra European Brain Research Institute (EBRI), Montreal Neurological Institute - McGill University (NEURO) e Hebrew University per discutere in maniera congiunta degli avanzamenti scientifici e della possibilità di collaborazioni di ricerca multilaterali su: malattie neurodegenerative, studio di cellule neuronali, problemi neurologici dello sviluppo.

**XXI Congresso internazionale della Société Rencesvals**

*Toronto, 13-17 agosto.*

L'IIC ha presentato: Il XXI Congresso internazionale della Société Rencesvals presso l'Università di Toronto. Tra i vari temi: Scambi e viaggi, diversità, contatti culturali, epopea romanza nelle Americhe, Centri di produzione delle canzoni di gesta, Centri di produzione delle canzoni di gesta.

Le lingue principali del congresso sono il francese, lo spagnolo e l'italiano.

**Italy/Canada Workshop "Nanomaterials for Devices"**

*Montreal, 10-12 settembre.*

Il workshop nasce con l'obiettivo di sottolineare la rilevanza di un progetto bilaterale sullo studio di nuovi nano materiali bidimensionali finanziato dal MAECI. Diventa l'occasione per scienziati italiani e canadesi per condividere conoscenze sulle straordinarie proprietà dei nanomateriali e lavorare insieme per identificare nuove applicazioni per affrontare le sfide energetiche, ambientali e biomediche.

In collaborazione con: CNR, INRS (Institut National de la Recherche Scientifique), NSERC (Natural Sciences and Engineering Research Council).

**Proiezione di "Il Senso della Bellezza: Arte e Scienza al CERN" di V. Jalongo**

*Vancouver, 25 settembre.*

Proiezione del documentario "Il Senso della Bellezza: Arte e Scienza al CERN" dell'italiano Valerio Jalongo, presente a Vancouver per l'occasione. La proiezione è stata anticipata da un seminario tenuto dal regista all'Università della British Columbia (UBC) il giorno prima. L'evento è stato organizzato dalla Società Dante Alighieri in B.C. in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Vancouver e l'Associazione dei Ricercatori e Professionisti Italiani in Canada Ovest (ARPICO).

### **Conferenza sul ruolo linguistico educativo dei media in Italia e in Canada**

*Toronto, 19 ottobre.*

La giornata di studi ha guardato all'italiano della rete dal punto di vista più generale della comunicazione, declinandone le implicazioni nei media, vecchi e nuovi, di ieri e di oggi, usati dai giovani e dalle generazioni più anziane: guardare cioè al ruolo educativo oltre che di "semplice strumento di comunicazione" che televisione, radio, giornali, internet, Netflix, facebook, instagram, twitter hanno per l'italiano nel mondo globale. La conferenza di apertura è stata della Prof. Ferreri dell'Università della Tuscia.



SETTIMANA  
DELLA LINGUA  
ITALIANA  
NEL MONDO

### **Franco Gallippi: "Dante, Leonardo, e Galileo: l'arte della scienza"**

*Toronto, 26 ottobre. Toronto, 2 novembre.*

*Toronto, 9 novembre.*

L'IIC presenta una serie di conferenze di Franco Gallippi dedicate alla relazione tra arte e scienze di personaggi che hanno ispirato tante menti nel corso dei secoli. La prima, "L'approccio scientifico di Dante", esaminava il motivo del viaggio di Dante Alighieri. La seconda, "L'arte e scienza nei lavori di Leonardo", s'incentrava sulla relazione tra arte e scienza nei lavori di Leonardo da Vinci. La terza, "Il libro della natura – di Galileo" prendeva spunto da alcuni passaggi famosi scritti in un linguaggio matematico.

### **European Research Day**

*Ottawa, 5 novembre.*

Evento della Delegazione UE che promuove l'Europa come centro di ricerca e innovazione e mira a far conoscere strumenti e piattaforme per individuare opportunità di ricerca e finanziamento in Europa e Nord

America. Indirizzato ai ricercatori europei in Nord America e a ricercatori nordamericani che vogliono beneficiare della ricerca europea per promuovere le loro carriere.

L'Ambasciata ha predisposto un tavolo dedicato alla promozione di Università e Istituzioni di ricerca italiane come sedi europee per attività di ricerca.

### **Rossini 150: l'uomo e l'artista**

*Toronto, 16 novembre.*

L'IIC ha presentato una lezione tenuta da Sebastiano Bazzichetto per far conoscere al pubblico di Toronto la carriera, il successo e le straordinarie doti musicali dell'uomo che ha composto il Barbiere di Siviglia. Il 13 novembre 1868 moriva nella sua villa a Passy, nei pressi di Parigi, Gioachino Rossini. Quest'anno, a distanza di 150 anni dalla sua morte, si festeggia in tutto il mondo il grande compositore pesarese, con festival, concerti, convegni e molto altro.



### **A Conversation with Andrew Graham Senior Director, Office of the Chairman and CEO Loblaw Companies Limited**

*Toronto, 5 luglio.*

La BAA Toronto (Bocconi Alumni Association), in collaborazione con l'IIC ha presentato Andrew Graham, Senior Director, Office of the Chairman e CEO di Loblaw Companies Limited. Egli ha illustrato le sue percezioni sul commercio e sulle prospettive delle relazioni commerciali tra Italia e Canada.

### **Una conversazione con... Andrea Chiamarello**

*Toronto, 20 novembre.*

L'Istituto Italiano di Cultura e la Bocconi Alumni Association (BAA) hanno presentato una conversazione con Andrea Chiamarello, Direttore di Lavazza per il Canada. Chiamarello ha presentato il prodotto, le innovazioni, le strategie di sostenibilità e i valori che fanno di Lavazza una delle più grandi aziende di caffè in Italia e nel mondo.



### **DIPLOMAZIA ECONOMICA**

### **Una conversazione con Massimo Mottura, Presidente di Campari in Canada**

*Toronto, 8 febbraio.*

L'Istituto Italiano di Cultura e l'Associazione Alumni Bocconi hanno presentato una conferenza tenuta da Massimo Mottura, presidente di Campari in Canada. Mottura ha discusso la sua vasta esperienza nel campo della finanza, vendite e marketing e la sua determinata passione nel costruire "premium brands".

# CILE

## DESIGN / MODA

### Italian Design Day - Carlo Forcolini a Santiago

*Santiago, 15 marzo.*

Conferenza sui temi del design e della sostenibilità tenuta dall'Ambasciatore del Design Carlo Forcolini, arricchita da una mostra curata da Hernán Garfias tenutesi all'interno di uno dei più rinomati negozi cileni di design d'interni.



## ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### Mostra "Fabbriche ritrovate: patrimonio industriale e progetto di architettura in Italia"

*Santiago del Cile, 14 settembre-27 dicembre.*

The International Committee for the Conservation of the Industrial Heritage (TICCH) quest'anno ha organizzato a Santiago il proprio congresso mondiale, dedicato al tema della sostenibilità. Grazie alla collaborazione fra Ambasciata ed Istituto, l'Italia è stata rappresentata da un illustre ed autorevole punto di riferimento del restauro e del recupero del patrimonio industriale, il Professor Massimo Preite. Per l'occasione, è stata allestita presso i saloni dell'Istituto una mostra fotografica sui frutti dell'expertise italiano nel settore.



## ARTI VISIVE

### Mostra "El Mito de Roma"

*Santiago, 7 novembre 2017-11 marzo 2018.*

Al Centro Cultural La Moneda, mostra "El Mito de Roma", con la presentazione di 146 pezzi provenienti dalla collezione dei Musei Vaticani, dai quali la mostra proviene. L'esibizione che va dalle origini alla massima espansione e grandezza dell'Impero Romano (oltre 1000 anni di storia) è organizzata dal Centro Cultural La Moneda in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia e l'Istituto Italiano di Cultura. Inaugurazione alla presenza di Barbara Jatta, direttrice dei Musei Vaticani.

### Esposizione "Stanze" di Diego Zangirolami

*Santiago, 2 gennaio-28 marzo.*

Il 2 gennaio 2018, presso l'IIC Santiago, si è inaugurata la mostra dell'artista italiano Diego Zangirolami, accompagnata dalla performance del ballerino Marco Ignacio Orellana, insieme allo stilista Camilo Ernesto

Silva. Alla mostra ha fatto seguito una tavola rotonda con gli artisti. Parallelamente alla mostra presso l'Istituto, si potrà visitare presso la Galería Espora l'expo "Stanze. Detrás de la cortina", che, inaugurata lo scorso 6 gennaio, ha mostrato il processo creativo dell'opera di Zangirolami.



### Expo "BuscándOME" di Nerina Toci

*Vicuña, 8 marzo-22 aprile.*

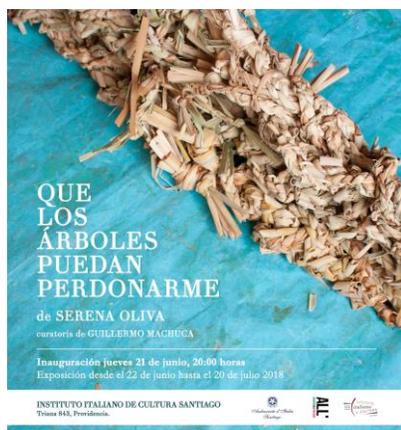
In occasione della Giornata Internazionale della Donna, l'Istituto Italiano di Cultura ha organizzato, in collaborazione con il Museo Gabriela Mistral di Vicuña, la mostra fotografica "BuscándOME": un viaggio fotografico introspettivo dell'artista Nerina Toci, a cura della storica dell'arte Katy Ferrante. La mostra è stata esposta presso lo stesso museo.



**Expo "Que los árboles puedan perdonarme" dell'artista italiana Serena Oliva.**

*Santiago del Cile, 21 giugno-20 luglio.*

La mostra, curata dal rinomato artista cileno Guillermo Machuca e inaugurata nei saloni dell'Istituto il 21/06/2018, si componeva di elementi simbolici scelti da Serena Oliva, giovane e talentosa artista italiana, per raffigurare l'intreccio che lega gli italiani – oriundi o espatriati, le cui voci diffuse sono parte integrante della mostra – al Cile. Particolarmente interessante e simbolica la treccia di totora, materiale nativo cileno, e di pasta – simbolo/stereotipo italiano.



**Expo "in DIALOGO" - Arte italo-cilena contemporanea.**

*Santiago del Cile, 26 luglio-6 settembre.*

In collaborazione con Achiart, e con il direttore del MAC Francisco Brugnoli, è stata presentata la mostra "Arte italo-cileno contemporáneo IN DIALOGO. Di Girolamo, Piemonte, Soro, Truffa", curata da Robinson Avello, che ha avuto come tema il contributo italiano all'arte in Cile. L'esposizione, presso i saloni dell'Istituto di Santiago, ha completato un ciclo di mostre cominciato tre anni fa, con l'obiettivo di esplorare e riaffermare l'importanza del contributo di artisti italiani e italo-cileni allo sviluppo delle arti visive in Cile.



**Corso gratuito "Michelangelo Pistoletto y el Arte povera"**

*Santiago del Cile, 26 settembre-27 ottobre.*

Il corso ha offerto una panoramica sull'Arte povera degli anni '60 enfatizzando le principali caratteristiche di questa corrente, fondamentalmente attraverso l'opera di Michelangelo Pistoletto, uno dei suoi esponenti di punta. La penultima sessione del corso, nell'Auditorium dell'IIC, è stata tenuta da Marcello Dantas, curatore della prima personale del Maestro Pistoletto in America del sud. Per l'ultima sessione, i partecipanti hanno partecipato ad una performance con il Maestro presso il MAC di Santiago.



**Michelangelo Pistoletto "Ogni punto è il centro dell'Universo, ogni persona è il centro della società"**

*Santiago, 24 ottobre-2 dicembre.*

La mostra delle opere di 'arte povera' del rinomato artista italiano è stata inaugurata il 24 ottobre presso il Museo di Arte Contemporaneo (MAC) di Santiago dove rimarrà fino al 2 dicembre. L'esibizione si centra sul concetto di arte partecipativa: lo spettatore si trasforma in attore e l'artista ha l'obiettivo di trasformare la persona in parte attiva della società.

**LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA**

**FILViña 2018**

*Viña del Mar, 6-25 gennaio.*

Dopo il grande successo ottenuto con la partecipazione italiana al Salone Internazionale del Libro di Santiago, l'Istituto Italiano di Cultura partecipa all'edizione estiva del Salone, tenutasi a Viña del Mar - FIL Viña 2018 - con due attività:

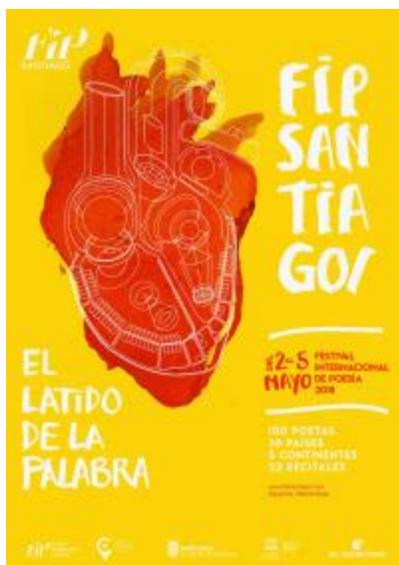
la lettura dramatizzata di uno dei monologhi più celebri di Dario Fo e Franca Rame, "Una madre" realizzata dall'attrice cilena Paola Zuñiga e il concerto del tenore Gonzalo Cuadra "Un siglo de canción italiana".



**Festival Internazionale di Poesia - FIP Santiago 2018**

*Santiago del Cile, 2-5 maggio.*

L'Istituto Italiano di Cultura collabora alla prima edizione del Festival Internacional de Poesía de Santiago (FIP), organizzando due incontri col poeta italiano Lello Voce, che, assieme ai circa 30 invitati internazionali e agli organizzatori, ha contribuito a diffondere la poesia sul territorio cileno dando speciale rilievo al ricco patrimonio culturale poetico, comparandolo con altre culture e sottolineando l'importanza dell'influenza di altri Paesi.



### Pioggia di poesie su Milano

*Santiago del Cile, 7 maggio.*

Presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura è stato presentato il libro "Pioggia di poesie su Milano", che raccoglie i poemi che il gruppo cileno "Casagrande" ha lanciato da un elicottero sulla Piazza del Duomo di Milano durante Expo 2015. L'intento simbolico era stato quello di (ri)creare un'immagine alternativa del passato, una metafora della sopravvivenza della comunità, un omaggio alla memoria dei popoli e delle città attraverso la parola scritta.



### Del Saber y Sabor

*Santiago del Cile, 21 giugno-26 luglio.*

Questo corso gratuito, organizzato dall'Istituto nel quadro della convenzione sottoscritta con l'Università Cattolica di Valparaíso e frequentato da un pubblico vivace ed eterogeneo, illustra in un percorso culturale le principali caratteristiche della gastronomia italiana dal punto di vista dell'antropologia, della sociologia, dell'arte e della letteratura, perché "l'alimentazione è un mondo carico di significati sociali, culturali, etnici, religiosi, politici, ideologici ed estetici" (González Turno).



### El despertar de la sufragista

*Santiago del Cile, 11 luglio.*

Il romanzo narra la realtà di un secolo marchiato da due guerre mondiali, la depressione, il grande terremoto di Valdivia e l'incendio di Valparaíso all'alba del primo giorno dell'anno 1953, nel quale persero la vita più di 400 persone. Narra anche di un gruppo di donne, le "sufragiste", che lottano per far riconoscere i propri diritti civili e partecipare nelle decisioni politiche del paese. Il libro è stato presentato dalla direttrice dell'associazione degli scrittori itali-cileni in Istituto.



### Idee e materiali didattici per l'insegnamento dell'italiano agli stranieri

*Santiago del Cile, 20 ottobre.*

In occasione della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo e sotto l'alto patronato del Presidente della Repubblica, si è svolta come ogni anno la giornata di formazione e aggiornamento per gli insegnanti di italiano L2 in Cile. L'antropologa Margherita Parrao e la giornalista Jolanda Pupillo, alla presenza dell'Ambasciatore Mauro Battocchi, tengono due conferenze sull'interculturalità e sull'importanza delle reti e delle nuove tecnologie rivolte all'insegnamento.

### El caso y la casualidad. Algunas reflexiones retrospectivas

*Santiago del Cile, 23 ottobre.*

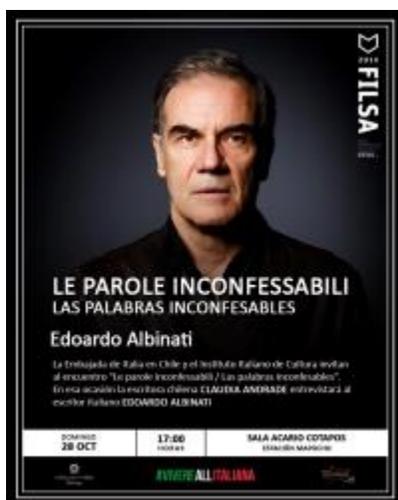
Presso l'auditorium della Facoltà di Storia, Geografia e Scienze Politiche della Pontificia Universidad Católica de Chile, si svolgerà la conferenza "El caso y la casualidad. Algunas reflexiones retrospectivas", del grande storico italiano Carlo Ginzburg, rinnovatore della disciplina storica, riconosciuto per le sue eccezionali doti di immaginazione, rigore scientifico e talento letterario. La conferenza vedrà la partecipazione anche di Rubí Carreño e Claudio Rolle, docenti della Pontificia Universidad Católica de Chile.



## Salone Internazionale del Libro di Santiago - FILSA 2018

*Santiago del Cile, 26 ottobre-11 novembre.*

Dopo il successo del Festival Vivere all'Italiana 2017, l'Italia è stata nuovamente presente al 38° Salone Internazionale del Libro di Santiago, con tre conferenze di illustri protagonisti del mondo della letteratura e dell'editoria: Alberto Rollo, grande editor della narrativa contemporanea che dopo Feltrinelli e Baldini e Castoldi è ora in Mondadori, e Edoardo Albinati, scrittore e sceneggiatore italiano, nonché vincitore del Premio Strega 2016 con il romanzo *La scuola cattolica* (Rizzoli).



### XIII Edizione della "Fiesta de los idiomas"

*Santiago del Cile, 27 ottobre.*

L'appuntamento annuale con la "Fiesta de los Idiomas" è un'opportunità unica per condividere una piacevole giornata all'aperto in uno spazio pubblico circa la diversità culturale e linguistica. Anche in questo 2018 l'Istituto Italiano di Cultura, assieme al Café Literario Balmaceda e agli Istituti culturali di Germania, Francia, Gran Bretagna, Portogallo, Russia, Israele, Giappone e Brasile, offre dunque lezioni gratuite di lingua, oltre ad attività culturali e musicali.



### Quando ero dietro il banco di scuola

*Valparaíso, 29 ottobre.*

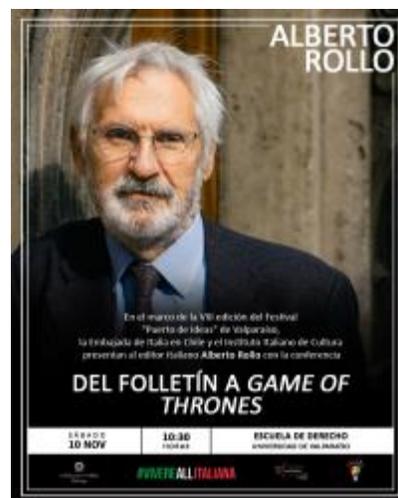
In occasione della XVIII settimana della Lingua Italiana nel Mondo e sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica, lo scrittore italiano Edoardo Albinati ha incontrato i ragazzi della I, II e III liceo della Scuola Italiana Alcide De Gasperi di Valparaíso. Albinati, che da oltre 20 anni insegna lettere nel carcere di Rebibbia, racconta ai ragazzi la sua esperienza quando era dietro il banco di scuola, che ha ispirato il suo romanzo "La scuola cattolica", con il quale ha vinto il Premio Strega nel 2016.

### Del folletín a Game of Thrones. Estrategias de la ficción serial en la novela - Puerto de Ideas 2018

*Valparaíso, 9-10 novembre.*

Alberto Rollo, una delle grandi figure di riferimento dell'editoria italiana, ha partecipato al Festival Puerto de Ideas, grazie alla collaborazione con l'Ambasciata d'Italia e all'organizzazione dell'IIC Santiago.

Così si presenta l'autore: "Nelle serie... giocano narrazione, effetti speciali, musica e si stacca un ritmo del racconto del tutto ignoto. Il generoso paradosso è che mentre il tempo del racconto si distende (in stagioni, sequel, prequel), il tempo del raccontare si contrae. (Alberto Rollo).

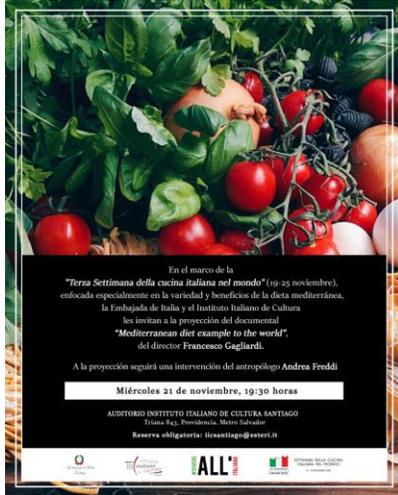


### CUCINA ITALIANA

#### Terza Edizione "Settimana della cucina italiana nel mondo". Proiezione "Mediterranean diet example to the world"

*Santiago del Cile, 21 novembre.*

Proiezione presso l'Istituto Italiano di Cultura "Mediterranean diet example to the world", del regista Francesco Gagliardi: un viaggio raccontato attraverso gli occhi e le parole di un saggio (Franco Nero) che, dopo aver vagato per il mondo e aver visto un'umanità abbruttita dalla fame e dalla miseria, ritorna in Italia, nella sua terra natia, il Cilento. Ed è proprio qui che con la sua saggezza, farà conoscere la patria della dieta mediterranea.



**Evento gastronomico associato all'evento "Una proposta mediterranea per il Cile"**

*Santiago, 22 novembre.*

Cena presso la Residenza con la partecipazione di Daniele Del Rio, (Direttore della Scuola di Studi Avanzati in alimentazione e nutrizione dell'Università di Parma) rivolta ad ospiti selezionati nel mondo scientifico, della salute e della nutrizione, nonché dei media e delle istituzioni. Valorizzazione della dieta mediterranea nella sua dimensione cilena riflessa anche nella degustazione dei piatti, prodotti con ingredienti autoctoni.

**Terza settimana della cucina italiana nel mondo: "Dieta y salud: una propuesta mediterranea para Chile"**

*Santiago, 23 novembre.*

L'Ambasciata d'Italia in collaborazione con l'ufficio ICE e con enti cileni organizza una colazione di lavoro centrata sul tema dei benefici associati alla dieta mediterranea e di una "via cilena" volto a tale stile di alimentazione sano. Partecipano il prof. Daniele Del Rio direttore della Scuola di Studi avanzati in Alimentazione e Nutrizione dell'Università di Parma.



**TURISMO E TERRITORI**

**Settimana della Sardegna**

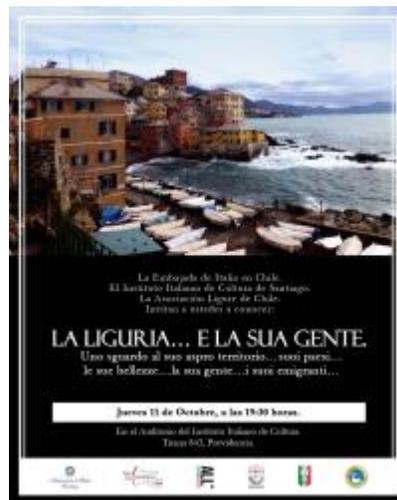
*Santiago, 24-26 settembre.*

La Settimana della Sardegna è un evento dedicato alla scoperta delle bellezze della regione italiana. La prima giornata si è aperta con un concerto jazz del trombettista e flicornista italiano, Paolo Fresu, Durante la seconda è stata inaugurata la mostra fotografica dal titolo "Cerdeña: un mar de emociones. Los cuentos de los muros" del fotografo Antonio Dejuar. La rassegna si è conclusa con la proiezione, presso il Centro Cultural de la Moneda, del film "Padre Padrone" dei fratelli Taviani.

**"La Liguria e la sua gente"**

*Santiago del Cile, 11 ottobre.*

In occasione delle celebrazioni per la festa "Encuentro de dos mundos" del 12 ottobre, l'Istituto Italiano di Cultura di Santiago, insieme all'Ambasciata d'Italia ed in collaborazione con l'Associazione Ligure in Cile, ha come ogni anno invitato la comunità ligure presso i propri saloni, per una serata durante la quale si sono celebrate le tradizioni, la gastronomia, la storia ed alcuni personaggi illustri della Regione Liguria.



**SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)**

**Corso di Introduzione all'Opera**

*Santiago, 2-18 gennaio.*

In collaborazione con la Facoltà di Filosofia e Educazione della PUC Valparaíso e col Consejo Nacional de la Cultura RM, è organizzato il corso "Introduzione all'Opera italiana" al fine di avvicinare il pubblico cileno all'Opera, sia mediante una preparazione musicale che un excursus storico partendo dalla nascita dell'Opera a Firenze, (metà secolo XVI), fino al XX secolo, centrandosi soprattutto sullo sviluppo dell'Opera italiana tra il XVI e il XIX secolo. Nell'ultima sessione, esibizione del tenore Gonzalo Cuadra.



**Festival Internacional Santiago a Mil**

*Santiago, 5-15 gennaio.*

Anche quest'anno l'Ambasciata d'Italia e l'Istituto hanno collaborato con la Fondazione Teatro a Mil, con gli spettacoli teatrali "Natale a casa Cupiello" di Eduardo de Filippo, regia Antonio Latella e "Operazione Condor, il volo di Laura" di Daniela Lillo Traverso, regia di Liliana García Sosa e Ugo Bentivegna e con "Moving with Pina", lavoro che racconta, attraverso lo sguardo e il corpo di Cristiana Morganti, la poetica, la tecnica e la creatività di Pina Bausch, figura immensa nella storia della danza contemporanea.



### Concerto di Vinicio Capossela

Santiago, 16 febbraio.

Concerto presso l'Ambasciata d'Italia del rinomato cantautore e polistrumentista italiano alla presenza di un pubblico di circa 200 persone.

### Conferenza di Paola Cavani, dell'Accademia Teatro alla Scala di Milano

Santiago, 21 marzo.

Presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura, si tiene la conferenza della Dott.ssa Paola Cavani, responsabile del coordinamento dell'Accademia di Canto del Teatro alla Scala di Milano, relativa al lavoro di formazione e preparazione tanto dei cantanti lirici quanto di tutti i collaboratori che operano "dietro le quinte" del celebre e prestigioso teatro milanese.



### Gran Recital della Accademia della Scala di Milano

Viña del Mar, 22 marzo. Concepción, 27 marzo.

In collaborazione con la Università Andrés Bello di Viña del Mar e di Concepción, l'Istituto Italiano di Cultura presenta due concerti con la soprano Ewa Tracz e il baritono Paolo Ingrassiotta, dell'Accademia Teatro alla Scala di Milano, accompagnati dalla pianista Svetlana Kotova. I due artisti si esibiscono interpretando, tra i vari brani, una selezione di arie di Vivaldi e di Mozart.

### Gala Lirica della Accademia della Scala di Milano

Santiago, 25 marzo.

In occasione del 15esimo anniversario della creazione dell'orchestra della Università Andrés Bello di Santiago, la soprano Eva Tracz e il baritono Paolo

Ingrassiotta, della prestigiosa Accademia del Teatro alla Scala di Milano si esibiscono, accompagnati dall'orchestra, in un programma diversificato che comprende Mozart (Don Giovanni e Così fan tutte), Donizetti, Rossini con Il Barbiere di Siviglia, per concludere con le arie de La Traviata e Falstaff.



### Concerto "Duo Rossiniano" con la soprano Laura Chierici e il pianista Nicola Ventrella

Santiago, 6 aprile.

Per commemorare i 150 anni dalla morte di Gioacchino Rossini, l'Ambasciata d'Italia, l'Istituto Italiano di Cultura a Santiago, in collaborazione con la Fundación Cultural Providencia, rendono omaggio al celebre compositore con un concerto di voce e piano nel teatro della Fundación, durante il quale la soprano Laura Chierici e il pianista Nicola Ventrella conquistano il pubblico con l'interpretazione di alcune delle arie più famose del compositore italiano.

### Concerto "L'arpa elettrica di Raoul Moretti"

Rancagua, 11 aprile. Valparaíso, 12 aprile.

L'arpista Raoul Moretti, versatile ed eclettico, considerato uno degli interpreti più innovatori dello strumento a livello Internazionale, offre agli spettatori un'esibizione sperimentale e introspettiva attraverso diversi generi musicali.

Grazie alla collaborazione dei Comuni di Rancagua e Valparaíso e con il sostegno dell'Università Cattolica di Valparaíso, si è reso possibile organizzare concerti nella VI regione, di cui Rancagua è capoluogo, e a Valparaíso.



### "Malie della Luna - Encantos de la Luna"

Santiago, 12-14 aprile.

In occasione del 150esimo anniversario dalla nascita di Luigi Pirandello, l'Istituto italiano di Cultura, in collaborazione con il Teatro Duoc dell'Università Cattolica di Santiago, organizza lo spettacolo teatrale "Malie della Luna", libero adattamento delle opere pirandelliane scritto e diretto da Francesco Randazzo ed interpretato dagli artisti Calogero Giallanza e Alida Ratto.



### Festival di Musica Antica: concerto per clavicembalo con Andrea Coen

Santiago, 18-21 aprile.

In occasione del Festival Internacional de Musica Antigua, l'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con la Universidad de Santiago de Chile, ha organizzato un concerto per clavicembalo interpretato dal famoso musicologo e musicista italiano Andrea

Coen, Nella sua carriera, Coen ha realizzato studi approfonditi sulle tecniche di esecuzione della musica classica, rinascimentale e barocca, per poi iniziare la sua carriera come solista di clavicembalo, organo e pianoforte, diventando famoso sia in Italia sia all'estero.

**Andrea Coen**  
(Italia) Clavicémbalo  
20 de abril, Aula Magna USACH, 19:30 hrs.

Destacado musicólogo e intérprete italiano con más de 50 discos grabados. Andrea Coen realizó profundos estudios e investigaciones sobre las técnicas de ejecución del Renacimiento, Barroco y música clásica, para luego comenzar su carrera como solista de clavicémbalo, órgano y Portugués. Ha llevado su interpretación desde Italia a escenarios de Europa y todo el mundo.

Programa: "Cercar L'afetto... Il clavicémbalo in Italia dal Rinascimento al primo Barocco"

A. Antico Da Montona (c. 1480 - 1538)	Tre frottole instabulate
M. A. Cavazzoni (c. 1490-c. 1560)	Plus ne repies
G. Cavazzoni (c. 1525 - 1577)	Cancion sopra la bel e bon
G. Pignoli (c. 1572 - 1645)	Palena ditta la Orngara
	Ballo Orngara
R. Philipps (1561-1638)	Annali di Julio Romano
G. Frescobaldi (1583 - 1643)	Toccata VII (III libro)
	Cento Partite sopra Passacagli
B. Pasquini (1637 - 1710)	Offerta
A. Scarlatti (1660 - 1725)	Toccata in la minore

### "Sonata per l'Italia" - Concerti per piano e Violino

Santiago del Cile, 29 maggio. Valparaíso, 30 maggio.

In occasione delle celebrazioni per la Festa della Repubblica Italiana, l'IIC, la Fundación Providencia e il Consolato Onorario di Valparaíso organizzano due concerti tenuti dal pianista Orazio Sciortino e dal violinista Domenico Nordio. Si tratta di due eccellenze della musica italiana contemporanea, conosciuti a livello mondiale per essersi esibiti nei teatri più famosi e con le orchestre più prestigiose. In questa occasione, presentano alcuni brani classici, interpretando le musiche di compositori come Beethoven e Vivaldi.

### Concerto "La banda sonora de tu vida: cien años de canción italiana" con il tenore Gonzalo Cuadra

Copiapó, 22 giugno. Santiago del Cile, 1 agosto. La Serena, 10 agosto.

Il tenore Gonzalo Cuadra, uno dei nomi di riferimento della musica da camera in Cile, è un cantante di origine italiana istrionico e versatile. Con questo concerto, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura per le Scuole italiane fuori Santiago e per il pubblico

capitalino, offre un viaggio attraverso la composizione vocale italiana, dagli inizi del secolo scorso fino agli esponenti della musica pop italiana di esportazione, famosissima in Cile e in tutta l'America Latina grazie al Festival di Sanremo.

LA BANDA SONORA DE TU VIDA: CEN AÑOS DE CANCIÓN ITALIANA

Concierto con GONZALO CUADRA (Tenor) y RODRIGO QUINTEROS (Piano)

VIENES 10 DE AGOSTO, 19:30 HRS

### Festa della Musica

Santiago, 23 giugno.

L'Ethnic Project duo formato dai pugliesi Danilo Di Paolonicola & Gianni Di Clemente si esibisce con due concerti presso il "Barrio Italia" di Santiago.

### Festa della Musica – I sabati del Barrio Italia

Santiago del Cile, 23 giugno.

Barrio Italia è un pittoresco quartiere di Santiago, con case basse, piccoli laboratori di design e restauro, mercatini dell'antiquariato e ristoranti accoglienti. Considerato come una nuova vetrina dell'arte contemporanea locale, organizza ogni anno dei sabati tematici. L'Ambasciata d'Italia e l'Istituto Italiano di Cultura partecipano alla giornata dedicata alla musica con uno spettacolo pomeridiano di piano bar e un gran concerto di "Inti-Illimani Histórico", che incanta il pubblico nel Teatro Italia, cuore del quartiere.

### "Himalaya" – Residenza artistica della ballerina Chiara Frigo

Santiago del Cile, 15-30 agosto.

Nell'ambito del programma di interscambio tra il Comune di Bassano del Grappa, Operafest ed il centro culturale cileno NAVE, l'Istituto Italiano di Cultura collabora alla residenza artistica della ballerina Chiara Frigo, che sviluppa il suo progetto "Himalaya". La residenza artistica si articola in attività didattiche ed incontri

con il pubblico e con una performance di chiusura dell'attività.



### Concerto Jazz "Planet Earth - Piano Solo Tour" di Giovanni Guidi

Santiago del Cile, 21 agosto.

Grazie alla collaborazione con la Fundación Cultural de Providencia, il famoso pianista jazz Giovanni Guidi ha realizzato un concerto presso l'Auditorium della Fundación, offrendo uno spettacolo dallo stile profondamente poliedrico: intimo e travolgente, sobrio e sontuoso, lirico e dissonante, sensuale e ironico.

CONCIERTO JAZZ  
PLANET EARTH PIANO SOLO TOUR  
GIOVANNI GUIDI

MAESTRO DE CLAVICÉMBALO

En el Auditorio de la FUNDACIÓN CULTURAL DE PROVIDENCIA, Plaza Providencia 1960, Santiago

ENTRADA LIBERADA - CUPES LIMITADOS

### Concerto "Noche italiana romántica"

Concepción, 4 settembre. Concepción, 5 settembre.

In collaborazione con la Universidad Andrés Bello, l'Ambasciata e l'Istituto Italiano di Cultura organizza due concerti del Trio Opter a Concepción, con Francesco Lovato al violino, Guglielmo Pellarin al corno e Federico Lovato. Il trio italiano, diretto da Pellarin, esegue poemi sinfonici da Mozart a Brahms a Richard Strauss.

### Guglielmo Pellarin in concerto

*Santiago del Cile, 9 settembre.*

Il primo corso dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, diretto dal Maestro Santiago Meza e accompagnato dall'orchestra sinfonica della Universidad Andres Bello, si esibisce in concerto presentando celebri sinfonie di Brahms, Mozart, Cimarosa, Mascagni e Respighi, nell'ambito di una oramai consueta collaborazione culturale tra l'Ambasciata, l'Istituto e l'Università cilena.

### "Concierto Veneciano". Concerto del Quartetto di Venezia e dell'oboista Gianfranco Bortolato

*Santiago del Cile, 25 settembre.*

L'Ambasciata d'Italia e l'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con la Corporación Cultural de Vitacura, organizza il "Concierto Veneciano", del Quartetto di Venezia con l'oboe solista di Gianfranco Bortolato. Il concerto si svolge presso il teatro della prestigiosa Biblioteca Nacional de Chile.

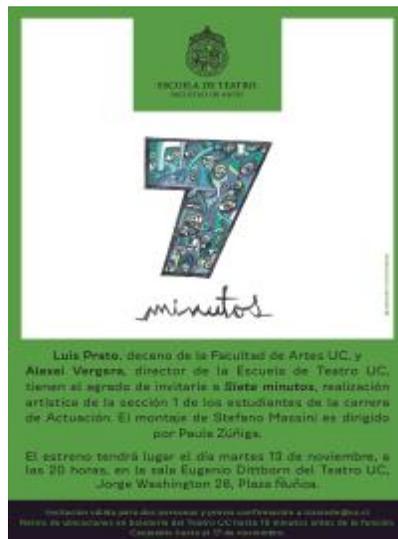


### "7 minuti" Messo in scena dalla Facoltà di Arti Drammatiche dell'Università Cattolica del Cile

*Santiago del Cile, 13-17 novembre.*

Dal romanzo - sceneggiatura "7 minuti. Consiglio di fabbrica" di Stefano Massini, oltre alle innumerevoli rappresentazioni teatrali, è stato anche tratto un film diretto da Michele Placido. L'adattamento realizzato dai laureandi della Facoltà di Arti Drammatiche dell'Università Cattolica del Cile, che consiste nella loro tesi di laurea, e diretto da Paula Zúñiga va in scena nel Teatro UC di Santiago ed è realizzato anche grazie alla

collaborazione dell'Ambasciata d'Italia e dell'Istituto Italiano di Cultura di Santiago.



### CINEMA

#### FEMCINE 2018 - Foco Lina Wertmüller

*Santiago, 20-25 marzo.*

Come già consuetudine da alcuni anni, l'IIC ha partecipato all'ottava edizione di FEMCINE, Festival del Cinema delle Donne, con una retrospettiva della celebre regista italiana Lina Wertmüller. I suoi capolavori "Travolti da un insolito destino nell'azzurro mare di agosto", "Mimi metallurgico ferito nell'onore", "Pasqualino Settebellezze" (candidata all'Oscar), proiettati nell'Auditorium dell'Istituto, sono stati presentati dal critico cinematografico David Vera Meiggs.



### XX Festival del Cinema Europeo

*Santiago del Cile, 22 maggio-10 giugno. San Rosendo, 25 maggio. Valdivia, 30 maggio. La Serena, 31 maggio. Osorno, 1 giugno. Puerto Natales, 1 giugno. Viña del Mar, 6 giugno.*

In occasione della ventesima edizione del Festival de Cine Europeo in Cile, l'IIC, in collaborazione con la Rappresentanza dell'Unione Europea, ha organizzato la proiezione di tre lungometraggi italiani: "A Ciambra", "La mafia uccide solo d'estate" e "Nessuno si salva da solo". L'obiettivo del Festival è quello di diffondere il cinema del "vecchio" continente e di far conoscere la multiculturalità europea. All'edizione 2018 hanno partecipato 20 Paesi, con la proiezione dei propri film in 20 diverse sedi dislocate in tutto il territorio cileno.



#### Fare Cinema - La Settimana del Cinema Italiano nel Mondo

*Santiago del Cile, 12-19 giugno.*

La Cineteca Nacional de Chile (il complesso cinematografico più importante del Paese) e l'auditorium dell'Istituto Italiano di Cultura ospitano la prima edizione di "Fare Cinema - Semana del Cine Italiano en el Mundo", promossa dal MAECI in collaborazione con l'Istituto Luce Cinecittà e ANICA (Associazione Nazionale Industrie Cinematografiche Audiovisive Multimediali). La rassegna offre al pubblico cileno, quasi in tutti i casi in

anteprima, 8 film e 2 documentari, tutti girati in Italia.



### Concorso "Fare Cinema te lleva a Italia"

*Santiago del Cile, 12-19 giugno.*

In occasione della prima edizione di "Fare Cinema - settimana del cinema italiano nel mondo", l'Ambasciata e l'Istituto Italiano di Cultura organizzano un concorso aperto al pubblico della rassegna, con in palio un viaggio aereo dal Cile all'Italia. Il concorso è ideato sia per promuovere l'iniziativa culturale in oggetto presso il pubblico locale sia per accrescere la visibilità turistica di zone del territorio italiano meno note.



### Partecipazione italiana alla XXII Edizione di "FIDOCS Festival Internacional de Documental de Santiago".

*Santiago del Cile, 8-14 novembre.*

All'interno della XXII Edizione di FIDOCS, il festival santiaghino dedicato al documentario, che ha avuto luogo dall'8 e il 14 novembre, sono stati proiettati, in diverse date, i film "Ifigenia in Aulide" di Tonino De Bernardi e "Walking on Water" di Andrey Paounov (entremabi nella sezione "Panorama Internacional") e "What you gonna do when the world's on fire" di Roberto Minervini, vincitore della categoria "competencia Internacional" di questa edizione.

## SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE

### Congresso del Futuro 2018

*Santiago, 15-21 gennaio.*

L'edizione del 2018 del Congresso del Futuro, prestigioso evento cileno, annovera tra gli espositori internazionali, quattro illustri esponenti italiani. Benedetto De Vivo, professore di geochimica presso l'Univ. Federico II di Napoli, Carlo Petrini, sociologo dell'Univ. di Torino e fondatore del movimento internazionale "Slow food", Paolo Ciuccarelli, professore associato del Politecnico di Milano ed esperto in disegno di comunicazione e visualizzazione dati, Stefano Mancuso, docente di neurobiologia dell'Univ. di Firenze.

### "Robótica evolutiva: biología, inteligencia y tecnología"

*Antofagasta, 13-15 aprile. Valparaíso, 17 aprile.*

In occasione della Giornata della Ricerca, l'Ambasciata e l'IIC, in collaborazione con Puerto de Ideas, fondazione che promuove l'integrazione e la convergenza delle conoscenze umanistiche e scientifiche, e con l'Università Cattolica di Valparaíso, hanno organizzato due conferenze dettate dal prof. Stefano Nolfi sulla robotica evolutiva e l'intelligenza artificiale. Nolfi, direttore dell'Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione del CNR, è uno dei punti di riferimento a livello nazionale e internazionale per l'Intelligenza artificiale.

# CIPRO

## DESIGN / MODA

### The Design Process, The Approach of a Design Genius

Nicosia, 8 marzo.

Conferenza di Roberto Palomba, architetto e designer di fama internazionale, sul tema "The Design Process, The Approach of a Design Genius". L'evento è stato organizzato anche grazie al sostegno dell'Associazione degli Architetti di Cipro.

## ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### The Secrets of a Royal Portrait

Nicosia, 21 settembre 2017-14 gennaio 2018.

La mostra d'arte "The Secrets of a Royal Portrait", dedicata al ritratto dell'ultima regina di Cipro, Caterina Cornaro, di ignoto pittore, risalente al XVI secolo, realizzata sotto gli auspici dell'Ambasciata d'Italia, viene inaugurata dal Presidente della fondazione A.G.Leventis Foundation. Nell'ambito della mostra è programmata la conferenza sui risultati della ricerca storico/scientifica e delle analisi chimiche e tecniche realizzate dal Cyprus Institute e dell'Accademia di Belle Arti di Dresda.



### Nicosia: The birth and growth of a capital. Byzantine - Medieval period

Nicosia, 24 maggio 2018-27 gennaio 2019.

La mostra del Leventis Municipal Museum di Nicosia, inaugurata dal Sindaco di Nicosia e dal Presidente della A.G. Foundation, ripercorre la storia della Capitale durante il periodo bizantino e medievale. L'Ambasciata d'Italia ha facilitato il prestito del Codice Franco-Cipriota J.II.9 dalla Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino, datato tra il 1413 ed il 1434, sulla musica polifonica dell'Europa medievale, che fece parte della dote della Principessa di Cipro Anna di Lusignano, data in sposa al futuro Duca di Savoia Ludovico nel 1434.



## ARTI VISIVE

### Isolato - Splendido Marginale di Mario Carbone.

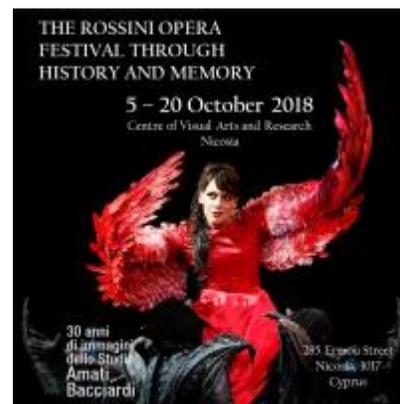
Nicosia, 16 maggio-27 luglio.

Mostra fotografica dedicata al noto fotografo italiano Mario Carbone, di 94 anni, con radici calabresi (Magna Grecia) organizzata da The Office Gallery con il sostegno dell'Ambasciata d'Italia a Nicosia. La mostra presenta una selezione di opere cercando di rendere omaggio alla vivacità del lavoro della vita di Carbone che riflette il persistente amore per l'Italia del dopoguerra e il profilo poetico della vita quotidiana.

### Il Rossini Opera Festival tra Storia e Memoria

Nicosia, 5-20 ottobre.

Mostra fotografica organizzata per il 150esimo anniversario di Rossini, con oltre 200 foto delle più belle coreografie delle opere rossiniane tratte da 30 anni di rappresentazioni presso il Rossini Opera Festival (ROF). Evento organizzato dall'Ambasciata d'Italia in collaborazione con il ROF e con il Centre of Visual Arts and Research (CVAR) di Nicosia.



## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### III Giornate di Formazione per Insegnanti di Italiano L2/LS a Cipro

Nicosia, 8-9 giugno.

Le III Giornate di Formazione per Insegnanti di Italiano L2/LS a Cipro, organizzate dalla Sezione di Italiano dell'Università di Cipro con il sostegno dell'Ambasciata d'Italia, sono dirette a chi insegna l'italiano come lingua straniera in ambiti pubblici e privati. Riuniscono la comunità degli insegnanti di italiano a Cipro e di altri paesi per condividere una serie di laboratori ed esperienze pratiche per presentare gli

sviluppi tecnologici e metodologici nell'ambito dell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera.



### Fare rete: stato e prospettive della lingua italiana a Cipro

Nicosia, 17 ottobre.

Conferenza organizzata dall'Ambasciata d'Italia in collaborazione con la University of Cyprus nell'ambito della XVIII edizione della Settimana della lingua italiana nel mondo. Articolato confronto tra i principali stakeholders della lingua italiana a Cipro sullo stato dell'Italiano nel Paese nei suoi diversi ambiti (scuola, università, formazione continua) e proposte per accrescerne lo status e la diffusione, con testimonianze di giovani ciprioti che hanno studiato in Italia (borsisti MAECI e studenti Erasmus).

### PROMOZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO ITALIANO

#### Explore Europe through education

Nicosia, 21 febbraio.

Fiera "Explore Europe Through Education" per la promozione del sistema universitario dei Paesi europei presso la Comunità turco-cipriota, che beneficia di un programma speciale di Borse di Studio. L'Ambasciata d'Italia partecipa insieme al Comitato di Cipro della Società Dante Alighieri per illustrare le opportunità di studio e offrire assistenza agli studenti potenzialmente interessati.



### Study in Europe

Nicosia, 23-25 febbraio.

Partecipazione dell'Ambasciata d'Italia all'"International Education and Career Exhibition 2018", il più importante evento a Cipro dedicato agli studi universitari all'estero. Lo stand dell'Ambasciata, con la presenza anche di rappresentanti di due università italiane, la Carlo Bo di Urbino e la Cà Foscari di Venezia, e del Comitato di Cipro della Dante Alighieri, fornisce ai numerosi visitatori informazioni sul sistema universitario italiano e sui corsi di lingua italiana a Cipro.



### Plan your future

Nicosia, 11 ottobre.

L'Ambasciata d'Italia partecipa alla "Postgraduate Studies Fair 2018" organizzata dall'Università di Cipro nell'ambito dell'attività di promozione del sistema universitario italiano. Studenti e laureati hanno l'opportunità di ottenere informazioni sui programmi post-laurea disponibili in Italia, sulle procedure di ammissione, sulle tasse universitarie, sulle opzioni di alloggio ecc.



### CUCINA ITALIANA

#### Settimana della Cucina Italiana nel Mondo

Larnaca, 19-25 novembre. Limassol, 19-25 novembre. Nicosia, 19-25 novembre.

Numerosi ristoranti, enoteche, gourmet shop delle principali città cipriote aderiscono, su proposta dell'Ambasciata d'Italia, alla Settimana della Cucina italiana 2018, con eventi dedicati e menu appositamente creati per evidenziare la tradizione culinaria italiana. Partecipazione anche dell'ipermercato Alphamega nella promozione dei prodotti alimentari italiani. Focus sulla candidatura delle "Colline del Prosecco di Conegliano e Valdobbiene" a patrimonio UNESCO e sul "Pasta al Pesto Day".

#### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

#### Maniera Cypria

Nicosia, 19-24 gennaio.

Musica, canto e danza con i 4 musicisti, 14 ballerini e 4 cantanti di Orosei: Il gruppo di ballo "Santa Maria e Mare"; Il gruppo di canto "Osana"; I gruppo dei musicisti "Trio Etnos". Co-partecipazione al concerto di Tirana del gruppo folkloristico del Teatro Nazionale dell'Opera e Balletto di Tirana.

#### Cyprus Church Organ Festival

Larnaca, 15 aprile. Nicosia, 18 aprile. Limassol, 19 aprile. Larnaca, 20 aprile.

Ciclo di concerti di organo nell'ambito del "Terra Sancta Organ Festival" organizzato dalla Custodia di Terra Santa-Chiesa cattolica latina di Cipro insieme al Cyprus Symphony Orchestra con il sostegno e sotto l'egida dell'Ambasciata d'Italia e della Rappresentante della Comunità latina alla Camera dei Rappresentanti. L'organista Eugenio Maria Fagiani si esibisce a Larnaca sull'unico organo a canne esistente a Cipro, nonché a Nicosia e a Limassol, davanti ad un nutrito pubblico, portando a Cipro la

tradizione della musica da organo italiana.



**Aldo Campagnari, Francesco Dillon e Aki Kuroda**

*Nicosia, 20 aprile.*

Concerto di Aldo Campagnari e Francesco Dillon, membri del "Quartetto Prometeo" vincitore del Leone d'Argento alla Biennale di Venezia del 2012, insieme alla pianista giapponese Aki Kuroda. Il trio presenta opere di Fauré, Ravel e Francesco Filidei. Organizzato con il sostegno dell'Ambasciata d'Italia a Cipro in collaborazione con Pharos Arts Foundation presso The Shoe Factory nella città vecchia di Nicosia.



**Rossini Opera Gala Charity Concert**  
*Nicosia, 13 giugno.*

Evento organizzato con il sostegno dell'Ambasciata d'Italia per raccogliere fondi a beneficio di Telethon e celebrare in un contesto di grande visibilità il 150° anniversario di Gioacchino Rossini, affermando nel contempo l'intensità della collaborazione culturale tra Italia e Cipro. Alla serata partecipano oltre 700 persone tra cui il Presidente della Repubblica Anastasiades, Ministri ed esponenti del mondo politico, economico e culturale. Il Programma musicale è curato dal Rossini Opera Festival insieme alla Cyprus Symphony Orchestra.



**21st Cyprus Contemporary Dance Festival 2018: Giselle, Balletto di Roma**

*Limassol, 22 giugno.*

L'Italia partecipa al Cyprus Contemporary Dance festival, la più rinomata manifestazione di danza contemporanea a Cipro, con il Balletto di Roma, selezionato dal Ministero della Cultura di Cipro per presentare presso il Teatro Rialto di Limassol una nuova versione del famoso balletto Giselle. L'evento, che si svolge sotto gli auspici dell'Ambasciata d'Italia, punta a promuovere la danza d'autore italiana presso il pubblico cipriota.

**Pafos Aphrodite Festival 2018: Il Barbiere di Siviglia**

*Pafos, 31 agosto-2 settembre.*

La lirica italiana è protagonista al Pafos Aphrodite Festival - uno degli eventi annuali più importanti del panorama culturale cipriota - con il "Barbiere di Siviglia", nella nuova produzione curata dalla CIALM-Teatro Lirico Italiano in collaborazione con il Teatro Ventidio Basso di Ascoli Piceno. L'evento è organizzato dalla municipalità di Pafos con il sostegno del Ministero dell'Istruzione e della Cultura e il coinvolgimento dell'Ambasciata d'Italia. Oltre seimila spettatori assistono alla rappresentazione del "Barbiere".



**Festival KYPRIA 2018: Il servitore di due Patroni di Carlo Goldoni**

*Nicosia, 2-3 ottobre. Pafos, 4 ottobre.*

*Larnaca, 5 ottobre. Limassol, 8-9 ottobre.*

Nell'ambito del Kypria Festival - uno dei maggiori festival culturali del Paese - viene rappresentata nei principali teatri di Nicosia, Pafos, Larnaca e Limassol una delle opere di maggior rilievo di Carlo Goldoni, "Il servitore di due patroni". L'evento si svolge con il sostegno dell'Ambasciata d'Italia, nell'ambito della promozione della tradizione teatrale italiana e della collaborazione culturale tra Italia e Cipro.

**A musical journey into the Autumn of the Middle Ages**

*Pyrga, 17 ottobre. Nicosia, 18-19 ottobre.*  
 Nell'ambito della Settimana della lingua italiana, il Museo Leventis di Nicosia organizza, sotto l'egida e con il sostegno dell'Ambasciata d'Italia, una presentazione del codice franco-cipriota, prestato dalla Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino al Museo Leventis, seguita da un concerto di brani tratti dallo stesso manoscritto e di altri canti del repertorio medievale.

**CINEMA**

**16th Cyprus Film Days International Festival 2018**

*Limassol, 19-28 aprile. Nicosia, 19-28 aprile.*

Alla 16a edizione del "Cyprus Film Days" – il più significativo evento a Cipro dedicato al cinema contemporaneo realizzato con il sostegno dell'Ambasciata d'Italia - partecipa il noto regista di origini italiane Abel Ferrara in qualità di presidente della giuria. Ferrara tiene anche una masterclass e interviene in occasione della proiezione del suo documentario "Piazza Vittorio", presso il teatro Zena Palace di Nicosia.



**Italian Film Days**

*Limassol, 19-21 settembre. Nicosia, 22-25 settembre.*

Il 1° Festival del Cinema Italiano a Cipro, "Italian Film Days", è presentato dall'Ambasciata d'Italia in collaborazione con l'Associazione Culturale IMAGO, il Teatro Rialto di Limassol e il Teatro Pantheon di Nicosia. Nel corso di sette giorni, centinaia di spettatori delle due principali città cipriote possono apprezzare sei tra i più intriganti film italiani recenti. Inaugurazione presso il

Teatro Rialto di Limassol con il film "L'Esodo" del regista Ciro Formisano, presente alla proiezione insieme alla protagonista Daniela Poggi.



**Rassegna del cinema italiano presso l'Università di Cipro**

*Nicosia, 9 ottobre. Nicosia, 13 novembre.*

Nell'ambito della collaborazione tra l'Ambasciata d'Italia e l'Università di Cipro si tiene presso la stessa Università una piccola rassegna di film introdotti dal docente di italiano inviato dal Ministero degli Esteri nell'ambito del progetto "Laureati per l'Italiano".



**XVIII settimana della lingua italiana nel mondo – Rassegna cinematografica.**

*Nicosia, 15-21 ottobre.*

Nell'ambito della XVIII Settimana della lingua italiana l'Ambasciata d'Italia in collaborazione con l'Ambasciata di Svizzera e con la "Friends of Cinema Society" organizza una rassegna cinematografica di film in lingua italiana proiettati presso l'Università di Nicosia con sottotitoli in inglese: "Sei mai stata sulla luna?", "Bianca come il latte, rossa come il sangue", "Fuori mira" e "Tempo instabile... con probabili schiarite".

**SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE**

**Molecular Sciences and Cultural Heritage**

*Nicosia, 27 settembre.*

L'Ambasciata d'Italia organizza in collaborazione con "The Cyprus Institute" - il principale ente di ricerca e alta formazione cipriota - la conferenza "Molecular Sciences and Cultural Heritage" del Prof. Antonio Sgamellotti, professore emerito all'Università di Perugia e membro della Accademia dei Lincei. L'evento, che fa parte del ciclo di conferenze di scienziati italiani denominato "Enrico Fermi Lectures", si svolge nel quadro dell'Anno europeo del patrimonio culturale e della Giornata della ricerca italiana nel mondo.



# COLOMBIA

## DESIGN / MODA

### "Design e sostenibilità"

Bogotá, 2 marzo.

Conferenza tenuta dall'Ambasciatore del design Francesco Faccin, con il coinvolgimento di numerosi studenti della facoltà di Architettura dell'Università de Los Andes di Bogotá attraverso un dibattito sui concetti di sostenibilità.



### "Un viaggio fra i marchi più prestigiosi del design italiano"

Bogotá, 2 marzo.

Percorso guidato di alcuni fra i più celebri oggetti del design d'arredo italiani organizzata in collaborazione con un rinomato distributore esclusivo di alcuni nostri marchi d'eccellenza rivolto ad influenti esponenti del design colombiano e membri delle facoltà di architettura e design locali.



### Italian Design Day: "Design: innovation, sustainability and systems"

Bogotá, 6 marzo.

In occasione dell'Italian Design Day, il Politecnico di Torino e l'IIC Bogotá hanno inaugurato la mostra "poliTOwards Sustainability" dove si è presentato anche il libro "La Cultura della città" dell'Arch. Paolo Mellano e collaboratori. La Mostra ha lo scopo di mostrare il design come qualcosa in cui le culture tecniche e umanistiche si incontrano per rigenerare gli spazi della città mentre con la presentazione del libro si è sviluppato il tema dei valori che caratterizzano l'immagine del passato delle città.



## ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### Celebrazione dell'Anno Europeo del Patrimonio 2018

Bogotá, 25-27 settembre.

Nell'ambito della Vicepresidenza italiana dell'EUNIC, l'Ambasciata di Bogotá ha coordinato l'organizzazione, insieme ad altre 5 Missioni diplomatiche europee, di un evento accademico sull'Anno europeo del patrimonio. Per tre giorni professori ed esperti di 5 Paesi dell'UE hanno esposto presso le più prestigiose Università di Bogotá, la propria esperienza sulla preservazione del patrimonio culturale ed hanno scambiato opinioni e buone prassi con la comunità accademica colombiana su un tema che sta acquistando sempre più importanza nel Paese.



### "Patrimonio Italia: la meraviglia della bellezza"

Bogotá, 1 dicembre.

Nell'ambito delle celebrazioni per l'Anno europeo del Patrimonio, il collettivo teatrale italo-colombiano "Ponte tra culture" ha messo in scena lo

spettacolo "Patrimonio Italia: la meraviglia della bellezza", un viaggio nella penisola italiana da nord a sud che, anche per mezzo di video e musica tradizionale, mostra l'importanza della conservazione del patrimonio culturale sia materiale che immateriale, di cui il nostro Paese è ricco.

## ARTI VISIVE

### "Uno sguardo al Bosco verticale"

*Bogotá, 8 febbraio-8 marzo.*

Presso le Università Nacional e Los Andes di Bogotá, Azzurra Muzzonigro, architetto dello studio Boeri di Milano, e Leonardo Caffo, professore dell'Università Statale di Milano, hanno tenuto delle conferenze e dei workshop sul Bosco Verticale di Milano. La fotografa Laura Cionci, ha inoltre curato l'esposizione di una sua mostra fotografica intitolata "Uno sguardo al Bosco Verticale". La mostra è rimasta aperta al pubblico presso il Museo di Architettura Leopoldo Rother dell'Universidad Nacional.



### Sempre Donna - Siempre Mujer

*Bogotá, 12-20 marzo. Bogotá, 16 maggio.*

Il progetto descrive la vulnerabilità femminile nella Colombia del post conflitto. La fotografa/reporter Isabella Balena e l'architetto Carlo Barbieri hanno tenuto un importante seminario sulla fotografia con gli studenti del Dipartimento audiovisivi dell'Università Jorge Tadeo di Bogotá nel mese di marzo 2018. Ne è nata una storia fotografica sulla vulnerabilità delle

donne vista dagli studenti e sotto la guida della reporter Balena. L'inaugurazione della Mostra, con oltre 300 persone, è avvenuta il 16 maggio all'Università Tadeo.



### Mostra fotografica sui 50 anni dell'Istituto Italo-latinoamericano

*Bogotá, 20 marzo.*

In occasione della visita in Colombia di donato di Santo, Segretario Generale dell'IILA, è stata allestita la mostra fotografica "IILA: un sogno latinoamericano" presso l'Accademia Diplomatica di San Carlos del Ministero degli Esteri colombiano.

### Italia, Paese Ospite al Festival Internazionale di Manizales

*Manizales, 7-11 maggio.*

Con il coordinamento del Prof. Marco María Gazzano, la XVII edizione del Festival "PostMedia Arts: Lo sguardo italiano 1968-2018", ha avuto l'Italia come Paese ospite. All'inaugurazione hanno partecipato Uberto Malizia, Direttore dell'IIC di Bogotá e gli artisti Adriana Amodei, Donato Piccolo, Antonio Poce e Patrizio Peterlini, Direttore della Fondazione Bonotto. Circa mille persone presenti. L'evento ha posto le basi (tra l'Università di Roma 3 e l'Università di Caldas) per aprire una cattedra telematica per l'insegnamento dell'Italiano.



### "Silence Shapes": i paesaggi ed ecosistemi colombiani attraverso la lente di Filippo Minelli.

*Bogotá, 23-29 ottobre.*

In collaborazione con la fiera d'arte Barcú (23-29 ottobre 2018) è stata organizzata la mostra fotografica "Silence Shapes" dell'artista italiano Filippo Minelli, realizzata nel corso di una residenza artistica in Colombia, nei dipartimenti di Putumayo Guainía e nella Sierra Nevada di Santa Marta e della Macarena. Il lavoro di Minelli cerca di ri-significare il paesaggio colombiano, fino a poco tempo fa inaccessibile in molti punti a causa del conflitto armato, con l'uso di bombolette fumogene colorate usate per fini artistici e non più bellici.

## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### Andrea Marcolongo in Colombia

*Medellín, 25 gennaio. Cartagena, 27 gennaio. Bogotá, 29 gennaio.*

La scrittrice Andrea Marcolongo, collaboratrice per La Stampa e Repubblica, ha presentato la sua opera nell'ambito dell'Hay Festival di Cartagena (dal 31/1 al 3/2/2018) e nelle città di Medellín e Bogotá. Ovunque un successo di pubblico ha coronato i suoi

interventi su "La Lingua Geniale" un libro pubblicato nel 2016, in cui racconta come la lingua greca possa definirsi come il filo per orientarsi nel contemporaneo.



**"Seta": conversazione tra Alessandro Baricco e Margarita Valencia**

*Bogotá, 2 febbraio.*

In collaborazione con la casa editrice colombiana Penta, è stato organizzato, presso la Libreria Lerner della capitale colombiana, un evento durante il quale Alessandro Baricco, uno degli scrittori italiani più amati in Colombia, ha conversato con Margarita Valencia, critica letteraria e scrittrice colombiana su "Seta" e sulla genesi e redazione di altre fra le sue principali opere. I due scrittori hanno poi aperto lo spazio al pubblico, composto da circa 200 spettatori, che ha animato un vivace dibattito con domande ed osservazioni.

**Conversazione con Alessandro Baricco**

*Bogotá, 2 febbraio.*

Alessandro Baricco, uno degli scrittori italiani più conosciuti a livello internazionale, ha dialogato con la critica letteraria Margarita Valencia sulla sua famosa opera "Seta", presso la libreria Lerner di Bogotá il 2 febbraio 2018. Lo scrittore ha anche partecipato a un laboratorio presso la Scuola Holden di Cartagena con il tema della narrativa del post conflitto in Colombia. Grande successo di pubblico.

**La narrazione del cammino della Colombia verso la pace**

*Cartagena de Indias, 5-8 febbraio.*

In collaborazione con la Scuola Holden di Torino e con quattro Università di Cartagena de Indias (Universidad de

Cartagena, Universidad Jorge Tadeo Lozano, Universidad Tecnológica de Bolívar, Colegio Mayor de Bolívar) si organizza un workshop di scrittura creativa per 25 giovani scrittori e giornalisti colombiani. Alla presenza di Alessandro Baricco e di tre docenti della Scuola Holden, i partecipanti apprendono riguardo alle tecniche della narrazione del delicato momento del post-conflitto che la Colombia sta attraversando.



**Giornata di formazione gratuita per insegnanti di italiano in Colombia**

*Bogotá, 10 maggio.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá, ALMA Edizioni e il Laboratorio di Lingua e Cultura Italiana "EdUlingua" hanno presentato il 10 maggio 2018 presso la Sala eventi dell'IIC la Giornata di formazione per insegnanti di italiano L2 in Colombia. I laboratori didattici sono stati tenuti da Giorgio Massei, autore ALMA e direttore del Laboratorio EdUlingua. Nella giornata c'è stato uno stand per l'esposizione e la vendita delle ultime novità librarie curato da ELS (distributore di ALMA Edizioni in Colombia). Hanno partecipato 44 insegnanti.



**Lettura recitata di Leopardi**

*Bogotá, 21 giugno.*

Nell'ambito di un ciclo di presentazione dei grandi classici della letteratura italiana nelle principali librerie di

Bogotá, l'Ambasciata d'Italia ha organizzato, presso la libreria Wilborada, la presentazione di Leopardi e delle sue opere a cura di Nelson Osorio, con letture di Marco Stizza, prof. della Scuola Leonardo Da Vinci di Bogotá.

**CUCINA ITALIANA**

**"La pizza: un vero patrimonio dell'umanità"**

*Bogotá, Cali, Medellín, Barranquilla, 19-25 novembre.*

In collaborazione con 16 pizzerie di Bogotá e 10 pizzerie di Medellín, Cali e Barranquilla, si promuoverà per tutta la Settimana della Cucina la verace pizza italiana proponendo ai clienti un menù a prezzo scontato.



**Cena di gala- Gelato contemporaneo**

*Bogotá, 20 novembre.*

Cena di Gala preparata in collaborazione con il prestigioso Metropolitan Club di Bogotá e con Stramondo Italia, 5 Maestri Gelatieri italiani, Giovanna Musumeci, Gianfrancesco Cutelli, Osvaldo Palermo, Alessandro Attilio e Valerio Esposito, basata sull'uso gastronomico del gelato.

Presenti personalità del mondo della politica, della cultura e dell'economia colombiana.

I piatti preparati dal vivo ed illustrati ai presenti per arricchire l'evento con un cooking show.



## GE.CO. "Gelato contemporaneo"

*Bogotá, 21 novembre.*

A seguito della missione dei cioccolatieri italiani del 2017 e dei contatti stabiliti in quell'occasione, nella cornice del prestigioso Club Metropolitan di Bogotá e con la collaborazione di Artegel, 3 famosi maestri gelatieri italiani offriranno un corso di formazione a chef, gelatieri, barman e pasticceri colombiani. Il corso verterà sull'uso del gelato gastronomico, sull'elaborazione del gelato a partire dalle masse di cacao colombiano e sulla granita alcolica, oltre che sulla tecnica di degustazione del gelato.



## Lancio della strategia "Vive a la italiana"

*Bogotá, 22 novembre.*

In collaborazione con Boho Food Market, centro di eccellenza della gastronomia internazionale di Bogotá, si è organizzato un aperitivo italiano rivolto alla comunità imprenditoriale italiana e colombiana, per presentare la nuova strategia digitale "Vive a la italiana" e per propiziare collaborazioni tra Sistema Italia ed imprese sui social network legati alla strategia.

## TURISMO E TERRITORI

### Gli edifici per la musica in rapporto con la città

*Bogotá, 16 gennaio.*



Conferenza tenuta dal Prof. Mario Panizza che mette in evidenza il rapporto tra l'architettura e la musica: gli edifici per la musica per lungo tempo hanno difeso il ruolo istituzionale di palazzi urbani. Negli esempi attuali l'obiettivo primario è invece quello di interpretare la città e riproporla all'interno dell'edificio.

### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

#### Festival Internazionale di Musica di Cartagena

*Cartagena, 5-16 gennaio.*

Il grande Festival Internazionale di Musica di Cartagena apre il cartellone degli eventi culturali in tutta la Colombia con il tema "El gusto por la forma. El estilo classico" dal 5 al 16 gennaio 2018. Evento Internazionale di grande impatto mediatico con decine di concerti e con una forte presenza di artisti italiani, fra questi il celebre violoncellista Mario Brunello e il musicologo Giovanni Bietti. La Fondazione Salvi ha finanziato un laboratorio per la fabbricazione di

strumenti musicali che è stato aperto alla visita del pubblico.

#### Corso di Teatro in Italiano nell'Istituto

*Bogotá, 19 febbraio.*

Il regista Gianluca Barbadori (Italia) e l'attrice Valentina Blando (Colombia) hanno aperto un corso di teatro della durata di quasi un anno divisi in due semestri, che si concluderà con uno spettacolo "...di donne e di uomini" a novembre 2018 presso l'IIC Bogotá. La base del corso è il gioco, utilizzando strumenti come la scrittura creativa, la lettura drammatizzata, l'improvvisazione, la recitazione e il canto in lingua italiana. 20 partecipanti



#### Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá

*Bogotá, 16-31 marzo.*

L'Italia è stata presente al "XVI Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá" con lo spettacolo teatrale "MACBETTU" presso il Teatro Colsubsidio Roberto Arias Perez di Bogotá dal 28 al 30 marzo 2018. Tratta dal Macbeth di Shakespeare e recitato in Sardo, nella Tradizione Isabellina, ha un cast di attori esclusivamente maschile. L'idea è stata concepita in una sezione fotografica di Alessandro Serra in Barbagia in Sardegna. Successo di pubblico e critica.



### Concerto di Gabriele Carcano

*Bogotá, 24 aprile.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá ha presentato il concerto del pianista Gabriele Carcano, che, nel 2004, ha vinto il prestigioso premio Casella al Concorso "Premio Venezia" e da lì a poco questo grande e giovane interprete inizia una brillante carriera suonando in Italia e all'estero, nelle più importanti sedi. A Bogotá ha suonato il 24 aprile 2018 all'Auditorio Old Mutual e brano clou è stato il Davidsbündlertänze di Robert Schumann con una brillante interpretazione applaudita dal numeroso pubblico. Presenti circa 270 persone.



CON EL APOYO DE:

### Italia nel 11° Festival Internazionale del Balletto di Cali

*Cali, 9-16 giugno.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá ha partecipato al Festival Internazionale del Balletto di Cali dal 9 al 16 giugno 2018. Il Festival Internazionale di Balletto di Cali è un incontro internazionale di Balletto classico e di Danza contemporanea voluto dalla ex ballerina della Scala Gloria Castro. In questa edizione, l'Italia è stata presente con il famoso "Balletto Teatro di Torino". Un laboratorio di scenografia è stato realizzato dal Maestro Gabriele Moreschi. Grande successo di pubblico.

### Mostra di fotografia "Inverno: Un viaggio nel Nord Italia"

*Bogotá, 13-28 giugno.*

L'IIC ha allestito nei suoi locali la mostra fotografica di Diana Marcela Zuluaga Guerra "Inverno: Un viaggio nel Nord Italia...Le sensazioni e le emozioni di una colombiana in un paese molto lontano geograficamente ma molto vicino culturalmente...". Circa 60 fotografie hanno fatto viaggiare i numerosi visitatori nei luoghi più o meno conosciuti del Nord Italia.



### 2° Giornata Porte Aperte

*Bogotá, 25 agosto.*

Nell'ambito della strategia "Vivere all'Italiana" l'IIC ha realizzato nella propria sede, la 2a edizione della Giornata Porte Aperte, un evento culturale che ha permesso al pubblico di scoprire da vicino la forma di vita all'italiana: l'arte, la cultura, la lingua, il cinema, la gastronomia, musica, etc. L'evento ha visto la partecipazione di oltre 400 persone.



### FESTIVAL INTERNAZIONALE DI MUSICA DA CAMERA CALI 2018

*Cali, 3-7 settembre.*

L'IIC ha partecipato al IV Festival Internazionale di Musica da Camera a Cali dal 3 al 7 settembre. L'ideatore, il Maestro Marco Bonfigli, ha invitato la pianista italiana Cristina Pegoraro e numerosi altri artisti a livello internazionale, specializzati in musica da camera. La Fundación Cultural Italiana ha realizzato il programma molto articolato in vari siti musicali della città. Ampia è stata la partecipazione del pubblico con importante presenza dei media locali.

### "Chroma: don't be frighed of turning the page"

*Bogotá, 25 ottobre.*

In circuitazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Lima è organizzato presso il Teatro Factoria L'Explose di Bogotá lo spettacolo proposto dal ballerino e coreografo Alessandro Sciarroni. "Chroma" è incentrato sul movimento rotatorio, che unito al sapiente disegno delle luci, crea nell'occhio dello spettatore un caleidoscopio cromatico, diventando di volta in volta mandala, cerchio, cosmo. Si tratta quasi di un rituale sacro che unisce l'artista e gli spettatori.

### CINEMA

#### Film per la Giornata della Memoria

*Bogotá, 29 gennaio-2 febbraio.*

In occasione della giornata per la commemorazione delle vittime dell'Olocausto, l'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá ha sviluppato un evento cinematografico, realizzatosi, dal 29 gennaio al 2 febbraio 2018 nella sede affinché gli studenti dei nostri corsi e le

persone possano riflettere su questo tema che ha lacerato la nostra umanità. A tal fine, abbiamo proiettato nel salone eventi dell'IIC i seguenti film sull'argomento:

- "Hotel Meina" di Carlo Lizzani;
- "Anita B" di Roberto Faenza;
- "Diaspora" di Aadhi Vive e Araniyan Viva Han.

#### 24° Festival Eurocine

*Bogotá, 11-22 aprile. Bucaramanga, 12-23 aprile. Barranquilla, 26 aprile-2 maggio. Cali, 26 aprile-2 maggio. Medellín, 26 aprile-3 maggio. Pereira, 26 aprile-2 maggio. Barrancabermeja, 3-9 maggio.*

Il prestigioso festival EUROCINE giunge alla XXIV edizione con il meglio del cinema europeo. Con la collaborazione dell'Ambasciata d'Italia e l'IIC, l'Italia è stata presente con i seguenti film: "Veloce come il Vento" di Matteo Rovere (2016) e "Vinodentro" di Ferdinando Vicentini (2013). Il Festival ha raggiunto molte sale nel Paese apportando al pubblico colombiano un'esperienza cinematografica diversa per varietà delle lingue, per la creatività artistica e il riflesso dell'Europa di oggi.

#### "I baci nel cinema"

*Bogotá, 21 maggio-21 giugno.*

*Bogotá, 21-25 maggio.*

Mostra fotografica del Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma, che offre una carrellata dei baci più significativi nel cinema italiano, organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura, presso la Scuola di Cinema dell'Universidad Nacional.

#### Fare cinema

*Bogotá, 21-25 maggio.*

*Bogotá, 21-25 maggio.*

Questo Istituto Italiano di Cultura ha coordinato l'organizzazione, con la Scuola di Cinema dell'Universidad Nacional, un seminario con il dott. Andrea Guerri sul restauro e la conservazione di una pellicola classica italiana e la conferenza "Il mestiere dello scenografo" a cura della dott.ssa Borgognoni, esperti inviati dal Centro Sperimentale di scenografia di Roma.

#### Italcine 2018

*Bogotá, 23 maggio-10 giugno.*

Quinto ciclo di cinema italiano contemporaneo in Colombia, si tiene a Bogotá, Barranquilla, Cali e Medellín con 12 titoli di recente produzione. Per l'inaugurazione a Bogotá si proietta il film "Indivisibili" di Edoardo De Angelis, alla presenza di un folto pubblico di esponenti del mondo della cultura e del cinema colombiano, e della collettività italiana qui presenti.



#### "Tuttodante: Benigni recita la Divina Commedia"

*Bogotá, 28 maggio.*

D'intesa con la Cinemateca Distrital di Bogotá, e per proporre agli spettatori dei contenuti cinematografici alternativi, è organizzata la proiezione della lettura di Roberto Benigni del Canto I della Divina Commedia. la prof.ssa Merlo, specializzata in Storia del Cinema italiano e docente di lingua e cultura italiana presso la prestigiosa università Los Andes di Bogotá apre l'evento con una breve introduzione storico-letteraria sulla Divina Commedia e sulla figura di Dante Alighieri.

#### SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE

#### Bosque Vertical y Arquitecturas Vivientes

*Bogotá, 8-13 febbraio.*

La mostra "Il Bosco verticale", opera originale del famoso architetto italiano Stefano Boeri e la sua equipe, si è aperta presso il Museo di Architettura "Leopoldo Rother" dell'Università Nazionale di Bogotá l'8 febbraio 2018 alla presenza della fotografa Laura Cionci. Si tratta di una "nuova filosofia" architettonica che cerca di mediare tra il medio ambiente e la crescita delle grandi città nel mondo. Forte interesse mediatico e successo di pubblico.

#### Cátedra Europa 2018

*Barranquilla, 12-16 marzo.*

Cátedra Europa è l'evento dell'Universidad del Norte di Barranquilla, che offre uno spazio di scambio accademico e culturale tra la Colombia e l'Europa, trattando argomenti come i diritti umani, gli affari internazionali, la letteratura, l'arte ecc. In questa edizione l'evento ha contato con la partecipazione di diversi accademici italiani tra i quali Carlo Tassara, Ivana Padoan, Stella Malagon. Il prof. Franco Romano dell'Università di Perugia ha tenuto un corso sull'uso della lingua italiana oggi. Intensa partecipazione studentesca.

#### "Dante Alighieri e la Matematica"

*Bogotá, 19 aprile.*

L'IIC Bogotá ha ospitato il 19 aprile 2018 la conferenza del Professore Bruno D'Amore su "Dante Alighieri e la Matematica" Dante Alighieri, il poeta per eccellenza, forse il più grande interprete dell'ideale di poesia di tutti i tempi. Ma ben pochi sanno quanto i suoi versi siano ricchi di matematica e come passaggi a prima vista oscuri possano venire spiegati ricorrendo ad interpretazioni matematiche. Presenti circa 100 persone.

## DIPLOMAZIA ECONOMICA

### **Italian Sounding:**

*Bogotá, 19-26 novembre.*

Attraverso la piattaforma digitale "Vive a la italiana" ed in collaborazione con il collettivo teatrale italo-colombiano "Ponte tra culture" sono stati realizzati 4 video su 4 prodotti italiani che in Colombia sono particolarmente soggetti

al fenomeno dell'Italian Sounding. I 4 video saranno diffusi sulle reti sociali di "Vive a la italiana" per sensibilizzare i consumatori sull'importanza di acquistare prodotti italiani.

## COSTA RICA

### CUCINA ITALIANA

#### **Fiera Gastronomica Europea**

*San José, 11 maggio.*

Evento di promozione enogastronomica italiana ed europea organizzato in collaborazione con la Camera di Commercio Italo-Costaricense e la "Euro Camara".

#### **Fiera Gastronomica Italiana**

*San José, 24 novembre.*

Evento di promozione enogastronomica italiana organizzato in collaborazione con la Municipalità della capitale.

#### **Fiera Gastronomica Europea**

*San José, 15-16 dicembre.*

Evento di promozione enogastronomica italiana ed europea organizzato in collaborazione con la Camera di Commercio Italo-Costaricense e la "Euro Camara".

### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

#### **Una voce poca fa**

*San José, 2 giugno.*

Concerto presso il "Teatro Nacional" del Gruppo Bel Canto Ensemble in occasione del 150mo anniversario della morte di Gioacchino Rossini.

#### **Umbria Jazz**

*San José, 15 dicembre.*

Concerto presso il "Teatro Nacional" del gruppo Umbria Jazz.

#### **Vivere all'Italiana - Umbria Jazz**

*Playa del Coco, 18-23 dicembre.*

Settimana "Vivere all'italiana" organizzata in collaborazione con i ristoratori di Playa del Coco nella Provincia di Guanacaste. Concerto del gruppo Umbria Jazz.

### CINEMA

#### **Settimana del cinema italiano**

*Tamarindo, 22-27 ottobre.*

Evento di promozione del cinema italiano organizzato nel nuovo centro Multicines di Tamarindo.

#### **Settimana del cinema italiano**

*San José, 22-24 novembre.*

Evento di promozione del cinema italiano organizzato nel Multisala Magalli.

#### **Settimana del cinema italiano.**

*San José, 3-9 dicembre.*

Evento di promozione del cinema italiano organizzato in collaborazione con le tre sedi della Dante Alighieri.

### DIPLOMAZIA ECONOMICA

#### **Buyer Trade Mission 2018**

*San José, 25-27 settembre.*

Buyer Trade Mission 2018 - Fiera multisettore organizzata in collaborazione con la Camera di Commercio Italo-Costaricense e la "Euro Camara".

# CROAZIA

## DESIGN / MODA

### Italian light

Zagabria, 15 febbraio-18 marzo.

Presentata all'interno della prestigiosa cornice del Museum of Arts and Crafts di Zagabria, la mostra ha esposto una esclusiva selezione di 60 lampade "vintage" dei maggiori designers italiani nel settore dell'illuminotecnica, degli anni '40 sino agli anni '90 del secolo scorso, parte di una vasta collezione privata.



## ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### Pompei Intra-Extra / Archeologi dell'Università di Bologna a Pompei - Mostra fotografica

Zagabria, 17 aprile-8 maggio.

La mostra si sviluppa in tre linee tematiche: il lavoro degli archeologi, Pompei antica e la città moderna. Il sito storico di Pompei entra e resta dentro il cuore dei visitatori per la magnificenza dell'architettura ed il perfetto piano urbanistico, in dissonanza con la parte più moderna della città sulla quale però la mostra vuole richiamare l'attenzione.

Si è voluto mettere in luce il lavoro degli archeologi dell'Università di Bologna nel sito UNESCO dell'antica Pompei.



### Missione archeologica a Burnum (Dalmazia) - Presentazione del libro di Alessandro Campedelli

Zagabria, 17 aprile.

Il progetto Burnum sintetizza 10 anni di ricerche nella missione italiana in Croazia per lo studio e la valorizzazione delle testimonianze archeologiche della provincia Romana della Dalmazia. Il sito dell'antica città di Burnum sorge sulla sponda destra del fiume Krka (chiamato Titus in epoca romana), all'interno del Parco Nazionale della valle della Krka. Il sito è attualmente sede di una missione del Laboratorio di Rilievo delle Strutture Archeologiche del Dipartimento di Archeologia di Bologna.



### Festival del Merletto

Lepoglava, 14-16 settembre.

Dal 2009 il merletto storico di Lepoglava, insieme a quello di Pag e dell'isola di Hvar, sono stati inseriti nella Lista del patrimonio Mondiale Immateriale dell'UNESCO. Lepoglava dedica ogni anno a quest'arte tradizionale un Festival internazionale con mostre, laboratori, conferenze ed altre attività. Il festival, che quest'anno giunge alla sua 22° edizione, ha come tema il merletto e il design. L'Italia è Paese partner ed è stata rappresentata alla kermesse dai maestri del merletto di Novedrate con il patrocinio dell'Ambasciata di Zagabria.



### Presentazione del progetto: "Frontiers of peace: a shared cultural heritage"

Zagabria, 11 ottobre.

"Frontiers of Peace: a shared cultural heritage" è un progetto EUNIC, di cui l'IIC di Zagabria è leader, in partenariato con l'Istituto Francese e l'Istituto Ungherese di Zagabria, l'UE ed alcune Associazioni culturali internazionali. Frontiers of Peace è stato presentato l'11 ottobre presso la sede dell'UE a Zagabria ed il programma copre tutto il 2019 con una serie di eventi in vari

luoghi simbolici sui confini europei, che dobbiamo considerare patrimonio comune e memoria condivisa.



### Carlo Fontana e l'architettura del Settecento europeo

Zagabria, 6-21 novembre.

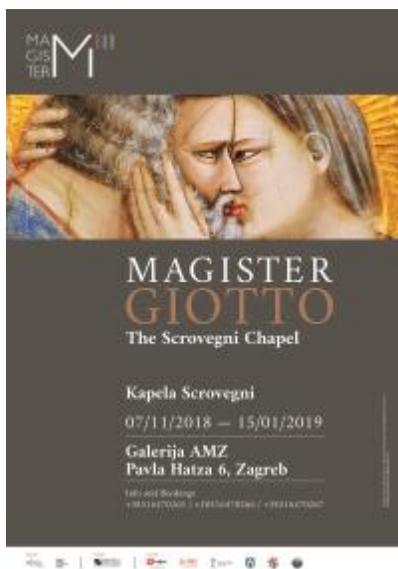
Inaugurazione della mostra "Carlo Fontana e le trasformazioni tardobarocche di Roma", uno sguardo attuale alla sua opera attraverso foto e film e conferenza del prof. Giuseppe Bonaccorso (Università di Camerino) assieme all'accademico Andrija Mutnjakovic, membro dell'Accademia Croata delle Arti e delle Scienze.



### Magister Giotto – La Cappella degli Scrovegni

Zagabria, 7 novembre 2018-15 gennaio 2019.

"Magister Giotto - la Cappella degli Scrovegni", è una produzione di Cose belle d'Italia, organizzata a Zagabria dall'IIC in collaborazione con il Museo Archeologico. Gli affreschi giotteschi sono riprodotti attraverso tecnologie sofisticate ad altissima definizione. La visita "virtuale" (udibile in italiano, croato e inglese) è affidata in italiano alla voce di Luca Zingaretti, con sottofondo musicale di Paolo Fresu.



### ARTI VISIVE

#### Macchiaioli - Sulle sponde dell'Adriatico. Pittura di paesaggio tra Otto e Novecento

Zagabria, 16 novembre 2017-21 gennaio 2018.

La mostra curata dallo storico dell'arte Giandomenico Romanelli e da Biserka Rauter Plancic, direttrice della Galleria d'Arte Moderna di Zagabria, testimonia l'importanza degli influssi tra le scuole croata e italiana nella pittura en plein air e, più in generale paesaggistica. Insieme ad opere di pittori italiani (G. Fattori, G. Ciardi, P. Fragiaco, G. Cadorin T. Signorini, etc.) provenienti da importanti musei italiani, sono esposti capolavori di artisti croati che nei loro

viaggi in Italia sono stati influenzati dai Macchiaioli.



#### SUVENIR - mostra fotografica di Emanuele Mascioni

Zagabria, 22 gennaio-12 febbraio.

L'installazione fotografica di Emanuele Mascioni è stata realizzata alla City Library Bogdan Ogrizovic per le vetrine che si affacciano su Preradoviceva - una delle principali strade pedonali della capitale croata.

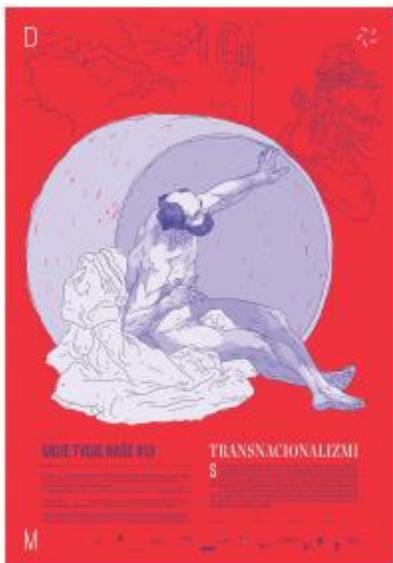
È costituita da 9 fotografie montate su lightbox che riprendono animali impagliati della collezione del Museo Nazionale della Bosnia ed Erzegovina di Sarajevo.



### Transnazionalismi - Moje, tvoje, naše 2018 (Mine, Yours, Ours 2018).

Rijeka (Fiume), 22 marzo-14 aprile.

Nell'ambito del tredicesimo festival internazionale "Mio, Tuo, Nostro 2018" svoltosi a Rijeka/Fiume dal 22 al 24 marzo è stata allestita l'installazione The Virtuality of Borders, con la partecipazione italiana dello Studio Folder (Marco Ferrari & Elisa Pasqual).



### CRŠ - festival del fumetto

Zagabria, 11-13 maggio.

Il Festival "CRŠ Zagreb Comic Con" nasce nel 1997 con il titolo "Festival del fumetto" e la costante partecipazione italiana, che nel 2018 è stata focalizzata su "Zagor", un vero mito in Croazia. In tre giorni, il festival propone una serie di eventi, incontri, workshop, mostre, presentazioni di pubblicazioni, proiezioni, concerti e –l'immaneabile – compravendita di fumetti. Questo Istituto ha invitato i maggiori illustratori di Zagor.



### AKT. Fotografie di Barbara Luisi.

Novigrad (Cittanova), 12 maggio-12 giugno.

Nella mostra "Akt. Ageless Beauty" l'autrice espone una serie di scatti in bianco e nero che ritraggono il mondo animale e vegetale, creando un emozionante parallelismo tra natura e corpo umano.

La mostra è stata organizzata in collaborazione con il Museo Lapidarium di Cittanova (Istria).



### Mostra fotografica "Bramante è un archistar"

Fiume, Galleria Kortil, 16-28 ottobre.

Ideata da OpenHouse Roma, questa stupenda mostra fotografica ha reso omaggio all'architettura italiana moderna e contemporanea e alla sua interconnessione con il cammino evolutivo della lingua italiana. La mostra, dal 16 al 28 ottobre, è stata proposta nell'ambito delle "Giornate della cultura italiana" del Consolato Generale d'Italia a Fiume, iniziativa inserita all'interno della "XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo". Curatrice della mostra è Laura Calderoni, le fotografie sono di Gianluca Fiore.



### Mostra fotografica "Bramante è un archistar"

Cittanova, Comunità degli Italiani, 17-28 ottobre.

Ideata da OpenHouse Roma, questa stupenda mostra fotografica, ha voluto rendere omaggio all'architettura italiana moderna e contemporanea e alla sua interconnessione con il cammino evolutivo della lingua italiana. La mostra, dal 16 al 28 ottobre, è stata proposta nell'ambito delle "Giornate della cultura italiana" del Consolato Generale d'Italia a Fiume, iniziativa inserita all'interno della "XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo". Curatrice della mostra è Laura Calderoni, mentre le fotografie sono di Gianluca Fiore.

### Mostra "Pozdrav iz Rijeke - Un saluto da Fiume"

Fiume, Museo Civico, 18 ottobre-16 dicembre.

Nell'ambito delle "Giornate della cultura italiana" del Consolato Generale d'Italia a Fiume, inserite nella cornice della "XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo" promossa dal MAECI, giovedì 18 ottobre è stata inaugurata la mostra "Pozdrav iz Rijeke - Un saluto da Fiume" di Marija Lazanja Dušević. Per la prima volta presentate le cartoline stampate dal

1890 ca, agli anni '60 del Novecento, custodite dal Museo Civico di Fiume.



**Prof. Alessandro Tomei: Giotto e il rinnovamento della pittura in Italia.**

*Zagabria, 22 ottobre.*

In vista dell'apertura della mostra "Magister Giotto - La cappella degli Scrovegni" il prof. Alessandro Tomei ha tenuto una lezione sulla figura e l'arte di Giotto presso l'Accademia d'arte di Zagabria.

**LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA**

**Translab**

*Zagabria, 26 gennaio. Zagabria, 23 febbraio. Zagabria, 23 marzo. Zagabria, 20 aprile. Zagabria, 25 maggio. Zagabria, 29 giugno. Zagabria, 28 settembre. Zagabria, 26 ottobre. Zagabria, 23 novembre. Zagabria, 14 dicembre.*

Laboratorio di traduzione letteraria dall'italiano al croato. Incontri periodici presso la sede dell'Istituto di Cultura di Zagabria in cui i migliori traduttori dall'Italiano al croato discutono sulla base di un testo e con la guida di un tutor di riferimento che stimola la discussione. Translab, reso possibile dal supporto di questo Istituto di Cultura, è presente anche nel programma del Festival del libro di Pola (1-9 dicembre 2018).

**La guerra dentro**

*Zagabria, 5 aprile.*

Francesca Borri, studi in relazioni internazionali, dopo una prima esperienza nei Balcani ha lavorato in Medio Oriente, e in particolare in Israele e Palestina, come esperta di diritti umani. Nel 2012 ha deciso di raccontare l'esperienza personale vissuta in Siria, come reporter freelance, durante il conflitto in medio Oriente. Da allora, i

suoi articoli sono stati tradotti in 15 lingue. "La guerra dentro", tradotto in croato da Antonija Radic, è pubblicato in questo Paese dalla casa editrice "Sandorf" di Zagabria.



**Traduzione croata del libro "Eva dorme"**

*Zagabria, 19 aprile.*

Francesca Melandri, dopo la sua carriera di sceneggiatrice, iniziata poco più che ventenne con "Zoo" di Cristina Comencini (1988) ha esordito nel 2010 nella narrativa con "Eva dorme", pubblicato da Mondadori - giunto ormai alla 17 ristampa - e tradotto in croato da Anna Badurina per la Casa editrice Fraktura.

**Storia di chi fugge e di chi resta di Elena Ferrante - presentazione libro tradotto in croato**

*Zagabria, 23 aprile.*

Evento speciale organizzato in occasione della "Notte del Libro" presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Zagabria.

La traduzione del romanzo in lingua croata è stata presentata dalla traduttrice Ana Badurina, dall'italianista Tatjana Peruško e l'editrice Adriana Piteša.



**Ada Gentile**

*Zagabria, 10 maggio.*

Presso l'Accademia di musica di Zagabria, Ada Gentile ha parlato del suo linguaggio musicale e la prospettiva generale della musica italiana di oggi.



**Il tempo migliore della nostra vita**

*Zagabria, 8 settembre.*

Nell'ambito del Festival Internazionale della Letteratura Antonio Scurati ha presentato il libro "Il tempo migliore della nostra vita" dedicato a Leone Ginzburg. Traduzione in croato di Ana Badurina, edizioni Fraktura.

**Giornata europea delle lingue**

*Zagabria, 26 settembre.*

Tra gli obiettivi generali della Giornata europea delle lingue: sensibilizzazione sull'importanza dell'apprendimento delle lingue fin dall'età precoce e lungo tutto l'arco della vita per migliorare la comprensione tra culture diverse, difendendo allo stesso tempo le lingue minoritarie e la diversità delle tradizioni culturali europee.

L'Istituto partecipa nell'organizzazione dell'evento con un insegnante

madrelingua che fa piccole conversazioni in italiano con il pubblico, insieme con gli altri rappresentanti dei paesi dell'UE.



### **Insegnare italiano con il web. Come raccogliere la sfida?**

*Zagabria, 16 ottobre. Zara (Zadar), 17 ottobre.*

Presso la Facoltà di Lettere e Filosofia di Zagabria, Dipartimento di Italianistica, prof. Villarini (Università per stranieri di Siena) ha incontrato un numero pubblico di studenti con i quali ha dialogato sui punti di forza e di debolezza delle nuove tecnologie che consentono l'insegnamento della lingua "a distanza".

### **L'italiano in rete fra testo e immagine**

*Rijeka (Fiume), 18 ottobre.*

Prof.ssa Malagnini dell'Università per Stranieri di Perugia ha tenuto una lezione per i numerosi studenti della Facoltà di Filosofia di Fiume.

### **Humor and Mediterranean**

*Split (Spalato), 18-19 ottobre.*

L'umorismo nella letteratura mediterranea è stata oggetto di un Convegno ospitato dal Dip. di italiano dell'Università di Spalato, con il sostegno dell'IIC di Zagabria.

### **L'Italiano e la rete, le reti per l'Italiano**

*Fiume, Scuola Media Superiore Italiana, 19 ottobre.*

Nell'ambito delle "Giornate della cultura italiana", inserite nella cornice più ampia della "XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo", il Consolato Generale d'Italia a Fiume ha voluto coinvolgere le Scuole Medie Superiori Italiane di Fiume, Pola, Buje

e Rovigno in un concorso letterario sul tema della Settimana della Lingua Italiana: "L'Italiano e la rete, le reti per l'Italiano". Venerdì 19 ottobre sono premiati i 3 temi più meritevoli.

### **24° Fiera del libro di Pola**

*Pola, 1 dicembre.*

"Sa(n)jam knjige u Istri" è la fiera del libro più grande della Croazia, nonché il più grande festival letterario della regione. Dalla sua fondazione nel 1995 si svolge regolarmente ogni anno. Si tiene a Pola e dura una decina di giorni. Fu fondato dalla libreria Castropola di Pola. Il tema di quest'anno è la libertà. Partecipazione italiana: Vittorio Giardino.

## **CUCINA ITALIANA**

### **Stand gastronomico alle "Giornate dell'olio d'oliva novello" di Dignano**

*Dignano, Croazia, 16-18 novembre.*

Il Consolato Generale d'Italia a Fiume ha partecipato con un proprio stand alle "Giornate dell'olio d'oliva novello" il 16-17-18 novembre alla Fiera di Dignano. Allo stand erano presenti due aziende italiane che hanno valorizzato il patrimonio gastronomico italiano e la dieta mediterranea, presentando al pubblico della fiera le loro specialità: Agrolio srl, produttore pugliese di olio d'oliva extravergine e il Forno Italia, forno livornese presente anche a Fiume.

### **Giornate dell'Olio d'oliva novello - Stand gastronomico**

*Dignano, 16-18 novembre.*

Partecipazione del Consolato Generale d'Italia alle "Giornate dell'Olio d'oliva novello di Dignano" con uno stand gastronomico che ha coinvolto due aziende italiane: Agrolio s.r.l., produttore pugliese di vino e olio d'oliva di alta qualità; Forno Italia, panificio di Piombino con una sede anche a Fiume.



### **Conferenza "Importanza dell'olio d'oliva".**

*Fiume, 19 novembre.*

Conferenza organizzata dal Consolato Generale d'Italia e tenuta dall'imprenditore pugliese Giuseppe Bartolomucci (Agrolio s.r.l.); tema principale il grande valore nutrizionale dell'olio d'oliva.

La conferenza si è tenuta presso la Facoltà di Filosofia dell'Università di Fiume ed ha coinvolto gli stessi studenti con un concorso sulle cucine regionali italiane. Sono stati premiati i quattro lavori migliori sul tema. A seguire la proiezione del corto "Quando l'Italia mangiava in bianco e nero".



### **Cucinando Insieme**

*Fiume, 22 novembre.*

Il Consolato, insieme alla Comunità degli Italiani di Fiume, ha organizzato un cooking show presso la sede della Comunità dove Catiuscia Rossellini del Forno Italia ha mostrato la preparazione della vera frolla italiana. A seguire degustazione di pietanze preparate dalle Comunità di Fiume, Abbazia e Veglia.



**Da Cinecittà alla tavola. Il cibo nei manifesti del cinema italiano e proiezione del film "un Americano a Roma"**

*Zagabria, 28 novembre.*

Selezione di manifesti "vintage" dall'Archivio privato di Enrico Minisini di Cividale del Friuli.

I manifesti di grande formato, le locandine e le fotobuste esposte nella sede dell'Istituto vanno dagli anni '40 fino al 2000 e sono la storia dell'Italia dal dopoguerra alla fine dello scorso secolo.

Il mito americano negli anni "50" è stato interpretato magistralmente da Alberto Sordi nel film "cult" proiettato.



**SPETTACOLO DAL VIVO  
(MUSICA, TEATRO, DANZA)**

**Brundibár - Opera per bambini**

*Zagabria, 27 gennaio. Zagabria, 29 gennaio.*

In occasione della Giornata internazionale della memoria istituita dall'ONU per commemorare le vittime dell'Olocausto, si rappresenta lo spettacolo dal vivo di Brundibár, l'opera per bambini scritta dal compositore ceco Hans Krasá, su libretto di Adolf Hoffmeister nel campo di concentramento di Theresienstadt, nella Cecoslovacchia occupata.

L'evento è organizzato in collaborazione con il Festival della Tolleranza di Zagabria e la première vede la presenza della Presidente della Repubblica Croata e il Sindaco di Zagabria.



**Concerto di: Enrico Zanisi / Zvonimir Šestak / Borko Rupena Trio**

*Zagabria, 2 febbraio.*

Enrico Zanisi, giovane talento del jazz italiano, pianista e compositore pluripremiato, ormai noto a livello internazionale. Si è esibito nelle maggiori capitali mondiali e si presenta in Croazia per la prima volta con un concerto presso l'Accademia di musica di Zagabria, assieme ai due noti musicisti croati nell'ambito del ciclo "Jazz.hr".



**"Piano Tales" di Enrico Zanisi**

*Zadar (Zara), 3 febbraio.*

Il tour croato di Enrico Zanisi in Croazia ha toccato anche la città di Zadar, in Dalmazia, con una esibizione presso la sala Brace Bersa.



**Introduzione al concerto / Enrico Dindo**

*Zagabria, 21 febbraio.*

Antonín Dvořák - Concerto per Violoncello

Serie di incontri di approfondimento musicale proposti da questo Istituto e affidati al Maestro Enrico Dindo, direttore principale dell'Orchestra della Radiotelevisione Croata e violoncellista di fama internazionale. È stato presentato il programma eseguito alla sala Lisinski il giorno successivo, per permettere al pubblico – non solo di specialisti – di meglio apprezzare e capire il linguaggio della musica e la personalità degli autori.



### Ciclo dell'Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Croata

Zagabria, 22 febbraio. Zagabria, 1 marzo.  
Zagabria, 12 aprile. Zagabria, 7 giugno.  
Zagabria, 4 ottobre. Zagabria, 13 dicembre.

L'IIC di Zagabria ha sottoscritto una collaborazione stabile nell'ambito del ciclo di concerti dell'orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Croata presso la sala grande del Teatro Lisinski. Il Maestro Enrico Dindo è il direttore principale dell'orchestra e si esibisce spesso anche come solista.

### Colori e suoni della magica Via della Seta - Zara, Palazzo ducale, Chiesa di S. Francesco e "location" varie

Zadar (Zara), 10-13 maggio.

L'antica via carovaniere da Venezia alla Cina, lungo il cui percorso si incontravano genti appartenenti a culture, lingue e tradizioni diverse, viene rievocata con un programma di eventi di musica, danza, video proiezioni, incontri ed una mostra di manufatti antichi. Il progetto celebra anche l'iscrizione delle fortezze veneziane (XV-XVII sec.) nella lista del patrimonio mondiale UNESCO, a seguito della candidatura transnazionale presentata da Italia, Croazia e Montenegro. Una delle fortezze si trova proprio a Zara.



### Turandot di Giacomo Puccini

Zagabria, 18 maggio. Zagabria, 22 maggio.  
Zagabria, 24 maggio. Zagabria, 30 maggio.  
Zagabria, 2 giugno. Zagabria, 4 giugno.

Co-produzione tra l'Opera del Teatro Nazionale Croato di Zagabria e lo Sferisterio dell'Opera di Macerata, con il supporto dell'Istituto Italiano di Cultura di Zagabria. regia di Stefano Ricci e Gianni Forte

Con il sostegno del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale.

Altre date: 22/05, 24/05, 30/05, 02/06, 04/06.



### Rossini Cards

Rijeka (Fiume), 19 maggio.

In occasione del 150° anniversario della morte di Gioacchino Rossini (1792-1868), il Teatro Nazionale Croato Ivan pl. Zajc di Fiume, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Zagabria, presenta Rossini Cards, con la coreografia di Mauro Bigonzetti. Lo spettacolo, che ha già ottenuto un lusinghiero successo in diverse città europee e in Nord America, è una combinazione di tecniche di danza classica e moderna su musica del grande compositore pesarese.



### C'est is d'Best - Street Festival

Zagabria, 30 maggio-3 giugno.

Fondato a Zagabria nel 1997, "C'est is d' Best" è un festival multimediale internazionale che promuove la cultura degli artisti di strada in Croazia. Nei cinque giorni del festival centinaia di performer da tutto il mondo si esibiscono nelle piazze e nelle strade

della città con eventi musicali, teatrali, artistici, sportivi e attività per i bambini. Partecipazione italiana: Fabiola Branca, El-Loren (Lorenzo Mena) e Galirò - Eccentric.

### R.OSA / A corpo libero

Zagabria, 6-12 giugno.

Nell'ambito della 35° Settimana Della Danza Contemporanea, festival che in Croazia detiene la più lunga tradizione ed è uno dei più grandi in tutta la Regione. Silvia Gribaudi mette in scena, con Claudia Marsicano, lo spettacolo R.OSA che si ispira alle immagini di Botero, al mondo anni '80 di Jane Fonda. "A corpo libero" ironizza sulla condizione femminile a partire dalla gioiosa fluidità del corpo. Una performance che parla di donne, libertà e ironia.

### Tristissimo

Zagabria, 10 giugno.

Nell'ambito della 35° Settimana Della Danza Contemporanea

Tristissimo è il secondo capitolo della Trilogia del dolore proposta da C&C Company. Ispirato a Tristano e Isotta di R. Wagner in una rielaborazione che vuole approfondire il sentimento di perdita, tristezza e banalità delle cose. "C&C" consiste nella collaborazione tra due artisti indipendenti; Carlo Massari e Chiara Taviani.

**SPETTACOLO DAL VIVO  
(MUSICA, TEATRO, DANZA)**

**Nino Rota Ensemble**

*Zagabria, 5 luglio.*

A Zagabria, nell'accogliente atrio del Museo Klovicevi Dvori, quattro musiciste presentano "Cinema & Musica", interpretando le più celebri colonne sonore di maestri italiani e stranieri, quali Nino Rota, Ennio Morricone, Stelvio Cipriani, Riz Ortolani, Nicola Piovani, George Gershwin, Leonard Bernstein, Max Steiner ed altri, con arrangiamenti originali. L'evento si inserisce nell'ambito del programma di Serate al Grič.



**World Saxophone Congress**

*Zagabria, 10-14 luglio.*

Un festival unico che riunisce musicisti e sassofonisti provenienti da tutto il mondo. L'evento rappresenta un'occasione eccezionale per incontrare artisti internazionali ed assistere alle esibizioni di solisti, ensembles e orchestre, che si propongono in vari palchi, con concerti classici, jazz, etnici e di world music. Presso l'Istituto Italiano di Cultura è allestita una mostra di sassofoni della più grande collezione al mondo – Saxophobia di Attilio Berni.



Tra i partecipanti Enzo Favata in rappresentanza dell'Italia.

**Hathor Plectrum Quartet - Una Lunga Storia Italiana Chiamata Mandolino**

*Šibenik (Sebenico), 7 agosto.*

Nell'ambito del Festival Musica appassionata. Il quartetto propone un ampio excursus tra tradizione mandolinistica e melodie più moderne, sperimentazioni pop e brani con arrangiamenti particolari per questa formazione, tratti dal repertorio classico e dalle colonne sonore del cinema.



**Prova d'orchestra**

*Zagabria, 14 settembre-7 ottobre.*

L'idea geniale di Fellini di interpretare la prova di un'orchestra come metafora sociale viene riproposta in versione teatrale con nuovi spunti per avvicinarla allo spettatore di oggi, pur preservando l'integrità e la fedeltà del messaggio di Federico Fellini.

Lo sfondo musicale, altrettanto importante, resta affidato alla musica di Nino Rota, storico collaboratore di Fellini.

Lo spettacolo è realizzato con il supporto di questo istituto in collaborazione con il Teatro ZKM e regista e scenografo Edvin Liveric.

**Spettacolo Teatrale "Romeo e Giulietta"**

*Fiume, 13 ottobre.*

Nell'ambito delle "Giornate della cultura italiana" del Consolato Generale d'Italia a Fiume, inserite all'interno della "XVIII Settimana della Lingua italiana nel mondo", la tragedia più famosa del mondo viene messa in scena dal Teatro Nuovo di Verona presso la Scuola Media Superiore Italiana di Fiume. Lo spettacolo vede la regia di Paolo Valerio, accompagnato dall'assistente alla regia e consulente artistico Anthony Tony Jugo.



**Enzo Favata Trio e Trilok Gurtu - ospite speciale**

*Zagabria, 7 dicembre.*

Il trio formato dal sassofonista Enzo Favata, reduce da una lunga tournée in Sudamerica, approda a Zagabria con un ospite eccezionale: Trilok Gurtu, uno dei più grandi percussionisti in circolazione. Musica calda, senza confini, che unisce culture ed esperienze diverse. Sassofoni e clarinetto basso – Enzo Favata; piano, elettronica – Alfonso Santimone; basso elettrico – Danilo Gallo; percussioni – Trilok Gurtu;

Il concerto è organizzato in collaborazione con la Società dei Compositori Croati.

**CINEMA**

**Mercoledì al cinema - serate all'Istituto Italiano di Cultura**

*Zagabria, 24 gennaio. Zagabria, 7 marzo. Zagabria, 9 maggio. Zagabria, 17 ottobre.*

Serie di proiezioni di film italiani di recente produzione che riscuote sempre un buon successo di pubblico  
Rosso Istanbul  
Ferrante Fever  
The Place  
Sconessi.



### Le Giornate del Nuovo Cinema Italiano

Rijeka (Fiume), 2-6 febbraio.

Rassegna dei film italiani usciti recentemente nelle sale cinematografiche italiane. In collaborazione con l'associazione cinematografica croata e con Art-kino Croatia di Fiume, sono stati proiettati i seguenti film:

Il padre d'Italia di Fabio Mollo  
L'estate addosso di Gabriele Muccino  
In guerra per amore di PIF  
Questione di karma di Edoardo Galfone  
Acqua e zucchero - Carlo di Palma: i colori della vita di Fariborz Kamkari.

### Venezia a Zagabria

Zagabria, 15-19 marzo.

L'organizzazione della rassegna 'Venezia a Zagabria', realizzata in collaborazione con lo Zagreb Film Festival, offre la possibilità di proiettare una selezione di film presentati alla Mostra internazionale del cinema di Venezia. Tale evento ha consentito alla città di Zagabria di far parte del ristretto numero di metropoli (Mosca, San Pietroburgo, Beirut e Singapore) ove la rassegna viene pianificata.



### Grad Se Nastavlja, The Filmed Tale Of A City Design

Split (Spalato), 18 maggio.

Tavola rotonda

Partecipazione italiana: Leonardo Ciacci

Nel contesto della mostra 50 Anni di Spalato 3: Strade, Quartieri, Abitanti (50 Godina Splita 3: Ulice, Kvarтови, Stanovnici), Leonardo Ciacci, urbanista e professore presso l'Università IUAV di Venezia, ha tenuto una conferenza in lingua intitolata "Grad Se Nastavlja, The Filmed Tale Of A City Design".



### Sacro Gra di Gianfranco Rosi

Zagabria, 24-25 maggio.

Nell'ambito della 1° edizione della settimana Fare Cinema – I Mestieri del Cinema, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia in Croazia, si proietta in prima serata nei canali televisivi della HRT (Hrvatska RadioTelevizija, televisione pubblica croata) il film-documentario "Sacro Gra", presentato nel 2013 alla 70° Mostra Internazionale Cinematografica di Venezia, dove è stato premiato con il Leone d'Oro come miglior film.



### Proiezione del film d'animazione Gatta Cenerentola - nell'ambito del Animafest

Zagabria, 4-9 giugno.

"Animafest Zagabria–Festival Internazionale del Film d'Animazione", fondato nel 1972 è il secondo più longevo festival interamente dedicato all'animazione. Lanciato sull'onda del successo della scuola zagabrese del cinema di animazione, è realizzato con il

supporto della Città di Zagabria. Per l'edizione 2018 l'Italia partecipa con il film Gatta Cenerentola, che ha preso parte all'ultimo Festival del cinema di Venezia.

### Festival del Film Mediterraneo di Spalato

Split (Spalato), 7-16 giugno.

Questo Festival si è imposto come manifestazione culturale di spicco a Spalato, Il programma del Festival si svolge nella cineteca "Zlatna vrata" situata all'interno del palazzo di Diocleziano e al cinema estivo "Bacvice". Focus del programma sono i film provenienti dai paesi del Mediterraneo, includendo ogni anno anche i più importanti film italiani. Quest'anno, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, sono stati presentati i film: Il colore nascosto delle cose, Ammore e Malavita e Sicilian Ghost Story.



### FERRAGOSTO AL KINO MEDITERAN

Dalmazia, 1-31 agosto.

Kino Mediteran è un progetto di rivitalizzazione del cinema nelle piccole città della Dalmazia, con particolare attenzione alle isole. Attualmente si tiene in 25 città e nel 2017 è stata registrata un'affluenza di quasi 28.000 spettatori. Uno dei punti di forza del progetto e della sua programmazione è la particolare attenzione alle produzioni indipendenti.

I film italiani proiettati sono Emma / Il colore nascosto delle cose, Ammore e Malavita, Sicilian Ghost Story e Call Me By Your Name.



**L'amica geniale di Elena Ferrante**  
Zagabria, 8 novembre.

Presentazione, a cura della Casa editrice Profil con il supporto dell'IIC di Zagabria, della traduzione del libro di Elena Ferrante "L'amica geniale". Nella stessa serata, gli spettatori hanno potuto assistere all'anteprima del primo episodio della serie televisiva ispirata al libro della Ferrante, di cui il canale digitale HBO ha comprato i diritti.



**PSSST! 12° Festival del Cinema Muto**

Zagabria, 8-10 novembre.

Lo scopo di questa rassegna, giunto ormai alla 12esima edizione, è rappresentare il legame tra cinema muto e letteratura. Quest'anno un'ampia sezione è stata dedicata alle dive del cinema muto italiano, tra cui Lydia Borelli e Francesca Bertini. Una delle "perle" del programma è stato il film "Cenere", con Eleonora Duse nella sua unica apparizione cinematografica.



**16° ZFF – Zagrebacki Filmski Festival**

Zagabria, 11-18 novembre.

Rassegna: i Grandi 5 – le cinque grandi cinematografie europee (Francia, Germania, Regno Unito, Spagna e Italia). Con il sostegno dell'IIC di Zagabria è stato presentato, nella grande sala cinematografica del Museo delle Arti Contemporanee di Zagabria, gremita in tutti gli ordini di posti, il film LORO di Paolo Sorrentino, con Tony Servillo ed Elena Maria Ricci.



**SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE**

**Prima edizione della "Giornata della Ricerca Italiana nel mondo"**

Zagabria, 18 aprile.

L'evento promosso dall'Ambasciata d'Italia di Zagabria con il supporto di questo Istituto - che ha ospitato l'evento nella propria sede - ha coinvolto ricercatori ed esperti del Polo scientifico di Trieste, uno dei più noti ed avanzati a livello internazionale, assieme alle eccellenze italiane nel campo della

ricerca operanti in Croazia (di cui l'Istituto Ruder Boškovic, INFOBIP). I relatori hanno potuto offrire un'ampia panoramica delle attività svolte dal Centro triestino e della loro cooperazione con la Croazia.

**Conferenza "Tecnologia e narrazione" del Prof. Giuseppe O. Longo**

Pola, Aula Magna dell'Università degli Studi Juraj Dobrila, 17 ottobre.

Nell'ambito delle "Giornate della cultura italiana" del Consolato Generale d'Italia a Fiume, inserite nell'iniziativa del MAECI "XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo", il Professore Giuseppe O. Longo, docente presso l'Università di Trieste ha tenuto una conferenza sul tema "Tecnologia e narrazione" presso l'Aula Magna Tone Peruško dell'Università degli Studi Juraj Dobrila di Pola. Realizzata in collaborazione con la medesima Università di Pola e con la Società Dante Alighieri (Comitati di Pola e Gorizia).



# CUBA

## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### XXII Festival Internazionale di Poesia de L'Avana

*L'Avana, 27 maggio-2 giugno.*

Importante appuntamento per gli esperti e gli amanti della poesia, sostenuto dalle principali istituzioni culturali cubane per promuovere una dimensione comunitaria della letteratura, con attività in scuole, spazi pubblici, centri culturali.

Nell'occasione, la sala Villena dell'UNEAC ha ospitato una presentazione dell'antologia di poeti italiani del '900 "Adentro y afuera"; inoltre, l'italiano Antonio Nazzaro ha realizzato una conferenza sulla Divina Commedia dal titolo "Dante dentro de nosotros".

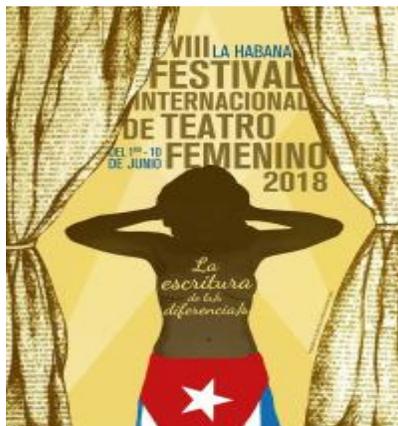
## SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

### VIII Festival Internazionale di Teatro Femminile "La escritura de la/s diferencia/s"

*L'Avana, 1-10 giugno.*

Concorso internazionale per promuovere la drammaturgia femminile attraverso la pubblicazione delle opere vincitrici e la messa in scena, da parte di compagnie teatrali cubane, dei lavori presentati durante il Festival. Particolarmente apprezzata la presenza italiana, con l'opera "E la tua anima sarà guarita" di Sonia Antinori e la realizzazione de "La sombra protectora" diretta da Alina Narciso su

testi della poetessa cubana Teresa Melo.



### Festa della musica 2018: concerto di Stefano Bollani e Chucho Valdes al Gran Teatro de L'Avana.

*L'Avana, 21 giugno.*

Nella giornata più lunga dell'anno, solstizio d'estate, la cultura italiana e quella cubana si sono nuovamente incontrate per un abbinamento che si festeggia sulle note del jazz; la musica di Valdés e Bollani ha dato voce all'amicizia fra Italia e Cuba, che trova nell'incontro e negli scambi fra gli artisti la sua forma più sublime.



## CINEMA

### III Festival del Cinema Europeo

*L'Avana, 5-17 giugno.*

Il Festival si consolida come occasione per promuovere la collaborazione in ambito culturale, nel rinnovato quadro di relazioni fra UE e Cuba, abbinando quest'anno ad una rassegna di film europei la presentazione di cinegiornali cubani (dell'ICAIC) recentemente restaurati. Per l'Italia, sono state inserite in cartellone due proiezioni del film "Scusate se esisto!" di Riccardo Milani. Il nostro Paese è stato, inoltre, protagonista anche del concerto di chiusura alla FAC grazie all'esecuzione da parte dell'orchestra di due pezzi italiani.



# DANIMARCA

## DESIGN / MODA

### **Italian Design Day: Atto quotidiano: comunicazione visiva e nuovi comportamenti / Daily Act: Visual communication and new behaviours**

*Copenaghen, 1 marzo.*

L'IIC ospita una Mostra dedicata ai graphic designer emergenti (Francesco Barbaro, Giulia Cordin, Patrizio Anastasi e Melani De Luca) sul rapporto fra comunicazione e sostenibilità. L'iniziativa si collega al progetto "Residenze d'Artista" organizzato dall'Ambasciata e che ha selezionato Barbaro come vincitore della selezione dedicata a designer grafici per un periodo di residenza di 2 mesi.

### **3daysofdesign**

*Copenaghen, 24-26 maggio.*

Festival dedicato al design nazionale e internazionale.

Esibizione ospitata in Residenza di creazioni di aziende italiane (Flos, Poltrona Frau, Ferrari) leader nei settori del lifestyle, illuminazione e interior design.

## ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### **"La sfera del divino". La Missione Archeologica italo-danese a Francavilla Marittima (Cs), Italia meridionale.**

*Copenaghen, 16 aprile.*

L'incontro è incentrato sugli scavi condotti negli ultimi anni da una squadra di esperti italiani e danesi presso il sito archeologico di Francavilla Marittima (CS), luogo in cui si sono intersecate le strade trans-marine e terrestri battute alla ricerca di pregiate materie prime. Alcuni importanti reperti che sono stati esposti per decenni presso musei internazionali quali la Ny

Carlsberg Glyptotek di Copenhagen, sono stati restituiti all'Italia dando il via ad una nuova stagione di collaborazione fra istituzioni museali internazionali.

## ARTI VISIVE

### **Giornata del Contemporaneo: Landscapes of fire. Burning open cities. Milan and Copenhagen**

*Copenaghen, 10 ottobre.*

La conferenza verte sul tema della progettazione architettonica e urbanistica nelle città contemporanee in relazione ai ritmi ed alle esigenze di vita dei loro abitanti, alle identità dei luoghi, alla coesistenza di bellezza ed efficienza nel paesaggio urbano contemporaneo. Ospite dell'IIC la Prof.ssa Raffaella Colombo, docente di Architettura presso il Politecnico di Milano e presso la Scuola di Architettura dell'Accademia Reale Danese di Belle Arti, che affronterà il tema attraverso i casi esemplificativi delle città di Copenaghen e di Milano.

## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### **Settimana della Lingua Italiana nel Mondo**

*Copenaghen, 12 ottobre-10 novembre.*

22-10: concerto con un repertorio di brani italiani e slovacchi. Organizzato dall'Ambasciata Slovacca.

23-10: "Dante Alighieri e il De Vulgari Eloquentia" seminario di Hanne Roer.

26-10: recital pianistico di Francesca Cardone con un programma legato alla letteratura italiana (Dante ecc.).

30-10: proiezione del film "Il profumo del tempo delle favole" in presenza del regista Mauro Caputo.

01/02-11: conferenze "L'italiano irretito o una (nuova) rete di varietà?" e "Diasistema e lingue del WEB".

### **CUCINA ITALIANA**

### **Settimana della Cucina Italiana nel mondo**

*Copenaghen, 19-21 novembre.*

19-11 si terranno presso The Cube a Hellerup diversi cooking shows di chef italiani alla presenza di aziende italiane selezionate e di importatori enogastronomici danesi.

20-11: Presentazione dell'edizione danese del libro "Vita" con la partecipazione della scrittrice Melania Mazzucco.

21-11: Pizza masterclass presso il ristorante RossoPomodoro di Copenaghen.

22-11: concerto "Il genio gaudente: Gioacchino Rossini a tavola" con il duo 19th Century Guitar Duo

27-11: proiezione del film "L'abbuffata" di Mimmo Calopresti (2007).

### **SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)**

### **Concerto d'autunno italo-giapponese**

*Copenaghen, 10 settembre.*

Principale evento di promozione culturale organizzato direttamente dall'Ambasciata e dall'IIC. Un concerto di alto livello che anche quest'anno si è svolto in collaborazione con l'Ambasciata giapponese. Tra brani tradizionali giapponesi, repertorio lirico, omaggi all'Italia e al Giappone, si esibiscono un trio giapponese di pianoforte, violino e flauto traverso ed un duo (tenore/soprano) italiano, accompagnati dal pianista. Partecipano autorità danesi, CD, esponenti della comunità d'affari e del mondo della cultura italiano e dan.

## CINEMA

### **Cinema Made in Italy**

*Copenaghen, 29 aprile-2 maggio.*

La rassegna è promossa da Istituto Luce-Cinecittà e Camerafilm (fra i maggiori distributori cinematografici in DK) e presenta recenti film italiani di successo, vincitori di riconoscimenti nazionali e internazionali. I film sono prime visioni assolute in Danimarca e saranno proiettati in lingua italiana con sottotitoli in inglese o danese, alla presenza di attori e registi.

## SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE

### **Giornata dei Ricercatori**

*Copenaghen, 6 marzo.*

Incontro con i Ricercatori italiani della Danimarca e Regione Oresund, con panel tematici di esperti di materie scientifiche e umanistiche. Intervento del Direttore Centrale per l'innovazione e ricerca, Min. Plen. Nicoletti.

### **I edizione BIRD Award 2018**

*Copenaghen, 8 giugno.*

I edizione del premio per i migliori ricercatori italiani in Danimarca. Assegnazione a tre giovani ricercatori italiani under 35 del premio che riconosce l'eccellenza italiana della ricerca negli ambiti: scienze della vita, scienze fisiche e ingegneristiche, scienze sociali e umanistiche (come previsti dal Consiglio Europeo della Ricerca).

## DIPLOMAZIA ECONOMICA

### **Consiglio Economico**

*Copenaghen, 5-6 marzo.*

Cena con i CEOs dei maggiori attori economici coinvolti nelle relazioni commerciali bilaterali, presentazione dei trend macroeconomici bilaterali, case studies di investimenti diretti esteri tra Italia e Danimarca, con a seguire riunione di coordinamento "Sistema Paese" con tutti gli attori rilevanti (Camera Commercio, ICE, Attachè difesa, Istituto Italiano di Cultura).

### **Giro d'Italia**

*Copenaghen, 26 aprile-14 settembre.*

Evento organizzato dalla locale Camera di Commercio in collaborazione con questa Sede. Importante vetrina per gli operatori enogastronomici italiani in Danimarca.

# ECUADOR

## ARTI VISIVE

### MOSTRA CARLO SCARPA E IL GIAPPONE

*Quito, 19 novembre.*

Nel quadro della Conferenza inaugurale ed inaugurazione della XXI Biennale Panamericana di Architettura di Quito-BAQ2018, viene presentata la mostra del rinomato architetto italiano Carlo Scarpa, intitolata Carlo Scarpa e il Giappone.

La mostra è stata realizzata in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia ed il materiale è stato messo a disposizione dal MAXXI di Roma. Nel 2018 si commemorano i 40 anni della morte dell'architetto Scarpa, 40 anni di vita della BAQ e 40 anni della dichiarazione UNESCO di Quito Patrimonio dell'Umanità.

## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### Lo scrittore Andrea Fazioli

*Quito, 16 ottobre.*

Nel quadro della XVIII Settimana Internazionale della Lingua Italiana, il Comitato Dante Alighieri di Quito in collaborazione con l'Ambasciata di Svizzera in Ecuador hanno organizzato l'evento "Conferenza magistrale dello scrittore italo-svizzero Andrea Fazioli" sul tema di quest'anno della Settimana: l'Italiano e la rete, le reti per l'italiano: le sfide della rete per uno scrittore.



### Il Congresso Andino di studio dell'opera di Dante Alighieri

*Quito, 22-24 ottobre.*

Ciclo di Conferenze sull'opera del sommo Poeta italiano Dante Alighieri, organizzata dalla Pontificia Universidad Católica del Ecuador con il supporto dell'Ambasciata. Tra i relatori il Prof. Rino Caputo dell'Università Roma Tor Vergata, la Prof.ssa Paola Cherchi dell'U. di Chicago e Accademia Nazionale dei Lincei, Prof. Francesco Ferrari dell'U. di Bologna e U. Cattolica della Colombia, Prof., Roberto Gonzales Echevarria della U. di Yale, Prof.ssa Emilia Perassi dell'U. di Milano e Prof. Vincenzo Vespri della U. di Firenze.



## CUCINA ITALIANA

### FIERA DI PRODOTTI ITALIANI

*Quito, 24-25 novembre.*

Organizzazione nel parco dell'Ambasciata d'Italia di una Fiera di Prodotti Italiani. Una ventina di espositori hanno fatto degustare e venduto prodotti gastronomici italiani artigianali ed importati. La Fiera di Prodotti Italiani nel parco dell'Ambasciata d'Italia è un appuntamento annuale conosciuto ed apprezzato dal pubblico.

## SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

### Festival Internacional de Musica Sacra de Quito 2018

*Quito, 18-28 marzo.*

Il Quartetto d'archi Umbria Ensemble partecipa, rappresentando l'Italia, alla XVII edizione del Festival Internazionale di Musica Sacra di Quito. Un evento che la Fondazione Teatro Nazionale Sucre organizza annualmente con accesso libero al pubblico. E' un festival molto importante e riconosciuto che vede la partecipazione di artisti di fama internazionale.



**CINEMA**

**Panorama de Cine Italiano**

*Quito, 23-27 maggio.*

L'Ambasciata d'Italia in Quito e la Cinematica Nazionale Ulises Estrella della Casa della Cultura Ecuadoriana

realizzano congiuntamente la Mostra del Cinema Italiano, inaugurata con la proiezione del Film La Masseria delle Allodole, dei Fratelli Taviani, in omaggio e ricordo di Vittorio Taviani.



**EUROCINE 2018.**

*Cuenca, 16 settembre-14 ottobre. Guayaquil, 16 settembre-14 novembre. Loja, 16 settembre-14 ottobre. Quito, 16 settembre-14 ottobre.*

Festival di Cinema Europeo. In programma dal 26 settembre al 14 ottobre.

# EGITTO

## DESIGN / MODA

### Less me, more we

*Il Cairo, 1-29 marzo.*

Mostra di design di Armando Milani, in collaborazione con lo IED, su temi sociali e di sensibilizzazione ecologica. La mostra include anche i risultati del progetto Ubuntu, inaugurato nel 2017 e che ha coinvolto scuole e università egiziane, italiane e messicane.



## ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### L'archeologia italiana in Egitto e nei Paesi MENA (IAM2)

*Il Cairo, 5-8 dicembre.*

Convegno delle missioni archeologiche italiane attive in Medio Oriente e Africa settentrionale. Quasi una sessantina di archeologi italiani operanti nell'area MENA si sono riuniti per discutere gli ultimi risultati delle loro missioni. Il convegno si è strutturato in otto tavole rotonde trattando temi di grande attualità per l'archeologia (archeologia multidisciplinare; archivi; potenzialità e sfide per l'archeologia; etc.). A latere del convegno è stata organizzata una

mostra documentaria sul lavoro delle spedizioni italiane.



## ARTI VISIVE

### Giornata del Contemporaneo AMACI

*Il Cairo, 13 ottobre.*

Mostra delle opere prodotte durante la "Residenza d'artista" di Stefania Fabrizi, Raffaele Fiorella, Giancarlo Limoni e Marco Colazzo. Gli artisti hanno lavorato nella Città dei Morti, quartiere al centro di diversi progetti UNESCO-EU per la valorizzazione dell'artigianato locale.



## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### Scrivendo la Divina Commedia

*Alessandria, 10 settembre-7 ottobre.*

La mostra, dedicata all'opera massima di Dante Alighieri ed alla declinazione dei suoi primi 21 versi nelle lingue del mondo, dopo un percorso internazionale trova la sua conclusione alla Bibliotheca Alexandrina, all'interno dell'ottava Biennale del Libro d'Autore, arricchita da opere recenti di Antonella Leoni Campioni ed altri, con una sezione speciale dedicata alla Selva Oscura.

**SPETTACOLO DAL VIVO  
(MUSICA, TEATRO, DANZA)**

**Awladna. Festival of the Gifted**

*Il Cairo, 27 aprile-4 maggio.*

Rassegna di manifestazioni artistiche da parte di artisti diversamente abili. Partecipazione del gruppo italiano "Zizart" di Palermo.



**La Bayadère**

*Il Cairo, 3-6 maggio.*

Balletto in 4 atti su musiche di Ludwig Minkus e coreografia di Marius Petipa. Direttrice artistica Erminia Gambarelli e costumi ad opera del noto costumista italiano Gianluca Saitto.



**La Festa della Musica al Cairo:  
Omaggio a Mario Castelnuovo  
Tedesco**

*Il Cairo, 21 giugno.*

Nell'occasione del solstizio d'estate si rinnova l'appuntamento con la musica italiana, vessillo nel mondo dell'eccellenza del Bel Paese. Anche quest'anno il MIBAC ha difatti rinnovato l'invito a partecipare alla manifestazione del 21 giugno, che continua a crescere per importanza e numero di eventi, coinvolgendo le maggiori città italiane e del mondo. A tal fine l'Istituto Italiano di Cultura del Cairo ha unito le forze con l'Ambasciata di Colombia, presidente di turno dell'IIIA (Istituto Italo-Latino Americano).



**Concerto di Adriana Bruni**

*Il Cairo, 29 settembre.*

Protagonista della canzone partenopea, figlia d'arte, Adriana Bruni ritorna al Cairo con le sue tonalità mediterranee e la sua energia tutta napoletana.



**Manial Palace Festival**

*Il Cairo, 5 novembre.*

Festival di musica classica, organizzato con la Delegazione Europea al Cairo, al fine di valorizzare il Palazzo Reale del Manial. Serata italiana con il Maestro Luca Marziali che ha suonato, assieme all'Orchestra d'Archi del Cairo, le 8 stagioni: Vivaldi e Piazzolla.



**CINEMA**

**Rassegna cinematografica: FARE CINEMA.**

*Il Cairo, 1-5 luglio.*

Nel quadro di un progetto internazionale del Ministero degli Affari Esteri italiano, la Settimana si intende come una vetrina non solo sul cinema italiano, ma soprattutto sull'industria creativa ad esso afferente. Sono previste 5 proiezioni, una al giorno, presentate da un esperto del settore. L'evento inaugurale, il 1 luglio, vedrà la partecipazione di Francesco Vedovati, Casting Director, che introdurrà il film "Lo chiamavano Jeeg Robot".



**SCIENZA, RICERCA,  
INNOVAZIONE**

**Workshop su "Blue Economy"**

*Alessandria d'Egitto, 17-18 gennaio.*

Nei giorni 17-18 gennaio 2018, presso la Biblioteca Alessandrina, si è tenuto un workshop in collaborazione con il National Institute for Oceanography and Fishery (NIOF). Tema dell'incontro l'Economia Blu in quanto modello "sostenibile" di gestione degli ecosistemi marini, in cui si dedica un'attenzione maggiore alla preservazione del mare e degli ambienti costieri e si sviluppano business innovativi, sulla base di nuove tecnologie, strumenti, prodotti e servizi. Hanno partecipato oltre 250 persone tra cui numerosi esperti italiani.



**Mostra "Deep colours of the Mediterranean sea"**

*Cairo, 7-14 maggio.*

In occasione della Giornata Internazionale della ricerca italiana nel mondo, è stata inaugurata al Cairo, presso il Mahmoud Mokhtar Museum, la mostra fotografica "I colori profondi del Mediterraneo", rimasta in esposizione fino al 14 maggio 2018. La mostra, realizzata dall'ISPRA, è stata organizzata al Cairo dall'Ambasciata d'Italia in Egitto, in collaborazione con il Ministero della Cultura egiziano per raccontare la bellezza degli ambienti marini profondi del Mare nostrum e divulgare i risultati delle sorprendenti scoperte realizzate.

**Mostra "Italy: the beauty of knowledge"**

*Alessandria d'Egitto, 15-22 luglio.*

Si è tenuta ad Alessandria d'Egitto, la prima mostra scientifica itinerante del MAECI "Italia: La Bellezza della Conoscenza", organizzata dall'Ambasciata in collaborazione con CNR e quattro musei scientifici italiani coordinati dalla Città della Scienza. Con la mostra si è voluto raccontare il rilevante contributo italiano allo sviluppo della scienza e tecnologia, nel passato e nel presente. sviluppo scientifico e tecnologico e, di conseguenza, alla qualità della vita del Belpaese.



**Corso specialistico su "Methodologies for the assessment of Seismic"**

*Helwan, 15-18 ottobre.*

Un corso sul rischio sismico organizzato dall'Ambasciata in collaborazione con NRIAG (National Research Institute for Asdtronomy and Geophysic) ed Università di Trieste. Hanno partecipato circa 30 persone, da diversi Paesi dell'area Nord Africana, che hanno ottenuto il certificato di esperti nell'analisi e valutazione del rischio sismico.



**Workshop "Eye on the Globe: COSMO SkyMed for Cultural Heritage"**

*Cairo, 24-25 novembre.*

Si è svolto al Cairo il Workshop "Eye on the Globe: COSMO SkyMed for Cultural Heritage", focalizzato sull'uso dei dati radar ottenuti dalla costellazione COSMO SkyMed nel campo delle indagini, del monitoraggio e della conservazione del patrimonio culturale. In collaborazione con CNR e NARSS, l'evento si inserisce nelle attività in corso di svolgimento tra Ambasciata d'Italia ed Agenzia Spaziale Italiana (ASI), per la promozione della costellazione radar COSMO SkyMed nella regione MENA.



**DIPLOMAZIA ECONOMICA**

**Business Forum on Water, Energy, Waste and Mobility**

*Cairo, 2-3 dicembre.*

Il Business Forum, organizzato dagli Uffici Commerciale e Scientifico dell'Ambasciata, in collaborazione con Ecomondo, Conferenza GNL e Res4Med, è stata una iniziativa volta a presentare il know how e le tecnologie italiane a supporto delle principali esigenze egiziane in tema di sostenibilità. Si è articolato in 4 panel: Acqua, Mobilità Sostenibile, Energie Rinnovabili e Rifiuti.



# EL SALVADOR

## ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### **La protezione del patrimonio culturale e la lotta contro il traffico illecito di arte e reperti archeologici - Workshop**

*San Salvador, 26-30 novembre.*

Si svolge al Museo Nazionale di Antropologia (MUNA) una settimana di alta formazione per esperti del settore, che vede il coinvolgimento di 40 istituzioni salvadoregne che operano nel campo della tutela culturale ed artistica del Paese. L'iniziativa si situa nell'ambito del progetto di sostegno al Ministero della Cultura salvadoregno condotto dall'Istituto Italo-Latino Americano (IILA) e dall'Università Roma Tre con il sostegno della cooperazione allo sviluppo italiana.

## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### **Dante e Giotto: due linguaggi che si intrecciano nell'Italia del Trecento**

*San Salvador, 18 ottobre.*

Conferenza del Dr. Stefano Nespoli, docente universitario e consulente del Comitato della Società Dante Alighieri di San Salvador, in occasione della XVIII edizione della lingua italiana nel mondo, sulla reciproca influenza di due massime espressioni artistiche nello sviluppo della cultura, della lingua e dell'identità di un Paese.

## CUCINA ITALIANA

### **Festival internazionale gastronomico**

*San Salvador, 14 aprile.*

L'Ambasciata d'Italia partecipa con un proprio stand di piatti tipici della cucina italiana all'iniziativa congiunta organizzata dalle Rappresentanze diplomatiche straniere presenti in El Salvador. L'evento promozionale, rivolto principalmente al grande pubblico salvadoregno, si svolge per l'intera giornata in uno dei più rinomati centri commerciali della capitale.

## TURISMO E TERRITORI

### **Progetto "Café y Caffé" – Rete Regionale delle associazioni di sostegno dei piccoli produttori di caffè in America centrale e Caraibi.**

*San Salvador, 7 giugno.*

"Café y caffè" è un progetto regionale finanziato dall'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo/AICS ed eseguito nel Paese con il sostegno del Consiglio Nazionale del Caffé salvadoregno. Alla cerimonia di apertura del Bar-Centro di degustazione hanno preso parte la Segretaria di Cultura di El Salvador Silvia Regalado, il Direttore del Consiglio Nazionale del Caffé Hugo Hernandez, l'Ambasciatore d'Italia Umberto Malnati e il Direttore della sede AICS di San Salvador Marco Falcone.

### **Lancio in El Salvador del progetto IILA/AICS sulla rivitalizzazione della filiera del cacao di qualità in America Centrale e nei Caraibi**

*San Salvador, 11 ottobre.*

L'evento per il lancio delle attività operative del progetto in El Salvador, è presieduto dal Ministro dell'Agricoltura e dell'Allevamento, Orestes Ortez, accompagnato dall'Ambasciatore d'Italia Umberto Malnati, dal Direttore del Centro nazionale per la Tecnologia Agricola e Forestale/CENTA Rafael Aleman e dalla Coordinatrice del

progetto dell'Istituto Italo-Latino Americano/IILA Dr.ssa Naomi Costantini.

### **Lo sviluppo ed il rafforzamento del sistema delle cooperative in El Salvador – Presentazione dell'esperienza e delle "best practices" italiane**

*San Salvador, 5-7 dicembre.*

Tre giornate di studio e scambio di esperienze tra Italia ed El Salvador sulla storia e lo sviluppo dei rispettivi sistemi delle cooperative, sono state inaugurate presso il Ministero degli Affari Esteri con una conferenza tenuta da rappresentanti di Banca Popolare Etica, Lega delle Cooperative e Coopculture sull'antica tradizione italiana nel settore. Le giornate promuovono i modelli di eccellenza italiani e ad assicurare un efficace rapporto delle competenze maturate nel settore per contribuire allo sviluppo economico del Paese.

## SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

### **Gran concerto per l'Europa**

*San Salvador, 24 maggio.*

Concerto dell'Orchestra da Camera e del Coro dell'Università Matias Delgado, nella cornice del Museo Nazionale di Antropologia di El Salvador. A cura dell'Ambasciata d'Italia, del Comitato Dante Alighieri e dell'Università Matias Delgado, l'evento si svolge nel quadro delle manifestazioni organizzate per il "Mese dell'Europa" in El Salvador sotto il coordinamento della Delegazione dell'Unione Europea. Sotto la direzione dei Maestri Salvadoregni Julio Cesar Rodriguez e Jose Santamaria.

**Concerto inaugurale della XVIII edizione della lingua italiana nel mondo**

*San Salvador, 15 ottobre.*

La settimana della lingua italiana si apre all'Auditorium del Museo Nazionale di Antropologia con un concerto dell'Orchestra da Camera e del Coro dell'Università Matias Delgado diretti dai Maestri Julio Cesar Rodriguez e Jose' Santamaria con l'esecuzione di arie tratte da opere di Mascagni, Puccini, Donizetti, Verdi e Rossini.

**"Una donna sola" - monologo teatrale**

*San Salvador, 16 ottobre.*

L'artista teatrale salvadoregna Claudia Jimenez interpreta un libero adattamento del monologo di Dario Fo e Franca Rame "Una donna sola", tratto dall'opera "Tutta casa, letto e chiesa", riflessione sulla odierna condizione femminile e la violenza domestica in El Salvador. La rappresentazione teatrale si svolge al Museo Antropologico Nazionale nell'ambito della settimana della lingua italiana nel mondo dopo

essere stata proposta con successo in altri Paesi dell'America Centrale.

**CINEMA**

**Mese dell'Europa in El Salvador**

*San Salvador, 5-31 maggio.*

Nel quadro della rassegna del cinema europeo organizzata dalla delegazione dell'Unione Europea tra le manifestazioni previste per il mese dell'Europa 2018, per l'Italia vengono presentati i film "Concorrenza sleale" di Ettore Scola e "Fuori dal mondo" di G. Piccioni. Le proiezioni sono riproposte in più date durante il mese di maggio, presso il noto Cinema Reforma della capitale, per consentire la più ampia partecipazione da parte del pubblico locale.

**Mese dell'Europa in El Salvador**

*San Salvador, 17-19 ottobre.*

Vengono proiettati nelle installazioni dell'Associazione "Assistenza italiana" e del Museo Nazionale di Antropologia, i film " Mio fratello è figlio unico" di

Daniele Luchetti e "Un giorno perfetto" di Ferzan Ozpetek. Principalmente diretti al grande pubblico salvadoregno più giovane ed agli studenti dei corsi di lingua italiana, alle proiezioni segue un forum di discussione con i partecipanti.

**SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE**

**Progetto AICS/IILA/AVIS/FIODS per il miglioramento della sicurezza e qualità trasfusionale - Evento di apertura per il lancio dell'Associazione salva**

*San Salvador, 4 luglio.*

In occasione della presentazione della neo-nata Associazione salvadoregna di donatori sangue nel quadro del progetto sanitario per il miglioramento della sicurezza e della qualità trasfusionale, apre l'evento con una relazione inaugurale il Dr. Cristian Brisacani dell'IILA. Il progetto, finanziato dall'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, è indirizzato a tre Paesi dell'America Latina, tra cui El Salvador.

## EMIRATI ARABI UNITI

### DESIGN / MODA

#### "Notte bianca del Design Italiano" presso il Dubai Design District

*Dubai, 6 marzo.*

Nell'ambito delle celebrazioni della II Giornata del Design si svolge nella suggestiva cornice del Dubai Design District la Notte Bianca del Design Italiano, con la partecipazione di 22 show-room e oltre 100 marchi italiani. All'accoglienza in un'area arricchita da installazioni di prestigiosi marchi italiani segue un intervento dell'architetto/designer Fabio Novembre su "Design e Sostenibilità", un percorso guidato attraverso gli show-room con sottofondo musicale "live" di DJ Papa, music designer del Buddha Bar di Montecarlo.

#### Lifescapes Beyond Bigness

*Abu Dhabi, 19 aprile.*

Nell'ambito del programma di promozione integrata "Italia, Culture, Mediterraneo" alla presenza del Ministro emiratino della Cultura e dello Sviluppo della Conoscenza, S.A. Noura Al Kaabi, e del curatore, Dr. Khaled Alawadi, è ospitato in Residenza - per il terzo anno consecutivo - un evento di presentazione del padiglione emiratino alla XVI Mostra Internazionale di Architettura de La Biennale di Venezia. Quest'anno la proposta emiratina, "Lifescape Beyond Bigness", esplora l'interazione fra architettura/design urbano e vita quotidiana.

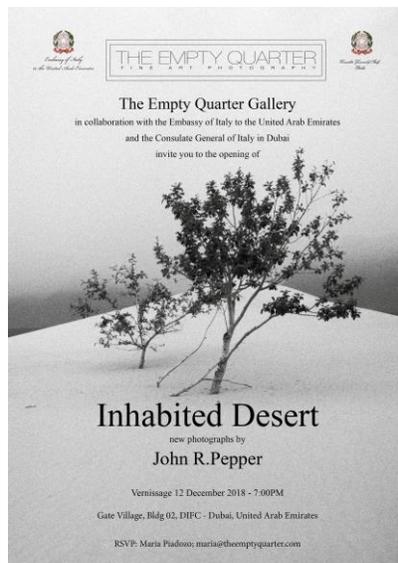
### ARTI VISIVE

#### Inhabited deserts

*Dubai, 12 dicembre 2018-27 gennaio 2019.*

Esibizione itinerante del fotografo italiano John Pepper dal titolo "Inhabited Desert". Le sue immagini in

bianco e nero ripercorrono i deserti del mondo senza essere tuttavia un semplice reportage di un viaggio e i suoi scatti trasformano gli elementi inanimati in figure vive ed espressive.



### CUCINA ITALIANA

#### Italian Festival Week

*Abu Dhabi, 3-9 ottobre. Dubai, 3-9 ottobre.*

Anche nel 2018, grazie alla collaborazione con ICE Dubai e il Gruppo Lulu, è stata riproposta dal 3 al 9 ottobre una settimana di promozione dei prodotti italiani presso tutti i punti vendita di Lulù Hypermarket, principale catena di supermercati degli Emirati Arabi e degli altri Paesi del Golfo. Sono stati presentati oltre 1000 articoli e piatti italiani, nuovi prodotti, promozioni speciali in sezioni dedicate dei supermercati del gruppo.



#### World Pasta Day

*Dubai, 25 ottobre.*

Organizzato dall'Organizzazione Internazionale della Pasta IPO e dall'Associazione delle Industrie del Dolce e della Pasta italiane con il supporto di Ambasciata, Consolato Generale e ICE, il World Pasta Day è stato ospitato dall'International Centre of Culinary Arts di Dubai. Alla presenza del Presidente dell'IPO Paolo Barilla e del Presidente dell'AIDEPI Riccardo Felicetti, la giornata ha visto alternarsi sul palco una serie di interventi di esperti del settore alimentare, famosi chef, giornalisti e blogger tutti sul tema della pasta.

#### Specialty Food Festival

*Dubai, 30 ottobre.*

Primario appuntamento fieristico per il Medio Oriente che riesce a coinvolgere un elevato numero di imprese dell'agri-food (per l'Italia circa una quarantina) specializzate in prodotti di qualità. Ambasciata, Consolato Generale ed Ufficio ICE in consueto coordinamento hanno promosso la partecipazione nel quadro degli eventi che culmineranno con la III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo.

#### The Sommelier Lunch

*Dubai, 19 novembre.*

Presso Al Qasr Hotel di Dubai serata per i sommelier, con presentazione di vini poco conosciuti "The Best Kept Secret of Italian Grapes".

#### 3rd Week of Italian Cuisine in the World - Opening Gala

*Dubai, 20 novembre.*

Nell'esclusiva location dell'Armai hotel in Dubai è stata organizzata una cena di gala in occasione della III settimana della Cucina Italiana nel Mondo e per celebrare il decimo anniversario dell'Italian Cuisine World Summit. Piatti preparati dallo Chef 3 Stelle Michelin Heinz Beck e da altri Chef stellati provenienti dall'Italia e dal mondo.

Presentazione del libro "Italian Cooking For The Global Village" con la raccolta di ricette degli Chef ospitati dal Summit



nei trascorsi 10 anni.

### Gelato Inspired Dinner

*Dubai, 21 novembre.*

Presso il famoso ristorante "Quattro Passi" a Dubai, presentazione di un menù completo con ingrediente base il gelato.

### "Italian Taste" di Dubai

*Dubai, 23 novembre.*

Nei giardini dell'Hotel Hilton di Dubai festival di degustazioni, aperto al pubblico, con stazioni di degustazione, cooking show e competizioni culinarie.



## TURISMO E TERRITORI

### Inaugurazione dei voli diretti tra Dubai e Catania

*Catania, 27 giugno. Dubai, 27 giugno.*

L'inaugurazione dei voli diretti tra Dubai e Catania da parte della compagnia Flydubai è stata l'occasione per l'Ambasciatore d'Italia negli Emirati Arabi Uniti Liborio Stellino per evidenziare l'ulteriore tassello della già ricca partnership esistente tra Italia ed Emirati Arabi Uniti, e mostrare Catania e la Sicilia come mete turistiche facilmente raggiungibili con questo nuovo volo diretto da Dubai.

### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

### Accademia Nazionale di Santa Cecilia di Roma all' Auditorium dell'Emirates Palace

*Abu Dhabi, 11-12 marzo.*

Due concerti dell'Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, diretta da Sir Antonio Pappano, all'Auditorium dell'Emirates Palace. Nella serata dell'11 marzo, il Presidente del Consiglio Gentiloni, e il Ministro della Tolleranza Nayan al Mubarak al Nayan, consegnano al Maestro un premio che gli organizzatori dell'Abu Dhabi Festival conferiscono alle personalità del panorama culturale internazionale che si sono distinte per meriti artistici e, in particolare, per il loro impegno sul fronte della formazione e del dialogo inter-culturale.



### Celebrazioni della Festa Nazionale

*Abu Dhabi, 8 maggio.*

In occasione delle celebrazioni della Festa Nazionale ad Abu Dhabi (anticipate all'8 maggio per il periodo del Ramadan) si è svolta l'esibizione dal vivo della band swing Mark Zitti e I Fratelli Coltelli. L'evento ha fornito

l'occasione di offrire una serie di eccellenze enogastronomiche italiane e di sponsorizzare alcune delle maggiori imprese italiane presenti nel Paese.

### When Mediterranean meets the Gulf

*Abu Dhabi, 19 ottobre.*

Concerto che vede alternarsi sul palco alcuni fra i più promettenti artisti della scena "indie-pop" italiana (Margherita Vicario, Cirrone Band, Nicolò Carnesi, Fabrizio Cammarata, Antonio Di Martino, Lucio Corsi, Manuel Magrini) e duettare i medesimi con il cantante siriano Abood Bashir. Il concerto è dedicato allo "Year of Zayed", il centenario di celebrazioni in onore del fondatore degli EAU, lo Sceicco Zayed Al Nahyan, uomo del dialogo e creatore del modello peculiare di tolleranza multiculturale e religiosa consolidata nel paese.



### La Scala Academy Ballet Stars

*Abu Dhabi, 9 novembre.*

Con l'attivo sostegno di questa Ambasciata, va in scena presso l'elegante cornice dell'Emirates Palace di Abu Dhabi uno spettacolo di straordinario successo dell'Accademia Teatro alla Scala di Milano, con l'esibizione del prestigioso corpo di ballo degli allievi dell'Accademia.



### Quartetto Adorno in concerto

*Abu Dhabi, 29 novembre.*

Esibizione dell'apprezzato quartetto d'archi "Quartetto Adorno" organizzato dall'Ambasciata d'Italia nella elegante cornice dell'Auditorium di Manarat Al Saadiyat.



### CINEMA

#### "Il Mare Dentro", Italian Film Makers and the Mediterranean

*Abu Dhabi, 5 maggio-24 novembre.*

Rassegna cinematografica nell'ambito del programma "Italia, Culture, Mediterraneo", il programma di promozione integrata proposto dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. L'Ambasciata d'Italia negli EAU in collaborazione con Cinema Space ha ideato un viaggio ideale fra nove splendide opere di cinema italiano dedicate al Mediterraneo, in cui il mare dimostra di saper recitare da attore consumato, ergendosi prepotentemente a metafora della vita.

### SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE

#### MOU tra Farminindustria e GMIS

*Dubai, 9 aprile.*

Il Presidente dell'Associazione Italia-Emirati Arabi Uniti, Franco Frattini, in visita negli Emirati è stato presente alla Firma del Memorandum of Understanding tra Farminindustria e GMIS (Global Manufacturing and Industrialisation Summit) per sostenere il settore manifatturiero farmaceutico.



### DIPLOMAZIA ECONOMICA

#### Missione giovani imprenditori di Confindustria

*Abu Dhabi, 12-16 gennaio. Dubai, 12-16 gennaio.*

Calendario fitto di impegni, incontri e visite per la delegazione dei giovani di Confindustria in visita negli Emirati. Il programma, spiccatamente operativo ha consentito di presentare l'Associazione alle controparti locali ed è stato focalizzato sui settori di interesse per possibili opportunità di collaborazione e partenariati. Sono state effettuate visite a Masdar City, alla Free Zone di Jebel Ali a Dubai e al Parco solare di Al Maktoum.



#### L' On. Min. Alfano presiede la cerimonia di firma del contratto di partecipazione dell'Italia a EXPO Dubai 2020

*Abu Dhabi, 20 gennaio.*

Nel corso della missione ad Abu Dhabi per partecipare alla terza sessione del Dialogo Strategico Italia-Emirati Arabi Uniti, presso il Ministero degli Esteri, ha avuto luogo la cerimonia di firma del contratto di partecipazione dell'Italia a EXPO Dubai 2020, preceduta da una riunione di sistema con le principali imprese italiane presenti nel Paese, presieduta dall' On. Ministro.



#### Incontri dei vertici SACE con le primarie realtà economiche emiratine.

*Dubai, 11-12 febbraio. Abu Dhabi, 13 febbraio.*

Per celebrare il secondo anniversario dell'apertura dell'Ufficio SACE a Dubai, una delegazione guidata dal Presidente Beniamino Quintieri e dal CEO Alessandro Decio ha svolto un' articolata missione negli EAU. L'occasione ha consentito la presentazione del variegato portafoglio di strumenti finanziari SACE ad alcuni fra i principali attori pubblici e privati in campo economico.

#### Firma accordi commerciali tra ENI e ADNOC

*Abu Dhabi, 11 marzo.*

Il Presidente del Consiglio Paolo Gentiloni in visita ad Abu Dhabi ha partecipato alla cerimonia di firma di accordi commerciali tra ENI e ADNOC.

### **Sosta della Fregata "Margottini"**

*Abu Dhabi, 24-26 marzo.*

In occasione della sosta ad Abu Dhabi della Fregata "Margottini" è stata organizzata a bordo una conferenza stampa per illustrare le eccellenze italiane nel campo dell'industria navale e della tecnologia nel settore della difesa.

### **Country Presentation nel corso dell'Annual Investment Meeting di Dubai**

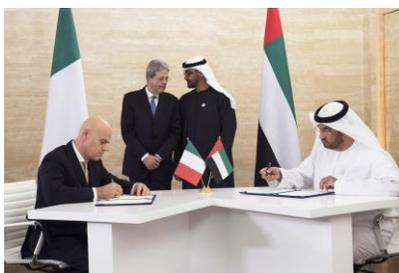
*Dubai, 9-11 aprile.*

Country Presentation nel corso dell'Annual Investment Meeting a Dubai e intervista rilasciata al quotidiano "Gulf News" per promuovere l'Italia quale meta per attirare investimenti diretti esteri.

### **Road Show MAECI-ICE su opportunità Expo 2020 (Milano, Bari, Bologna 21-23 maggio 2018)**

*Milano, 21 maggio. Bari, 22 maggio. Bologna, 23 maggio.*

Nel corso del roadshow in tre tappe: Milano, Bari e Bologna, organizzato grazie alla collaborazione con ICE



Dubai, sono state prospettate alla

comunità economica Italiana le opportunità offerte da EXPO 2020. L'Ambasciata, oltre a partecipare direttamente, ha favorito e ottenuto il coinvolgimento istituzionale emiratino con la presenza di S.E. Al Ali, Direttore Esecutivo di Expo e persona molto vicina al Ministro Al Hashemy e del Capo del Procurement di Expo Richard McGuire.

### **Cerimonia di consegna dei**



### **pneumatici tricolori Pirelli**

*Abu Dhabi, 25 settembre.*

Cerimonia di consegna all'Ambasciata d'Italia del set di pneumatici "tricolori" Pirelli che ha visto la partecipazione di organi di informazione, esponenti delle strutture associative della collettività italiana residente, colleghi del corpo diplomatico e membri della comunità economica locale nella suggestiva cornice dello YAS Circuit.

### **Concerto Andrea Griminelli in Residenza**

*Abu Dhabi, 24 ottobre.*

In occasione della missione di sistema della Regione Emilia-Romagna, guidata dall'Assessore alle Attività Produttive Palma Costa e dall'Assessore all'Agricoltura Simona Caselli, è stato organizzato un evento di promozione integrata in Residenza, dove il Maestro Andrea Griminelli si è esibito in un concerto per flauto e pianoforte alla presenza dei numerosi ospiti, che annoveravano esponenti di spicco di primari ambienti economici emiratini e personalità del mondo accademico.

### **Riunione con il Presidente del Consiglio Giuseppe Conte**

*Abu Dhabi, 15 novembre.*

Il Presidente del Consiglio Giuseppe Conte ha incontrato i rappresentanti delle principali imprese italiane attive nel Paese, nel corso della sua visita ufficiale negli Emirati Arabi, dove è stato ricevuto da S.A. il Principe Ereditario Mohamed bin Zayed Al Nayan.



# ESTONIA

## DESIGN / MODA

### Giornata del Design italiano nel mondo

Tallinn, 1 marzo.

Conferenza del Prof. Alberto Bassi e noti esponenti della Estonian Association of Designers e dell'Accademia delle Arti estoni, sulle opportunità della collaborazione tra Italia ed Estonia nel settore del design e del rapporto tra tecnologia e design, anche in campo ambientale.



## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### Cesare Beccaria

Tallinn, 10 maggio.

Il 10 maggio 2018 al seminario "The Right to Life: Theory and Practice" organizzato dall'Università di Tallinn, l'Ambasciatore d'Italia introduce la figura di Cesare Beccaria ed in particolare la sua opera principale "Dei Delitti e delle Pene". Nell'occasione, l'Ambasciatore dona al Rettore la raccolta completa delle opere di Beccaria, pubblicata da Mediobanca.

### Mostra di Luca Berti

Tallinn, 28 agosto.

In occasione della mostra fotografica "Un battito di ciglia" di Luca Berti presso il Juhan Kuus Centro di Fotografia Documentaria di Tallinn, è stato presentato il volume "L'Estonia

vista da un Italiano" dello stesso fotografo, realizzato con il contributo dell'Ambasciata d'Italia.



### XVII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo

Tallinn, 15-21 ottobre.

Nel corso della XVII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, presso le Università di Tallinn e di Tartu è stato presentato il nuovo volume elettronico "L'italiano e la rete, le reti per l'italiano" realizzato dall'Accademia della Crusca e goWare. Si è discusso con gli studenti delle cattedre di italianistica di entrambe le università, non solo dell'essenza della lingua italiana, ma anche delle implicazioni dei cosiddetti nuovi media, internet e altri mezzi di comunicazioni telematici interattivi, nella diffusione dell'italiano.



### PROMOZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO ITALIANO

### MEP Model European Parliament

Tallinn, 19 febbraio.

Il 19 febbraio 2018 l'Ambasciatore Formica ha ospitato una delegazione di studenti italiani nell'ambito della 48° sessione internazionale del Model European Parliament.



### CUCINA ITALIANA

### III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo

Tallinn, 25 ottobre.

Partecipazione dell'Ambasciata d'Italia alla Tallinn FoodFest 2018 in cui partecipa anche la Regione Sicilia. La

manifestazione è introdotta dall'Ambasciatore Formica che mette in luce il legame della qualità dei prodotti agroalimentari italiani e la ricca tradizione della cucina italiana. Introduzione dei contenuti della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo.



## TURISMO E TERRITORI

### Festa dell'Europa

*Tallinn, 9 maggio.*

L'Ambasciata d'Italia ha partecipato alla Giornata d'Europa, tenutasi in Piazza Vabaduse e organizzata dalla Rappresentanza in Estonia della Commissione Europea. Lo stand italiano è stato visitato dalla Presidente della Repubblica, che ha aperto la manifestazione, oltre che da un folto pubblico.

### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

#### Concerto "Brani tratti dalle più belle colonne sonore da film"

*Tallinn, 2 febbraio.*

Si tiene il concerto "Kaunimad palad filmimuusikast" (Brani tratti dalle più belle colonne sonore da film), diretto dal Maestro Gianmario Cavallaro, Direttore musicale del Teatro di Milano. Durante il concerto sono eseguiti brani di Gershwin, Piazzolla, Morricone, Rota, Ortolani e altri famosi compositori, a

cura dalla All-Estonian Youth Symphony Orchestra.



#### Concerto M° Marco Mencoboni

*Tallinn, 24 aprile.*

In occasione dell'undicesima edizione del Festival del clavicembalo in Estonia, si tiene nel Palazzo di Kadriog il concerto del noto clavicembalista e organista italiano, il Maestro Marco Mencoboni.



#### Balletto "Anna Karenina"

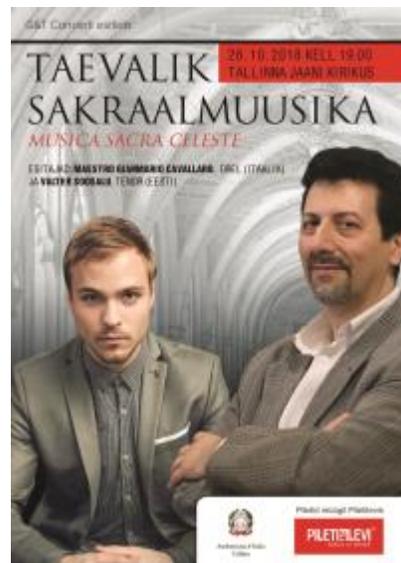
*Tallinn, 28 aprile.*

Presso il Vene Teater di Tallinn, si tiene la prima del balletto "Anna Karenina", del noto coreografo estone Teet Kask. Il balletto è creato esclusivamente per la compagnia di balletto del Teatro di Milano. La produzione unisce balletto classico e contemporaneo dalla musica di Ciaikovskij. Presenti tra gli altri, su invito dell'Ambasciatore d'Italia, il Presidente del Parlamento estone, il Ministro degli Esteri e il Ministro della Cultura.

#### Concerto "Musica Sacra Celeste"

*Tallinn, 26 ottobre.*

Il concerto "Musica Sacra Celeste" si tiene presso la chiesa di San Giovanni di Tallinn eseguito dal Maestro Gianmario Cavallaro (Direttore musicale del Teatro di Milano) e dal tenore estone Valter Soosalu. Sono eseguiti, tra gli altri: "Ave Verum Corpus" di Mozart, "Panis Angelicus" di Franck, "Agnus Dei" di Bizet, "Ave Maria" di Gounod, "Adagio" di Vivaldi, "Sonata" di Gasparini, "Allegro Maestoso" di Bach.



## CINEMA

### Settimana del Cinema Italiano

*Tallinn, 23-27 aprile.*

Nell'ambito della tradizionale settimana del cinema italiano 2018 con l'iniziativa "Focus on Italian Contemporary Cinema" l'Ambasciata organizza la proiezione di cinque film italiani a cadenza giornaliera presso il più prestigioso cinema di Tallinn, Kino Sõprus. L'evento ottiene notevole successo di pubblico.

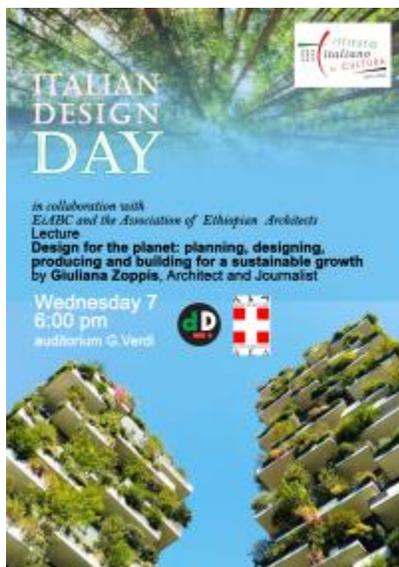
# ETIOPIA

## DESIGN / MODA

### Design for the planet: planning, designing, producing and building for a sustainable growth

Addis Abeba, 7 marzo.

In occasione dell'Italian Design Day, una conferenza dell'architetto e giornalista Giuliana Zoppis sui principi di eco-sostenibilità alla base dell'approccio "dalla culla alla culla" (Cradle To Cradle - C2C) e, in maniera più ampia, sulla necessità di progettare per la produzione e il design con una speciale attenzione al ciclo della materia e dei materiali, per il futuro del pianeta.



### Settimana della Moda di Addis Abeba

Addis Abeba, 17 settembre-5 ottobre.

L'evento ha visto l'organizzazione di un corso a beneficio di giovani stilisti etiopici tenuto da un docente dello IUAV di Venezia, a sostegno dell'"Hub of Africa Fashion Week", uno dei più importanti eventi continentali nel settore moda.

### Sfilata di stilisti emergenti etiopici

Addis Abeba, 4 ottobre.

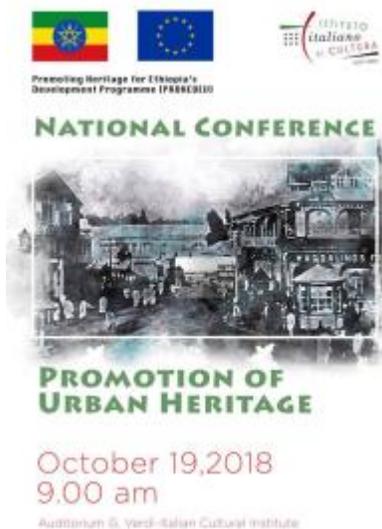
Nel quadro della Settimana della Moda di Addis Abeba, l'Ambasciata d'Italia ha ospitato, presso la Residenza dell'Ambasciatore, una sfilata nel corso della quale stilisti emergenti etiopici e i partecipanti al corso di formazione organizzato in collaborazione con lo IUAV di Venezia hanno presentato i propri modelli.

### ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

#### Promotion of Urban Heritage

Addis Abeba, 19 ottobre.

Conferenza nazionale sulla protezione e promozione del patrimonio architettonico etiopico, organizzata in collaborazione con il Ministero della Cultura e del Turismo etiopico. Particolare riferimento alla città di Addis Abeba, ai suoi edifici storici e al retaggio del periodo italiano, in pericolo a causa dell'urbanizzazione selvaggia. Per l'Italia, l'Arch. Adele Cesi, Focal point del MiBAC per le candidature UNESCO, presenta il caso della città di Ivrea, recentemente inserita nella lista del patrimonio mondiale.



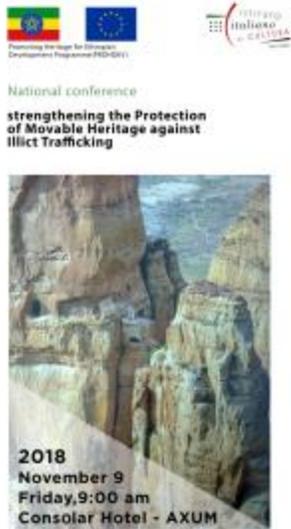
#### Strengthening the Protection of Movable Heritage against Illicit Trafficking

Addis Abeba, 9 novembre.

Conferenza nazionale sulla protezione del patrimonio e sulla lotta al contrabbando dei beni culturali, organizzata in collaborazione con la soprintendenza regionale del Tigray e con il "Promoting Heritage for Ethiopia's Development programme", finanziato dall'Unione Europea.

La conferenza si incentra sul sistema di protezione dei beni culturali etiopici e rappresenta un'occasione di dialogo e confronto rispetto all'avanzato modello italiano, che verrà presentato dal Ten. Col. Marra del Comando Carabinieri Tutela Patrimonio Culturale.





**ARTI VISIVE**

**Marta Roberti: Blind Drawing**

*Addis Abeba, 9-10 ottobre.*

Il workshop dell'artista contemporanea Marta Roberti, in collaborazione con il nuovo museo di arte contemporanea Zoma, coinvolge sia artisti etiopici affermati che il pubblico in una particolare pratica artistica, denominata "Blind Drawing", incentrata sull'osservazione, la meditazione e il disegno. A seguire, conferenza dell'artista sul proprio progetto artistico, dedicata ad un più ampio pubblico, formato principalmente dagli studenti delle due principali scuole d'arte della città.

**Cinema, tv and social media, an audiovisual and interactive storytelling of contemporary society**

*Addis Abeba, 18 ottobre.*

Nell'ambito della XVIII Settimana della Lingua Italiana, il tema del rapporto tra l'italiano e il suo specifico uso nella rete e nel cinema viene affrontato dal Prof. Falduto, in una conferenza aperta a tutto il pubblico, seguita dalla proiezione del film "Sconnessi" del regista Cristian Marazziti.



**Italy / Ethiopia: crossing perspectives on contemporary creativity**

*Addis Abeba, 23 ottobre.*

Per la Giornata del Contemporaneo, Anna Mattiolo – Storica dell'arte contemporanea e delegata alle attività di educazione, ricerca e progetti speciali delle Scuderie del Quirinale – è ospite del nuovissimo Zoma Museum, per un dialogo sulla visione dell'arte contemporanea in Italia ed Etiopia. Intervengono con lei Meskerm Assegued, cofondatrice e curatrice del museo e Konjit Seyoum, della Asni Gallery. L'incontro è dedicato ad artisti etiopici, in particolare a coloro che non si sono ancora affacciati al mercato dell'arte internazionale.



**La Bellezza Rivelata – Un viaggio nella terra d'Etiopia sulle orme degli antichi esploratori**

*Addis Abeba, 5 novembre 2018-31 gennaio 2019.*

Un'esposizione che racconta le bellezze dell'Etiopia tramite molteplici linguaggi, a partire dalle fotografie di Carlo Franchini, fino ai disegni di Francesca Borro, con i materiali e la curatela

scientifica del dipartimento di Archeologia dell'Orientale di Napoli. La mostra, già presentata a Roma e a Napoli, nasce per illustrare al pubblico italiano le numerosissime bellezze delle regioni etiopiche e assume ulteriore significato nella cornice del museo antropologico di Addis Abeba, dove dialoga con le collezioni etnografiche del museo.



**LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA**

**L'italiano incontra l'amarico**

*Addis Abeba, 8-20 ottobre.*

Primo concorso sui social network per stimolare la riflessione sui numerosissimi prestiti dell'italiano nella lingua amarica, il cui vincitore viene coinvolto nelle Settimana della Cucina Italiana nel Mondo.

A partire da questa positiva esperienza, viene ideato un concorso più articolato, sempre basato sui social network e i nuovi media, dedicato alla realizzazione di video e storie basate sui prestiti lessicali italiani.



### StregaTi dalla lettura - I ragazzi della scuola Italiana raccontano il premio Strega 2018

*Addis Abeba, 17 ottobre.*

La collaborazione con l'Istituto Italiano Statale Onnicomprensivo di Addis Abeba ha portato alla valorizzazione dell'importante riconoscimento ottenuto dalla scuola nell'ambito del "Premio Strega Giovani". I ragazzi raccontano il Premio a partire dalle proprie recensioni, realizzate per il concorso "Teen! Un premio alla scrittura", vinto proprio dalla bravissima studentessa Kal Awok. I libri della dozzina del Premio Strega 2018 sono entrati a far parte della biblioteca dell'Istituto.



### PROMOZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO ITALIANO

#### Technology solutions for sustainable development and for green energy source adoption

*Addis Abeba, 2 febbraio.*

L'Istituto Italiano di Cultura ospita il workshop dell'Università di Padova e dell'Università Cattolica etiopica San Tommaso D'Aquino, dedicato a una riflessione sull'utilizzo delle energie rinnovabili per uno sviluppo sostenibile in Etiopia e nel Corno d'Africa, che rappresenta l'evento finale della terza edizione di una winter school sugli stessi temi, con la partecipazione di una decina di università e istituzioni etiopiche del settore.



### Literary creativity and Manuscript production in Mediaeval Ethiopia

*Addis Abeba, 6 febbraio.*

Il Prof. Gianfrancesco Lusini dell'Università l'Orientale di Napoli tiene una conferenza presso la biblioteca dell'Istituto Italiano di Cultura, sul patrimonio artistico e letterario etiopico, raccolto nei preziosi manoscritti a noi pervenuti dal periodo medioevale.

#### Info Day: Studiare in Italia

*Addis Abeba, 11 aprile.*

L'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con la Scuola Italiana di Addis Abeba e l'Ambasciata d'Italia organizza un Info Day per illustrare agli studenti etiopici le opportunità di studio in Italia, con informazioni sul funzionamento del sistema universitario italiano, sulle procedure di immatricolazione e pre-iscrizione e anche sulle possibilità di ottenere borse di studio.

CUCINA ITALIANA

**Evento di presentazione della settimana della cucina italiana**

*Addis Abeba, 20 novembre.*

In collaborazione con ENAIP Piemonte, l'Ambasciata d'Italia ospita un ricevimento presso l'Hotel Sheraton di Addis Abeba con menu regionale piemontese e presentazione di un libro di ricette dedicato ai primi piatti. Serata allietata dalla musica dell'artista etiopico Melaku Belay.

**Competizione "gnocchi e tagliatelle"**

*Addis Abeba, 23 novembre.*

Evento in residenza per gli studenti della Scuola Italiana, durante il quale i giovani cuochi etiopici, che hanno partecipato al corso di formazione organizzato da ENAIP Piemonte, si sfidano nella preparazione di gnocchi e tagliatelle.

**Settimana della Cucina Italiana a Gibuti**

*Gibuti, 3-10 dicembre.*

Eventi a Gibuti presso l'Hotel Sheraton e la Base Militare Italiana.

**SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)**

**Luca Ciarla solOrchestra**

*Addis Abeba, 17 gennaio.*

Il mago del violino Luca Ciarla esegue dal vivo tutte le parti, utilizzando i più svariati strumenti al fine di produrre, con una creatività sorprendente, una melodia in continua evoluzione. Grazie a un pedale loop compone una melodia di suoni prodotti da un violino, da un violoncello, da percussioni e da altri insoliti strumenti, realizzando un effetto finale da orchestra, dal tocco etnico e jazz. L'esecuzione prevede insoliti arrangiamenti di brani della tradizione popolare italiana, musiche del bacino mediterraneo e composizioni originali.

**Ops...IT in IT. Italiani in Itineranza**

*Addis Abeba, 25 febbraio.*

In occasione dell'African Circus Art Festival 2018, la compagnia RasOterra, composta da Damiano Fumagalli, Alice Roma e dall'acrobata Claire Ruiz, presenta uno spettacolo che ha non solo lo scopo di intrattenere, ma anche di rappresentare la sfida gravitazionale del salto. Grazie anche alla partecipazione speciale del mimo Simone Romanò, lo spettacolo unisce arti circensi, pagliacci e interazione con il pubblico più giovane.

**D'Amato Pancella Duo in Duke, Monk e Viceversa**

*Addis Abeba, 22 marzo.*

Concerto jazz, organizzato in collaborazione con il Comitato Nazionale Italiano Musica, del clarinettista Bepi D'Amato e del pianista Tony Pancella, che hanno presentato raffinate e complesse improvvisazioni e interpretazioni dei brani del grande Telonious Monk, accompagnati, nel loro brano conclusivo, dal famoso clarinettista Dawit Ferew, per suonare insieme un pezzo jazz dal sapore italo-etiopico.

**Littera & Gorlier Duo**

*Addis Abeba, 12 aprile.*

Concerto, organizzato con il progetto Comitato Nazionale Italiano Musica – suono italiano, di Gianluca Littera, uno dei pochissimi solisti al mondo a proporre l'armonica cromatica in chiave classica e jazz; l'artista, accompagnato dal pianista Fabio Gorlier, rivela al pubblico etiopico alcuni segreti dell'armonica cromatica, capace di incrociare ogni genere di musica.

SUONO ITALIANO

Istituito Italiano di CULTURA

**LITTERA & GORLIER DUO**

Gianluca Littera - harmonica  
Fabio Gorlier - piano

**Thursday**  
April 12, 2018  
**6:30 pm**

Auditorium G. Verdi  
Free entrance and refreshments

TURKISH AIRLINES

Map: Addis Abeba - P.O. Box 300 - tel. +251 11 510407 / 517980 - info@istitutoitaliano.it - www.istitutoitaliano.it

### Debora Petrina - Be Blind

*Addis Abeba, 9 maggio.*

Debora Petrina, cantante, pianista, compositrice e danzatrice, costituisce un unicum nel panorama italiano, sintetizzando con un sensuale cantautorato sperimentazioni pop-rock, elettroniche e jazz.

Ad Addis Abeba si esibisce con il ballerino etiopio Melaku Belay in una riuscitissima e unica commistione di danza etiopica e sperimentazione musicale.

Istituito Italiano di CULTURA

**Be Blind**

Debora Petrina  
Featuring Melaku Belay

On the occasion of Europe Day 2018

**Wednesday 9<sup>th</sup> May**  
6:30 pm

Auditorium G. Verdi  
free entrance and refreshments

TURKISH AIRLINES

Map: Addis Abeba - P.O. Box 300 - tel. +251 11 510407 / 517980 - info@istitutoitaliano.it - www.istitutoitaliano.it

### Carla Cocco e Kayn Lab

*Addis Abeba, 6 giugno.*

L'Istituto Italiano di Cultura e l'Ambasciata d'Italia, nell'ambito delle celebrazioni della Festa della Repubblica, ospitano presso l'Auditorium Giuseppe Verdi la cantante Carla Cocco e il chitarrista Fabio Guandalini, ai quali si unisce per la serata la nota jazz band locale dei Kayn Lab. Un concerto ricco di emozioni in cui l'incantevole voce della cantautrice italiana incontra i suoni del jazz etiopico, interpretando le più celebri melodie italiane.

Ambasciata d'Italia  
Addis Abeba

Istituito Italiano di CULTURA

On the occasion of the Italian National Day

**Carla Cocco + Kayn Lab**  
Italian melodies meet Ethiopian sounds

Auditorium Giuseppe Verdi  
Free entrance and refreshments

**Wednesday**  
June 6<sup>th</sup>, 2018  
**8:30 pm**

TURKISH AIRLINES

Map: Addis Abeba - P.O. Box 300 - tel. +251 11 510407 / 517980 - info@istitutoitaliano.it - www.istitutoitaliano.it

### Stefano Carbonelli: An Ethio-Jazz Gig

*Addis Abeba, 5 ottobre.*

Al termine della residenza del chitarrista Stefano Carbonelli, nell'ambito del progetto AIR dell'Associazione Italiana Musicisti di Jazz, viene presentato il concerto finale che vede sul palco, oltre a Carbonelli, i musicisti etiopici più apprezzabili incontrati dal jazzista italiano, tra cui la nota band locale Kayn Lab e gli studenti della scuola di musica Jazzamba School; fa da cornice l'African Jazz Village, famoso locale gestito dalla leggenda dell'Ethio-jazz Mulatu Astatke.

Istituito Italiano di CULTURA

**AN ETHIO-JAZZ GIG**

STEFANO CARBONELLI + KAYN LAB & JAZZAMBA

Friday, OCTOBER 5 @AFRICAN JAZZ VILLAGE

(Ethio Jazz) in Addis Abeba

Concert starts @7:00pm. FREE ENTRANCE

The result of a month experience sharing between guitar player Stefano Carbonelli and Kayn Lab, Jazzamba, together with the Addis Abeba Ethio-Jazz scene. Join us!

SIRE

### Double Cut

*Addis Abeba, 16 ottobre.*

Concerto parte del tour "Jazz in Africa" organizzato dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e dalla Fondazione Musica per Roma, che porta all'Istituto Italiano di Cultura di Addis Abeba il quartetto dei due sassofonisti Tino Tracanna e Massimiliano Milesi, con il contrabbasso di Giulio Corini e la batteria di Filippo Sala. La rielaborazione di classici e brani originali fanno da sfondo alle imperdibili improvvisazioni e alla particolare sperimentazione jazz di questo insolito quartetto.

### Concerto Rossiniano

*Addis Abeba, 31 ottobre.*

In occasione del 150esimo anniversario della morte di Gioachino Rossini, la pianista Mirca Rosciani e il soprano Francesca Tassinari si esibiscono in composizioni tratte dalle opere del compositore pesarese, le cui musiche continuano ad essere eseguite e amate in tutto il mondo. Un'occasione unica per apprezzare le arie e i componimenti di Rossini anche ad Addis Abeba, alla presenza di un ampio pubblico locale.



**Alessandro Lanzoni solo piano concert**

*Addis Abeba, 21 novembre.*

Il giovane pianista Alessandro Lanzoni, annoverato fra gli artisti di maggiore personalità del jazz italiano, si esibisce presso l'Auditorium Giuseppe Verdi in un concerto solista, organizzato in collaborazione con il Comitato Nazionale Italiano Musica.



**Uézete – Ivano Fortuna**

*Addis Abeba, 12-13 dicembre.*

Il compositore Ivano Fortuna, musicista eclettico e poliedrico, si esibisce in un doppio appuntamento, presso l'Auditorium Giuseppe Verdi e il locale jazz Villa Verde, accompagnato dallo stile inconfondibile e innovativo del ballerino etiope Melaku Belay e da due danzatrici, una etiopica e una italiana. Una perfetta unione tra il tocco etnico e popolare del cantautore italiano e l'esplosione di energia e colori della danza etiopica.



**CINEMA**

**Hotel Meina**

*Addis Abeba, 8 febbraio.*

Film italiano del regista Carlo Lizzani, presentato nell'ambito di una rassegna cinematografica dedicata alla memoria dell'Olocausto, con la partecipazione di numerosi Paesi coinvolti nella tragedia.



**Iacopo Quadri ad Addis Abeba: Lorello e Brunello**

*Addis Abeba, 30 maggio.*

Nell'ambito della rassegna Fare Cinema 2018, il regista e montatore Jacopo Quadri, dopo aver incontrato gli studenti del Master in cinematografia dell'Università di Addis Abeba, presenta il proprio primo lungometraggio "Lorello e Brunello", a un più vasto pubblico.



**International Film Production – How to make a film with international coproductions and distributors.**

*Addis Abeba, 17-20 ottobre.*

Intenso workshop di 3 giorni dedicato a giovani cineasti etiopici e ideato nell'ambito di un progetto del locale cluster EUNIC per il rafforzamento dell'industria cinematografica etiopica. La produttrice Carolina Boco di Draka Production, con il Professor Antonio Falduto di UNIMED, oltre ad aver approfondito gli argomenti sul piano teorico, hanno condiviso con i partecipanti la propria esperienza di professionisti del settore cinematografico.

**DIPLOMAZIA ECONOMICA**

**Seminario "Contribution to Geographical Indications to the growth of local economies and their capacity to compete in international trade"**

*Addis Abeba, 23 novembre.*

Seminario sulle indicazioni geografiche quale mezzo di sviluppo economico per l'industria agro-alimentare. L'evento è composto da due differenti panel, aperti alla partecipazione di dirigenti delle agenzie etiopiche del settore, membri del corpo diplomatico e delle Nazioni Unite.

## EX REP. YUGOSLAVA DI MACEDONIA

### DESIGN / MODA

#### Concorso per la migliore vetrina di mobili e arredi made in Italy

Skopje, 9-15 marzo.

Nell'ambito dell'Italian Design Day, l'Ufficio ICE ha coinvolto alcune tra le maggiori attività commerciali e produttive locali di arredamento e design di interni nel "Concorso per la miglior vetrina espositiva di mobili e complementi di arredo Made in Italy". Le vetrine sono state allestite con prodotti Made in Italy, valorizzando quelli dell'ultimo Salone del Mobile di Milano. La giuria è stata coordinata da Silvia Scarponi, architetto e docente di vetrinistica presso l'Accademia italiana del Design di Firenze.



### ARTI VISIVE

#### Mostra "99 FILES" sull'architettura brutalista a Skopje.

Skopje, 22 giugno-13 luglio.

Il 22 giugno al Museo di Arte Contemporanea di Skopje si è aperta la mostra "99 FILES", organizzata dal Laboratorio "Landscape in progress" dell'Università degli Studi Mediterranea

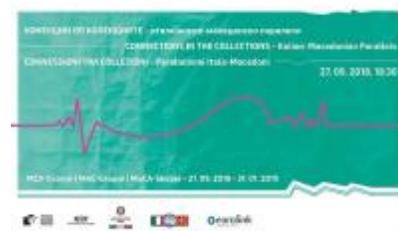
di Reggio Calabria, con il patrocinio dell'Ambasciata d'Italia, della Facoltà di Architettura dell'Università Ss. Cirillo e Metodio di Skopje e di ABITARE. La mostra è la prima tappa della ricerca sull'architettura brutalista attraverso il contributo di 51 tra architetti, fotografi e videomaker selezionati con concorso. Riflessione sul brutalismo nei Balcani.



#### Inaugurazione della mostra "Connessioni tra collezioni. Parallelismi italo-macedoni" sulla collezione di arte contemporanea del Museo di Skopje

Skopje, 27 settembre.

Grande successo di pubblico ha avuto l'apertura della mostra "Connessioni tra collezioni. Parallelismi italo-macedoni" inaugurata dall'Ambasciata insieme al Primo Ministro Zoran Zaev presso il Museo di Arte Contemporanea di Skopje. La mostra vede l'esposizione di 30 opere di arte contemporanea italiana, tra le più rappresentative della collezione "italiana" del Museo, creata con le opere donate degli artisti dal 1963, anno in cui Skopje fu distrutta dal terremoto. Era presente all'inaugurazione il Direttore della GAM di Torino Riccardo Passon.



### LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

#### Inizio dei corsi di lingua italiana presso la "Nova International Schools" di Skopje e donazione di libri

Skopje, 31 gennaio.

Il 31 gennaio sono stati inaugurati i corsi di lingua italiana presso la "Nova International Schools" di Skopje (la principale scuola privata internazionale del Paese) finanziati dal MAECI e svolti in collaborazione con l'Istituto Dante Alighieri di Skopje. Essi vedranno impegnati fino alla fine dell'anno scolastico circa venti piccoli alunni delle elementari e materne.

L'Ambasciata d'Italia ha donato libri in lingua italiana e di autori italiani alla biblioteca della scuola.

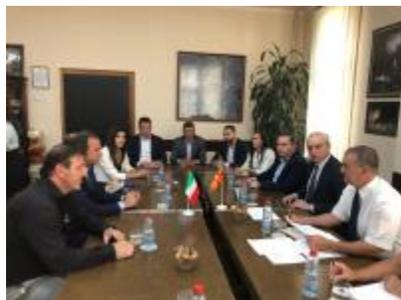


#### Promozione della lingua e cultura italiana a Strumica: incontro con i Sindaci della Regione.

Strumica, 28 maggio.

Il 28 maggio, l'Ambasciatore Romeo ha incontrato a Strumica il Sindaco Janevski e altri Sindaci delle cittadine

limitrofi (tra cui Valandovo, Radovich, Bosilovo, Novo Selo, Dojran, Vasilevo). Obiettivo discutere delle azioni per promuovere la lingua italiana nelle scuole pubbliche della Regione (che ha il 20% degli studenti di italiano in Macedonia). Gli incontri con i Sindaci sono strategici per l'insegnamento delle lingue soprattutto dopo l'introduzione dell'italiano nel sistema scolastico macedone deciso dal Governo nel marzo 2018.



### **Cerimonia di consegna dei diplomi di lingua italiana alla "NOVA International Schools"**

*Skopje, 7 giugno.*

L'Ambasciatore Romeo ha consegnato, il 7 giugno, i diplomi di frequenza dei corsi di italiano ai piccoli alunni della "NOVA International Schools", realizzati dall'Istituto Dante Alighieri di Skopje grazie ai fondi messi a disposizione dalla Direzione Generale per il Sistema Paese (DGSP) del MAECI.



### **Inaugurazione della XVIII Settimana della Lingua italiana: apertura della mostra "Dove il si suona: viaggio attraverso la lingua italiana"**

*Skopje, 15-31 ottobre.*

Inaugurazione della XVIII Settimana della Lingua italiana con l'apertura della mostra itinerante "Dove il si suona: viaggio attraverso la lingua italiana" a cura della Dante Alighieri di Skopje,

allestita presso la Biblioteca Nazionale Universitaria "Sv. Kliment Ohridski". La Prof.ssa Lucilla Pizzoli, tra gli autori della mostra, ha illustrato gli scopi del lavoro, una vera e propria storia della lingua italiana attraverso i secoli.



### **Conferenza della sociolinguista Vera Gheno**

*Skopje, 15 ottobre.*

Nel quadro della XVIII Settimana della Lingua italiana nel mondo, la sociolinguista Vera Gheno ha spiegato in maniera brillante il suo lavoro all'interno della prestigiosa istituzione dell'Accademia della Crusca, riassumendo in modo ironico e divertente la storia dei neologismi assunti oggi nella lingua italiana e le sue evoluzioni nel rapporto con la rete informatica ed i social media, temi al centro di questa edizione della Settimana. Grande successo tra il numeroso pubblico intervenuto.

### **Conferenza della Prof.ssa Pizzoli su "Italiano e italianismi nel mondo: osservazione su un progetto di ricerca"**

*Skopje, 16 ottobre.*

Nel contesto della XVIII Settimana della Lingua italiana nel mondo, si è svolta, presso il Centro multimediale del Dipartimento di Lingua e Letteratura italiana della Facoltà di Filologia "Blaze Koneski" dell'Università "SS. Cirillo e Metodio" di Skopje, la conferenza della Prof.ssa Pizzoli della Dante Alighieri di Roma su "Italiano e italianismi nel mondo: osservazione su un progetto di ricerca", organizzata dall'Istituto Dante Alighieri

di Skopje e dal Dipartimento di Lingua e Letteratura italiana, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia.



### **Intervista televisiva alla sociolinguista Vera Gheno**

*Skopje, 16 ottobre.*

L'Ambasciatore d'Italia Carlo Romeo e la sociolinguista Vera Gheno hanno partecipato alla popolare trasmissione televisiva (in diretta) "Utrinska na Telma" illustrando il programma della XVIII Settimana della Lingua italiana nel mondo. La Gheno ha fatto riferimento al suo lavoro all'interno della prestigiosa istituzione dell'Accademia della Crusca, riassumendo la storia dei neologismi assunti oggi nella lingua italiana e le sue evoluzioni nel rapporto con la rete informatica ed i social media, temi al centro di questa edizione della Settimana.



### **Presentazione del libro "L'ultimo spartito" di Simona Baldelli sulla vita di Gioacchino Rossini**

*Skopje, 17 ottobre.*

Nel contesto della XVIII Settimana della Lingua italiana nel mondo e del 150° anniversario della morte di

Gioacchino Rossini, l'Ambasciata d'Italia organizza la presentazione del libro "L'ultimo spartito" da parte della scrittrice Simona Baldelli, che illustra ad un numeroso e attento pubblico l'appassionata biografia del famoso musicista pesarese, mettendo in evidenza dei lati poco conosciuti della sua personalità ed esistenza.



**Seminario su "Io, la mia vita in rete" con gli studenti della "South-East European University" di Tetovo**

*Tetovo, 18 ottobre.*

A Tetovo, presso il rettorato della "South-East European University", in occasione della XVIII Settimana della Lingua italiana ed alla presenza del Vice Rettore, Prof.ssa Besa Arifi, si svolge il seminario "Io, la mia vita in rete", nel quale gli studenti offrono la propria testimonianza sul loro uso della lingua italiana nei nuovi network di comunicazione digitale.

**Seminari sulla lingua italiana della Prof.ssa Anna Comodi dell'Università per Stranieri di Perugia**

*Skopje, 19 ottobre.*

Nel contesto della XVIII Settimana della Lingua italiana si sono tenuti due seminari della Prof.ssa Anna Comodi dell'Università per Stranieri di Perugia, presso il Dipartimento di Lingua e Letteratura italiana dell'Università "Ss Cirillo e Metodij" sulle motivazioni a studiare l'Italiano oggi in Macedonia e sull'uso dei manuali "Ragazzi in rete"

approvati di recente dalla commissione del Ministero dell'Istruzione macedone come punto di riferimento bibliografico per l'insegnamento dell'italiano nelle scuole pubbliche.



**"Mangiare bene è un gioco da ragazzi": attività con le scuole**

*Skopje, 20 novembre.*

Attività ludico-formativa nella Scuola "Koco Racin" ed in altre scuole primarie di Skopje e Struga, con la collaborazione dell'Istituto "Dante Alighieri" di Skopje. L'importanza di mangiare sano, con equilibrio e gusto, secondo i principi della dieta mediterranea, tema della Settimana della Cucina italiana. Attività pratiche e piccole lezioni teoriche e linguistiche per i ragazzi che frequentano le classi di lingua italiana finanziate dal MAECI.

**CUCINA ITALIANA**

**"Pasta party",**

*Skopje, 5 maggio.*

L'Ambasciata d'Italia, in cooperazione con la "Skopski Maraton" e il marchio italiano Divella, sostiene il progetto dell'Associazione "Proekt Sreka" per l'inclusione sociale dei bambini in condizioni di vulnerabilità attraverso lo sport. In quest'occasione si sponsorizza l'evento "Pasta Party", a base di pasta italiana. All'evento partecipa anche Paula Radcliffe, detentrici del record mondiale femminile della maratona.



**"An extraordinary Italian promotion"**

*Skopje, 19-25 novembre.*

Promozione speciale di prodotti enogastronomici italiani di qualità in dieci tra i principali supermercati di Skopje, con distribuzione di gadget per i consumatori. L'obiettivo è rafforzare la promozione dei prodotti italiani, stimolare le vendite e creare opportunità per l'ingresso di nuovi prodotti e marchi italiani.



**"Le mani in pasta"**

*Skopje, 21 novembre.*

Showcooking sull'arte della pasta e degli gnocchi con lo Chef italiano Armando Codispoti, presso il ristorante "Distrikt" del Marriott Hotel. L'evento prevede la presentazione al pubblico macedone delle migliori ricette di pasta e gnocchi della cucina italiana.

**"E il naufragar m'è dolce in questo mare"**

*Skopje, 22 novembre.*

Presentazione del libro "La dieta mediterranea" presso il ristorante "Daily", redatto dall'Ufficio ICE in collaborazione con l'ALMA (La Scuola internazionale di Cucina italiana). La dieta mediterranea, un mare di sapori e di buona salute, rappresentata al meglio dalle tradizioni alimentari italiane, illustrata e spiegata dal nutrizionista macedone Aleksandar Mitov.



### "Cucinando s'impara", dello Chef Armando Codispoti

Skopje, 22 novembre.

Masterclass per cuochi professionisti sulla preparazione di pasta e risotto, in collaborazione con l'Associazione Cuochi macedoni "GASTROMAK" presso la Scuola di cucina "Lazar Tanev".

Una lezione teorica e pratica dello Chef italiano Armando Codispoti dedicata alla preparazione della pastasciutta e del risotto, due capisaldi della cucina italiana.

### "Sapori d'Italia"

Skopje, 23 novembre.

Cena preparata dallo Chef Armando Codispoti, presso il ristorante "Vodenica - Mulino", tra i più prestigiosi della capitale.

Piatti raffinati e allo stesso tempo saldamente radicati nella cucina tradizionale italiana, nei suoi sapori autentici, nei valori nutrizionali della dieta mediterranea.

### "Mangiare bene, mangiare sano, mangiare mediterraneo, mangiare italiano"

Skopje, 23 novembre.

L'Ambasciatore Carlo Romeo e lo Chef italiano Armando Codispoti partecipano alla popolare trasmissione mattutina di TV Telma, "Utrinsla na Telma", per illustrare la III edizione della Settimana della Cucina italiana nel mondo e parlare della bontà e della salubrità della dieta mediterranea, tema centrale della Settimana.

## TURISMO E TERRITORI

### Festa della Repubblica 2018: promozione delle Regioni italiane

Skopje, 31 maggio.

Per le celebrazioni della Festa della Repubblica, nel prestigioso complesso "Makedonsko Selo", sulle pendici della montagna che sovrasta Skopje ("Vodno"), in prossimità del monastero di Sveti Pantelejmon (XII secolo) - cui hanno partecipato circa 700 persone tra cui il Presidente del Parlamento, il Primo Ministro, il Ministro degli Esteri e altri membri del Governo - l'Ambasciata d'Italia ha organizzato una mostra di pannelli rappresentanti le Regioni italiane con la loro diversità di paesaggi, monumenti, tradizioni, cultura, arte, gastronomia.



### "Bollicine - Prosecco Night"

Skopje, 19 novembre.

L'evento apre la Settimana della Cucina italiana in Macedonia e intende promuovere l'eccellenza del Prosecco Superiore Prima Cuvée Conegliano Valdobbiadene dell'azienda "Bellenda" e del territorio delle "Colline del Prosecco di Conegliano e Valdobbiadene" dove viene prodotto. Nell'occasione si promuove anche la candidatura del territorio a Patrimonio dell'Umanità UNESCO. L'evento è pensato per un pubblico specializzato (importatori, distributori, hotel, ristoranti, giornalisti, ecc.) e per amanti del Prosecco.

### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

### Concerto di "Officina Zoè" al Festival "OFFest" di Skopje

Skopje, 2 giugno.

Il gruppo salentino "Officina Zoè" si esibisce nel contesto del festival "OFFest" di Skopje in un'eccellente performance di ritmi di musica popolare della tradizione salentina, tra cui la "pizzica". L'Ambasciata d'Italia ha contribuito alla sponsorizzazione dell'evento.



### Concerto del Maestro Mario Mariani

Skopje, 17 ottobre.

In occasione del 150° anniversario della morte di Gioacchino Rossini e nel contesto della XVIII Settimana della Lingua italiana nel mondo, l'Ambasciata d'Italia organizza un concerto di musiche del grande artista pesarese tenuto dal Maestro Mario Mariani presso il Teatro della Filarmonica di Skopje. L'esibizione del Maestro Mariani risulta eccellente (e innovativa



rispetto allo svolgimento tradizionale di un concerto di musica classica ed operistica) riscuotendo un ampio consenso di pubblico.

### **Masterclass di composizione musicale e pianoforte del Maestro Mario Mariani**

*Skopje, 17 ottobre.*

In occasione del 150° anniversario della morte di Gioacchino Rossini, l'Ambasciata d'Italia invita a Skopje il Maestro Mario Mariani organizzando una partecipata e riuscita Masterclass di composizione musicale e pianoforte sulle musiche di Rossini, con la collaborazione del Liceo musicale "Ilija Nikolovski-Luj" e della Facoltà di Musica dell'Università "SS. Cirillo e Metodij" di Skopje.



### **Concerto di musica da camera "Serata di musica italo-macedone" con il Maestro Alberto Cesaraccio**

*Skopje, 19 novembre.*

Presso il Teatro dell'Opera di Skopje si svolge il concerto di musica da camera "Serata di musica italo-macedone" nato dalla cooperazione tra il Maestro Vasil Atanasov, professore di oboe presso l'Università di Skopje, e il Maestro Alberto Cesaraccio, docente di oboe presso il Conservatorio di Sassari, con il sostegno dell'Ambasciata d'Italia e il Ministero della Cultura macedone. In programma musiche di Corelli, Mascagni e Albinoni, oltre ad autori macedoni contemporanei. Folto il pubblico presente, il concerto è ripreso da emittenti tv.



### **Concerto del pianista Emanuele Arciuli**

*Skopje, 18 dicembre.*

L'Ambasciata d'Italia collabora, insieme all'"Ohrid Summer Festival", all'organizzazione del concerto del noto pianista italiano Emanuele Arciuli. Alla presenza del Ministro della Cultura macedone, Asef Ademi, e dell'Ambasciatore d'Italia, Carlo Romeo, l'artista offre, presso il "Macedonia Opera i Ballet", un'eccellente esibizione di temi classici e moderni, italiani e americani, che hanno appassionato il numeroso pubblico presente.

## **CINEMA**

### **Proiezione del film-documentario "Il pane della memoria" (2007) alla presenza del regista Luigi Faccini e della produttrice Marina Piperno**

*Skopje, 14 marzo.*

Per l'avvio della Presidenza italiana dell'"International Holocaust Remembrance Alliance", l'Ambasciata d'Italia - in collaborazione con la locale Comunità ebraica e il Museo della Shoah di Skopje- ha organizzato la visione del film-documentario "Il pane della memoria" sulla storia della comunità ebraica di Pitigliano, alla presenza del regista Luigi Monardo Faccini e della produttrice Marina Piperno, una delle poche sopravvissute

ancora in vita della retata del 16 ottobre del '43 a Roma.

### **Partecipazione alla popolare trasmissione tv "Utrinska na Telma" per la promozione del cinema italiano**

*Skopje, 16 maggio.*

Il 16 maggio - alla vigilia dell'inaugurazione della Settimana del cinema italiano - l'Ambasciatore Romeo ha partecipato alla popolare trasmissione televisiva "Utrinska na Telma" (il programma del mattino del canale Telma TV con largo seguito in Macedonia) con una intervista in diretta durante la quale ha potuto presentare le finalità e la programmazione della Settimana del Cinema e parlare delle numerose attività dell'Ambasciata d'Italia per la promozione della lingua e cultura italiana in Macedonia.



### **La Settimana del cinema italiano a Skopje**

*Skopje, 17-23 maggio.*

Dal 17 al 23 maggio si svolge la XVIII rassegna cinematografica di film italiani, organizzata dall'Ambasciata, da quest'anno denominata "Settimana del Cinema italiano" in linea con l'iniziativa del MAECI "Fare Cinema - I Mestieri del Cinema - I Settimane del Cinema italiano nel mondo". Rinnovata e ampia promozione pubblicitaria. La rassegna si apre con la proiezione di "Call Me by Your Name" (2017) di Luca Guadagnino, vincitore premio Oscar per la migliore sceneggiatura non originale. Largo successo di pubblico per tutta la rassegna.



Premiazione di Claudia Cardinale al 39mo Festival International Cinematographers' "Manaki Brothers" di Bitola e proiezione di "Nobili bugie"

*Bitola, 22-23 settembre.*

L'attrice Claudia Cardinale, leggenda italiana del cinema mondiale, ha ricevuto il premio "Special Golden Camera 300" al 39mo Festival International Cinematographers' Film Festival "Manaki Brothers" di Bitola, sponsorizzato dall'Ambasciata d'Italia. All'inaugurazione ha partecipato anche il cast di "Nobili Bugie" e il produttore Paolo Rossi - commedia italiana (regia di Antonio Pisu, con Claudia Cardinale) proiettata al Festival - cui l'Ambasciatore ha offerto un ricevimento.



6a edizione di "Giffoni Macedonia"

*Skopje, 6-11 ottobre.*

Dal 6 all'11 ottobre si è svolta la 6a edizione di "Giffoni Macedonia", manifestazione sostenuta

dall'Ambasciata d'Italia, che ha confermato il grandissimo successo e la partecipazione entusiasta di 650 giovani provenienti da 10 Paesi. Uno degli eventi più importanti dedicati ai giovani in questa parte d'Europa, ha sottolineato il Direttore di "Giffoni Experience" Claudio Gubitosi, presente insieme al Sottosegretario per i beni e attività culturali Sen. Lucia Borgonzoni. Il film italiano "La pelle dell'orso", di M. Segato, ha aperto il Festival.



Festival del Film di Montagna ("Eho Film Festival")

*Skopje, 19-24 novembre.*

L'Ambasciata d'Italia ha partecipato al Festival del Film di Montagna di Skopje ("Eho Film Festival"), giunto alla 10a Edizione e diventato ormai uno degli appuntamenti internazionali riconosciuti del settore. Quest'anno, tra i film in concorso, anche 4 produzioni italiane, molto apprezzate dal pubblico. L'Ambasciata ha collaborato alla presentazione "Not Only Alps: outdoor activities and adventures on the Apennines (Central and Southern Italy)", grazie alla partecipazione di Alberto Osti e Alberto Sciamplicotti, esperti alpinisti romani.



"Ma quando se magna?", serata di cinema italiano sulla cucina

*Skopje, 20 novembre.*

Nel contesto della Settimana della Cucina, serata di cinema italiano con il film "Dove vai in vacanza?" di A. Sordi (1978).

L'importanza del cibo nella cultura popolare italiana. Un divertente spaccato dell'Italia di 40 anni fa, nell'interpretazione magistrale di Alberto Sordi.



## DIPLOMAZIA ECONOMICA

### **Evento di presentazione alle imprese italiane delle nuove misure del Governo macedone a sostegno degli investimenti**

*Skopje, 7 maggio.*

L'Ambasciata organizza, presso la "Economic Chamber of Macedonia", l'incontro "Invest in Macedonia", finalizzato alla presentazione agli investitori italiani in Macedonia delle nuove misure governative a sostegno delle imprese e degli investimenti produttivi esteri e domestici. All'evento, in collaborazione con l'Ufficio ICE e "Confindustria Macedonia", partecipa la Ministra per gli investimenti esteri, Zorica Apostolska, che illustra direttamente agli imprenditori italiani i nuovi incentivi decisi dal Governo.



### **Business Forum italo-macedone nei settori delle infrastrutture, dell'energia e dell'ambiente. Macedonia "crocevia" dei Balcani**

*Skopje, 11-12 giugno.*

L'Ambasciata d'Italia e ICE-Skopje hanno organizzato un "Business Forum", missione imprenditoriale con associazioni di categoria ANCE, ANIE e OICE nei settori infrastrutture, energia e ambiente: 15 imprese italiane e 50 aziende macedoni, con circa 100 incontri bilaterali. Presentate le opportunità che si apriranno nel prossimo biennio. Cruciali le infrastrutture. Di assoluto rilievo la partecipazione del Primo Ministro e del Sindaco di Skopje, a testimonianza della eccellenza dei rapporti bilaterali italo-macedoni anche sul dossier economico.



### **Business Forum italo-macedone nei settori delle infrastrutture, dell'energia e dell'ambiente**

*Skopje, 3 dicembre.*

Nuova missione imprenditoriale in Macedonia organizzata dall'ICE in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia e in partenariato con le associazioni nazionali di categoria ANCE, OICE, ANIE. Apertura del Vice Premier macedone Angjushev. Presentazione opportunità offerte nei settori infrastrutture-energia-ambiente e incontri B2B. Ottimo riscontro da parte delle imprese italiane (11) e locali (30) e delle istituzioni. Molto positiva la volontà delle imprese partecipanti di fare rete tra loro, con forme di integrazione orizzontale e verticale.

# FEDERAZIONE RUSSA

## DESIGN / MODA

### Talk con l'"ambasciatore del design" Carlo Dal Bianco

Mosca, 1 marzo.

Talk moderato dall'Editor in Chief dell'edizione russa dell'Architectural Digest Eugenia Mikulina.

### Italian Design Day

Mosca, 1-2 marzo.

La Giornata del Design Italiano nel Mondo è un progetto promosso dal MAECI a sostegno del settore del design, che rappresenta per l'Italia un terzo dei ricavi mondiali del comparto. La manifestazione si svolge contestualmente in tutto il mondo il 1° marzo. A Mosca, nella sede dell'Ambasciata d'Italia, si è tenuto un incontro con l'architetto e designer Carlo Dal Bianco.

### Mostra sul design postmoderno italiano

Mosca, 2-15 marzo.

Mostra ospitata dalla galleria Palisander di Mosca e incentrata sulle creazioni del Gruppo Memphis, collettivo italiano di design e architettura fondato da Ettore Sottsass e attivo tra il 1981 e il 1987.

### Mostra "il design italiano"

Mosca, 3 marzo-20 aprile.

Carlo Dal Bianco, designer e architetto italiano, espone i suoi progetti attraverso una mostra dedicata al design italiano: dal classico moderno degli anni '50 ai nostri giorni, da Gio Ponti agli autori contemporanei.

### Triple I con l'Architetto Fabio Novembre

Mosca, 10 aprile.

Talk sul design italiano moderato dalla Caporedattrice di Architectural Digest Russia Eugenia Mikulina.

### Mostra della maison Bulgari "Tribute to femininity"

Mosca, 7 settembre 2018-13 gennaio 2019.

Una delle più grandi manifestazioni mai realizzate dalla Maison romana con più di 500 gioielli esposti nella splendida cornice dei Musei del Cremlino. La mostra ha illustrato l'evoluzione dello stile di Bulgari dalla fine del '800 fino agli anni '90 del ventesimo secolo e attraverso le grandi donne che a loro tempo sono state incantate dall'alta oreficeria della storica maison romana, come Anna Magnani, Gina Lollobrigida, Anita Ekberg, Elizabeth Taylor e molte altre.

## ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### Mostra "I Longobardi: un popolo che cambia la storia"

San Pietroburgo, 4 maggio-15 luglio.

Una collaborazione internazionale a tre – Musei Civici di Pavia, Museo Archeologico Nazionale di Napoli e Museo Statale Ermitage – è alla base della realizzazione di una mostra che, per gli studi scientifici svolti e l'analisi del contesto storico consente una visione molto ampia del ruolo, dell'identità, delle strategie, della cultura e dell'eredità del popolo longobardo che nel 568 varca le Alpi Giulie e inizia la sua espansione sul suolo italiano: una terra divenuta crocevia strategico tra Occidente e Oriente.



### Seminario: "Restauro degli affreschi. Problemi attuali"

Velikij Novgorod, 25-26 luglio.

Al seminario "Restauro degli affreschi. Problemi attuali" a Velikij Novgorod, organizzato dal museo Ermitage, l'Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo, il Museo-riserva di Novgorod, l'Unione dei Musei della Russia, il Centro Ermitage-Italia e la società "Villaggio Globale International", partecipano i maggiori restauratori russi e italiani per conoscere il lavoro pluriennale che viene svolto a Velikij Novgorod per il recupero e la conservazione delle opere di pittura dei secoli XII – XVI e scambiare esperienze a livello professionale.



### Restauro degli affreschi: problemi attuali

San Pietroburgo, 25-27 luglio.

La conferenza che raccoglie i maggiori esperti russi e italiani di restauro è stata organizzata dal museo Ermitage e dall'Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo in collaborazione con il Museo-riserva di Novgorod, l'Unione dei Musei della Russia, il Centro Ermitage-Italia e la società "Villaggio Globale International".

## ARTI VISIVE

### Mostra d'arte "Antonio Ligabue. Lo specchio dell'anima"

Mosca, 25 gennaio-13 maggio.

La prima grande mostra retrospettiva di Antonio Ligabue in Russia.

A cura di Marzio Dall'Acqua e Vittorio Sgarbi

La mostra è organizzata in collaborazione con la Fondazione & Archivio Antonio Ligabue di Parma. In mostra un'ampia selezione dei suoi celebri oli e alcune delle sue intense sculture tirate in bronzo dall'originale realizzato con l'argilla del fiume Po.

**Mostra "Antonio ligabue: il territorio delle visioni".**

*Mosca, 25 gennaio-18 marzo.*

Importante mostra antologica del pittore e sculture Antonio Ligabue, uno dei maggiori protagonisti dell'arte italiana del XX secolo. Realizzata con il patrocinio del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo e del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, è stata esposta al Museo Statale Centrale di Storia Contemporanea della Russia.

**La lezione di fotografia in italiano con Andrea Sivilotti.**

*Ekaterinburg, 25 marzo.*

La lezione di fotografia in italiano con Andrea Sivilotti.

**Mostra "Dostoevskij e Firenze: il principe Miškin compie 150 anni" dell'artista italiano Davide Costantini al Museo F. Dostoevskij a San Pietroburgo**

*San Pietroburgo, 10 aprile-10 maggio.*

La mostra di Davide Costantini dedicata alla permanenza di Dostoevskij a Firenze nel 1868, periodo in cui lo scrittore terminò il suo celeberrimo romanzo "L'idiota", si svolge al Museo F. Dostoevskij a San Pietroburgo. Le opere in esposizione descrivono, con la tecnica digitale "One Up Art", il connubio tra la città di Firenze, Dostoevskij e il romanzo "L'idiota", in una fusione che lega nel tempo e nello spazio il capoluogo toscano con il grande scrittore russo, creando un ponte culturale tra l'Italia e la Russia.

**Mostra di Johnny Moncada "zero gravity"**

*Mosca, 12 aprile-27 maggio.*

La mostra del fotografo italiano Johnny Moncada "Zero Gravity" si svolge nell'ambito della Fotobiennale 2018.

La mostra è stata curata in collaborazione con l'Archivio Moncada.

I servizi fotografici di Moncada rappresentano una fase cruciale della storia del costume e della moda italiana, testimoniando la storia della nascita del Made in Italy.

**Mostra "Longobardi. Un popolo che cambia la storia"**

*San Pietroburgo, 4 maggio-15 luglio.*

Mostra sui longobardi ospitata al Museo Statale Ermitage e organizzata dall'IIC di San Pietroburgo.

**Mostra di pittura di soggetti italiani di Kseniya Gheneralova**

*Ekaterinburg, 12 maggio.*

Mostra di pittura di soggetti italiani di Kseniya Gheneralova "Tam, gde...".

**Mostra "Arte Povera"**

*San Pietroburgo, 17 maggio-16 agosto.*

Una mostra al Museo Statale Ermitage organizzata dall'IIC di San Pietroburgo.

**Mostra "Arte povera: una rivoluzione creativa"**

*San Pietroburgo, 17 maggio-16 agosto.*

Mostra "Arte povera: una rivoluzione creativa" al Museo dell'Ermitage. La mostra presenta le opere provenienti in parte dal museo di Rivoli, in parte da altre collezioni sia pubbliche che private. Il percorso espositivo ricostruisce la storia dell'Arte Povera attraverso le sue opere più iconiche: dalla Venere degli stracci di Pistoletto a Respirare l'ombra di Penone, da Attaccapanni (di Napoli) di Fabro a Interferenza nella gravitazione universale di Anselmo, fino alla Rosa blu rosa di Zorio.



**Mostra fotografica "MIMMO JODICE. TRASFORMAZIONI DELLO SGUARDO"**

*Mosca, 18 maggio-31 luglio.*

Mostra fotografica di Mimmo Jodice nell'ambito della "FOTOBIENNALE 2018"

A cura di Olga Sviblova Mimmo Jodice è una figura centrale nella storia della fotografia mondiale. I suoi lavori, nei quali la modernità si coniuga alla classicità, sono caratterizzati da un forte elemento emotivo e da una intensa energia. Nell'esposizione al MAMM saranno presentate tre serie fotografiche: "Attesa", "Eden" e "Transiti".

**Mostra e installazione site-specific di Fabrizio Plessi**

*Mosca, 4 giugno-30 agosto.*

Mostra e installazione site-specific dell'artista italiano Fabrizio Plessi, uno degli artisti contemporanei italiani più innovativi e dirompenti. Organizzato dall'IIC di Mosca.

**"Fabrizio plessi. L'anima della pietra"**

*Mosca, 5 giugno-5 agosto.*

A cura di Giuseppe Barbieri, Silvia Burini, Olga Shishko

La mostra, con una installazione site-specific, vuole mettere in dialogo reciproco uno dei riconosciuti protagonisti della video arte internazionale, l'artista italiano Fabrizio Plessi (Reggio Emilia, 1940), e il grande museo testimone a Mosca della tradizione dell'arte occidentale.

### **Festival "immagini dell'Italia sulle rive del fiume Oka".**

*Polenovo, 21 giugno-14 luglio.*

Il Festival Internazionale Estivo delle Arti "Immagini dell'Italia sulle rive del fiume Oka".

L'appuntamento più importante sarà costituito dalla mostra "Le impressioni italiane dei Polenov" che verrà accompagnata da concerti di musica classica e contemporanea, rappresentazioni teatrali, seminari di storia dell'arte (tra i relatori Francesca Bottacin), letteratura italiana (di Evghenij Solonovich), presentazioni di libri, proiezioni di una selezione di film italiani e tantissimi altri eventi.

### **Mostra fotografica "Spirito italiano".**

*Ulianovsk, 4 luglio-5 agosto.*

Una mostra fotografica di Julia Evdokimova organizzata in collaborazione con Biblioteca centrale di Ulyanovsk.

### **"Enea, Anchise e Ascanio" in Ambasciata**

*Mosca, Villa Berg, 20 luglio.*

In occasione dell'inaugurazione della Mostra "Venezia del Settecento" al Museo Statale delle Arti Figurative A.S. Pushkin, Villa Berg accoglie il quadro "Enea, Anchise e Ascanio" di Giandomenico Tiepolo, come anteprima della mostra.



### **Mostra "Venezia del Settecento".**

*Mosca Museo Pushkin, 23 luglio.*

La mostra "Venezia del Settecento" viene allestita nelle sale del prestigioso Museo delle arti figurative Pushkin di Mosca.

### **Francesco Dobrovich alla Mostra "Wall Elements"**

*San Pietroburgo, 2-26 agosto.*

La mostra racconta il percorso e l'evoluzione della street art in Russia e aiuta agli artisti a confrontarsi con i temi delle correnti artistiche contemporanee. Francesco Dobrovich, Art Director di Roma Outdoor Festival partecipa agli incontri con il pubblico organizzati nell'ambito del programma della mostra.

### **Mostra di Davide Trabucco.**

*Togliatti, 14 settembre-6 ottobre.*

Mostra di Davide Trabucco (grafica digitale) nell'ambito del progetto "Autopia – visioni del presente" il cui scopo consiste nel compiere una ricerca visuale ed antropologica intorno agli spazi e alle peculiarità architettonico-urbanistiche della città di Togliatti.

### **Mostra del duo masbedo "l'arte della memoria"**

*Mosca, 12 ottobre-18 novembre.*

La mostra "Arte della memoria", organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura di Mosca in collaborazione con il Multimedia Art Museum di Mosca, presenta il lavoro di uno dei più interessanti artisti sulla scena italiana dell'arte contemporanea. Le quattro video-installazioni scelte per l'esposizione (Madame Pinin, Fragile, Handle with Care, Ionesco Suite) rimandano ad una riflessione sul concetto di bellezza e della sua preservazione, della cura e della fragilità intrinseca del tessuto dell'arte, sul fluire e sull'agire del tempo.



### **Mostra di Filippo Cristini**

*Togliatti, 18 ottobre-3 novembre.*

Mostra dell'artista Filippo Cristini nell'ambito del progetto "Autopia – visioni del presente".

### **Umanesimo del Metallo di Massimo Ghiotti**

*Arkangelsk, 20 ottobre-9 dicembre.*

Nuove opere e nuovi metodi interpretativi caratterizzano l'esposizione di Arkhangelsk al State Museum Association Art Culture. Una continuazione del processo creativo dell'artista, nel segno del metallo di cui Ghiotti ha fatto la sua materia preferita sin dalle prime opere realizzate negli anni 70.

### **Mostra di Elisa Sartori**

*Togliatti, 15 novembre-1 dicembre.*

Una mostra di "fotopittura" di Elisa Sartori nell'ambito del progetto "Autopia – visioni del presente".

### **Conferenza "Le innovazioni nei musei italiani"**

*San Pietroburgo, 15 novembre.*

Dibattito sull'importanza e il significato delle trasformazioni avviate nei beni culturali statali italiani. La tavola rotonda si svolge nell'ambito del Forum Internazionale Cultura.

### **Tavola rotonda "I musei e la legge"**

*San Pietroburgo, 15 novembre.*

L'evento, che si svolge nell'ambito del VII Forum Internazionale Cultura, prende in esame le innovazioni legislative in ambito museale.

## **LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA**

### **Intervista alla rivista Uralady**

*Ekaterinburg, 7 gennaio.*

Intervista alla rivista Uralady sulle tradizioni italiane di Natale e Capodanno.

### **European Book Club Mosca – Sessione Italiana**

*Mosca, 21 febbraio.*

"L'amica geniale" di Elena Ferrante  
Moderatore: Ljudmila Saburova

European Book Club Mosca è un'iniziativa del gruppo EUNIC di Mosca. Ogni mese gli Istituti di Cultura dei Paesi che fanno parte del Gruppo EUNIC ospiteranno una sessione dedicata ad un'opera letteraria significativa del loro Paese tradotta in russo.

### Ciclo di conferenze "Dialoghi sulla modernità"

Mosca, 1 marzo-31 dicembre.

Sei filosofi e pensatori italiani parlano di alcuni temi che hanno fortemente caratterizzato il nuovo millennio: comunicazione, famiglia, gender, etica e tecnologie emergenti. Con la partecipazione di Massimo Cacciari, Renato Cristin, Adriano Fabris, Giorgio Agamben. Organizzato dall'IIC di Mosca.

### GOR'KIJ Fest

San Pietroburgo, 20-26 marzo.

"GOR'KIJ\_Fest", organizzato in occasione del 150o anniversario della nascita dello scrittore russo Makism Gor'kij presso la Biblioteca M. Lermontov di San Pietroburgo. Il programma prevede una conferenza e una tavola rotonda con la partecipazione dei relatori italiani e russi: Cesare De Michelis; Francesca Lazzarin; Aleksandra L. Semënova; Marina A. Arias-Vikhil; Paola Cioni; Kirill Gavrilin, nonché le proiezioni dei film basati sulle opere di Makism Gor'kij.



### "Che Sia... Poesia"

Mosca, 29 marzo.

Festival di recitazione creativa di poesie scritte dagli alunni in lingua italiana. Gli studenti di scuole, università e centri di formazione russi producono testi poetici e, nell'ambito della manifestazione finale, li recitano con il supporto di attività creative (balletti ed altre manifestazioni artistiche collegate al "vivere all'italiana").

### L'arte dell'Italia totalitaria

Mosca, 3 aprile.

Presentazione del libro di Anna Vyazemtseva.

Il libro è dedicato al fenomeno complesso e poliedrico dell'arte italiana nel periodo tra le due guerre durante l'era fascista.

Il volume della studiosa russa mette in evidenza la storia delle relazioni tra l'arte e lo stato durante il fascismo, illustra le mostre d'arte ed i concorsi d'architettura più importanti. Un'attenzione particolare viene dedicata alla politica architettonica e urbanistica sviluppata dal regime e al riassetto urbano di Roma.



### Roma, attraverso gli occhi degli apostoli e i luoghi di pellegrinaggio di Roma

Samara, 4 aprile.

Evento organizzato in collaborazione con Simbirsk Metrapolia della Chiesa Ortodossa Russa.

### "Caffè con ... Pasternak"

Mosca, 24 aprile.

Presentazione della nuova raccolta "Le poesie di Jurij Živago" di Boris Pasternak, edita da Feltrinelli, e proposta nella nuova traduzione a cura di Clara Strada Janovic.

### 73° anniversario della liberazione dal fascismo.

Ekaterinburg, 25 aprile.

Lezione agli studenti della Facoltà di relazioni internazionali sul argomento: 73 anniversario della liberazione dal fascismo.

### Cosa? Dove? Quando?

Ekaterinburg, 26 maggio.

Gioco sull'Italia "Cosa? Dove? Quando?".

### Presentazione del libro "Dopo, tutto è più dolce" di Camilla Dell'Orto Necchi.

San Pietroburgo, 28 maggio.

La presentazione del libro "Dopo, tutto è più dolce", edizioni Piemme, si svolge in presenza di una delle due autrici Emanuela Canali presso la Biblioteca M.Lermontov a San Pietroburgo. La storia del riscatto di una donna che improvvisamente senza lavoro, dopo un momento di profonda crisi, ritrova sé stessa e una nuova carriera attraverso il suo senso per il bello, l'amore per il buon cibo e alla capacità di coltivare un sogno. Il libro, tramite la storia di Betta, riflette anche il cambiamento che Milano ha avuto in questi anni.



### Presentazione dei nuovi volumi su Vjaceslav Ivanov

*San Pietroburgo, 15 giugno.*

In collaborazione con il Centro studi Vjaceslav Ivanov a Roma si è tenuta la presentazione dei nuovi volumi sull'autore: "Dialettica tra contingenza storica e valore universale in Vjaceslav Ivanov", a cura di Maria Pliukhanova e Andrei Shishkin; "I sonetti di Michelangelo nella traduzione di Vjaceslav Ivanov" con illustrazione di G.Traugot.

### Certificati agli studenti della Cattedra di relazioni internazionali

*Ekaterinburg, 28 giugno.*

Consegna dei certificati agli studenti del Centro di educazione supplementare della Cattedra di relazioni internazionali, programma PRIA.

### Presentazione: "Premio Strega a San Pietroburgo"

*San Pietroburgo, 28 giugno.*

L'Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo, con un comitato di 10 lettori italiani e russi, partecipa per la prima volta alla votazione per eleggere il vincitore del premio Strega. Alla presentazione i 5 scrittori finalisti italiani (Helena Janeczek, "La ragazza con la Leica"; Marco Balzano, "Resto qui"; Sandra Petrigiani, "La corsara. Ritratto di Natalia Ginzburg"; Lia Levi, "Questa sera è già domani"; Carlo D'Amicis, "Il gioco") si abbinano ad altrettanti scrittori russi, che leggono alcuni brani tradotti, tratti dai libri finalisti.

### Libri di Costantino d'Orazio

*Mosca, 8-9 settembre.*

In occasione della XXXI Fiera Internazionale del libro di Mosca Costantino D'Orazio presenterà i suoi libri "Leonardo segreto" e "Raffaello segreto" pubblicati in russo nel 2018 dalla casa editrice EKSMO. L'autore ci porterà in un viaggio appassionante attraverso i capolavori e gli avvenimenti più importanti, più curiosi, meno in luce della vita dei due artisti.



### "Parliamo italiano!"

*Mosca, 19 settembre-12 dicembre.*

Il club di conversazione è organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Mosca in collaborazione con la libreria "Moskva". Le lezioni si terranno presso la libreria "Moskva" 2 volte al mese. Il club verrà tenuto da Barbara Iabichella, coordinatrice e insegnante dei corsi di lingua italiana presso l'Istituto Italiano di Cultura di Mosca.



### Inaugurazione del monumento a Maxim Gorky a Sorrento

*Mosca, 24 settembre.*

Si è tenuta a Villa Berg una conferenza stampa dedicata all'inaugurazione del monumento a Maxim Gorky a Sorrento.

L'evento ha visto la partecipazione dell'Ambasciatore Terracciano, sindaco di Sorrento Giuseppe Cuomo, e altre autorità. Il monumento, realizzato dal famoso scultore Alexandr Rukovichnikov, sarà inaugurato a fine ottobre. Il progetto fa parte di una serie di iniziative promosse in occasione dei 150 anni dello scrittore, che ha passato 17 anni della sua vita in Italia.

### Gli Stati Generali dello Studio della Lingua e della Letteratura Italiana in Russia

*Mosca, Università linguistica MGLU, 15-17 ottobre.*

Nell'ambito della XVIII Settimana della Lingua Italiana nel mondo dell'Università linguistica MGLU di Mosca si terrà un convegno intitolato "Gli Stati Generali dello Studio della Lingua e della Letteratura Italiana in Russia", organizzato dall'IIC di Mosca, dall'Ufficio Istruzione del Consolato Generale d'Italia e dal MGLU.

### "la lingua italiana in Russia: l'esperienza della cooperazione in rete"

*Mosca, 15-17 ottobre.*

Il convegno è frutto della collaborazione tra l'MGLU, l'IRGGU, l'Ambasciata d'Italia a Mosca, l'Istituto Italiano di Cultura e il PRIA. L'obiettivo principale dell'evento è quello di promuovere la lingua e la cultura italiane sul territorio della Federazione Russa, allargare e sviluppare la collaborazione con l'Italia nel campo della divulgazione intensificando i già esistenti accordi tra università, consolidando le mobilità accademiche tra gli studenti e i professori universitari.



### "Antonio Canova – Il segno della bellezza" di Giuseppe Pavanello

*San Pietroburgo, Stato Maggiore dell'Ermitage, 15 novembre.*

L'evento si terrà nell'ambito del VII Forum internazionale della Cultura di San Pietroburgo.

### La politica 'personale' dei libri nel mondo digitale

*San Pietroburgo, Stato Maggiore dell'Ermitage, 15 novembre.*

L'evento si terrà nell'ambito del VII Forum internazionale della Cultura di San Pietroburgo.

### VII Forum Internazionale della Cultura di San Pietroburgo

*San Pietroburgo, 15-17 novembre.*

Per la prima volta l'Italia partecipa come Paese ospite d'onore al VII Forum Internazionale della Cultura di San Pietroburgo.

### Conferenza Russia-Italia: dialogo delle culture

*San Pietroburgo, Stato Maggiore dell'Ermitage, 17 novembre.*

L'evento si terrà nell'ambito del VII Forum internazionale della Cultura di San Pietroburgo.

### Fiera Internazionale del Libro Non Fiction

*Mosca, 28 novembre-2 dicembre.*

Per la prima volta l'Italia è Paese ospite alla ventesima edizione della fiera del libro "Non fiction" in una rassegna dal titolo "Prospettiva Italia". Nel programma incontri con i protagonisti tra i più interessanti della letteratura contemporanea: sedici scrittori tra i quali Helena Janachek, vincitrice del premio Strega 2018, il giornalista Beppe Severgnini, lo sceneggiatore Francesco Piccolo, il giallista Antonio Manzini. Lo scrittore Roberto Pazzi per l'occasione presenta l'edizione russa del suo romanzo "Cercando l'imperatore".

### Prospettiva Italia

*Mosca, 28 novembre-2 dicembre.*

Sono presenti in Fiera alcuni tra i maggiori autori italiani contemporanei: Sandrone Dazieri, Fulvio Ervas, Helena Janeczek, Antonia Klugmann, Edoardo Nesi, Roberto Pazzi, Sandra Petrigiani, Francesco Piccolo, Tommaso Pincio, Rosella Postorino, Alessandro Sanna, Beppe Severgnini, Matteo Strukul, Nadia Terranova, Antonio "Sualzo" Vincenti, Paola Zannoner. Accanto a loro, autori russi e alcuni esponenti istituzionali. A completare il programma, inoltre, due mostre: "Dov'è Elena Ferrante?" e "Illustrazione per ragazzi. Eccellenze italiane".

### PROMOZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO ITALIANO

### La lingua italiana, la collaborazione economica e culturale tra Italia e Russia.

*Ekaterinburg, 26-27 febbraio.*

La lingua italiana, la collaborazione economica e culturale tra Italia e Russia. Lezioni presso la Cattedra di relazioni internazionali.

### CUCINA ITALIANA

### Conferenza "Tendenze sullo sviluppo dell'alimentazione sana"

*Samara, 15 marzo.*

Nell'ambito del Convegno di Agroliga si è parlato di Dieta Mediterranea, di pasta italiana e di olio EVO.

### Eatalianissimo

*Mosca, 22 aprile.*

Evento di promozione delle eccellenze enogastronomiche italiane.

### Degustazione dei formaggi italiani

*Ekaterinburg, 29 giugno.*

Degustazione dei formaggi italiani presso la Galleria d'Arte Contemporanea con Chef Raffaele Silvestri.

### Degustazione dei vini italiani

*Ekaterinburg, 30 giugno.*

Degustazione dei vini italiani presso Vinoteca Solovieva.

### Festival Internazionale del Cibo

*Ekaterinburg, 4 agosto.*

Festival Internazionale del Cibo.

### Degustazione dei formaggi Alta Gamma

*Ekaterinburg, 25 settembre.*

Degustazione dei formaggi Alta Gamma.

### Serata della cucina toscana

*Ekaterinburg, 28 settembre.*

Serata della cucina toscana presso ristorante italiano Dolce Vita con lo Chef Vittorio Soverina.

### Settimana della cucina italiana nel mondo - presentazione

*Mosca, 12 novembre.*

Conferenza stampa di lancio presso Ria Novosti. Partecipa l'attrice Irina Kupchenko, che interpreta il monologo sul ragù tratto da "sabato, domenica e lunedì" di Eduardo De Filippo.

### Settimana della cucina italiana nel mondo

*Mosca, 19 novembre.*

Inaugurazione della Settimana della Cucina Italiana, in concomitanza con l'apertura di Vinitaly, presso il Lotte Hotel. Tavola rotonda sulla digitalizzazione del mercato russo del vino.

Taglio ufficiale del nastro. A seguire, "Walk around wine tasting". Pranzo presso l'Ambasciata d'Italia con il Vice Primo Ministro Gordeyev, i vertici di Vinitaly e Verona Fiere, i principali importatori di vino e cibo italiano in Russia.

### **Settimana della cucina italiana nel mondo - altri eventi a Mosca e Regioni**

*Mosca, 19-25 novembre.*

Esposizione opere dolciarie di Anna Gardu presso il GUM (Bosco Cafè).

Concorso giornalistico "Scriviamo con gusto".

Conferenze nelle scuole sull'educazione alimentare e la dieta mediterranea

Interviste agli Chef provenienti dall'Italia e ricette italiane sui media dell'Ambasciata d'Italia (in particolare sul sito web dedicato al turismo "La tua Italia" e sulle principali riviste russe. ICE: inserto di Gastronom (ricettario a cura di Italo Bassi)

### **Settimana della cucina italiana nel mondo - altri eventi nelle Regioni**

*Chelyabinsk, 19-25 novembre. Ekaterinburg, 19-25 novembre. Lipetsk, 19-25 novembre. Mosca, 19-25 novembre. Rep. Tatarstan, 19-25 novembre. Rostov sul Don, 19-25 novembre. Samara, 19-25 novembre. Tambov, 19-25 novembre. Ulyanovsk, 19-25 novembre. Voronezh, 19-25 novembre.*

Mostra fotografica ENIT (20 fotografie sulle tradizioni enogastronomiche delle Regioni italiane) presso le Regioni di Lipetsk, Voronezh e Tambov: menu Settimana della Cucina nei ristoranti italiani e mostra ENIT.

Iniziativa analoghe a Rostov sul Don, Samara, Ulyanovsk, Rep. Tatarstan, Ekaterinburg (presso i Ristoranti Carbonara, Dolce Vita, Sorriso, Maccheroni, Donna Olivia, Pinzeria Bontempi) e a Chelyabinsk (presso i Ristoranti "Venezia", "Da zio Pino" e "Trattoria Mozzarella").

### **Settimana della cucina italiana nel mondo**

*Mosca, 20 novembre.*

Partecipazione delle EE.LL. e Chef Luppi\* alla trasmissione Dobroe Utro su Pervyy Canal.

Il fondatore di Ciacco Guizzetti (tre coni Gambero Rosso) è protagonista di un gelato Show al GUM (Bosco Cafè). Leandro Luppi dell'Associazione Ambasciatori del Gusto sono special guest nel ristorante del gruppo Novikov

Vanil: Cena per 30-40 clienti con interprete che racconta piatti di Luppi. Press release di Novikov.

### **Settimana della cucina italiana nel mondo**

*Mosca, 21 novembre.*

Charity Gala Dinner per il Centro Rogachev presso l'Ambasciata d'Italia in collaborazione con Bosco di Ciliegi e Simple Wine. Pranzo preparato dai 4 chef appositamente giunti dall'Italia, Bassi\*\*\*, Luppi\*, Griffa e Guizzetti con la partecipazione di 100 ospiti VIP. Dolci offerti dall'artista dolciaria Anna Gardu.

Ospiti d'onore Ivan Urgant + Al Bano.

### **Settimana della cucina italiana nel mondo - evento Gambero Rosso**

*Mosca, 22 novembre.*

Evento Gambero Rosso (degustazione) presso Telegraph.

### **Settimana della cucina italiana nel mondo - Triple I**

*Mosca, 22 novembre.*

Talk "Triple I" con Andrea Illy.

A seguire: consegna certificazioni "Ospitalità Italiana 2018" e cocktail offerto dagli chef premiati.

### **Settimana della cucina italiana nel mondo - master class**

*Mosca, 27 novembre.*

Master Class della Chef e scrittrice Antonia Klugman\* presso la Scuola di Cucina di Novikov.

### **Scriviamo con gusto**

*Mosca, 16 dicembre.*

Seconda edizione del premio giornalistico che coinvolge le scuole e le università aderenti al programma Pria. I concorrenti vengono chiamati a produrre un articolo il cui tema è "la traduzione culinaria italiana nella quotidianità russa". Cerimonia conclusiva di premiazione dei vincitori, alla presenza di famosi chef e giornalisti italiani.

## **TURISMO E TERRITORI**

### **L'Italia – Ospite Speciale del XI Festival Invernale delle Arti a Sochi**

*Sochi, 16-18 febbraio.*

Presentazione del programma di manifestazioni e iniziative che si svolgeranno a Palermo, Capitale Italiana della Cultura, nel corso del 2018. Tra gli ospiti del forum culturale Andrea Cusumano, Assessore alla cultura del comune di Palermo.

### **Presentazione della Regione Emilia Romagna**

*Mosca, 13 marzo.*

L'evento in occasione della fiera del turismo di Mosca (MITT).

### **"Parchi nazionali e aree protette in Sicilia. Gestione e tutela"**

*Mosca, 4 aprile.*

Giornata di studi e laboratorio sul tema della gestione dei parchi nazionali, con scambio di esperienze tra studiosi italiani e russi. L'evento ha visto la partecipazione di: Ing. Massimo Geraci dell'Ente Parco dei Nebrodi; Prof. Leonardo Gatto, Prof. Valerio Agnesi, Prof. Matteo Cammarata dell'Istituto Italo Russo di Formazione e Ricerche Ecologiche (IIRFRE) /Università degli Studi di Palermo (UNIPA).

### **Conferenza "L'anno d'Italia a Plyos"**

*Mosca, 9 aprile.*

Si è tenuta a Villa Berg una conferenza stampa dedicata all'avvio dell'Anno d'Italia a Plyos, una città russa che negli ultimi anni tende ad approfondire sempre di più i suoi rapporti con l'Italia grazie anche agli accordi di amicizia con Venezia e Sorrento.

### **Festival delle Regioni d'Italia**

*Mosca, 19 aprile.*

Festival di produzione creativa di testi relativi alla storia ed alle caratteristiche di una regione italiana, anche tramite balletti ed altre attività artistiche. Gli studenti di scuole, università e centri di formazione russi, nell'ambito della manifestazione finale, partecipano ad una festa delle regioni italiane.

### **Incontro con Angelo Bloisi e Renato Scarrone**

*Ekaterinburg, 13 settembre.*

Incontro con Angelo Bloisi e Renato Scarrone che fanno il viaggio in bicicletta da Parigi a Pechino.

### **SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)**

### **Viaggi musicali con il Maestro Fabio Mastrangelo**

*S. Pietroburgo, 1 gennaio-31 dicembre.*

Ciclo di concerti "Viaggi musicali con Fabio Mastrangelo". L'orchestra sinfonica "Sinfonia del Nord", diretta da Fabio Mastrangelo, presenta al pubblico non solo arie e duetti di famose opere di Puccini e Verdi, ma anche composizioni dei compositori italiani ancora poco conosciute al grande pubblico.

### **Ciclo di concerti: "Viaggi musicali con il Maestro Fabio Mastrangelo"**

*San Pietroburgo, 1 gennaio-31 dicembre.*

Ciclo di concerti "Viaggi musicali con Fabio Mastrangelo". L'orchestra sinfonica "Sinfonia del Nord", diretta da Fabio Mastrangelo, presenta al pubblico non solo arie e duetti di famose opere di Puccini e Verdi, ma anche brani dei compositori italiani ancora poco conosciuti al grande pubblico.



### **Trombone show**

*Ekaterinburg, 13 gennaio.*

Concerto di Aleksandr Sclyar e l'ensemble di jazz "Trombone show", dedicato al 120 anniversario della nascita di Leonid Utesov.

### **Spettacolo "La verità" di Daniele Finzi Pasca**

*San Pietroburgo, 13-21 gennaio.*

"La verità", presentato al Teatro Bolshoy Dramaticheskoy di San Pietroburgo, ha riscosso un grande successo tra il pubblico Pietroburghese. Daniele Finzi Pasca è un autore degli spettacoli Icaro, Pioggia, Donka, Nebbia, Per Te, Bianco su bianco. Per il Cirque du Soleil ha realizzato Corteo e Lucia. E' stato anche regista delle opere L'amour de loin, Pagliacci, Aida, Carmen, Requiem Verdi, della cerimonia di chiusura dei giochi olimpici di Torino del 2006, della cerimonia di chiusura Olimpica ed apertura Paralimpica a Sochi nel 2014.

### **Concerto "Italia"**

*San Pietroburgo, 31 gennaio.*

Concerto "Italia" con un programma tutto italiano all'interno del ciclo di abbonamenti "Viaggio Musicale" con Fabio Mastrangelo.

San Pietroburgo, Music Hall.

### **Concerto dei solisti del Teatro La Scala**

*Mosca, 25 febbraio.*

In occasione dell'inizio della missione diplomatica dell'Ambasciatore Terracciano si è svolto un concerto dei solisti del Teatro Alla Scala Mariangela Sicilia (soprano) e Massimo Cavalletti (baritono). Al pianoforte – il Maestro Nelson Calzi.

### **Concerto dell'orchestra "Virtuosi di Mosca", Direttore - Maestro Vladimir Spivakov**

*Mosca, 26 febbraio.*

In occasione della consegna di un'onorificenza OMRI, si è svolto a Villa Berg un concerto del noto violinista Vladimir Spivakov insieme alla sua orchestra, fondata nel 1979, i "Virtuosi di Mosca".



### **"Tosca"**

*San Pietroburgo, 1 marzo.*

Nuova produzione dell'opera di G. Puccini "Tosca", con la partecipazione del noto tenore italiano Dario Di Vietri, al Music Hall di San Pietroburgo.

### **Concerto dell'orchestra da camera "i Virtuosi Italiani"**

*Mosca, 3 marzo.*

I "Virtuosi Italiani" da oltre 30 anni sono una delle orchestre più brillanti sulla scena musicale mondiale.

Solista - Gemma Bertagnolli, soprano  
Direttore d'orchestra e solista – Alberto Martini, violino

In programma: "Le Quattro Stagioni" e arie di Vivaldi.

### **Concerto "Vacanze romane" diretto dal Maestro Massimiliano Caldi**

*S. Pietroburgo, 17 aprile.*

Massimiliano Caldi torna a dirigere l'Orchestra Filarmonica di San Pietroburgo nella Sala Grande, una delle sale da concerto più prestigiose al mondo. Il programma si apre con l'esecuzione dell'Overture "Carnevale Romano" di Berlioz per poi diventare un omaggio alla musica italiana con l'esecuzione dell'Interludio sinfonico all'inizio del 3° atto di "Tosca" di

Puccini, i "Pini di Roma" di Respighi e la Suite sinfonica da "La Strada" di Rota.

**Concerto "Vacanze romane" diretto dal Maestro Massimiliano Caldi presso la Sala Grande della Filarmonica Accademica di San Pietroburgo**

*San Pietroburgo, 17 aprile.*

Massimiliano Caldi torna a dirigere l'Orchestra Filarmonica di San



Pietroburgo nella Sala Grande, una delle sale da concerto più prestigiose al mondo. Il programma si apre con l'esecuzione dell'Ouverture "Carnevale Romano" di Berlioz per poi diventare un omaggio alla musica italiana con l'esecuzione dell'Interludio sinfonico all'inizio del 3° atto di "Tosca" di Puccini, i "Pini di Roma" di Respighi e la Suite sinfonica da "La Strada" di Rota.

**Concerto Stradivari in Ambasciata**

*Mosca, 20 aprile.*

In collaborazione con la Fondazione Stradivari, in occasione della chiusura della mostra "Il mito di Stradivari" al Museo Glinka di Mosca, si è svolto in Ambasciata un concerto di musicisti italiani e russi eseguito con i violini costruiti da famosi liutai cremonesi esposti alla mostra, provenienti dall'Italia e dalle collezioni russe.



**Concerto di Giuseppe Albanese "Rota. Musica per il cinema"**

*San Pietroburgo, 14 maggio.*

Presso la Sala Grande della Filarmonica Accademica Shostakovich di San Pietroburgo, Giuseppe Albanese si è esibito con un concerto in do maggiore per pianoforte insieme all'orchestra sinfonica accademica della Filarmonica di San Pietroburgo. "Rota. Musica per il cinema" fa parte della rassegna "Concerti in frac e jeans" della Filarmonica Accademica Shostakovich di San Pietroburgo. Durante il concerto sono state inoltre eseguite alcune musiche per il cinema di Nino Rota.

**Andrea Belfi al XXII Festival Internazionale di musica elettronica SKIF**

*San Pietroburgo, 18-19 maggio.*

Andrea Belfi al XXII Festival Internazionale di musica elettronica SKIF presso la Nuova scena del Teatro Alexandrinskij di San Pietroburgo. Andrea Belfi è un batterista e compositore italiano conosciuto per il suo contributo nell'ambito della musica sperimentale; ha entusiasmato ed emozionato il pubblico del festival SKIF grazie ad esibizioni brucianti e di grande intensità. Nella sua musica, l'acustica si intreccia organicamente con l'elettronica, dando origine a paesaggi sonori ricchi e multidimensionali.

**Concerto dei solisti del Teatro Bolshoi**

*Mosca, 28 maggio.*

Giovani solisti del teatro Bolshoi si sono esibiti a Villa Berg durante una serata musicale dedicata alle più celebri arie liriche italiane. Hanno partecipato: il soprano Anna Aglatova, il soprano Olga Seliverstova, il tenore Pavel Valuzhin e il baritono Aluda Todua.



**Donatello D'Attoma Russian Tour**

*Mosca, 7-9 agosto.*

Donatello D'Attoma Russian Tour - Programmazione Puglia Sounds Export 2018

Donatello D'Attoma (pianoforte) è nato a Conversano nel 1983. Nel 2005 consegue il diploma in Organo e composizione organistica al conservatorio di Monopoli. Laureato in Scienze dei Beni musicali all'Università del Salento, prosegue gli studi musicologici presso la Facoltà di Musicologia a Cremona. A Cremona conosce Roberto Cipelli che lo introduce al jazz, collaborando al suo primo disco, "Logos".



**Bersaglieri di San Donà di Piave al Festival "Spasskaya Bashnya"**

*Mosca, 24 agosto-2 settembre.*

La fanfara dei bersaglieri di San Donà di Piave è stata selezionata per partecipare al prestigioso festival internazionale di bande militari "Spasskaya Bashnya", che si svolge ogni anno dal 2009 sulla Piazza Rossa di Mosca.



## "Kremlin Gala. Le star del balletto del XXI SECOLO"

Mosca, 7 ottobre.

Un programma spettacolare che presenta le opere d'eccezione dei più famosi coreografi contemporanei, i migliori esempi dell'eredità del balletto classico, delle prime di danza russe e internazionali. Con la partecipazione delle stelle italiane della danza Roberto Bolle, Silvia Azzoni e Jacopo Tissi.



## Concerto de "I Solisti Veneti"

Mosca, 30 ottobre.

In memoria del grande direttore d'orchestra Maestro Claudio Scimone (1934-2018) si tiene un concerto de "I Solisti di Venezia".

In programma musiche di Rossini, Salieri, Paganini, Boccherini, Dragonetti e Chopin, con omaggio particolare a Gioacchino Rossini in occasione dei 150 anni dalla nascita del compositore.

## Concerto "Magia di antichi clavicembali"

San Pietroburgo, Teatro dell'Ermitage, 15 novembre.

Nell'ambito del VII Forum Culturale di S. Pietroburgo si tiene il Concerto "Magia di antichi clavicembali".

## Tournè del Teatro Piccolo di Milano, Spettacolo "Elvira" con Tony Servillo

San Pietroburgo, Teatro Accademico di prosa Maly, 16-17 novembre.

Lo spettacolo si tiene nell'ambito del VII Forum internazionale della Cultura di San Pietroburgo.

## Spettacolo Golden days dell'Aterballetto

San Pietroburgo, Teatro Mikhailovskij, 17 novembre.

L'evento si tiene nell'ambito del VII Forum internazionale della Cultura di San Pietroburgo.

## "Il Barbiere di Siviglia", Opera di Gioacchino Rossini

Mosca, 29 novembre-2 dicembre.

Presso il Helikon Opera, sala "Stravinskij", va in scena "Il Barbiere di Siviglia", Direttore d'orchestra - Francesco Quattrocchi, con Edoardo Millett (Conte Almaviva). Francesco Quattrocchi ha diretto opere, oratori e concerti in prestigiose istituzioni mondiali e ha collaborato con artisti del altissimo livello. Nel 2016 inaugura, con grande successo, il Nuovo Teatro d'Opera di Dubai, dirigendo IL BARBIERE DI SIVIGLIA di G. Rossini opera ripresa al Teatro Verdi di Trieste.



## Spettacolo: "Sei personaggi in cerca d'autore" di Pirandello messo in scena dal teatro stabile di Napoli

San Pietroburgo, 4-5 dicembre.

In occasione delle celebrazioni dedicate ai cento anni del BDT (Bolshoj dramaticheskij Teatr di San Pietroburgo), il Teatro Stabile di Napoli mette in scena "Sei personaggi in cerca di autore".

## Concerto dei partecipanti del programma degli scambi musicali

Mosca, 10 dicembre.

Concerto dei partecipanti del programma degli scambi musicali giovanili. Il programma quinquennale, iniziativa dell'Ambasciata d'Italia, permette di compiere brevi stage presso le più prestigiose istituzioni musicali in Italia e in Russia, con una borsa di studio. Al giorno d'oggi il programma vede la partecipazione di circa 80 studenti. Al concerto si esibiscono gli studenti italiani e russi più meritevoli dell'edizione del programma 2018.

## CINEMA

## IX Ed. Festival del cinema "Da Venezia a Mosca"

Mosca, 6 febbraio-11 agosto.

Tradizionale selezione dei film italiani presenti alla Mostra Internazionale del Cinema di Venezia 2017. Rassegna di film e cortometraggi che testimoniano la vivacità del nuovo cinema italiano, nelle sue più recenti manifestazioni di alto livello qualitativo. Accanto a questi, la rassegna si è arricchita di un omaggio a Michelangelo Antonioni, di cui è stato proiettato "Deserto rosso", grande classico del 1964 con Monica Vitti, e di un omaggio alla modella Nico, vocalist dei Velvet Underground e musa ispiratrice di Andy Warhol.

## Festival del Cinema Italiano "da Venezia a Mosca"

Mosca, 6-11 febbraio. Novosibirsk, 9-14 febbraio. Kaliningrad, 22-25 febbraio.

La retrospettiva tradizionale organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura in collaborazione con la Biennale di Venezia propone al pubblico russo una selezione di film italiani presentati in prima mondiale nelle diverse sezioni

della 74.a Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia.

## "VOLEVO SOLO VIVERE" DI MIMMO CALOPRESTI

Mosca, 10 febbraio.



In occasione della Giornata della Memoria

Con il sostegno del Centro Fondazione Olocausto

Si ringrazia per aver messo a disposizione il film Wildside Media, Laurence Hoffmann e il regista Mimmo Calopresti.

### Andiamo al cinema!

Celyabinsk, 14 febbraio. Krasnodar, 16 marzo. Nizhnij Novgorod, 22 marzo. Volgograd, 6 aprile. Mosca, 14 novembre.

In occasione della Rassegna cinematografica RIFF (Festival del Cinema ITALIA-RUSSIA) viene organizzato un ciclo di conferenze (una conferenza in ciascuna città che ospita il Festival) sulla lingua italiana nel Cinema contemporaneo e sui cambiamenti dello stile narrativo, della sintassi e possibile utilizzo nelle prassi didattica e nelle attività di diffusione della lingua italiana.

### XXI festival n.i.c.e.

Mosca, 4-8 aprile. Novosibirsk, 10-16 aprile.

Mosca, 4-8 aprile. San Pietroburgo, 5-9 aprile.

San Pietroburgo, 5-9 aprile.

Rassegna tradizionale del giovane cinema italiano che offre la possibilità ai giovani autori di presentare le proprie opere prime o seconde. Il pubblico russo ha l'occasione di vedere le nuove proposte cinematografiche italiane e dialogare con i registi invitati.

Quest'anno il programma propone 14 film di diversi generi: commedie, drammi, thriller, cortometraggi e documentari.



### XXI Festival N.I.C.E.

S. Pietroburgo, 5-9 aprile.

Rassegna tradizionale del giovane cinema italiano che offre la possibilità ai giovani autori di presentare le proprie opere prime o seconde.

Il pubblico russo ha l'occasione di vedere le nuove proposte cinematografiche italiane e dialogare con i registi invitati.

Quest'anno il programma propone 14 film di diversi generi: commedie, drammi, thriller, cortometraggi e documentari.

### Mostra fotografica di chiara caselli "l'assenza, alla luce del ricordo"

Mosca, 16 maggio-4 giugno.

Mostra fotografica di Chiara Caselli, regista, attrice e fotografa italiana, ispirata al suo documentario "Molly Bloom" (2016).

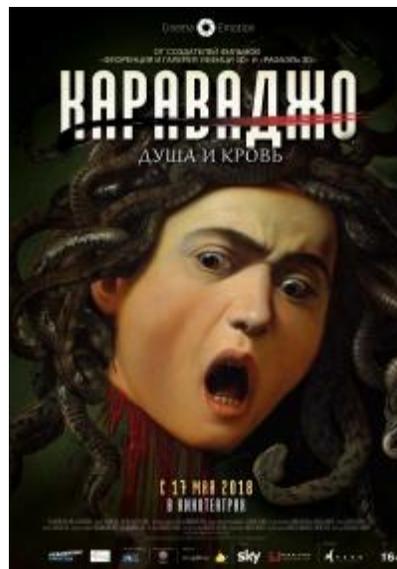
La mostra si tiene presso lo spazio espositivo dell'Accademia d'Arte Stroganov.

### "Caravaggio - L'anima e il Sanguine"

Mosca, 16 maggio.

L'anteprima in Russia, presso la Galleria Tretjakov, del documentario 'Caravaggio - L'anima e il sangue', diretto da Jesus Garces Lambert. Distributore per la Russia: Nevafilm Emotion.

Un excursus narrativo e visivo attraverso i luoghi e le opere che hanno caratterizzato la vita di Michelangelo Merisi, in arte Caravaggio, artista controverso che trovava sé stesso dipingendo.



### Lezione e discussione del film italiano "Le Meraviglie"

Ekaterinburg, 17 maggio.

Lezione e discussione del film italiano "Le Meraviglie", Programma PRIA.

### 4 ° Festival del cinema russo-italiano RIFF

Ulianovsk, 31 maggio-6 giugno.

4 ° Festival del cinema russo-italiano RIFF a Ulyanovsk.

### Paolo Sorrentino al Festival Internazionale del Cinema

San Pietroburgo, 15-18 settembre.

Paolo Sorrentino al Festival Internazionale del Cinema Message to Man.

### Conferenza: "Il cinema italiano del terzo millennio"

San Pietroburgo, 16 novembre.

Lezione pubblica dedicata al cinema italiano contemporaneo con Paolo Genovese e Franco Montini.

### Serata commemorativa salvataggio della spedizione italiana di Umberto Nobile - rompighiaccio Krasin - e incontro con attori del film "La tenda rossa"

San Pietroburgo, Stato Maggiore dell'Ermitage, 17 novembre.

L'evento si terrà nell'ambito del VII Forum internazionale della Cultura di San Pietroburgo.

### Proiezione documentario "via della missione"

Mosca, 21 novembre.

Proiezione del documentario di Maria Agostina Pellegatta e Mattia Fazzari in occasione del 70mo anniversario dall'attentato a Palmiro Togliatti. Luglio 1948: Togliatti viene ferito da colpi di pistola uscendo dal Parlamento. Il film parte da questo criminale fatto di cronaca per narrare particolari conosciuti fino ad ora a pochissime persone. Seguirà tavola rotonda.

### SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE

#### Conferenza del Prof. Eugenio Coccia: Onde gravitazionali.

S. Pietroburgo, 9 febbraio.

Fisico astroparticellare Eugenio Coccia è il fondatore della Scuola di Studi Avanzati GSSI (Istituto di Scienze Gran Sasso) dell'Aquila ed è membro del gruppo di collaborazione scientifica LIGO-Virgo. Il Professor Coccia è fra gli autori della scoperta delle onde gravitazionali e uno degli osservatori della fusione dei buchi neri e delle stelle di neutroni e ha tenuto lezioni e seminari presso numerose università e centri di ricerca in tutto il mondo.

#### Conferenza del Prof. Eugenio Coccia: Onde gravitazionali: l'età dell'oro della fisica al Planetario n. 1 di San Pietroburgo

San Pietroburgo, 9 febbraio.

Conferenza del Prof. Eugenio Coccia svolta al Planetario n. 1 di San Pietroburgo. Fisico astro particellare Eugenio Coccia è il fondatore della Scuola di Studi Avanzati GSSI (Istituto di Scienze Gran Sasso) dell'Aquila ed è membro del gruppo di collaborazione scientifica LIGO-Virgo. Il Professor Coccia è fra gli autori della scoperta delle onde gravitazionali e uno degli osservatori della fusione dei buchi neri e delle stelle di neutroni e ha tenuto lezioni e seminari presso numerose università e centri di ricerca in tutto il mondo.



#### Approccio Multimodale per una buona autonomia dell'anziano

Mosca, 26-27 febbraio.

Il convegno che ha visto la partecipazione di esperti di altissimo profilo, era dedicato alla realtà odierna della previdenza sociale in Russia e in Italia, all'analisi delle differenze tra i due sistemi e alla ricerca di suggerimenti utili a migliorare la qualità dell'assistenza che entrambi i sistemi si prefiggono di offrire.

#### Le domande attuali delle metodologie di insegnamento della lingua italiana: lingua e cinema

Ekaterinburg, 1 marzo.

Conferenza internazionale scientifica e pratica "Le domande attuali delle metodologie di insegnamento della lingua italiana: lingua e cinema".

#### Incontro con i rappresentanti dell'Accademia presidenziale russa dell'economia nazionale e della pubblica amministrazione

Mosca, 28 marzo.

Incontro con il Direttore scientifico del centro russo-italiano della RANEPА, Prof. Mamikon Airapetyan che ha presentato un progetto finalizzato alla creazione di un organismo scientifico russo-italiano che si occupi specificamente di piccole e medie imprese. Come primo passo per la realizzazione del progetto sopraindicato il 6 settembre 2018 è stata organizzata la riunione con il Direttore del corso

dell'Economia aziendale di RANEPА Prof. Sergey Kalepian con il quale si è discusso di implementare una collaborazione con Università italiane.

#### Incontro con i rappresentanti dell'Università dell'amicizia tra i popoli (RUDN)

Mosca, 28 marzo.

Incontro con la vicerettrice Angela Dolzhikova e alcuni professori dell'Università per discutere la possibilità di una collaborazione fattiva tra la facoltà di medicina dell'Università in questione e le facoltà di medicina italiane interessate; training attivo (6 mesi- 1 anno) per specializzandi e invito di docenti italiani per cicli di lezioni su base regolare.

Durante l'incontro si è discussa la possibilità di organizzare un incontro con l'astronauta Samantha Cristoforetti che è stato realizzato a maggio 2018.

#### Conferenza dell'astrofisico Amedeo Balbi "Siamo soli nello spazio?"

San Pietroburgo, 13 aprile.

Conferenza dell'astrofisico Amedeo Balbi "Siamo soli nello spazio?" svolta presso il Planetario n. 1 di San Pietroburgo. Da sempre l'uomo si interroga sul suo posto nell'universo. Negli ultimi anni abbiamo fatto enormi progressi nella direzione di una possibile risposta. Ormai conosciamo oltre 3000 pianeti che orbitano intorno ad altre stelle, e nei prossimi anni studieremo con sempre maggiore dettaglio le loro caratteristiche fisiche. Con un po' di fortuna, la risposta alla domanda: "siamo soli nell'universo?" potrebbe non essere molto lontana.

#### Spettacolo teatrale: "Dal Big Bang alla Civiltà"

S. Pietroburgo, 15 aprile.

Spettacolo teatrale "Dal Big Bang alla Civiltà" presso la Nuova scena del Teatro Alexandrinskij di San Pietroburgo. Un astrofisico e uno scrittore intrecciano un racconto a due voci che ci porta dall'origine dell'universo fino ai giorni nostri, usando come filo conduttore sei immagini che rappresentano altrettanti punti di svolta nell'evoluzione. Dal Big Bang alle pitture rupestri, dalla nascita e morte delle stelle al sorgere del pensiero razionale, dall'arrivo delle prime

molecole organiche sulla Terra al progresso tecnologico.

**Spettacolo teatrale: "Dal Big Bang alla Civiltà" presso la Nuova scena del Teatro Alexandrinskij di San Pietroburgo**

*San Pietroburgo, 15 aprile.*

Spettacolo teatrale "Dal Big Bang alla Civiltà" presso la Nuova scena del Teatro Alexandrinskij di San Pietroburgo. Un astrofisico e uno scrittore intrecciano un racconto a due voci che ci porta dall'origine dell'universo fino ai giorni nostri, usando come filo conduttore sei immagini che rappresentano altrettanti punti di svolta nell'evoluzione. Dal Big Bang alle pitture rupestri, dalla nascita e morte delle stelle al sorgere del pensiero razionale, dall'arrivo delle prime molecole organiche sulla Terra al progresso tecnologico.

**Infezioni ospedaliere ed antibiotico-resistenza**

*Mosca, 16 aprile.*

Le infezioni ospedaliere rappresentano un problema di difficile soluzione, nonché la causa di un numero importante di decessi anche nei paesi più sviluppati. La resistenza agli antibiotici ne costituisce la causa principale e l'antibiotico resistenza in generale rappresenta ormai una vera e propria emergenza dei sistemi sanitari dei paesi sviluppati. Il convegno in questione si prefigge l'obiettivo di offrire dei suggerimenti per un approccio innovativo al problema.

**XII Seminario di restauro per gli operatori museali**

*Mosca, 23 aprile.*

Un seminario sul restauro degli strumenti antichi con la partecipazione di alcuni esperti provenienti da Cremona e dal Museo Internazionale e Biblioteca della Musica di Bologna svoltosi al Museo della cultura musicale Mikhail Glinka di Mosca.

**Seminario "la conservazione e il restauro degli strumenti musicali"**

*Mosca, 23 aprile.*

XII seminario italiano per gli operatori museali. Appuntamento tradizionale per gli specialisti del settore.

Con la partecipazione di:

Dott.ssa Virginia Villa, Museo del Violino di Cremona;  
M° Fausto Cacciatori, Conservatore delle Collezioni del Museo del Violino di Cremona;  
M° Bernard Neuman, restauratore del laboratorio di restauro Carlson & Neumann, Cremona;  
Dott. Michele Magnabosco, Accademia Filarmonica di Verona;  
Dott.ssa Annalisa Bini, Accademia Santa Cecilia di Roma.

**Performance "Steli" della Compagnia Stalker Teatro**

*Mosca, 19-20 maggio.*

Nell'ambito del festival "Politekh" il gruppo teatrale italiano Stalker Teatro si esibisce con 6 performance. Durante lo show gli spettatori potranno costruire uno spazio comune e discutere su come vivere in mezzo all'architettura moderna nelle città postindustriali. Una performance interattiva, dal forte impatto visivo che si rivolge a un pubblico eterogeneo, curioso e attento alle novità.

**Conversazione "Il Prossimo Grande Passo": incontro con il Cap. Samantha Cristoforetti e il Pres. ASI Roberto Battiston**

*Mosca, 31 maggio.*

Alla vigilia della missione ASI a Mosca si è tenuto a Villa Berg un convegno con la partecipazione del Capitano Samantha Cristoforetti, del Presidente ASI Roberto Battiston, del medico ex-cosmonauta Oleg Atkov e dell'ingegnere cosmonauta Sergej Krikalev.

**Visita della delegazione dell'Istituto di formazione supplementare per l'assistenza sociale russa all'Università di Tor Vergata**

*Roma, 11-15 giugno.*

Incontro di una delegazione dell'Istituto sopraindicato che si è recata a Roma per visitare istituzioni mediche ed accademiche tra cui il dipartimento di medicina dell'Istituto Tor Vergata.

**Firma accordo tra CNR e Accademia delle Scienze Russa**

*Mosca, 28 giugno-2 luglio.*

Nei giorni 28 giugno-2 luglio si è recato a Mosca il presidente del CNR Prof. Massimo Inguscio, la cui visita è stata organizzata dall'Addetto Scientifico. Durante la visita il Presidente Inguscio ha firmato l'accordo tra CNR e l'Accademia delle Scienze Russa, nonché ha avuto vari incontri con le istituzioni scientifiche (Università MEPHI, Fondazione Russa per la ricerca di base), ma anche con i vertici dell'Istituto Kurchatov e ROSATOM con i quali è stata discussa la situazione del progetto IGNITOR.

**Conferenza "1918-2018 - 100 anni di storia di Villa Berg"**

*Mosca, 6 luglio.*

Villa Berg, dal 1924 Sede dell'Ambasciata d'Italia a Mosca è famosa per il suo ruolo nella storia russa e mondiale grazie ad alcuni avvenimenti importanti, fra i quali il tragico assassinio del Ministro von Mirbach-Harff, nel luglio del 1918. In occasione dei 100 anni da quella data si sono riuniti in una tavola rotonda noti storici russi, italiani e tedeschi.

**Visita all'Istituto di ricerca nucleare di Dubna**

*Dubna, 17 luglio.*

Visita all'Istituto di ricerca nucleare di Dubna, un centro nucleare di fama internazionale. La delegazione italiana, che includeva anche Presidente e Vice Presidente dell'Istituto nazionale di fisica nucleare (INFN) è stata ricevuta dal Direttore Generale dell'JINR, Victor Anatolievich Matveev.

**Lo sviluppo della conoscenza del cervello e il suo impatto nella società**

*Mosca, Villa Berg, 22-23 ottobre.*

Il convegno si prefigge lo scopo di fare il punto della situazione della ricerca nel campo delle scienze neurologiche in generale e di valutare il suo impatto nella società moderna.

Il convegno riunisce le esperienze di neurologi, neuro-radiologi, neuro-chirurghi, psicologi ed anche sociologi, i quali cercheranno di fare una sintesi dei propri punti di vista ed un'analisi di come l'informazione scientifica possa influire sulla società.

**Conferenza scientifico-pratica "La vita museale dei giardini e parchi di palazzo"**

*San Pietroburgo, Palazzo di Gatchina, 14-17 novembre.*

L'evento si terrà nell'ambito del VII Forum internazionale della Cultura di San Pietroburgo.

**Le donne nella scienza e nell'istruzione: per i 140 anni dell'istruzione superiore delle donne in Russia.**

*San Pietroburgo, Stato Maggiore dell'Ermitage, 15 novembre.*

L'evento si terrà nell'ambito del VII Forum internazionale della Cultura di San Pietroburgo.

**Tavola rotonda "Una cultura comune: mito o realtà?". Incontro dei Ministri della Cultura Russo, Italiano e del Qatar**

*San Pietroburgo, 16 novembre.*

L'evento si concentrerà sul ruolo dello stato nell'incoraggiare l'interazione e la coesistenza di culture all'interno dei confini nazionali, sulla diffusione di una cultura globale attraverso le tecnologie moderne e sulle conseguenze per le culture nazionali. Partecipa il Ministro Alberto Bonisoli.

**DIPLOMAZIA ECONOMICA**

**Italia nuova frontiera degli investimenti: nuovi regimi agevolativi per persone fisiche che trasferiscono la residenza fiscale in Italia.**

*Mosca, 11 aprile.*

Seminario rivolto a imprenditori russi, in collaborazione con PwC, Mikrocapital e Studio Enricomaria Guerra.

**"Italy Meets Caucasus"**

*Krasnodar, 17-19 aprile.*

Missione imprenditoriale sotto egida dell'Ambasciata d'Italia a Mosca, con patrocinio del Consolato Generale Onorario d'Italia a Krasnodar per Sud Russia e Caucaso del Nord in collaborazione con l'ICE, la Camera di Commercio Italo-Russa e GIM-Unimpresa con l'obiettivo di presentare il potenziale di investimento ed economico delle regioni Sud Russia e Caucaso del Nord alle aziende italiane nei settori agroalimentare, industriale, ricettivo e sanitario.

**Seminario sulla tutela della proprietà intellettuale.**

*Mosca, 26 aprile.*

Seminario indirizzato alla comunità imprenditoriale russa e italiana in occasione del World Intellectual Property Day, incentrato sull'anticontraffazione online e offline.

## FILIPPINE

### ARTI VISIVE

#### Conferenza sull'arte contemporanea a cura di Danilo Eccher

*Manila, 25 gennaio.*

Il curatore e critico d'arte italiano Danilo Eccher ha tenuto una conferenza sulle più importanti tendenze dell'arte contemporanea italiana, prestando particolare attenzione al movimento dell'Arte Povera. L'evento si è svolto presso l'auditorium del MCAD (Museum of Contemporary Art and Design), importante istituzione museale che espone opere di artisti locali ed internazionali ed ha richiamato un folto pubblico di studenti delle vicine università ed appassionati di arte.



#### Lancio del "Embassy of Italy Award" per l'arte contemporanea

*Manila, 18 luglio-26 agosto.*

In occasione della presentazione dei finalisti della edizione 2018 degli Ateneo Art Awards - il più prestigioso premio filippino per le arti visive - l'Ambasciata ha lanciato l'"Embassy of Italy Award" che consiste nella acquisizione di un'opera d'arte di uno dei 12 finalisti da parte della Ambasciata. L'opera vincitrice sarà poi permanentemente esposta in residenza o in cancelleria con l'intenzione, nel corso degli anni, di creare una piccola ma significativa collezione di artisti filippini.



#### "Embassy of Italy Award" per l'arte contemporanea

*Manila, 26 agosto.*

Assegnato il 26 agosto l'Ateneo Art Awards 2018", il più prestigioso premio filippino per le arti visive organizzato e coordinato dalla Ateneo University di Manila. Da quest'anno ai tre tradizionali premi se ne è aggiunto un quarto denominato "Embassy of Italy award" concepito in forma di acquisizione di una opera d'arte di un giovane artista scelto fra i 12 finalisti.

La vincitrice della prima edizione è la giovane artista Jel Suarez della quale

verrà acquistato un dittico che sarà esposto permanentemente negli uffici dell'Ambasciata.



### CINEMA

#### Silent Film Festival 2018

*Manila, 30 agosto-2 settembre.*

L'Italia inaugura la dodicesima edizione del Silent Film Festival presentando la pellicola di Nino Oxilia "Rapsodia Satanica" (1917) e accompagnandola con l'esibizione dal vivo della band filippina Miles Experience. Il Silent Film Festival è un'iniziativa che nel corso degli anni ha guadagnato sempre maggiore importanza grazie alla formula scelta di accoppiare alla proiezione di film muti l'esibizione di artisti solisti o gruppi musicali ricreando in chiave contemporanea una forma di accompagnamento tipico dell'era del cinema muto.

# FINLANDIA

## DESIGN / MODA

### Design Diplomacy 2018 - Italia: Claudio Larcher

*Helsinki, 13 settembre.*

Design Diplomacy apre al pubblico le porte delle residenze degli Ambasciatori, che sono la sede di una conversazione tra un designer internazionale e un designer finlandese. Il designer italiano della terza edizione di Design Diplomacy è Claudio Larcher. A conversare con Larcher nella residenza dell'Ambasciatore d'Italia è il designer finlandese Sebastian Jansson.



## ARTI VISIVE

### Mostra "The lure of Italy and the Orient - Ippolito Caffi"

*Helsinki, 1 febbraio-27 maggio.*

L'Ambasciata d'Italia a Helsinki, in collaborazione con il Museo Sinebrychoff di Helsinki, ha organizzato la Mostra di Ippolito Caffi intitolata "The lure of Italy and the Orient", che ha riscontrato un notevole successo di pubblico.

### Balletto di Milano - Anna Karenina

*Helsinki, 24 aprile.*

L'Ambasciata d'Italia a Helsinki, in collaborazione con l'Aleksanterin teatteri di Helsinki, ha organizzato lo spettacolo "Anna Karenina", che ha visto la partecipazione della Compagnia di Ballo di Milano. Grande successo di pubblico.

### Street Art Pasila - MP5

*Helsinki, 14 maggio-30 giugno.*

Questa primavera a Helsinki arrivano stelle della Street Art da tutta Europa. Ci sono TASSO, l'italiana MP5, Chinagirl Tile, ChemiS, TransOne e Julia Benz, a luglio NeSpoon e ad agosto Hombre. Più tardi ci sono artisti finlandesi e alcuni nomi a sorpresa. Insieme trasformano il quartiere di Pasila. MP5 è un'artista, pittrice e disegnatrice ampiamente conosciuta per il suo stile incisivo in bianco e nero. Usa tecniche e mezzi diversi: spazia dalle illustrazioni per i quotidiani e le riviste ai manifesti politici, dai disegni ai cartoni animati.

### Uomo e natura - Luca Berti



### fotografia la cultura rurale della Finlandia

*Helsinki, 8 giugno-2 settembre.*

Luca Berti (1978) ha viaggiato dall'Ostrobotnia fino alla Lapponia e alla Carelia catturando immagini in bianco e nero. Berti documenta i paesaggi rurali e la vita quotidiana delle persone, concentrandosi in particolare sulle caratteristiche che sono sopravvissute alla pressione verso l'urbanizzazione. Le fotografie sono caratterizzate dallo stile classico del primo Novecento basato sul realismo estetico e sulla coscienza storica, nella

tradizione di fotografi documentaristi quali August Sander, Knud Knudsen e Axel Lind.



### Fantastico! Arte italiana degli anni Venti e Trenta all'Ateneum

*Helsinki, 10 giugno-19 agosto.*

Grande mostra che ripercorre le vicende del Realismo magico attraverso una selezione di capolavori pittorici provenienti da importanti collezioni pubbliche e private. Tra gli artisti spiccano Cagnaccio di San Pietro, Felice Casorati, Antonio Donghi, Achille Funi, Carlo Levi e Ubaldo Oppi a cui si aggiungono nomi meno noti come Mario e Edita Broglio, Carlo Sbisà, Gregorio Sciltian e Cesare Sofianopulo. La mostra include inoltre opere che appartengono al Modernismo realista e classicista degli anni Venti e Trenta in Finlandia.

### Tumultus: Andrea Saggiomo e Gaëlle Cavalieri

*Helsinki, 23 agosto.*

Tumultus è il secondo evento della serie Causatum Live Cinema, dedicata a pratiche artistiche che utilizzano video e suoni dal vivo basati sull'improvvisazione. Gli eventi si concentrano sulla natura effimera dell'immagine in movimento e della colonna sonora, quando vengono creati senza una sceneggiatura o spartito. Il programma della serata presenta il duo Astepback (formato dagli artisti italiani Andrea Saggiomo - live cinema e suono - e Gaëlle Cavalieri - danza e suono) con Marek Pluciennik e Derek Holzer.

### Helsinki Comics Festival

*Helsinki, 1-2 settembre.*

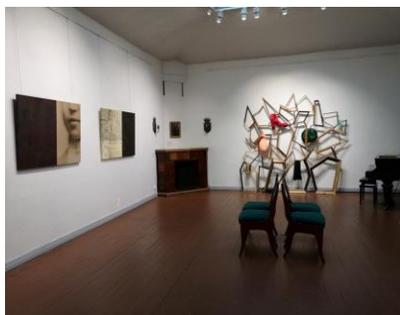
Nel 2018 l'Helsinki Comics Festival è dedicato al nostro Paese. Gli ospiti italiani sono: Altan, Bianca Bagnarelli, Gianluca Costantini e Anna Deflorian. Vengono intervistati sabato 1 settembre sul palco di Kattilahalli. Nel pomeriggio si festeggia l'inaugurazione della mostra di Bianca Bagnarelli e Anna Deflorian presso il Centro Culturale Stoa.



**Capriccio – Kaisu Koivisto e Claudia Peill**

*Helsinki, 15 settembre 2018-13 gennaio 2019.*

La mostra è un viaggio alla scoperta delle collezioni del Museo Gallen-Kallela e soprattutto del mondo di Mary Gallén da parte di due artiste contemporanee. Attraverso le loro opere, appositamente create per questa mostra, la finlandese Kaisu Koivisto (nata nel 1962) e l'italiana Claudia Peill (nata nel 1963) riflettono sul significato degli oggetti, dei luoghi e dei ricordi.



**LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA**

**Fabio Geda. Espoo, Helsinki, Turku**

*Espoo, Helsinki, Turku, Espoo, 23-25 aprile.*

Nell'ambito dell'iniziativa organizzata in collaborazione con la Espoo City Library e le Università di Helsinki e di Turku, Fabio Geda tiene quattro incontri con il pubblico. Si parte con un incontro con un gruppo di studenti di scuola media, per poi passare all'Università di Helsinki e di Turku. L'ultimo incontro è dedicato agli adulti.



**Torta bilingue edizione speciale: bambini italiani in Finlandia**

*Helsinki, 16 giugno.*

Perché mio figlio mi risponde in finlandese? Se parlo italiano a mia figlia, imparerà la mia lingua automaticamente? Quali possono essere le difficoltà linguistiche di una famiglia multilingue e come incidono queste difficoltà sul funzionamento della famiglia stessa? Come posso attivare l'italiano di mio figlio? Per rispondere a queste e altre domande l'Istituto Italiano di Cultura di Helsinki vi propone l'evento Torta bilingue, un incontro con la sociologa e consulente di bilinguismo Soile Pietikäinen.

**Eugenio Montale: Portami il girasole - Tuo minulle auringonkukka**

*Helsinki, 26 agosto.*

Presentazione dell'antologia di poesie di Montale pubblicata da Kustannusliike Parkko con traduzioni di Hannimari Heino. Tuo minulle auringonkukka si concentra sulle prime quattro raccolte di Montale: Ossi di seppia (1925), Le occasioni (1939), La bufera e altro (1956), Satura (1971), con alcune poesie pubblicate dopo il 1971. Heino e l'editore, il poeta Tommi Parkko, conversano sull'opera di Montale, l'attore Davide Giovanzana legge una selezione di poesie di Montale in

originale, mentre Heino le legge in finlandese.



**Scorribande gioiose nell'italiano irretito -**

*Turku, 19 ottobre. Jyväskylä, 22 ottobre. Helsinki, 23 ottobre.*

Negli ultimi anni, in Italia si discute molto di questioni linguistiche. In particolare, l'attenzione del pubblico è stata attratta dalla lingua usata nei social network, guardata con curiosità e talvolta con sospetto. Ma quali sono le principali caratteristiche dell'italiano che si incontra su Facebook, Twitter, Instagram e WhatsApp? Perché molti lo considerano, forse sbagliando, la rovina della nostra lingua? Analizzeremo proprio i social network, tratteremo un quadro dell'italiano contemporaneo, tra cambiamenti, idiosincrasie e falsi miti.

**CUCINA ITALIANA**

**Cooking & Dialogue**

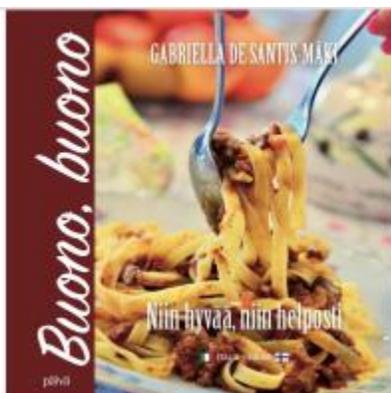
*Helsinki, 24 maggio.*

Durante la Presidenza bulgara dell'UE, l'Ambasciata d'Italia a Helsinki - in collaborazione con le Ambasciate UE - ha organizzato un evento enogastronomico dedicato alla cucina tradizionale di ogni Stato Membro. Evento organizzato presso la sede della Delegazione europea a Helsinki. Notevole successo di pubblico.

**Buono Buono**

*Helsinki, 13 novembre.*

Presentazione del libro di ricette di Gabriella De Santis Mäki.



### Terza Settimana della Cucina Italiana nel Mondo

*Helsinki, 19-25 novembre.*

L'Ambasciata d'Italia a Helsinki organizza una serie di manifestazioni nell'arco dell'intera Settimana, sia di carattere culturale che enogastronomico. Sono previste giornate dedicate alle eccellenze enogastronomiche della Regione Lombardia nella prima parte della settimana. Prevista altresì la partecipazione della Regione Veneto con prodotti tipici, tra cui il famoso radicchio di Chioggia e il frizzante prosecco. Degustazione di vini e grappe a Tampere, organizzato in collaborazione con il nostro Consolato Onorario.



### Terza Settimana della Cucina Italiana nel Mondo: degustazione di vini e grappe a Tampere.

*Tampere, 20 novembre.*

Degustazione di vini e grappe presso l'enoteca Winebridge di Tampere. L'evento prevede la presentazione di grappe della Distilleria Magnoberta di Casale Monferrato (in particolare: Grappa Stravecchia 4 anni "La Reserve"; Grappa morbida barrique ed altre) e di vini provenienti dalla Regione

Sardegna. La Cantina Li Duni di Sassari metterà a disposizione vini rossi, bianchi e rosè.

### Terza settimana della Cucina Italiana nel Mondo: evento dedicato alla Regione Lombardia

*Helsinki, 20 novembre.*

Evento presso la Residenza per la presentazione di prodotti della Regione Lombardia. Evento dedicato a ristoratori, importatori, giornalisti enogastronomici e blogger. Prevista la partecipazione di numerose aziende: Salumificio Fratelli Beretta; il Consorzio di Tutela del Gorgonzola; il Consorzio Formaggella del Luinese; il Consorzio di Tutela del Taleggio e il Consorzio di Tutela dei Vini della Valtellina. I prodotti preparati dallo chef Silvio Scalvini, dell'azienda Antica Cascina di Sanzago.



### Terza Settimana della Cucina Italiana nel Mondo: conferenza presso la Scuola Alberghiera di Helsinki

*Helsinki, 21 novembre.*

L'Ambasciata d'Italia in collaborazione con la Regione Lombardia e l'Istituto Alberghiero Haaga-Helia di Helsinki, organizza una conferenza del dr. Marco Chiapparini del Distretto Agroalimentare di Qualità della Valtellina, intitolata "Taste the Alps: food education in Lombardy".

### Terza Settimana della Cucina Italiana nel Mondo: evento dedicato alla Regione Veneto

*Helsinki, 22 novembre.*

Evento presso la Residenza per la presentazione di prodotti tipici della Regione Veneto. Dedicato prevalentemente ad importatori, ristoratori, sommelier, giornalisti enogastronomici, blogger, ecc.. Prevista la presenza del Consorzio di Tutela del Radicchio di Chioggia Igp, con prodotti tipici (radicchio fresco, birra, prodotti

dolciari, tisane, ecc.), che preparati e presentati da uno chef. Presente anche membri del Consorzio di Tutela del formaggio Asiago DOP e del Consorzio di Tutela DOC del Prosecco.



## TURISMO E TERRITORI

### Fiera Internazionale del Turismo MATKA 2018

*Helsinki, 18-21 gennaio.*

La Fiera MATKA 2018 si è svolta al Messukeskus di Helsinki. Rappresenta la più importante manifestazione turistica nell'area scandinava e baltica. La manifestazione ha registrato la presenza di oltre 90 paesi, 1.000 espositori, 20.000 operatori di settore, bloggers e giornalisti. L'afflusso è stato di oltre 75.000 visitatori. Grazie alla collaborazione tra Ambasciata ed ENIT, lo stand istituzionale ha riscosso un notevole successo di visitatori e operatori. Premio all'Umbria come "best destination 2018".



**SPETTACOLO DAL VIVO  
(MUSICA, TEATRO, DANZA)**

**Giorno della memoria - Ensemble  
Lucidarium in Ora vien, o bella  
sposa - La figura femminile  
all'epoca del Ghetto di Venezia**

*Helsinki, 28 gennaio.*

Il concerto è una celebrazione del patrimonio musicale e poetico delle comunità ebraiche del Rinascimento italiano: un repertorio vasto, divertente e coerente, il felice risultato di un fertile scambio alimentato dal confronto tra culture diverse, reso possibile da uno dei rari momenti di convivenza pacifica e rispetto reciproco tra gli ebrei e i loro vicini.

**Public Privacy - Klang Festival**

*Helsinki, 19 febbraio.*

Selezione della più recente e più coinvolgente musica contemporanea internazionale con il pezzo di Clara Iannotta: *The people here go mad. They blame the wind.* (2013) per clarinetto, violoncello, pianoforte e 12 carillon. Iannotta viene intervistata prima del concerto dal direttore artistico del festival, Perttu Haapanen.



**La Baracca - Testoni Ragazzi: Una  
storia sottosopra - Upside down**

*Helsinki, 13-18 marzo.*

Due personaggi surreali abitano su piani diversi, si muovono su lati opposti e osservano le cose da due diversi punti di vista. Ognuno vive la propria vita abitudinaria con le proprie certezze, le proprie paure, con il timore, e la curiosità, di incontrare altri. Una storia sottosopra viene presentato nell'ambito del festival di teatro per bambini Bravol



**Teurastamo Jazz: Il mondo di Karri  
con ospite d'onore Marilena  
Paradisi**

*Helsinki, 14 luglio.*

Il progetto Il Mondo di Karri, diretto dal pianista finlandese Karri Luhtala, porta in Finlandia varie composizioni di musicisti jazz dal 2007. L'ensemble Il mondo di Karri si esibisce nell'ambito del Teurastamo Jazz Festival con ospite d'onore la cantante Marilena Paradisi.



**Sastamala Gregoriana Early Music  
Festival: La gloria di Venezia**

*Sastamala, 20-27 luglio.*

Il festival comincia una nuova serie tematica con *La Gloria di Venezia*: un viaggio nelle musiche di sei città europee. La programmazione include soprattutto musica antica (medievale, rinascimentale e barocca), prevalentemente vocale. Tra gli artisti Roberto Balconi, in un programma di canzoni dei gondolieri, l'ensemble Concerto di Margherita con un programma di madrigali di fine '500 e la Sastamala Gregoriana Baroque Orchestra nel concerto *Viva Vivaldi!*



**Schiavo-Marchegiani Piano Duo**

*Helsinki, 2 agosto.*

Il Duo Schiavo Marchegiani è molto apprezzato dal pubblico e dalla critica internazionale per lo stile personalissimo, la naturalezza del discorso musicale, la bellezza del suono, l'intensità e la travolgente energia delle loro interpretazioni. In programma brani di Mozart, Schubert e Brahms, considerati tra le opere di maggior successo mai scritte per pianoforte a coda dei tre compositori più prolifici nel repertorio pianistico a quattro mani.



**Rossini!**

*Savonlinna, 7 settembre. Helsinki, 9 settembre.*

Il 150° anniversario della morte di Gioachino Rossini è un'occasione estremamente importante per celebrare uno dei più eminenti ed eseguiti compositori italiani in tutto il mondo. Inclusi nel programma del Gala vi sono alcune delle più famose arie del repertorio di Rossini tratte da opere famose e una selezione da opere eseguite raramente così come alcune preziose rarità e qualche assolo di pianoforte scelti da Pêchés de vieillesse. Gli artisti: Cecilia Bernini, Filippo Fontana, Amedeo Salvato e Anna Maria Sarra.



**Il tenore Andrea Carè e il fascino  
dell'opera**

*Helsinki, 24 settembre.*

Andrea Carè è uno dei più importanti tenori italiani della sua generazione. A Helsinki è Mario Cavaradossi in *Tosca*.

Alla Biblioteca di Rikhardinkatu Carè incontra Aarno Cronvall e racconta al pubblico com'è nata la sua passione per l'opera, dei suoi studi, degli incontri con Raina Kabaivanska e Luciano Pavarotti, di cui è stato allievo.

### **Gigli 2018 - Concerto di Gala**

*Helsinki, 3 novembre.*

La quarantaquattresima edizione del "Concerto italo-finlandese Gigli" presenta una serie di celebri arie d'opera, eseguite dal tenore Roberto de Biasio e dal soprano Gilda Fiume. Si esibiscono inoltre due stelle nascenti finlandesi: il soprano Sanna Iljin e il tenore Tuomas Katajala, a cui sono stati assegnati i premi di solista maschile e di artista dell'anno 2018. Il pianista del concerto è Jari Hiekkapelto.

### **Cento Natali in Finlandia**

*Helsinki, 25 novembre.*

Concerto dell'ensemble Orchestra da Camera di Mantova con il noto cellista Martti Rousi, la stella nascente Leonardo Chiodo e gli studenti dell'Accademia Sibelius. Vengono eseguiti brani di Mozart, Rossini e Vivaldi. Il concerto dà l'avvio alle celebrazioni del centenario dei rapporti diplomatici tra Italia e Finlandia.

## **CINEMA**

### **Documentari italiani a DocPoint**

*Helsinki, 29 gennaio-4 febbraio.*

Tre i documentari di registi italiani a DocPoint 2018: Happy Winter di Giovanni Totaro, presente al festival, La convocazione di Enrico Maisto e The Fifth Sun, di Cristiana Pecci e Matteo Maggi, italiani che vivono a Helsinki.

### **Habemus Papam di Nanni Moretti all'European Film Weeks 2018**

*Helsinki, 15 aprile.*

Le Settimane del cinema europeo 2018 si svolgono dal 13 al 22 aprile. Quest'anno il nostro programma celebra l'anno europeo del patrimonio

culturale. L'Europa ha un patrimonio culturale ricco e vario che fa parte della nostra identità e memoria collettiva. Le Settimane del cinema europeo ci accompagnano in un viaggio culturale attraverso l'Europa, attraverso ventun film da non perdere. Il film italiano della rassegna è Habemus Papam (2011) di Nanni Moretti.

### **Love & Anarchy 31st Helsinki International Film Festival**

*Helsinki, 20-30 settembre.*

Come per le passate edizioni, il programma del festival cinematografico Love & Anarchy include interessanti film di registi italiani: La terra dell'abbastanza dei Fratelli D'Innocenzo, che sono presenti alla prima, Figlia mia di Laura Bispuri e Nico, 1988 di Susanna Nicchiarelli.

### **Retrospectiva Nanni Moretti**

*Helsinki, 30 ottobre-22 dicembre.*

Prima retrospettiva a Helsinki di dodici film di uno dei cineasti italiani più affermati. La retrospettiva copre quarant'anni di attività di Moretti come regista, sceneggiatore, produttore e attore.

### **Sergio Stivaletti a Night Visions**

*Helsinki, 21-25 novembre.*

Partecipazione al festival del film giallo e dell'orrore del noto effettista, regista e sceneggiatore italiano. Tra le sue collaborazioni, ricordiamo quelle con Dario Argento, Lamberto Bava e Gabriele Salvatores.

A Helsinki presenta il suo ultimo film, Rabbia furiosa, e The Wax Max, oltre a Opera di Argento, di cui ha curato gli effetti speciali.

## **SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE**

### **Conferenza "UNITED IN RESEARCH: Cooperation between Italy and Finland in the field of green chemistry"**

*Helsinki, 30 novembre.*

Con la collaborazione del Politecnico di Milano e dell'Università Aalto di Helsinki, l'Ambasciata d'Italia in Helsinki ha organizzato una Conferenza sui temi della ricerca nella "tecnologia verde" e delle prospettive della bioeconomia nei rapporti tra Italia e Finlandia. L'evento si collega inoltre alle attività della recentemente istituita cattedra UNESCO per la "Green Chemistry Excellence from Baltic Sea to Mediterranean sea and beyond (GREENOMICS)".

### **Slush 2018**

*Helsinki, 4-5 dicembre.*

L'Italia sarà presente anche quest'anno a "Slush", "kermesse" mondiale dell'innovazione e foro di incontro tra start-up ed investitori.

La quarta edizione della "Missione Italiana a Slush", organizzata dall'Ambasciata d'Italia in Helsinki e dall'Ufficio di ICE Stoccolma, vedrà la partecipazione di 12 start-up italiane, selezionate sulla base del valore economico e della maturità del prodotto offerto.

Per l'edizione 2018 si attendono circa 20.000 presenze, tra start-up ed investitori.

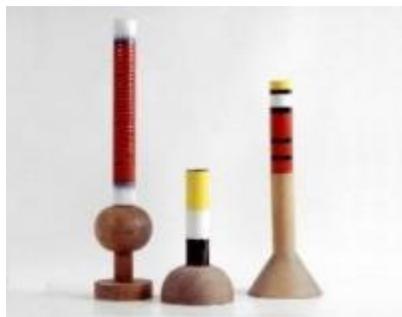
# FRANCIA

## DESIGN / MODA

### Ettore Sottsass. Smalti 1958

Parigi, 21 febbraio-28 marzo.

Realizzazione di un'eccezionale esposizione di 60 smalti originali, risaltati da una serie di schizzi autobiografici colorati dal celebre designer Ettore Sottsass, uno dei maggiori esponenti del design italiano del XX secolo, in collaborazione con Fulvio e Napoleone Ferrari, grandi collezionisti e fondatori del museo Casa Molino di Torino.



### Conferenza Prof. Ezio Manzini presso OCSE

Parigi, 1 marzo.

Conferenza sul tema design e sostenibilità del Prof. Manzini, docente al Politecnico di Milano ed alle Università di Shanghai e Chicago, realizzata in collaborazione con il Centro per lo Sviluppo dell'OCSE nel quadro dei DEV Talks, con la partecipazione di una qualificata platea di esperti del settore sostenibilità e sviluppo urbano dell'OCSE ed una folta schiera di studenti e ricercatori.

### Design sostenibile e cultura del progetto: una sfida

Parigi, 2 marzo.

Tre personalità riconosciute nel mondo del design, Fida Doveil, François Jégou ed Ezio Manzini, analizzando le tematiche dello sviluppo sostenibile sotto il profilo materiale, sociale e culturale.

### Italian Design Day

Lione, 21 marzo.

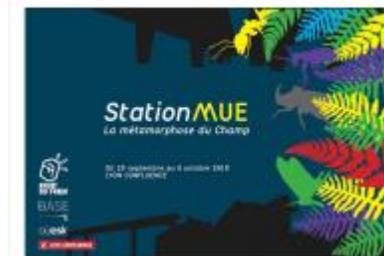
Nell'ambito dell'Italian Design Day, l'Istituto Italiano di Cultura ha organizzato una proiezione di un video sul Design italiano e una conferenza dedicata a Eco-Concezione e Design, Recycling Design, Luce et Design, Live Style Design, presso il CONFLUENCE Institute for Innovation and Creative Strategies in Architecture di Lione, con interventi della direttrice Odile Decq, di Vanni Pasca e del Presidente della Biennale Architettura Lione.



### Station MUE: Più natura in città!

Lione, 4 ottobre.

Tavola rotonda sul tema della natura nella città, nell'ambito della programmazione della Station MUE, che intende fare conoscere un quartiere della zona Confluence di Lione, attualmente in fase di riabilitazione. La Prof. Lucina Caravaggi, architetto e professore presso la Facoltà di Architettura L. Quaroni dell'Università di Sapienza di Roma, ha partecipato per parlare della situazione dell'Italia. Evento proposto dal Goethe-Institut in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura e l'associazione Ouesk.



### Un génie dans le ville: Gio Ponti

Parigi, 19 ottobre.

Iniziatore del design italiano del dopoguerra, Gio Ponti ha fondato nel 1928 la rivista di design e architettura Domus, a cui si dedica una mostra con una serie di numeri storici. L'organizzazione della prima esaustiva mostra su Ponti, organizzata presso il Musée des Arts décoratifs per ricordare i 90 anni di Domus, ha visto la partecipazione, quali ospiti d'onore, dell'Arch. Mario Bellini, ex direttore di Domus, Walter Mariotti, direttore in carica, e Olivier Gabet, direttore del Musée des Arts Décoratifs.

### ARCHEOLOGIA / TUTELA PATRIMONIO

### Meraviglie. La penisola dei tesori.

Parigi, 4-25 gennaio.

Rai1 dedica ai siti italiani riconosciuti dall'UNESCO "Patrimonio dell'umanità" quattro trasmissioni in prima serata condotte da Alberto Angela. Si tratta di un viaggio tra arte e bellezza alla scoperta di alcuni dei siti italiani inseriti dall'Organizzazione nella Lista. Nel corso dei primi due appuntamenti il Rappresentante Permanente d'Italia presso l'UNESCO ha illustrato il significato dell'iscrizione di un sito nella Lista del Patrimonio Mondiale UNESCO e l'importanza della protezione del patrimonio culturale.

## Trasmigrazione di stili: Lina Bo Bardi, architetta tra due continenti

Parigi, 19 gennaio.

Colloquio, tavola rotonda e proiezione di *Officina Bo Bardi*, film documentario su Lina Bo Bardi (Roma, 1914 - San Paolo, 1992), architetta, scenografa, museografa, disegnatrice di mobili e di moda, editrice e illustratrice. Una giornata di studi in collaborazione con l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville (ENSA-PB) e con il dipartimento Architettura e Progetto (DiAP) dell'Università La Sapienza di Roma in occasione della mostra Lina Bo Bardi – insegnamenti condivisi.

## «Dialogo interculturale: un'Europa delle culture – una cultura dell'Europa»

Strasburgo, 6 febbraio.

Nel contesto dell'inaugurazione ufficiale della coabitazione tra Istituto Italiano di Cultura di Strasburgo e Goethe-Institut Strasbourg/Nancy. Con la partecipazione dei giornalisti Massimo Nava, *Corriere della Sera*, e Stefan Ulrich, *Süddeutsche Zeitung*, e moderato da Marco Nassivera, direttore dell'informazione della rete televisiva ARTE, Alla presenza dei rappresentanti permanenti di Germania e Italia presso il Consiglio d'Europa Gerhard Küntzle e Marco Marsilli, del segretario generale



del Goethe Institut Johannes Ebert.

## Conferenza: l'arte in Sicilia all'epoca normanna

Marsiglia, 15 febbraio.

Nell'ambito di "Palermo Capitale Italiana della Cultura 2018", l'Istituto presenta la conferenza di Geneviève Bresc-Bautier:

"L'arte in Sicilia all'epoca normanna, all'incontro degli stili romano, bizantino e arabo". Geneviève Bresc-

Bautier, conservatrice generale del Patrimonio, è stata direttrice del dipartimento di scultura del museo del Louvre ed è specialista dell'arte Medievale a Palermo. Ha scritto con Henri Bresc: "Palermes 1070-1492. Mosaïque de peuples, nation rebelle: la naissance violente de l'identité sicilienne".

**Jeudi 15 février à 18h**

L'art en Sicile à l'époque normande,  
au confluent des styles roman, byzantin et arabe



Geneviève Bresc-Bautier, conservatrice générale du Patrimoine et directrice générale du département des sculptures de musée du Louvre, en collaboration de l'art de Palermo au Musée des Beaux-Arts de Marseille avec Henri Bresc. "Palermes 1070-1492. Mosaïque de peuples, nation rebelle: la naissance violente de l'identité sicilienne" avec Henri Bresc.



## Veneto and its Wonders. World Heritage Sites, Traditions and Landscapes

Parigi, 12 aprile.

Il Presidente della Regione Veneto Zaia illustra le innovative modalità di conservazione e gestione delle bellezze naturali e paesaggistiche regionali. Nel descrivere i siti veneti del Patrimonio Mondiale UNESCO e la Riserva della Biosfera del Delta del Po, il Presidente illustra il protocollo siglato con l'Università di Venezia sulla tutela del patrimonio culturale regionale per valorizzarne le ricchezze culturali e naturali. L'evento si presta a promuovere le buone pratiche italiane nel settore della conservazione del Patrimonio culturale.



## ARTI VISIVE

### Milano, un posto per leggere

Lione, 29 gennaio.

Mostra bilingue (italiano e francese) che svela le meraviglie di Milano, una Milano capitale indiscussa dell'editoria italiana, una Milano inedita di autori, editori e soprattutto lettori, una città da leggere e una città per chi legge. La mostra prende spunto da un personaggio, da un aspetto, da un luogo di Milano ben conosciuto anche fuori dall'Italia (la Scala, gli Illuministi, il Politecnico, ma anche San Siro, Piazza degli Affari, la Stazione Centrale...) per aprirsi ad una prospettiva meno consueta di lettura.

Presso la Mairie du 6ème.



## CHIA ITALIA: UN'ESPOSIZIONE ITINERANTE SULLA STORIA DELL'IMMIGRAZIONE ITALIANA IN FRANCIA DAL 1860 AL 1960

Marsiglia, 5 febbraio-30 marzo.

Dalla seconda metà del 19° secolo agli anni '60, gli Italiani furono gli stranieri più numerosi ad occupare i posti di lavoro creati grazie alla crescita economica dell'Esagono. Sebbene oggi

sia vista come un modello, la loro integrazione non si fece senza difficoltà. La mostra illustra, attraverso 16 pannelli, l'itinerario geografico, socio-economico e culturale degli immigrati italiani in Francia dal Risorgimento agli anni della Dolce Vita celebrata da Fellini nel 1960.



### Festa della Donna

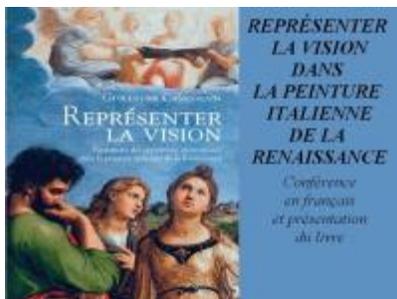
Nice, 8 marzo.

Vernissage dell'artista Serenella SOSSI  
 Concerto di musica italiana:  
 dall'umanesimo al femminismo  
 Direzione Dimitri Goldobine  
 Tenore Antoinbe Giovacchini, contro  
 tenore Christophe Carre.

### Rappresentare la Visione nella Pittura Italiana Del Rinascimento

Marsiglia, 15 marzo.

Conferenza e presentazione del libro di Guillaume Cassegrain "Rappresentare la visione nella pittura italiana del Rinascimento". In collaborazione con Jean-Noël Bret, presidente dell' A.C.C., Association pour l'histoire de l'art et l'esthétique.



### Journees du Bonheur a Nice

Nizza, 19 marzo.

Concorso fotografico. Conferenza "Le bonheur selon les philosophes", con Laura Hurt e Sabino Lafasciano.  
 Concerto di Arpa con Scarlett Khoury.

### Gli archivi Alinari e la sintassi del Mondo. Omaggio a Italo Calvino / Mostra Fotografica

Parigi, 5 aprile-4 maggio.

Cinquant'anni fa Italo Calvino si stabiliva a Parigi e 165 anni fa nasceva la Fondazione Fratelli a Firenze. In occasione di questi due anniversari, i Rencontres d'Arles, la Fondazione Fratelli Alinari et l'Istituto italiano di Cultura di Parigi intendono celebrare allo stesso tempo Italo Calvino, figura illustre della letteratura italiana la cui vita e le cui opere furono fortemente influenzate dalla cultura francese e dai Fratelli Alinari, la più antica azienda al mondo tutt'ora operante nel campo della fotografia.

### Il cibo nei disegni di Federico Fellini

Marsiglia, 5 aprile.

Inaugurazione della mostra in presenza di Francesca Fellini, nipote del regista, che ha presentato il libro "A tavola con Fellini".

Segue la proiezione del documentario di Ettore Scola "Che strano chiamarsi Federico": un ricordo/ritratto molto divertente di Federico Fellini realizzato da Ettore Scola in occasione del ventennale della morte del grande regista. Presentazione di Laetitia Antonietti.



### Mostra: Sguardi sull'illustrazione italiana contemporanea

Parigi, 16 maggio-6 giugno.

Da sempre l'illustrazione italiana è riconosciuta nel mondo per la sua eccellenza e la sua originalità. Questa produzione è valorizzata in particolare dalla Bologna Children's Book Fair che organizza ogni anno una Mostra Illustratori. Tra gli 80 Illustratori selezionati quest'anno dalla giuria internazionale, l'Istituto Italiano di Cultura espone le opere degli artisti italiani.



**Mostra fotografica «Anouk, Alain, Jean-Louis e gli altri: attrici e attori francesi nel cinema italiano»**

*Strasburgo, 23 maggio-31 luglio.*

Composta da 45 fotografie provenienti dagli Archivi del Centro Cinema della Città di Cesena e curata dal direttore del centro Antonio Maraldi, la mostra, presentata all'Istituto, vuol testimoniare la costante presenza delle stelle francesi nel cinema italiano e il loro contributo alla sua storia. Vernissage alla presenza di Alain Claudot, membro del comitato di Gemellaggio Reims-Florence e fondatore dei "Rendez-vous du Cinéma italien" di Reims. Nel quadro delle 23èmes Rencontres du Cinéma Italien e della I Settimana del cinema italiano.

**Trieste. Un giardino Europeo,**

*Marsiglia, 29 maggio.*

Inaugurazione della mostra dedicata alla città in presenza della paesaggista Bérengère Chauffeté.



**Le Marche, una regione da scoprire: mostre fotografiche di Scorcelletti e Martinelli**

*Parigi, 12 giugno-31 agosto.*

Le Marche, la poesia di una regione scorticata di Emanuele Scorcelletti e Pesaro, lo splendore di una villa imperiale di Antonio Martinelli: un repertorio di immagini per scoprire e far conoscere in Francia una regione meno nota ai francesi.

**Mostra fotografica ANSA: «L'eredità di Falcone e Borsellino»**

*Strasburgo, 12-20 giugno.*

La mostra fotografica dedicata alla memoria di Giovanni Falcone e Paolo Borsellino realizzata dall'Ansa è allestita presso il Consiglio d'Europa ed inaugurata alla presenza del Segretario Generale aggiunto del Consiglio d'Europa, Gabriella Battaini Dragoni, del Procuratore di Palermo, Francesco Lo Voi, e del presidente della Corte Europea dei Diritti dell'Uomo, Guido Raimondi. Evento organizzato insieme alla Rappresentanza dell'Italia presso il Consiglio d'Europa in partenariato con l'ANSA.



**Il cantiere navale vivrà**

*Marsiglia, 15 settembre-15 ottobre.*

Inaugurazione della mostra "Il cantiere navale vivrà" di Alain Boggero sabato 15 settembre ore 17 all'IIC, nell'ambito delle giornate Europee del Patrimonio 2018

Alain Boggero, nato il 6 agosto 1950, a La Seyne-sur-Mer, è un pittore di origini italiane. Ha lavorato per quindici anni nei cantieri navali della sua città natale come carpentiere. Licenziato nel 1985, con la chiusura dei cantieri, intraprende gli studi di Belle Arti a Tolone. La sua opera illustra, con la pittura e su qualsiasi supporto, un lavoro sulla memoria operaia.

**Studio Azzurro: la poetica vivente delle immagini - Video-istallazione**

*Parigi, 17 settembre-11 ottobre.*

Per le Giornate del Contemporaneo e in occasione della 17esima edizione della Semaine des cultures étrangères organizzata dal FICEP e dedicata alle arti digitali, è stato invitato il gruppo artistico Studio Azzurro. Pioniere della video-arte, il collettivo milanese esplora da 35 anni le possibilità poetiche e

espressive delle nuove tecnologie, i legami tra reale e realtà virtuale, e le potenzialità del video concepito come fenomeno di sinestesia.



**Gianni Berengo Gardin: In festa**

*Parigi, 6 novembre-6 dicembre.*

Nell'ambito del ciclo PhotoSaintGermain, l'Istituto Italiano di Cultura presenta gli scatti straordinari di Gianni Berengo Gardin, uno dei grandi maestri della fotografia italiana contemporanea.



**Ici, ils ont combattu**

*Lione, 12 novembre.*

Inaugurazione della mostra fotografica alla presenza del suo autore Alessio Franconi, sulle tracce delle zone di battaglie del Primo Conflitto mondiale, svoltesi nelle Alpi italiane e austro-ungariche. Grazie ad una lunga missione fotografica complessa in piena stagione invernale, la mostra presenta ugualmente gli avamposti delle battaglie condotte attorno ai Monti Carpazi. Mostra visibile dal 12 al 16 novembre presso il Municipio del 6° arrondissement di Lione.



Italiano - LEA dell'Université de Strasburgo.

**Fulvio Roiter: "un sogno fatto in Umbria".**

*Parigi, 11 dicembre 2018-16 gennaio 2019.*

Dopo la mostra su Berengo Gardin, l'IIC presenta l'opera di Fulvio Roiter, altro grande fotografo della stessa generazione.

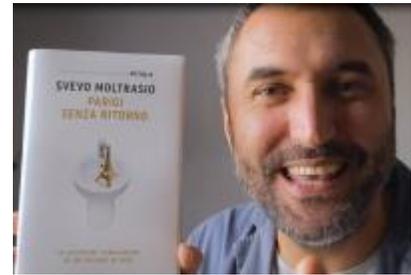
47 scatti in bianco e nero tratti dal libro "Umbria, la terra di San Francesco" (Gilde du Livre de Lausanne 1955) con cui vinse il prestigioso premio Nadar nel 1956.

LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

**Presentazione Libro "Parigi senza Ritorno" di Svevo Moltrasio**

*Marsiglia, 26 gennaio.*

Dalla serie web al libro, presentazione di "Parigi senza ritorno", le avventure tragicomiche di un italiano in fuga, scritto da Svevo Moltrasio, edizioni Sperling&Kupfer. In presenza dell'autore, attore e regista della serie web Ritals.



**Week-End Letterario: Carta Bianca a Francesca Melandri**

*Marsiglia, 13-14 gennaio.*

Carta bianca alla sceneggiatrice, regista e scrittrice italiana Francesca Melandri, autrice di due romanzi di successo ("Eva dorme", Mondadori, 2012; "Più alto del mare", Rizzoli 2015). In collaborazione con Annie Terrier, Ecritures croisées (Aix en Provence).



**Ottorino Respighi**

*Lione, 12 febbraio.*

In occasione delle rappresentazioni de "La Bella dormite nel bosco", produzione dell'Opera di Lione presso il Théâtre de la Croix-Rousse: incontro-dedica con Norberto Cordisco Respighi, autore della 1° biografia in lingua francese del compositore italiano Ottorino Respighi (1879-1936), recentemente pubblicata da Bleu Nuit Editeur. L'autore, musicologo e pianista, presenta il contesto storico, la vita e l'opera di Respighi, figura maggiore del 20° secolo musicale ed uno dei più importanti orchestratori della storia. Presso Goethe Loft di Lion.

**Mostra "Le lattine della collezione storica Guatelli"**

*Strasburgo, 20 novembre-14 dicembre.*

Mostra dedicata alla ricca collezione di lattine storiche di olio d'oliva del Museo Guatelli di Imperia che racconta l'emigrazione italiana e l'evoluzione dell'Italia dal 1860 al 1930 attraverso le immagini d'epoca stampate sulle lattine stesse. L'inaugurazione sarà accompagnata da una degustazione/presentazione di oli d'oliva. L'evento è organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Strasburgo e dall'associazione culturale Guatelli di Chiusanico (Imperia) in collaborazione con il Dipartimento di

**Conferenza e Presentazione Libro: La Seconda Vita di Pompei**

*Marsiglia, 18 gennaio.*

Conferenza e presentazione del libro di Maria Teresa Caracciolo: "La seconda vita di Pompei – La Rinascita dell'antico, dall'Illuminismo al Romanticismo 1738-1860". Maria Teresa Caracciolo è storica dell'arte, ricercatrice al CNRS, specialista della pittura europea del XVIII e XIX secolo. Il suo libro è pubblicato dalla casa editrice Gourcuff Gradenigo.

In collaborazione con Jean-Noël Bret, presidente dell' A.C.C, Association pour l'histoire de l'art et l'esthétique.

**IL LUNGO VIAGGIO DI PIERRE MOREND DA PARIGI A TRIESTE**

*Nizza, 16 marzo.*

Presentazione del documentario di Mario Rizzarelli in presenza dell'autore.

**Passeurs d'Europe**

*Lione, 20 marzo.*

Come ogni anno, i Passeurs d'Europe propongono la lettura teatralizzata di una decina di poesie europee sul tema dell'Africa. Le poesie scelte vengono poi lette nella lingua d'origine, in francese e poi in una ventina di altre lingue del

mondo da attori e studenti stranieri, accompagnati da studenti del laboratorio di improvvisazione del Conservatorio di Lione. La poesia scelta per l'Italia è Primavera di Umberto Saba.



### Conferenza di Federico Rampini

Parigi, 20 marzo.

A beneficio degli studenti italo-foni della circoscrizione parigina, il Consolato Generale ha ospitato una conferenza del giornalista e scrittore Federico Rampini, corrispondente de "La Repubblica" da New York, sulle grandi problematiche geopolitiche del mondo, che affondano le proprie radici nella storia.

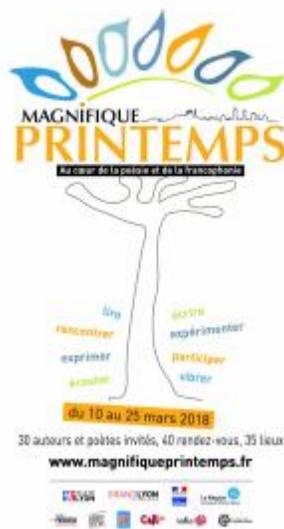


### L'Urlo dell'Alba

Lione, 24 marzo.

In occasione della serata di chiusura del Festival Magnifique Printemps che promuove la poesia e la francofonia, viene reso omaggio al poeta e traduttore Marc Porcu, scomparso nel giugno del 2017, Un concerto poetico franco-italiano composto da tredici autori e

musicisti, basato sui testi del poeta lionesse, nato in Tunisia, da padre sardo e madre siciliana. L'evento è organizzato presso l'Auvergne-Rhône-Alpes Livre et Lecture a Lione.



### Incontro «Pirandello aujourd'hui»

Strasburgo, 26 marzo.

In occasione del 150° anniversario della nascita di Luigi Pirandello (1867-1936), incontro con la prof.ssa Anna Frabetti dell'Università di Strasburgo per la presentazione del libro "Pirandello oggi. Intertestualità, riscrittura, ricezione", a cura di Anna Frabetti e Stefania Cubeddu-Proux, e con il prof. Walter ZIDARIC dell'Università di Nantes, autore del libretto dell'opera "Lars Cleen" (Lo straniero) di Paolo Rosato, tratta dalla novella "Lontano" di Luigi Pirandello.

### Incontro con Erri De Luca

Strasburgo, 29 marzo.

Incontro con lo scrittore, poeta e traduttore Erri De Luca nell'ambito delle "Conversations" della Libreria internazionale Kleber, in partenariato con l'Istituto Italiano di Cultura di Strasburgo, in occasione della presentazione dell'edizione francese del libro "La faccia delle nuvole", pubblicato dalla casa editrice Gallimard con il titolo "Une tête de nuage" (trad. Danièle Valin).

### Una nuova storia: Patrick Boucheron dialoga con Andrea Giardina



Parigi, 3 aprile.

L'opera "Histoire mondiale de la France" (Seuil, 2017) ha rotto con i canoni tradizionali della storiografia francese. Scritto dallo storico Patrick Boucheron, professore al Collège de France, questo volume collettivo, propone una nuova visione della storia francese, legata a quella mondiale. Sulla scia di questo lavoro, Andrea Giardina, professore di storia alla Scuola Normale Superiore di Pisa, ha scritto un Storia mondiale dell'Italia (Laterza, 2017), che ricostruisce in 180 tappe la storia politica e sociale del nostro Paese.

### Incontro con la Poesia

Nizza, 6 aprile.

Salotto letterario in presenza dell'autore Beatrice Bonhomme.

### Le Tendenze del Giallo italiano di oggi

Lione, 7 aprile.

In occasione del focus sull'Italia dell'edizione 2018 del Festival "Quais du Polar", presso il Lyinc di Lione, viene organizzata una tavola rotonda sul tema relativo alle Tendenze del Giallo italiano di oggi, animata da Fabio Gambaro, saggista, critico letterario, giornalista e attuale direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Parigi. Partecipano gli autori italiani Gianni Biondillo, Sandrone Dazieri, Maurizio De Giovanni, Nicola

Lagioia, Carlo Lucarelli e Gilda Piersanti.



### Incontro con lo scrittore Carlo Lucarelli

Marsiglia, 9 aprile.

Incontro con lo scrittore Carlo Lucarelli in occasione della pubblicazione di *Il tempo delle iene/ Le temps des hyènes*, Edizioni Métailié, (tradotto in francese, Paris, 2017). Sono intervenuti: Carlo Lucarelli, Serge Quadrupani (Scrittore e traduttore), Claudio Milanese (Docente universitario, direttore del Laboratorio CAER dell'università di Aix-Marseille).



### Il romanzo e l'ossessione della guerra

Parigi, 13 aprile.

L'Istituto ha il piacere di accogliere Claudio Magris in occasione della pubblicazione della traduzione del suo ultimo romanzo: *"Non luogo a procedere"* (Classé sans suite, Gallimard). In questo libro visionario, che mescola grottesco e violenza, Margis affronta in modo particolare l'ossessione per la Seconda guerra mondiale e per i crimini commessi durante il conflitto.

### Incontro con Altan: l'Italia contemporanea raccontata con le vignette

Marsiglia, 17 aprile.

Francesco Tullio Altan, noto semplicemente come Altan, celebre fumettista e vignettista friulano, incontra a Marsiglia e ad Aix-en-Provence il pubblico dell'Istituto e dell'Università Aix-Marseille. Il suo tratto di matita da anni accompagna, con le sue vignette satiriche, i lettori di *L'Espresso*, *Panorama*, *Repubblica*. Un'occasione da non perdere per conoscere di persona uno degli autori satirici italiani più arguti e più noti, creatore di personaggi indimenticabili come la Pimpa e Cipputi.



### Lectura Dantis Nicaeana: la tradizione degli studi Danteschi negli USA con Manuela Bertone e Rino Caputo.

Nizza, 20 aprile.

Lettura del secondo Canto dell'Inferno con il Professore Rino Caputo

### Il Traduttore, traghettatore di Culture

Lione, 24 aprile.

Presso l'Anfiteatro Antoine di Saint-Exupéry, nell'ambito della Settimana Culturale Europea e Francofonica e del Premio Letterario dei Giovani Europei, si tiene una Conferenza alla presenza di Romana Guerder, traduttrice della lingua polacca, di Dominique Vittoz, traduttrice d'italiano, di Michel Bataillon, traduttore di tedesco, di Jean-Louis Courriol, traduttore di rumeno. Modera Joëlle Vincent, Vice-Presidente dell'Unione degli Scrittori Rhône-Alpes.



### Premio Letterario Giovani Europei

Lione, 27 aprile.

Premiazione nell'ambito della Settimana Culturale Europea e Francofonica, alla presenza di Renaud Temperini, traduttore del romanzo *"La tentation d'être heureux"* dell'autore italiano, Lorenzo Marone. Grazie agli studenti dell'INSEEC di Lione, si premiano le opere di autori europei. L'evento è organizzato in collaborazione con l'INSEEC e l'EUNIC di Lione, con l'Istituto di Lingua e Civiltà Polacche, con il Consolato Generale di Romania, con la Biblioteca Municipale di Lione e con la Casa dell'Europa e della Francofonia.



**L'Amica Geniale**

*Nizza, 28 aprile.*

Incontro con Elena Ferrante in presenza di Sandro Ferri e Sandra Ozzola delle edizioni E/O e Anne Assous delle Edizioni Folio.

**Incontro con Philippe Di Meo per la presentazione dell'edizione francese di «Salons» di Giorgio Manganelli**

*Strasburgo, 5 maggio.*

Pubblicata per la prima volta in Italia nel 1987 ed ora in Francia da Atelier Contemporain, «Salons» è una raccolta di riflessioni del grande scrittore, traduttore, giornalista e critico letterario italiano Giorgio Manganelli sulle Belle Arti. Philippe Di Meo è il vincitore del Premio Traduzione 2017 del Ministero degli Affari Esteri italiano (prima traduzione in francese, Strasburgo). Incontro svoltosi presso la Librerie des Bateliers di Strasburgo.



**Cote Jardin**

*Ventimiglia, 10 maggio.*

Seminario internazionale sui giardini a cura dell'Università di Genova.

**La Criminalità Servente nel Caso Moro**

*Lione, 19 maggio.*

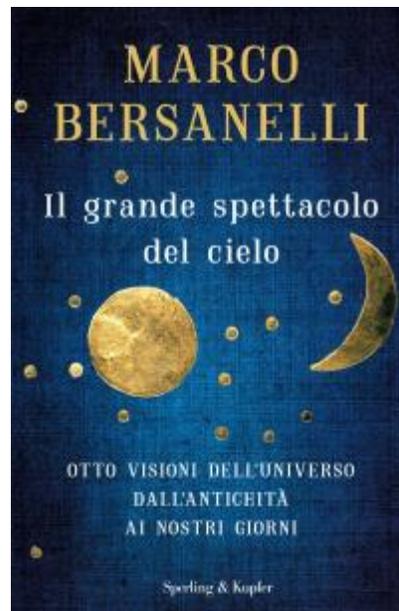
Presentazione del libro di Simona Zecchi, in un dialogo con il giornalista di Euronews Michele Carlino. Simona Zecchi collabora con diversi quotidiani e siti nazionali e internazionali. Si occupa di attualità, cultura, politica, fatti di cronaca giudiziaria di rilievo in Italia. Il suo ultimo libro appena dato alle stampe, che indaga sull'evento politico più tragico del Paese di cui ricorrono i 40 anni, affronta da un punto di vista inedito il Caso Moro le cui conseguenze e i cui effetti risuonano sino ai nostri giorni.



**Il Grande Spettacolo Del Cielo**

*Lione, 25 maggio.*

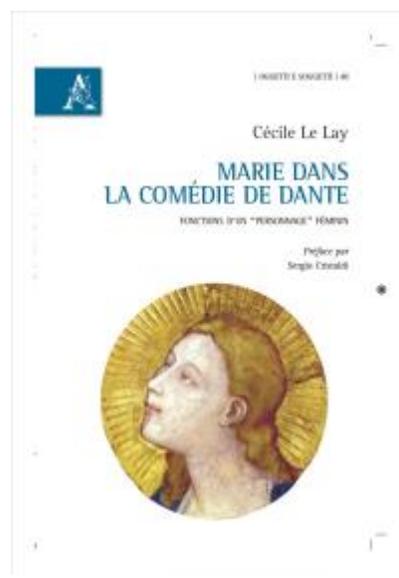
Presso il Goethe Loft, si tiene la presentazione del libro di Marco Bersanelli, alla presenza dello stesso autore. Marco Bersanelli, Fisico italiano e docente di astrofisica all'Università degli Studi di Milano, in queste pagine guida il lettore attraverso otto successive rappresentazioni del cosmo, da quella concepita dagli ignoti costruttori di Stonehenge fino a quella del nostro secolo, grazie all'utilizzo di raffinati strumenti quali telescopi e sonde spaziali.



**Maria nella Commedia di Dante**

*Lione, 25 maggio.*

Presentazione del libro di Cécile Le Lay, docente d'Italiano, edito nel 2016, alla presenza dell'autrice. Cécile Le Lay ha pubblicato vari articoli su Jacopone da Todi, Guittone d'Arezzo e Dante Alighieri. Questo libro costituisce l'esito del suo lavoro, con approcci storico-critici, narratologici e poetici. Ne risulta che la figura di Maria può ora essere considerata come un personaggio completo, ma non solo. L'evento è organizzato presso il Goethe Loft di Lione.



**Assisi Internazionali del Romanzo**

Lione, 26 maggio.

Tavola rotonda "Parole per la montagna" organizzata con Paolo Rumiz, giornalista e scrittore, esperto dei Balcani e del Danubio, il quale ha ricevuto diversi premi per i suoi lavori. Quando si evocano le montagne, gli scrittori restituiscono una geografia fisica e interiore. Come si possono trovare le parole per descrivere la montagna senza limitarne l'intensità del rapporto intimo che questi scrittori hanno con lei? Lettura di testi di Marguerite Duras a cura degli attori Violaine Schwartz e Pierre Baux, presso le "Substances" di Lione.



### **Città europee nella Letteratura: Lisbona**

Lione, 29 maggio.

Nuovo ciclo organizzato in collaborazione con l'EUNIC di Lione e in cooperazione col Goethe Institut, l'Istituto Camoes, l'Istituto Cervantes, il Consolato Generale di Romania a Lione e il Consolato Generale di Polonia a Lione, Si parte alla scoperta di città europee attraverso la letteratura ed il cinema e si inizia con Lisbona: come Antonio Tabucchi, Antonio Muñoz Molina, Pascal Mercier o Olivier Rolin percepiscono e descrivono questa città? Come Lisbona viene filmata? Presso il Goethe Institut di Lione.

### **Oltre Trieste**

Nizza, 30 maggio.

Presentazione del libro in presenza dell'autore, Giorgio Rosso Cicogna e del critico letterario Enzo Santese. Vernissage del pittore Albino Angelo Marcolli, seguito da cocktail.

### **VI Edizione Concorso D'eloquenza**

Nizza, 31 maggio.

Finale del concorso di eloquenza con alunni del collège e del lycée del Dipartimento.



### **Cerimonia per la consegna dei diplomi EsaBac dell'Istituto Comprensivo Statale Italiano Leonardo Da Vinci per l'anno scolastico 2017/2018**

Parigi, 3 luglio.

Insieme al Preside Aurelio Alaimo, la Console Generale Emilia Gatto ha consegnato i Diplomi. Grazie alla collaborazione del FAI, Fondo Ambiente Italiano, Sezione di Parigi, e dell'ANPI, Associazione Nazionale Partigiani, sono state offerte ai ragazzi rispettivamente la tessera annuale del FAI ed una copia della Costituzione Italiana sia in italiano che in francese. Il Presidente della Sezione di Parigi della Società Dante Alighieri Michele Canonica ha offerto il Premio eccellenza 2018 EsaBac Liceo Leonardo da Vinci allo studente più meritevole.



### **Cerimonia di conclusione dell'anno scolastico 2017/2018 delle Sezioni Italiane dei Licei Internazionali**

Parigi, 6 luglio.

Presso il Consolato Generale è stato consegnato il "Premio Eccellenza 2018" agli alunni più meritevoli delle Sezioni

Italiane dei Licei Internazionali Saint-Germain-en-Laye e Honoré de Balzac, grazie al contributo dell'Istituto Italiano di Cultura. Grazie al partenariato con ENIT (Agenzia Nazionale del Turismo) e JOON (sussidiaria di AirFrance), agli studenti vincitori sono stati offerti in premio dei biglietti aerei per l'Italia. Il PLI (Progetto Lingua Italiana) ha fatto dono ad ogni studente di una copia bilingue della Costituzione Italiana.



### **Nella pelle di Curzio Malaparte**

Parigi, 13 settembre.

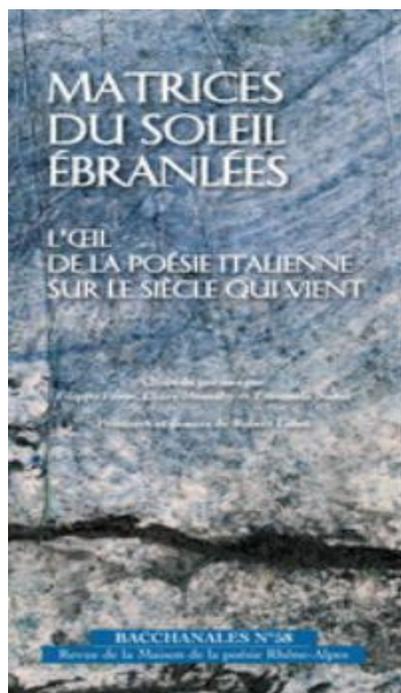
In occasione della pubblicazione dell'ultimo numero dei Cahiers de L'Herne dedicato all'opera dello scrittore toscano, Maria Pia De Paulis, professoressa all'Università Sorbonne-Nouvelle e direttrice della pubblicazione con il saggista Jean-Claude Thiriet, l'architetto Karim Basbous, il critico cinematografico Éric Neuhoff oltre che Maurizio Serra, autore della biografia Malaparte, vies et légendes, (Grasset, 2011), L'incontro sarà seguito dalla proiezione de "Il Cristo proibito [Italia]", 1951, 92', vostf], unico film di Curzio Malaparte.

### **Matrices du soleil ébranlées - L'œil de la poésie italienne sur le siècle qui vient**

Lione, 17 settembre.

Presentazione dell'antologia poetica bilingue italiano-francese "Matrices du soleil ébranlées - L'œil de la poésie italienne sur le siècle qui vient" di ottobre 2017, che ha lo scopo di far scoprire alcune voci importanti del panorama artistico e culturale italiano e di introdurle nell'universo lirico italiano ipercontemporaneo. I poeti: Elisa Biagini, Silvia Bre, Antonella Bukovaz, Maria Grazia Calandrone, Nicolò Cecchella, Roberta Durante, Gianluca D'Andrea...

Organizzato in collaborazione con la Casa della Poesia di Saint Martin d'Hères.



### Venise, Un Spectacle d'eau et De Pierres (en français)

Marsiglia, 11 ottobre.

Conferenza e presentazione del libro di Laetitia Levantis "Venise, un spectacle d'eau et de pierres" Architecture et paysage dans les récits de voyageurs français (1756-1850), Grenoble, Ellug, 2016.

Il libro ha vinto il Premio Édouard Saman dell'Académie des Sciences, Lettres et Arts di Marsiglia nel 2017.

### Erasmus Day

Parigi, 12 ottobre.

In occasione degli Erasmus Days 2018, le giornate internazionali dedicate al progetto europeo Erasmus +, il 12 ottobre il Consolato Generale ospita una serata di interventi, conferenze e testimonianze di ragazzi italiani che hanno svolto la loro esperienza Erasmus a Parigi e hanno scelto di rimanere nella capitale francese. Un'opportunità per raccontare e condividere la propria esperienza o per conoscere da vicino il programma di mobilità europea che l'anno scorso ha compiuto 30 anni.



### Giornata di studi "Dante a Strasburgo"

Strasburgo, 12 ottobre.

Giornata dedicata a: "Studi danteschi a Strasburgo: Karl Witte e les sociétés dantesques nel 18° e 19° secolo". Con la partecipazione, tra gli altri, di Manuele Gragnolati (Sorbonne), Enrica Zanin, Gianluca Briguglia e Reiner Stiller (Università di Strasburgo). Manifestazione in collaborazione con Institut Universitaire de France, Université de Strasbourg, Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg, Goethe-Institut di Strasburgo.



### Incontro con la scrittrice Laura Pugno

Lione, 13 ottobre.

Presentazione dell'ultimo romanzo La metà di bosco, edito da Marsilio nel mese di giugno, in presenza della scrittrice Laura Pugno, vincitrice della Selezione del Premio Campiello dello

scorso anno con il suo libro La ragazza selvaggia. Organizzato dalla Libreria Lucciola Vagabonda, nell'ambito della XVIII edizione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo "L'Italiano e la rete, le reti per l'Italiano", in programma dal 15 al 21 ottobre 2018, sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica. Presso il Goethe Loft di Lione.



### L'italiano nella rete e attraverso la rete: come i mass media orientano la percezione dell'italiano e dell'Italia nel mondo

Nizza, 15 ottobre.

Conferenza a cura del Prof. Ordinario Paolo BALBONI Università CA' FOSCARI di Venezia e del Dott. Fabio CAON Direttore del Laboratorio di Comunicazione culturale e didattica LABCOM Università CA' FOSCARI di Venezia.

### Corso per docenti di Lingua italiana

Lione, 16 ottobre.

Corso sul tema della valutazione dell'apprendimento dell'italiano LS organizzato nell'ambito della XVIII ed. della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo "L'Italiano e la rete, le reti per l'Italiano", in programma dal 15 al 21 ottobre 2018, sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica, tenuto da Graziano Serragiotto, docente di Didattica delle Lingue Moderne e di Lingua Inglese presso l'Università Cà

Foscari di Venezia, Direttore del Laboratorio ITALS e Direttore scientifico del Master ITALS I livello. Presso la MILC di Lione.

### L'italiano delle reti, le reti dell'italiano

Strasburgo, 16 ottobre.

Letture/spettacolo sui nuovi linguaggi poetici con la partecipazione dei poeti Guido Catalano (Italia) e Marko Miladinovic (Svizzera italiana). Un incontro ma soprattutto un "duello" di parole fra i due poeti. Evento co-organizzato dall'Université de la Haute-Alsace, l'Istituto Italiano di Cultura di Strasburgo e il Consolato Generale della Svizzera a Strasburgo.



### Fare rete attraverso il web: condividere, informare, aggregare

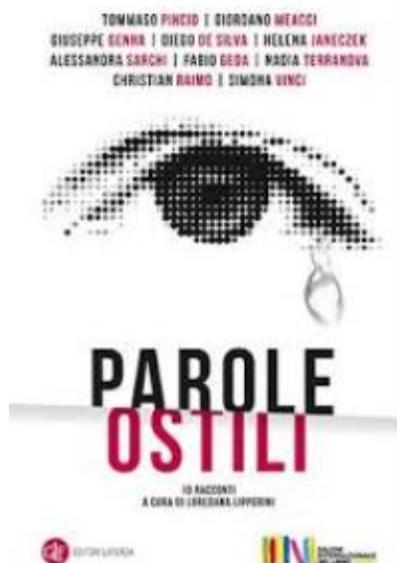
Nizza, 17 ottobre.

Intervengono Caterina LUCHETTI e Massimo FELICI del blog salute e benessere senza frontiere Renato Tullio FERRARI del web magazine Nice Premium.

### Parole ostili

Lione, 17 ottobre.

Un'esortazione civile alla scelta responsabile delle parole che si usano, all'ascolto, alla discussione, financo al silenzio. 10 racconti, uno per principio, ispirati liberamente ai punti del Manifesto della Comunicazione non ostile e scritti da altrettanti autori di fama internazionale, tra cui Fabio Geda. Il romanzo ha l'obiettivo di porre l'attenzione sui linguaggi ostili (e sulle buone pratiche per combatterli), e responsabilizzare a scegliere le parole con cura. Presso il Goethe Loft du Lione.



### Plurilinguismi poetici. La poesia nella Svizzera italiana

Mulhouse, 17 ottobre.

Convegno presso la Médiathèque di Mulhouse con la partecipazione di Massimo Ghezzi, Laura Concia, Daniele Bernardi e moderata dalla Prof. Tania Collani dell'Université de l'Haute-Alsace. Una giornata di incontri e tavole rotonde sul bilinguismo poetico seguito dallo "slam poetry" con i due poeti Guido Catalano, Italia, e Marko Miladinovic, Svizzera italiana.



### I(n) Soliti Italiani

Lione, 20 ottobre.

Organizzato da Federica Gorgerino e Mariangela Capossela, in collaborazione con questo Istituto Italiano di Cultura, CEDRATS, TION, Com.it.es Lyon e l'associazione "La Lucciola Vagabonda". Hanno luogo presso il centro di documentazione Cedrats due giornate dedicate alla Poesia, all'Arte e alla Filosofia italiana con i filosofi Maura Gancitano e Andrea Colamedici, collegandosi al tema della Settimana 2018 "l'Italiano e la rete, le reti per l'Italiano". (n) soliti italiani si propone di far conoscere pratiche attuali di filosofia relazionale.



### Rencontre avec L'auteur - Gianrico Carofiglio

Marsiglia, 8 novembre.

Incontro e presentazione del libro Le tre del mattino in presenza dello scrittore Gianrico Carofiglio, con la partecipazione di Patrick Coulomb, scrittore, editore e Bruno Richard direttore di L'Écrit du Sud.

Magistrato antimafia e scrittore italiano, Gianrico Carofiglio, nato a Bari nel 1961, ha esordito nella narrativa nel 2002 con il libro "Testimone inconsapevole" (pubblicato in francese nel 2007). I libri di Carofiglio sono tradotti in numerose lingue. Il suo ultimo romanzo Le tre del mattino (Einaudi 2017) è ambientato a Marsiglia.



### **Conferenza "Il profilo delle nuvole: Celati, Ghirri e l'aperto"**

*Strasburgo, 9 novembre.*

Conferenza del professor Marco Belpoliti, ordinario di Letteratura e Sociologia della Letteratura all'Università di Bergamo nell'ambito del convegno "La scrittura dello sguardo. Gianni Celati e le arti visive" moderato dal professor Matteo Martelli del Dipartimento d'Italianistica dell'Università di Strasburgo. Convegno organizzato dalle Università di Strasburgo (CHER Culture et Histoire dans l'Espace Roman), Bergamo e Leicester, in collaborazione con l'Istituto.

### **Gli Alfabeti dell'avventura**

*Lione, 22 novembre.*

Incontro con Silvio Perrella, (Palermo, 1959) scrittore e critico letterario italiano. Conferenza arricchita con suoni ed immagini durante la quale Silvio Perrella parlerà di tre delle sue opere:

"Di terra e Mare" (ed. Laterza), "Da qui a lì", (ed. Italo Svevo), "Io ho paura" (ed. Neri Pozza).

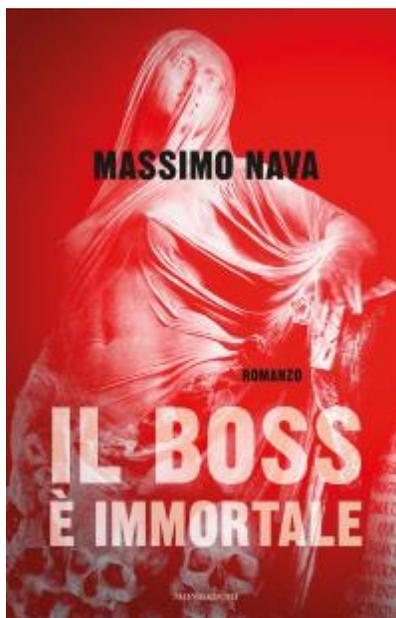
Presso la Biblioteca dell'Istituto Italiano di Cultura di Lione.



### **Il Boss è immortale**

*Lione, 5 dicembre.*

Incontro con Massimo Nava che presenta il suo nuovo romanzo "Il boss è immortale". Nava nasce a Milano e vive a Parigi. Nel 1975 fa il suo ingresso al Corriere della Sera come redattore nella cronaca milanese. Successivamente è stato inviato speciale e corrispondente di guerra, dall'Asia all'Africa, dai Balcani all'ultimo conflitto in Iraq. Ha pubblicato numerosi saggi per Einaudi, Rizzoli e Mondadori. Presso il Municipio del 2° arrondissement di Lione.



### **Città europee nella Letteratura: Madrid**

*Lione, 6 dicembre.*

Nuovo ciclo organizzato in collaborazione con l'EUNIC di Lione e in cooperazione col Goethe Institut, l'Istituto Camoes, l'Istituto Cervantes, il Consolato Generale di Romania a Lione e il Consolato Generale di Polonia a Lione, Si parte alla scoperta di città europee attraverso la letteratura ed il cinema e si continua con Madrid. Presso il Goethe Institut di Lione.

### **Le Grand tour & l'Académie de France à Rome - XVIIème-XIXème siècle**

*Marsiglia, 6 dicembre.*

Conferenza e presentazione in francese del libro di Emilie Beck Saiello e Jean-Noël Bret "Le grand tour et l'Académie".

### **VI Edizione della giornata di orientamento agli studi**

*Parigi, 8 dicembre.*

Il Consolato Generale di Italia a Parigi ospita l'8 dicembre la VI edizione della Giornata di orientamento agli studi, una preziosa occasione per tutti gli studenti di confrontarsi con accademici e professionisti sulla scelta del loro futuro percorso formativo. Visto il crescente successo dell'iniziativa che l'anno scorso ha ospitato oltre 60 professionisti e 200 ragazzi quest'anno la giornata viene articolata in due momenti diversi, suddivisi per aree disciplinari.

### **PROMOZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO ITALIANO**

#### **Presentazione dei corsi delle Università d'eccellenza agli studenti internazionali IOIB e Francesi ESABAC**

*Parigi, 10 novembre.*

Sabato 10 novembre presso il Consolato Generale di Italia a Parigi le Università d'eccellenza italiane presentano i propri corsi di laurea e master ai maturandi del Liceo Italiano Leonardo Da Vinci e dei licei internazionali e francesi che hanno sezioni IOIB (Option International Baccalauréat) e sezioni ESABAC (doppio diploma Esame di Stato e Baccalauréat). L'iniziativa è aperta a tutte le Università disponibili a far parte del Coordinamento delle associazioni rappresentative dei professionisti e della nuova mobilità italiana in Francia.

### **CUCINA ITALIANA**

#### **L'Italia in Cucina: Regione Basilicata**

*Lione, 29 gennaio.*

Uno degli elementi culturali che rappresenta l'Italia è la Cultura del Cibo: questo ciclo di 20 incontri, uno per Regione, è l'occasione di promuovere la cucina italiana, la sua diversità, il suo legame con il territorio, l'eccellenza dei

suoi cuochi che trasformano semplici ingredienti in piatti d'eccellenza. Una masterclass professionale e una cena in un Ristorante Ospitalità Italiana. In collaborazione con la Federazione Italiana Cuochi e la Camera di Commercio Italiana di Lione. Alla presenza del Presidente della FIC, Rocco C. Pozzulo.



### **Italia in Cucina: Regione Sardegna** *Lione, 26 febbraio.*

Uno degli elementi culturali che rappresenta l'Italia è la cultura del cibo: questo ciclo di 20 incontri, uno per Regione, è l'occasione di promuovere la cucina italiana, la sua diversità, il suo legame con il territorio, l'eccellenza dei suoi cuochi che trasformano semplici ingredienti in piatti d'eccellenza. Una masterclass professionale e una cena in un Ristorante Ospitalità Italiana. In collaborazione con la Federazione Italiana Cuochi e la Camera di Commercio Italiana di Lione. Chef FIC: Pierpaolo Argioli.

### **Italia in Cucina: Regione Valle d'Aosta**

*Lione, 19 marzo.*

Uno degli elementi culturali che rappresenta l'Italia è la Cultura del Cibo: questo ciclo di 20 incontri, uno per Regione, è l'occasione di promuovere la cucina italiana e l'eccellenza dei suoi cuochi che trasformano semplici ingredienti in piatti d'eccellenza. In collaborazione con la Federazione Italiana Cuochi e la Camera di Commercio Italiana di Lione, vengono

organizzate una masterclass professionale e una cena in un Ristorante "Ospitalità Italiana". In collaborazione con l'Unione Cuochi Valle d'Aosta.

### **Ricevimento eno-gastronomico delle "Città Creative dell'UNESCO per la Gastronomia" Alba e Parma**

*Parigi, 24 maggio.*

Le Città di Alba e Parma già nominate "Città Creative dell'UNESCO per la Gastronomia" organizzano un ricevimento eno-gastronomico a margine della giornata "La cultura del cibo: inclusione sociale, sviluppo sostenibile e identità culturale", organizzata dalla Rappresentanza italiana con il contributo della cattedra UNESCO sull'accesso al cibo dell'Università Statale di Milano. L'evento promuove le eccellenze e le tradizioni eno-gastronomiche delle due città, espressione della loro identità culturale.

### **Italia in Cucina: Regione Sicilia**

*Lione, 28 maggio.*

Uno degli elementi culturali che rappresenta l'Italia è la Cultura del Cibo: con un ciclo di 20 incontri, uno per Regione, l'intento è quello di promuovere la cucina italiana, la sua diversità, il suo legame con il territorio, l'eccellenza dei suoi cuochi che trasformano semplici ingredienti in piatti d'eccellenza. Una masterclass professionale e una cena in un Ristorante a ospitalità italiana. In collaborazione con la Federazione Italiana Cuochi e la Camera di Commercio Italiana di Lione, Chef Unione Cuochi Sicilia G. Triolo e M. Giurlanda.

### **Italia in Cucina: Regione Lazio.**

*Lione, 25 giugno.*

Uno degli elementi culturali che rappresenta l'Italia è la Cultura del Cibo: questo ciclo di 20 incontri, uno per Regione, è l'occasione di promuovere la cucina italiana, la sua diversità, il suo legame con il territorio, l'eccellenza dei suoi cuochi che trasformano semplici ingredienti in piatti d'eccellenza. Una masterclass professionale e una cena in un Ristorante Ospitalità Italiana.

In collaborazione con la Federazione Italiana Cuochi e la Camera di Commercio Italiana di Lione. Chef Graziella Sangemi e Luca Amadio (Ass. Cuochi di Roma).

### **Italia in Cucina: Regione Piemonte**

*Lione, 1 ottobre.*

Uno degli elementi culturali che rappresenta l'Italia è la Cultura del Cibo: questo ciclo di 20 incontri, uno per Regione, è l'occasione di promuovere la cucina italiana, la sua diversità, il suo legame con il territorio, l'eccellenza dei suoi cuochi che trasformano semplici ingredienti in piatti d'eccellenza. Una masterclass professionale e una cena in un Ristorante Ospitalità Italiana. In collaborazione con la Federazione Italiana Cuochi e la Camera di Commercio Italiana di Lione. Menù del Chef Enrico Pivieri (Cavallo Scosso, Asti).

### **Passaporto del Gusto**

*Parigi, 12-25 novembre.*

Il "Passaporto del Gusto" è l'iniziativa del Consolato Generale d'Italia a Parigi che dal 12 al 25 novembre consente di godere di offerte speciali in ristoranti e pizzerie italiane selezionate. Il "passport du gout italien" sarà scaricabile online.



### **Atelier di cucina**

*Marsiglia, 14 novembre.*

Nell'ambito della III<sup>a</sup> Settimana della Cucina italiana, Atelier di cucina con lo chef italiano Raffaele Papparone e le ricette tradizionali della cucina della Campania.

### **Cena di Gala in Ambasciata per lancio della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo**

*Parigi, 19 novembre.*

L'evento rappresenta l'apertura della Settimana della Cucina Italiana e si articola in aperitivo e cena per 80 invitati di alto livello (rappresentanti delle istituzioni e giornalisti del settore italiani e francesi) presso la prestigiosa sede dell'Ambasciata di Italia in Francia.

**Corso di alta cucina in collaborazione con lo chef Antonio Casella (Assiette Michelin)**

*Strasburgo, 19-23 novembre.*

Corso di cucina condotto dallo chef Antonio Casella del Ristorante Villa Casella a Strasburgo seguito da un menù degustazione con una selezione di vini italiani pregiati.



**La settimana della cucina italiana all'OCSE**

*Parigi, 19-23 novembre.*

Durante la settimana della cucina italiana all'OCSE i tre ristoranti dell'Organizzazione servono piatti tipici della cucina italiana con ingredienti originali. Il programma realizzato in collaborazione con l'OCSE e Arpège, una delle eccellenze della cucina stellata in questa capitale, consente di servire circa 1000 pasti al giorno ai funzionari ed alle delegazioni in visita e di fornire informazioni circa le altre iniziative programmate a Parigi.

**"Gualtiero Marchesi – il grande italiano"**

*Parigi, 21 novembre.*

Il Consolato Generale d'Italia a Parigi organizza in collaborazione con Accademia Italiana della Cucina la proiezione del documentario "Gualtiero Marchesi- il Grande italiano" di Maurizio Gigola dedicato alla vita del celebre chef che ha rivoluzionato la cucina italiana portandola ai vertici della gastronomia internazionale.



**Atelier di cucina: l'Umbria in tavola. Con Anna Rita Simoncini**

*Parigi, 21-22 novembre.*

Anna Rita Simoncini, chef di uno dei ristoranti più apprezzati della Regione Umbria (I Sette Consoli di Orvieto), ci guiderà in un viaggio alla ricerca della cucina creativa.

**L'Italia in Cucina: Regione Campania**

*Lione, 22 novembre.*

Ciclo di 20 incontri, uno per Regione, è l'occasione di promuovere la cucina italiana.

Masterclass professionale e cena presso il Ristorante Ospitalità Italiana.

In collaborazione con la Federazione Italiana Cuochi e la Camera di Commercio Italiana di Lione.

Chef della FIC G. Donatantonio e V. Fiorillo.

**"Un giorno per Tiziana Festival" Nutrire l'arte energia per la vita**

*Parigi, 22 novembre.*

Musica, pittura, fotografia, teatro e cucina italiana: "un giorno per Tiziana Festival" è una serata dedicata all'arte in tutte le sue forme, organizzata dal Comites di Parigi in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Parigi, il 22 novembre presso la Salle des Fetes de la Mairie du 14° Arrondissement. L'evento è la prima edizione di un festival pluridisciplinare che mira ad unire la valorizzazione della gastronomia italiana alla cultura indipendente attraverso esposizioni di

quadri e fotografie, proiezioni video, concerti e atelier.



**Gara di cucina "aperitivo freddo all'italiana"**

*Parigi, 24 novembre.*

Gli allievi degli istituti alberghieri Mederic di Parigi e Paolo Borsellino di Palermo si confrontano in una sfida dedicata a una delle tradizioni del bel paese più amate nel mondo "l'aperitivo freddo all'italiana". La gara di cucina è un'occasione per consolidare i legami tra i due istituti, un momento di divertimento e incontro all'insegna della multiculturalità e del buon gusto per tutti i ragazzi e per il pubblico.



**TURISMO E TERRITORI**

**Arona e Il Distretto dei Laghi dell'alto Piemonte**

*Nizza, 18 maggio.*

Presentazione del territorio in presenza del Sindaco di Arona On. Alberto

Gusmeroli, con degustazione dei prodotti tipici della Regione.



### "La Sicilia, un'isola al centro delle grandi civiltà"

Marsiglia, 7 giugno.

Nell'ambito di "Palermo Capitale Italiana della Cultura 2018", l'Istituto presenta la conferenza di Jean-Yves Frétygné "La Sicilia, un'isola al centro delle grandi civiltà". In collaborazione con Jean-Noël Bret, presidente dell'A.C.C.



### Le Marche, una regione da scoprire

Parigi, 11-27 giugno.

Le Marche, una regione da scoprire, è una serie di 6 eventi per far conoscere il territorio regionale e le sue particolarità:

- "Tempo instabile con probabili schiarite" film di Marco Pontecorvo;
- Il trio 'Three Different Stories in concerto Jazz;
- Il paesaggio delle Marche tra natura e pittura, conferenza;
- Proiezione di "La botta grossa" di Sandro Baldoni, documentario;
- Leopardi, la poesia come arte del vivere, incontro con Alessandro D'Avenia;
- La gastronomia delle Marche: ateliers gastronomici con lo chef Andrea Giuseppucci.

### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

#### Festa della Befana - Lupi Buoni e Tori Con Le Ali

Marsiglia, 7 gennaio.

L'Istituto ha presentato, in occasione della festa della Befana, lo spettacolo per bambini "Lupi buoni e tori con le ali", con la collaborazione del Teatro del Buratto.



#### Pennac in scena con "Il caso Malaussène"

Parigi, 29 gennaio.

"Il caso Malaussène: mi hanno mentito": spettacolo in francese e in italiano, con Daniel Pennac, Massimiliano Barbini e Pako Loffredo. Regia di Clara Bauer.

Daniel Pennac firma il ritorno delle avventure di Benjamin Malaussène, personaggio che milioni di lettori avevano già adottato alla sua nascita letteraria nel 1958. Il reading teatrale interpretato dall'autore invita il pubblico a entrare nel vivo del romanzo, negli intrighi e nelle avventure delle tre generazioni di Malaussène.

#### Jazz Italiano

Marsiglia, 2 febbraio.

L'Istituto Italiano di Cultura e il Cri du Port presentano 4 concerti dedicati al Jazz italiano, tra cui quello del duo Hasa & Mazzotta, che presentano il nuovo album - Novilunio - dove instaurano un dialogo tra la voce e il violoncello.



#### Il Carnevale - La Commedia Dell'arte

Marsiglia, 10 febbraio.

La Compagnia dell'Improvviso presenta uno spettacolo dedicato alla scoperta delle maschere italiane della Commedia dell'Arte con Luca Franceschi e Carole Ventura. Luca Franceschi è il fondatore e il direttore artistico della Compagnia dell'Improvviso, creata nel 1996. Attore della Compagnia Tag Teatro di Venezia di Carlo Boso, è l'autore di più di 40 spettacoli per diverse compagnie in Europa. Spettacolo per adulti e bambini.

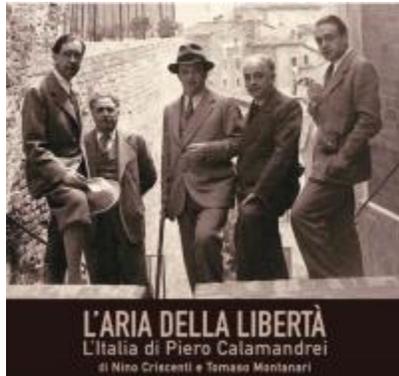


#### L'aria della libertà. L'Italia di Piero Calamandrei

Parigi, 27 febbraio.

Racconto musicale di Nino Criscenti e Tomaso Montanari. Con Tomaso Montanari e Luca Cipriano (clarinetto), Francesco Peverini (violino), Valeriano Taddeo (violoncello) e Marco Scolastra (pianoforte). Il racconto della vita dell'eminente giurista, uno dei padri fondatori della

Costituzione, dalle pagine del suo diario. Esperienze condivise con un gruppo di militanti e intellettuali antifascisti che nei cupi anni '30, si rigenerano nella bellezza dei paesaggi toscani.



**I segreti di Arlecchino. La commedia dell'arte e Carlo Goldoni a Parigi. Teatro / Tavola Rotonda / Mise en Espace**

*Parigi, 14 marzo.*

Enrico Bonavera, l'Arlecchino del Piccolo Teatro di Milano nonché uno dei maggiori conoscitori della Commedia dell'arte, recita la sua creazione "I Segreti di Arlecchino". Pantalone, il Capitano, Brighella, il Dottore e Arlecchino, tutti interpretati da Bonavera, rivelano i segreti di questo genere teatrale italiano divenuto un mito e ricordano la loro relazione con Carlo Goldoni nel corso di uno spettacolo-tavola rotonda con Emanuele De Luca (Université Côte d'Azur) e Andrea Fabiano (Sorbonne Universités).



**Chansons de femmes**

*Bourgoin, 16 marzo.*

Una cantante italiana viene invitata ed associata ad una cantante della regione francese ospitante l'evento. Un incontro tra due donne, tra due

musiciste, con un pubblico: dei legami si creano, delle collaborazioni nascono. Per la sesta edizione, Elsa Martin, friulana, è invitata in occasione del 40° anniversario del Fogolar Furlan di Lione ed è associata ad Agnès Bacconnier; accompagna il pianista Stefano Battaglia. Presso la Maison du Département di Bourgoin.

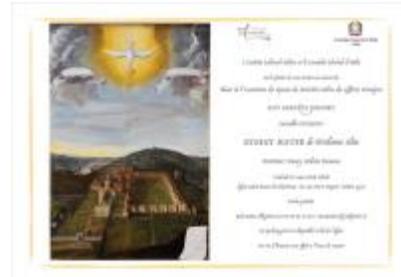


**Stabat Mater di Girolamo Abos**

*Lione, 23 marzo.*

Concerto del Coro dell'Associazione Consorti Ministero degli Affari Esteri, nato nel 2008 e specializzato nella musica che va dal Rinascimento al Barocco, del Kiev Baroque Consort, composto da musicisti con un repertorio barocco italiano e dell'Ensemble UNISONI, i cui musicisti interpretano musica barocca italiana con strumenti storici. Lo Stabat Mater è una preghiera - anzi una sequenza - cattolica del XIII secolo tradizionalmente attribuita al Beato Jacopone da Todi.

Il Concerto si tiene nella Chiesa Saint-Bruno-Les-Chartreux di Lione.



**Pinuccio, Storia di un Amore**

*Nizza, 23 marzo.*

Spettacolo teatrale di e con Aldo Rapè.

**Emanuele Cisi, The Quintet**

*Parigi, 4 aprile.*

Per il suo quintetto, Emanuele Cisi, uno dei migliori sassofonisti europei, si affianca ad un gruppo di musicisti di prim'ordine: Flavio Boltro alla tromba, Eric Legnini al piano, Massimiliano Rolff al contrabbasso e Adam Pache alla batteria. I cinque musicisti, all'apice della scena jazz internazionale, propongono alcuni brani originali e altri grandi classici.

**Alghero per l'UNESCO. Jazz e Cultura**

*Parigi, 4 aprile.*

Alghero presenta all'UNESCO le sue eccellenze: l'arte del corallo e il jazz. La serata è promossa dalla città di Alghero, candidata nel 2019 a Città Creativa dell'UNESCO per la sua tradizione nell'artigianato artistico del corallo. Il Maestro Paolo Fresu omaggia il pubblico con una esibizione jazz dal titolo "Un viaggio in Italia" e presenta, nella sua veste di presidente della Federazione Nazionale Jazz Italiano, il programma delle celebrazioni italiane della Giornata internazionale del Jazz, istituita dall'UNESCO nel novembre 2011.



## Il Festival Verdi di Parma arriva a Parigi

Parigi, 10 aprile.

Presentazione del FESTIVAL VERDI con un concerto con Marta Torbidoni (soprano) e Simone Savina (pianoforte). In programma: Un giorno di regno: "Non m'hanno ingannata...grave a core innamorato"; Macbeth: Preludio (riduzione per pianoforte); Attila: "Liberamente or piangi...oh! Nel fuggente nuvolo"; Attila: Preludio (riduzione per pianoforte); Il Trovatore: "Tacea la notte placida...di tale amor"; Luisa Miller: Sinfonia (riduzione per pianoforte); Il Trovatore: "Amor sull'ali rosee".

La serata si conclude con una degustazione di prodotti tipici.

## Concerto di pianoforte a quattro mani - Duo Giacometta e Vincenzo Marrone d'Alberti

Strasburgo, 19 aprile.

I fratelli Giacometta e Vincenzo Marrone d'Alberti hanno reso omaggio al grande compositore austriaco Franz Schubert. Durante la serata, sono state eseguite musiche di Maurice Ravel e Johannes Brahms. Gli artisti hanno ricevuto il Premio UNESCO per la Cultura e l'Arte conferito dalla Commissione UNESCO di Trapani e la nomina onorifica ad Ambasciatore UNESCO per le nuove generazioni per la Sicilia Occidentale e i Paesi Bassi.

## Concerto dè Cavalieri: «Farinelli»

Metz, 19 aprile.

L'Orchestra Concerto dè Cavalieri, creata da Marcello Di Lisa alla Scuola Normale di Pisa, riunisce alcuni dei migliori musicisti italiani di musica barocca e classica che suonano su strumenti d'epoca. In questo concerto hanno fatto rivivere, insieme alla mezzo-soprano Vivica Genaux, l'opera del più grande cantante del XVIII secolo: Carlo Boschi alias Farinelli.



## La Fisarmonica Virtuosa

Lione, 23 aprile.

In questo concerto Claudio Jacomucci intreccia varie trame musicali, cominciando dalle trascrizioni e rivisitazioni del repertorio antico: le sinfonie di Orfeo di Claudio Monteverdi, le sonate di Scarlatti, le Arie di Dowland e Purcell, l'arte della Fuga di Bach e per finire, la modernità di Ligeti, Loshe e Jacomucci stesso. L'Evento è organizzato presso l'ENM di Villeurbanne.



## «Atelier Parigi»: l'Accademia dei Cameristi in concerto

Parigi, 17 maggio.

Nuova collaborazione con l'Accademia dei Cameristi di Bari che propone un raffinato programma di brani strumentali francesi e italiani composti a cavallo tra XIX e XX secolo. Con Gloria Campaner (pianoforte), Francesco Dillon (violoncello) et Cecilia Ziano (violino).

## Concerto/Spettacolo di Pizzica, danza scherma e canti salentini

Marsiglia, 26 maggio.

Un viaggio nel Salento, nelle sue tradizioni, nei suoi colori, nei suoi ritmi quotidiani e nei suoi gesti magico-rituali. Canti da lavoro e d'amore, stornelli, la pizzica e la danza scherma.



## Creazione FD'A 4TET + Guest: Gabriele Mirabassi "Pinocchio nel Paese di Guignol"

Lione, 1 giugno.

Concerto organizzato nell'ambito del "Festival Jazz à Cours et à Jardins" nato a Lione. Col suo "jazz a fiabe", il FD'A 4TET ci racconta in musica e in parole la storia vera della genesi e dell'incontro sul suolo lionese delle due marionette più famose al mondo: Pinocchio, l'Italiano e Guignol, il bambino del paese, usando il sassofono in tutti i modi possibili come macchina del tempo e come commento a tutte le storie. Presso il Giardino dell'Ospedale di Fourvière.



## Duo Gabriele Mirabassi - Roberto Taufic

Lione, 2 giugno.

Concerto organizzato nell'ambito del "Festival Jazz à Cours et à Jardins". Il duo Gabriele Mirabassi e Roberto

Taufic, o l'incontro tra due grandi musicisti che, attraverso le note piroettanti del clarinetto ed i ricami tessuti dalla chitarra, si muovono con leggerezza ed eleganza in temi originali e canzoni famose. Presso il Giardino dell'Ospedale di Fourvière.



### Festa Nazionale

*Nizza, 4 giugno.*

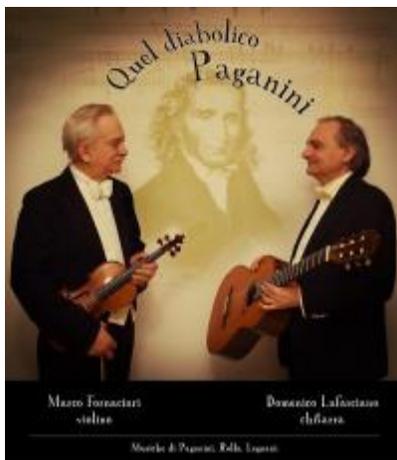
Concerto su Paganini del duo Marco Fornaciari e Domenico Lafasciano.



### "Quel diabolico Paganini!"

*Marsiglia, 5 giugno.*

Nell'ambito del progetto European Paganini Route / Una strada europea per Paganini, il Consolato Generale d'Italia a Nizza e l'Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia presentano il concerto " Quel diabolico Paganini! " (Virtuosismi ed intimità sonore per violino e chitarra). Marco Fornaciari al violino e Domenico Lafasciano alla chitarra.



### Tosca: appunti musicali dal mondo

*Parigi, 6 giugno.*

È un vero e proprio percorso acustico, uno spettacolo unico fatto di suoni e di parole quello a cui ci invita Tosca, cantante e attrice elettronica.

Affascinata da molto tempo dalla musica popolare internazionale, Tosca ha saputo appropriarsi delle radici sonore di diverse culture del mondo incontrate durante il suo percorso di vita. Tosca sarà accompagnata sulla scena da tre virtuosi multi-strumentisti, Giovanna Famulari (piano, violoncello e voce), Alessia Salvucci (percussioni) e Massimo De Lorenzi (chitarra).



### Concerto del pianista e compositore Julian Gargiulo

*Strasburgo, 8 giugno.*

Organizzato in occasione del 72° anniversario della Repubblica Italiana in collaborazione con la Rappresentanza Permanente d'Italia presso il Consiglio d'Europa, con il patrocinio del Consolato Generale d'Italia a Metz e in partenariato con l'Opéra national du Rhin, il concerto ha visto come

protagonista della serata Julian Gargiulo, pianista e compositore di fama internazionale, che ha eseguito musiche di Chopin, Gardel, Satie, Debussy, Bach, Brahms, Beethoven, Rimsky-Korsakov e brani di sua composizione.

### Pesaro, Città Creativa UNESCO per la musica, presenta l'edizione 2018 del Rossini Opera Festival

*Parigi, 13 giugno.*

Pesaro, "Città Creativa UNESCO per la Musica, presenta all'UNESCO l'edizione 2018 del Rossini Opera Festival, dedicata alle celebrazioni per il 150esimo anniversario della morte del compositore pesarese. La serata è allietata da un concerto di arie rossiniane e da una degustazione di specialità gastronomiche ispirate a "Rossini Gourmet"; il progetto svela la figura di Rossini non solo compositore, ma anche raffinato cultore della buona tavola. L'evento permette di valorizzare il contributo delle comunità locali alle attività dell'UNESCO.



### Giulio Biddau: un voyage en musique entre Naples et Paris

*Parigi, 19 giugno.*

Specialista di Domenico Scarlatti e dei compositori francesi del XX secolo il talentuoso pianista Giulio Biddau ci invita a un dialogo musicale tra la Francia e l'Italia. In programma opere di Domenico Scarlatti e Maurice Ravel, la Toccata di Alfredo Casella, Chopin e gli estratti dei Pêchés de vieillesse di Rossini.

**Festa della musica: concerto dell'Accademia Teatro alla Scala**

*Parigi, 21 giugno.*

Per la Festa della musica, i giovani allievi di canto lirico del dipartimento di musica dell'Accademia Teatro alla Scala interpretano una selezione di cavatine, duo e trio estratto dal Barbiere di Siviglia, in occasione del 150° anniversario della morte di Gioacchino Rossini.

**Enrico Capuano, Tammurriata Rock & Anemamé**

*Marsiglia, 21 giugno.*

Enrico Capuano è considerato il capostipite del Folk Rock Italiano. Claudio Di Toro (voce Anemamé), pioniere della diffusione di un forte messaggio ecologico attraverso un eco-sound eclettico. Una serata magica, un viaggio tra Lazio, Campania, Abruzzo e tutto il Sud Italia unito in un sound unico.



**Romeo e Giulietta**

*Nizza, 22 giugno.*

IV Edizione del Festival della Commedia dell'arte di Nizza - Rappresentazione teatrale a cura della Compagnia Stivalaccio.

**Concorso Internazionale di Pianoforte di Lione**

*Lione, 6 luglio.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Lione collabora nuovamente alla 10a edizione di questo concorso che ha lo scopo di scoprire nuovi artisti.

La giuria è composta da: Bruno RIGUTTO (Francia, Presidente della Giuria), Akemi ALINK-YAMAMOTO (Giappone), Philippe RASKIN (Belgio), Yuri DIDENKO (Russia),

Edward AMBARTSUMYAN (Armenia), Ilja SCHEPS (Germania), Paolo BAGLIERI (Italia), Svetlana EGANIAN (Francia), Presidente d'onore e Fondatrice del concorso, Direttrice Artistica, membro della giuria.

L'evento si realizza presso la sala Molière di Lione.



**Arie e aperture d'Opera - Omaggio a Gioacchino Rossini**

*Lione, 19 settembre.*

Gioacchino Rossini, illustre compositore, viene celebrato nel 2018 in tutto il mondo in occasione della commemorazione dei 150 anni dalla sua sparizione, all'iniziativa del Ministero Italiano degli Affari Esteri. Ha tramandato non meno di 40 opere, dall'Opera buffa all'Opera seria, veri e propri capolavori e successi, come lo illustra perfettamente il programma di questo concerto proposto dal Maestro Daniele Rustioni presso l'Opera di Lione.

Organizzatori: Istituto Italiano di Cultura di Lione, Consolato Generale d'Italia, Les Grands Concert.



**Dante, nostro contemporaneo: Inferno Novecento di Federico Tiezzi con David Riondino**

*Parigi, 20 settembre.*

Dieci anni dopo il trionfale successo dello spettacolo Dante Inferno, Federico Tiezzi riunisce di nuovo Sandro Lombardi e David Riondino attorno alla Commedia dantesca. Lo spettacolo nasce dall'idea del giovane drammaturgo Fabrizio Sinisi e

costruisce alcuni parallelismi tra celebri personaggi dell'Inferno e personalità del Novecento, (Spettacolo in italiano sovratitolato in francese, 70').



**Concerto e seminario del violinista, violista, compositore Marco Fusi in omaggio a Giacinto Scelsi**

*Strasburgo, 26 settembre.*

L'Istituto celebra il grande compositore Giacinto Scelsi, in occasione del 30° anniversario della sua scomparsa (1905-1988), con un concerto del Maestro Marco Fusi. Con il patrocinio della "Fondazione Isabella Scelsi" di Roma e in collaborazione con il Dipartimento di Musicologia - Laboratorio GREAM dell'Università di Strasburgo.

Il concerto segue il seminario di Marco Fusi dedicato al compositore Giacinto Scelsi organizzato dal GREAM (Groupe de Recherches Expérimentales sur l'Acte Musical) dell'Università di Strasburgo.

**Il duo Dillon-Torquati in concerto**

*Parigi, 1 ottobre.*

Il duo formato da Francesco Dillon (violoncello) e Emanuele Torquati (piano) torna in Istituto con un concerto di musica classica e contemporanea. I due artisti, entrambi in residenza al Galliffet alcuni anni fa, hanno nel frattempo collezionato premi e riconoscimenti critici. In programma: "To the Master" di Giacinto Scelsi, "Unstill" di Marco Momi, "Further In" di Silvia Borzelli e "Melencolia I" di Salvatore Sciarrino. In chiusura di concerto gli artisti omaggiano Claude Debussy, di cui si celebra quest'anno il centenario della morte.

### Anna D'Errico in concerto

*Parigi, 5 ottobre.*

Il concerto organizzato in partenariato tra l'Istituto Italiano di Cultura e l'Ircam, celebra i talenti di una nuova generazione di compositori: quella di Maurizio Azzan, Giulia Lorusso, Emanuele Palumbo, Daniele Bravi e Daniela Terranova, tutti tra i 30 e i 40 anni. I loro lavori coniugano elettronica e artigianato strumentale. Per le cinque opere in programma viene utilizzato un pianoforte "aumentato" grazie all'apporto dell'elettronica. Al piano Anna D'Errico.

### Festival di Ambronay: Opera Sacra

*Ambronay, 7 ottobre.*

Giulio Prandi e le sue forze del Coro e Orchestra Ghislieri ci offrono un brillante concerto di musica sacra con accenti drammatici. In programma, la prima audizione musicale francese dell'irresistibile *Messa in re maggiore* di Pergolesi e l'incredibile musica del napoletano Niccolò Jommelli. Evento organizzato dal Festival di Ambronay, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, presso l'Abbaziale di Ambronay.

### Dante a Strasburgo: la collezione Karl Witte

*Strasburgo, 11 ottobre.*

Lettura/spettacolo da testi danteschi in italiano e francese con l'attore e regista Nestor Saied (Accademia "Silvio d'Amic"o) e l'attore Florian Sietzen (Théâtre National de Strasbourg). Nel quadro delle giornate dedicate a Dante e alla collezione di opere dantesche di Karl Witte (1800-1883), acquisita dalla Bibliothèque nationale et universitaire di

Strasbourg. Manifestazione in



partenariato con Institut Universitaire de France, Université de Strasbourg, Bibliothèque nationale et universitaire, Goethe-Institut.

### "'NTONI" - Spettacolo di Cristiano Nocera - Compagnia teatrale "Lavoro Nero Teatro"

*Sélestat, 11 ottobre. Geispolsheim, 25 ottobre. Colmar, 16 novembre.*

Lo spettacolo 'NTONI scritto da Cristiano Nocera (trad. Johanne Maitre), messo in scena da Marie Salomé Iffrig e Cristiano Nocera, è liberamente ispirato al romanzo "I Malavoglia" di Giovanni Verga.

Con Cristiano Nocera, 'Ntoni - Romain Pivard, musica/effetti sonori - Camille Flavignard, luci - Mathilde Melero, scenografia - Elsa Poulie, costumi. Una coproduzione Compagnia "Lavoro Nero Teatro", Comune e Eurométropole di Strasburgo, Istituto di Cultura Strasburgo con il sostegno di Les Tanzmatten (Sélestat), Le Triangle (Huningue) e SPEDIDAM.

### Spettacolo di teatro musicale

*Nizza, 19 ottobre.*

Va in scena lo spettacolo teatrale musicale "Spogliati nel tempo" dell'attore Renato Raimo e della pianista Isabella Tursi.

### La Bella Italia en Avignon

*Avignone, 20-28 ottobre.*

Il Comune di Avignone, il Consolato Generale d'Italia a Marsiglia, l'Istituto Italiano di Cultura e la Camera di Commercio per la Francia di Marsiglia,

presentano la Seconda Settimana Italiana ad Avignone, teatro, musica, cinema, gastronomia, mostre. Tutta la città si sintonizza sul canale Italia dal 20 al 28 ottobre 2018.



### Inaugurazione nuova sede Istituto Italiano di Cultura di Lione

*Lione, 23 ottobre.*

Per l'inaugurazione della nuova sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Lione presso il Goethe



Institute che condivide i suoi locali è offerto un buffet italo-tedesco; fa da sfondo musicale, il coro italo-tedesco composto da impiegati dell'Istituto Italiano di Cultura e del Goethe Institute di Lione, tra interludi musicali e interventi di diplomatici italiani e tedeschi. L'evento si realizza presso il Goethe Loft di Lione.



### Concerto del duo Notaristefano - Ceresini

*Strasburgo, 24 ottobre.*

Concerto del duo Mario Noristefano, flauto e Pietro Ceresini, pianoforte, nell'ambito della rassegna "Giovani talenti italiani". In programma: musiche di Franck, Debussy, Schubert, Jolivet. Consulente artistico: M<sup>o</sup> Mario Caroli.



### Masterclass del Maestro Ernesto Palacio per gli artisti dell'Opéra Studio - Opéra national du Rhin

Strasburgo, 27 ottobre.

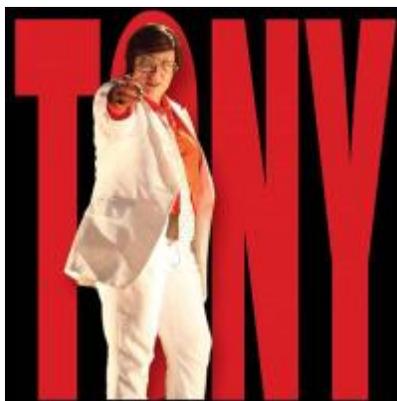
In occasione del 150° anniversario della scomparsa di Gioacchino Rossini, il grande tenore e direttore artistico del Rossini Opera Festival di Pesaro, Maestro Ernesto Palacio, terrà presso la salle Bastide dell'Opéra national du Rhin una masterclass rivolta ai giovani artisti dell'Opéra Studio.

L'iniziativa è organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura di Strasburgo in partenariato con l'Opéra national du Rhin e il Rossini Opera Festival (ROF).

### Iaia Forte legge Paolo Sorrentino

Parigi, 29 ottobre.

"Hanno tutti ragione", di Iaia Forte. Tratto dal romanzo eponimo di Paolo Sorrentino [Italiano, sottotitoli in francese, 55']. Iaia Forte, che ha collaborato con grandi cineasti italiani, ci accompagna nel mondo del personaggio di Tony Pagoda: cantante dal fascino napoletano, seduttore e romantico, che deve esibirsi a New York al cospetto del grande Frank Sinatra. Tra una canzone e l'altra, Iaia Forte ci svela i momenti di lucidità, le battute di spirito e i retroscena del protagonista.



### "Viva Rossini" - Concerti degli allievi della masterclass del Maestro Ernesto Palacio

Strasburgo, 3 novembre. Colmar, 8 novembre.

Due concerti proposti dai giovani artisti dell'Opéra Studio dell'Opéra national du Rhin a conclusione della masterclass tenuta dal Maestro Ernesto Palacio e nell'ambito del programma "Les midis lyriques" dell'Opéra national du Rhin. L'evento è organizzato dall'Opéra national du Rhin in partenariato con l'Istituto Italiano di Cultura, e il Rossini Opera Festival (ROF) in occasione del 150° anniversario della scomparsa di Gioacchino Rossini.

### Quando Wagner incontra Rossini



Lione, 6 novembre.

Lettura in chiave teatrale, con accompagnamento musicale, trascritta da Edmond Michotte e adattata da

Xavier Jacquelin, con Philippe Berthier (Rossini), Xavier Jacquelin, (Wagner) e Alain Jacqouon (piano). Parigi 1860: grazie all'intervento di un giovane compositore e giornalista belga, Edmond Michotte, Richard Wagner visita Gioacchino Rossini. Michotte, testimone dell'incontro, trascrive questo scambio unico. Organizzato in collaborazione con il Cercle Richard Wagner Lyon e il Goethe Institut di Lione, presso il Goethe Loft di Lione.



### "Amorosi concerti" - Concerto di musica barocca

Strasburgo, 6 novembre.

Concerto di musica barocca per voci e fisarmonica con Silvana Torto, soprano - Monica Tonietto, contralto - Claudio Jacomucci, fisarmonica. In programma: musiche di B. Marcello, A. Steffani, B. Strozzi, C. Monteverdi.



### Alessandro Baricco: cinque cose da sapere su Rossini

Parigi, 13 novembre.

A 150 anni dalla morte del compositore, Baricco invita a scoprire il suo universo musicale, accompagnato al pianoforte da Nicola Tesconi. Nel corso della conferenza, assistiamo per la prima volta in francese all'intervista impossibile immaginata da Baricco tra il celebre compositore e un giornalista della nostra epoca. Il ruolo di Rossini è interpretato da Paolo Bonacelli, grande attore di teatro che ha collaborato con Pasolini, Scola, Bolognini e Benigni. Bonacelli è intervistato da Patricia Martin, celebre giornalista di France Inter.

### "La Petite Messe Solennelle" in onore a Rossini presso la Sorbonne

Parigi, 14 novembre.

In occasione del 150° anniversario della morte di Rossini, il Rossini Opera Festival, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, l'Istituto di Cultura di Parigi e l'Università Sorbonne, organizza un concerto nel Grande Anfiteatro della Sorbonne. Direttore d'orchestra: Alvise Casellati. Soprano: Milla Milhova. Mezzo-soprano: Valeria Girardello. Tenore: Matteo Roma. Basso: Mirco Palazzi, Pianisti: Elisa Cerri e Marco Camillini. Organo: Lorenzo Antinori. Coro: Coro regionale Vittoria dell'île de France.

### "La Petite Messe Solennelle" in onore a Rossini presso la Sorbonne

Parigi, 14 novembre.

In occasione del 150° anniversario della morte di Rossini, il Rossini Opera Festival, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, l'Istituto di Cultura di Parigi e l'Università Sorbonne, organizza un concerto nel Grande Anfiteatro della Sorbonne. Direttore d'orchestra: Alvise Casellati. Soprano: Milla Milhova. Mezzo-soprano: Valeria Girardello. Tenore: Matteo Roma. Basso: Mirco Palazzi, Pianisti: Elisa Cerri e Marco Camillini. Organo: Lorenzo Antinori. Coro: Coro regionale Vittoria dell'île de France.

### Mater Dulcissima

Lione, 19 novembre.

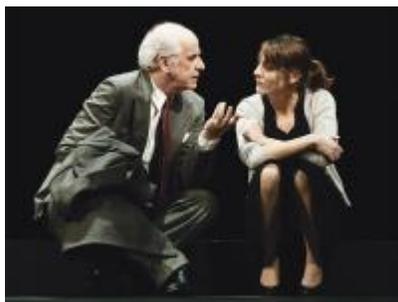
Lo spettacolo teatrale si ispira alla vita di Leonarda Cianciulli che, cinquant'anni dopo la sua morte (1970), rimane una delle figure più affascinanti e controverse della cronaca nera di questi ultimi anni. Mater Dulcissima di Amedeo Guarnieri, con la collaborazione di Mauro Santopietro. Sceneggiatura: Alessandro Averone. Produzione: Knuk Company. Presso l'Espace Hillel di Lione.



### Elvira

Lione, 23 novembre.

Lo spettacolo Elvira (Elvira Jovet 40), realizzato da Brigitte Jaques-Wajeman, è una travolgente occasione per osservare da vicino il modo in cui l'arte drammatica forma il cuore degli attori e dei personaggi. Il grande attore italiano Toni Servillo fa rinascere le lezioni di teatro di Louis Jovet e invita a fare irruzione nel mondo misterioso del gioco e delle prove. Organizzato in collaborazione con e presso il Teatro des Célestins di Lione, alla presenza di Toni Servillo.



### Concerto di Natale: "Il Virtuosismo della Tromba e dell'Organo nello Splendore Barocco"

Strasburgo, 6 dicembre.

Concerto dedicato ai capolavori barocchi virtuosi dal rinomato duo composto da Mauro Maur, tromba, e Francesca de Closey, organo, nello splendido contesto della chiesa medievale Saint-Pierre-le-Jeune a Strasburgo che ospita uno storico organo Silbermann.



### Ricostruire

Lione, 15 dicembre.

Giacomo Lariccia è un cantautore che lascia l'Italia e trova l'America in Europa. Dopo aver percorso le autostrade d'Europa, chitarra in spalla, si innamora di Bruxelles. Pianta le tende e si diploma in chitarra jazz. Dopo anni passati a suonare in festival di jazz in giro per il mondo, scopre la potenza della parola, inizia a scrivere canzoni e in 7 anni pubblica 3 dischi come cantautore. Il suo ultimo disco RICOSTRUIRE (marzo 2017, Avventura in musica) affronta il tema della fragilità in 12 canzoni. Presso la sala Paul Garcin di Lione.



### CINEMA

#### Alla scoperta del nuovo cinema d'autore italiano

Parigi, 10 gennaio-11 giugno.

"Écran d'aujourd'hui", ciclo dedicato ai film italiani non ancora distribuiti in Francia. 6 proiezioni in presenza dei registi:

"Easy" di Andrea Magnani.

"Banana" di Andrea Jublin.

"The Harvest" di Andrea Paco Mariani.

"Ammore e malavita" dei Manetti Brothers.

"Il più grande sogno" di Michele Vannucci.

"Tempo instabile con probabili schiarite" di Marco Pontecorvo.

### Il più grande sogno

Lione, 23 gennaio.

Proiezione del film "Il più grande sogno" presso il cinema Comoedia di Lione, alla presenza del regista Michele Vannucci e del giornalista Mario Serenellini per il pubblico dell'Istituto Italiano di Cultura di Lione.

Film presentato alla Mostra di Venezia coi premi Nastro d'argento del miglior attore in un secondo ruolo, David di Donatello 3 Future Award. Pression il Cinema Comoedia di Lione.



«Histoire du Ghetto de Venise» nell'ambito della «Giornata della Memoria 2018»

Strasburgo, 25 gennaio.

Proiezione-dibattito del film "Il ghetto di Venezia, 500 anni di vita" di Emanuela Giordano (Italia / Francia, 2015) organizzata nell'ambito della Giornata mondiale della Memoria. Alla presenza dei produttori del film Alexis e Yannis Metzinger (Cerigo Films). Evento patrocinato dal Consolato Generale d'Italia a Metz e dal Consolato d'Israele a Strasburgo. In collaborazione con la Rappresentanza Permanente dell'Italia presso il CoE, l'associazione Caffè Italia Off e Maurizio Pagotto. Alla presenza del Gran Rabbino di Strasburgo.

Rencontres Autour Du Cinéma Italien d'Aujourd'hui

Lione, 31 gennaio-2 febbraio.

In collaborazione con il Cinema Comoedia di Lione e l'Istituto Italiano di Cultura di Lione, l'Università Jean Moulin Lyon 3 organizza la 3° edizione di questo Festival. Durante 3 giorni vengono proposti una selezione di film recenti, premiati in diversi festival, anteprime, incontri, documentari e un programma di cortimetraggi selezionati al Festival di Clermont-Ferrand. Scambi con i registi italiani Ivano De Matteo e Marco Pettenello che presenteranno le loro opere. Cinema Comoedia e Università Jean Moulin Lione 3.



23ème Rendez-vous du cinéma italien de Reims. Patrimoine et Nouvelle vague.

Reims, 7-13 febbraio.

Il festival associa opere di ieri ad un ampio panorama sul cinema contemporaneo, all'interno del quale coabitano grandi maestri, cineasti affermati e giovani promesse. 15 film di cui 4 avant-première. Festival organizzato dal Comité de Jumelage Reims-Florence con il sostegno dell'Istituto.

Proiezione-dibattito del film documentario "Dove vanno le nuvole"

Strasburgo, 15 febbraio.

Alla proiezione ha fatto seguito un dibattito alla presenza del regista Massimo Ferrari e di Antonio Silvio Calò, docente di storia e filosofia a

Treviso, uno dei protagonisti del film, che ospita nella propria abitazione, da tre anni, sei migranti. La sua esperienza è un esempio unico e difficile di accoglienza ed integrazione.



Cineitalia - Dieci Inverni di Valerio Mieli

Marsiglia, 23 febbraio.

Proiezione del film e incontro con il regista Valerio Mieli, presentato da Laetitia Antonietti. Valerio Mieli, nato a Roma nel 1978, è uno scrittore, sceneggiatore e regista italiano. Con il suo primo film "Dieci inverni" ha partecipato alla Mostra di Venezia 2009. Nel 2010 ha vinto diversi premi, tra cui il David di Donatello e il Nastro d'Argento come miglior regista esordiente.



Vittorio Storaro: creatore di immagini

Parigi, 1 marzo.

Leggenda vivente del cinema ben oltre i confini italiani, Vittorio Storaro ha creato le immagini di numerosissimi capolavori cinematografici a partire

dagli anni '60. In occasione della *Rétrospective* a lui dedicata dalla Cinémathèque française dal 28 febbraio al 5 marzo, Storaro conversa con il regista e documentarista Pierre Filmon, ripercorrendo i momenti più importanti della sua formidabile carriera.

Segue la proiezione di una perla rara del suo cinema, *Le orme* di Luigi Bazzoni.



**Nel Mondo Grande e Terribile - di Daniele Maggioni, Maria Grazia Perria, Laura Perini**

*Lione, 6 marzo.*

Il giornalista e critico Mario Serenellini presenta il film sulla vita e sulle idee di Antonio Gramsci attraverso i testi delle sue Lettere e dei suoi Quaderni dal Carcere: un carcere materiale, concreto ma anche intangibile, immaginario. Le sue riflessioni durante il carcere hanno lasciato una traccia indelebile nel pensiero filosofico contemporaneo. Presso il Goethe-Institut di Lione.

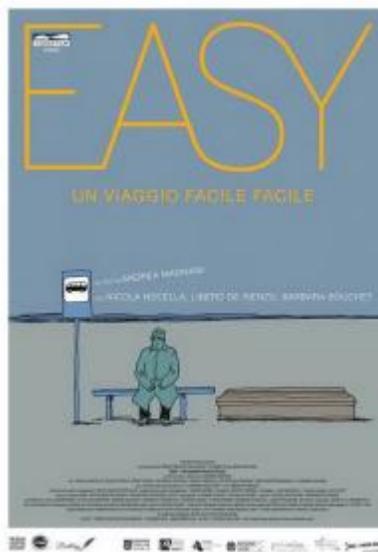


**Easy di Andrea Magnani**

*Marsiglia, 22 marzo.*

Proiezione del film e incontro con il regista Andrea Magnani, presentato da

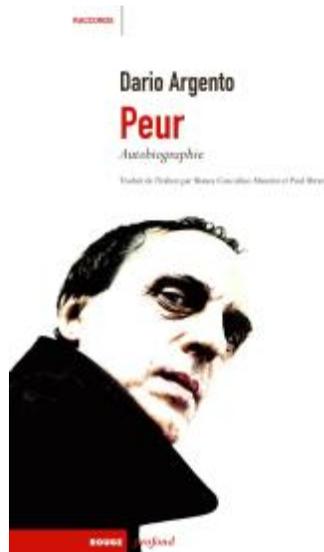
Laetitia Antonietti. Il film è stato premiato al Festival di Annecy 2017 con il Grand Prix du Jury.



**Il Maestro del brivido: incontro con Dario Argento**

*Parigi, 26 aprile.*

In occasione della pubblicazione della sua autobiografia francese, *Peur*, presso le edizioni Rouge Profond, Dario Argento si intrattiene con Mario Serenellini, critico cinematografico, per ripercorrere il suo lavoro e la sua carriera. Questo incontro è seguito dalla proiezione della nuova versione restaurata del suo capolavoro, *Profondo rosso* [Italia, 1975, 110'].



**C'era una volta il West**

*Lione, 16 maggio.*

Fabrice Calzettoni, storico del Cinema, responsabile della formazione Cinema presso l'Institut Lumière di Lione, analizza il film *"C'era una volta il West"* di Sergio Leone, fenomeno che cambiò i codici del cinema classico nel 1969. Analisi anche delle famose musiche del film composte da Ennio Morricone. Evento organizzato in collaborazione con la Società Dante Alighieri e il COM.IT.ES. di Lione. Presso la sala Edouard Herriot di Lione.



**23èmes Rencontres du Cinéma Italien e Prima settimana del cinema italiano a Strasburgo**

*Strasburgo, 17 maggio-12 giugno.*

La prima edizione della Settimana del cinema italiano a Strasburgo è stata inserita nel contesto delle "23èmes Rencontres du Cinéma Italien", organizzate ogni anno in collaborazione con il Cinema Odyssée. Sono stati proposti 4 classici e 7 film contemporanei per un totale di 60 proiezioni, un concerto dell'artista Armando Battiston intitolato "Il cinema italiano in Jazz" e una mostra fotografica.

**Il comico italiano oggi: il caso Checco Zalone**

*Parigi, 25 maggio.*

In occasione della retrospettiva "Fare Cinema", Gianni Canova parla della nuova commedia italiana e dei motivi dell'immenso successo di Checco Zalone. Canova dialoga con Gennaro Nunziante, regista di tutti i film di Checco Zalone e del quale si proietta stasera, vincitore di incassi nel 2016.

**Omaggio a Giorgio Pressburger.**

*Marsiglia, 29 maggio.*

L'Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia rende omaggio a Giorgio Pressburger,

che è mancato il 5 ottobre 2017, con una serata in presenza di Marguerite Pozzoli, sua amica e traduttrice francese, direttrice della collezione italiana di Actes Sud, di Mauro Caputo, Proiezione del film "Il profumo del tempo delle favole" in presenza della produttrice del film Federica Crevatin



### Premiazione dei vincitori del concorso "Sotto18 Film Festival" 2018

Parigi, 30 maggio.

Si è svolta al Consolato Generale la premiazione del concorso cinematografico "Sotto18 Film Festival" riservato agli alunni italofoeni delle scuole partner della circoscrizione consolare. Promosso dall'Istituto Italiano di Cultura e dall'ufficio scolastico di Parigi, il concorso ha ricevuto grande attenzione da parte dei numerosi istituti scolastici di ogni ordine e grado, sia parigini che della periferia, i cui studenti delle filiere italofoeni si sono cimentati nella realizzazione di un corto in lingua italiana sul tema "Noi a scuola".

### "CinePizza/PizzaKino" - Serata italo-tedesca

Strasburgo, 13 settembre.

Proiezione-dibattito del film italo-tedesco «Solino» di Fatih Akin (2002) sulla storia dell'arrivo nel 1964 della pizza nella regione della Ruhr sullo sfondo di un'epopea familiare, seguita da una degustazione di pizze preparate sul posto.

Serata co-organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura di Strasburgo e dal Goethe-Institut Strasbourg.

### Festival Annecy Cinema Italiano

Annecy, 24-30 settembre.

È lo storico festival di cinema italiano che si tiene ogni anno nella città francese di Annecy. Dall'anno scorso Annecy

Cinéma Italien, organizzato dal prestigioso teatro Bonlieu Scène Nationale, intraprende un nuovo viaggio con l'arrivo del direttore artistico Francesco Giai Via che sceglie una programmazione all'insegna della contemporaneità. Laboratori e MasterClass animati da grandi professionisti del cinema italiano sono invitati a svelare i segreti del mestiere. Organizzato in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Lione.



### 7 Minuti di Michele Placido

Parigi, 25 settembre.

Michele Placido, regista e attore di fama mondiale, incontra il pubblico e presenta in anteprima il suo ultimo film "7 Minuti" [Italia, 2016, 92', vostf], a partire da una storia vera accaduta nel 2012 a Yssingaux.

### SEGRETI SEGRETI di Giuseppe Bertolucci

Marsiglia, 27 settembre.

Proiezione del film VOST FR/1984/1h50 e presentazione di Laetitia Antonietti.

Con: Lina Sastri, Alida Valli, Stefania Sandrelli, Mariangela Melato, Nicoletta Braschi, Massimo Ghini, Francesca Archibugi.

A Venezia, un terzetto di terroristi, guidati da una donna, Laura, uccide un giudice. Una prospettiva dell'Italia degli anni di piombo attraverso sette eccezionali ritratti femminili. È uno dei bellissimi film di Giuseppe Bertolucci,

mancato nel 2012, fratello minore di Bernardo.



### 13ème Rencontres Films Femmes Méditerranée

Marsiglia, 5-21 ottobre.

L'équipe de Films Femmes Méditerranée présente la 13ème édition des Rencontres du cinéma au féminin. Une nouvelle édition où l'on pourra découvrir une quarantaine de films, longs et courts métrages, fictions et documentaires, des inédits, des avant-premières: les réalisatrices méditerranéennes, témoins et actrices de l'actualité, affirmeront leurs engagements créatifs. Elles seront nombreuses à être présentes. Ouverture des Rencontres au Mucem le 5 octobre 2018 avec la présentation d'un film italien.

### Proiezione in anteprima.

Nizza, 16 ottobre.

Film "Lazzaro Felice" (Heureux comme Lazzaro) di Alice Rohrwacher. Selezionato al Festival di Cannes 2018. Cinéma RIALTO.

### La Cena di Ettore Scola

Lione, 16 ottobre.

Nell'ambito della XVIIIe edizione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo "L'Italiano e la rete, le reti per l'Italiano", in programma dal 15 al 21 ottobre 2018, sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica.

All'interno del ristorante "Arturo al Portico" gestito da Flora, si svolgono varie storie, dialoghi ed avventure dei clienti e del personale nelle cucine, dei quali emergono i disagi, le vite e le storie...

Presso il Goethe Loft di Lione.



#### Proiezione film

Nizza, 18 ottobre.

"I Villeggianti" (Les Estivants) di Valeria Bruni Tedeschi  
Cinema RIALTO.

#### Festival du Film Italien de Villerupt - 41a edizione

Villerupt, 26 ottobre-11 novembre.

41a edizione del "Festival du Film Italien de Villerupt" quest'anno incentrata sulla regione Emilia-Romagna. Con la collaborazione della Cineteca di Bologna e con il sostegno, tra gli altri, dell'Istituto Italiano di Cultura di Strasburgo.

#### Festival del Cinema italiano di Montélimar - Le Teil.

Montélimar, 6-13 novembre.

Il festival ha per obiettivo principale la promozione della lingua e della cultura italiane. Questa 2a edizione si apre a Montélimar con la commedia "Metti la nonna in freezer" di Giancarlo Fontana e si chiude a Le Teil con la proiezione di "La notte è piccola per noi", alla presenza del regista Gianfrancesco

Lazzoti e di Tommaso Lazzoti, attore principale.

Programma completo:

[https://iiclione.esteri.it/IIC\\_Lione/resource/doc/2018/11/dpliant\\_festival\\_montlimar\\_le\\_teil\\_2018.pdf](https://iiclione.esteri.it/IIC_Lione/resource/doc/2018/11/dpliant_festival_montlimar_le_teil_2018.pdf)

In collaborazione con l'associazione Assofital di Montélimar.



#### I Bambini della Grande Guerra

Lione, 12 novembre.

Alla presenza del regista del documentario Alessandro Bettero. I bambini dei soldati, centenari e ultracentenari, sono gli ultimi testimoni della Prima Guerra Mondiale svolta sul territorio italiano. Vissero la guerra in casa, dall'Isonzo all'Adige quando l'Italia orientale del Nord era un campo di battaglia e un territorio conquistato, e raccontano la storia di questa guerra, l'unica al mondo raccontata dagli ultimi sopravvissuti: i bambini di quell'epoca. Presso il Municipio del 6°arrondissement di Lione.



#### 7a Edizione della Quinzaine del Cinema Italiano di Chambéry

Lione, 14-27 novembre.

La "Quinzaine du Cinéma Italien" di Chambéry è di ritorno, animata da un desiderio di incontri e di scambi, sempre più numerosi con gli anni. Il Comune di Chambéry, insieme ai cinema Astrée e Forum organizzano questa 7a Edizione nella quale commedie, drammi e documentari creano la ricchezza di questa nuova selezione.

Presso i cinema Astrée e Forum di Chambéry.



#### Les Rencontres du Cinéma Italien à Grenoble et en Isère

Grenoble, 17 novembre-3 dicembre.

La 12a Edizione del Festival «Les Rencontres du Cinéma Italien à Grenoble et en Isère» decide di dedicare una retrospettiva al regista Ermanno Olmi, scomparso il 7 maggio 2018. Si attraversa la strada che ha portato il giovane Olmi alla ripresa dei suoi primi lungometraggi. Creata a Grenoble nel 2006, l'associazione Dolce Cinema opera alla diffusione della

cultura italiana attraverso il Settimo Arte e questo Festival.  
Programma disponibile sul sito  
www.dolcecinema.com.



### **Gli Arancini di Montalbano e ricetta Arancini**

*Lione, 20 novembre.*

Proiezione di un video che racconta la storia e mostra la ricetta di preparazione degli arancini (Alberto Sironi s'ispira all'omonimo libro di Andrea Camilleri) con la presenza dello Chef siciliano Ernesto Pinieri di Varcés in Francia. Presso il Goethe Loft di Lione.



### **Claudia, une actrice Cardinale: vernissage, rencontre et projection**

*Parigi, 26 novembre.*

Per rendere omaggio alla celebre attrice, l'IIC inaugura una mostra di manifesti originali di film tratti da opere letterarie da lei interpretati "Claudia et la littérature". Claudia Cardinale incontrerà poi il pubblico intervistata da Jean A. Gili, storico e critico del cinema e Andrea Kerbaker, scrittore e curatore della mostra. A seguire la proiezione di "Nobili bugie" [Italie, 2017, 100', vostf] film inedito in Francia di Antonio Pisu.



### **Anime Nere de Francesco Munzi**

*Marsiglia, 29 novembre.*

Proiezione del film e incontro con lo sceneggiatore e autore dell'omonimo romanzo Gioacchino Criaco presentato da Laetitia Antonietti. Con/ Avec: Marco Leonardi, Peppino Mazzotta, Fabrizio Ferracane, Barbara Bobulova, Anna Ferruzzo.

Il film ha partecipato alla 71ª Mostra internazionale d'arte cinematografica di Venezia. Ha ottenuto 9 David di Donatello e numerosi altri premi tra i quali l'Efebo d'oro Premio Internazionale Cinema Narrativa, miglior film tratto da libro. In collaborazione con l'Associazione DeMains Libres.

### **I nuovi volti del cinema italiano: Alice Rohrwacher**

*Parigi, 7 dicembre.*

Con soli 3 film, Alice Rohrwacher si è imposta come la regista più promettente e talentuosa del nuovo cinema italiano. In occasione dell'uscita del suo ultimo film in Francia, "Lazzaro felice", incontra il pubblico dell'IIC parlando anche della sua regione d'origine, l'Umbria, al centro di un focus di eventi per i mesi di novembre e dicembre. A seguire la proiezione di "Le meraviglie", girato nella campagna umbra.

### **Proiezione/dibattito e conferenza in occasione dei "7èmes Rencontres des cinémas et horizons arabes"**

*Strasburgo, 14 dicembre. Strasburgo, 15 dicembre.*

Proiezione-dibattito di uno dei film della rassegna: "7èmes Rencontres des cinémas et horizons arabes" con la partecipazione della professoressa Silvia Finzi, professoressa di Civilisation et d'histoire des migrations all'Université de La Manouba a Tunisi e direttrice della sezione della Società Dante Alighieri di Tunisi.

Segue, il giorno successivo, conferenza della stessa professoressa Silvia Finzi sul tema: "Gli scrittori e la comunità italiana di Tunisi". Eventi in collaborazione con lo storico cinema d'essai "Odyssée" di Strasburgo.

### **SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE**

#### **Progetto Prothego - PROTECTION of European Cultural HERitage from GeO – hazards**

*Parigi, 23 marzo.*

Presentati all'UNESCO i risultati finali del Progetto "Prothego - PROTECTION of European Cultural HERitage from GeO – hazards" il cui obiettivo principale è l'applicazione di una nuova metodologia basata sulla tecnica satellitare interferometrica per monitorare siti e monumenti del patrimonio mondiale dell'UNESCO in Europa potenzialmente minacciati da rischi naturali. L'evento valorizza l'expertise italiana nel settore della conservazione del patrimonio.

#### **La cultura del cibo: inclusione sociale, sviluppo sostenibile e identità culturale**

*Parigi, 24 maggio.*

La Rappresentanza Permanente d'Italia presso l'UNESCO organizza una giornata di riflessione sul rapporto tra cibo e cultura e sulla relazione con i principali settori di attività dell'UNESCO, educazione, scienze sociali e naturali. L'evento consente di promuovere le tradizioni e le buone pratiche italiane in questi settori e di valorizzare gli elementi italiani riconosciuti patrimonio immateriale

dell'UNESCO nell'ambito  
agroalimentare.

### **Follia, gioco e libertà. Omaggio a Franco Basaglia**

*Parigi, 10 settembre.*

Per ricordare la figura di Franco Basaglia, sono stati invitati Oreste Pivetta, autore della biografia Basaglia, il dottore dei matti (Baldini & Castoldi 2018) e lo psichiatra Peppe Dell'Acqua, erede di Basaglia presso l'ospedale di Trieste, a discutere con Volfango De Biasi, il regista del film Crazy for Football: il campionato più pazzo del mondo [Italie, 2016, 73', vostf]. L'incontro sarà seguito dalla proiezione del film documentario.

### **Incontro con Don Luigi Ciotti – «Antimafia Sociale: cos'è?»**

*Marsiglia, 9 novembre.*

Il Consolato Generale d'Italia a Marsiglia, l'Associazione DeMains Libres e l'Istituto Italiano di Cultura,

presentano l'incontro con Don Luigi Ciotti, Presidente dell'Associazione Libera, Associazioni, Nomi e Numeri Contro Le Mafie.

Moderatore Tommaso Giuriati, Presidente dell'Associazione DeMains Libres.

Don Luigi Ciotti ha fondato il Gruppo Abele e Libera, cercando di unire l'accoglienza con il contrasto alle mafie, alla corruzione, e l'impegno per la giustizia sociale.



### **"Il cervello, istruzioni per l'uso", con Fiamma Luzzati e Andrea Redavid**

*Parigi, 19 dicembre.*

Perché non ci hanno dato le istruzioni per il cervello? Conosciamo davvero questo organo sfruttandone al massimo le potenzialità? Fiamma Luzzati e Andrea Redavid rispondono a queste domande con uno spettacolo interattivo, in cui sorprendono il pubblico e l'invitano a riflettere rinunciando ai clichés.

## **DIPLOMAZIA ECONOMICA**

### **Com'è cambiata l'Italia?**

*Parigi, 17 gennaio-19 giugno.*

Ciclo di incontri ideato e organizzato in collaborazione con Sciences-Po per i settant'anni della Costituzione, l'occasione per confrontarsi sui cambiamenti che l'Italia ha affrontato dal 1948 fino ai giorni nostri. Temi affrontati: la società, la lingua, l'economia, i media, l'ambiente e il paesaggio.

# GABON

## CUCINA ITALIANA

### **Incontro con la Comunità italiana e Settimana della Cucina Italiana**

*Libreville, 13 dicembre.*

Nel corso di un evento organizzato dal nuovo Ambasciatore d'Italia in Gabon Gabriele Di Muzio per incontrare la Comunità italiana e scambiarsi gli auguri in vista delle imminenti festività, sono stati offerti, in omaggio alla Settimana della Cucina Italiana, i prodotti della nostra tradizione enogastronomica (tra cui vini e prosecco italiani, prosciutto di Parma, Parmigiano reggiano, tiramisù, ecc.), molto graditi dalla nostra collettività.



## SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

### **Concerto di chitarra classica del Duo Blanco - Sinacori**

*Libreville, 1 giugno.*

Il ricevimento della Festa della Repubblica organizzato in Residenza il 1 giugno è stato fortemente arricchito dalla pregevole esibizione dei due giovani maestri di chitarra classica componenti il Duo Blanco-Sinacori, che hanno riscosso il più vivo apprezzamento degli invitati.



### **Concerto di chitarra classica del Duo Blanco - Sinacori**

*Libreville, 2 giugno.*

A coronamento delle celebrazioni per la Festa della Repubblica si è svolto presso l'Istituto Francese di Libreville un concerto del Duo Blanco-Sinacori. I due giovani musicisti siciliani hanno offerto un concerto centrato sui massimi autori italiani (Rossini, Puccini, Bellini, Vivaldi) e internazionali (Piazzolla e Bellinati). Oltre 200 gli spettatori presenti che - nel determinare inusitata presenza di pubblico nel contesto locale - si sono prodotti in manifestazioni di entusiastico apprezzamento per la qualità artistica dei nostri musicisti.

# GEORGIA

## DESIGN / MODA

### Sfilata di moda italiana

*Tbilisi, 4 giugno.*

Nell'Ambito del Ricevimento per la Festa nazionale diverse iniziative hanno raccontato la creatività italiana: i nuovi trend della moda italiana presentati al pubblico nel corso della sfilata organizzata in collaborazione con CNA Federmoda.



### Italianism - Design italiano

*Tbilisi, 4 giugno.*

Nell'Ambito del Ricevimento per la Festa nazionale diverse iniziative hanno raccontato la creatività italiana. Tra esse, i concetti di design interpretati dai giovani designer italiani in una collettiva chiamata "Italianism" con oltre 40 opere esposte.



## ARTI VISIVE

### Mostra "Michelangelo e la Cappella Sistina. Disegni preparatori".

*Tbilisi, 2 febbraio-3 aprile.*

Mostra di sei straordinari disegni di Michelangelo, provenienti dal museo Casa Buonarroti: si tratta di studi di alcune figure per la Volta della Cappella e per il "Giudizio Universale", esposti per la prima volta in Georgia presso la Galleria Nazionale Dimitri Shevardnadze. L'evento, organizzato dall'Ambasciata d'Italia e dal Museo Nazionale Georgiano è frutto di collaborazione con il MAECI, il MIBAC, il Ministero di Cultura e di Economia georgiani, nonché con il programma Check-in Georgia e l'Associazione culturale Metamorfosi.



### "Tiziano, Maestro del colore"

*Tbilisi, 15 maggio-5 agosto.*

Presso la Galleria Nazionale D. Shevardnadze di Tbilisi, la mostra "Tiziano, Maestro del colore". Durante tre mesi i visitatori hanno avuto la possibilità di ammirare La Madonna con Bambino (detta Madonna Albertini), un'opera esemplare, dalla critica considerata centrale per comprendere l'artista veneto e la sua tecnica del colore tonale. Il dipinto arriva direttamente dalla Galleria dell'Accademia di Venezia uno dei principali musei in cui è possibile apprezzare l'opera di Tiziano.

### Mostra "Geni del Rinascimento"

*Tbilisi, 25 maggio-26 agosto.*

La mostra "Geni del Rinascimento" - una preziosa panoramica di uno dei periodi più alti nella storia dell'uomo presso la Galleria Nazionale di Tbilisi con 45 opere di Leonardo da Vinci, Michelangelo, Raffaello, Botticelli, Bramantino, Signorelli, Vasari, Pinturicchio e tanti altri, provenienti dalla Biblioteca Reale di Torino, accuratamente scelte per esprimere al meglio la vivacità dell'era che ha visto l'Italia senza rivali nelle Arti e nelle Scienze.



### Mostra "Evidence. A New State of Art"

*Tbilisi, 25 maggio-26 agosto.*

Un riconoscimento all'arte contemporanea italiana attraverso la mostra "Evidence. A New State of Art" dell'Istituto Garuzzo per le Arti Visive (IGAV) di Torino. Esposta presso la Galleria Nazionale D. Shevardnadze di Tbilisi, l'esposizione ripercorre più di mezzo secolo di arte italiana, dagli anni Cinquanta ad oggi, unendo quattro generazioni di artisti, generi e stili molto diversi tra loro.



### Mostra Fotografica "Vittorio Sella e il Caucaso"

Tbilisi, 4 giugno.

Nell'Ambito del Ricevimento per la Festa nazionale diverse iniziative hanno raccontato la creatività italiana.

Tra esse, il viaggio fotografico nella Georgia dell'ottocento attraverso gli scatti dell'alpinista e fotografo Vittorio Sella.

### Mostra di Max Cardelli

Tbilisi, 4 giugno.

Nell'Ambito del Ricevimento per la Festa nazionale diverse iniziative hanno raccontato la creatività italiana.

Tra esse, i volti e i paesaggi contemporanei fotografati da Max Cardelli.

### Premio Architettura

Tbilisi, 4 giugno.

Una mostra delle opere dei vincitori delle ultime edizioni del Premio italiano per l'Architettura del Consiglio Nazionale Architetti, nel quadro delle attività espositive della Festa Nazionale e in collaborazione con Agenzia ICE.

### Mostra "Bernini e il Barocco Romano. Capolavori da Palazzo Chigi in Ariccia".

Tbilisi, 11 settembre-25 novembre.

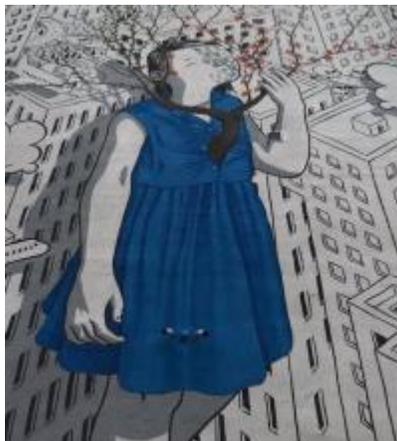
La mostra "La Scuola di Bernini e il Barocco Romano. Capolavori da Palazzo Chigi in Ariccia" con circa sessanta opere straordinarie propone un'esposizione tematica, su Roma e sul suo Barocco, simboleggiato da uno dei suoi più grandi esponenti, Giovan Lorenzo Bernini - scultore, architetto, pittore, scenografo e commediografo. Alla Galleria Nazionale georgiana sarà possibile ammirare anche: Giovan Battista Gaulli ("il Baciccio"), il Cavalier d'Arpino, Mattia Preti, Andrea Pozzo, Giacinto Gimignani, Pietro da Cortona e altri grandi maestri.



### Lo street art italiano a Tbilisi

Tbilisi, 6-7 ottobre.

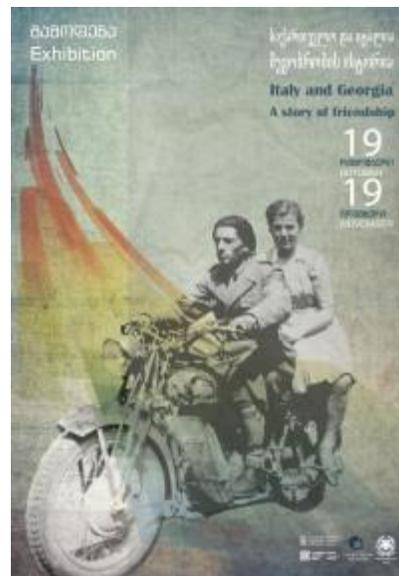
Arte, fantasia e contesto urbano sono stati al centro della terza edizione del Fabrikaffiti 2018, Urban Art Festival di Tbilisi. L'appuntamento si è svolto a Fabrika Tbilisi, spazio multifunzionale in stile industriale la cui facciate sono diventate tele enormi per la creatività degli street artists. La sua traccia ha lasciato anche Millo, uno degli street artist italiani più noti in tutto il mondo, apprezzato per il suo stile inconfondibile.



### Rete della storia - la mostra "Italia e Georgia. Una storia d'amicizia"

Tbilisi, 19 ottobre-19 novembre.

Un viaggio nel tempo, a partire dai primi contatti del XVII secolo sino agli anni Duemila, una vera e propria rete di amicizia tra Italia e Georgia, raccontata con le immagini e documenti d'archivio e ripercorsa attraverso un'esposizione realizzata insieme agli Archivi Nazionali georgiani, con la collaborazione del CNR e di vari Archivi italiani.



### Triennale di Arte Contemporanea di Tbilisi

Tbilisi, 22 ottobre.

Tra i principali progetti della Triennale il workshop diretto dall'architetto italiano Luigi di Pietro. Egli è a capo dello studio di Fabrizio Carola, celebre architetto italiano che ha arricchito il mondo dell'edilizia con l'utilizzo del compasso nubiano e che ha consacrato la propria attività nel sostegno di un modello costruttivo fondato sul recupero di elementi della tradizione mediterranea: archi, volte, cupole.

### Biennale Architettura Tbilisi

Tbilisi, 26 ottobre-3 novembre.

La Biennale aperta al pubblico a Gldani, uno dei quartieri periferici della capitale georgiana, accoglie ospiti provenienti da 15 Paesi, tra cui l'Italia. Con il sostegno della nostra Ambasciata d'Italia la Biennale vede la partecipazione di Stefano Tornieri, architetto italiano e co-fondatore dello studio Babau Bureau, studio architettonico e paesaggistico fondato nel 2012 a Venezia il cui operato si basa sulla ricerca di un'architettura sviluppata nel rispetto dalle esigenze degli utenti e del contesto urbano.

## LINGUA, LETTERATURA, EDITORIA

### Poeti traducono Poeti

*Tbilisi, 14 maggio.*

"Il workshop "Poeti traducono Poeti" presso la Casa degli Scrittori della Georgia apre il Festival internazionale di Letteratura di Tbilisi. L'evento, dedicato alla poesia italiana dona ai poeti Milo De Angelis, Claudio Pozzani, Domenico Brancale, Francesco Iannone la possibilità di leggere al pubblico le proprie poesie e confrontarsi con i colleghi georgiani sul tema della traduzione dei versi, dell'importanza e della presenza del traduttore nella resa poetica delle opere originali.

### Incontri d'Autore con Marcello Fois

*Tbilisi, 5 novembre.*

Incontro con Marcello Fois (presso la Biblioteca Nazionale del Parlamento della Georgia), scrittore e sceneggiatore italiano, uno dei principali esponenti della cosiddetta "nuova letteratura sarda".

## CUCINA ITALIANA

### Anno del Cibo Italiano

*Tbilisi, 4 giugno.*

Nell'Ambito del Ricevimento per la Festa nazionale diverse iniziative hanno raccontato la creatività italiana. Tra esse, l'intreccio tra cibo e arte nella suggestiva galleria di capolavori di pittura legati all'Anno del Cibo Italiano.

### Serata di cucina italiana - Pomodorissimo

*Tbilisi, 19 novembre.*

Serata di cucina italiana con piatti della tradizione italiana in occasione dell'inaugurazione di un nuovo ristorante "Pomodorissimo", al centro di Tbilisi.

### #CuciniAMO

*Tbilisi, 19-23 novembre.*

Insegnare la lingua italiana attraverso le ricette. Iniziativa rivolta a oltre 1000 studenti di 25 scuole primarie e secondarie di Tbilisi, all'insegna dell'hashtag #CuciniAMO.

### Cucina e letteratura: il convivio come metafora della vita nella poesia di Valerio Magrelli

*Tbilisi, 20 novembre.*

Lettura, ascolto comprensione e analisi della poesia "Così si percorre la vita" di Valerio Magrelli e de "Ora serrata retinae". Per l'uso del lessico semplice e concreto la poesia si presta a un lavoro anche con gruppi di principianti.

### The extraordinary italian taste - cena di gala con chef stellato

*Tbilisi, 22 novembre.*

Cena ad inviti con lo chef stellato Umberto Cavina, in una location esclusiva al centro di Tbilisi, con la partecipazione di esponenti politici e rappresentanti del mondo imprenditoriale. Durante la serata una sfilata di moda organizzata da ICE e CNA/Federmoda con alcuni marchi italiani.

### Cena stellata presso Ristorante Andropov's Ears

*Tbilisi, 23 novembre.*

Menu speciale per una cena con gli chef stellati Umberto Cavina e Marco Colleoni presso il ristorante Andropov's Ears.

### Rossini, concerto di musica e cucina

*Tbilisi, 28 novembre.*

Il Comitato di Tbilisi della Società Dante Alighieri presenta una serata speciale con musica e cucina. Eccellenze canore georgiane e alta cucina italiana.

### Il Barbiere di Siviglia. Opera a tavola

*Tbilisi, 5 dicembre.*

In occasione della III settimana della cucina italiana nel mondo e delle celebrazioni dei Centenari Rossiniani, 150° anniversario della morte del compositore, appassionato di cucina e noto gastronomo, il Comitato di Tbilisi della Società Dante

Alighieri è lieta di presentare l'opera il Barbiere di Siviglia per i più piccoli, con tante sorprese gastronomiche.

## TURISMO E TERRITORI

### Promozione dell'Italia come meta turistica

*Tbilisi, 17 maggio-4 giugno.*

Evento promozionale dell'Italia come destinazione turistica, in collaborazione con ENIT. Presentazione ai tour operator e al pubblico, con estrazione di sei biglietti aerei per Roma, Milano e Bologna.



### Evento promozionale Bologna

*Tbilisi, 4 giugno.*

Promozione del territorio e della città di Bologna, del nuovo volo diretto che collega Bologna con Tbilisi e dell'enogastronomia della città.

### Evento promozionale città di Cosenza

*Tbilisi, 4 giugno.*

Promozione del territorio e della città di Cosenza e dell'enogastronomia della città.

### SPETTACOLO DAL VIVO (MUSICA, TEATRO, DANZA)

### Partecipazione italiana all'apertura del XII Festival Internazionale "Dalla Pasqua all'Ascensione"

*Tbilisi, 12 aprile.*

Al concerto di apertura della 13esima edizione del Festival, presso il Teatro Statale Shota Rustaveli, insieme all'Orchestra Sinfonica Nazionale Evgeni Mikeladze, si sono esibiti due nomi italiani conosciuti e amati dal pubblico georgiano: il baritono di fama internazionale Vittorio Vitelli e il direttore d'orchestra Attilio Tomasello, che vanta una pluriennale collaborazione con famosi teatri d'opera Arena di Verona, Opéra de Nice, Deutsche Oper Berlin, Teatre Principal de Palma de Mallorca).

## Spettacoli di Spellbound Contemporary Ballet

Tbilisi, 23-24 giugno.

La compagnia Spellbound Contemporary Ballet, che si è affermata come una delle principali espressioni della danza "made in Italy", presenta i suoi spettacoli al Festival Internazionale di Balletto di Tbilisi con le coreografie di Mauro Astolfi: il recente lavoro "Formami" e un estratto dall'ultimo successo "Rossini Ouvertures", spettacolo che celebra la figura artistica e umana di Gioachino Rossini di cui, nel 2018, ricorrono i 150 anni dalla morte.



## Domenico Nordio al Festival "Tbilisi d'autunno"

Tbilisi, 26 settembre.

In occasione del 26° Festival Internazionale di Musica "Tbilisi d'autunno" nella sala del Centro musicale Djansug Kakhidze di Tbilisi, grande consenso di pubblico per il talentuoso Domenico Nordio, uno dei più acclamati violinisti italiani che interpreta, con maestria e passione le opere di compositori italiani ed internazionali.

## GIFT Festival - Conferenza "rispondi al futuro"

Tbilisi, 2 novembre.

Presso la sala VIP del Teatro Shota Rustaveli di Tbilisi, inaugurazione del focus italiano tramite la Conferenza "Rispondi al futuro".

La Conferenza, apertasi con il discorso introduttivo sul programma culturale sardo del Direttore Teatro Stabile della

Sardegna Massimo Mancini, vede l'intervento sulla drammaturgia e sul teatro contemporaneo italiano del Direttore artistico del Festival Tramedautore Michele Pannella.

## Macbetto - Festival Internazionale di Arti Performative

Tbilisi, 2-3 novembre.

Al Teatro Shota Rustaveli di Tbilisi va in scena lo spettacolo "Macbetto", con la regia di Alessandro Serra del Teatro di Sardegna.

Nell'opera teatrale, tratta dal celebre Macbeth di William Shakespeare, le visioni del carnevale sardo si fondono con l'universalità dei sentimenti tipici shakespeariani fino a creare una visione suggestiva di maschere tetre e passi cadenzati. Un Macbeth che si esprime in sardo e, come nella più pura tradizione elisabettiana, interpretato da soli uomini.

## Simposio internazionale di polifonia

Tbilisi, 3 novembre.

Si esibisce l'orchestra polifonica sarda "Tenore Murales" nell'ambito del "Simposio Internazionale di Polifonia" presso il conservatorio di Stato di Tbilisi.

## Tenore Murales

Tbilisi, 4 novembre.

Esibizione dell'orchestra polifonica sarda "Tenore Murales" nell'ambito del "Folk Party and Arts and Crafts Fair". Il nome "Tenore Murales" richiama il fenomeno moderno del muralismo, sviluppatosi a Orgosolo a partire dagli anni '70, dichiarato dall'UNESCO nel 2005 patrimonio intangibile dell'umanità; l'esecuzione che fa rivivere i suoni della natura e degli animali, viene definito simbolo della cultura e della civiltà agro-pastorale.

## Concerto ensemble Zefiro

Tbilisi, 22 novembre.

Nell'ambito del festival di musica barocca di Tbilisi l'ensemble Zefiro si esibisce al teatro Rustaveli in un splendido concerto di musiche barocche italiane.

## Italia incontra Inghilterra

Tbilisi, 25 novembre.

Uno splendido percorso musicale barocco fra composizioni italiane e inglesi, egregiamente interpretate dall'ensemble Zefiro, con strumenti originali dell'epoca, al Teatro Rustaveli di Tbilisi.

## Concerto di Alice Quintavalla

Tbilisi, 21 dicembre.

Concerto della giovane soprano Alice Quintavalla al Festival New Year Music Celebrations con brani di Verdi, Donizetti e Puccini.

## CINEMA

### Proiezione del film "Lazzaro felice" al Festival Internazionale di film d'autore di Batumi (BIAFF).

Batumi, 22 settembre.

Dopo Cannes, il film "Lazzaro felice" di Alice Rohrwacher (2018) è stato un successo al tredicesimo Festival Internazionale di film d'autore di Batumi (BIAFF) dove è stato presentato grazie al sostegno dell'Ambasciata d'Italia a Tbilisi, ricevendo il premio per la migliore regia.

### Proiezione del film "L'uomo di parola".

Tbilisi, 29 ottobre.

Una serata dedicata alla proiezione del film "L'uomo di parola", diretto da Lela Beridze e dedicato a Luigi Mantovani, missionario cattolico di 87 anni, in Georgia da 20, autore dei dizionari italiano-georgiano, georgiano-italiano e georgiano-latino-italiano, di vari studi lessicografico-grammaticali. Il missionario ha consacrato la sua vita ad una scrupolosa e appassionata ricerca della parola giusta, costruendo con la sua opera un ponte importante tra due popoli e due culture.



*Tbilisi, 4 dicembre.*

Nell'ambito del programma "Paese in Focus - Italia" del XIX Festival Internazionale del Cinema di Tbilisi viene proiettato il film "Figlia mia" di Laura Bispuri con Alba Rohrwacher e Valeria Golino. Il film è preceduto da una presentazione, nel cinema Amirani di Tbilisi, del critico cinematografico Giovanni Spagnoletti, ospite del Festival.

**Programma "Paese in Focus - Italia" del XIX Festival Internazionale del Cinema di Tbilisi**

*Tbilisi, 4 dicembre.*

Nell'ambito del programma "Paese in Focus - Italia" del XIX Festival Internazionale del Cinema di Tbilisi viene proiettato il film di Alice Rohrwacher "Lazzaro felice", con i due promettenti attori Adriano Tardioli e Luca Chikovani, giovane cantante e musicista di origini georgiane. Quest'ultimo, ospite del festival, risponde alle domande del pubblico.



**"Programma "Paese in Focus - Italia" del XIX Festival Internazionale del Cinema di Tbilisi - il film Capri Revolution**

*Tbilisi, 5 dicembre.*

Nell'ambito del programma "Paese in Focus - Italia" del XIX Festival Internazionale del Cinema di Tbilisi viene proiettato, nel cinema Amirani di Tbilisi, il film "Capri-Revolution" con il quale il regista Mario Martone conclude la sua trilogia su un periodo della storia italiana e europea.

**Programma "Paese in Focus - Italia" del XIX Festival Internazionale del Cinema di Tbilisi - il film "Il vizio della speranza"**

*Tbilisi, 6 dicembre.*

Nell'ambito del programma "Paese in Focus - Italia" del XIX Festival Internazionale del Cinema di Tbilisi viene proiettato, nel cinema Amirani di

Tbilisi, il film "Il vizio della speranza" di Edoardo de Angelis con Pina Turco, Massimiliano Rossi e Marina Confalone.

**Omaggio a Bernardo Bertolucci.**

*Tbilisi, 19 dicembre.*

In omaggio a Bernardo Bertolucci, ultimo grande regista del Novecento, sceneggiatore e produttore cinematografico, da poco scomparso, la proiezione e la presentazione del film "La commare secca", opera d'esordio del regista, tratto da un soggetto di Pier Paolo Pasolini nello spazio artistico storico "Kimerioni".



**La Stoffa dei Sogni - GIFT Festival**

*Tbilisi, 4 novembre.*

La proiezione del film "La stoffa dei sogni" di Gianfranco Cabiddu (presso il cinema Amirani). Il regista omaggia al contempo Eduardo De Filippo e William Shakespeare, traendo ispirazione dall'opera teatrale "L'arte della commedia" e dalla traduzione in napoletano de "La tempesta".

**Il premio speciale al XIX Festival Internazionale del Cinema di Tbilisi al film "La terra dell'abbastanza"**

*Tbilisi, 4 dicembre.*

Il film d'esordio di fratelli di Damiano e Fabio D'Innocenzo "La terra dell'abbastanza" partecipa al concorso del XIX Festival Internazionale del Cinema di Tbilisi ottenendo il premio speciale del I canale televisivo georgiano. La proiezione del film si tiene nel cinema Amirani in presenza dell'attore protagonista Matteo Olivetti che risponde alle domande del pubblico.



**Programma "Paese in Focus - Italia" del XIX Festival Internazionale del Cinema di Tbilisi**

**SCIENZA, RICERCA, INNOVAZIONE**

**Workshop "Nuove tecnologie per il patrimonio culturale: l'esperienza italiana"**

*Tbilisi, 26 settembre.*

"Mostre immersive e storytelling: coinvolgere il pubblico, dare nuova vita al passato". È questo il titolo di un seminario ideato e organizzato dall'Ambasciata con il CNR (Consiglio Nazionale delle Ricerche) nell'ambito del Festival della Scienza e dell'Innovazione 2018. Esposizioni multimediali accattivanti ma scientificamente rigorose, proiezioni 3D, realtà virtuali, reperti archeologici, digitalizzazione e ricerca comparata sulle immagini presentati dalle aziende italiane all'avanguardia per gli specialisti del settore locali.

**DIPLOMAZIA ECONOMICA**

**Evento promozionale del "Made in Italy"**

*Tbilisi, 1-30 giugno.*

Il "Giugno italiano" è un'iniziativa di promozione commerciale che ha